華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一七〇五號
每份零售港幣壹元伍毫

今日出紙九張半
發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號・中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下・旺角辦事處：上海街四九七號地下・北角辦事處：北角渣華街二十七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

本報今日隨報附送「銀行、財務及投資特刊」不另收費 仍售壹元伍毫

港九各界聯合聲明支持

九龍總商會

列入立法局功能組別議席

九龍總商會創立於一九四六年，擁有兩千餘會員，及卅七個團體會員(包括成衣業、電子業、塑膠業、五金業、珠寶業、食品業、飲食業、機器業、鐵工業、電鍍業、航運業、棉業、傢俬業、籐業、木業、中西藥業、西醫生、中醫師、鮮魚業、肉食業、顧繡業、洗染業、柴炭業及數個地區性商會如荃灣商會及鯉魚門商會等)，規模龐大，組織完備，對於促進香港經濟繁榮及推動社會公益貢獻良多，我們全體一致支持九龍總商會應列入功能組別之一，於一九八八年有代表出席立法局。

中國文化協會
香港同鄉會聯合總會
港九宗親會聯誼總會
港九工團聯合總會
港九電影戲劇事業自由總會
香港華商世界貿易總會
香港崇正總會
香港潮州商會
香港工商總協會
港九傢俬裝修同業商會
港九機器十三科聯合總商會
港九罐頭洋酒伙食行商會
港九永興堂藤器同業商會
港中華藥業商會
港九糖果餅乾麵包西餅同業商會
港九電船拖輪商會
港九粉麵製造業總商會
港九電鍍業商會
港九荳類製品商會
港九鮮魚行總會
港九新界自由商會
港九工商康樂協會
港九萬興工商聯誼會
香港籐行商會
香港五金商業總會
香港藥行商會
香港華商旅遊協會
香港傳呼機貿易總商會
港台旅行社同業商會
香港鯉魚門商會
僑港華商福利聯進會
僑港鐵工業商會
香港九龍醬料涼果聯合商會
九龍豬欄商會
九龍珠石玉器金銀首飾業商會
九龍鮮魚商會
九龍果菜同業商會
九龍五約肉行商會
九龍柴炭業商會
上水工商聯誼會
荃灣商會
大埔商會
海外入口菓菜頭盤欄商聯會
香港九龍潮州公會
九龍區大廈聯誼總會
銅鑼灣街坊福利事務促進會
尖沙咀區街坊福利會
油麻地街坊福利會
旺角街坊會
深水埗街坊福利會
荔灣街坊會
李鄭屋村街坊會
南山街坊會
九龍仔街坊會
石硤尾街坊會
香港中山學會
香港社團聯合總會
荃灣區社團聯會
上水區社團聯誼會
港九住客聯合會
香港新界錦田居民協會

粉嶺區民安促進會
香港居民婦女會
新界民主福利總會
香港新界粉嶺農作互助社
新界粉嶺區孔嶺農牧互助社
粉嶺蔬菜產銷有限責任合作社
粉嶺馬尾吓業洞自由人仕委員會
國際中醫中藥聯合總會
港九中醫師公會
香港中醫師公會
九龍中醫師公會
中華中醫師公會
僑港中醫公會
中國醫藥學會
中國醫藥文化協會
香港國醫藥研究會
香港民主自治促進會
港九各界救濟調景嶺難民委員會
珠海書院
昌光文化服務中心
香港專上同學協會
旅港黃埔軍校同學會
僑港廣州警官聯誼會
香港孫中山紀念會
香港調景嶺中學
中華函授學校香港校友會
香港浪濤救生會
中華國術體育聯合總會
香港中華業餘體育協會
尚武體育會
穗成體育會
香港精誠聯誼會
東區康樂體育促進會
香港蘇源體育總會
蕭滂昇國術會
世界客屬總會香港分會
香港客屬社團首長聯誼會
香港中原客屬總會
僑港惠州潮州同鄉總會
香港浙江同鄉會
旅港湖南省同鄉會
四川省旅港同鄉會
旅港湖北省同鄉會
香港廣西省同鄉會
僑港惠州同鄉總會
旅港海南同鄉會
旅港嘉應五屬同鄉會
六邑同鄉僑港聯誼會
旅港海豐同鄉會
香港澄海同鄉會
高雷旅港同鄉會
惠州十屬公會
香港寶安同鄉會
港九潮僑江夏堂
清遠四屬同鄉會
陽春旅港同鄉會
香港中順同鄉會
僑港番禺同鄉會
僑港番禺同鄉會粉嶺分會
上水惠州同鄉會
五華旅港同鄉會

僑港恩平同鄉會
僑港英德同鄉會
旅港興寧同鄉會
河源僑港同鄉會
大埔縣旅港同鄉會
瀏陽旅港同鄉會
僑港惠州同鄉會坪州分會
旅港增城同鄉會
新界增城同鄉福利會
寶安向南鄉同鄉會
香港賴族宗親會
香港徐氏宗親會
旅港海陸豐劉氏家族聯誼會
香港周氏宗親會
僑港開平梁族宗親會
香港謝氏宗親總會
梁氏宗親總會
世界曾氏宗親總會九龍分會
僑港霍太原堂宗親會
香港隴西李氏宗親總會
僑港鍾氏宗親總會
香港潮州陳氏四大夫堂宗親會
香港呂氏宗親會
僑港伍氏宗親會
香港譚氏宗親會
香港新界蔡氏宗親會
香港陳氏宗親總會
中華籐業商會
軍地東東西村居民農牧業福利會
孫中山文藝體育協會
香港復禮興仁學會
鄔欣餘中國舞蹈學院
香港龍門同鄉會
香港塑膠原料商會
香港張氏宗親總會
僑港曲江同鄉會
集賢起落貨職工會
港九肉行持平總工會
港九中藥職工總會
港九汽車司機總工會
東華三院員工會
港九同德貨物搬運業職工會
港九報販總工會
香港西服縫造業自由工會
九龍巴士職工總會
港九飛鵬坭水批盪工會
香港航業海員合併工會
港九西商酒店酒樓工會
香港房屋司署職工會
港九渡海小輪職工總會
香港中華汽車公司職工會
中華電力公司自由工會
港九樟木槓業職工會
電車自由工會
香港政府醫務署華員總會
香港營業汽車司機工會
港九酒樓茶室總工會
僑港東安街市職工會
港九搪瓷五金製品自由工會
港九中華籐行平樂工會
港九自由文員會

僑港玻璃業職業工會
九龍的士司機自由工會
港九粉麵製造業工會
大廈管理員工會
香港棉系產業職工總會
港九銅器業工會
僑港機車鋸木職工會
香港航空技術人員自由工會
港九銅鐵業職工會
港九公共小型巴士司機工會
香港英軍華員自由工會
港九機器碎石業職工會
港九籐織用具業職工會
廠竹業職工會
香港建築工程總工會
香港的士業司機技術自由工會
港九餐室職工總會
香港織造業總工會
港九飯店職工總會
絲織廠自由工會
港九洋木酸枝傢俬職業振華工會
僑港建築木職業工會
港九抽紗繡品業職工會
域多利九龍新界搭棚業職工會
港九雀牌製造業職工會
港九石礦工程職工會
港九美髮業總工會
鐘錶技術員工會
港九室內清潔職工會
港九竹器山貨工會
港九勝義建築結石工會
港九沙石建築材料總工會
港九搬運行李業工會
港九皮具製造職工會
港九籐椅織造總工會
僑港紡織業總工會
香港製衣產業自由總工會
港九石行總工會
歌舞業職工會
港九上海縫衣業自由工會
港九電器業職業工會
港九藝術木器業職業工會
上海美容理髮工會
皮鞋製造業自由工會
港九茶居工業總會
棉織品漂染業自由工會
中式飲食業工會
港九貨箱業職工會
港九海陸漆務自由工會
僑港船藝木業工會
港九鑄造業職工會
港九魚翅華樂總工會
港九塑膠製品自由工會
港九造船鋼鐵技工會

(排名不分先後，希爲見諒)

卡米尼抨擊美攻擊伊朗艦艇

憂慮美艦行動引發海灣戰爭

美國並非銅牆鐵壁不能攻破 一旦發生戰爭美國不堪一擊

（路透社華盛頓廿四日電）伊朗總統卡米尼宣稱，他恐怕美國在波斯灣的行動將會導致美國侵略伊朗。卡米尼總統在接受美國電視記者專訪時作此項表示，並且說：「美國在波斯灣出現，就是戰爭的跡象。」卡米尼總統指出，在波斯灣的所有戰艦，龐大的艦隊，並不是為了防衛，而是為了侵略。在本週一，一架美國軍用直升機曾經在波斯灣襲擊一艘正在佈水雷的伊朗登陸艇。但是，伊朗在事後亦曾經斷然否認該艘登陸艇是在佈水雷。卡米尼總統在接受電視記者訪問時又說，美國軍隊可以不必開火，而同樣可以阻止船隻在波斯灣佈水雷。此種說法顯然是卡米尼總統不打自招，無形中承認了該艘伊朗登陸艇是在執行佈雷任務。卡米尼總統認為，如要阻止船隻佈水雷，就用不着採取襲擊和殺戮行動，只消把船隻包圍，便可以達到阻止之目的。當記者問及本週一的事件是否意味着伊朗和美國在波斯灣交戰時，卡米尼總統答道：「不，但是，我們憂慮美國政府可能會把我們拉到交戰的境地。」卡米尼總統又指出，大事件往往是由小事件演變而成，而此種戰爭的危險已經存在。卡米尼總統說，相信美國人民對於此次事件大感不悅，因為他們仍然記得越戰的慘痛教訓。卡米尼總統還指出，美國政府是不堪一擊的，因為，表面看來強大的東西，未必是像銅牆鐵壁那樣攻而不破。

蘇外長在聯國宣稱 贊成組聯合國部隊 確保海灣航運暢通

不提美攻擊伊朗艦艇及軍火禁運

（路透社聯合國二十四日電）蘇聯外長謝瓦爾德納澤星期三在聯大會議上說：如有需要，蘇聯贊成設立聯合國部隊，以保證波斯灣航運暢通。其後蘇聯外交部發言人說：該問題的細則有待訂定。他對記者說：「這要等一、兩日……我相信不會等很久。」

（法新社聯合國二十四日電）蘇聯星期三在聯合國巧妙地避免了美國和伊朗的緊張升級，該國拒絕支持美國的呼籲，向德黑蘭進行武器禁運，而呼籲聯合國設立一個機構，斷定七年兩伊戰爭中，那國對挑起戰端要負責。蘇聯外交部長謝瓦爾德納澤在聯合國會員大會上說：衝突已變得十分危急，和可能會失去控制，我們應委任一個「公正的機構」，在一個明確訂定的日期內，調查責任誰屬問題。」他說：「這將有可能令各外國海軍部隊撤離波斯灣。」雖然伊拉克原則上接受安理會的兩伊停火要求，但伊朗一再堅持要首先指明是伊拉克挑起戰端。謝瓦爾德納澤未有提及美國星期一晚在波斯灣攻擊伊朗船隻的事。蘇聯外交部發言人傑拉森莫夫後來被問及，根據國際法，美國該次攻擊是否公正時，他只是說：我們當然反對佈雷……暢通的航運一定要沒有水雷。謝瓦爾德納澤未有提及向伊朗實施武器禁運的問題，美國及其盟國是支持該禁運。傑拉森莫夫被問及蘇聯是否會支持，或否決禁運時，拒絕作答。不過他說，蘇聯「原則上」不反對禁運。他說：「我們沒有售賣武器給伊朗。一些國家售賣武器給伊朗，但對其他國家說沒有。」

對付投機倒把壞份子 國務院發佈處罰條例

（中新社北京九月二十四日電）中國國務院九月十七日發佈《投機倒把行政處罰暫行條例》，加強對經濟活動的監督管理，保護合法經營和正當競爭，制裁投機倒把活動，以便保障經濟體制改革的順利進行。條例劃定十一項行為屬於投機倒把行為：倒賣國家禁止或者限制自由買賣的物資、物品的；從零售商店或者其他渠道套購緊俏商品，就地加價倒賣的；倒賣國家計劃供應物資票證，倒賣發票、批件、許可證、執照、提貨憑證、有價證券的；倒賣文物、金銀（包括金銀製品）、外匯的；倒賣經濟合同，利用經濟合同或者其他手段騙買騙賣的；製造、推銷冒牌商品、假商品、劣質商品，坑害消費者，或者摻雜使假、偷工減料情節嚴重的；製造、銷售、傳播非法出版物（包括錄音錄像製品），獲得非法利潤的；為投機倒把活動提供貨源、支票、現金、銀行賬戶以及其他方便條件，或者代出證明、發票、代訂合同的；利用報銷憑證弄虛作假，進行不正當經營的；壟斷貨源、欺行霸市、哄抬物價、擾亂市場的；其他擾亂社會主義經濟秩序的投機倒把行為。條例規定，對投機倒把行為的行政處罰包括通報批評、限價出售商品、強制收購商品、沒收非法所得、沒收用於投機倒把的物資、沒收銷貨款、罰款、責令停業整頓、吊銷營業執照等。條例還規定，投機倒把行為由工商行政管理機關依照規定予以處罰，情節嚴重，構成犯罪的，移送司法機關依法追究刑事責任。

世界展望

港督訪問北京

港督衛奕信爵士就任後第一次訪問北京，這是應北京外交部次長周南邀請的。

香港市民所關心的，是港督此行之任務。絕對不是趁着秋高氣爽到北京旅行，看看西山的紅葉。也絕不是禮貌的訪問與周南打個招呼的。港督將會晤國務院多位官員，包括港澳辦副主任李後與魯平。其為「香港問題」作此行者，可見一二。

香港有甚麼問題？問題太多了，主要是關於政制改革與一九八八年應否舉行直選？都是需要中英雙方協商解決的。

改革政制應該與「基本法」聯繫，理論上應無爭辯餘地。但「基本法」要到一九九一年才擬訂完成，在這一段「青黃不接」期間，香港政府袖手不做事，放下改革政制計劃麼？

在下不明白北京態度，但在情在理，香港政府是不能將改政制計劃放下不幹的。否則香港政府便成為「跛腳鴨」了。相信北京方面，在一定程度上可以理解的。

喜見郎靜山翁

紀念香港攝影學會金禧，「中國風光攝影展覽」昨在大會堂揭幕，署理港督霍德駕臨主持揭幕儀式。來自各地的「發燒友」，盡是名家，傑作滿堂，美不勝收，可稱為亞洲攝影界一時之盛事。

在冠蓋如雲的酒會中，在下喜見郎靜山翁。這位九十高齡的老師傅，率領台北代表團前來參加此次展覽會，實屬難得。

郎靜山翁一八九二年出生於浙江，現住台北市，一九三二年在上海創設靜山攝影室，一九三九年以中國畫理製作集錦照相，三十年間入選各國之照片千餘次，一九六六年團結亞洲國家發展影藝，發起亞洲影藝協會。郎靜山翁說：在台灣從事攝影的專門人才很多，現時已有攝影學會百多個，更有不少人不眠不休地進行有關方面的探索。他認為攝影是一門藝術，其中有深奧的學問，也是文化的一部份。

他又指出，中國攝影應建立其特色，上承中華文化藝術傳統，不宜受西方影響。他個人偏好黑白攝影，因為彩色照片的色彩始終會褪掉。題材方面，他最愛風景。

寥寥數語，句句是高度的藝術理論之結晶，郎靜山翁是「發燒友」的大師，是人傑。

禁運軍火

列根說過，如果伊朗拒絕安理會停火決議，即實行對伊朗軍火禁運。英國為了報復油輪被襲，日昨亦已禁止伊朗在倫敦購買軍火的機構活動。看來對伊朗軍火禁運，漸漸成為事實了。

能否禁絕呢？在下以為絕對不能禁絕。世界之大，何處不可以購買軍火。蘇聯、中國、南斯拉夫、法國、南美國家、意大利、比利時，甚至以色列，都有軍火貿易，只要有錢，伊朗仍然可以購買美製或英製軍火。至於購買蘇聯及共產國家軍火，更是「易如借火」了。

禁運軍火不能迫使伊朗就範的，在下重申前言，只有繼續斡旋，才有扭轉局勢希望。

和平不能以威迫得到，和平必須經過和平談判之艱苦途程。

李文

伊朗練新兵二百萬 警告隨時與美作戰

軍方呼籲伊朗人民參加軍訓

（路透社尼科西亞二十四日電）伊朗週三稱，該國計劃訓練兩百萬名新志願軍，來擴大其武裝部隊。與伊拉克作戰了八年的伊朗同時警告可能會與美國發生戰鬥。尼科西亞收聽到德黑蘭電台報道謂，伊斯蘭革命衛隊兵團的總參謀部發出一份聲明，邀請伊朗人做好準備參與其軍事訓練計劃。該革命衛隊兵團的官員去年表示，自伊朗革命領袖科米尼於一九七九年要求組成一支二千萬陸軍的強大兵團以來，已有三百萬名伊朗人接受軍事訓練。此項革命衛隊兵團的號召稱，迄今為止，這些受過訓練的軍隊已完全準備好面對任何對伊朗主權的侵犯，而新招募的軍人將會組成後備軍隊。受伊斯蘭革命衛隊兵團指揮的伊朗志願軍是組成在前綫與伊拉克作戰的重要力量。

（合衆國際社紐約廿四日電）伊朗總統卡曼尼週三說：「伊朗將把『美國人的屍體』運送到美國，以報復美國對一艘伊朗船的襲擊。」卡曼尼在記者招待會上說：「今天，是我們領受我們的兒子們的屍體，但是有一天你們的政府將會領受美國兒子們的屍體」。在他講這一番話的早兩天，美國一架直升機在海灣向一艘正在佈雷的伊朗船開火。

波斯灣中部水域 探險船觸水雷 船身爆炸下沉

四名船員凶多吉少

（法新社巴林草島巴拿馬廿四日電）此間航運界消息人士今日宣稱，一艘掛巴拿馬旗號小型探險船在本週二朝早時於波斯灣中部水域觸水雷爆炸下沉，有四名船員失蹤。救援人員說，恐怕該四人已經罹難。該等消息人士說，在該艘「瑪麗莎一號」探險船原來是由杜拜駛往科威特，但駛至阿拉比雅島西北部廿哩的波斯灣中部水域時，即觸雷爆炸，有三名船員獲救，至於該批船員的國籍，刻未獲悉。

美蘇外長今日會談 檢討海灣戰爭危機

美國希望蘇聯支持軍火禁運

（路透社華盛頓廿四日電）美國官員們已經為美蘇兩國今日舉行的外長級會議安排，而美國國會參議院亦要進行表決，決定美國在波斯灣的軍事行動應否由國會予以否決。於本週一美國一架軍用直升機在波斯灣襲擊伊朗一艘登陸艇，美國國務卿舒爾茲要求同蘇聯外長謝瓦德納澤在聯合國舉行特別會議，此舉顯然是設法尋求蘇聯支持聯合國對伊朗實行軍火禁運，因為伊朗至今仍拒絕接納聯合國安理會最近所通過兩伊之戰的停火決議。舒爾茲可能會討論波斯灣襲船事件所構成的新亂局。

（路透社聯合國廿四日電）美國官員星期三稱：美國務卿舒爾茲業已安排於星期四與蘇外長謝瓦爾德納澤舉行一次特別會談，商討海灣戰事的情勢。會談將假美大使館舉行。此兩位美蘇外長於去週在華盛頓會談武器管制問題時同意，如有需要，他們可以在紐約聯大會議期間再次晤商，但直至星期三，雙方均無提出約會之議。今次舒爾茲兩人星期四的約晤，是由舒爾茲提出要求的。

本週較早時，美國第一次在海灣攻擊一艘伊朗船隻而謝瓦爾德納澤於星期三向聯大發表演說時則謂，聯合國應負起波斯灣航運安全的責任。

克宮否認 高峰會議在美舉行

（法新社莫斯科廿四日電）蘇聯外交部發言人派亞戴雪夫今日在記者招待會中否認美蘇高峯會議已決定在華府（美京華盛頓）舉行的消息。蘇外交部發言人指出：美蘇兩國雖已原則上同意舉行另一次高峯會議，但會議舉行的日期及地點目前仍在商量研究中，并未作出任何決定。

貿易及工業部宣佈 英八月份國際收支 九億三百萬鎊逆差

（法新社倫敦廿四日電）英國貿易及工業部今天宣佈，英國八月份的國際收支出現了九億三百萬英鎊（十五億二千九百萬美元）的逆差，較七月份的三億一千萬英鎊（五億二千二百萬美元）增加了三倍。八月份的對外貿易赤字是十五億二千萬鎊（廿五億美元），上月是九億一千萬鎊（十五億美元）。外貿赤字大增的原因主要是八月份的出口減少而入口上升。無形貿易收入（旅遊及財務）則有六億英鎊盈餘。今年頭八個月，國際收入的逆差總數是十三億三千萬英鎊。八月份國際收支逆差上升了三倍的消息出乎經濟分析家意料，亦令金融市場產生波動。倫敦金融時報指數早下挫了廿三點五，報一八一九點七。英鎊今早亦由昨天的一點六四四五美元下跌至一點六三三三美元。

（路透社東京廿四日電）東京股市今天受華爾街股市上升刺激而反彈，日經平均指數上升了七十八點八七，以二萬四千九百四十四點八八收市。外匯市場方面，東京美元今天以一四三點七五日圓收市，與紐約晚收市價一四三點九五日圓收跌，但交投淡靜，投資者多數觀望本週五在華盛頓舉行的五國財長會議及國際貨幣基金會年會。

美參議員比登星期三在國會上宣佈決定退出八八年民主黨競選總統提名人，其妻在旁觀望。（美聯社）

李先念批評少數美國人干涉中國政府人口政策

（中新社北京九月二十四日電）中國國家主席李先念今天在此間批評美國少數人手伸得太長，干涉中國的人口政策。李先念說，控制人口問題是個戰略問題，不是個簡單問題。我對美國衆議院一些朋友有意見，他們究竟了解不了解中國的情況，究竟了解不了解世界的情況，我很懷疑。美國有少數人非常不贊成中國的人口政策。對此，我們是不客氣的，你不能干涉我們中國的政策，他們的手伸得太長了，還是管自己的事情為好。今天上午，李先念在人民大會堂會見前來北京出席「亞洲議員人口和發展論壇第二次大會」的日本前首相福田赳夫、聯合國人口活動基金會執行主任薩迪克、論壇主席佐藤隆和論壇代理秘書長奧斯曼女士。以貴賓身份應邀出席大會的福田赳夫說，中國在人口問題上做出了很多的努力，我們對中國的努力表示感謝。李先念說，中國在人口問題上犯過錯誤，這種錯誤還不能馬上糾正過來，現在抓緊了，起碼還要再花二十年、三十年時間才能糾正過來。他說，「文化大革命」期間是無政府主義，那時是生育高峯期。「文革」前後出生的人，現在正二十來歲，現在正好又是生育高峯期。他說，人是最重要的前提，沒有人就沒有這個社會，地球也不成為地球。重視人，但是現在問題是人口太多了。不控制不行。控制人口是我們這一代人的責任，否則後代要罵我們。

賀維

吳學謙

東西方關係好轉促使 美波恢復外交 同意互派大使

（法新社美國華盛頓廿四日電）美國國務院發言人今日宣稱，美國國務卿舒爾茲今日在紐約聯合國組織總部會晤波蘭外長與爾薩科維斯基，這是波蘭自一九八一年實行軍法統治以來，美、波兩國外長首次會面。國務院發言人透露：美波兩國外長在今日的會晤中，已決定恢復派遣大使駐節兩國首都。美、波於五年前分別召回大使，使兩國外交在事實上陷入斷絕狀態，此次隨東西方關係好轉，兩國已開始回復正常的外交關係。

美總統列根對太太南茜體貼入微，星期三在白宮南坪舉行的聚餐選取食物時可見一斑。（美聯社）

卡靈頓歡迎 美蘇撤除 中導協定

（路透社挪威奧斯陸廿四日電）北大西洋公約組織秘書長卡靈頓爵士本日歡迎美蘇撤除中程飛彈協定的展望，但警告謂，這并不是非核時代已露曙光之兆。卡靈頓告西方盟國的國會議員集會稱，北約組織在可預見的時期，須保持其生命所繫的核子體系。北約組織在奧斯陸舉行秋季全體大會。卡靈頓致詞稱，「非核化時代無可能立即出現眼前。」

大陸改革經濟體制 黨內意見未能一致

有人力主推毀馬克思教條主義

（路透社北京廿四日電）中國一位領導人本日稱，摧毀過時的馬克思教條主義思想，需要一個長時間，並暗示關於現時的經濟改革問題，黨內正有激烈辯論。「經濟日報」刊出經濟重整部部長大鐵英的講話。他說，一九七九年開始經改。由該年至一九八六年期間，國民生產及個人入息已倍增，但過程複雜而艱困。他說，為了趕上急劇的變動，中國需要新的經濟理論。在提及黨內保守派抨擊改革事宜時，

李說，這要一個長時間才可推毀馬克思主義的古老教條式的思想。在中國並行的新舊兩個經濟體系間，會發生過許多磨擦。一方面是收緊的國家管制計劃：固定限額及低物價，而另一面則是自由市場，不大或不予管制及高物價。這雙軌制度引出謀取暴利，屯積居奇的現象。國家機構以廉價取得貨品及物資，然後在自由市場賣出，賺取暴利。李說，兩種制度並存時，「對改革的目的、途徑及確實措施等，很容易惹起爭論。尤以極端異常情況出現而難以處理之時為然。」西方某使節說，黨內保守派沒有可茲替代的經濟策略，但又不滿改革的許多方面，如物價高漲，穀物增產放緩，貪污事件層出不窮等。農民日報去週描述保守派某人士認為有些改革是資本主義，正破壞國家計劃經濟。該報引述該人士的評論說，「三十年的艱苦奮鬥，一夜間便回復解放前（的時代）。」

中英外長檢討聯合聲明進展

吳學謙會見葡外長

（新華社聯合國電）中國外交部長吳學謙九月二十三日下午，在聯合國總部會見了英國外交大臣賀維，雙方就包括海灣局勢在內的共同關心的國際問題交換了意見。雙方還回顧了執行中英關於香港問題聯合聲明的進展情況。會見是在友好的氣氛中進行的。

（新華社聯合國電）正在這裏出席四十二屆聯大的中國外長吳學謙今天會見了葡萄牙外交部長德烏斯·皮涅伊羅。雙方回顧了中葡關于澳門問題聯合聲明簽署以來兩國關係的發展情況，並表示相信今後兩國在各個領域的合作關係會得到加強。皮涅伊羅今天在聯大發言時說，今年四月簽署的中葡澳門協議是本着理解和友善的精神解決國與國之間爭端的範例。他說，中葡澳門協議的簽署維護和加強了兩國間的友好和合作，為兩國關係開闢了廣闊的前景。吳外長今天還在這裏會見了芬蘭、愛爾蘭、秘魯、塞拉利昂、科威特等國外長。

以色列外長皮里斯星期三在蘇駐紐約大使館內與蘇外長謝瓦德納茲會談。（美聯社）

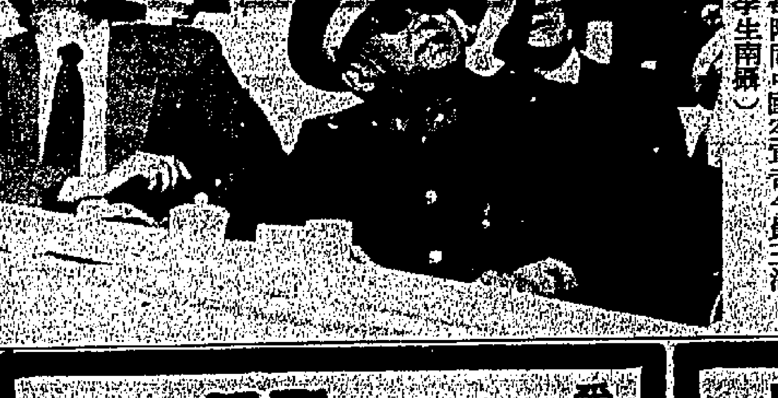
中國冠心病發病率劇增 嚴重威脅人民健康 原因甚多吸烟有關

（新華社北京九月二十四日電）一向被列為世界冠心病低發的中國，目前正在重蹈西方國家本世紀四十年代至六十年代冠心病發病率急劇增長的覆轍。據醫務部門統計，一九五七年中國城市居民心腦血病死亡，佔總死人數八百分之十·二，到一九五年就上升到百分之四十四·三七，平均每年上升百分之一·二二。其中，冠心病的發病人數增加，發病年齡還提前了五年至十年。（人民日報）的消息說：值得重視的是，農村患心腦血管病上升的速度非常快。據一九五七年一些縣的統計，每年死于腦血管病的十萬人裏有二百四十二·七五人，與同年內城市的十萬人裏有二百四十三·二五人的數相差無幾。二十幾年後的一九八五年，農村已高于城市，十萬人裏已有二百六十七·二一人。

中國醫學界對冠心病發病率劇增極為重視，來自中華醫學會、中國中西醫結合研究會等十四個學會的八十多位專家，焦急地匯集北京，從二十三日起作為期四天的冠心病防治對策的研討。專家們分析，冠心病上升的主要原因是：人口平均壽命延長，增加了發病因素；過高的食鹽攝入量；一些人羣日均脂肪及膽固醇攝入量增加，而導致血清總膽固醇增高。研究證實：血清總膽固醇高于二百四十MG，比正常者（二百MG以下）患冠心病的機會多三倍。吸烟直接導致動脈硬化的形成；環境、社會心理因素及人的生活方式、行為活動同心血管病有密切關係。研究表明：個性強、緊張、好勝、急躁的人，較之與其他性格相反的人易發冠心病；缺乏足夠活動與體育鍛煉。專家們一致認為：冠心病患病率與病死率是可以降低的。中國的冠心病診治水平不低。一九八零年已使急性心肌梗塞的住院病死率降至百分之十一，達到世界水平。

乳腺癌檢查有新辦法

（新華社北京九月二十四日電）北京同仁醫院本月初開始使用光纖冷光強透儀，能夠在沒有任何痛苦和損傷的情況下檢查乳腺疾病。至今，它已使用這個儀器檢查了七十一個乳腺病人，檢出六個乳腺癌，使這些病人得到了及時治療。



九月二十四日，美國空軍「雷鳥」飛行表演隊在北京進行飛行表演，美國空軍部長奧爾德里奇陪同中國空軍司令員王海觀看表演。（李生南攝）

美伊達成協議 伊朗船員及屍體 日內運返德黑蘭

（路透社阿曼馬斯喀特廿四日電）阿曼政府消息人士會透露，美國已同伊朗達成一項交易協議，將於本週內把本週一美國直昇機襲擊伊朗一艘登陸艇時所扣留的伊朗船員交還德黑蘭。該等消息人士說，在該事件中被扣留的廿六名伊朗船員和三名船員的屍體將在馬斯喀特附近一個機場交給國際紅十字會人員和阿曼政府的官員。該等消息人士又說，在移交時，伊朗外交官亦將在場監察。該等消息人士還說，在該等廿六名伊朗船員當中，有七人受傷，其中五人需要使用擔架床。

駕機闖紅場 西德青年要求赦免

（路透社莫斯科廿四日電）蘇聯塔斯社今天報導，因駕駛輕型飛機闖入莫斯科紅場而被判入勞改營四年的西德青年魯斯特，已向最高蘇維埃要求赦免。外交部發言人稱，魯斯特的申請會由最高法院轉交最高蘇維埃考慮。

北京港澳中心舉行奠基儀式

港督衛奕信出席酒會

（新華社北京九月二十四日電）一個旨在為港澳同胞提供旅遊服務的港澳中心工程的奠基儀式今天中午在北京舉行。港澳中心是一個由京港開發公司和香港中友投資有限公司合資興建的具有飯店、公寓和辦公樓用途的綜合性建築羣。「中心」位於北京市二環東路工人體育館西邊，其基地面積為二萬零四百四十六平方米，分兩期興建。第一期工程總投資額約七千萬美元，基地面積為一萬四千平方米，總建築面積六萬九千五百三十八平方米，預計在一九八九年底完成。建成後的港澳中心將會是北京首座具有香港特色環境的多元化中心，也將成為亞洲第一所無障礙式的飯店，能為殘疾人提供便利服務。國務委員兼國務院港澳辦公室主任姬鵬飛，北京市市長陳希同以及香港人士鍾士元爵士等一百六十人出席了奠基儀式。港澳中心有限公司董事長李菊生主持了儀式，方心讓副董事長在儀式上致詞。在一片熱烈的鞭炮聲中，賓主向書有「磐石永固」字樣的基石培土。今天下午，港澳中心有限公司在人民大會堂為港澳中心奠基舉行酒會。正在這裏訪問的香港總督衛奕信等也應邀出席了酒會。

申謝

佛青痛遭師父保賢法師火頭僧之喪，承保老圓寂讀頌委員會、諸山長老、及各界友好，出錢出力，惠錫隆儀，親臨弔祭，歿存均感。未克一一踵府叩謝，佛青無任愧惶，敬此申謝，伏維矜鑒。

佛教青年中心同寅頂禮

通訊處：香港高士威道灣景樓C座四樓 電話：五－七七二一〇九

謝

先夫張故主教培揚府君主懷安息，遲承親勞玉趾參加安息禮拜或賜鮮花賻儀或函電慰唁，高誼隆情，感激莫名，謹申謝悃，伏維矜鑒。

未亡人 潘如珍

率子 裕榮 邦 泣叩

兒媳孫輩附叩

聞

愛女羅文鳳於主曆一九八七年九月十七日凌晨二時二十五分蒙主寵召，在世寄居三十九載，奉移香港殯儀館治喪，謹定於本月廿六日（星期六）下午二時正在該館大禮堂舉行安息禮拜，隨即奉柩歌連臣角火葬場舉行火化，謹此訃聞

羅章堯 利翰芬 謹告

如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五－六一五二二六－八

聞

先夫張貴隆先生於一九八七年九月二十四日上午六時半在元朗博愛醫院息勞歸主，享壽六十五年。謹定於一九八七年九月二十七日（星期日）下午三時假博愛醫院禮堂舉行安息禮拜，隨即出殯火葬，謹此訃聞

未亡人 張倫韞玉

孝子 張恒傳 媳 CORA CASTANAREN

孝子 張翰傳

孝女 張端平 婿 CHRIS WHITMAN

外孫女 MARY ELIZABETH

泣告

通告

本會永遠會長吳光福先生不幸於一九八七年九月二十日棄世，遺體奉移香港殯儀館治喪，定於一九八七年九月廿六日（星期六）上午十時半在殯館大禮堂公祭，正午十二時出殯，謹此通告

陽江工商聯誼會 吳光福先生治喪委員會

主任委員：梁豪

委員：梁行椒 陳偉 梁達成 梁德 林英仁 劉煥 劉亨煥 敖和興 敖維

謹告

菲總統新聞秘書說
政府軍獲授權自由追剿共軍
恩里萊說菲共軍力能面對戰爭
美官員亦指責菲軍方驕逸無能

（路透社美國華盛頓廿四日電）美官員稱：「美國正對菲律賓軍方表示憤怒，它認為菲方正破壞總統科拉桑之致力建立民主，使經濟復甦及對抗共黨叛亂。

該拒絕透露身份之美官員告本社稱：「菲軍方之主要問題，乃為它無能，它用該文人政府，作為它本身無能的代罪羔羊。」另一名美官員則說：去月發生由上校霍納桑領導的未遂政變，以及促使科拉桑改組其內閣，顯該著菲軍方人士屹立不動，超乎人民所容許者。一名官員說：問題乃爲渴望權力及反民主之將領，已在政變令之環境中崛起，而他們在前總統馬可斯統治期間已顯露頭角。

（中央社馬尼拉二十四日邊新電）馬拉坎南宮今天表示，軍方有絕對的自由追剿共黨叛亂分子及採取任何型態的攻勢。新聞秘書班尼諾說，武裝部隊可以使用他們希望採取的任何行動，尤其是派往比科爾地區阻止叛亂分子攻擊公共設施的部隊。

參謀政長拉莫斯將軍說，一支受過游擊戰訓練的精銳陸軍部隊將派往比法爾，以增援該地區的軍隊。在過去五週，該地至少有五座鐵公路橋樑被叛亂分子炸毀。

（中央社馬尼拉二十四日邊新電）反對黨領袖恩里萊說「如果我們要談社會經濟發展，而不注意法律和秩序的條件，我們可能即將沒有國家，國會或政府可談。」這位前國防部長警告說，共黨盤據比科爾事件顯示，叛軍正逐漸得勢，它已有能力和政府軍進行傳統性的戰爭。執政黨參議員齊加昨天晚上也說，共黨叛軍正設法在比科爾設立他們的秘密政權。

（路透社菲律賓馬尼拉廿四日電）菲共軍今日稱：「它已空運精銳部隊，前往進剿爆炸橋樑之共黨叛軍」。政府發言人稱：「總統科拉桑已給予軍隊自由發動任何方式之攻擊行動，因軍方希望在對付共黨叛軍時，絕無任何抑制。」科拉桑之評擊者曾指責她在對付共黨游擊隊中，抑制軍方之行動。叛軍在比高爾區炸毀五條橋樑後，國防部長伊來托會暗示說，他可能要求科拉桑使用其緊急權力，以制止比高爾區叛亂之蔓延。今晨，陸軍自北部一省份抽調數百名精銳部隊，並將他們空運至比科爾區，伊萊托說：另一營部隊已作準備，隨時前往該地區部署。

中國人權協會召開座談會
商保障探親者權益
干法者亦提供協助
旅遊工會願蒐集資料備作諮詢
資助老貧榮民及提供探親貸款

（中央社台北二十四日電）在一項座談會中，國內部份民意代表及學者建議有關單位考慮透過數個民間團體組成的聯合組織，對打算前往大陸探親的國人，提供各方面的協助。

他們也一致盼望打算或將前往大陸探親的國人，應該冷靜思考有關問題，以免在大陸遭遇無法解決的困難。

中國人權協會今天舉辦「海峽兩岸探親問題與人權」座談會，由人權協會理事長杭立武主持，出席的學者和民意代表在會中都闡述他們的意見。

台大教授呂亞力表示，「探親」這件事相當麻雜，以國內民間團體的人員與日常經費，是不能獨力圓滿做好，因此，我們應該把若干民間團體集合起來，由一個團體負責總協調，才能濟事。

中華民國消費者文教基金會副董事長蕭新煌表示：對於將來開放國人赴大陸探親以後，國人可能遭遇的消費者權益問題，基金會可以提供技術與資訊等協助，以保障國人的消費者權益。

律師李永然認為，將來開放國人赴大陸探親後，為保障探親者的權益，中華民國律師公會可以扮演積極的角色，成立專責單位處理有關的法律問題，除提供相關法律諮詢服務外，對於赴大陸探親國人不幸涉及法律事件時也可以提供協助。

台北市旅遊職業工會代表馬湖表示，旅遊業工會願意為打算或將前往大陸探親的國人，代為蒐集大陸上各地的有關資料，並提供諮詢服務。

中華民國紅十字會代表楊鼎德表示，紅十字會是「一人道機構」，目前正等待有關單位決定，如需要紅十字會的話，將立即著手辦理協助國人有關探親的事宜。

杭立武也表示，人權協會也願意從旁協助打算前往大陸探親的人。

立法委員林鈺祥對於民間團體將來如承辦國人前往大陸探親有關事宜後的經費問題，提出他的意見，他建議由觀光簽證規費中撥出部份支應。

對於無經濟能力探親者，尤其是對年老的榮民當如何協助，呂亞力建議民間團體發動社會力量，以自願樂捐方式成立基金，以提供無力探親者財力協助。李永然則建議由銀行開辦「探親」貸款，提供經濟協助。對於國人赴大陸前在第三地停留時，以及赴大陸後的個人權益保障，國大代表孫榮吉等多位人士都認為民間團體應多與國際性的慈善機構或團體保持工作聯繫，才能更進一步協助探親者並保障探親者的權益。

不過，立法委員費希平對於由民間團體處理探親事宜，表示不同的看法。他認為，將來開放探親以後，很可能發生探親者受到中共特務騷、統戰神宜傳及可能為中共吸收做工作的事情，這些都不是民間團體可以解決的事。

今天與會的人士有：立法委員林鈺祥、費希平、林聯輝，國大代表孫榮吉，台灣省議員游錫坡，政大教授馬超華，中華民國消費者文教基金會副董事長蕭新煌，政大教授柴松林，婦聯會總幹事王亞權；台大教授呂亞力、姚淇清，政大教授郎裕憲，中興大學教授林脉榮，政大國際關係研究中心研究員張鎮邦，大陸問題專家項迺光，人權協會委員朱文琳，新聞業者黃肇松等。

遵醫囑乘坐輪椅代步
蔣總統政躬康泰
並認為坐輪椅比較方便

（特訊）台北消息：行政院新聞局局長邵玉銘今天說，蔣經國總統的「健康很好，並無問題」。邵玉銘是在蔣經國昨天坐輪椅主持國民黨中常會後，說上述一番話的。邵說，蔣經國坐輪椅覺得比較方便。最近，蔣經國的健康狀況受到各方關注。據透露，日來他出入已乘坐輪椅代步。消息說，蔣經國自從上一次因為糖尿病，雙腿沒有力，要到醫院去治療。他聽醫生勸告，開始用輪椅代步。

（中央社台北二十四日電）行政院新聞局局長邵玉銘今天告訴中外記者，蔣總統經國先生的健康情形良好。邵玉銘上午在行政院院會後臨中外記者，答覆了記者有關總統健康的詢問。邵玉銘又說，他每週列席蔣總統主持的國民黨中央常會，發現總統思路清晰，說話有力，顯示健康狀況良好。

日皇雖然臥病在床
明太子訪美行程不改
（明仁太子訪美行程不改）

（路透社日本東京廿四日電）首相中曾根康弘本日說：日皇裕仁雖然臥病，太子明仁將照原定計劃，於下周動程訪問美國。

中曾根赴宮廷問候日皇後告記者稱：「太子之行並無更改」。明仁伉儷定於十月三日至廿日訪問美國，這是十二年來日皇室成員首次訪問美國。

馬尼拉海灣一油輪大火

一艘巴拿馬註冊的日本運載化學品貨輪，星期四在馬尼拉海灣着火焚燒，一名韓籍船員喪生及七人受傷。（美聯社）

載化學品油輪大火
殃及兩艘卸貨駁船
馬尼拉海面火燄冲天濃煙密佈
事件有一人死亡十六人傷一失踪

（路透社菲律賓馬尼拉廿四日電）相信是由一支香烟引起一艘運載化學品油輪及兩艘駁船發生大火，使馬尼拉灣海面燃燒化學品。菲官員說：這場大火引致一人死亡，十六人受傷，另有一名船員失踪，恐怕已遭溺斃。

菲律賓海軍稱：「正午前不久，一名工人燃點香烟時，油輪隨即發生爆炸，繼而發生大火，並使海面着火焚燒，使馬尼拉灣冒起辛辣氣味之濃密黑烟。大部份受傷人士當時正在將油輪上高度爆炸性化學品運送至靠近的兩艘駁船上。」

海軍發言人森曼第說：「火燄迅即吞噬M丁皇室號油輪，船員和工人紛紛跳船逃生。消防員經兩小時後始將火勢控制。但距油輪二百碼處，一艘裝載用作製造塑料製品的化學品駁船，在它的周圍大幅海面傍晚時份仍然焚燒中，他們又說：另一艘駁船已告沉沒，一艘拖船亦遭火勢波及。

森曼第又稱：「菲籍工人拉慕斯之屍體，已發現在海上，他當時遭溺。十六名傷者已送院，包括最少有八名韓國船員和六名菲人，其中一人屬三級灼傷。」另一名駁船之管理主理一條化學品裝載喉之工人，現正失踪，恐已遭溺。

槍殺老板妻子情敵
莽漢最後飲彈身亡
生前喜穿軍服沉迷威武與財富
職業被炒魷魚 妻子移情別戀

（路透社美國．德克薩斯州二十三日電）警方稱：一個被鄰人稱做「軍服」的人（史泰龍飾演的殺手角色），在得克薩斯州科西卡納城打死了三人而後自殺，此事發生在星期三。距離達拉斯城東南八十公里的科西卡納，警方打電話給達拉斯的路透社記者說，三十七歲的斯圖爾特，身穿戰鬥服，兩手持有手槍，他開槍打死他的分居妻子和妻子的伴侶以及他以前的上司，然後又開槍自殺。

警長說，斯圖爾特遷涉嫌於上週在萊巴嫩城（密蘇里州）謀殺了三個人。

警長說，斯圖爾特常常被人叫做「蘭保」，因為他總是穿着軍隊中作戰用的保護色彩的軍服，他着迷於一本雜誌所描寫碰運氣探險和宣揚武器的「淘金兵士」的人物。

柯克伍德警長說，斯圖爾特這樣殺人，動機可能是由於他被解僱和與妻子分居。柯克伍德說：「這回斯圖爾特接連殺掉三個人，是從他被鐵路維修公司解僱開始的。先把他的主管人章德射殺掉。然後他去妻子布蘭達家中，闖進門就開槍打死布蘭達和布蘭達的伴侶帕森斯，再開槍打死自己。」警方在斯圖爾特屍體處找到一枝零點二二口徑半自動手槍和一枝零點三八口徑的左輪手槍。

南韓有人預測
在九十年代初
部份美軍撤退

（美聯社漢城廿四日電）星期四有一份報告預言：九十年代初，駐南韓美軍四萬二千名當中，可能有一部份撤走。高麗時報稱：上述預測見於星期三在漢城舉行的美國國會研究服務的分析家尼克什所作的報告中。此人不但作出上述預測，而且說：南韓應該開始準備應對美軍部份撤走的局面。

禁制「反諜鬥士」
英在澳敗訴
對禁制令准予延長
等待英倫指示上訴

（路透社悉尼二十四日電）英國星期四上爭取禁止一前特工彼得．賴特引起爭議的備忘錄在澳洲出版失敗。法庭拒絕禁止出版。新南威爾斯上訴法庭駁回英國的訴訟，並裁決訴訟對賴特有利。賴特以前是英國MI5反間諜組織人員。代表英國政府的律師要求法庭給與英國一方時間讓他們決定是否向澳洲最高法院上訴。首席法官勞倫斯．斯特里特答允要求，將對賴特「反諜鬥士」一書的禁制令延長。由三個法官組成的審判團一致決定不對該書頒佈永久的禁制令。該書會由澳洲海涅曼公司出版。

賴特的律師馬爾科姆．特恩布爾對裁決感到很滿意。他說，判決將令英國一方對特工有一生保密的義務的說法。

英國高級專員杰翰．萊希亦有出庭。他對記者說，他會將超過一百五十頁長的判決送回倫敦，等候進一步指示。

被問及英國政府會否避免更多的損失時，萊希說：「我不能否定任何事，但我們是不會輕易放棄的。」

大陸探親細則呼之欲出
台商人將乘機
大做大陸生意
國府將不干預間接貿易

（路透社台北廿四日電）台灣的商人目前正受到工資上升及美國保護主義的影響，當政府打破三十八年的禁例，准許台灣人到中國大陸探親後，相信台灣商人會趁機大量與大陸做生意。台灣官方重申不會改變禁止與中國大陸直接貿易的政策，但經濟部長在接受訪問時說：「我們對中國大陸的間接貿易是可以容忍的」。

做生意，香港成為台灣的第三大出口市場。據中華經濟研究院表示：台灣今年頭半年對中國大陸的間接貿易，由去年同期的四億二千萬美元上升至六億二千萬美元，其中出口佔了五億二千八百萬美元，由對方入口了一億四千三百萬美元貨物。主要出口是纖維、化學品及機械，主要入口貨是礦物、手工藝品及中草藥。該研究院指出，台灣缺乏資源，台灣商人過去已通過香港與中國大陸間接之資源，台灣商人會對中國大陸的棉花、石油、煤和其他礦產有興趣。

南韓大學生
又示威鬧事
油漿彈催淚彈齊飛

（法新社南韓首都漢城廿四日電）今日漢城有五家大學的學生發起罷課抗議行動，要求改組南韓內閣，將政權交向「民主人民」。

防暴警察閉抵校園附近警戒時，爲數約五百名的鬧事學生用汽油彈及石塊攻擊警隊，其後又企圖衝出校外示威遊行，警隊立即施放催淚彈驅散鬧事學生，初步報告未有學生被捕或任何人受傷。

台北股市一片熱鬧

人氣旺盛的台灣證券市場二十四日開盤後不久，股價加權指數即衝過四千點大關。上圖：台北的一家證券公司請來一羣卡通人物在松江路及南京東路口表演慶祝。下圖：證券場內人潮擠擁搶購股票的熱絡景象。（中央社）

非洲國特別會議
喜見利乍停火
利乍都有代表出席

（美聯社賓比亞盧薩卡二十三日電）賓比亞總統卡翁達星期三為一個特別會議主持開幕時，對於乍得和利比亞維持停火表示高興。召開特別會議的目的，旨在解決乍得和利比亞兩個北非國家間的領土爭執。非洲團結組織主席卡翁達說：「該次戰爭是無謂的。」乍得總統哈布里亦有前往盧薩卡出席會議。利比亞領袖卡達菲未有出席，但有派代表。自從停火後，乍得和利比亞曾多次互相指責對方違反停火，乍得星期二報告，利比亞戰機曾飛越該國領空。

（中央社象牙海岸阿必尚二十四日專電）此間今天報導，乍得和利比亞同意雙方就長達十四年戰爭的主要問題之一，一處國際公認是屬於乍得的一百一十四萬方公里邊境地帶，利比亞於一九七三年吞併該區，此後雙方就發生戰鬥，奧佐地帶的領土爭執。非洲團結組織一個特別委員會昨天在尚比亞首都路沙卡舉行會議，該會議今天結束後做了上述的宣佈。這次會議是由尚比亞總統卡翁達以非洲團結組織主席身份召開的，這是使爭執的雙方坐下來會談的首次。依照協議，乍得和利比亞雙方對奧佐地帶的主權將要由非洲團結組織的法律專家研究，並將由於明年元月在塞內加爾舉行的非洲高峯會議予以討論。

越方交回
三名失踪
美軍骸骨

（法新社越南河內二十四日電）一名越南官員週四稱：「該國已將三名美軍的骸骨交回美方手中，該些美軍被列為在越戰執行任務時失踪的。」

據消息發表稱：一架駐守夏威夷空軍基地的C一一四〇一型運輸機在河內機場進行簡短軍事儀式後，便將三人的遺骸運走，該次交還美軍遺骸的過程是由美軍馬達中校所率領的一隊人員所監察的，他們屬於設在曼谷的「美軍傷亡研究聯合中心」的人員，而越南方面則由外交部的「戰爭任務」辦事處的代理主任負責接待他們。

中韓關務合作會議

第十一屆中韓關務合作會議，二十四日下午在台北市海關大樓會議室舉行，雙方代表在會中研討家用物品攜帶入境的通關問題。（中央社）

美元前景繼續看淡
陳仲賢

一

在美國商務部於八月中宣佈美國六月份貿易赤字擴大至一百五十七億美元之後，維持了兩個多月的美元強勢終告結束，而再次下跌。至九月初，對日圓已回跌到一美元兌一四一日圓水平，對西德馬克回跌至一美元兌一點八一。七月份美國貿易赤字又增至一百六十四億美元，令美元地位更為虛弱。

當美元在前此兩個多月強勢時，已經有許多經濟家、銀行家、金融人士分析其走勢，指出在外貿赤字依然龐大，並無跡象可在短期內有較顯著的改善情況下，美元出現強勢只是暫時的，其主要支持因素不過是由於波斯灣局勢緊張的刺激，美元強勢難以持久。現在事實證明此一看法是對的，美元在波斯灣局勢處於膠着狀態，而外貿赤字又告大增時，再度下挫。

二

不過，對於今次美元匯率復跌，國際上存在不同看法。有人認為復跌是暫時性的，它仍將回揚，繼續其先前的強勢，日本官方就持這種看法。日本中央銀行和政府官員表示，中央銀行和政府對於美元匯價最近急跌，並不感到緊張不安，他們有信心美元將會反彈。一位日本官員說，「我的觀感是此次波動的背景與四月間所經歷的完全不同。」日本官員強調美國經濟狀況佳，對美元有支持力；強調六月七國高峯會議協議將美元匯率穩定在今年二月水平（一美元兌一五〇日圓以上）的作用。日本大藏相宮澤喜一更宣稱，他會讓那些拋售美元的人想怎樣做就怎樣做，但是他要提醒那些人，現在拋售美元，稍後可能周身麻煩。

西德也是渴望美元強勢，馬克回軟的。八月初，西德財長史托騰堡和日本經濟官員一樣，把美元強勢歸功於今年二月七大工業國財長及央行行長在巴黎達成之「羅浮協議」。他讚揚該協議是今年最成功協議之一。他說，自此以來，美元已穩定下來。記者問他美元強勢能否持續時，他滿有信心地說，「似乎會繼續下去。」對於今次美元再度下跌，西德官方並不憂慮。

日本和西德看好美元，是不足為奇的，它們受美元下跌，日圓和馬克劇升的打擊很大，總希望美元轉強，以解其困。可以說，日本和西德的看法夾雜着主觀願望成份的。

對於美元這次再度下挫，美國的看法是迥然不同的。美國官員說，美元最近的跌勢令美元回到更加實際的水平，新上任的美國聯邦儲備局局長格林斯潘於八月中旬時便表示，美元已上升至上限水平，顯出他與前任局長伏爾克的觀點不同，伏爾克在任時常常表示不贊成美元再跌，格林斯潘則傾向於美元再跌。美國貿易代表尤特九月初表示，他對美國貿易赤字未能下降不滿，暗示他可能贊成美元下降。

三

我們的看法，就美國的經濟現況而言，美元下跌的可能性更大。

美國經濟發展近期有好的一面，但也有差的一面。好的一面是，今年以來美國經濟較去年活躍，生產力有所提高，今年第一季國民生產總值增長達百分之四點四，為八四年首季以來最大升幅，上半年增長幅度為百分之三點三。但是，美國經濟仍然潛伏許多危機，尤其外貿赤字高居不下，更直接影響美元的基礎。最近美國發表修訂第二季國民生產總值實質增長率為百分之二點三，比前此時候發表的百分之二點六為低。美國第二季出口淨額減少了五十五億美元。經濟合作及發展組織發表的對美國的最新經濟預測，也是悲觀的，它表示：美國經濟大有可能仍受龐大貿易失衡的困擾，而且高利率、通脹重燃（今年預計可能達到百分之五），經濟衰退危機暗中滋長。它把美國的增長預測向下修訂，這低於去年十二月預測的百分之三，說今年增長會介於百分之二點二五至百分之二點五之間。另一方面，儘管對日本、西德的貿易失衡今年初有些扭轉，但美國國際經常項目收支赤字今年仍達一千四百七十億美元，比去年之一千零五十億美元大，到一九八八年也還會有赤字一千二百六十億美元。美國經濟學家對美國改善外貿赤字前景也不表樂觀，他們認為可能需要多年時間，才可大量減少外貿赤字。只要美國出口不前，外貿赤字和國際經常項目赤字繼續高企，美元就只能是弱勢貨幣，一有風吹草動，就會向下滑落。這就是我們認為美元下跌的可能性更大的根據。

南韓晚報以掌國政人選作調查
金大中政治人權勝
盧則經濟文化佔優
金泳三僅在反對黨陣營內吃香

（時事社漢城二十四日電）據韓國具有地位的晚報「中央日報」二十二日發表的輿論調查結果，政治發展，經濟增長等部門類別的總統候選人支持率，民主正義黨總裁盧泰愚及統一民主黨常任顧問金大中，分別在三方面，居於首位。

此項調查是在八月十日前後，以全國成年男女一千五百人為對象而實施的。據調查結果，對於「在盧泰愚、金大中、金泳三總統候選人三人中，認為誰在各部門可促使韓國的發展」的問題，在政治發展方面，金大中為百分之二十七點一，盧泰愚百分之二十三點三，金泳三百分之三十二點八，金大中居於首位。在人權保障和言論自由保障方面，金大中分別為百分之三十三和百分之三十點五，也居於首位。另一方面，盧泰愚則在經濟增長（百分之三十七點四），社會安定（百分之三十五），文化發展（化分之三十四點二）三方面，遠超過金大中、金泳三兩人。至於金泳三，僅在人權、言論自由等方面，居於第二位。

關於遲遲不獲進展的統一「民主黨總統候選人統一化」，百分之五十一點一，認為可以統一，其中百分之五十四點一，認為「由金泳三統一」，百分之四十五點九，認為「由金大中統一」，金泳三居於優勢。

日皇看電視
手術後無任何異象
血壓脈搏體溫皆正常

（時事社東京廿四日電）關於廿二日住入宮內廳醫院，因腸疾而接受手術的日皇病情，宮內廳廿四日上午發表說：「日皇接受手術後經過情形順利。由於日皇年高八十六歲，醫師團憂慮引起肺炎或腎病等合併症，但到目前為止，沒有此種徵兆，日皇曾於廿三日傍晚觀賞電視台播映相撲比賽節目。」

廿二日接受手術之後，宮內廳於廿三日上午和下午，兩次發表經過情形，均無任何異常現象，血壓，脈搏，體溫等，也沒有特別變化。

又：臨時代理國事行為的明仁皇太子，今日出席主持公正交易委員會委員長梅澤節男的任命式後，曾赴府邸探望父皇。

日本東北五級地震

（法新社日本東京二十四日電）日本東北部週四發生了一次廣泛地區的地震，達黎克特制五點六級，但尚未接獲損毀及傷亡報告。據當地氣象局稱，該地震發生於當地時間下午二時五十六分，其震央位於東京北部的宮[illegible]，而在仙台附近及福島縣三地，亦錄得日本地震七級制的三級震力。

商業專欄廣告
大效廉費 集中宣傳
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

敝公司專營：
松山粟粉
木薯生粉
適合：漿染、紙品等各類工業及食品加工業。
（大量現貨、期貨）
國際企業公司
電話：5—400968（4綫）

優選型 I.B.M.-P.C XT
主機：640KB RAM. 40K ROM.
150W 電源。
多功能卡 384K RAM.
PS—232接口，
並行打印機接口、時鐘、
20兆硬碟盤機。
可以用人民幣結算，
有國家許可證，包關稅，
廣州提貨，價錢面議，
找張先生，或林小姐，
3—885978

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮．原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席
林背主理治病強身
名家氣功
無綫亞洲電視多次專訪，"亞洲早晨" "歡樂今宵" "青春前綫" "下午茶"示範，鍾鵝樂專訪林背醫師治病強身的中國名家放發功，自發五禽戲動功、內接靜功、太極氣功、太虛氣功、金剛動靜氣功、大雁氣功、外氣發射功、哮喘、胃肝心神經衰弱、一切慢性病，減肥美容強身奇效，學功或放新氣功信息儀配合中藥針灸治療更佳。
彌敦道525號寶寧大廈A座505室
油麻地地鐵口出，認明地址免招損失
保證學會，重學免費，有學氣功錄影帶售
電話：3-7800651 3-7800611

全港首創婦女補藥
呂律 中醫師監製
紫河車丸
純中藥製造．膠囊裝．每盒150粒 售價180元正
固本培元．補而不燥
主治：久不受孕、乳房美容、美顏養老、預防衰頭髮、心悸、雀斑、暗瘡、雀斑、性冷感、內分泌失調、更年期病、經痛、經期不調
◁港九各大藥行均售▷
地址：香港灣仔菲林明道91號地下 建興藥行 電話5—8916111

宮方老牌 御服珍品 遠參補精 神奇藥力
參羊丸
專治男子虛弱，有心無力，振奮不足，心功能，神經衰弱，疲勞，體力衰退，壯陽補腎，中醫博士監製
神龍丸 固丹田止夜尿
腦靈大補丸 增強記憶 壯腰強肾 止汗
宮方老牌藥廠出品 香港皇后大道中九號

不用開刀
太極老牌 肝膽治 特效漢藥
京都太極堂．獨有秘方．一服見效
京都太極堂藥廠秘製
總經銷：順寧藥行 電話：3-872345
地址：九龍順寧道306號地下

旅遊介紹專欄廣告
方便讀者選擇旅遊
刊登廣告收效最大

華僑日報
九月廿七日（星期日）
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊
大千世界：
「國際年」定主題，關乎全人類利益
沙地國王豪華生活，揮金如土
通宵店愈開愈多，不夜城名實相符
的士新政策未明朗，牌價大幅波動
百貨公司超市特價貨品情報
時事縱橫：
的士牌價過高，影响通貨膨脹加劇
撻訂事件引起關注，議員建議檢討投標方式及提高按金
的士商指車主寧願撻訂，與的士政策不明朗有關
交諮會正檢討的士政策，投標方式會一併研究
假日精品：
睡眠習慣男女各異
飛機餐菜色多樣化
賭城年遊客千五萬
哥倫布傳播梅毒？
音響器材重大突破
銀色廣場：
米高積遜東山再起，在日本舉行亞洲巡迴演唱的第一站瘋魔千千萬萬東洋歌迷
鍾楚紅獲外國雜誌選爲十大最佳衣着品味人士之一
蔡楓華計劃明年開演唱會
新市鎮風光：
極關心荃灣社區的區議會主席周厚澄致力推動體育運動
新界昔日拜神上契與慶祝生日習俗
潮流興老板送月餅予員工作福利
丁屋豁免建築圖則的政策並無修改，但離島方面最近不予執行。
讀料豐富．每份元半．

傳統道德抬頭濫交已遭唾棄
美國民意調查顯示
多數人反對師生戀
對朋友丈夫妻子亦應保持距離

（中央社紐約二十五日專電）據此間透露的一項全國調查顯示，美國人中大多數認爲無論一名學生是否「老師的寵兒」，都必須要等待學期結束才能展開師生戀。

最近的調查是對全美五十五個城市五百名成人──兩百五十名男子與兩百五十名女子──隨意抽樣進行的。

據調查顯示，受調查者曾遍反對在學校中有師生戀。

問卷中有一個問題是，「假設你是一位未婚的大學教授，你感到你與一名學生間相互吸引時，你會在學期結束前一直保持職業距離嗎？」十分之九的答覆支持「保持距離」的態度。女子較男子稍爲強硬，百分之九十一的女子與百分之八十八的男子表示，教課與愛情不要混淆。這項調查也顯示，今天美國的夫婦較以往更致力於保護他們關係中的忠實與信任──丈夫與妻子一樣。

受調查結果意外的顯示，婚外情並不一定會導致離婚，受調查的百分之六十點八的婦女即使發現她們的丈夫與其他女子發生姦情，她們也「支持她們的丈夫」，百分之五十四的男子願支持他們迷失的妻子。更有甚者，這項研究發現，「諂媚的功夫」對已婚夫婦無效，幾乎同樣多的男子與女子認爲，他們會拒絕友人的丈夫或妻子的輕浮挑逗。

名譽雖掃地，荷包却膨脹
美教會醜聞女主角
拍裸照獲酬百萬元
曾與電視福音傳教士有性關係

（法新社北卡羅萊納州，夏洛特二十五日電）聲稱被迫與美國電視福音傳教士吉姆．貝克有性行爲的女子傑西卡．哈恩據報接受（花花公子）雜誌訪問，並獲酬一百萬美元。二十八歲前教會秘書在該雜誌十一月號說：「我不是一個蕩婦……我是一個人。我被愚弄。我受到傷害。」雜誌版面包括有赤裸上身的照片。

哈恩說，她一九八零年在佛羅里達州一間酒店房間內與貝克和另一個教會傳教士有性行爲。她後來接受這個電視傳教士給她的二十六萬五千美元，對發生的事保持緘默。

貝克承認他曾與哈恩有性行爲，但聲稱是哈恩引誘他的。他的說話導致PTL（讚頌上主）福音派基督教電視網今春倒閉，而貝克亦被逐出該教派的領導層。

哈恩在訪問中說：「在一日之內有兩個男人要我。我討論那事情的每一秒。我一生都被它毀了。我收了封住嘴巴的錢，不錯──封住他們嘴巴的錢。」

哈恩的律師多明尼克．巴巴拉拒絕透露她接受「花花公子」訪問，收取了多少錢。但被問及報酬是否高達一百萬美元時，他答：「我不會否認是一百萬美元。」與此同時，哈恩的母親說她對這個訪問感到不高興。

醜聞女主角　這位前教會秘書哈恩，由於與電視福音傳播牧師有曖昧行爲而使後者被解除其牧師職位後，於最近爲「花花公子」雜誌拍了一輯照。（美聯社）

北京舉行人口會議
亞洲廿國議員出席
代表警告世界節育工作仍不足

（美聯社北京二十五日電）二十多個亞洲國家的國會議員，星期三在北京召開一個人口和發展會議，警告在阻要全球人口膨脹的問題，實在做得太少。

亞洲國會議員人口及發展論壇第二次會議的講者，都指出世界人口在本世紀初祇有十六億五千萬人，今年已超過五十億人，到本世紀末將有六十二億人。中共總理趙紫陽說，解決人口問題「不僅對目前各國的穩定和發展有重要關係，對於整個人類的未來也有重要關係。」

他說中國大陸的人口，在中共建立政權的三十八年來，由五億四千萬人增加到現在的十億零六百萬人，使中共蒙受「巨大壓力，僅佔全世界百分之七的耕地，要養活佔全世界百分之廿二的人口」。他又說中國大陸有發展中國家中最成功的家庭計劃，又否認美國所指責的中共強迫推行一孩政策。

聯合國人口活動基金會執行幹事沙迪克醫生，讚揚中共和其他亞洲國家，在遏止人口增長上所起的先導作用。但他說孟加拉、尼泊爾、巴基斯坦和菲律賓仍有嚴重的不受控制人口增長，印度、印尼、泰國和越南的情況也令人關注。

推妻跌下十八樓
美男子被控謀殺
鄰居目睹慘案協助拘捕

（法新社美國紐約市廿四日電）據紐約市警察局發言人透露：一個男子將前妻自十八層樓宇窗檻中推下，然後從樓宇後門離去，企圖逃過殺妻的罪責。不料該名爲巴高斯的男子在實行「高空殺妻」時，妻子隨樓前和他掙扎甚烈，相持了好一會，驚人鏡頭一一映入隣居眼簾，當時有人高呼：「哎吔，不要這樣，不要，不要……」

一個目擊的隣人說：「巴高斯的殺妻過程異常『冷血』，似乎必置之於死地而後快。他將妻子推出窗外時，女方尚拚命爭持，一手一足分別攀着和跨着窗台，巴先剁開妻手，再提起其足，將她擲下樓去。」

另一個在樓下經過的男子說：「最初我還以爲女方想跳樓，男方抱持着要救她，後來才清楚是什麼一回事。因爲女被擲下前，爭持了好一會，所以「殺妻人」得手後自後門逃去時，已被抱不平的隣居追隨，加以拘捕。」

警方今日控告巴斯高蓄意殺害離婚妻子，是「二級謀殺」罪。

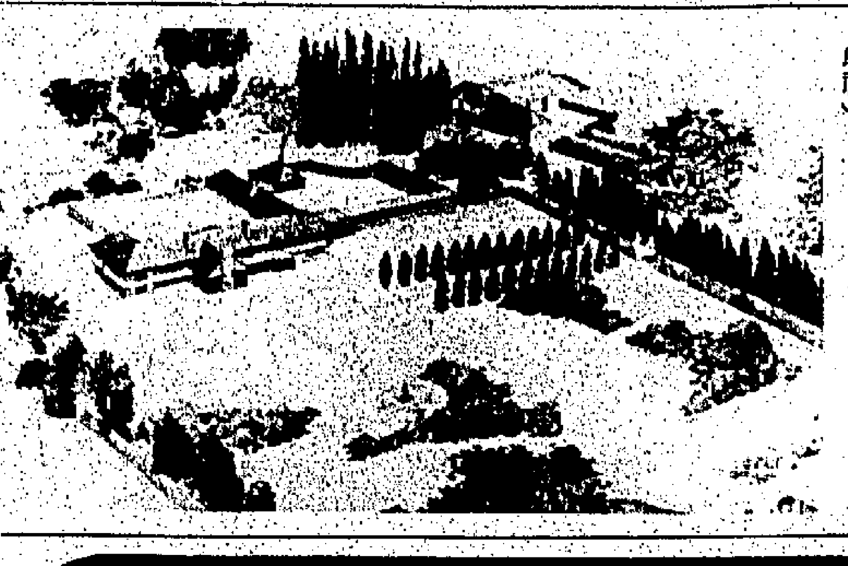
對理想男子標準
印尼人定得太高
專家謂世間無人能達到

（中央社雅加達二十五日電）印尼人心目中理想的男子究竟甚麼樣子？此間專欄作家、心理學家、文藝家昨天爲此展開了一天的座談，結論是：世間不可能有這種男子。

專欄作家波恩丹維拿諾說，理想的印尼男子應具備下述條件，通曉外國語言、喜好音樂、藝術、講究服飾、知法律、規範、禮儀、勤於工作，守時，是純真的愛，勇敢、上進，有抱負、負責、坦誠、敬仰上帝。

心理學家德威．馬丁達斯說，男人依賴女人更容易獲得肯定，因此男人不能獨身。她說，要想找到這種男人根本是天方夜譚，她認爲女人通常會找一位比她成熟的男人。

文藝家渣耶蘇拍拿說，理想的男子是會承担自己的行爲，並知道如何適當地獲得需求。



約克公爵新居　圖爲英國畫家筆下的女皇次子約克公爵之新居，地點位於倫敦以西卅二公里，是英女皇的物業之一。（美聯社）

安德魯王子計劃
遷出白金漢宮住
在倫敦郊外自築愛巢

（路透社倫敦廿四日電）白金漢宮週三宣稱，英女王伊莉莉白的次子安德魯王子及他的妻莎拉，現要求准許他倆在倫敦郊外建築一間兩層的屋子。他倆就是約克公爵夫婦，現居於倫敦白金漢宮安德魯昔日未結婚時所居單身漢宿舍。他倆計劃在倫敦以西溫莎大公園隔鄰的新寧山公園一個有牆圍着的花園內建築上述屋子。將由女王私人斥資建此屋。

已將此計劃備文向白勒尼爾區議會申請。該議會將予以其他人的申請相同的處理。

人工受精韓婦
誕下一胎六嬰
兩男三女另一夭折

（中央社漢城二十四日專電）經由人工受精而懷孕的一名韓國婦女，今天在漢城一家醫院生下兩名男嬰和三名女嬰，另外一名嬰兒夭折。這名婦女經過三十二週零四天的懷孕期之後，接受剖腹生產，產下六胞胎。

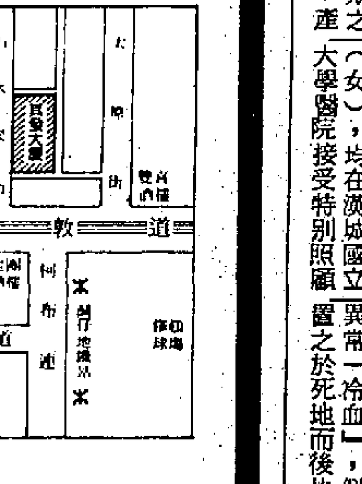
存活的五名嬰兒體重分別是一點四一公斤（男）、一點六一公斤（女）、一點六零公斤（女）、一點六五公斤（男）與零點七七公斤（女），均在漢城國立大學醫院接受特別照顧。

香港灣仔 石水渠街1至13號

其發大廈

超值旺舖 即買即用

灣仔地王・地點旺盛・交通便利
近地鐵站・徒步中環・只十分鐘



- 地下連閣樓780呎 只售$1,156,000
- 地庫全層4,603呎 只售$3,046,000
- 一樓商業單位 面積341至1,465呎 每單位由$271,300起

洽購處：樂其發有限公司
中環金鐘道95號統一中心12樓D座
地盤電話：5-737701（假日照常）

NT 新城市（新界）地產有限公司

通告

業績

新城市（新界）地產有限公司董事局公佈截至一九八七年六月三十日止之年度業績如下，並附列一九八六年年度同期之數目以供比較。

	一九八七年 $	一九八六年 $
除稅後但未扣少數股東權益前溢利	375,262,339	131,164,627
少數股東權益	23,271,000	—
可撥歸集團溢利	351,991,339	131,164,627
已派發及建議派發之股息	171,480,589	73,360,748
年度保留盈利	180,510,750	57,803,879
每股溢利	$0.36	$0.14
每股派息	$0.17	$0.08

派息

董事局現建議派發截至一九八七年六月三十日止財政年度之末期股息每股一角二仙，連同已於一九八七年四月三日派發之中期股息每股五仙，全年合共派息一角七仙，比較上年度增加百份之一百一十二。如一九八七年十一月十九日之股東週年大會通過上述之派息建議，末期股息將於一九八七年十一月十九日派發予一九八七年十一月十九日在股東名册內登記之股東。

派發紅股及認股權証

有關詳情，請參閱本日刊登之董事局主席報告書。

承董事局命
秘書
孔憲章

香港，一九八七年九月廿四日

NT 新城市（新界）地產有限公司

股東週年大會通告

本公司茲訂於一九八七年十一月十九日星期四中午十二時三十分假香港灣仔港灣道三十號新鴻基中心頂樓，召開股東週年大會，議程如下：

一、省覽截至一九八七年六月三十日止年度帳目及董事局與核數師之報告。
二、宣佈本年度末期股息。
三、選舉董事並釐定其酬金。
四、委聘核數師並授權董事局釐定其酬金。
五、作爲特別議程考慮，商討下列決議案，如認爲適當則通過爲普通決議案。

繼續無條件授權董事局增發並處置不超過本公司現已發行普通股股本百分之十。

本公司訂於一九八七年十一月五日至一九八七年十一月十九日，首尾兩日包括在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事局命
秘書
孔憲章

香港，一九八七年九月二十四日

附註

一、凡有權參加大會並投票之股東皆有權委派代表出席大會並在表決時投票，代表無須爲股東。
二、關於以上第五項議程，各董事茲特別聲明，董事局現無發行任何新普通股之計劃，此項特權乃爲遵循香港聯合交易所有限公司之上市規則而要求股東批准。
三、請各股東將未轉名之股票，於一九八七年十一月四日（星期三）下午四時前送達本公司股票過戶處，標準證券登記有限公司，香港皇后大道東一八三號合和中心三樓，辦理股票過戶手續，以便領取應得之股息。

NT 新城市（新界）地產有限公司

主席報告書

本人謹向各股東提交全年業務報告：

盈利

本集團在除稅項、減除少數股東權益及包括聯營公司溢利後計算，本年度盈利爲三億五仟二佰萬元，而去年度同期爲一億三仟一佰萬元，增幅爲百份之一佰六十八。本年度每股盈利爲三角六仙，而去年同期則爲每股一角四仙。

派息

有鑑於上述美滿成績，董事局現建議派發截至一九八七年六月三十日止年度之末期股息，每股一角二仙，連同中期已派發每股五仙，全年合共每股派息一角七仙，與上年度每股八仙比較，實增加百份之一百一十二。

派送紅股及認股權証

董事局建議派送紅股及認股權証，以每持有十股普通股送壹股紅股另加兩股認股權証，其中包括一九九〇年認股權証及一九九二年認股權証各一。每九零年認股權証可使持有人在一九八八年一月一日至一九九零年十二月三十一日期內以每股七元四角之價格認購七元四角之股份。每九二年認股權証可使持有人在一九八八年一月一日至一九九二年十二月三十一日期內以每股七元四角之價格認購七元四角之股份。上述之認購價已將每十股送一紅股計算在內，因此應與派送紅股後之股價作比較。建議派發之紅股及認股權証須經股東於股東週年大會後隨即召開之股東特別大會中投票通過及香港聯合交易所批准上市。

購入沙田183地段—須予公佈之交易

本公司今天與新鴻基地產發展有限公司達成有條件協議，以二億二仟萬元價格，購入沙田183地段之地盤。該地段位於沙田新城市廣場隔鄰，地盤面積五萬三仟平方呎，可建樓宇面積超過四十三萬平方呎，發展計劃包括有二十二萬平方呎酒店、十萬平方呎寫字樓、十一萬平方呎商場另加停車場，計劃與在隔鄰由本集團全資擁有之沙田192/193地段一併發展。建成後，該三個地盤將提供逾四十萬平方呎一級商場，並有充足車位。上述各地盤之酒店、寫字樓及商場發展計劃將命名爲新城市廣場第二期，本集團將持作長期投資物業。沙田183地段之成交價格乃根據仲量行對該地盤之估值。新鴻基地產發展有限公司已同意將成交價格用以認購面值每股兩元之新城市新股30,683,403股，每股作價七元一角七仙，此乃香港聯合交易所由一九八七年九月十八日至九月二十四日五個交易日新城市收市價之平均價。此次發行新股予新鴻基地產發展有限公司乃根據一九八六年股東週年大會授權予董事會之權力而進行，該等新股與本公司現有已發行股份具有同等地位，包括可享有本公司今天宣佈派發之本年度末期息每股一角二仙、紅股及認股權証。該項協議之條件爲在一九八七年十一月十八日前獲得香港聯合交易所批准上市買賣，始行作實。此項交易完成後，本集團將擁有新城市廣場第二期百份之一百權益，預料每年能提供租金收入逾一億二仟萬元。是項交易完成後，新鴻基地產發展有限公司持有本公司之權益，將由約68%增加至71%。

增購地盤

除購入沙田183地段外，本集團對擴展新地盤頗爲活躍。於本財政年度內，本集團新購入之地盤共有一十四個。地盤面積共約二佰二十萬平方呎。樓宇面積共達三百四十餘萬平方呎。此外尚有數個龐大發展計劃，其中涉及之樓宇面積達數以百萬呎計。經已在磋商階段，該等地盤將在下年度內完成洽購。現將本年度新購入地盤之詳細陳列如下：

地盤名稱	所佔權益百分比	類別	本集團所佔 地盤面積（平方呎）	本集團所佔 樓宇面積（平方呎）
香港				
壽山村道13/17號	33.3	住宅	32,333	296,000
壽山村道18/22號	33.3	住宅	18,447	209,332
香港仔97地段	33.3	商/住	4,620	47,800
九龍				
官塘53/72地段	52	工業	46,597	204,880
土瓜灣興業中心（已建成）	100	工業	18,006	182,712

地盤名稱	所佔權益百分比	類別	本集團所佔 地盤面積（平方呎）	本集團所佔 樓宇面積（平方呎）
新界				
屯門輕鐵站	25	商/住	150,000	559,700
元朗輕鐵總站	25	商/住	40,000	221,500
荃灣青山道	100	住宅	70,000	560,000
元朗454地段	100	商/住	11,011	64,828
元朗447地段	100	商/住	12,055	64,897
沙田268地段	38	商/住	14,111	95,500
沙田309地段	100	住宅	43,325	38,879
荃灣廣場	33.3	商/住	37,620	220,000
元朗青山公路	50	住宅	1,687,500	610,000

本集團自一九八一年上市以來，業務日漸擴展。土地儲備不斷增大。目前所擁有土地儲備達一仟一佰萬樓面呎。其中已建成收租物業佔一百五十萬呎。而可供發展物業佔九百五十萬呎，與八一年本集團上市時只擁有土地儲備二百八十萬呎比較，增加達四倍。

本集團更擁有數目龐大之乙種公函換地權益書。可供換取新界土地之用。而該等乙種公函換地權益書其市值遠爲其成本值達五倍。本集團之政策將會繼續購入地盤及找尋合作投資機會以配合不斷擴展之業務。

業務檢討

本集團年內各項業務均表現理想。目前租項收入及酒店方面收益等固定收入超逾一億元。在新城市廣場第二期落成後租項收入將會大幅增加。帝苑酒店本年度之入住率及平均房租收入均創下新紀錄。一九八七年六月三十日止年度在計入酒店商場及香薇樓收益後之經營毛利爲八千三百萬。與去年同期比較增長百分之二十八。預計香港外來旅遊及公幹人仕不斷增加情況下，酒店收益將有更理想之增長。大部份帝苑酒店商場之租約於本年度內期滿，租約續租之租金增幅超逾百分之四十。新城市廣場第一期商場需求甚殷，輪候者衆，預計明年初租約續期後，每年租項收入將有可觀增長。新城市廣場第二期之建築雖仍在進行階段，但有興趣租賃商場人仕已不斷垂詢有關發展及出租情況。

目前新界人口不斷增加，本集團對新城市廣場的前景充滿信心。

展望

過去一年，本港經濟表現超乎理想。近年港元隨美元貶值，相對其他主要貨幣下跌，使本港貨品在世界市場競爭能力加強，出口有大幅度增長。外地投資家與本港廠家對本港前途恢復信心，大量加強廠房及機器等資本性投資。近年中國政治穩定與開放政策持續。香港已成爲世界各國人仕往國內旅遊或經商之重要轉口站，酒店業及其他服務性行業蒙受其惠，全民就業使市民入息增加。本港利率處於低水平，証券市場股價創下高峯，交投額亦創下新紀錄，外地資金繼續流入，以上種種因素皆有利於本港地產市道。

以本港地少人多，小家庭制度盛行，市民普通收入增加，對居住環境要求提高，中小型住宅單位需求更形殷切，屋邨型發展尤爲受到歡迎。本港工商業發展迅速，商界及廠家對寫字樓及工廠需要大增，使價格在年內大幅上升，外來資金購入整幢工商業樓宇之情況漸爲普遍。本人預計下年度各類型樓宇價格仍在上升軌道而物業市道會保持活躍。

以本集團業務而言，本集團目前擁有龐大土地儲備及乙種公函換地權益書以換取新界土地，足夠未來五年地產發展業務之用。本人對集團業務前景極有信心。以目前所擁有之土地儲備及乙種公函換地權益書其成本值均遠較市值爲低，未來數年盈利必有滿意表現。如無不可預測情況，下年度盈利將會超逾本年度，而派息亦相應增加。

董事會

鄭準先生及李頌熹先生已獲委任爲本集團執行董事。鄭先生及李先生已分別在新鴻基地產發展有限公司服務多年，對集團貢獻甚大。鄭先生現爲康業服務有限公司集團董事經理，負責公司物業管理業務。李先生負責公司工程監管工作，於地產業務有廣泛經驗。

本人謹藉此機會對董事局同人及公司各人員年內之貢獻與忠誠服務深表謝意。

主席
郭得勝

香港，一九八七年九月二十四日

本港新聞

港督在北京晤高層官員

會談氣氛很友好 强調合作重要性

彼此交換香港最新形勢發展意見
談及政制檢討執行中英協議情況

（本報記者北京傳真）港督衛奕信爵士昨日分別會見了多位處理香港事務的中國官員，彼此交換了香港目前的形勢，中英聯合聲明的執行情況。港督亦了解到，有關香港九七年後基本法的起草進展。

分別與港督會面的中國主要官員包括：外交部副部長周南、國務院港澳辦公室副主任李後、魯平，國務院港澳辦公室主任姬鵬飛。

港督衛奕信爵士於上午九時，由英國駐華大使伊文思、英駐華大使館參贊白立森、他的私人秘書賀理陪同下，到中國外交部與副部長周南會面。

他們約談了兩個多小時，周南於會後說：上午的會議開得很好，談了許多問題，包括香港的一般形勢，如中英聯合聲明的執行情況。當然也涉及到香港目前進行的政制檢討。

周南形容氣氛是友好，和諧的，我們雙方都是強調合作，相互合作和了解的重要性。

周南說完後，港督用普通話說我用英語講，然後表示：昨晨的討論非常好，主要是有關香港與中國之間的關係，中英聯合聲明的執行情況。

港督續指出：雙方亦有討論現正進行的代議政制檢討，而會議氣氛是友好。同時，雙方亦强調互相合作的重要性。

港督隨後應外交部港澳辦公室副主任柯在鑠之邀請，出席了午宴。於下午三時，在人民大會堂會見了國務院港澳辦公室副主任李後和魯平。

李後於會後說：我們在十分友好的氣氛中討論雙方感到興趣的問題，廣泛的交換了意見，我們認為這個交換意見非常有用。

李後續說：雙方將來正會有機會繼續這種討論。同時，他們亦向衛奕信爵士介紹基本法起草工作的進展情況。

問及香港的政制問題，中方是否重申了立場？李後回答謂：這個問題我們沒有談到。

港督衛奕信爵士表示：很高興於下午與李後、魯平和他們的同僚會面，雙方討論了一系列彼此都關心和感興趣的問題。他又稱：會議氣氛是融洽的，而且很高興的聽到李後向他介紹了基本法的起草過程。

港督其後出席了在人民大會堂舉行的港澳中心奠基及簽約儀式酒會。

國務院港澳辦公室主任姬鵬飛於下午七時，在釣魚台賓館養源齋設宴款待港督衛奕信爵士。姬鵬飛於晚宴前對記者說：我們談了關於香港的安定繁榮。

出席晚宴的中方官員包括外交部副部長周南、港澳辦公室副主任李後、魯平、外交部港澳辦公室主任柯在鑠、國務院港澳辦公室一司司長鄭偉榮、外交部港澳辦公室副主任王家驥等。

圖：中國國務委員兼國務院港澳辦公室主任姬鵬飛在北京釣魚台國賓館會見并宴請港督衛奕信爵士一行。

北京興建港澳中心

服務對象接待訪京海外人士
港澳辦主任姬鵬飛主持奠基

（特訊）籌備多時的北京港澳中心於昨上午由港澳辦公室主任姬鵬飛主持奠基典禮，並於下午舉行了銀團貸款簽字儀式，隨即假座人民大會堂舉行隆重酒會。被邀嘉賓包括港督衛奕信爵士、鍾士元爵士、港澳辦公室副主任李後和魯平，北京市長陳希同及多位中港知名人士。

港澳中心位於北京二環東路十條立交橋東南角，距離市中心天安門僅十公里，佔地一萬四千餘平方公尺，總投資估計達七千四百多萬美元，是一項包括寫字樓，高級公寓和酒店的綜合計劃。酒店擁有客房五百餘間，其中一項特色是設有一層無障礙樓，可以接待世界各國殘疾人仕。整個中心預計於一九八九年底完成，主要服務對象是到北京探親，參觀和做生意的港澳及海外人士。

負責發展此項計劃的港澳中心有限公司乃中港合資企業，由前新華社香港分社第二社長李菊生任副董事長。中方的京港開發有限公司則佔百分之五十一股權，由多位港商組成的中友投資有限公司則佔百分之四十九股權。

昨日所簽訂的銀團貸款金額達五千七百萬美元，由金城銀行香港分行及中國建設財務（香港）有限公司聯合安排並擔任牽頭銀行，貸款為期十年，利率按倫敦同業拆息加若干利差釐定；其中近九成由中國銀行信託諮詢公司提供担保。銀團成員包括金城銀行、中建財務、東京銀行、渣打銀行、三井銀行、住友銀行、東西銀行、第一勸業銀行及東洋信託銀行等九家銀行。

港督結束行程 今日返港

（本報記者北京傳真）港督衛奕信爵士今日下午將會離開北京返港，離開前，於上午十一時四十五分至下午一時，在英國駐華大使官邸設宴回請中方官員。

自立晚報記者批評中國落後
許家屯說遲些趕上
新華社年青化三副社長上任
有關直選問題避而不答

（特訊）新華社香港分社社長許家屯昨日認為，他相信明年本港不會有不穩定情況發生。

他被記者追問香港明年有關直選問題時，他避而不答，當記者問及明年會否出現不穩定的情況，他相信不會。

許家屯表示，喬宗淮，毛鈞年，張浚生調升為副社長，主要是實現年青化的政策，在調任之後，喬宗淮及毛鈞年將不會兼任新華社副秘書長職位。

許家屯指出：新華社香港分社任命三位新的副社長，目的是使領導班子年輕化，而喬宗淮與毛鈞年不會兼任副秘書長的職，但張浚生就會兼任宣傳部長，直到物色適合的人選為止。

至於三個人的職要劃分時，許氏解釋喬宗淮會負責對外的事務，喬氏為中國前外交部部長喬冠華之公子，目前是中英聯合聯絡小組中方的成員，而新華社香港分社的對外事務，以往一直由李儲文負責。

毛鈞年則掌管文教事務，相信是代替前副社長陳達明的工作，而張浚生就負責宣傳工作。

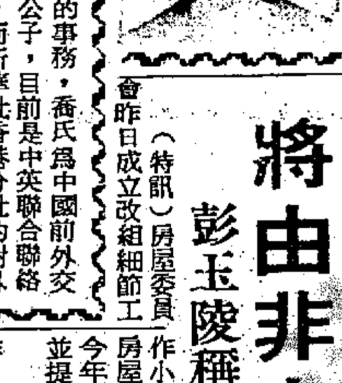
許家屯又謂李儲文及陳達明仍會香港新華社內協助工作一段時間，短期內不會離港，李儲文是浙江人，退休後會返回浙江，陳達明是廣東人，故陳氏會可能留港。

許家屯表示歡迎台灣政府放寬台灣人到中國探親的政策，在港之有關單位盡量協助他們。他又不介意兩位自立晚報記者謂中國落後。他說，如果具實報導，落後並不是大問題，遲些便會趕上。

中華廠商聯合會宣佈 委徐佩琴為執行幹事

（港訊）香港中華廠商聯合會代會長朱祖涵宣佈：委任徐佩琴小姐為執行幹事，負責該會秘書處的一切行政管理工作，自一九八七年九月十六日正式生效。

徐佩琴小姐於一九七二年加入廠商會秘書處，迄一九八五年十一月升為副執行幹事，並於一九八六年三月起署理執行幹事職務，已逾一年半，現獲真除，深慶得人。



（圖：徐佩琴小姐）

未來房屋委會主席 將由非官人士出任

彭玉陵稱財政獨立難望實行

（特訊）房屋委員會昨日成立改組細節工作小組，研究房委會及房屋科改組細節，預計今年底或明年初完成，並提交行政立法局。

署理房屋司彭玉陵昨日在房委會大會後表示，改組細節工作小組成員包括房委會屬下六個小組主席，及另外三位委員周梁淑怡、陳英麟及潘志輝，小組將會在一、兩星期內開會。

彭玉陵指出，工作小組研究的範圍如下：（一）討論房委會由非官守成員為主席，（二）房屋科及房屋署改組後，人手的安排，（三）地政工務司、地政工務科、房署及房委會的聯繫。

（一）房委會主席日後由非官守人士担當，房屋科及房屋署改組後之人手安排及調動，及與地政工務科之聯繫。（二）由於明年開始會進行購買私人樓宇貸款計劃，而公屋及居屋的興建比例要每年檢討，居屋基金將由房委會管理，而這些財政安排需要由小組就房屋科及財政科的初步建議作詳細討論。（三）房委會的條例修改，現時由律政署與房屋科就有關細節作初步研究，預計在今年底或明年初可提交兩局。

不過，彭氏稱，在得到居屋發展基金後，房委會財政能更靈活處理，而事實上，房委會是用政府的錢及地最多的部門之一，所以，公共房屋不能完全財政獨立化。他又解釋，將來房委會所有房屋政策都是沿用長遠房屋策略，若有大的房屋政策要修改，仍要交由行政局批准。（嫻）

班禮士在布魯塞爾演講

香港繼續繁榮安定

貫徹中英協議不斷建設發展

（港訊）地政工務司班禮士在布魯塞爾說，香港政府的策略計劃必須以中英聯合聲明載明的，安定繁榮等目標為基礎。

班氏在星期三出席比利時香港協會午餐會議時發言，指出為了達到這些目標，香港一定要確保商業繼續昌盛，環境及市民的生活質素得以改善，並確保香港成為中國的特別行政區後，仍然被未來的主權國（中國）所重視及尊重。

班氏在簡略描述香港戰後的發展時，特別強調新市鎮的建設，之後他概括的談及一些正在考慮進行的大型公共和私營計劃，談及擴建貨櫃碼頭及其他深海停泊處計劃。

班氏說，經貨櫃碼頭處理的貨品，本港的進出口貿易佔了最大的比數，但直至最近，中國的現代化計劃已經改變了。

香港的出口主要是在科技和價值方面有所增加，而非在數量方面，而經香港的中國轉口貿易價值亦已由一九八〇年的一百三十億三千六百萬元，增至去年的九百二十四億九千一百萬元。他說，中國使用香港貨櫃碼頭量每年增加百分之二十七，而對華貿易的增長將使香港需要及早擴展其貨櫃碼頭設施。

班氏亦談及新機場的計劃，及所需的大量基本建設，他說政府已決定開始一項主要發展研究，以擬定機場及港口發展的各項選擇，作為一個經濟構思。

在市區重建方面，班氏說這是香港另一項優先處理的主要事項，其目的在令居住環境與新市鎮的標準拉近。他說：「發展市區的整體計劃現正在擬備中，同時當局亦正籌備一個由政府擁有，但卻以商業手法經營的土地發展公司，以便與私營部門攜手進行重建計劃。」

港督澳督短期會晤

政治顧問訪問澳督表達意見
加强兩地接觸促進雙方聯繫

（特訊）澳門消息：香港政府政治顧問寇立夫昨上午十時半抵澳訪問。

寇立夫中午十二時，前往澳督府拜會澳督文禮治，會面後，寇立夫表示：此行的主要目的，是與澳門的政府官員會面，加強雙方的接觸，促進兩地的關係，寇立夫強調兩地的關係一向良好，類似的接觸對加強兩地今後的關係是非常重要。在與澳督會面時，轉達了港督衛奕信爵士向澳督的問候，並希望兩地的總督可以在短期之內會面。

稍後，行政政務司韋德霖與澳督政治顧問高秉禮與寇立夫舉行了工作午餐。

事後，韋德霖表示：會議是非常有成果的，會議之中，雙方就雙邊關係與及兩地政府都關心的問題交換了意見，其中，亦包括了澳廣視加強發射的問題，雙方並同意遲些時再舉行會議，專門討論這個問題。

民意匯集處
一天之內收集萬份

（特訊）距離收集市民對政制綠皮書意見尚有不足一週，民意匯集處昨日收到一萬份意見書，連同過去所收的合共為六萬八千多份。在這些民意報告書中，大多數是來自個人，聯名及團體的意見反映，此外，亦有多個團體準備在未來六日內，於本港各大報章刊登全版廣告，向各界反映他們對八七代議政制綠皮書的意見。

小評

收集民意最後階段

政制檢討綠皮書諮詢民意，按照原定日期，將於本月三十日止截，距離今天餘下不足一個星期，進入尾聲階段，有意提交意見者，都準備在此幾天之內作最後衝刺，因此，民意匯集處這幾天之內特別顯得忙碌。

根據最近民意匯集處的統計，計共收到意見書五萬三千多份，數量並不算少，但若以分類統計，在五萬三千多份的意見書中，其中個人意見佔五萬零六百份，團體的意見書佔五百八十份，聯名的意見書則佔二千三百份。

在過去四個月來，有關政制檢討意見得非常熱鬧，民意表達越多，越會顯示市民關懷政制事務，而政制的改革意見越是顯得有更強大的代表性。

前途利益有聲勝無聲

不過，就現時收集得到的意見中，團體的意見書似乎是較為偏低，其實，以本港現時存有各色各樣不同性質，不同行業的團體不下數千單位之多，團體意見的代表性必然是個人意見強而有力，更足以影響未來政制方向的決定。

表達政制檢討意見，不論贊成與反對，只要是以香港利益為目標，多提意見有聲更勝無聲。

民意匯集已到最後階段，未提意見者有請「行快的啦」。

法國公司在港投資 範圍遍及各行各業

（特訊）法國駐港商務專員麥保迪昨日表示，雖然法國在港的工業及投資目前佔海外投資總額多於百分一（公司六間），但近期趨勢將有更多法國公司到香港作工業投資。

麥保迪（MARC BOUTEILLER）昨日在香港北區扶輪社午餐例會上表示：亞洲地區是法國新開拓的市場，但法國公司對亞洲區的興趣正不斷增加。

他說，目前在港的法國公司共有二百一十間，較三年前增長百分四十，經營範圍涉及各個行業，從銀行業、保險業以至建築業，貿易均有。法國在本港的市場佔有率在過去幾年都相當多穩定，是否包括中國在內，或只與經濟合作發展組織成員比較，法國在港的佔有率在過去四年增長一半。

麥氏指出，成立只有一年的法國商業協會，成員已超過二百名，在加強港、法貿易上扮演重要角色。

不過，這位法國商務專員指出：在發展港、法貿易的同時，法國面對兩種不利因素：路程遙遠及不完全的形象。他指出，法國雖然在高級消費品方面佔優勢，但是佔總入口的四成，其實法國在高科技和工程技術的輸出亦佔很大比重。另外，法國再不是保護主義的國家。目前，法國對香港的貨品，包括手表、收音機或玩具等，不再實施任何限制，反而法國入口的主要商品却需支付重稅，如酒稅增收超過一倍，其他如干邑、香檳、香水及化粧稅項支出亦頗大。（積）

圖：法國駐港商務專員麥保迪談法國的形象。（本報記者攝）

管制聯誼會條例

議員認為有漏洞
檢控聚賭實屬陷阱
籲請港府從速修例

（特訊）九龍城區議員方培湘指出：目前管制聯誼會的條例有漏洞，市民在聯誼會內打麻雀會被檢控，而不會控訴店東，同時並無衞生條例監管聯誼會食物的供應。

方培湘表示：現時聯誼會的經營，有麻雀的出租以及兼營餐館酒樓生意，作廿四小時全日的服務。他指這些會所只循普通商業登記即可開業經營，而毋須肩負任何權利或義務。而市民在會所打麻雀若被警察帶署後，會經法院判罪留有案底，他認為法例的模糊會為市民帶來陷阱，並促請政府加以注視。

市政總署高級總監黃德榮表示：領有牌照的聯誼會所，有其內所供應的食品是毋須領有食物衞生牌照，市政總署現正就這方面作全面檢討，可能會修改現行法例。

此外，九龍城區指揮官王梁錦珊解釋：現時賭博政策的登記，在酒樓及社團打麻雀是合法，而問題在於一般聯誼會以非社團登記，警方未能定期作檢查，是要相麻雀館的經營。如警方要檢控這些會所賭博的經營成份，只能派警方人員喬裝顧客入內調查，若證實有人在此賭博，才向法庭申請拘捕令入內檢查，而被檢控的顧客將會受刑事案處理。

政務專員方志偉表示，政府會考慮有關聯誼會所的條例和進行修改，並對行政科反映有關意見。（貞）

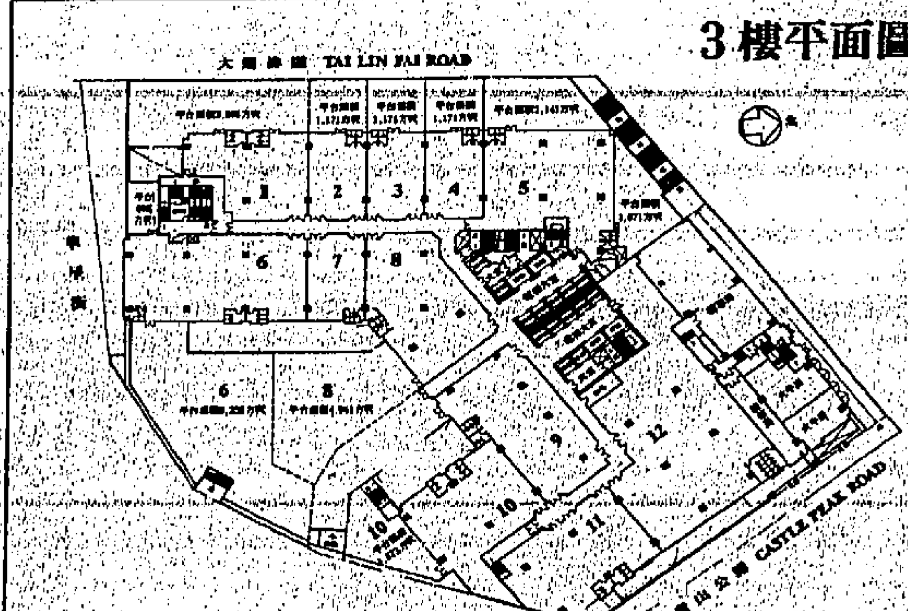
今日各版主要內容 「彩虹新頁」「渡假版」「視聽」。

宏達工業中心

葵涌青山公路/大連排道（寶星紗廠舊址）

廠房售價日漲 需求甚殷
僅餘少量單位 仍照開盤價發售
僅餘廠房2,390－19,579呎 每呎390元起
及向青山公路專利食堂一間
面積14,602呎（另平台1,988呎）
本年底建成

3樓平面圖



樓高14′－0-1/2″ 載重250磅/方呎

● 超級外型，氣派不凡。
● 超級廠房，面積寬廣。
● 超級設計，貨車直達地下及二樓廠房。
● 超級設施，包括特大起卸貨場，客貨梯多達十八部。
● 超級便捷，就近貨櫃碼頭；一樓可同時容納四部貨櫃車起卸貨物。
● 超級用料，地下及各層雲石大堂；廠房及走廊地台均加上強力硬面劑。

策劃興建及售樓代理：
長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818
（地盤售樓處假日照常辦公）

B.B.Q. PARADISE
野火樂園
總店 ☎3-925079
常備各款美味鮮肉 可以即買即燒即食
旺角：雕全街6號
中環：威靈頓街140號 ☎5-411766
荃灣：享和街98號 ☎0-4900313
沙田：沙田正街偉華中心（新城市廣場側） ☎0-6954332
查詢電話：3-7960163

龍鳳酒樓・榮譽出品
龍鳳月餅
九龍旺角彌敦道（山東街口）電話：3-847963, 3-7805251
特約分銷處
北角 敦煌酒樓 香港英皇道436號 電話：5-630222
沙田 敦煌酒樓 新城市廣場六樓 電話：0-6996222
土瓜灣 廣州酒樓 土瓜灣馬坑涌道5號 電話：3-7150111
大埔 敦煌酒樓 新界大埔中心商場 電話：0-6533000
沙田大會堂 敦煌海鮮酒家 電話：0-6066222

禁毒常務委員會接納建議
設立濫用藥物輔導中心
提供毒品資料危機干預診斷醫療轉介
基督教服務處負責年底推行試驗三年

（特訊）禁毒常務委員會昨日在會議中，討論為濫用精神科藥物人士專設「輔導中心」的建議，最終決議接納香港基督教服務處所提交之建議書，並由該處負責推行為期三年的試驗計劃，費用預計約為三百一十萬元。

「輔導中心」是為一些可能偶然或經常濫用藥物的人士而設。該中心會因應當事人的類別及濫用的程度，給予例如提供毒品資料、危機監視、輔導、危機干預、初步診斷及醫療轉介等服務。而醫務署轄下的精神科門診部更會給嚴重的個案予以支援。

香港基督教服務處現正積極向政府勵基金及賽馬會申請撥款，若進行順利，試驗計劃將於年底推行。基督教服務處的建議書能在三家志願機構的劇烈競爭中脫穎而出，主要是該處在社會服務方面紀錄良好，輔導青少年經驗豐富的緣故。同時，該處在南九龍區更有其自設的青年外展工作隊。值得一提的，是香港戒毒會對這計劃亦會作出貢獻。

位於尖沙咀加連威老道的香港基督教服務處，可謂地點適中，且在同一幢樓宇內設有醫療設備，可為「輔導中心」提供服務。而禁毒專員麥樂賢更謂「輔導中心」與服務處的服務單位，在共同使用同一進出口方面，可免除當事人接受服務的尷尬心理。

麥氏稱，「輔導中心」有經驗豐富的職員和社會福利主任當值，負責日常工作，帶領治療小組及進行更深入的輔導工作。

麥氏更表示「是項試驗計劃將於推行十八個月後作出評估，並由禁毒常務委員會轄下的戒毒及康復小組委員會密切注視其進展。」

在檢討本港的毒品情況時，麥樂賢表示自八三年開始首次被紀錄在案的濫用藥物人士的數字有下降趨勢，至今年的首半年則仍然持續。

由八三年開始首次記錄在案
濫用藥物人士數字持續下降

今年上半年首次因濫用藥物被錄在案的人數，與去年同期比較，由一千四百四十二人，降至一千二百九十人，降幅為百分之十點五。但涉及濫用藥物而在廿一歲以下的年青人，則由三百八十七人，增至四百廿二人，增幅為百分之九。麥氏解釋這增幅主要是青年外展社會工作小組今年首季向中央檔案室所遞交的報告激增的緣故。

麥樂賢透露因觸犯毒品罪行而被控的人數，由去年上半年的六千二百八十八人，下降至今年上半年的五千六百廿一人，降幅為百分之十點六。而廿一歲以下因觸犯毒品罪行而被控的年青人，亦由五百一十九人，降至四百一十二人，降幅為百分之二十點六。

麥氏續說，因觸犯嚴重毒品罪行而被控的人數，卻有輕微上升，從二千六百四十一人，增至二千七百九十八人，升幅為百分之五點九。

今年上半年警方及海關所緝獲的毒品（主要為三號海洛英）達二百二十公斤，而緝獲的大麻有三百一十七公斤，為去年被緝獲大麻總數的六倍。

至於被緝獲的弗得數量，則由去年總數的廿七萬三千七百四十五粒，顯著下降至今年上半年的三萬九千六百六十九粒。

在談及禁毒教育及宣傳的工作時，麥樂賢謂宣傳運動仍會繼續透過大眾傳媒、海報、各種宣傳活動、舉辦地區性禁毒運動和學校教育等途徑來全面推動。

據麥氏稱：禁毒處今年首試與中英劇團合作，演出話劇「危險遊戲」，藉以宣揚反吸毒的訊息。麥氏續說：以他現場所見，到場觀劇的年輕觀眾，顯然已能充份接收及明瞭精神科藥物禍害的訊息。而該劇將會繼續在未來數月裡作巡迴性的演出。（雄）

四匪持槍劫珠寶店
掠走七十萬元貨物
警方事後尋回賊車但匪踪已杳

（特訊）尖沙咀廣東道新港中心地下一珠寶店，昨晨遭四名戴太陽眼鏡持槍匪徒闖入行劫，掠去一批珠寶共約值六十八萬元。劫匪事後跳上一輛接應賊車逃去，稍後，賊車被發現棄於上海街。劫案中無人受傷。

被劫的好運珠寶店，開設在尖沙咀廣東道三十號新港中心地下。昨晨十一時二十五分，四名戴太陽眼鏡，各持手槍匪徒，一湧衝入上址珠寶店內，當時店內有六女一男職員，四匪拔槍指嚇各職員，隨即從飾櫃內掠去一批珠寶，然後逃出珠寶店，走過對面馬路，在馬可勃羅酒店門外，跳上一輛白色私家車向油麻地方向逃去，劫案發生後十多分鐘，警方巡邏人員在上海街五十四號門外，尋覓得該輛白色賊車，車內遺下一條金頸鏈，事後證實私家車已經報失。（合）

血液呈陽性反應
外籍男子疑患愛滋送院

（特訊）一名外籍男子，懷疑出現愛滋病徵，昨傍晚急送往瑪嘉烈隔離病房留醫，有待進一步檢驗證實。

該名外籍病者六十七歲，日前感不適，在港島一間私家醫院求醫，經驗血檢驗，發覺血液中有陽性反應，疑出現愛滋病徵，院方向有關部門報告後，病者於昨晚六時五十分，急急送往荔枝角瑪嘉烈醫院留醫，護送醫護人員均穿戴上口罩白袍手套全副防備工具。（合）

繼立法局被塗鴉後
中央裁判署外牆被人用紅漆噴字

（特訊）繼日前立法局大樓被塗上黑社會字句後，灣仔中央裁判署的玻璃外牆，昨晨又被人用紅色漆油噴滿字句，警方已在場印取指模追緝有關人士。

位於灣仔港灣道的中央裁判署，當職員於昨晨九時許上班後，發現裁判署的茶色反光玻璃外牆，近地面有四幅玻璃，被人用紅色漆油噴成字句和塗污，字句內容不太清楚，祇隱約可見有「馬列」等字句。

警方人員接報到場，用報紙將被塗污的玻璃片蓋上，待鑑證科人員到場印取指模。（合）

客貨車撞欄再撼柱
途至柏立基診所對開突然失控
青年拋出重傷不治
尾隨兩車煞掣不及相撞乘客受傷

（特訊）新蒲崗太子道西昨午發生嚴重交通意外，一名新牌司機，駕駛一輛滿載枕頭及棉被的客貨車，途至柏立基診所對開突然失控，先撞毀路中十五米鐵欄，再撞及一條天橋的柱躉，然後令車反彈回路中，車斗門飛脫，一名跟車青年被拋出車外，身受重傷，至於肇事司機亦告受傷，在意外發生後，尾隨一輛的士因突然剎車關係，導致尾隨其後另一輛貨車同剎掣不及，與的士發生相撞，的士上一名乘客受傷，警方先後將三名傷者送院後，其中跟車青年因傷重不治。

車禍死者鄔瑞祥、十九歲，為東莞石龍人，於七年前由大陸來港，現時與祖父母、外祖母以及父母同住元朗鳳攸街好順景大廈某樓。

據悉，死者父親患有胃病，其母在塑膠廠工作，死者為維持家計，在中學畢業後便外出工作，至月前他見報有一運輸公司招聘跟車工人，他因而應聘後，始告知其母，母曾因交通意外事故多，所以曾勸其子不要做，惜他未有理會，竟在今次意外中與家人永別。

另方面，由於鄔家獨子在車禍中喪生關係，其家人希望政府能特許，其在鄉間之女兒能申請來港照顧年老患病之家人。

車禍發生於昨午一時廿五分，一輛編號DF八二X九客貨車，滿載枕頭及棉被，由司機李國洪（十九歲）駕駛，尚有跟車工人鄔瑞祥坐在車廂內，客貨車沿太子道西，東向西行，在途至柏立基診所對開時，突然失控，先撞毀右邊十五米的鐵欄，客貨車餘勢未了，繼續向前衝，竟撞向通往馬頭涌道天橋的橋躉，全車盡毀，此時，車斗的左邊門飛脫，坐在車廂內的跟車工人鄔某整個被拋出車外，當堂身受重傷倒於血泊，而司機亦受傷被困車內，車斗內的枕頭及棉被則散佈路面。

交通意外發生後，尾隨客貨車之後的一輛編號CY六六X二的士，司機姓陳，四十八歲，載有一名姓林乘客，當駛至上址見發生意外，司機立即剎車，因而導致「為龍擺尾」，全車橫亙路中，此時，亦有一輛貨車編號DP九二X九駛至，司機黃X權（廿八歲），見前面發生車禍，正欲剎掣閃避，但已來不及，結果與的士發生相撞，的士上的男乘客受傷。

是宗車禍發生後，警方與消防員趕至，他們立即將三名傷者先後救出送院救治，但跟車工人在抵院後證實不治，警方對車禍展開調查。

餘下兩名傷者李國洪，十九歲，情況欠佳，林X濤，十九歲，在敷藥後離去。傷者李國洪，有三兄三姊一弟一妹，家住青山道一二〇號某樓。

據悉，他在中學畢業後曾在髮廊任洗頭工作，其後跟兄長做跟車工人，至今年初，他考獲車牌後，替其兄長駕駛客貨車做運輸工作。

疑在毒品交易中出賣波士惹禍
兩港客在曼谷被殺
泰警拘獲涉嫌男子

（特訊）法新社曼谷消息：兩名香港男子與及一名泰國人，相信因為在兩宗毒品交易上「出賣」了波士，結果被人買兇槍殺。泰國警方拘捕了一名泰國男子，他承認受主使而買兇殺人，警方目前正追緝殺人的槍手與及幕後的「主腦」。

兩名遇害的香港男子分別為黃偉光及邱明才（同為譯音），兩人與另一名泰國男子於九月十二日，在曼谷唐人街一間餐廳內被一名槍手闖入當場被殺。

曼谷警方調查後，在追緝槍手租用逃走的汽車線索下，在案發後三日調查到一名卅一歲的泰國男子和拉旺（譯音）涉嫌與案有關，遂將之拘捕。

和拉旺被捕後承認買兇殺人，不齒他聲稱亦是受到他的波士，一名華僑大亨的指使，因為被殺三人相信在兩宗毒品交易上出賣了波士，令到他波士在批運往美國的毒品與及在曼谷一批毒品被有關方面搜獲。（合）

晨運跌落山坡
老翁送院不治

（特訊）一名晨運老翁，昨晨在港島香港仔水塘道失足墮下山坡，頭部受傷，送院證實不治。

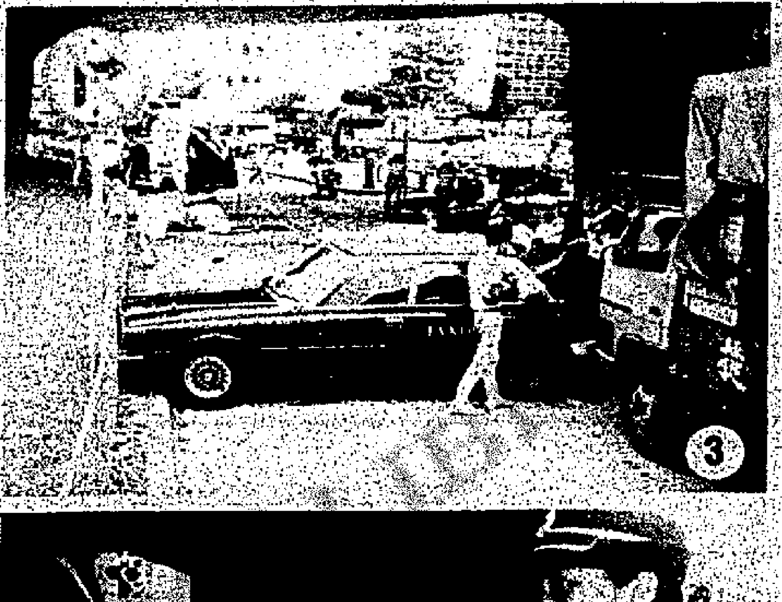
屋內有人焚燒衣服
勵德邨單位付一炬
警方尋戶主次子助查

（特訊）銅鑼灣勵德邨一單位昨午發生火警，單位付諸一炬，隔鄰數個住宅亦受波及，火警中，無人受傷。警方在現場調查後，認為起火有可疑，懷疑火警前，屋內有一名精神不健全男子放火燒衣衫，警方現找尋戶主一名兒子下落以便協助調查此案。

據現場消息稱，當時屋內兩兄弟，其弟正在戶中熟睡，幸及時驚醒逃出火場未釀成慘劇。

案發現場為勵德邨勵澤樓一六二〇室，戶主姓馮，與妻及四子女同住，長子榮X（三十歲），次子伯X（廿四歲），三女已婚搬出，四子X勒（廿一歲）。戶主次子精神有問題，曾在青山精神病院留醫，出院後在銅鑼灣禮頓坊一快餐店任職。

昨日下午一時廿三分，屋內只有戶主之次子及四子在家，突然屋中火光熊熊，次子首先奔出屋外，繼而四子睡眼惺忪亦撲出住所，兄弟兩人曾一度撲火，結果無效，鄰居亦紛紛扶老攜幼走火。消防員到場將火列為一級，開喉撲救，於一時四十五分將火撲熄。



圖：（一）太子道西昨午發生嚴重車禍，釀成一死兩傷現場：客貨車撞欄毀爛不堪；（二）死者拋出車外倒地處遺下一灘血跡及鞋（圈內）；（三）車禍在前，在後煞掣不及相撞的士及貨車；（四）肇事的士司機向警方報告事發情形。（本報記者攝）

意想不到的…

踏入秋意盎然的季節，讓我把您掀進秋的潮流寫真。披一套新裝，配一款擺設，創造時尚的美滿家居，踏入先施秋的寫真世界，令您觸感一新，喜出望外！

先施公司

華僑日報讀者　七海旅行團・東南亞精選　七海旅遊・開創新猷　全球服務・節目一流　牌照號碼：350793　電話：5-413081（五線）　地址：香港德輔道中88-98號華僑商業大厦廿一樓

星馬印
新加坡
- 新加坡五天 $3480
- 馬星（檳城）六天 $3680
- 星馬（關丹、金馬崙、檳城）八天 $4280
- 印尼（椰加達、峇里島）六天 $5480
- 印尼（椰加達、峇里島）九天 $5380

台灣
- 4天台北花蓮 $2250
- 5天高雄溪頭 $2470
- 6天高雄溪頭花蓮 $2870
- 6天阿里山日月潭 $2740

KOREAN AIR 韓國
- 4天漢城、溫陽 天天出發 $3090
- 5天漢城、溫陽 天天出發 $3490
- 5天漢城、慶州釜山 逢星期二（乘搭中華） $3690

菲律賓
- 5天馬尼拉、碧桃源 逢星期五出發 $2070
- 馬尼拉、碧桃源、碧瑤 逢星期五出發 $2470
贊助機構：菲律賓航空公司、國泰航空公司及馬尼拉喜來登大酒店

機票酒店
代理各大航空公司星馬泰、日韓台、菲律賓、美加、歐洲、澳紐等世界各地旅行團及廉價機票、酒店訂房服務，專人主理，歡迎查詢　☎5-413083

浩程旅行社有限公司　牌照號碼：350584（培能行集團）
泰馬星　曼谷、芭堤雅五/七天 $2,520.起　布吉島、曼谷、芭堤雅七天 $3,350.　星馬（檳城）六/七天 $3,680.起　星馬泰（三國聯遊）九/十天 $4,680.起
印尼　印尼、峇里島九天豪華團 $5,380 逢星期五出發　印尼、峇里島六天豪華團 $5,480 逢星期四出發
地址：香港中環德輔道中71號永安集團大厦1006室　5-8105633（8）

唯一旅遊有限公司　3-7801315　3-7804297
即訂即覆　上海：華僑飯店，國際飯店，北京：前門飯店，華都飯店，廣州：廣東迎賓館，廣州賓館　杭州，鄭州，成都，汕頭，桂林各地酒店均可代訂　代理港穗往返廣州及北京，上海，杭州，南京，成都，桂林各地至全國各省市飛機，火車，輪船票。　彌敦道363-373號恒成大廈904室，牌照號碼：350216

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.　牌照號碼：350161
平價機票前往　美國、加拿大、歐洲、澳洲　中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、秘魯哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。
尖沙咀河內道3-4世紀商厦7樓 電話：3-7226112　香港中環德輔道中40號通明大厦十二樓 電話：5-232065　九龍彌敦道525號寶寧大厦A座20樓 電話：3-7802237

泰國威馬旅行團　牌照：350522　泰國・七岩　7天豪華遊覽團　天天出發　詳情請向各大旅行社查詢

菲航賞心遊　牌照號碼：350073　四天自由團、碧瑤五、六天團、宿霧五、六天團、碧桃源五、六天團　全程住宿馨馨全球之洲際系列馬尼拉洲際大酒店　HK $1890起　詳情請電各大旅行社查詢或致熱線電話：3-696613

見聞會社　中國特選團　北京、華東、桂林、廈門　七天航空團 $2090　六天廣航/航空團 $4290　五天廣航團 $4790　八天廣航團 $4390　九天華東、北京廣航團 $5990　五天廣航團 $1590 天天出發　五天廣航團 $1690　八天廣航團 $2490

日本酒店服務中心　3-698141-4　5-215266-0
特約代理澳門觀悅/總統/皇都大酒店$240起　澳門套票二天遊：船票十酒店十接送　代理：日本、韓國、台灣豪華五星大酒店：特價
東京酒店：新宿京王 $520　東京銀座日航 $450　新宿京王巴比 $550　赤阪新大谷 $625　赤阪東急 $350　新宿希爾頓 $550　成田假日 $405　池袋大都會 $375　銀座清昌 $290　銀座東急 $415
大阪酒店：大阪帝國 $516　大阪新大谷 $590　梅田東急 $350　心齋橋假日 $380　梅田新阪急 $290

美加精選假期　KOREAN AIR
夏威夷五、六、七天精選遊 $4,799起　美國西岸七、十天豪華遊 $7,399起　美加東岸十、十二天渡假遊 $12,699起　美加東岸七、十天觀光探親遊 $9,599起
詳情請與各大旅行社聯絡　熱線電話：5-8101583　本公司主辦之各線旅行團均已購買旅遊平安保險　牌照號碼：350033

渡假咭專欄　世界各地旅行團　機票酒店　聯合廣告　刊登廣告查詢電話：5-8151122

航訊

建立全球銷售網兼酒店汽車租賃

採用電腦訂票系統 港龍與美航簽協議

（港訊）港龍航空公司與美國航空公司之母公司AMR集團昨日聯合簽署一份長期協議，即AMR集團將爲港龍航空提供其SABRE電腦訂票系統的服務。

代表兩間公司簽署該份協議分別是港龍航空執行董事蘇海文博士及AMR航空自動化服務之副總裁弗克蘭。蘇海文表示：今後本公司的售票系統便與AMR集團、美國航空公司及擁有全球銷售網之SABRE電腦系統聯合起來，使港龍航空的發展邁向新里程。

現時，SABRE是世界上最大的私營電腦系統，擁有電腦及其他附件數目差不多達十萬件。弗克蘭指出：「SABRE系統是全球航空公司機票銷售的支柱，採用的旅行社分佈世界各地一萬三千多個不同地點。港龍航空能夠利用SABRE爲客戶處理航空機票、酒店及汽車租賃的預訂服務，對其業務發展是十分重要。」

SABRE系統現爲六百五十間航空公司提供有關航機班次編排的資料，同時處理二百九十一間航空公司的訂票事宜，每日利用五部IBM大型電腦（四部IBM三〇九三S及一部IBM三〇八三）進行四千萬項交易。

採用SABRE系統的服務，航空公司以外還包括一萬三千間酒店和二十一間汽車租賃公司。SABRE除了提供預訂服務及發出機票外，旅行社更可利用SABRE來爲港龍航空、美國航空公司和另外十二間航空公司印發登機證。此外，SABRE亦可提供外幣兌換、旅遊保險購買、送禮，甚至私人包機等服務。

新悉尼將經寶島來 威水號十月初赴美
東方探險家月杪泊國際橋落貨 利士馬士基下週五經港轉美加

（港訊）新興行船務有限公司代理之新悉尼（ZIM SYDNEY）號貨櫃輪，於本月三十日（星期三）由台灣抵港，泊於現代橋上落貨，翌日離港，直航歐洲利雅維、鹿特丹、亞姆斯特丹、漢堡、安特惠普、不來梅、杜百利、倫敦、佛利士桃、修咸、百明翰、曼徹斯特、格拉斯哥、貝爾法斯特、都柏林、哥德堡、哥本哈根、阿拉法斯、奧斯陸、史篤咸、赫爾辛基。兼收地中海開羅港、拿不勒斯、熱拿亞、利馬、拉士巴馬斯、巴塞隆拿、華倫亞拿地箱貨。

偉特國際船務公司代理之威水（WIELDRECHT）號貨櫃輪，於十月一日（星期四）由美國抵港，泊於黃埔碼頭上落貨，翌日（星期五）離港，直航美洲西岸三藩市、渥蘭、洛杉磯、長堤。兼收聖地牙哥、烈治門、史篤頓、沙家滿都、芝加哥、底特律、肯薩斯城、特拉斯、聖路易士、丹佛、新奧爾良、休士頓、亞美、費城、巴爾的摩及紐約箱貨。

港恒海運有限公司代理之東方探險家（ORIENTTAL EXPLORER）號貨櫃輪，於本月三十日（星期三）由美國抵港，泊於國際四號橋上落貨，翌日（星期四）離港，直航長堤、渥蘭。兼收美洲東西岸溫哥華、西雅圖、大科馬、洛杉磯、邁亞美、波士頓、新奧爾良、休士頓等地箱貨。

馬士基輪船（香港）有限公司代理之利士馬士基（LEISE MAERSK）號貨櫃輪，於十月二日（星期五）由星加坡抵港，泊於現代橋上落貨，即日離港，直航美洲渥蘭、紐約。兼收東岸溫哥華、西雅圖、大馬、洛杉磯、邁亞美、夏灣拿、查爾士頓、諾福克、巴爾的摩、費城、波士頓。兼收日及台灣箱貨。

港龍飛京滬綫 籲當局早批准

（特訊）港龍航空公司執行董事蘇海文呼籲政府，盡早批准該公司開辦上海與北京，兩條定期包機航綫。

蘇氏指出，由於港府未有答覆，因而該公司不能與中國有關方面商討。

空運牌照局較早時間已發牌給港龍航空公司，開辦前往上海和北京的航綫。（般）

旅遊信箱
英國著名風景區「人島」

吳楚文女士：你詢問的人島（ISLAND OF MAN）是英國著名的風景區，喜歡郊遊，欣賞大自然者更是趣之若鶩。你這次到倫敦探親，當可順道一遊，但人島的旅遊季節是在夏天，可能不太合時了。

人島的地理位置是在英國與愛爾蘭之間的小島，面積只有二百廿七平方哩，略小於香港，雖然人島的內政獨立，出入境都設有關卡，但基本上獲准進入英國的人，都可以自由前往，不受任何限制。

人島吸引人的地方，除了是青山翠綠，經常碰見的牛羊成羣外，島上悠閒的景象，與英國其他大城市的緊張生活成強烈對比，是渡假的好地方。

前往人島，可以在倫敦或利物浦乘小型飛機，前者航程約一小時，票價約七十英鎊，後者航程四十分鐘，票價約廿餘英鎊。遊客亦可乘坐渡輪往人島，航程約三小時，但風浪頗大，單程票價約十鎊左右，島上有酒店及渡假屋可租，票價一般。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道二二〇號華僑日報」旅遊信箱。

南韓政局動盪 造船訂單流失
十二艘船轉日本承建

（特訊）此間商界人士說，韓國造船業失去了十二艘船的訂單，因爲外國買主担心會因工潮而無法如期交貨，已把這些交易轉給日本。

這些人士表示，美、比利時及法國的公司原想請韓國的現代、大宇等大造船廠承造這十二艘船，並曾接近簽約階段。

他們指出，勞資糾紛對於韓國的企業形象造成傷害，這些外國公司已將這些交易移轉給日立、川崎等日本公司。

商界人士担心，韓國的競爭力已因韓圜對美元升值減弱，加以日本以「傾銷價格」與韓國競爭，這些因素使韓國的造船業可能面臨更大困境。

新星加坡本月底往澳洲 伊力根下週二到 長順將經台灣來

（港訊）新興行船務有限公司代理之新星加坡（ZIM SINGAPORE）號貨櫃輪，於本月廿九日（星期二）由新加坡抵港，泊於國際四號橋上落貨，翌日（星期三）啓航，直放悉尼、墨爾砵、布爾斯班、阿特蘭大。

懋德航運有限公司代理之伊力根（ILIGAN）號貨櫃輪，於本月廿九日（星期二）由台灣抵港，泊於A泡上落貨，翌日（星期三）離港，直航塞得港、亞歷山大港，利馬、貝魯特、伊斯坦堡。兼收利瓦德、熱拿亞、巴塞隆那箱貨。

利達航運有限公司代理之長順（EVER ORDER）號貨櫃輪，於本月廿九日（星期二）由台灣抵港，泊於A泡上落貨，翌日離港，直航遮打、利馬、萊力加、塞得港、亞歷山大港、熱拿亞、馬塞、巴塞隆拿、華力西亞。

日元升值購買力強 出國旅遊增逾兩成

（特訊）日本政府移民發表統計報告：今年上半年出國旅遊的日本人達三百〇八萬個，比去年同期增加了百分之廿一點七，原因日元增值，購買力增強。今年上半年，到日本的外國人有一百〇二萬個，比去年同期增加百分之四點五。但今年上半年到日本的外國遊客人數祇有四十四萬千個，比去年同期下降百分之四點二，原因也是日元升值，外幣購買力下降。

過去兩年，日元與美元的匯率，增長百分之七十。因此，持日元外出的日本遊客，覺得外國商品都很廉宜。最近，在美國駐東京大使館申請旅遊簽證的人天天排長龍，大使館人員忙得很。

亞洲地區 天氣預測

澳門	驟雨	昨日氣溫廿六度至廿七度
台北	薄霧	昨日氣溫廿二度至廿八度
漢城	雷暴	昨日氣溫十五度至廿七度
東京	有雨	昨日氣溫十八度至廿五度
馬尼拉	多雲	昨日氣溫廿五度至卅五度
曼谷	雷暴	昨日氣溫廿七度至卅三度
吉隆坡	雷暴	昨日氣溫廿四度至卅二度
新加坡	薄霧	昨日氣溫廿四度至卅二度
廣州	雷暴	昨日氣溫廿四度至廿七度
上海	有霧	昨日氣溫廿一度至廿七度
北京	天晴	昨日氣溫十六度至廿一度
杭州	有雨	昨日氣溫廿度至廿五度
天津	天晴	昨日氣溫十五度至廿四度
西安	天晴	昨日氣溫十六度至卅度
雪梨	天晴	昨日氣溫十三度至廿五度

第七號貨櫃碼頭招標詳情今公佈

（港訊）政府昨日（星期四）公佈招標承建及經營葵涌貨櫃港第七號碼頭的詳情。

新碼頭將位於目前興建中的第六號碼頭毗鄰，落成後，將使香港可能成爲世界上最大的貨櫃港，以吞吐量計，目前香港已是世界上第二大貨櫃港，僅次於鹿特丹。

第七號新碼頭將建於以填海方式開拓的土地上，佔地卅一點五公頃。

屋宇地政署政府地政總督許士元說，不少本地及海外發展商已表示對計劃極感興趣，同時，當局亦已收到許多查詢。

發展商的投標書，須於一月廿九日前遞交。

許氏表示，由於計劃龐大，故當局給與發展商四個月時間詳加考慮。

當局會於八八年四月十三日宣佈中標的發展商。

中標發展商須在簽署協議的十二個月內，向當局遞交發展碼頭的圖則，包括擬建道路、任何樓宇、碼頭或建築物的詳細資料，以及施工時間。

政府將在青衣島西南面撥出採泥區，以便發展商獲取泥土，進行填海工程，然而，如果發展商認爲從海上或其他途徑獲取泥土更爲經濟，則可另交投標書。

投標章程規定，發展商須在六十個月內分期將碼頭投入運作，包括在四十八個月內將土地充分發展，以便能夠操作一個停泊處，及於五十四個月後，能夠操作兩個停泊處。

整個碼頭將於一九九三年全面投入服務，屆時將有三個停泊處，可同時容納三艘貨櫃船停泊，每年處理七十五萬個二十尺標準貨櫃單位。

在施工期間及在碼頭投入操作後，當局將實施嚴厲的環境管制，包括將要發展商保證，避免對碼頭及採泥區附近樓宇的業主或居民造成妨害或滋擾。

如果採用陸上的採泥區，所需的泥土將會直接卸下駁船，從而避免使用青衣島上的道路。

有關招標詳情，將刊載於今日（星期五）出版的政府憲報。

圖示第七號葵涌貨櫃碼頭的位置，其旁即爲興建中的第六號碼頭。

潮河貨櫃輪下週四進口

（港訊）招商局貨櫃航運有限公司代理之潮河（CHAO HE）號貨櫃輪，於十月一日（星期四）由美國抵港，泊於國際四號橋上落貨，翌日（星期五）離港，直航美洲西岸長堤、洛杉磯、渥蘭、三藩市、西雅圖、砵蘭、大科馬、朗域治、溫哥華、多倫多、蒙特利爾、東岸紐約、查爾士頓、休士頓、費城、夏灣拿、威明頓、巴爾的摩、波士頓、邁亞美、新奧爾良、諾福克。

"K"LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡、巴生港、庇能。

★海洋皇后輪 M.S. "OCEANIA QUEEN"（VOY.5） 九月廿八日抵港 廿九日開行

安寶輪 M.S. "EMBO"（VOY.1） 十月十二日抵港 十三日開行

★此輪不往庇能

總代理：中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓 電話：5-257091-7
澳門代理：德東洋行
澳門（地址）商業中心57號7樓
電話：550234 6

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

MARIA BONITA 往：路易士港、雷尼旺島、蒙巴沙、內羅比、達巴斯薩拉姆。 九月廿五日到 廿六日開

CONCORD DAISEN 往：塞得港、利馬、拉塔基亞、比利尤斯、阿力山大港、班加西、的黎波里、Valletta。 九月廿六日到 廿七日開

HANNE BAKKE 往：Fremantle。 九月廿六日到 廿七日開

HAYAKAWA MARU 往：德班、伊利沙伯港、開普敦。 九月廿六日到 廿七日開

BAY BRIDGE 往：美國及加拿大等埠。 九月廿八日到 廿九日開

TRIBELS 往：荷鐵達、吉布地、遮打、阿卡巴、Port Suez。 十月四日到 五日開

喜馬拉雅丸 HIMALAYA MARU 往：P. Noire、杜阿拉、阿別疆、蒙羅維亞、隆美、Cotonou、添馬。 十月六日到 七日開

SPLENDID FORTUNE 往：吉大港、加爾各答。 十月十二日到 十二日開

RIVER OLI 往：阿巴巴、夏慤港。 十月十三日到 十四日開

A VESSEL 往：智利。 十月十四日到 十四日開

MORNING GRACE 往：蒙巴沙、內羅比、達巴斯薩拉姆。 十月十四日到 十五日開

A VESSEL 往：Curacao、阿路伯、聖多明各。 十月十五日到 十六日開

A VESSEL 往：桑薩尼羅、阿卡浦爾科、危地馬拉、阿卡珍那、San Lorenzo Pt.Caldera、基士多堡。 十月十五日到 十六日開

海誠 OCEAN SINCERITY 往：喀拉蚩、孟買。 十月十五日到 十六日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司 香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓 電話：五－二九三二一〇、八二三六八〇〇

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
今日入口輪船				
海利	HAI LIH	台中	廿五	永裕
怡春	YI CHUN	台灣	廿五	大榮
利是馬士基	LEISE MAERSK	美國	廿五	馬士基
中利	CHUNGLIE	曼谷	廿五	緯利
蘇麒	SU QI	南通	廿五	華夏
沙嘉	NORASIA SHAJRAH	歐洲	廿五	匯信
	REX STAR	釜山	廿五	東發
寶沙	PULSAR	釜山	廿五	東宇
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	高雄	廿五	川崎
呂宋	SD. LUZON	地中海	廿五	寶隆
挑戰者	CHALLENGER	美國	廿五	海陸
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	廿五	亞聯
萬花開	MAJAPAHIT	美國	廿五	太平
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡	廿五	馬士基
瑪利亞寶利	MARIA BONITA	日本	廿五	大三
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	高雄	廿五	逢初
通洋	MILD OCEAN	上海	廿五	輝騰
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿五	永裕
天燕	TIAN YAN	天津	廿五	輝騰
永安	YONG AN	福州	廿五	華運
韓國元貞	KOREAN WONIS JIN	美國	廿五	利洲
海隆	HAI LONG	基隆	廿五	永裕
馬士基爾桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿五	馬士基
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	美國	廿五	川崎
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	日本	廿五	逢初
立恒	UNI FOREVER	台灣	廿五	利達
全球幸福	GLOBAL FORTUNE	釜山	廿五	港興
海富	MARINE CONTAINER	高雄	廿五	永裕
靈江	LING JIANG	寧波	廿五	招商局
沙河	SHA HE	新加坡	廿五	招商局
熊岳城	XIONG YUE CHENG	天津	廿五	招商局
中雅	CENTRAL VISAYAS	台灣	廿五	東源
椒江	JIAO JIANG	南京	廿五	招商局
明日入口輪船				
加州月紳	CALIFORNIA LUNA	美國	廿六	日郵
倫娜	LUNA	日本	廿六	美邦
協和大山	CONCORD DAISEN	日本	廿六	大三
榮譽	NATIONAL HONOR	美國	廿六	海豐
澳洲先進	AUST. ADVANCE	台灣	廿六	怡和
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	台灣	廿六	匯信
賀江	HEJIANG	天津	廿六	招商局
普里培	NOVKIOV PRIBOY	澳洲	廿六	華林
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	廿六	川崎
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	廿六	振盛行
信春	SHIN CHUN	台灣	廿六	大榮
泰來	TAI LAI	高雄	廿六	永裕
基亞華利	KIA WALEED	新加坡	廿六	怡和
捷途	CHITRAL	新加坡	廿六	東海
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	廿六	三寶
斯達	KM STADT	歐洲	廿六	東亞
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	廿六	森那美
成都	CHENGTU	新畿內亞	廿六	太古
烈拿	SD. LEDRA	日本	廿六	寶隆
新米洲丸	SHINBEISHU MARU	美國	廿六	山下
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	廿六	港郵
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	廿六	威高
多沙	THALASSINI DOXA	新加坡	廿六	百保利
長準	EVER GRADE	台灣	廿六	利達
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	廿六	海陸
＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊				
蘇鶴	SU HE	南通	廿七	華夏
金豐	JIN FENG	大連	廿七	華夏
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	廿七	緯利
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	廿七	太古
海興	HAI XING	上海	廿七	招商局
普蘭廷	PLANTIN	基隆	廿七	馬士基
釜山	HANJIN BUSAN	美國	廿七	天祥
明光	MING GLORY	歐洲	廿七	華海
東望	EASTERN HOPE	釜山	廿七	東宇
雲龍	TRONO	日本	廿七	三利
	LARK FIELD	加拿大	廿七	華夏
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	廿七	港興
太平口	TAI PING KOU	上海	廿七	遠運
魯豐	LUFENG	青島	廿七	華夏
白山	HAKUSAN II	美國	廿七	日郵
富山	TOYAMA	歐洲	廿七	寶隆
長環	EVER LINKING	新加坡	廿七	利達
世界之獅	WORLD LION	新加坡	廿七	海陸
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	美國	廿七	總統
拿士灣	LARGS BAY	高雄	廿七	太古
再來	YESTERDAY ONCE MORE	日本	廿七	山下
南華	NANHWA	釜山基隆	廿七	東宇
明壽	MING LONGEVITY	台灣	廿七	華海
海恩	HAI IN	基隆	廿七	永裕
國利二號	KUO LIE 2	高雄	廿七	永裕
聯合精神	UNITED SPIRIT	青島	廿八	華夏
知音	ZHI YIN	武漢	廿八	華運
	KAI YUAN	廈門	廿八	華運
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	釜山	廿八	福來
海有	HAI YOU	台中	廿八	永裕
錦春	CHIN CHUN	台灣	廿八	大榮
鼓山	GUSHAN	大連	廿八	華運
白馬丸	HAKUBA MARU	地中海	廿八	日郵
新綠洲	NEW OASIS	基隆	廿八	大三
惠華	HUI HUA	曼谷	廿八	逢初
基娜莉	KINALI	台灣	廿八	輝騰
天湖山	TIANHUSHAN	青島	廿八	華運
基士廷	CHRISTINE I	新加坡	廿八	馬士基
三江	SAN BIANG	上海	廿八	輝騰
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	廿八	東宇
保寧島	BURLING ISLAND	美國	廿八	香島
莎菲	PROF. SZAFER	日本	廿八	天祥
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國	廿八	川崎
東方鴻運	ORT. FORTUNE	美國	廿八	港郵
傑士	KATHRINE SIF	台灣	廿八	威高
新海寧	NEW HAI NING	上海	廿八	華運
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	基隆	廿九	亞聯
金星	GEMINI STAR	印尼	廿九	五洋
延安五號	YANAN 5	青島	廿九	華夏
建恒勇士	KH CHIVALRY	台灣	廿九	威高
海皇綠玉	NEP.BERYL	基隆	廿九	港恒
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	廿九	新興
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	廿九	港郵
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿九	永裕
	BALTIMAR SUN	釜山	廿九	東發
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	廿九	港郵
中華瑞祥	R.R.RATNA	印尼高雄	廿九	港郵
彩虹	RAINBOW	日本	廿九	維航
華亞	VAR	南美	廿九	大三
海春	HAI CHUN	基隆	廿九	永裕
陶南一號	DONAM NO. 1	釜山	廿九	港興
百加達	PAKARTI ENAM	日本	廿九	益高
伊力根	ILIGAN	台灣	廿九	懋德
新星加坡	ZIM SINGAPORE	新加坡	廿九	新興
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	廿九	威高
真富利	JENFREE	馬尼拉	廿九	港恒
馬蘭	MALAN	海口	廿九	招商局
渣華萬力	NL. VAN NECK	台灣	廿九	渣華
長順	EVER ORDER	台灣	廿九	利達
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	歐洲	廿九	港恒
坪洲	PING CHAU	澳洲	廿九	香島
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	美國	廿九	利洲
國偉	KUO WEI	台灣	廿九	緯利
新悉尼	ZIM SYDNEY	台灣	三十	新興
革新者	SL. INNOVATOR	美國	三十	海陸
明樂	MING PLEASURE	美國	三十	華海
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	三十	華林

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
前鋒	HYUNDAI FRONTOR	西北太平洋	廿五	太古
檳城	BIN CHENG	美國加拿大	廿五	招商局
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	加州紐約	廿五	馬士基
韓國元貞	KOREAN WONIS JIN	加州紐約	廿五	利洲
娜咤	LAJA	智利	廿五	捷成
加州月紳	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	廿五	日郵
瑪利亞寶利	MARIA BONITA	南美	廿六	大三
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	西北太平洋紐約	廿六	馬士基
挑戰者	CHALLENGER	西北太平洋紐約	廿六	海陸
新米洲丸	SHIN BEI SHU MARU	西北太平洋	廿六	山上
榮譽	NATIONAL HONITA	洛杉磯三藩市	廿六	海豐
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋	廿六	川崎
長環	EVER LINKING	紐約	廿七	利達
多莎	THALASSINI DOXA	加勒比海中南美	廿七	百保利
白山九	HAKUSAN 2	洛杉磯	廿七	日郵
杜沙	THALASSINI DOXA	西北太平洋紐約	廿七	百保利
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	西北太平洋紐約	廿八	總統
釜山	HANJIN EUSAN	西北太平洋	廿八	天祥
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	廿九	利洲
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	廿九	川崎
保寧島	BURLING ISLAND	加州	廿九	香島
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	三十	新興
明樂	MING PLEASURE	洛杉磯紐約	三十	華海
馬士基雅加達	MAERSK JAKARTA	西北太平洋紐約	三十	馬士基
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	三十	大三
日商丸	HIYOSHI MARU	西北太平洋	一日	中央
長衡	EVER GUARD	西岸	一日	利達
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR	西南太平洋美國東岸	一日	怡和
革命者	SL. INNOVATOR	西北太平洋紐約	一日	海陸
東方探險家	ORT. EXPLORER	西北太平洋紐約	一日	港郵
歐洲綫				
若比蘭	RUEBELAND	歐洲	廿五	東亞
新加坡勝利	SINGAPORE SENATOR	歐洲	廿五	怡和
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	廿五	川崎
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	廿五	逢初
烈拿	SD. LEDRA	地中海	廿五	寶隆
長準	EVER GRADE	歐洲	廿六	利達
普里培	NOVIKOV PRIBOY	歐洲	廿六	華林
永門	YONGMAN	地中海	廿七	招商局
普蘭廷	PLANTIN	歐洲	廿七	馬士基
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	廿七	匯信
協和大山	CONCORD DAISEN	地中海	廿七	大三
長順	EVER ORDER	地中海	廿七	利達
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	廿七	華海
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	廿八	太古
派那可基	PIONER NAKHODKI	歐洲	廿八	華林
莎菲	PROF. SZAFER	歐洲	廿九	天祥
姬娜莉	KINALI	地中海	廿九	輝騰
伊力根	ILIGAN	地中海	三十	懋德
遼河	LIAOHE	英國歐洲	三十	招商局
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	三十	華林
嘉俐	NORASIS CARIA	歐洲	一日	匯信
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	二日	川崎
新悉尼	ZIM SYDNEY	地中海	一日	新興
澳洲綫				
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	廿五	逢初
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	廿六	森那美
成都	CHENGTU	新畿內亞	廿七	太古
澳洲先進	AUST.ADVANCE	澳洲	廿七	怡和
太平口	TAI PING KOU	澳洲	廿七	遠運
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	廿九	太古
大亞	THEA S	新畿內亞新西蘭	三十	捷迅
星新加坡	ZIM SINGAPORE	澳洲	三十	新興
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	一日	太古
印·巴·中東綫				
派蘭	PIRAN	馬德拉斯卡拉奇孟買	廿五	運達
立恒	UNI FOREVER	阿拉伯灣	廿五	海利
烈拿	SD.LEDRA	紅海	廿六	寶隆
捷途	CHITRAL	科倫坡卡拉奇	廿六	東海
愛成	AVA	仰光	廿七	新興
明壽	MING LONGEVITY	遮打	廿七	華海
拿士灣	LARGS BAY	遮打	廿七	太古
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	阿拉伯灣	廿八	總統
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	廿九	福來
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	廿九	大三
東南亞綫				
依都丸	EDO MARU	新加坡巴生	廿五	山下
馬士基爾桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿五	馬士基
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	廿五	招商局
美上美	BOONKRONG II	曼谷	廿六	振盛行
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡雅加達泗水	廿六	太平
泰國琥珀	THHI AMBER	曼谷	廿七	港郵
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	廿七	海陸
世界之獅	WORLD LION	新加坡	廿七	海陸
南華	NAN HWA	雅加達新加坡巴生	廿七	東宇
雲龍	TRONO	新加坡巴生庇能	廿七	三利
金暉	GEMINI SUN	印尼	廿八	五洋
再來	YESTERDAY ONCE MORE	新加坡巴生	廿八	山下
基士廷	CHRISTINE 1	新加坡曼谷巴生庇能	廿八	馬士基
傑士	KATHRINE SIF	馬尼拉	廿八	威高
百達士	PARTAS	馬尼拉	廿九	日郵
真富利	JENFREE	馬尼拉	廿九	港恒
新綠洲	NEW OASIS	新加坡	廿九	川崎
國偉	KUO WEI	曼谷	廿九	緯利
中華瑞祥	R.R.RATNA	雅加達泗水	廿九	港郵
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	廿九	港郵
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	廿九	福來
百達士	PARTAS	馬尼拉	廿九	日郵
百加達	PAKARTI ENAM	新加坡巴生	三十	益高
海皇綠玉	NEP.HERYL	新加坡	三十	港恒
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	三十	振盛行
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	三十	三寶
台灣·日本·釜山綫				
安春	AN CHUW	日本	廿五	大榮
安春	AN CHUN	高雄基隆	廿五	大榮
怡春	YI CHUN	高雄基隆	廿五	大榮
怡春	YI CHUN	日本	廿五	大榮
中利	CHUNG LIE	高雄基隆	廿五	緯利
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿五	永裕
中利	CHUNG LIE	日本釜山	廿五	緯利
龍江	LONG JIANG	上海	廿六	輝騰
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿六	永裕
蘇麒	SU QI	張家港南通	廿六	華夏
寶沙	PULSAR	釜山	廿六	東宇
	REX STAR	釜山	廿六	東發
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	日本	廿六	馬士基
翡翠信心	EMERALD CONFIDENCE	日本	廿六	快航
捷途	CHITRAL	日本釜山	廿六	東海
信春	SHIN CHUN	日本	廿六	大榮
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	日本	廿六	川崎
倫娜	LUNA	日本	廿六	美邦
通運	MILD TRAN	上海	廿七	輝騰
愛成	AVA	日本	廿七	新興
國雄	KUO HSIUNG	日本	廿七	緯利
易津	TRADE RELISH	天津	廿七	華運
錦江	JIN JIANG	上海	廿七	金鋼
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	廿七	華運
沙河	SHA HE	上海	廿七	招商局
廣州	KWANG CHOW	天津	廿七	華夏
非洲綫				
瑪利亞寶利	MARIA BONITA	東非	廿六	大三
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	廿七	日郵
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	廿九	亞聯
嘉利	NORASIA CARIA	西非	三十	匯信
渣華萬力	NL.VAN NECK	西非	二日	渣華

本港新聞

風險低收益高・股市基金天下

本港基金逾二百個 散戶投資趨勢明顯

選擇對象不能單憑往績為依據

陳文光

（本報專訊）一位投資專家表示，投資者在投資基金時，要注意基金的風險性和投資策略，而不能純以基金過往增長率為依歸。

私人財務顧問有限公司董事陳文光在接受訪問時指出，個人在考慮投資基金時，要根據本身的資金分佈、身份、要求、風險性和投資策略（投資那些股票）等衡量，而不能只考慮收費和過往業績為依歸，這樣才可以保障本身資產日後的收益。

他解釋：每個市場和投資類別的收益都會不斷變化，故過往某個市場表現很好，未必保證日後有同樣的收益。

他續說，購買投資是特別一種範圍的基金，如日本認股證和金礦股，增長是比較快的，但風險亦比較大，風險與收益是水漲成正比的。陳文光指出，投資者要留意某部份，主要為散戶而投資在細市場的基金（如香港、新加坡及泰國等），對基金有較大影響。不過，他表示，目前，大部份的基金，均有六成以上為機構投資者，如怡富香港基金，投資者有很多是來自外國的退休基金，他們指定將某個百分比投資在香港市場，作為投資組合的一部份。因此，基金的數目和投資類別都有很多，讓投資者有較大的選擇。

陳文光又稱，香港目前共有二百多個基金，數目和類別都很足夠，選擇性大，發展潛力亦大。他指出，目前的股市已是基金市，而散戶投資基金的趨勢越來越多，因為基金有專業的投資經理管理，有詳細的市場研究，消息亦較多較快，即使申請新股亦較優勝，因此較一般散戶自行入市買較細的風險。

面對金融業務急劇發展
增證監處人手
陳文光提建議指可助加速步伐

談及雨傘基金的監管問題時，陳氏表示，香港的基金監管，是跟隨英國的制度，目前證監處，基金公會及信託人聯合監管已經足夠。不過，他亦同意雨傘基金屬下新推出的基金仍需要逐個向當局申請批准上市，以保證基金的管理要素及加強投資者的信心。

「然而，現時證監處人手不足，每個基金的申請均需六個月以上的時間，直接阻慢基金的上市步伐，因此他建議當局應增加人手，同時批准那些在英、美獲准上市的基金可以自動在香港進行買賣（可以賣廣告）。他解釋，英、美的監管條例非常嚴格，因此，英、美基金不需再經過申請手續在香港上市，可以節省很多時間。

陳文光是一位資深的投資專家，他於一九六九年已前往北美，從事地產和證券投資行業，後轉入加拿大活根地證券公司從事北美股票、期權和買期貨賣，他於一九八三年調返香港。三年前轉往私人財務顧問公司開辦香港部門，專門為華人投資者提供基金投資服務，一直至今。（穎）

北京十一個單位
聘英國顧問
協助提高企管技術

（特訊）中國內地近年積極發展經濟，現時北京有十一個經濟單位聘請英國的企業策略顧問公司提高企業管理技術。

體際系統有限公司顧問羅加祿在香港英國商會講座上表示，該公司與北京十一個單位所定的訓練課程全期共十八個月，初步與會單位的管理階層討論個別服務需要。其後將會與單位的管理人員深入研究組織及發展策略。

他續稱，現時訓練課程仍在進行中，完成後會作總結及檢討成效。由於保密關係，經濟單位名稱及報告香港將不會公開。

羅氏認為現時的管理層階多擁有專業知識，但卻甚少花時間於思考發展策略。因此，他建議管理人員除了具備該行業的專業知識外，更應多設計整套的行政策略，以改進公司的業績。（鍾）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　9月24日

股票	買入	賣出	升跌
長實	12.75	12.95	+0.1
九燈	29.60	30.00	-0.7
港燈	10.25	10.45	+0.1
九倉	10.35	10.55	-0.15
置地	8.45	8.55	-0.05
滙豐	10.45	10.65	+0.1
和黃	14.45	14.65	+0.15
怡和	22.50	22.70	0
太古A	26.80	27.00	+0.35
新鴻基	19.30	19.50	+0.3
恒基	7.40	7.55	+0.3
國泰	8.15	8.25	0

倫敦金融時報指數　1811.9（－31.3）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	462.9	464.9	462.4	463.4	+1.4
12月期金	469.5	471.5	469	470	+1.3
12月期銀	7.80	7.88	7.75	7.79	+0.02

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	463.85	464	463.75	+1.5

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8025/45	1.6395/05	1.8190/00	1.5085/95	143.50/60

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	7.375	7.375	7.3125	7.3125	6

紐約杜瓊斯工業指數　2585.67（0）

東京平均股票價格　24944.88（＋78.82）

新鴻基資料研究有限公司提供

股市工商　錢良
三八〇〇前有爭持

股市如火如荼，迭創新高，恒生指數及成交量，亦創下了歷史性的紀錄。

目前，大市已經上升到「三七〇〇」的水位上，如果以市內外的投資意識及資金的實力而言，市場仍見有相當大的支持力，向前「三八〇〇」推進，較為樂觀的看法，便是大市在今年年底前，應該可以登上「四〇〇〇」的歷史性高峰。

不可忽視的力量，乃是來自澳洲方面的財團資金注入，這種真金白銀的注入，對於本港整個社會經濟，以及股市來講，乃是產生相當大的作用，大大地刺激起本港經濟及股市經濟的活躍。

從大市的軌跡發展上來看，誠然市場是在好市中推進，不過，因為大市從今年六月開始上升以來，指數已上升了超過三百點，在相當大程度上來講，基金手上的股份表現是有着相當可觀的盈利，而在那一段時間入市中錢炒家，亦有利可圖，那麼，在此情形下，便會出現在「三七〇〇」與「三八〇〇」推進的過程中，出現較大的反覆，那麼，在這個時候入市，應該審慎。在必要時，不妨先減減磅，手上多持有實力而無供股要求之藍籌股及實力二、三綫地產股。

如果，大市在「三七五〇」的水位上進行較佳的消化鞏固的話說換句話說，其消化及鞏固的情形，如果進行得正常的話，那麼，後市向「三八〇〇」推進，便會更為有支力。

以現階段的情形來講，從「三七〇〇」向「三八〇〇」推進，是一個較有考驗性的軌道，如果能夠在十月份內扳上「三八〇〇」的話，那麼，在今年聖誕節之前，登上「四〇〇〇」，不是一件十分大驚小怪的事。

中港加强科研合作
各有優點互補不足成最佳伙伴
共同提高產品質素
中國科學技術成果展下月舉行

（本報專訊）香港貿易發展局和中國科學院主辦，中國專利代理（香港）有限公司贊助的「中國科學技術成果展覽會」，將於十月十二日至十四日假中區海港酒店舉行，研討會時間為十月十二日上午十時至中午十二時半。

主辦機構發言人表示，是次展覽會的目的是加强中國內地科研機構與香港工商界的合作，共同進行產品開發，及提高港製產品的質量，加强在國際市場的競爭力。

香港貿易發展局貿易拓展部高級經理黃偉豪昨日指出，由於與亞洲其他發展國家比較，香港生產成本之相應增高，加上勞工短缺影響，本港已不再能以價廉物美的產品作競爭。香港必須從勞工密集轉向高科技發展，生產高品質產品，加强競爭力。

他指出，雖然香港高等院校目前亦走這個方向，但起步較慢，未能符合工商界的需求。相反，中國內地在科研方面有足夠設施和人才，且積極將科研成果「商品化」，故比本港高等院校優勝。不過，目前中國要將科研成果進行「商品化」的大量生產，仍遇到困難，發展不太迅速。因此，他認為，若本港工商界與國內科研機構合作，必可在互利的情況下，加强港製產品的能力。

黃偉豪表示，香港擁有優秀的管理人才，國際市場迅速快捷，配合國內需要將科研成果轉為商品的發展趨勢，港商與國內合作，不單可幫助港商拓展國內市場，更可拓展世界市場。同時，亦可打破目前只集中幾個主要工業項目的局限，將香港產品類別多元化。

黃偉豪表示，要將科研成果發展成商品，資本性投資較大，但風險相對來說亦較低。而據他所知，香港的電子工業界對科研展覽興趣最大。

中國科學院駐港代表陳賀能表示，部份國內科研機構已與香港工商界合作發展科研成果，據他所知，目前已有十多個項目正進行深入商談，而是次展覽對合作項目的進展有很大幫助。

他表示，不少香港的研究家已認識到，香港的研究基礎薄弱，故在發展新產品時，亦希望與國內合作。

另外，黃偉豪說，在舉行是次展覽會前，曾諮詢過工商界的意見，故是次中國科學院選擇的科研項目可切合香港發展的實際情況，相較上次與十四間國內工商院校合辦的展覽會的效果更佳。

中國方面對是次展覽會亦相當重視，並派出一個卅八人代表團來港，團長為中國科學院副院長滕藤、副團長為東方科學儀器進出口公司總經理曲守慈。（穎）

舉辦兩項電腦研討會的機構昨介紹概況。（本報攝）

5 6 14 20 27 28
頭獎一票中 獨得百五萬
特別號碼12

（特訊）香港獎券管理局昨日公佈第七十六期六合彩獎券結果，六個攪出號碼為：五、六、十四、二十、廿七、廿八特別號碼為十二。

頭獎一票中，派一百五十二萬二千九百零八元。

二獎八票中，每注派十三萬五千九百七十四元。

三獎二百四十一票中，每注派七千二百廿二元。

凡獎金逾三十萬元者可於下週一下午往馬會領取，三十萬以下今日可往任何場外投注站領取。

香港獎券管理局宣佈金多寶彩池已累積至一千四百七十九萬二千四百六十九元，並快將入撥入於一九八七年十月六日下週二舉行之六合彩攪珠第一組獎金基金內。

安永會計師事務所沈鈺文談投資情勢
投資國內應屬長綫計劃
欲短綫歸本東南亞較佳

（特訊）安永會計師事務所中國部合夥人沈鈺文昨出席由香港會計師公會主辦的研討會，以「投資在中國」為題，發表演說。

他指出中國之所以吸引外資前來設廠，主要是由於有大量廉價勞工供應，生產成本直接減少。長遠來說，中國有很大潛能發展勞工密集的製造業。

在中國投資通常都會遇到外匯兌換的問題，在與中國進行貿易時，可能需時很久才能談妥一項生意；中國內地很多基本設施都不足夠，例如通訊設備。他相信中國需要興建足夠的基本設施，才可以產生大量生產的優勢。

中國為一長綫投資市場，它在短期內的利潤率很低。如果投資者欲在短期內歸本，可以考慮在東南亞其他地方投資。

中國為了吸引外資，外國公司可享有較低稅率。此外，有些外資公司在開始營業的首數年內是完全免稅的，經營者可以考慮把機器廠房的折舊率撥在數年後才計算，從而可納較低稅項。

當外商在中國賺取利潤後，通常會遇到沒有足夠的外匯可以套現回國，投資者可以考慮再利潤再投資，擴大生產，或是向外訂購貨品入口，從而解決問題。（尚）

青年時裝設計賽
報名延至本月底
分兩組舉行設三大獎項

（港訊）為配合一九八八年香港時裝節，香港貿易發展局將舉辦青年設計家創作表演賽，有意參加的本地青年設計師和時裝設計學生，請儘早遞交申請表格。由於參加者十分踴躍，現將截止日期延至九月底。

青年設計家創作表演賽定於一九八八年一月十五日在香港展覽中心舉行，是香港時裝節的主要項目。

這項比賽歡迎各界人士參加，參加者須為香港永久居民，年齡在三十歲以下，具時裝設計經驗，並須獲得同意採其設計生產時裝的本地成衣廠商或出口商贊助。如參加者為時裝設計學生，其申請表格須由其校方證明。

舉辦是項比賽的目的，是讓本地新一代時裝設計師有機會向本地成衣廠商和海外買家展示他們的創作才華，從而提高香港作為時裝設計中心的聲譽。讓青年設計師參與香港時裝節這樣大型貿易推廣活動，亦具有同樣重大的意義。

由國際時裝界人士組成的評選將選出十五名參賽者進入決賽，獲選進入決賽者將在表演賽中展示其設計的服裝，盡情發揮創作意念，表現個人獨特風格。

今屆比賽將分針織服裝和非針織服裝兩組進行。大會頒發的獎項共有三個，計全場總冠軍一名，及上述兩類服裝組各一名。全場總冠軍獎品由香港貿易發展局贊助；針織服裝設計獎由香港羊毛化纖針織業商會有限公司及香港毛織出口廠商會贊助；非針織服裝設計獎由香港製衣業總商會及香港製衣廠同業公會贊助。得獎者可獲獎狀、獎牌及安排前往國際著名時裝中心作觀摩訪問。

廠商會獎學金
十月九日頒發
徐佩琴被委執行幹事

（特訊）八七年度香港中華廠商聯合會獎學金頒發，總額為港幣二十五萬二千六百五十元，並於十月九日舉行頒贈儀式。

八七年廠商會獎學金，分配二十五間學校，受獎學生三百一十六名，於十月九日下午三時，在該會大廈會議廳舉行頒贈儀式，由教育及人力統籌司布立之主禮及頒發獎學金，並由該會會長司徒輝致贈紀念品與捐款人。

此外，該會人事委員會決定由本月十六日起，代執行幹事徐佩琴小姐升為執行幹事。（華）

亞太電腦研討會
明後年在港舉辦
大型展覽會同時進行

（特訊）兩項大型的亞太區電腦研討會將於八八及八九年在本港舉行，使業內人士交流科技知識和認識最新的電腦用途。

八八年香港電腦研討會主辦機構香港電腦學會會長李景行昨在介紹會上表示為配合亞太區商業和貿易蓬勃發展，將於明年四月十四至十五日舉行該研討會，而這次會議論題非常廣泛，既適合普通的電腦用戶，也能顧到電腦界的專業人士。

香港電腦學會副會長及八八香港電腦研討會籌委會主席楊國強表示，在該研討會上，講者將會詳細討論資訊科技如何提高生產力，促進工商業發展和提高專業水準。

他又表示，隨着生產的模式漸漸從勞工密集改變為資金密集，工業界人士趕上電腦發展的步伐亦日趨重要。而預料會議將有五百名代表出席。

另外，八九香港電腦研討會籌委會主席及香港科技協進會長潘景光表示，該會議邀得美國資訊處理聯合會合辦，定於八九年四月四日至七日，在明年落成的香港會議展覽中心舉行，屆時會是亞太區的一項電腦業盛事。

八八和八九年的香港電腦研討會將與八八及八九香港電腦展覽會同期舉行。在一九八八香港電腦展覽會中，本地和海外的參展商將展出最先進的資訊科技，並有電腦輔助設計和生產系統展出，介紹電腦在工業上的各項用途，展品十分全面。

至於一九八九香港電腦展覽會，將增設「亞洲電腦市場」，以供亞太區的電腦及電腦輔件製造商向買家展示最新設計。此外，海外著名電腦軟件供應商也將於展覽會的「軟件村」內展示嶄新的設計。（事）

多雲驟雨　今日大致多雲，有幾陣局部地區性驟雨，風勢間中疾勁。

渣打與中國農業銀行
簽代理銀行協議
加强互相合作關係

（港訊）渣打銀行最近與中國農業銀行深圳分行簽署一份代理行協議，由渣打銀行中國事務總經理夏定國及中國農業銀行深圳分行總經理孫尚斌代表簽署。

根據協議，渣打銀行將成為中國農業銀行深圳分行在香港、倫敦、紐約、新加坡、漢堡及東京等地的代理銀行；而中國農業銀行則為渣打銀行在深圳的代理銀行。協議規定，雙方均可以在協議的國家及地區內，由對方代為處理匯款、代發商業信用證及託收等銀行服務。

夏定國在簽署儀式後表示：「此項協議進一步加强本行與中國同業間的良好關係。這協議只是我們和中國農業銀行互相合作的第一步，而我們將在互惠的情況下繼續發展雙方的業務。」

中國農業銀行是國務院屬下的四大專業銀行之一，該銀行的主要工作之一，是向外國介紹中國的農業發展，並爭取外國信貸，以及促進與外國的經濟合作。

渣打銀行在長久以來一直與中國保持緊密的業務往來，該銀行於一八五八年在上海市設立首間分行，目前，渣打銀行在中國設有三間分行及三間代表辦事處。

銀行市場學
新課程招生

（港訊）職業訓練局銀行業訓練委員會將於十月為負責推廣業務的銀行從業員舉辦一項增修課程「銀行家市場學」，將於十月十日至二十四日連續三個星期六上課，課程目標是協助學員發展具策略性的市場技巧，從而改善銷售業績預傳發展計劃。

課程學費六百元，截止報名日期為九月二十五日，職業訓練局將津貼學費一半予出席率百分之八十的學員，申請課程人士亦須由僱主保送。

查詢詳情，可於辦公時間電五－八九三二三四一，內綫二五五，與銀行業訓練委員會秘書聯絡。

地 屋宇地政署

三幅政府土地　公開拍賣

地點：香港加列山道
地段：郊區建屋地段第1088號
面積：(約)5952平方米
用途：作私人住宅用

地點：香港赤柱
地段：赤柱內地段第83號
面積：(約)150平方米
用途：作非工業(貨倉除外)用

地點：新界粉嶺安樂村第25區
地段：粉嶺上水市地段第17號
面積：(約)3372平方米
用途：作工業及/或貨倉用(但不得作厭惡性行業用)

拍賣日期與地點：1987年9月28日(星期一)
下午2時30分
於香港大會堂劇院公開拍賣

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署、香港政府合署西座地下諮詢分處及九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各地政處索取。

印度神油註冊商標
無此商標乃係假貨

我係印度神油 佢地通通都唔係！

印度神油係男人專用妙藥，確能令你增長活力強壯機能，箇中滋味，妙不可言！

近日市面發現甚多影射摹仿之贗品出售，敬請認明印度神油之神燈公仔註冊商標方是正貨。

代售店遍佈港九及新界各區，欲知府上附近何處有售？請電③778915即知

◀圖面背▶　◀圖面正▶

印度神油透明盒裝縮影認明方可購買

東南亞總代理：華仁行
電話：③787915・香港郵箱K88126
港澳台灣各埠葯店均有代售

全港遊戲創作大賽

考心思・鬥益智
各路精英・齊來比試

獎項
公開組　　青少年組
金　獎$2000　金　獎$1500
銀　獎$1000　銀　獎$ 800
優異獎$ 300　優異獎$ 200

參加辦法：
歡迎任何人仕到各區政務署、各華僑日報辦事處或九龍青年商會辦事處索取章程及參加表格，並於十月十日前交回香港皇后大道中二百七十二號中央大廈十五樓C座「九龍青年商會」
查詢請電5-438913

主辦　KOWLOON JAYCEES 九龍青年商會
贊助/合辦　ROTARY CLUB OF SHATIN 沙田扶輪社
協辦　華僑日報

地 屋宇地政署
現金投標

茲公開招標承投下列政府土地：－

葵涌地段第7號
地點：九龍荔枝角
用途：只限作貨櫃碼頭用
面積：約315,000平方米

截止申請日期：1988年1月29日正午12時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告與章程，可到香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。投標文件亦可向沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、葵青、西貢及離島各地政處索取。

地 屋宇地政署
現金投標

茲公開招標承投下列政府土地：－

將軍澳市地段第10號
地點：新界西貢將軍澳第30/33區
用途：私人機構參與計劃——作非工業(貨倉除外)用
面積：約2.45公頃

截止申請日期：1987年11月6日正午12時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。投標文件亦可往沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、葵青、西貢及離島各地政處索取。

亞米茄星座表
與你共享
歡欣盛事

總代理：香港安天時洋行　電話：5 277622

本港新聞

爭取明年直選作最後衝刺
後日維園大集會
民促會預期有三千人出席

（特訊）由百多個團體組成的民主政制促進聯委會，本月廿七日（星期日），在維多利亞公園，舉辦民主政制大會，及十一月十五日，舉辦「民主行」，以進一步強烈要求八八年立法局有不少百份之廿議席，由直選產生。

聯委會發言人楊森昨日在記者招待會上表示，該會最近進行街頭簽名運動，兩日內得到廿二萬簽名。

至於本星期日下午三時在維園舉行的民主政制大會，楊森指出，預計有三千人出席，其中包括勞工界、學界、婦女界、律師、天主教及基督教人士，與及區議員辦事處在各區的支持及參與。

他又謂，當時更有十二名講者，就八八直選發言，講者包括司徒華、許賢發、陳坤耀、雷聲隆、劉千石、郭乃弘牧師、夏其龍神父、梁煥清、馮檢基、徐巧明、何俊仁、李柱銘。

在大會開始前及大會發言後，大會將有唱歌項目。聯委會邀得黃霑專爲大會作曲並填詞，歌名爲「同心携手」。這首歌主題乃表達與會者同心協力去爭取八八直選之心聲，並表達直選乃人權——一個每個市民的基本權利，只要大家同心去爭取，市民必可同享該權利。

在唱歌後，大會將用氣球昇起支持八八直選之標誌，然後大會將以口號方式，表示對爭取八八年直選之強烈願望，最後，將由黃偉雄宣讀大會宣言。

爲了保證大會順利進行到底，民促會將動員二百五十至三百糾察在場維持秩序，民促會並將在大會開始之前用擴音器廣播大會秩序守則。到時民促會預期將會有三千人出席維園大會。

爲宣傳民主政制維園大會，民促會預備了二百支橫額、九千張海報，在各區張貼。民促會並印製十七萬傳單，在本星期六，及星期日在各區派發。

民促會亦將於十一月十五日舉行「民主行」，作爲爭取直選及民主政制的進一步行動，楊森解釋選擇這個日子，是考慮綠皮書民意搜集工作報告完成，基本法草擬大會亦在這段日子舉行，所以，這個行動，將現時工作推展下去，聯委會亦會籌款作進一步關注白皮書的完成及基本法製定的工作。（娟）

圖示：民主政制維園大會記者會，中爲發言人楊森。（本報記者攝）

北角東分區收回問卷僅百分三
多認爲投票齡不變
區會賦予決策權力

（特訊）港島東區李汝大及劉馬麗華議員昨日公佈在區內調查政制檢討之結果，發覺有七成被訪者贊成立法局明年有直接選舉，及半數被訪者支持取消市政局議員在區議會的當然議席。

李汝大議員在記者會上表示：他們在七至八月在北角東分區按戶寄出一萬二千份調查問卷，但收回只有三百四十九份，回收率約百分之三。

他坦言這個數字也不算低，可勉強接受，而收回問卷中有百分之七十七表示曾閱讀過綠皮書，百分之十六能了解其內容，這顯示回覆問卷者的態度認真。

他說就區議會方面，有七成人希望區議會有地方事務決策能力，五成希望逐漸減低委任議員及取消市政局議員在區議會的當然地位，並由區議員派人或互選入市政局。

至於八八年立法局選舉，有七成被訪者認爲可推行八八直選，約兩成半人反對八八年直選，而選民年齡則超過七成半人要求維持在廿一歲。

李汝大議員補充回件者之教育程度頗高，中學畢業佔六成半，年紀亦較輕，由此可反映年青一輩也重視政制的發展。

他說爲回收大多數以男性爲多，所以，希望在婦女界方面做多些公民教育工夫。

論壇
社會政治因素在變動中
城市理工社會行政學系講師 雷競旋博士

如果和八四年比較，本港市民對今次政制檢討知悉程度肯定會較高。我曾經擔任「青年協會」一個民意調查的顧問，也從調查所得資料談談。該調查對象是十八歲至二十歲間的青年人，發出三千問卷，收回接近一千四百份，回應率接近百分之五十和同類型問卷調查比較不算低。此外，這部份青年有八成知道綠皮書，感到與自己有些關係。可說關心程度提高了。我同意大專學生的反應比起以往的同類事件比較爲冷淡，這可能是考試和暑假的時間因素影響。總的來說社會上對政制問題必然大都是少數人關心，大部份人不關心，長期如此，全世界如此，並非香港獨有的現象。

我認爲今次「政檢」非單純憲制改革問題，即並非單純要改變政府某個結構的問題，而是政治性很高的事件，大多數市民知道綠皮書和有關之三幾個爭論問題，他們可能有各種之考慮，但沒有一個衝突去談論它。我認爲主要原因是他們中長期來有很強的政治無能感所致，他們覺得講或不講，到頭來都不會有些甚麼影響，變化不會大的，從另一角度來看，從對香港社會近十年來的發展觀察，我感覺到社會中是隱藏着一股動力的，所以我們除了解釋大多數市民表現爲何冷淡外，還應探討這股動力，特別在中、英談判「九七」問題，港英試行代議政制，至今天的「政檢」過程，我們斷斷續續可見這股動力，即有些人在爭取某些新事物，例如目前「政檢」爭論中已凝聚了一個焦點——爭取直選實現，港人中較多人支持直選。發展過程中可從兩個層次看：一個層次是大多數人中，態度仍冷淡；另一個層次可以一班聲音越來越大的人作代表，他們之中以中產階級佔成分較大，做法亦多種多樣，接觸面廣泛並自信對社會上事情具一定影響力，亦相信會取得相當的支持，可見本港社會的政治因素在變動中。

對於目前「八八直選」成爲「政檢」焦點是自然的事。理由是整份綠皮書中，大部份事項都對市民的權利沒有直接影響，有些是太遙遠的事。有些如三層架構等，看起來很難懂，有些只屬枝節問題，改不改都無原則性差別。例如議員任期問題，能使廣大市民覺得有親身關係和覺得可以有具體收穫的很少，剩下來就差不多只有選舉年齡是否適宜降低和直選問題兩個主要項目，自然地他們就把注意力集中於此。

另一方面，由于近年發展起來的論政團體十分活躍，由于「直選」和他們今後的發展有重要關係，如爭取到議席就可對政府事務甚至決策作出牽制，任何羣衆運動必要有一個焦點的，因此「八八直選」自然地在這一環境下形成當前「政改」運動的焦點問題。但一個值得注意的事實是贊成「八八直選」的民衆一般都屬感性的支持，因爲直選實在是一件好事，可是理性上卻預知阻力很大，最終能實現可能性很低，所以估計如果最終沒有「八八直選」的話，一方面是令他們產生挫折感，從而增強了已有的政治疏離感，這自然是一種消極因素，但另一方面，也由於一般人已經早有理性的心理準備，所以看來也不會導引激烈的反抗運動，這是香港人的現實主義傾向使然。

一人一票選舉 體現平等民主
令政府與市民建立聯繫

（特訊）民意匯集處截收意見的日子時刻迫近，立法局議員李汝大昨晚在研討會上爲民主派重申八八年舉行直選的要求，但與會的伍周美蓮議員對此則表示有很大的保留。

李汝大在香港青年商會主辦的代議政制綠皮書研討會上指出，香港目前的制度，市民與立法局無任何正式聯繫，無權利對議員作出要求，議員亦無需向市民負責，造成公民與政府關係割裂。

而他認爲一人一票的普選制度能解決上述弊端，每一個公民手上均有一張同等價值的選票，故能直接體現人人平等，公民參與的原則。

與會的伍周美蓮則反對在明年推行直接選舉，她認爲政制發展應穩步前進，絕不能走回頭路，故此她雖然在原則上支持直選的概念，但討論是否在明年推行，則表示要視乎市民的政治參與程度而定。

除此，伍氏建議將民選與委任議員的比例由一比一增至三比二，日後再漸進至二比一或三比一。她同時建議增加功能團體議席及重新劃分選區，使選舉團議席增至每一區議會均有一名代表加入立法局。

伍氏又認爲官守議員人數應維持不變，以方便對議員的質詢作出答覆，至於任期方面，伍氏贊成區議會，兩個市政局和立法局，以及行政局議員的任期延長至四年一任。

此外，李汝大又談及投票年齡應降至十八歲，讓青少年有更多參與機會，提升其公民責任感。（萍）

公民協會七成會員 反對明年立局直選
九一年推行可接受

（特訊）公民協會昨天公佈該會就代議政制綠皮書向會員的調查報告，交回問卷佔總數的五成，其中有百分之七十五反對八八直選。

據該會主席張有興表示，該會共發出問卷四百五十三份，收回問卷共二百零六份。調查結果顯示：贊成立法局有直選議席者佔百分之廿九，但主張八八年推行直選者佔百分之廿五，主張九一年推行直選者佔百分之七十三。

張有興還表示，該會的政綱雖然爲支持八八直選，但今次調查的結果並不會影響該會政綱，政綱的改變與否需要開會考慮。

除直選問題外，調查結果還有下列幾項意見：立法局之直選議席應佔百分之廿五，立法局之官守議席，委任議席及功能團體議席應維持現狀，立法局之由選舉團選出的議席應該略爲增加，立法局主席可由議員互選產生，投票年齡應該維持在廿一歲。

張氏最後表示，所有調查結果將會遞交民意匯集處。（偉）

香港公民協會主席張有興昨天向報界發佈綠皮書調查報告。（本報記者攝）

明愛教育機構二萬員生調查
港督任立法局主席 六成贊同維持不變
七成半支持直選反對僅佔一成

（特訊）明愛成人及高等教育服務屬下二十間日夜校二萬員生對政制的調查顯示，收回的一萬零七十一份問卷中，贊成八八年，或以後有直選各佔近四成及逾三成半，反對直選未及一成，無意見者佔兩成。

郭明智校長昨日公佈結果稱，八八年增加功能組別及選舉團的議席，調查顯示各佔四成及三成半，而維持現狀則前者逾三成，後者近三成半，至於劃分九個功能團體，近四成半贊成增加。

調查指出，逾四成半受訪者認爲區議會，兩個市政局及立法局議員的任期應維持三年，兩年佔兩成，四年和無意見者均佔約一成半。

立法局官守和委任議員方面，贊成維持現狀，前者近四成半，後者逾三成，而維持現狀由港督担任立法局主席則近六成。

調查又顯示，贊成維持選民和候選人年齡二十一歲分別逾七成，及近八成，而降至十八歲，前者一成半，後者僅半成。

另一位發言人蔡劍春校長表示，今次發出的問卷共一萬九千四百八十二份，收回爲一千九百一十九份，有效則一萬零七十一份，調查對象方面，十六至十九歲爲三成半，二十歲或以上佔六成半。

他又稱，今次調查是明愛機構的公民教育一部份，旨在加強屬下分佈港九新界二十間日夜校員生的公民意識，至於調查結果會遞交民意匯集處。（蘭）

愛丁堡廣場北 週末臨時封閉

（港訊）運輸署宣布：爲方便舉行「暖流遍香江」——海陸空遊藝活動，介乎皇后碼頭與添馬艦總部之間的愛丁堡廣場北面，將於星期六（九月廿六日）上午十時至下午五時予以封閉，除緊急車輛外，禁止所有車輛行駛。

教育程度高 越認同直選
黃大仙調查結果公布

（特訊）港大社科學會於上月在黃大仙區進行政制民意調查，有效的五百二十三份問卷顯示：六成被訪者表示未看過綠皮書，但逾五成半贊成九七前有直選，其餘三成半則稱沒有意見或不知道，而贊成直選者中，近四成認爲宜於八八年推行，另兩成半認爲八九至九一年間才開始。

發言人陳玉告昨日公佈調查稱：過半贊成直選者認爲立法局開始實行直選時，應有四成以上的議席由直選產生。

陳氏在分析初步結果時指出，贊成者中大部份認爲直選符合平等參與原則，有助提高公民意識，及使政府更具代表性，而反對者則認爲目前公民意識不足，實行直選有礙安定繁榮。

立法局其餘組成方面，約三成表示無意見或不知道，其他普遍則認爲官守及委任議席應該減少或維持不變，功能組別及選舉團的議席應該增加或不變。

調查又顯示：六成半被訪者贊成擴大區議會在地方事務的決策權。

陳玉告稱：今次的調查又顯示教育程度越高的被訪者越傾向贊成直選，而教育程度較低的被訪者則傾向對直選無意見和不知道。另外，越年青者越支持直選，年長者對直選表示不知道和無意見。

社科學會外務副主席吳偉正表示：今次調查是以電腦抽樣及家訪形式收集意見，而調查對象爲十八歲或以上居住公屋或私人樓宇之居民；至於選擇黃大仙區的理由是他們該區無區議會或居民組織調查有關意見。（蘭）

圖示：明愛公佈屬下二十間日夜校員生對政制的意見。左起郭明智校長、彭淩小蓮署理協調總監，蔡劍春校長。（本報攝）

經濟學會問卷調查
六成贊同明年直選

（特訊）香港經濟學會於八月份對其會員發出問卷，徵求他們對綠皮書的意見。四十九位會員（佔百份廿八）作了回應。調查結果如下：

（一）百份九五．九贊成直選；

（二）百份五九．二贊成八八年直選；

（三）百份四二．九贊成立法局百份廿五議席由直選產生，另外百份十六．三要求達百份卅三，又另外百份二八．六希望有一半議席是直選的；

（四）百份六九．四反對投票年齡降至十八歲；

（五）百份五十三反對港督當立法局主席。

（六）百份七五．五主張香港政制改革與基本法起草程序銜接。

上述結果乃反映該會會員對代議政制的大部份意見，香港經濟學會乃一非謀利團體，致力於促進經濟學，特別與本港有關的，在進行調查的時候，該會有會員一百七十人。（強）

鼓勵選民登記
用獎品無不當

（特訊）港九政務署長周德熙昨日覆函給九龍城區議員黃志強時指出：他本人不同意來信指而九龍城政務處在籌備「紅磡北分區選民登記日」的活動時，「利用」該分區會作爲通過工具。

他認爲這項由紅磡北分區會及九龍城政務處策劃的填字遊戲，其用意是良好的，但是否需要參加者必須交上一份填妥的選民登記表格，則有商榷餘地。後來就此事作檢討，結論是該項細則實有不當之處，經委員會開緊急會議後，便刪除該細則。

周德熙補充，填字遊戲活動部分經費來自政務處的撥款，而政務總署訂下的撥款準則，明道這些款項在社區舉辦參與活動時可作購買獎品之用，但並未有規定派發獎品的細則，因此，該填字遊戲附設獎品並沒有違反該等準則。

九龍城區議員黃志強昨日就政務處撥款問題提出質詢，指政務處運用公帑以獎品方式吸引選民登記活動的不當，並要求政務處作政策上的答覆。

政務專員方志偉表示，政務處的撥款是根據準則和內部的指引行事；是基於社區的參與和響應政府活動。至於有關以獎品形式來吸引選民，他表示已將遊戲表格的有關字眼刪除。與會多位議員會就此問題進行辯論，有關的質詢文件及區議會會討論紀錄將提交政務處處理，而黃氏則要求將上述有關事項轉呈政務總署、立法局財務委員會及核數署署長。（貞）

醫學會支持直選
逐步減委任議員

（港訊）香港醫學會就代議政制綠皮書發出問卷與全港五千二百四十八名醫生，截止前共收回四三九份（百分之八點五）。

董事會於本月十七日召開會議，討論調查結果得出以下的結論：

一、應繼續穩步發展代議政制。

二、立法局內官守和委任議席應逐步減少；增加功能團體中醫學界的代表議席，其他功能團體的議席亦相應增加，或保持不變。至於八八年選舉時，應在現有的選舉團組別外，增設不多於四分一的直選議席。

三、港督仍可保留現有的主席身份，直至將來立法局自行選出議長後退出。

四、合法投票年齡應保持爲廿一歲，不宜降低至十八歲。

VA-3300R EG/EA

搾汁/攪拌，優點勝人一籌：

- 不銹鋼研磨漏斗，徹底搾出果物汁液
- 一按旋轉清掃刷，將研磨漏斗上之殘渣徹底清理
- 果物殘渣集中堆放，方便清理
- 附有豆漿渣滓隔濾袋，輕易製造可口豆漿
- 700毫升玻璃攪拌盅

攪拌機

VA-W 10Y EG　VA-W 15Y EG　VA-W 20Y EG/EP

- 帶刻度玻璃容器，容量爲700毫升
- 鋒利碎果刀葉
- 旋板式開/關，操作簡便

- 帶刻度玻璃容器，容量爲700毫升
- 鋒利碎果刀葉
- 開/關/均勻度調控按鈕

- 1200毫升玻璃瓶，具容量指示燈
- 鋒利碎果刀葉
- 滑動式鍵蓋

日立牌 HITACHI

保良局鳴謝啓事

麥仕東先生秉承 故劉敏儀女士關懷保良局兒童之遺志，呼籲各界熱愛 劉敏儀女士之人士捐款予本局設立"劉敏儀紀念基金"，以贊助本局經費，造福全局兒童。連日來，本局接到各界人士熱烈响應，紛紛捐助，至今善款收益已超過二十萬元，敬希閣下繼續支持，殊深感奮。

各界人士之捐款，足爲本局兒童福利籌得充裕經費，並能令 劉敏儀女士對本局兒童備至關懷之遺願得償。本局董事會同人謹向 麥仕東先生以及各界人士致以最衷心謝悃。由於捐款善長衆多，未能一一刊錄，謹此鳴謝，尚祈鑒諒。

保良局丁卯年董事會啓

爲紀念劉敏儀女士之捐獻
Donation in remembrance of Lau Man Yee (Veronica Mudd)

捐款人姓名（請寫正楷） Donor (Block letters) 先生/女士/寶號	電話 Tel. No.
地址 Address	
收據請寫 Receipt should be addressed to	
銀行支票 Bank Cheque No.	請將支票劃線並寫"保良局"爲抬頭人 Cheques should be crossed and made payable to "Po Leung Kuk"

專業文憑待領

近年本港外貿發展迅速，衆多翻譯社紛紛成立，形成翻譯人才短缺及需高薪爭取，種種現象皆顯示翻譯工作是最有前景的。

爲配合香港前途的趨勢，本會特介紹一個英國翻譯公開試及如何把握需求，從事全職或兼職翻譯工作，成爲工商界爭相網羅的專業人才。

本會將於下列時間舉行示範講座，將有關翻譯行業的情況及出路，如何學成及參加翻譯公開試等詳盡說明，免費招待各界，請早致電留位參加。

講座地點：灣仔公爵社會服務大廈1字樓（灣仔熙信樓隔鄰）

免費介紹講座時間：9月26日（週六）2:00PM OR 3:30PM

預約留位電話：5-8336525 5-8336719

翻譯發展聯會

本港新聞

維園及高山道公園盛會讓市民聯歡

市局港九舉辦中秋節綵燈會

「金雕玉琢玲瓏燈」將照耀維園

（特訊）市政局今年中秋節（十月七日）晚上，將於港島銅鑼灣維多利亞公園及九龍紅磡高山道公園舉辦多姿多采的大型綵燈會以賀佳節。

市局並於十月二日至八日期間，在大會堂展覽廳展出一千六百多盞由本港青少年學生精心設計的花燈，以供各界人士欣賞。

中秋當晚前往維園的市民將會欣賞到一個用綵綢及彩紙紮成的七米高大花燈。該盞名為「金雕玉琢玲瓏燈」的大彩燈高及三層，燈上有詩字畫，八仙及敦煌人物。

當晚大花燈與園內其旁的十二盞約一米高的華麗宮燈，將把維園照耀得閃爍生輝。

市政局娛樂委員會主席方黃吉雯議員昨日指出，當晚七時開始的維園綵燈會節目極為豐富，計有由電視及電台藝員主持的大型綜合性節目「羣星幻彩賀中秋」及「活力星輝耀維園」、英國皇家空軍樂團表演、民族舞蹈、粵劇、命相趣談及中國傳統技藝與雜技匯演。

高山道公園的節目由晚上六時開始。名為「文娛幻影賀中秋」的傳統中國魔術表演為彩燈會揭開序幕，其後並有「星光燈熠照高山」、「掌相問前程」、中國象棋對奕及示範、彩燈展覽及燈謎競猜等項目。

在高山劇場內由精英劇藝社演出的「珠聯璧合劍為媒」，議員關龐豪亦會粉墨登場參加演出。

方議員謂每項節目均經過精心編排，務使達到老幼咸宜。

為使市民於歡渡佳節之餘不忘公德，市政局亦於維園及高山公園內舉行「清潔場地運動」，參加市民於檢滿一袋垃圾後，將獲贈一包即食麵及抽獎券，先到先得，派完即止。中獎幸運兒可獲美，日，泰單人旅遊等豐富獎品，得獎人士名單，將於十月十七日公佈。

方黃吉雯說市局除了舉辦上述賀節活動外，又贊助港九共九區於中秋節前後數大假各區節項目，包括綵燈展覽，燈謎競猜，歌唱，攤位遊戲及雜耍等。

市政局娛樂委員會主席方黃吉雯議員（左三）介紹市政局中秋綵燈會概況。（本報記者攝）

警方採取掃蕩行動 中區乞丐已見減少

行乞屬違法苦無證據入罪

（特訊）港島中區是一個旅遊重點，很多外地遊客都會到此瀏覽，而一些衣衫襤褸的乞丐在區內行乞時，實會影響外地遊客的觀感。

警方有鑑於這個問題，所以曾經在中區內展開行動，檢控及驅離在繁盛地區行乞的人士。

中區警民關係主任歐陽精英總督察昨日出席中西區社區服務委員會上，作以上表示。

他指出：一些乞丐過去多年集中在一些酒店附近及碼頭通道行乞，但經警方採取多次行動後，乞丐在中區搵食的情況已大大減低。

他指出：行乞可構成一項罪行，但因為難有足夠證據證明乞丐在行乞，所以，警方在檢控工作上也受到阻滯。

他提醒市民不要給錢予行乞者，以免助長彼等違法。通常一般乞丐會利用一些容器，放置在繁盛街道上，自己則扮作可憐相站在附近，由於彼等無發言叫人施捨，故難以拘控他們。

歐陽精英強調這類行乞很難捉其證據，不過，用強乞手段的人則會隨時受到拘控。

此外，總福利主任甘應堂補充有關部門由於很難對付在行人天橋行乞的人士，根本難以證明，然而，社署亦會派員與行乞者接觸，了解他們是否要接受援助。

他解釋公共援助金是每月五百五十元，但根據社署工作人員的了解，有乞丐在黃金時間即每晚七至八時於灣仔一間戲院外行乞，他每小時可獲一百元，所以，他不願接受公共援助金。（輝）

攝影家郎靜山 率攝影界代表 抵港參加活動

（中央社香港二十四日電）由著名攝影家郎靜山率領的中華民國攝影界代表團，前天抵達香港，昨天起參加香港攝影學會舉辦的金禧紀念活動。

九十六高齡的郎靜山將於今天主持金禧活動項下一項攝影研討會。

香港攝影學會慶祝成立五十週年金禧的主要活動是舉行「中國風光攝影展覽」，展出一週。

除了中華民國的二十二人龐大代表團外，泰國、馬來西亞、沙巴、新加坡、日本與澳門等地的攝影同好也分別組團，前來參加各項紀念活動。

中西區有露宿者共一百三十八名

待中央協調委會提方法解決

（特訊）中西區社區建設及服務委員會昨午開會討論中西區露宿者問題。

區議會主席高漢釗對區內露宿者表示同情，亦對社署面臨的困難也很了解，其實露宿者問題一直無政府部門負責，適值今年是無家可歸者年，社署唯有接管。

他說：既然中央已成立協調委員會專責露宿者工作，相信不會這麼快便有理想方法，況且，露宿者問題並不嚴重。然而，要各區區議員花很多時間去討論千餘人的情況似乎有點浪費。

他希望中央協調委員會提供方法時，區議會才作回應也不遲。

委員蕭鄭婉怡指出：明愛中心曾用一個月時間去調查露宿者情況，發覺區內大約有一百四十餘個，他們大部份是精神有問題，並且有吸毒的紀錄，稍後這調查報告會向委員會提交。

政務主任謝曼怡補充：地區管理委員會已有關注此問題，並了解露宿者在一些黑點居住，故會要求地政署協助，但因此地是郵政處擁有，因而令一些建議無法執行。現時政策是地區管理委員會照以往的工作方針對付，而社署則盡量協助露宿者。

中西及離島區社會福利總辦事處昨日向委員會提交資料，發覺中西區現有一百三十八名露宿者，其中男性有一百二十五人，女性有十三人，他們介乎在四十一至八十歲為多。

在百多人中大致可分為身體健全者廿八人；窮困潦倒者八十三人及疑患精神病者二十七人，社署特別向露宿者提供公共援助、傷殘津貼個案、住宿援助、職業援助及戒毒援助。

社署總福利主任甘應堂解釋：露宿者是由社會福利署的家庭服務中心協助，並為他們提供一些計劃。例如在本月中啓用的「日間收容中心」及「臨時收容中心」已開始為有需要的露宿者提供服務。

此外，社署亦鼓勵社區參予及與各政府部門合作的，以便協助無家可歸者。

甘氏指出：當精神健康條例實施時，社會福利署與各政府部門便有例對付露宿者。（輝）

汕頭國際大酒店 定八八年初開業

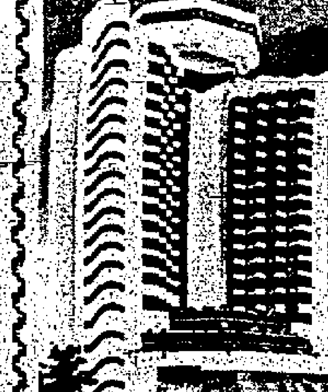
由香港利園國際集團負責管理之汕頭國際大酒店將於八八年初開業。

汕頭國際大酒店是全市最現代化及最高建築物，聳立於汕頭新市區心臟地帶之金砂路毗鄰汕頭市娛樂城中心，鄰近各政府機關、友誼商店、銀行及百貨公司等。另龍湖經濟特區、工業及製造業中心均近在咫尺。大酒店佔地六千多平方米，主體建築高二十六層，而頂層之旋轉餐廳更可俯覽汕頭市全景。其四百間客房，設計新穎，設備齊全；包括有獨立調控之中央空調系統，私人浴室連電話，電冰箱及小酒吧，彩色電視機，收音機、國際直撥電話，客房送餐服務及即日之乾濕洗衣服務等一應俱全。

酒店內還設有中西餐廳、酒吧、商場、桌球室、美容屋、多款用途之宴會廳及設備先進齊全之商務中心，包括有文字處理機、電傳機、圖文傳真機、影印機、國際直撥電話及提供全面之翻譯服務。

為方便入住旅客，大酒店更特備豪華房車提供機場及碼頭接送服務。

預訂房間，可直接撥電汕頭市五二二二一或香港八九五三三二一與利園酒店聯絡。



圖示汕頭國際大酒店

蘇屋邨海棠樓互委會 慶十二週年聯歡敘餐

（港訊）九龍蘇屋邨海棠樓互助委員會，昨假邨內百合酒樓舉行慶祝成立十二週年會慶暨會員聯歡叙餐，並邀請深水埗政務處長沙灣分處主任唐國樂，聯絡主任李羅萍，社區幹事蕭婉嫦，湯兆榮，房屋署蘇屋辦事處副經理林太，警民關係主任莫銘沿，蘇屋邨居民協會首長張仲斌，左世興，李冠球，周衛民，蘇屋邨各座互助友會主席伍波，蔡賢棠，潘紹華，李禮，余梁愛珍，區禧，羅錫麟等參與盛會，藉表敬意，並昭隆重。由該會首腦及委員陳醒棠，劉惠，游俠，姚裕水伉儷，張瑞伉儷，文森富伉儷；何沛松等欵接嘉賓。席間由主席陳醒棠致詞稱：本邨環境，日臻完善，使我及邨民留下良好印象，今後盼各委員珍惜成果，團結一致，發揮互助互愛精神，携手共創好環境，安居樂業，是所厚望。詞畢由長沙灣政務分處主任唐國樂致送紀念品與服務十年之委員黃耀旺、滑瑞璋、文勞鳳徵、染盧兆環、陳醒業，以資激勵。並致詞勗勉，唐氏對該會之成就備致賀揚，並呼籲各坊衆迅速辦理選民登記，促進地方繁榮。最後由副主席劉惠致謝詞，對各友會及百合酒樓致送之花籃，禮金及嘉賓之蒞臨指導，深表謝意，而該會坊衆陳輝全報効全場生菓，彌足珍貴，熱心可嘉。叙餐聯歡，加插歌唱游藝節目助慶，筵開十餘席。

申請酒牌通告

茲特通告：現有蘇耀輝，地址：荃灣梨木樹十三座一八一六室為其設於青衣邨商場二樓之長城酒樓，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如獲悉任何理由，認為不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣青山公路二一〇號富華中心二字樓之區域市政局酒牌局秘書收。

日期：一九八七年九月廿五日

申請酒牌

劉本現居九龍尖沙咀柯士甸路十五號十一樓茲向市政局申領位於香港謝斐道四〇九至四一三號地下地庫本記海鮮酒家之酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署之反對書寄交香港灣仔軒尼詩道二百二十五號駱克道市政大廈九樓九號室市政局酒牌局秘書。此佈。

日期：一九八七年九月廿五日

聲明啓事

本公司自一九七五年迄今均為株式會社日本製鋼所（THE JAPAN STEELWORKS LTD.）生產全系列之塑料注塑機在香港及澳門之總經銷，並獲授權負責該等機械在港澳銷售後之維修及保養服務。最近本公司發現本港市面有某些人仕聲稱彼等公司代理銷售日本製鋼所生產之新款注塑機。現特聲明，日本製鋼所除指定本公司為總經銷外，並未有在香港或澳門委託其他公司或個人代理銷售該公司生產之新款塑料注塑機。故任何非經本公司訂購之日鋼（JSW）注塑機，均將不獲得該等機械之保證、維修保養及零件供應等服務。

本公司並保留對該等未得同意而在香港及澳門售賣日本製鋼所生產之新系列塑料注塑機之任何人仕及公司追討責任之權利。

萬順昌行有限公司謹啓

一九八七年九月二十二日

女中文打字員

中學程度，熟大陸雙鴿牌打字機，有意到九龍彌敦道655號胡社生行23樓洽

承購

1. 絹絲紗 120/2MC；140/2 MC 各3公噸
2. 甲類配額轉讓（1987）
   A. CAT 840 共350打
   B. CAT 836 共200打
   C. CAT 842 共650打

現貨

浙江省雙鋼牌套裝12103號全額白保儲搭牌8000碼，有意請電5—8150181呂小姐洽。

申請酒牌

彭玉平現居香港銅鑼灣高士打道二百五十九號湖邊大廈六樓D座茲向市政局申領位於香港銅鑼灣百德新街二十二至三十六號珠城大廈二樓前座溫莎餐廳之酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交香港灣仔軒尼詩道二佰二十伍號駱克道市政大廈九樓九號室市政局酒牌局秘書。此佈。

日期：一九八七年九月廿五日

香港最高法院破產案

一九八七年第B六零二宗

答辯人：黃超立

申請人：國華商業銀行

有關於一九八七年八月十八日發出之破產通知書之事宜

答辯人請注意國華銀行其地址為香港德輔道中三十九號及四十一號已對答辯人發出破產通知書而香港高等法院經已命令以已付平郵方式遞送該破產通知書之蓋印副本及代替遞送形式命令之蓋印副本給答辯人黃超立其地址為香港九龍自由道六號至八號新麟閣十八樓B室及於華僑日報刊登此破產通告令該破產通知書能有效地遞送給答辯人。答辯人可往最高法院取該破產通知書查閱

署理經歷司　伯理雅

一九八七年九月二十五日

致：黃超立其地址為香港九龍自由道六號至八號新麟閣十八樓B室

通告

啓者茲為昔在香港跑馬地山光道二十號B十一字樓之已故雷翠瓊又名雷瓊又名雷三姑女士之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非爭訟遺產案則例第六十條甲欵頒令債權人及其他人士限於一九八七年十一月二十五日前提出要求。茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達下列遺產承辦人：

滙豐銀行信託有限公司
香港皇后大道中一號

或其代表律師：
孖士打律師行
香港遮打道十號太子大廈十八樓

一九八七年九月二十五日

香港最高法院

公司清盤案

一九八七年第一九四宗

與公司法例第三十二章有關事宜

及

榮利交通公共事業有限公司有關事宜

啓者交通銀行其香港分行地址為香港中環畢打街二十號已於一九八七年九月十日向最高法院入禀申請由香港最高法院將右述公司清盤。此項申請定於一九八七年十月十二日上午九時十五分在最高法院聆訊。凡該公司之債權人或出資人，無論擬贊成或反對法庭對該項申請頒發命令，屆時可親自到庭或委托律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人，如欲獲得該項申請書之副本，可於繳付規定費用後向下述署名人領取。

一九八七年九月二十五日

申請人代表律師　梁錦濤　關學林　律師行啓

香港中環畢打街廿號會德豐大廈二〇〇一至四室

注意：凡有意出席上述申請案之人士，須派人或以郵遞方式將一份出席通知書送達上述署名人。該通知書內須列明欲出席者之姓名及地址。如係商號，則須列明其名稱與地址，且須由該人或商號或其律師簽名。如用郵遞者，必須及早投寄，俾能趕及於上述時間前送達上述署名人。

股票遺失聲明

華大地產投資有限公司

註冊股東姓名	股票號碼	股票數目
Chow Woon Kum	14387	2,000

安全貨倉有限公司

註冊股東姓名	股票號碼	股票數目
Chua Choy Fung	34137	580
Shum Keung	11945	2,000
Shum Keung	19252	200
Shum Keung	25290	484
Shum Keung	21800	220

啓者：茲本刊內登載之股票業經遺失由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該華股票自動作廢無效。

上述公司之證券登記處
註冊公司秘書有限公司

一九八七年九月廿五日

香港九龍置業按揭有限公司派息通告

本公司昨經股東年會議決訂期本年九月廿四日起開派一九八六至八七年度股息屆期請於十式個月內帶齊息摺到本港灣仔道式三零號華盛頓中心十八字樓寫字樓領取息金為荷

派息時間：每日上午十時至十二時半　下午二時至四時　假期停派

承董事局命總經理周湛樵謹啓

一九八七年九月廿四日

馬氏宗親總會有限公司年會通告

謹訂於一九八七年十月九日（星期五）下午六時半假香港德輔道中185—195號李寶椿大廈十一樓月宮酒樓召開一九八七年度會員大會。省覽一九八六年度年結，聘聽會務報告，聘請核數師及選舉下屆董事等事宜。敬希依時出席。此致

本會各會員

主席　馬代鴻
副主席　馬雲驥　謹啓

聯絡電話　五—二四九五五　五—四五九七〇

一九八七年九月廿五日

本會自一九六二年成立迄今，部份會員搬遷地址或改變通訊處，使有關函件無法投遞。本會現決定重新整編會員通訊名錄，敬希各會員填妥左列表格寄香港郵政總局信箱九八二號或馬炎璋會計師行中區辦事處香港德輔道中廿五號安樂園大廈九〇一室收。

馬氏宗親總會有限公司謹啓

姓名		年齡		性別	
籍貫	省	市	鄉		
地址					
電話					

告示

關於土地審裁處申請案件一九八七年第式叁叁零號事

申請人：滙裕發展有限公司

第一對造人：譚桂英寓於香港新海旁街三十二號四樓。

致：上述第一對造人

逕啓者：上述申請人已於一九八七年九月十五日獲得土地審裁處經歷司頒發諭令將本案修正之申請書之印鑑副本放於香港新海旁街三十二號四樓之信箱內及貼於該樓宇之正門用以通知上述第一對造人。

上述第一對造人可於此告示刊登後，前往該樓宇之信箱及正門獲取此案之印鑑副本，如在此告示刊登之日起計十四天內仍未向土地審裁處呈交反對通知書，上述申請人可向土地審裁處申請得直而不再另行通告。

申請人之代表律師　何新權　黃天榮　律師事務所啓

香港皇后大道中五號恒昌大廈十七樓及十八樓

一九八七年九月廿五日

告示

關於土地審裁處申請案件一九八七年第式叁四零號事

申請人：滙裕發展有限公司

第一對造人：鄧楚瓊寓於香港新海旁街三十五號六樓。

致：上述第一對造人

逕啓者：上述申請人已於一九八七年九月十五日獲得土地審裁處經歷司頒發諭令將本案修正之申請書之印鑑副本放於香港新海旁街三十五號六樓之信箱內及貼於該樓宇之正門用以通知上述第一對造人。

上述第一對造人可於此告示刊登後，前往該樓宇之信箱及正門獲取此案之印鑑副本，如在此告示刊登之日起計十四天內仍未向土地審裁處呈交反對通知書，上述申請人可向土地審裁處申請得直而不再另行通告。

申請人代表律師　何新權　黃天榮　律師事務所啓

香港皇后大道中五號恒昌大廈十七樓及十八樓

一九八七年九月廿五日

香港最高法院

高等法院雜案一九八七年第一九八六宗

有關迪生創建有限公司

及

有關香港法例第三十二章公司條例

第四十八節乙及第五十八節

啓者：一項申請書已於一九八七年九月十五日入禀香港最高法院，呈請確認有關迪生創建有限公司（以下稱為「公司」）減少股份溢價之帳目至港幣十一千五百三十五萬。

再者，該項申請已訂於一九八七年十月一日上午九時卅分在香港最高法院由按察司梅賢玉法官聆訊。

該公司任何債權人或股東，倘欲反對頒發確認上述減縮股本溢價帳目之命令，應在上述聆訊時間由本人親身或由大律師代表出庭。

凡需上述申請書副本之人士，可向下列律師樓繳付規定之費用領取申請書副本乙份。

申請人之代表律師
伍振豪　容應麟　律師樓啓

香港皇后大道中卅三號萬邦行二〇〇八至一二室

日期：一九八七年九月二十五日

徵聘體育記者

某報聘請體育記者須大專畢業有意請附履歷電話函華僑日報信箱三六四號洽。

通告

啓者茲為昔在香港九龍松樹街四十三號五樓之已故婦孀謝瑞意（TSE SUI YEE）之遺產事特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非爭訟遺產案則例第六十條甲欵頒令上述遺產之債權人及其他人士限於此通告刊登後兩個月內提出彼等對上述遺產之要求。茲特因此請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述時間內送達上述死者遺產承辦人。

陳月笑女士（CHAN YUET SIU）
香港灣仔莊士打道二百一十四號七字樓A室

或其代表律師
施文律師樓
香港雪廠街九號荷蘭行九字樓

發此通告人啓

一九八七年九月廿五日

聘請校對

某文化機構擬請男性夜班校對數名須有中學或同等程度要在港區居住為合有校對經驗更佳有意請將履歷學歷及本人半身近照乙張如有電話請寫明寄華僑日報三四七號信箱洽。

通告

啓者茲為昔在香港九龍秀茂坪新邨卅六座五二六室之已故寡婦陳瑞毛（CHAN SHUI MO）之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八七年十一月二十五日前提出其要求。茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達上述死者遺產承辦人。

銀行信託有限公司

或其代表律師
顧陵儒　譚大偉　何顯實　律師行
香港德輔道中十九號環球大廈八零二室

發此通告人啓

一九八七年九月二十五日

遠期貨物待清理

逕啓者：下列貨物，貯存日久，積欠倉租，本公司除按月寄發月結單外並多次派員催繳欠租，不得要領，茲再最後登報聲明，請於一九八七年九月三十號以前，到本公司清理欠租及辦理一切手續，倘逾期不予理會，本公司將被迫依照倉例處理該貨，抵償欠租，不足之數仍向貴公司追收，希勿自誤。此致

建利有限公司

浩德企業有限公司啓
香港軒尼詩道117—123號五樓A座
電話H—二九五五八六—七

一九八七年九月二十五日

倉單編號	分倉號碼	數量	貨物名稱
HD-7863	SK-7753	3桶	Flexithane Primer Clear
HD-7864	SK-7754	3桶	Flexithane Topcoat Clear
HD-7865	SK-7755	1桶	Flexithane 18/40
HD-7866	SK-7756	1桶	Flexithane
HD-7867	SK-7757	4桶	Elastaseal
HD-7868	SK-7758	10桶	C.R.C Colour Roof Coat
HD-7869	SK-7759	19桶	C.W.C Colour Wall Coating
HD-8179	SK-8069	102桶	Sealer 55
HD-8180	SK-8070	7桶	Elastaseal
HD-8338	SK-8228	1桶	Elastaseal
HD-8339	SK-8229	31桶	Sealer 55
HD-8527	SK-8417	1桶	Thinner
HD-8528	SK-8418	29桶	Paints
HD-10438	SK-10328	3桶	Elastaseal

九龍汽車（一九三三）有限公司

招標承投廢車啓事

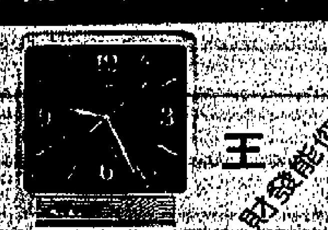
REF：SD/27/003/87（13）

本公司現有廢巴士車身壹批（共二十部）及舊AEC巴士零件，以投標方式出售。

有意者請於十月五日前辦公時間內親臨新界葵涌葵昌路五十一號，本公司採購部面洽，或電0—272492查詢。

附註：上述廢料之截標日期為一九八七年十月九日中午十二時正。

東南亞最大石英鐘廠



鐘王鐘錶工業股份有限公司
BELL'S WATCHES & CLOCKS INDUSTRIAL CO., LTD.
中華民國台灣省台中縣大雅鄉中清路4段196號
196, 4 Sect. Chung-Chin Road, Ta-Ya Hsian, Taichung Hsien Taiwan, R.O.C. P.O. Box 22-77, Taichung, Taiwan.

申請會所酒牌啓事

楊振華先生現居九龍順天邨天權樓一七六〇室。茲向市政局申請位於香港九龍彌敦道三百廿八號至三百四十二號A二樓及二樓海龍會之會所酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交香港九龍紅磡馬頭圍道三十九號紅磡商業中心A座十二樓一二二五室，市政局酒牌局秘書。此佈。

一九八七年九月廿五日

生意轉讓聲明

為遵照香港法例一九八零年業務生意轉讓（保障債權人）法例第四及五節之規定通知如下：

啓者：陳威明（CHAN WAI MING）其九龍慈樂村樂天樓714室及何樹（HO SHU）其九龍太平道正大廈22樓E座（出讓人）向在九龍上海街362號地下經營利苑餐廳（LEE GARDEN RESTAURANT）（該生意）。出讓人同意將該生意之傢俱，生財用具及該生意之一切資產，包括商譽出讓與吳偉松（NG WAI CHUNG）其九龍荔枝角九華新村151A地下及吳竹茵（NG CHUK YAN）其新界葵芳村8座1820室（承讓人）。是項轉讓將於本聲明刊登一個月後正式交易，交易後承讓人將於原地以利苑餐廳原名繼續經營該生意。凡與出讓人該生意有關之一切債務及華洋轇轕未清者，除非在本聲明刊登後一個月內採取法律行動，否則概與承讓人無涉，特此聲明。

出讓人：陳威明　何樹
承讓人：吳偉松　吳竹茵

一九八七年九月廿五日

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承地方法院命 DISTRAINT NO.142 OF 1987 UNDER S.T. 准於一九八七年九月廿六日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍城獅子石道（譯音）門牌五十一號三字樓（MIDDLE CUBICLE 中間房）（WONG YUET YING）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楫之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二三零二一四

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承地方法院命 DISTRAINT NO.140 OF 1987 UNDER S.T. 准於一九八七年九月廿六日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍城獅子石道（譯音）門牌五十一號三字樓（WONG YUET YING）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楫之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二三零二一四

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 ACTION NO.246 OF 1987 UNDER C.J. 准於一九八七年九月二十五日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港柴灣山翠苑（譯音）〇座十四字樓第六室 DEFT. KWOK TARK WING（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楫之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二三零二一四

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 ACTION NO. 6937 OF 1987 UNDER C.J. 准於一九八七年九月廿五日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界元朗工業中心（UN LONG INDUSTRIAL CENTRE）樓下（WAREHOUSE OF UNIVERSAL TRANSPORTATION & PACKING CO.）內屬於 MICHAEL I. KENNEDY 之住宅傢俬電器用品（NATURE OF GOODS—DOMESTIC RATTAN FURNITURE ELECTRIC APPLIANCE ELECTONE ORGAN）（本行備有看貨證，看貨祇限於九月廿四日下午二時至四時三十分）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楫之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二三零二一四

本港新聞

強調在過渡期培育新一代正確態度 小童會卅七屆週年大會 呼籲各界關注兒童需要

（港訊）時屆一九九七尚有十年，面臨未來多方面的轉變，對香港人來說，一九九七年是一個重要時刻。在這過渡期的十年間，培育新一代的年青人建立正確的態度、認識和學習如何對對一個新的制度和體系，成為培育及輔導年青一代刻不容緩的任務。

香港小童羣益會執行委員會主席張永賢在該會八六至八七年年報中表示，兒童及青少年的需要隨着社會的轉變及發展而有所不同，該會在過去每個年代當中的工作重點亦隨之有別。在八十年代中期的今天，面臨未來多方面的轉變以及新的挑戰，該會於去年的機構服務檢討中，訂下了三個工作重點：

（一）加強中心服務的輔導工作；

（二）推行以實踐為基礎的公民教育；

（三）促進家長和社會人士對兒童及青少年需要的關注，為他們爭取應有的權益和福利。

該會本着致力服務兒童青少年的精神，一直非常關注服務對象的問題、需要和利益，隨時準備肩負培育新一代的責任。

去年為香港小童羣益會成立五十週年紀念，藉此機會一方面可以回顧過於實貴的工作經驗，亦展朝望未來的服務發展，年內的金禧紀念活動和工作，種類繁多，內容豐富。行將出版的「金禧紀念特刊」將會詳細報導各項金禧紀念活動。

該會會長陳普芬博士，鑑於近日數宗有關兒童權益受損及身心受害的事件，將於會中呼籲各界，包括個人、家庭、教育、法律、勞工及社區團體等，積極地肩負各自的責任，作出相應的配合，攜手合作，共同努力，維護及保障兒童享有應得的權益，締造一個健康的環境，為他們帶來一個快樂的童年。

該會去年每個服務環節均有穩健的進展。八六至八七年度會務及財政報告後，新一屆的執行委員會成員亦將會隨即選出。

澳門立法章程 有需要作修改

（特訊）葡國法律專家於澳門表示，隨着中葡聯合聲明生效，澳門有需要修改法律章程（般），以獨立於葡萄牙的法律。

葡國法律專家米蘭德於法律研討會上表示，澳門組織章程需要修改，立法會的立法權力應較澳督為大，澳督只應於特別情況下才運用立法權力。

他表示，現時澳門的立法職權分配複雜，除澳督和立法會可編製法律外，亦可將葡國法律伸展至澳門。為配合中葡聯合聲明，使澳門法制獨立於葡國法制，澳門組織章程有必要修改。

他表示，葡國法律不應伸展至澳門，而立法權力分配方面，立法會權力應較澳督大，才可達致司法立法獨立。

555賽車手雲集麗豪

港京拉力賽的555賽車高手於日前入住麗豪酒店。圖為該隊與負責人在出發往北京前與麗豪酒店之公關經理郭祉彤小姐合攝於酒店門外。

香港政府公佈

道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）

（根據第8②條規定所發之公告）

工務計劃項目第109RO號——屯門第28區之遊憩用地

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第TMF 1324 A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

2. 該項工程之一般性質如下：——

（I）建築一個園林式設計之遊憩用地，內有人造草坪足球場、四個籃球場、單車租賃及單車活動設施、兒童遊樂場、交通安全示範場及服務大樓。

（II）在現時之林商上建築一個涼亭及一條通上涼亭之行人徑，並在林地補種草木。

（III）擴建現時橫跨湖山路之行人天橋至遊憩用地入口。

（IV）沿湖山路及D11路建築一條3.5米闊之單車徑。

（V）沿屯門河建築一條3.5米闊之單車徑及一條3.5米闊之行人大道。

（VI）進行渠務、土方工程及各項與上述工程有關之附屬工程。

（VII）進行其他附屬工程，包括裝置街道設施、輔導交通設備及行人過路設施。

3. 香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界屯門屯喜路一號屯門政府合署七樓屯門地政處及新界屯門屯喜路一號屯門政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於下述正常開放時間內前往免費查閱。

4. 開放時間（公眾假期除外）：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時

5. 任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八七年十一月十七日或該日之前將反對書送遞運輸科。

署理運輸司 莊士信

道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）

（根據第11⑨（A）條規定所發之公告）

工務計劃項目第94CL號—大埔發展第7組第30區之道路及渠務工程

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一①條之規定，建議實施一九八七年六月十九日及一九八七年六月廿六日政府憲報公告第一九三六號所說明之工程。

副運輸司 莊士信

城市規劃條例（香港法例第131章）

壽臣山——淺水灣分區計劃大綱草圖第S/H17/1號

茲根據城市規劃條例第五條之規定，任何人士均可於一九八七年十一月十七日前，在正常辦公時間內，前往下列地點查閱上述地區之草擬圖則連註釋：香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；香港花園道美利大厦五樓城市規劃處或南區政務處，香港仔中心美豐閣。

按照上述條例第6（1）條之規定，受草擬圖則影響之任何人士，可以書面向城市規劃委員會提出其反對，列舉反對理由，及任何可令其反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市規劃委員會秘書收。此等反對意見應於一九八七年十一月十七日前向城市規劃委員會秘書提出。

草擬圖則第S/H17/1號現已在香港花園道美利大厦六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售。不設色者每份十元，設色者每份120元。

一九八七年九月十八日

城市規劃委員會主席 區士培

屋宇地政署

道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）

（根據第14條規定所發之公告）

收回土地以實施觀塘繞道第一期工程

茲公布首席政府地政監督已依據港督所授予之權力，根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）第13(1)條之規定發出一項命令，收回第3測量約份第921/1號地段。上述範圍已在命令附連之圖則第KM 3704a號以橙色間黑斜線表明。該等土地之詳情，載於一九八七年四月三日及一九八七年四月十日之政府憲報公告第1102號所述之計劃摘要內。

該項命令之副本及上述圖則第KM 3704a號，現存於香港政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處，九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍東區地政處及九龍同仁街六號四樓及五樓觀塘政務處。各界人士可於下列正常開放時間內前往查閱。

開放時間（公眾假期除外）：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時

本公告於一九八七年九月二十四日張貼在受影響之土地上或附近。

首席政府地政監督業已根據該條例第13（2）條之規定。指定通知期限為三個月，由本公告張貼於該土地上或附近之日期起計，期限屆滿後，上述土地將依據該條例第13（3）條之規定，由政府收回，以便進行上述工程或作該等工程之用。

所有可根據上述條例之規定而獲得補償之人士，可在收地日期起計一年內以書面向運輸司申請補償。

總產業測量師（土地徵用） 彭探棟

城市規劃條例（香港法例第一三一章）

紅磡分區計劃大綱草擬圖則（第S/K9/2號）之修訂項目

城市規劃委員會已根據城市規劃條例第七（一）條之規定對紅磡分區計劃大綱草擬圖則第S/K9/2號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第七（二）條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內即一九八七年九月二十五日，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處
（B）香港花園道美利大廈五樓城市規劃處
（C）鶴背壘道一四一至一四三號二樓九龍城政務處。

按照上述條例第七④條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第六①及②條所載之形式向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第六②條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測量處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備之紅磡分區計劃大綱草擬圖則第S/K9/2號之修訂項目附表

根據上述條例第七條在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

A項：將此設計區內大部分「商業/住宅混合用地」改劃為「住宅用地（甲類）」。

B項：將紅磡內地段第541號由「工業用地」改劃為「遊憩用地」。

C項：將位於鶴園街與馬頭圍道交界之土地由「商業/住宅混合用地」改劃為「商業用地」。

2. 本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則有關「住宅用地（甲類）」分區內之「商業浴室」及「按摩院」用途之「註釋」業已由第一欄轉調到第二欄。

一九八七年九月二十五日

城市設計委員會主席 區士培

運輸署公告

石竹道學駕駛者禁區

謹此公告，由一九八七年九月二十六日上午十時起，石竹道，達之道以東之一段，將劃為每日上午六時至下午七時所有學駕駛者禁區。有關地點將有適當交通標誌，表明禁區範圍。

運輸署署長 蘇燿祖

道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）

（根據第11⑨（C）條規定所發之公告）

為進行黃大仙下邨第七期重建計劃而封閉一段尚德街

茲公布港督會同行政局業已根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一②（B）條之規定，批准進行一九八七年四月十六日及一九八七年四月廿四日政府憲報公告第一二八六號所述之工程，毋須修改。

副運輸司 莊士信

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

PT/72/87 供應移動影像增強器X光系統
PT/77/87 供應纖維喉鏡
PT/80/87 供應數字式電話接綫機（PBX）及輔助器材供花園道美利大廈使用（包括安裝、試機及維修服務）
PT/82/87 供應水務署使用之346V配電盤
PT/83/87 供應用後即棄靜脈注射器

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制

PT/70/87 供應超音波影像系統
PT/76/87 供應助聽器

詳情請參閱一九八七年九月二十五日出版之政府憲報

政府物料供應處處長 祁樂華

城市規劃條例（香港法例第131章）

香港仔及鴨脷洲分區計劃大綱草擬圖則（第S/H15/1號）之修訂項目

城市規劃委員會已根據城市規劃條例第7（1）條之規定對香港仔及鴨脷洲分區計劃大綱草擬圖則第S/H15/1號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第7（2）條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內即一九八七年九月十八日，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處
（B）香港花園道美利大廈五樓城市設計處
（C）香港仔中心美豐閣南區政務處

按照上述條例第7（4）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第6（1）及（2）條所載之形式向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對，此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測量處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第131章）而擬備之香港仔及鴨脷洲分區計劃大綱草擬圖則第S/H15/1號之修訂項目附表

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

A項：設計區之西面界綫已修訂，以納入一幅位於田灣海旁道末端之粒料/水泥處理及混凝土配料廠用地。

B項：設計區之北面界綫已修訂，香港仔郊野公園之一部分已從設計區刪除。

C項：設計區之東面界綫已修訂，以納入香港仔隧道進路以西之地區及將進路以東之地區從設計區刪除。

D項：將位於石排灣道與田灣山道交界之土地由「綠化地帶」及「道路」改劃為「遊憩用地」。

E項：將香港仔海傍之修訂詳細藍圖納入本圖則內，並將「遊憩用地」及「政府/團體/社區用地」分區之界綫修訂。

F項：將涌尾之修訂詳細藍圖納入本圖則內，並將「遊憩用地」及「政府/團體/社區用地」分區之界綫修訂。

G項：將擬建連接香葉道與警校道之通路納入本圖則內。將位於黃竹坑邨內一幅土地由「政府/團體/社區用地」改劃為「住宅用地（甲類）」。

H項：將鴨脷洲北填海區之修訂詳細藍圖納入本圖則內。將填海區之土地由「工業用地」及「其他指定用途」，並註釋為「貨物裝卸區」改劃為「遊憩用地」及「政府/團體/社區用地」。

J項：將位於鴨脷洲東之一個「工業用地」分區刪除。

2. 本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」已修訂，修訂項目包括：

—「商業/住宅混合用地」及「住宅用地（甲類）」分區內之學校用途業；
—「商業/住宅混合用地」及「住宅用地（甲類）」分區內之商業浴室用途業；
—「商業/住宅混合用地」及「住宅用地（甲類）」分區內之按摩院用途業；
—「工業用地」分區內之船舶建造、拆卸及修理廠用途業；及
—將混凝土生產工場加入「工業用地」分區內之「註釋」。

一九八七年九月十八日

城市設計委員會主席 區士培

道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）

（根據第11(9)（A）條之規定所發之公告）

工務計劃項目第172TH號——新界環迴公路改善工程坳頭至粉錦公路第四期坳頭至錦綉花園段 採泥區及運輸道

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一（1）條之規定，建議實施一九八七年三月二十七日及一九八七年四月三日政府憲報公告第九九〇號所說明之工程。

副運輸司 莊士信

道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）

（根據第8②條規定所發之公告）

為進行樂富邨第2B期重建計劃而永久封閉富美西街

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第110·R·5號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：

永久封閉富美西街，以便進行樂富邨第2B期重建計劃。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓東九龍地政處、九龍新蒲崗景福街新蒲崗政府合署地下黃大仙政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往查閱。

開放時間（公眾假期除外）：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八七年十一月十七日或該日之前將反對書送遞運輸科。

署理運輸司 莊士信

屋宇地政署

前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）

根據第5條規定所發之公告

擬重建鴨脷洲內地段第90號餘段及增批地段 香港仔永久性碼頭第2號 鴨脷洲內地段第83號及增批地段（鴨脷洲蜆殼油庫及鴨脷洲發電站）

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處（該處同時接受訂購該圖則）；及香港仔中心南寧街7—11號美豐閣地下第25號舖南區政務處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時
星期日及公眾假期 休息

任何人士如認為本人擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長提出反對該項工程。反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及所稱受影響之情形。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
鴨脷洲西面約4.05公頃之前濱及海床。其範圍在圖則第MH3026A號上以紅邊綫標明。該圖則存於田土註冊處。	填海約1.75公頃及暫時以2.3公頃海床以作進行小規模挖掘及工程用。該填海工程在圖則第MH3026A號上標明，並且與鴨脷洲內地段第90號餘段及增批地段，鴨脷洲內地段第83號及增批地段（蜆殼油庫及鴨脷洲發電站）擬進行之綜合重建工程一併進行。

一九八七年九月二十五日

首席政府地政監督 布培

屋宇地政署

前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）

根據第5條規定所發之公告

擬於新界西貢（北）井頭興建木碼頭

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處（該處同時接受訂購該圖則）；新界大埔墟汀角道大埔政府合署三樓大埔政務處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時
星期日及公眾假期 休息

任何人士如認為本人擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長提出反對該項工程。反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及所稱受影響之情形。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
新界西貢（北）井頭約45.8平方米之前濱及海床。其範圍在圖則第TPM240號內以粉紅色標明。該圖則存放於田土註冊處。	興建木碼頭，供划艇及獨木舟使用。

一九八七年九月二十五日

首席政府地政監督 布培

區域市政局

在城門河畔公園經營小食亭

茲招標承投於一九八七年十二月一日至一九九〇年十一月卅日三年內，在沙田城門河畔第一公園經營一間小食亭之專營權。

投標表格及其他資料可向沙田火車站九廣鐵路大厦四樓區域市政總署沙田區辦事處索取。（電話：〇—六〇六五七二〇）

投標書須於一九八七年十月十六日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部之投標箱內，逾期之投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 林保華

香港市政局

‧改善城市環境‧確保公眾衞生
‧提供康體設施‧促進文娛活動

招標公告

茲招標承投在香港摩利臣山泳池經營普通茶館承辦期為三年，由一九八八年三月一日起計。

投標表格及其他資料，可於九月廿五日起向香港灣仔軒尼詩道二二五號駱克道市政大廈八樓，市政總署灣仔環境衞生辦事處索取。查詢請電灣仔區市容康樂主任，電話：五—八三三二六三。

投標書須於一九八七年十月十六日（星期五）上午九時前，放入設在香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署詢問處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

道路（工程、使用及賠償）條例

（根據第18條規定所發之公告）（香港法例第370章）

三家村發展區第四期至鯉魚門碼頭之一條緊急通道建築工程

茲公布運輸司業已依據港督所授予之權力，根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）第17（1）（b）條規定發出一項命令，在海灘及海床進行填海工程，其範圍已在圖則第KH5655/1號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。有關圖則及計劃摘要已在一九八七年四月十六日及一九八七年四月廿三日政府憲報公告第1285號已有提及。運輸司並根據該條例第17(1)（c）條之規定聲明，由發出本公告之日起，受影響之海灘及海床，其上及其下之一切公私權利即告無效，而由同日起，毗降之部分海灘及海床，其上及其下之一切公私權利即予限制，為期十個月。

與上述填海工程有關而進行之工程，包括興建一條緊急通道，由三家村發展區第四期至鯉魚門碼頭。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍東區地政處及九龍同仁街觀塘政務處大廈四樓及五樓觀塘政務處，均備有該命令之副本及顯示受影響海灘及海床之圖則，供各界人士於正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時

本公告於一九八七年九月廿四日張貼於受影響海灘及海床之上或其附近。

凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於權利失效及受限制之日起計一年內向運輸司提出書面申請。

副運輸司 莊士信

屋宇地政署

前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）

根據第5條規定所發之公告

擬增批位於熨波洲之郊區建屋地段第1077號之土地予皇家香港遊艇會作增建遊艇停泊處之用

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處（該處同時亦接受訂購該圖則）；及香港政府合署西座正面入口大堂中西區政務處中區諮詢分處；灣仔港灣道灣仔中心十二樓港島南區地政處及香港仔中心南寧街七——十一號美豐閣地下第廿五號舖南區政務處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時
星期日及公眾假期 休息

任何人士如認為本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長提出反對該項工程。反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及所稱之受影響情形。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
位於熨波洲北岸約550平方米之前濱及海床，其範圍在圖則第MH2790A號內以紅邊綫及英文字母ABCDEF示明。該圖則存於田土註冊處。	將受影響之前濱及海床內約185平方米之土地批租，使成為郊區建屋地段第1077號之增批部分。批租範圍在有關圖則上以粉紅色示明。此外，圖則上以紅色示明之約365平方米之範圍，則撥作建築工程用地，為期六個月。皇家香港遊艇會將在上述增批土地增建一遊艇停泊處，以進行與該會有關及符合增批條件之康樂活動用。

一九八七年九月廿五日

首席政府地政監督 布培

運輸署公告

中區愛丁堡廣場北臨時封閉

茲公布為方便舉行「暖流獻香江—海陸空逍遙遊」，由一九八七年九月廿六日上午十時至下午五時，介乎皇后碼頭與添馬艦總部之間的愛丁堡廣場北將會封閉，除緊急救援車輛外，一律禁止車輛行駛。有關地點將有適當交通標誌指導駕駛人士。

運輸署署長 蘇燿祖

擬攤派債款通告

香港最高法院

公司清盤案一九八五年第三〇〇宗

公司名稱——G.T.A. TRADING COMPANY LIMITED
註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓
債權登記截止日期——一九八七年十月十日
清盤人——破產管理官
清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八七年九月廿五日

破產管理官暨清盤人 紀禮遜

公眾衞生及文康市政條例（香港法例第一三二章）

一九八七年小販（認可營業地點）公告（第二號）

本公告由運輸署署長按第八十三B條第（4）款規定與市政局及警務處處長磋商後制定

1. 本公告定名為一九八七年小販（認可營業地點）（第二號）公告。

下開小販認可營業地點表第（1）欄所定明街道，由一九八七年十月一日起至一九八七年十二月三十一日止——首尾兩天包括在內——操作小販認可營業地點，而有關範圍的確實界綫，則在路面上以標記劃定；這些地點的範圍及所容許擺檔數目分別列在該表第（2）和第（3）欄內相對這些街道名稱的位置。

宣佈可供小販營業地點

第一條 街道名稱	第二條 範圍	第三條 攤檔數目
	九龍	
南角道	南角道門牌55—73號前面和衙前圍道84A—84B號前面的路邊石外側	68

修訂小販（認可營業地點）（綜合）（市政局）公告（香港法例第一三二章的附屬法例）

2. 小販（認可營業地點）（市政局）（綜合）公告第一附表內標題「九龍」下面條文，現予修訂，即在南角道項下刪去「一九八七年九月三十日」而代之以「一九八七年十二月三十一日」。

一九八七年九月一日

運輸署署長 蘇燿祖

註釋

九龍南角道門牌55—73號前面和衙前圍道84A—84B號前面路邊石外側一帶，在一九八六年八月九日至一九八七年九月三十日期間，經當局公告而成為小販可營業地點。本公告規定，該段期間由一九八七年十月一日起延長至一九八七年十二月三十一日止。

香港房屋委員會

世界最大建屋機構之一

‧住戶人口：二百五十萬人
‧樓宇單位：六十二萬九千五百個
‧屋邨及居屋苑：二百七十一個
‧每年新建單位：四萬個

招標公告

本會轄下之公共屋邨，現有下列各行業之商業單位公開招標承租：

（一）商業舖位 所在地——長青邨、麗閣邨、樂富中心、樂華北邨

（二）熟食檔位 所在地——長青邨、麗閣邨、水邊圍邨

（三）商業檔位 所在地——長青邨、麗閣邨、南山邨、啟業邨

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十四至F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳，索取投標表格及查詢詳情（電話：三—七一一五一三七）。截標日期為一九八七年十月九日（星期五）上午十時正。

房屋署署長 彭玉陵

體育

甲組足球聯賽今埔頭夜戰
海峯荃灣對壘
海隊攻勢較優荃灣將採穩守突擊

甲組足球聯賽海峯對荃灣，今晚八時正在政府大球場挑燈夜戰，不設序幕。門劵分廿五元、二十元及十元三種，優待劵收十元。

海峯 荃灣兩隊本季已各戰一場，海峯上仗與星島在法定時間踢和，互射十二碼時落敗，只取得一分。荃灣則以二比〇擊敗升班馬保濟，全取聯賽寶貴三分，目前與愉園及南華並列榜首。故此海峯為求取得初捷，定然全力以赴，鬥志必無疑問。荃灣上仗雖然奏捷，但其實只是對手力弱，本身實力並非很强。今仗雙方實力相差無幾，預料須經劇戰始能分出高下。

海峯陣中有三名港腳，分別是陳國輝、甘守禮及施維山。甘守禮與李福榮為雙箭頭，有過關斬將本領。改任中場的高佬陳國輝果然有不俗表現，上仗對星島就是由他射入唯一的一球。他頗能兼顧前後，是海峯一名重要大將。海峯今屆雖然缺少了劉棣平及鄭柱盛，但原本居後衛的陳樹明與朱耀忠都能夠填補其空缺，相信經過一兩場比賽後，與隊友的合作默契會加强。整體而論，海峯的前綫比後防較優，爭取入球應該不會有太大問題，但問題是要確保不會得不償失才能取得初捷。預料海峯基本上會全力進攻，希望在法定時間內取勝，避免與對手互射十二碼。

荃灣 方面，從上仗對保濟時可以看出，前鋒曾偉忠射球意識不俗，中鋒吳錦華處理罰球亦甚到家，另外張育生及鄭偉基均十分努力。不過，一向以防守穩健見稱的荃灣上仗在這方面却未見出色，只因保濟攻擊力薄弱才未被破蛋。但今仗的對手是攻擊力頗强的海峯，荃灣的後防相信會受到嚴重的考驗。荃灣後防以老將蔡育瑜為重心，負責包抄。此外，荃灣各將的平均年齡較大，氣力又是另一個問題。預料他們會採穩守突擊戰術，與海峯週旋。

總括而言，海峯實力稍强於荃灣，但相信仍須劇戰才能定出勝負。（高）

雙方可能陣容如下：

△荃灣
何國樑
蔡育瑜　王棕明　劉應泉
劉寶華　雷達華　吳錦華　張育生
鄭偉基　曾偉忠
陳樹明

△海峯
黃德祥　曾錫昌　梁偉文　林國緯
朱耀忠　徐國安　陳國輝　施維山
李福榮　甘守禮

參加亞洲男子籃球選拔賽
74—70 港聯小勝消防
頭場籃聯職員擊敗港區校長隊

（特訊）昨晚在九龍伊館上演的男子籃球賽，頭場籃聯職員隊以五十七比四十七（半場廿八比廿三）擊敗港島區校長隊，尾場港聯以七十四比七十（半場四十比廿九）險勝消防邀請隊。

尾場是一場選拔賽，籃聯派隊參加亞洲男子籃球賽，希望從昨晚之比賽從中挑選表現出色的球員。昨仗兩隊實為兄弟兵，實力旗鼓相當。下半場饋分拉得甚緊，雙方球員亦發揮出應有水準。結果港聯小勝消防四分。（高）

下月台維斯盃網球準決賽
澳洲隊長傅雷沙稱成功衞冕不易
印度實力不弱基士能排名很高

（法新社雪梨廿四日電）澳洲隊長傅雷沙週四稱：下月台維斯盃網球準決賽，澳洲隊從印度隊手中成功衞冕，並非易事。

傅雷沙 宣佈他的四人組隊員名單外，指出十月二日至四日在白城的賽事，對印度隊決不能低估其實力。

他說：「不能因為他們很少在澳洲亮相，我們就胸有成竹。」

他仍然維持選用澳洲四張皇牌——柏卡琳，馬素，杜漢和費傑勃，放棄兩名陪訓的新秀尤爾與卡希爾。

上屆溫布頓冠軍柏卡琳肯定是澳洲隊單打首選，但第二單打和雙打配搭，他則守口如瓶。

但是傅雷沙毫不忽略他對印度隊的重視，指出他們亦「愛打草地」。

「基士能的排名很高。」

「阿姆里特拉排名不高是因為參賽不多，他仍然是好手。今年的台維斯盃賽中，他未嘗敗北。」

上月打入美國公開賽半準決的基士能和阿姆里特拉本週六飛抵雪梨。

澳洲隊早已開始集訓，今年曾經分別打敗過碧加的杜漢與馬素，將與費傑勃爭取成為第二單打手。

澳洲隊以四比一勝墨西哥隊時，馬素已受到考驗，當時的半準決賽中，馬素還與杜漢拍檔雙打。

印度打敗以色列，進入準決。

這場準決的優勝者將在決賽中與西班牙或瑞典交鋒。（楊）

奧會足球亞洲區外圍賽
8—0 中共勝尼泊爾
本週末舉行次輪賽日本已兩勝尼隊

（法新社廿四日北京電）中共在奧運足球預賽亞洲區資格選拔賽中以八比〇大勝尼泊爾。該賽於星期三假華北沈陽舉行，中、尼會於星期六在同一地方再作較量。

上半場時，中共以三比〇領前，全場入球分別由黃寶山射入三球（十四分鐘、四十一分鐘及七十九分鐘），李許射入三球（四十四分鐘、四十七分鐘及八十九分鐘的一個罰球），宋平（五十六分鐘）及鄧如（七十七分鐘）各入一球。

在同一組內，泰國在曼谷迎戰日本時並無得分，而日本兩度以大比數挫敗尼泊爾：九月十五在東京勝五比〇，再於九月十八日狂數尼泊爾九比〇。（李）

港隊飛橫濱參加亞洲武術賽機場留影。

參加首屆亞洲武術錦標賽
港隊昨飛橫濱

（專訊）香港武術聯會為參加在日本橫濱舉行之第一屆亞洲武術錦標賽，特於上（八）月九日假沙田美林體育館主辦該項賽事運動員公開選拔賽。及後挑選精英組成香港武術代表隊，加以培訓至本月廿日該會舉行慶祝註冊成立首屆職員就職典禮中，由香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會秘書長楊俊驛主持授旗出發儀式。

該隊成員為總領隊：霍震寰，領隊：廖國存，教練：韋基舜，會議代表：盧偉强，顧問團：團長何寶光，顧問：蔣少峰，龍啓明，羅威强，運動員：裁判鄭鳳池，隊長夏德建，隊員奚財林，王陽海，杜兆津，陳鵬飛，麥德羅，鄭文勁，吳小清，張萬珠，杜月屏等一行二十人經於昨（廿四）日下午一時五十五分乘搭中華航空班機踏上征途。

洛杉磯格蘭披治網賽次輪
2—0 艾堡力克畢治
瑞典倫根美國古倫爆冷被擯

（美聯社洛杉磯廿四日電）首席種子艾堡週三晉入卅一萬五千美元洛杉磯格蘭披治網球賽次輪，但他的瑞典同袍倫根與六號種子美國古倫則被淘汰。

艾堡 和頑強的美國畢治苦戰九十分鐘，最後艾堡以六比三及七比六勝出。

首席種子應付畢治的發球有困難，因為對手把球拍放在背後，跟着發出。

艾堡說：「他發球古怪，我認為另一種動作好些。不過他那樣發球並非不可以，只是有點古怪。」

在次盤決局中，畢治一度領先四比一，但艾堡猛追，終以八比六勝出。

較早時，三號種子美國柏德，首盤發出四個A士球，次盤發出十個A士球，以六比四及六比四勝倫根。世界排名十九位的柏德，僅需七十七分鐘就勝出。

柏德 以一個A士球結束首盤，以連續兩個A士球結束全場比賽。他在發球時總共才失四分。柏德的發球速度為每小時一百英里（一六零公里）。

週三的一場爆冷為甄選參賽的美國馬迪戴維斯，以七比六、六比七及七比六勝同袍古倫。

戴維斯 世界排名一零七的戴維斯在兩小時半的激戰中，擊敗世界排名廿六位的古倫。

雖然古倫發出十四個A士球，但他錯失頻頻，擊球不能保持穩定。（楊）

歐洲國際足球友賽
西德一球倖勝丹麥
丹麥球技精湛控制賽事惜缺臨門一脚

（路透社西德漢堡二十三日電）西德在週三一場國際友誼賽中以一比〇擊敗丹麥，雖然在賽程中曾發生燈光故障，但這未能解釋丹麥為何爭取不到入球。

丹麥 隊幾乎控制了整場比賽，表現出精湛球技和整隊合作精神。但「足球是圓的」一賽果往往出人意料之外。西德隊就憑着前鋒禾拉的一次中路突破把丹麥打敗。

丹麥是一支極富創造性的球隊，但一再敗於西德的高效率球隊腳下。這已經不是第一次了，實在傷透丹麥球員的心。

西德 將於明年主辦歐洲國家盃賽事，而他們的國家隊已連續取得三仗勝利。他們這仗後防打得並不協調，勝利得來有些僥倖。

這場賽事有五萬名球迷觀看，其中一萬名是為丹麥隊打氣的，但丹麥隊自去年墨西哥世界杯後打了十場賽事，共取得四個入球。在漢堡的禾克史柏司地當球場，照明燈的其中之一曾經壞了，使賽事延遲了將近一小時。但昏暗的燈光亦未能使丹麥隊的高技巧中場失色。

艾基臣曾射中西德球門門楣，尼爾臣射中柱，尼路遜則在離長五碼施射高出，三次機會都不能射破西德守門員的五指關。

丹麥隊前鋒一定要在三週內重拾「射門靴」，盡量改善攻門。如果他們於十月十四日哥本哈根一役仍未能打敗威爾斯，他們將被摒在歐洲國家盃決賽週門外。

西德此仗被逼打守勢足球，間中施以快速突擊。下半場三十三分鐘，後防的高拿「斬」了一腳五十米遠的傳球給前場的列巴斯基，他跟着把球直綫送給禁區左面的禾拉，當時禾拉並無丹麥球員看守。這種機會禾拉很少會錯過，他冷靜地把球射入對方球門，這是他在四十四場國際賽中的第二十五個入球。

領隊碧根鮑華利用此仗來提高一班新秀的經驗，包括科隆門將艾拿、中場沙仁保等，希望他們球技漸趨成熟。（聰）

蘭社羽球隊週六訪澳門

香港中華基督教青年會蘭社甲乙組羽毛球隊職球員一行卅五人由總領隊吳劍雄，領隊陳文彬率領於本月廿六日（星期六），乘下午二時水翼船赴澳訪問並於當日下午四時半假望廈體育館與澳門羽毛球會進行友誼盃賽廿七日返港。

九龍水運週日舉行

九龍城區水運會定九月廿七日（星期日）下午一時在大環山游泳池舉行，敦請九龍政務主任馬黃浪時、陳瑛議員、江柏强議員、雷庭察主席等主禮云。

歐洲國家盃足球外圍賽
瑞典希臘分組領前
意大利荷蘭分居第二位

（綜合外電報道）週三舉行的歐洲國家盃足球外圍賽，保加利亞二比〇擊敗比利時於索非亞，葡萄牙以一比〇勝瑞典，波蘭以三比二挫匈牙利。

去年在墨西哥世界盃進入準決賽的比利時六賽只得七分，爭取出綫的機會微乎其微。波蘭六賽得六分，匈牙利得四分。該組榜首是六賽得九分的希臘，荷蘭五賽八分居次。

葡萄牙在第五組五賽得五分，雖然剛獲勝，但出綫機會仍甚渺茫。瑞典七賽得十分居首，次位是五賽得八分的意大利。（高）

華人球員聯誼會
廿七週年同大

香港華人足球員聯誼會定於本月二十七日（星期日）中午十二時在香港禮頓道希雲大廈會所舉行創會第廿一屆註冊有限公司第十一屆會員周年同人大會由張觀興，會境康，麥陽燁，何應芬等首長主持。屆時到會者除招待午點外，並發金豬一份。

議程如下：一、會長報告一年來會務概況，二、追認上屆會員大會議案，三、通過本屆會員特別大會修訂會章議案，四、通過上屆財政報表，五、聘任會長，副會長，六、聘任核數師，七、討論通過應屆永遠會員，八、選舉執行委員。

本屆熱辦會員子女優異成績獎學金名單如下：

大學：（博士學士）朱凱源，廖文愷，郭子聰，郭文龍，黃靜，陳金愛，劉令茵，馮偉德，劉德新，麥懇華，張衆屏，林志堅，劉建熙。

中學：甘翠翠，黃偉，徐寶珠，蔡炳華，蕭霜萍，蕭偉邦，駱振華，郭安琪，郭柏聰，曾超恒。

小學：麥芍琪，蔡聰彤，梁頤順，陳宇軒，駱偉琼，薛學汶，蘇心賢。

以上各位家長請于本月廿七日中午十一時十五分帶同子女來會領獎，以資鼓勵。

市政局香港救生總會聯辦
全港公開拯溺大賽
下月四日觀塘舉行
皇家救生會盧錦倫李學雄頒獎

（特訊）由市政局及香港拯溺教師總會聯合舉辦之「第六屆全港公開拯溺錦標賽」，將於十月四日（星期日）上午九時四十五分假觀塘泳池舉行。該拯溺賽每年均由市政局贊助，目的為推廣救生技術及使各友會能藉此機會互相觀摩，增進彼此間感情。

男，女子組分別均設一，個人五十米魚雷浮標拖救法，二，個人五十米直手托頸法，三，個人五十米橫胸側泳拖救法，四，雙人五十米直手執衣拖救法，五，雙人五十米毛巾拖救法，六，四人二百米潛泳覓磚接力，七，四人二百米四式拖救接力，八，雙人五十米水泡載人接力，任何人仕對上述比賽感興趣者均可報名參加，索取報名表格可向（一）市政局體育推廣辦事處，（二）市政局轄下各泳池辦事處，（三）香港拯溺總會辦事處或可連同回郵信封寄香港摩利臣山郵局信箱四七二一七號收。

每項賽事之冠亞季軍均可獲獎牌一面，而男女子全場總冠軍隊伍得保有挑戰盾或獎杯半年，該等獎品，均屬香港拯溺教師總會所有，截止報名日期：一九八七年九月二十八日下午五時正。去年比賽成績斐然，尤其令人矚目者乃五十米水泡載人接力邀請賽，場面極熱鬧。今年應邀參賽機構計有：一，香港無綫電視，二，香港醫療輔助隊，三，亞洲電視，四，皇家香港警察訓練學校，五，市政總署，六，香港拯溺總會，七，香港教師拯溺會，八，英國皇家救生會香港分會等。預料屆時比賽競爭激烈。而負責當日裁判工作由香港拯溺教師總會邀請拯溺界資深人士担任，務求令比賽能順利進行。競賽委員會主席：王龍根，上訴委員楊志滔，歐陽伯偉，鍾樹坤，李樹堅，總裁判鍾樹坤，公關歐陽伯偉，李健信，發令陳濟之，檢察鄭志陵，召集王家强，翁冠强，符國光，王荃根，終點裁判盧清通，文德輝，易瑞文，王淞霖，梁志華，轉身裁判梁華康，李樹堅，陳志球，黎宇興，技術裁判駱滿才，麥桂成，何玩玲，李少蘭，蔡麗卿，范惠儀，謝麗芬，陳偉明，何福强，陳英球，翁冠强，黃永恆等。

半準決今舉行
國泰航空鄧祿普壁球賽
八强實力半斤八両預料競爭激烈

刻下於港島壁球中心舉行之八七國泰航空鄧祿普壁球公開賽已進入高潮。包括多位球壇巨星列陣的最後八强對手，將於今（廿五）晚進行四場半準決賽賽事。比賽將於下午五時十五分至十時分兩節舉行，每節門票分六十及八十港元兩種。

這項由香港壁球總會及市政局合辦的公開賽，是於上週日揭開序幕。五位在世界排名十名以內的名將簡漢文（巴基斯坦）、諾亞（紐西蘭）、簡舒亞（巴基斯坦）、廸瑪（澳洲）均進級昨（廿四）舉行之十六强大戰。

而十六强中，以養傷五年剛於年初復出的四屆世界公開賽冠軍亨廸及另一英將被加為非種籽球手，故在過去五日內比其他十四位球手多進行兩場甄選賽事。

今晚八强對賽形勢是：簡漢嘉對尤林比，簡舒亞對廸瑪，夏亨對諾文。最後四强經過今晚比賽後，好手將於明（廿六）午進行準決賽，而決賽及季軍之戰則定於本週日（廿七）下午上演。

港澳單車埠際賽
下月澳門舉行

第十九屆港澳單車埠際賽在十月十八日於澳門舉行，香港單車聯會已經決定人選為高初級各五名選手參加，選拔賽將在三天的公開賽中以成績最佳之選手為代表，職員名單已經選定，領隊：許志興，教練：羅永森、鄧錦文，機械士：李志煒，選手名單在十月四日之最後一次遴選後公佈云。

國際奧委南韓籌委俱拒絕
北韓要求用合辦奧運字眼
南韓重申北韓如要和南韓作任何有關奧運會會談，必須有國際奧委參與。

（法新社廿四日漢城電）南韓星期四拒絕北韓所提為合辦一九八八年漢城奧運會另開雙邊會談的要求，並聲言北韓如要和南韓作任何有關奧運會的會談，必須有國際奧運會參與。

南韓奧委會主席金鐘夏在板門店休戰村所致送予北韓的信中一再强調此點。不過，信中又說，假如雙方先解決一些在瑞士洛桑國際奧委總部會談上所遇到的基本問題的話，那麼雙方要作直接會談也不是沒有可能的。

信中又說：「假如有關當局能互作讓步的話，我肯定將來在洛桑舉行的會談會有豐富的收穫。你方（北韓）只是提議雙方奧委會舉行雙邊會談而把問題擱置不理，然而這些問題導致洛桑會談觸礁，假若不先解決的話，實在不必再作會談。」

北韓奧委會主席金裕新表示會於九月十五日致信南韓奧委會，信中提議舉行雙邊會談，以圖消除因平壤要求合辦奧運會所產生的紛爭。國際奧委會在得到南韓奧運籌備委員會同意後，在第四輪會談上宣佈准許北韓主辦射箭、乒乓球、女子排球、男子一百公里單車道路賽及部份足球項目；不過，國際奧委會拒絕北韓要求用「合辦」奧運的字眼。但暗示如果北韓願意接受該輪會議的建議，便可能會讓北韓主辦多一些的比賽。

北韓在提出合辦奧運的要求被拒後，曾發出威脅聲明，要領導共產國家抵制奧運，而且估計最少有廿個國家加入抵制行動。

南韓官員指出，大多數共產主義和社會主義國家都漠視北韓所宣佈的抵制行動，不過，他提出警告，認為北韓可能會以恐怖手段來破壞奧運會。

在九月十七日，也就是漢城奧運會揭幕前一年進行倒數的日子，國際奧委會發信邀請一六七個國家參加比賽，各國奧委會要在一九八八年一月十七日前回覆是否參加今屆奧運會。

分析家認為北韓此次要求與南韓作雙邊會談似乎與其一貫拒絕參加雙邊會談的作風有所矛盾，北韓曾於一九八六年為抗議南韓美國每年一度的聯合軍事演習而退出和南韓紅十字會、經濟及議會等所作的雙邊會談。（李）

本港新聞

荀子的禮論
報紙課程「禮：情理的表達」（四）
中文大學哲學系講師　唐端正

中大校外進修部
禮：情理的表達
報紙課程

禮的主觀內容是禮意，禮的客觀形式是禮儀或禮制。一般而言，孟子注重禮的主觀內容，荀子較注重禮的客觀形式，但一些人因為荀子講性惡，以為荀子所講的禮，完全沒有主體的價值理想作根據，因而只是一些外在的權威或形上的實在，這是不對的，因為荀子的禮，是由「心之所（欲）可中理」而建構出來的。心，一方面是虛壹而靜的清明心或智性心，一方面也是有欲善惡的感情，知善知惡的和為善去惡的意志的德性心。性惡篇以「欲為善」來證明性惡，可見欲為善是人性，不過荀子不以欲善為善，反以人之欲為善證明人未有善而已，禮論篇謂「先王惡其亂也，故制禮義以分之」，可見禮之起，由於先王有惡亂之心。解蔽篇說：「人生而有知」，「心生而有知」，但有知並不是人之所以異於禽獸的地方，人之所以異於禽獸，在人不但有知而且能知義辨義。非相篇也說：「人之所以為人者，非特二足而無毛也，以其有辨也。……辨莫大於分，分莫大於禮，禮莫大於聖王。」可見人的心知：「義與利，人之所兩有也」，就是人所以異於禽獸的特質。解蔽篇又說：心是形體的君主，是主動出令而不是被動受命的，因此，心能自禁、自使、自奪、自取、自行、自止。口和形都可以被刧持，心却不可被刧持而使他改變意向。可見荀子的心，不止能好善惡惡，知善知惡，而且也能為善去惡。

心既然是生而有的，當然不是後天學習得來的「偽」，而是與生俱來的「性」。人憑着這樣的心知，學至於全盡，知類明統，便能為天下生民長慮顧後，建構出禮義法度來，所以荀子說禮義生於聖人之偽，又說性偽合而生禮義。聖王制禮，目的是對人的自然情性加以節制文飾，使之中理合道，所以禮論篇說：「禮者，斷長續短，損有餘，益不足，達愛敬之文，而滋成行義之美者也。」

可見聖王制禮，都是稱情而立文，立中而制節，使外在的文飾與內在的情性相配稱，使個人的生活和羣體的生活，都得到合情合理的安排。比方飲食男女，是人之大欲，聖王為飲食之欲制為燕禮與鄉飲酒禮，為男女之欲制為昏禮，使我們的自然情欲不但得到滿足，而且不致流於放蕩，並藉着對自然情性的文飾，使我們的自然生活也變成文化生活，因而成就風俗之美，行義之美。

但荀子言禮，也涉及經濟、政治、宗教等人生文化的各方面。禮不但可以正身，也可以正國，所以荀子說：「禮者，人道之極也。」

荀子認為要民衆在經濟上富足，必須明分使羣，反對平均主義。他認為羣而無分，只是一些烏合之衆，必不能互相差使，因為「兩貴不能相事，兩賤不能相使」（王制）。故要明分辨異，分工分職，上下有等，貴賤有差，才能發揮羣體的功能，所以說：「斬而齊，枉而順，不同而一」（榮辱）。荀子認為只要在政治上能明分達治，在經濟上是不虞匱乏的，並且財物之豐足，還會有「餘若丘山，不時焚之，無所藏之」的盛況。所以荀子說：「兼足天下之道在明分。」（富國）墨子尚同尚兼，反對明分辨異，結果只會引致天下大亂，影響所及，財物更加不足。於是只好叫人節用，這都是墨子學說的過失。所以荀子說：「夫天地之生萬物也，固有餘足以食人矣……夫不足，非天下之公患也，特墨子之私憂過計也。」（富國）

禮的作用，既然要明分辨異，然而，怎樣才可以把分異顯明出來呢？荀子在君道篇說：「聖王財衍以明辨異」，來顯示彼此位分的不同。禮論篇又說：「禮者，以財物為用，以貴賤為文，以多少為異，以隆殺為要」。所以在事生的一方面，禮能養人之欲，給人之求，因此，荀子在禮論篇說：「禮者，謹於治生死者也。生，人之始也；死，人之終也，終始俱善，人道畢矣。」送死有兩件大事，一是喪葬的問題，一是祭祀的問題。喪禮與祭之禮，既然都是為了文飾生人對死者的哀敬之情，所以都屬於人道之事，而不屬於鬼神之事。

在喪禮中，須殮時替死者文飾，目的使人不生厭惡，然後由戶內移於庭階，葬於墓地，服喪亦有一定的期限，目的在使生者的哀傷隨着喪期而逐漸平復。

荀子的祭禮，以三本為對象，其一為天地，其二為先祖，其三為君師。天地是生之本，先祖是類之本，君師是治之本，我們為了盡報本反始之情，便要祭天地；我們為了盡追養繼孝之情，便要祭先祖，我們為了盡崇德報功之情，便要祭君師。因此荀子祭祀天地，先祖以至君師百神，不是為了對他們有所祈求，而完全是為了報答，其重點也不在於論證鬼神的客觀存在，而重在生人對他們有報本反始，追養繼孝，崇德報功之情，因此祭祀之禮，其根據在於人情，而不在於鬼神，是人道而不是鬼神之道。所以禮論篇說：「祭者，志意思慕之情也，忠信愛敬之至矣，禮節文貌之盛矣，苟非聖人，莫之能知也。聖人明知之，士君子安行之，官人以為守，百姓以成俗。其在君子，以為人道也；其在百姓，以為鬼事也。」天論篇也說：「日月食而救之，天旱而雩，卜筮然後決大事，非以為得求也，以文之也。故君子以為文，而百姓以為神，以為文則吉，以為神則凶。」

由此可見，事生送死之禮，都屬於人道的範圍，都是為了安頓整個人生而建構出來的。

英譯刊於南華早報及英文虎報。

下週五專文為「禮教吃人，人吃禮教」

專題研討會於十月六日起由饒宗頤教授、林聲翕教授、蘇文擢教授、何友暉教授、劉述先教授、唐端正先生、劉昌元博士、張德勝博士、陳耀南博士、梁覺博士、陳其南博士、PROFESSORS D. PUNTER & J. PRESTON等主持。截止報名日期為九月廿九日，教師可向教署申請半費。索取簡章及報名表格，可附回郵信封，逕寄九龍尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十三樓香港中文大學校外進修部「報紙課程」查詢。

海城十月大攻勢酬賓
中秋盛宴雛鳳鳴粵劇

尖沙咀海城酒樓夜總會舉辦「十月大攻勢」酬賓，並由九月廿六日（星期六）起接受定座，電話三——六九八八（總機）接定座部。節目如後，十月五號（農曆八月十三）至八號（農曆八月十六）一連四晚在夜總會舉辦「中秋星輝夜」，歌影視紅星蔓妮，柳影紅，葉振棠，李麗蕊，溫兆倫，彭健新，張德蘭演出，另有神秘嘉賓助慶。海外李氏宗親總會、海城酒樓聯合延聘雛鳳鳴劇團，定十月十九晚（星期一）在夜總會公演名劇「紫釵記」，廿晚演「蝶影紅梨記」，由龍劍笙，梅雪詩領銜演出，入場券晚餐每位一百六十元，入場二百元包兩杯飲品，六時半入席，八時半響鑼上演粵劇，勢必爆棚，希早定座。

人際關係課程
加强溝通技巧

（特訊）日普理中心之勞工服務組將於一九八七年十月十日至十一月十日逢星期二、四晚上八時至九時卅分舉辦一項「人際關係課程」，內容有人與人之間交談技巧、溝通方法，相處之道等等，共六堂，歡迎報名及查詢，輔導會黃大仙日普理中心，電話：三——二八四九四九，地址：黃大仙仁街。

荃灣勞工中心辦
暢遊白臘灣活動

（港訊）荃灣勞工服務中心於九月廿七日（星期日）舉辦「暢遊白臘灣」活動。白臘灣為西貢糧船灣洲之海浴勝地，景色優美。除海浴更有導遊帶領遊覽北了村，東了村，天后古

瑜伽大師專題演講

（特訊）美國綜合瑜伽學院創辦人實哲達難陀大師，應香港瑜伽學會邀請，九月廿五日下午來香港。大師抵港後，本月廿六（星期六）晚上八時，出席香港瑜伽學會在大會堂劇院舉行紀念施化難陀上師誕生一百週年慶典，並講述施化上師生平，指導瑜伽學會同人作瑜伽練習。九月三日晚上七時卅分，應有關人士邀請，在灣仔石水渠街聖雅各福羣會作專題演講，講題「甚麼是綜合瑜伽」，有粵語翻譯，歡迎對瑜伽有興趣人士參加。（突）

庸社行友五五年
卅四回嘉園細賞
社慶聯歡宴十三發席券

庸社行友第五十五年第卅四回旅行節目「嘉園細賞」，定一九八七年九月廿七日（星期日）上午八時卅分由土瓜灣海心公園乘專車往林錦路白牛石落車，結隊入嘉道理農場花園遊覽（入場限二百名，額滿額），中午在園內擇地大休進午餐，餐後繼續遊覽，三時卅分離園，專車接返紅磡碼頭。注意事項——（一）依時結集進出園門，行進遊覽宜緊密隨隊，一致行動。（二）遵守園內守則：保持清潔寧靜；勿損毀及移動園內公物；勿折損花卉樹木果子；勿拾路上墜果落花，以避嫌疑；勿捉蝴蝶，勿以食物餵飼禽畜；嚴禁生火及燒烤；禁止上落梯田與梯級，免生危險。（三）自備糧水。園內有飲品小食發售。（四）分段遊覽，可只遊半程，提早於中午十二時前登車。社慶大宴——定十一月九日在尖沙咀新世界中心之海城大酒樓夜總會舉行，席金每位七十五元，每桌十二位，預定全場。領券辦法，席券規定經由社慶工作行友領發。定十月三日（星期二）社慶工作行友商談有關宴會工作事宜座談會之前，辦理發券工作地點在紅磡天龍酒樓（溫思勞街五十七號，渡海碼頭對正）二樓，由六時開始登記，至七時十分截數，同時收集餘款（請用劃綫而留空收款人台銜之支票交付，如交現金，請提早交馮世鳩，黃敬禮兩位，勿帶到會場交收）。座談會後，備辦自費聚餐，每位四十五元，參加聚餐，請於十月十一日前與馮世鳩，黃敬禮聯絡。

華僑日報讀者　香港賽馬會　助學金
九月十九日起派發支票

華僑日報讀者助學金暨香港賽馬會助學金，八七——八八年度首期助學金支票，由九月十九日起分批派發，以後各期由十一月份起按月直接寄往學校，直至本學期完結為止。獲助同學，請照下列日期及程序親到香港荷李活道二〇號華僑日報總社領取。年幼同學，請由家長陪同。獲助同學抵步後，先查閱大堂張貼名單上自己的編號，繼同職員索取「領取證」，及即時填妥一份校址及班別表即可領取助學金支票。

各同學須攜備：
（一）九月份學費收條，或校方發給之收費證明。
（二）身份證（如未領身份證者，須攜備出世紙或其它身份證明文件。）
（三）申請人一寸正面近照一張。

領取時間：上午十一時至下午一時　下午二時至五時半

香港賽馬會助學金
派發日期：
九月十九日：第一至二批
廿一日：第三至四批
廿二日：第五至六批
廿三日：第七至八批
廿四日：第九至十批
廿五日：第十一至十二批
廿六日：第十三至十四批
廿八日：第十五至十六批
廿九日：第十七批

華僑日報讀者助學金
派發日期：十月一日：第一至二批
二日：第三至四批
星期日休息

視聽
HI‧FI PAGE
逢星期五出版

音樂 劉傳民

華麗衣服加百人樂隊伴奏 艾頓莊盡顯天皇巨星顏色

對於一個資深的音樂人來說，最重要的是經常保持新鮮感，以免樂迷會產生厭倦。在這方面的功夫，艾頓莊（ELTON JOHN）一向的表現，都有相當的代表性。

艾頓莊加入音樂事業的時間相當悠久，又有數不勝數的流行作品，是一個受到普遍性歡迎的歌手兼作曲家。他在這些年來，不單在音樂方面有很多嘗試，在形象方面亦都作過不少大胆的嘗試。

他曾經以天天新款的眼鏡，成爲音樂圈中茶餘飯後的話題，他又曾經穿着五彩繽紛的衣服，和極極盡誇張之能事的假髮籍以製造一個鮮明的形象，早一陣子，在他的大碟LEATHER JACKET推出的時候，又一改形象，以地獄天使的打扮亮相，穿着全身的皮身褸，加上閃閃發亮的鐵釘和體積龐大的電單車。

到了最近，他又建立了新的形象，這是爲了配合他在澳洲的演唱會的。艾頓莊今次不再架上眼鏡框，卻戴上了十六世紀歐洲貴族的假髮，穿上當時華麗的衣服，一派莫扎特（WOLFGANG MOZART）的風彩。

當然，艾頓莊這個打扮，是因爲他的演唱會中，聘用了墨爾砵的管弦樂團，爲了配合演出，於是艾頓莊便出現了一個復古的裝扮。

這個演唱會是在去年十二月，於澳洲墨爾砵的雪梨表演館舉行的，場可同時容納一萬二千人，即是說艾頓莊要在一萬二千人面前唱出他的名內曲，這個差事對於他來說，當然沒有半點困難，因爲他已經擁有極之豐富的表演經驗。

他甚至要將該晚演唱會的過程，完全不經剪輯灌錄成爲一套兩張的大碟，這張名爲ELTON JOHN LIVE IN AUSTRALIA的演唱會錄音大碟，包括了很多他精彩的作品，如早期流行一時的慢板情歌YOUR SONG，以至較近期的SPRRY SEEMS TO BE THE HARDEST WOPD等等。

從唱片中，我們可以聽得到艾頓莊的歌唱功力，恐他略較平日錄音室作品粗糙的聲綫，更可以肯定唱片是沒有加進任何效果的，這樣可以令到聽唱片的樂迷，有着現場欣賞演唱會的感覺，當然眼前映像就要由閣下想像了。

艾頓莊在去年的澳洲演唱會，包括有二十次演出，而雪梨表演館是最後一場，難怪他的聲綫已經開始變粗。演唱會中，除了他私人的十三人大樂隊之外，墨爾砵的管弦樂團更多至八十八人，換句話說，在舞台上便有超過一百人爲艾頓莊伴奏了，絕對沒有失去他天皇巨星的光彩。

利用龐大的管弦樂團作伴奏，最大的優點是既可迎合古典音樂的支持者，又可加強流行音樂的氣勢，實在是一舉兩得，只是如此這般的勞動用大量人力物力，卻不是人人可以做得到呢。

新力TA—F700ES前後級擴音機 重量級設計選雙驅動供電

新力TA—F700ES是一部高級的前後級合併式擴音機，它的重量達卅七磅，這部機採用G底盤，以石灰石粒及碳酸鈣混合模鑄而成，具有理想的抑制振盪特性，防止晶體管產生的咪高峰效應，整個機完均爲無磁性構造，避免渦流引起的失真，這部機採用一種雙驅動供電，包括兩個獨立的整流，濾波電容器部分，一個供電給功率放大器的電壓放大級，另一供電給輸出級，這種設計是防止兩級之間的互相干擾。新力設出這部機力求訊號通道簡單，當採用「直接訊源」方式時，訊號通道如只經功率放大器那麼簡單，這時訊號只通過一個20DB衰減器，跨過超低音濾波器，平衡控制，音品控制而直入音量控制，使音質保持清純。

F700ES的高音和低音控制均包括兩個頻率調節點，分別設在，200HZ，400HZ和3KHZ，6KHZ，此外並有精密的響度補償。

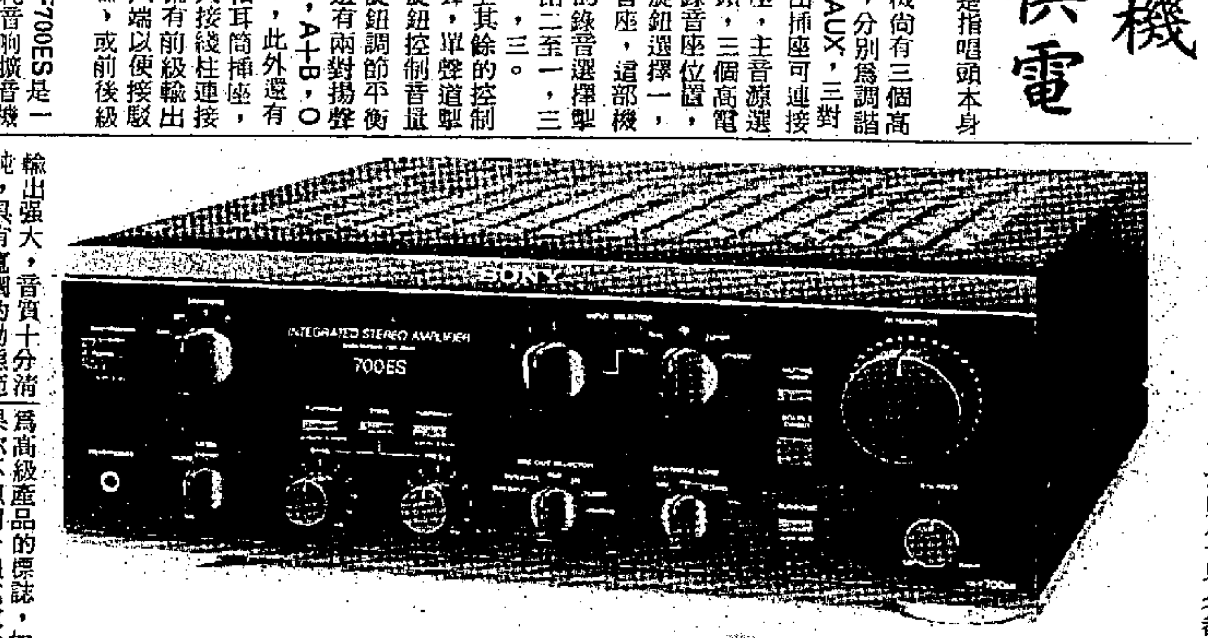
據DSL實驗室的測試顯示TA—F700的ES輸出功率爲每聲道一〇五瓦（八歐）或一四〇瓦（四歐），兩聲道同推時在1KHZ的削波點爲一二三瓦（八歐），一八〇瓦（四歐），動態餘度分別爲十1,7DB（八歐），十2,2DB（四歐），在額定輸出時的諧波失真只有0.01％左右，而且大部分爲害和四十歐是指唱頭本身的阻抗。

前級放大器部分由動磁（定圈式）唱頭端輸入，頻應幾乎筆直，只在100HZ以下才衰減0,25DB，石動圈唱頭時，在50HZ附近誘發一個1,25DB的峰，低於這個頻率開始衰降，在5HZ比中音降低了14,5DB，對於減少彎由唱片產生的超低頻甚有效，不需要開超低頻濾波器，但用動磁唱頭若想減少彎曲唱片的超低頻必須用這個濾波器，這部機用動圈唱頭可在面板上選擇三歐或四十歐位置，但它們並不代表輸入阻抗，實際上是一〇〇和1K歐，三

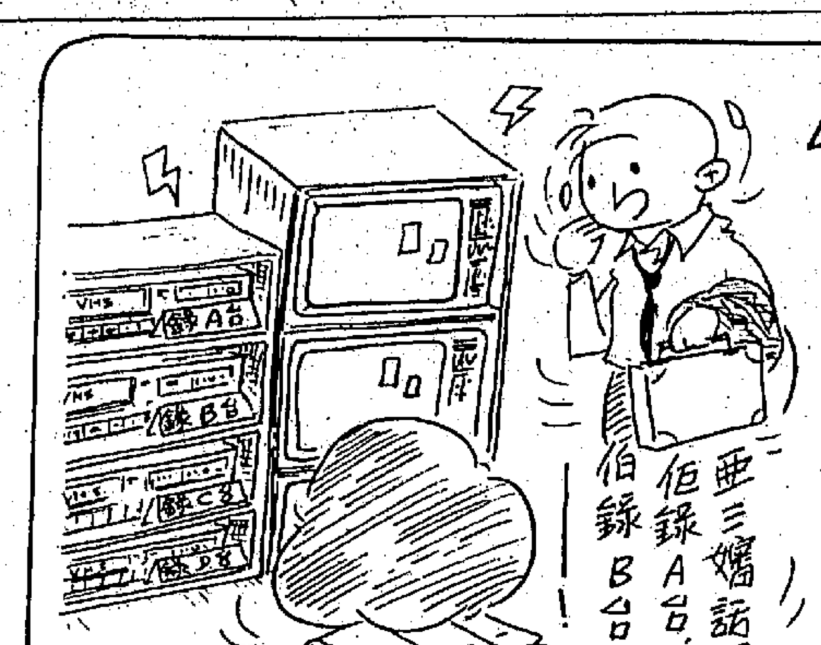
這部機尚有三個高電平輸入，分別爲調諧器，CD和AUX，三對輸入，輸出插座可連接三部錄音座，主音源選擇制有唱頭，三個高電平輸入和錄音座位置，另用一個旋鈕選擇一，二，三錄音座，這部機設有獨立的錄音選擇掣，過帶可由二至一，三或由三至一，三。

面板上其餘的控制尚有立體聲，單聲道掣，一個大旋鈕控制音量，對下小旋鈕調節平衡，面板左邊有兩對揚聲器的A，B，A十B，OFF選擇掣，此外還有電源開關和耳筒插座，背板上用大接綫柱連接喇叭綫，備有前級輸出和後級輸入端以便接駁訊號處理器，或前後級分開使用。

TA—F700ES是一部傳統的純音響擴音機，不設視頻輸入，製作認真，質素甚高，它的輸出強大，音質十分清純，具有寬濶的動態範圍，新力ES系列音響器材都性能優異，已成爲高級產品的標誌，如果你不想用分體式放大器，這部機可以滿足嚴格要求。



4×4超級 專業錄影 南凱



達音揚聲器高度原音 榮獲音響界一致推崇 科技展覽會中有詳盡介紹

南澳洲達音科技國際有限公司將於十月二十日至廿二日，參加假澳洲駐港領事館展覽廳舉行的南澳洲省科技展。該公司專擅研製科技產品，包括通訊接收器，精密的無綫電天綫，無綫電頻率測量器材，高度原音揚聲器，以及預防擴機系統。

然而，達音科技最爲各地消費者認識的，是它所生產的優質揚聲器。例如該公司的「皇帝二零零一」揚聲系統，就獲多份國際著名的音響雜誌評爲最能保存原音的揚聲器，並推許爲全球典範。「皇帝」揚聲系統外型威猛，高一百八十厘米，由四路七單元組成，低音雄渾有勁，高音清脆流轉，樂迷不獨有高度聽覺享受，更有置身現場的感覺。達音科技國際有限公司亦爲音羅樂迷提供了「王子」和「小女公爵」兩款揚聲系統，售價比較相宜，但仍具一流音色，獲美國音響界推爲最接近「皇帝」系統水平的揚聲器。

達音科技國際有限公司去年在競爭激烈的國際市場仍能高據領導地位，更顯成就卓越不凡。據「音響雜誌」報道，達音高度原音揚聲器已成爲美國首屈一指的名產音響，若不論價錢，確實無與倫比。無論是重放尖銳的短笛聲、扣人心絃的太空船升空情景，或是美妙的四重奏，音響界一致認爲達音科技國際有限公司的揚聲器，最能接近原音。

屯門大會堂盛會 鐳射影音齊共賞

屯門大會堂和香港、荃灣及沙田的大會堂同樣規模，設備亦大同小異。月前在沙田大會堂文娛廳舉行了一次別開生面的杜比環繞身歷聲影蝶示範大受歡迎，令大衆欣賞到最先進的影音科技，現區域市區局安排同樣的節目在屯門大會堂文娛廳舉行，由所用主要器材相同，由新時代音響影視中心提供，包括目前最佳的四十七吋背後投射NEC多制式電視機，及同廠的杜比環繞身歷聲處理器等，但所播放的則是全新的節目，包括夏威夷，富士山及世界名都市夜景，配上美妙的輕音樂極視聽之娛，此外又有去年國際蕭邦鋼琴大賽，比賽實況冠軍得主布寧的演奏，演奏錄影，拍成電影的比才名歌劇「卡門」之精采片段，娛樂藝術並重。

該節目定名爲「鐳射影音齊共賞」，十月十日（星期六）晚上八時舉行，門票在屯門大會堂及各城市電腦售票處預售。

FISHER COMPANY

出工一種新音響系列就是（八七四〇D），這部音響系列使閣下聽那強勁壯觀的音樂時，能使音質完美無暇的播放出來。

至於一些好神韻的音調，悲哀激動的旋律，低潮的音質，可以將各種不同的曲調發揮得淋漓盡至。

（FISHER COMPANY）飛燕公司出品了這款（八七四〇D）的音響系列，爲音樂而帶來一種生命力。更能使音響發燒友能享受到音樂的神緒。道真值得推薦於音響發燒友選用。

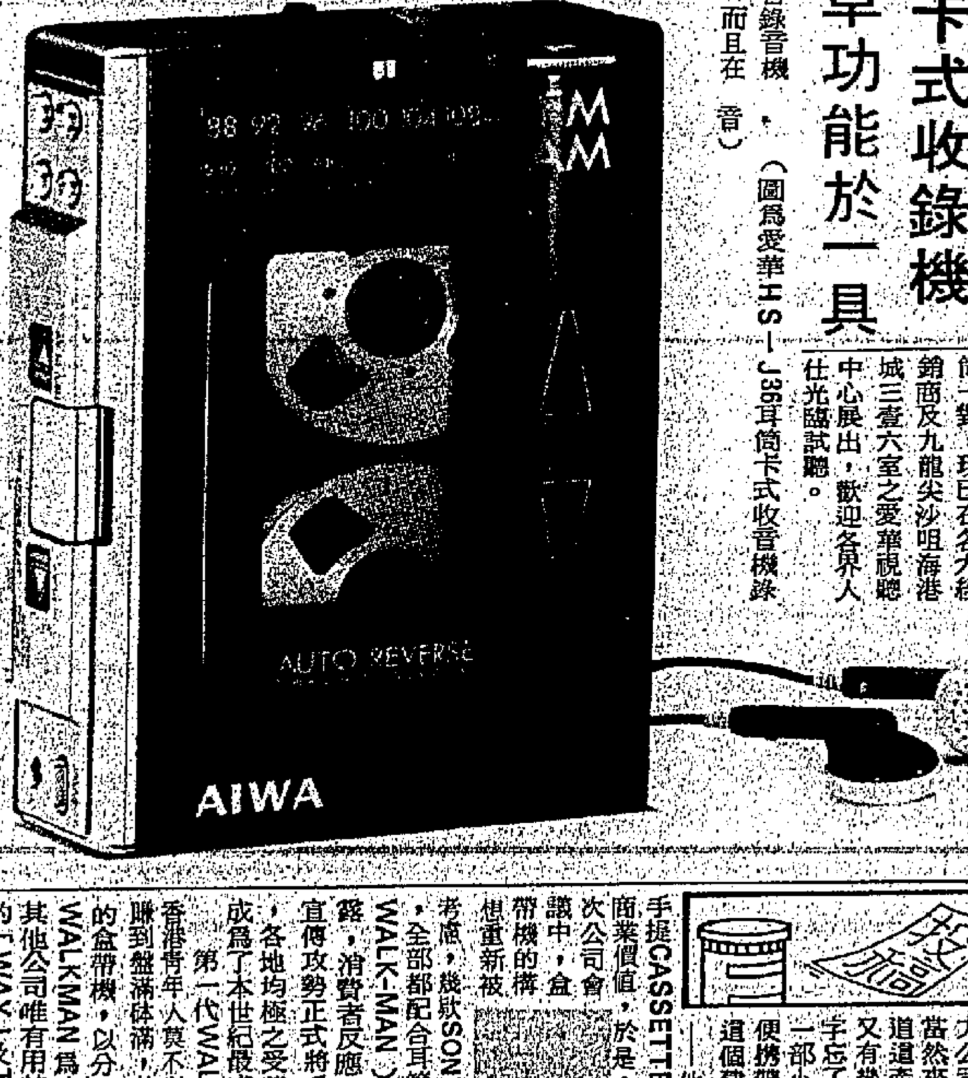
愛華HS-J36耳筒卡式收錄機 外型輕巧集超卓功能於一具

愛華全新HS—J36耳筒卡式收音錄音機，在外型設計方面，特別注重時代感，而且在功能及設備上更此應有盡有，確是超值之產品。

愛華HS—J36備有靈敏度極高之AM/FM調諧器，無論在室內或戶外都有極佳的接收效果，而且清晰穩定。此外，亦可從卡式帶上直接錄取電台之廣播節目；或是作對話式的錄音操作，過程簡單快捷。配合杜比B抑噪，使播放效果更加完美無瑕。

自動反向播放系統已是卡式機抗備的功能，愛華HS—J36特別備必三種反向播放；可作單循環播放、或是連續循環播放均可，更有隨時轉向播放，可連續享受數小時之音樂，有優流機械在震盪式是不穩定情況下輸不會影響播放效果，最適合現代好動的年青樂迷。

愛華HSJ—36耳筒卡式收音錄音機，機身重量爲250G，隨機附有耳塞式耳筒一對，現已在各大經銷商及九龍尖沙咀海港城三壹六室之愛華視聽中心展出，歡迎各界人仕光臨試聽。



（圖爲愛華HS—J36耳筒卡式收音機錄音）

WALKMAN點滴

黃昇

衆所周知，微形盒帶機（WALKMAN）的發明人是SONY新力公司。WALKMAN這個IDEA當然來自SONY公司的職員，但知道這產品是幾經波折才能出娘胎的又有幾人？SONY公司的職員（名字忘了）有這樣的一個構想：製造一部小型的揷帶機（錄音機），方便携帶，去到邊聽到邊。很可惜，這個建議給高層管理人員否定了——他認爲這個構思跟現有的小型手提CASSETTE機差不多，缺乏睇頭，沒有商業價值，於是，建議被擱置了。終於，在一次公司會議中，盒帶機的構想重新被考慮，幾款SONY WALKMAN機正式投產，全部都配合耳筒出售。平地一聲雷，樂聞（WALK-MAN）盒帶機在各展覽會中鋒芒畢露，消費者反應異常熱烈，SONY當然利用宣傳攻勢正式將WALKMAN推銷到世界各地，各地均極之受落，香港亦不例外——樂聞機成爲了本世紀最成功商品之一。

第一代WALKMAN以SONY出品爲主，香港青年人莫不以擁有一部爲時尚，新力公司賺到盤滿砵滿，其他日本公司蜂湧地出產他們的盒帶機，以分一杯羹。當然其他公司不能以WALKMAN爲名，因爲新力已取得專利權，其他公司唯有用其他名字了，如NATIONAL的「WAY」及TOSHIBA的WALKY。綜觀第一代產品，體積大、重身，外觀亦未盡完美，設備簡陋，用頭戴式耳筒，談不上音色如何優美。

隨着廠家競爭，第二、三、四代產品，推陳出新，種類變化更多。這些新盒求精，甚至有小過CASSETTE的（如果之更小，機身更有美感，設備更多：杜比B抑噪、雜平均衡器、耳塞式耳筒、避震、太陽能、潛水和自動反向等。這個時期，SONY出品銷量雖仍最高，但給愛華搶去不少市場。因爲AWAI微型科技底子不弱，價錢亦低少許，但數最平的，算是SANYO。在這個百花齊放的階段，出現了兩部「動機」——SONY的武道館及TEAC的DBX盒帶機。新力武道館賣千多銀，耳筒採用封閉式設計，與HI—FI用耳筒相似，再加上機上有低音補償，低音自然更勝其他貨色。第二TEAC的DBX抑噪盒帶機，不是用來賣錢的，只是SHOW料罷了。

最近的WALKMAN，算是第五代了，AWAI帶來了驚天動地的一炮——裝配有杜比C抑噪系統，充電裝置，錯台預選，可算是空前的了，且看其他廠家會否跟風了。PHILIPS也出了一系列COLOURFUL的WALKMAN機，價錢平得出奇，和日本仔爭市場嘛。

香港是個消費力高的音響市場，年青人玩唔起HI—FI都會玩WALKMAN，WALKMAN市場雖飽和但仍有可爲呢！

SONY

首創「24小時 未買先試」特惠試用服務

Video 8 Handycam

新力Handycam CCD-V30E手提攝錄機
「24小時——未買先試」特惠試用服務

Handycam CCD-V30E手提攝錄機，除具有全自動對焦、2.5倍手動變焦距、近攝特寫鏡頭等功能外，機身更小巧輕盈，淨重只有1.4kg，實爲手提攝錄機中不可多得之極品。

如閣下要選購手提攝錄機，當然要清楚機件性能，掌握操作程序。否則，只會徒然浪費金錢，更得物無所用。現在，新力首創先河，率先推出手提攝錄機「24小時——未買先試」特惠試用服務。參加辦法非常簡單，閣下只需到各大指定新力零售商，辦妥試用手續，便可提取全新的新力Handycam CCD-V30E手提攝錄機一部，作24小時親身試用。試用期限更可延長至五天，所以對於新力Handycam CCD-V30E的各種卓越性能，進而能深切體會；加上操作簡便容易，更令您愛不釋手。閣下又可憑試用單到原先商號，即時購買Handycam CCD-V30E手提攝錄機，即可享受到豁免試機費用優待。

新力「24小時——未買先試」特惠試用服務，不單是信心標幟，更能使您親身體驗Handycam衆多優點，如此難得機會，你一定不能錯過！請即蒞臨各指定零售商辦理試用手續。

*各指定零售商：

•合約保養年費不折不扣•

總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行有限公司

新界版

新界六間文娛中心決加費
增幅百分之六
沙田大會堂繁忙時間加百分之二十
區域局議員有提議押後表決終通過
元朗大球場決改運動場收費則減低

（特訊）區域市政局昨日通過將轄下六間文娛中心的收費率增加百分之六及在星期六下午二時以後及星期日的繁忙時間，增加沙田大會堂的收費百分之二十。

對於在繁忙時間增加沙田大會堂的收費問題，議員劉江華昨日在會議上曾認為有需要再行討論。因為他認為該會堂目前啓用了七個月，使用率是否已穩定？而加費之後，亦可能會對一些文娛團體造成打擊。

不過，區域市政總署署長孫明揚則指出：自該大會堂成立後，需求甚大，為解決問題，將在繁忙時間增加收費，減輕該段時間的使用率。而一些文娛團體在可能情況下，可無需與其他團體在該段時間進行競爭。

議員經過表決後，最後通過加費的建議。（砦）

（特訊）區域市政局轄下的元朗大球場將於十月初重新分類，改列為運動場。

區域市政局昨日會議上，根據公眾衞生及文康市政條例的規定，議決修訂多條修訂法令，以便在憲報作出正式公佈。

區域市政總署助理署長（康樂）麥國禎說：「運動場的收費率一般較大球場的收費為低。」

他說：「根據新收費率，租用元朗大球場作球類活動的收費，將由原來每兩小時一百五十元減低至九十分鐘五十元。而學校使用更可享受半價優待。」（砦）

兩市政局合辦。促進食物衞生
本年食肆衞生比賽 沙田舉行頒獎優勝
粵江春及京香樓分獲兩組最佳優勝獎

（港訊）區域市政局議員彭學端醫生說：要使一間食肆經常維持一個高的衞生水平並非易事，其間需要具備的條件須包括生上的知識，管理上的協調和永不鬆懈的毅力才可。

他說：「食肆的衞生是要靠店內員工的自發性合作和努力，才可達到預期的效果。」

「其實衞生當局並不以為執法是解決問題的唯一方法。相反，檢控行動往往只是作為一種最後的措施，旨在對一些違法者施以若干警誡以收阻嚇作用。」

彭醫生於昨日在沙田大會堂文娛廳所舉行的一九八七年度食肆衞生比賽頒獎禮時作以上發表。

他強調為了確保本港食肆所提供的食物合符衞生，當局在這方面投入不少人力物力，立法，發牌，食品檢驗，食肆檢查以至推行衞生教育等等措施。

他說：「最佳食肆比賽的其中一個目的，是對肯積極去提高衞生水平的食肆作一個正面的確認。」

據醫務衞生署統計數字顯示，一九八四年本港發生的食物中毒個案有二百三十三宗，八五年有二百七十八宗，八六年有二百二十三宗，而今年截至九月初有一百七十五宗。

彭醫生說引起食物中毒原因很多。市民在家中煮食或貯藏食物方法不當，亦會引致中毒。

另一方面，市政局屬下食物衞生委員會主席關漢豪亦有出席主持昨日頒獎儀式，他說市政局和區局在確保食物衞生方面盡了很大努力，得來的成果亦有目共睹，但兩局還是不斷去檢討和改善有關政策，以迎合新的環境和需要。

他說：「食物業方面一向亦以保持食物衞生為重，與我們一起負起保障大眾健康的責任。」

「舉例說，一般食肆在預防食物中毒方面都取得很好的成果。但各方面都絕不能以此自滿。相反來說，大家更要時常高警覺，以防食物傳染病肆虐，在炎熱的季節裏，更要加倍小心。」

有關這次比賽，關氏說：「相信經過今次比賽之後，各食肆的衞生標準必會進一步提高，市民亦會從中得益不少。」

彭學端醫生和關康豪議員兩位皆為食肆衞生比賽評判，並且齊同主持頒獎儀式。

一九八七年度食肆衞生比賽是由文康市政科舉辦，是繼年中所舉辦的八七年食物衞生運動所舉行，希望本港食肆能透過該運動所舉行的研討會中學得的知識去參予這個食肆衞生比賽。

今次比賽共有一百九十間持牌食肆參加，來自區域市政局轄下地區的有三十間，另來自市政局轄下地區的有一百六十間。

評判團由區域市政總署，市政總署及文康市政科的代表組成，他們將參賽的食肆清潔程度，食物衞生水準，個人衞生水準，和器具及厨具的清潔程度進行評選。

是次比賽五組別獲最佳食肆獎優勝者如下：大型中式食肆：粵江春（中區）。中式食肆：京香樓（銅鑼灣）。

區域市政局屬下環境衞生事務委員會主席彭學端醫生（右），今午在沙田大會堂文娛廳舉行的一九八七年度最佳食肆比賽頒獎典禮中，頒發獎杯予大型中式食肆組優勝食肆粵江春代表。

英司法大臣夏永善主屯門法院開幕表示
顯示英國政府仍續保證 香港社會經濟體系不變
粉嶺裁判署將於五年內重建應東北區需求

（特訊）英國司法大臣夏永善勛爵昨日主持屯門法院開幕禮時表示：新法院開幕的其中一個啓示，就是英國政府仍繼續致力保證香港現時的社會和經濟體系，以及生活方式，均能保持不變。

夏永善勛爵續稱：另一啓示就是任何社會如欲繁榮起來，必須有一適合經濟及社會要求的法律架構。

他又表示：習慣法是由像這裏法庭所審的個別案件發展而成，它提供一個富彈性的制度，及容許將舊觀念作新的應用，例如版權保護法可應用到片上。

首席按察司羅弼時爵士在致辭時稱：屯門法院是廿五年來設於新界區的第四座大型法院，加上原有幾座，相信可以足夠應付未來二十年新界區的需要。至於粉嶺裁判署亦將於五年內重建，以應付東北區的需求。

他說：他們盤算在屯門法院內提供全面服務，根據初步計劃，該院將有兩位地方法院法官，三位裁判司及一位特別裁判司。

同時，還考慮設立一間勞資審裁處和一間小額錢債審裁處。

屯門法院樓高九層，建築費六千六百萬元。內有八個法院，包括兩個地方法院法庭、四個裁判司法庭、一個兒童法庭，餘下的一個則可能是勞資及小額錢債審裁處。屯門法院將於十月十二日啓用。（禧）

英國司法大臣夏永善勛爵主持揭幕儀式（圖右），旁為首席按察司羅弼時爵士。

區域市局日韓考察團
儘快製報告 提局方參考

（特訊）區域市政局主席張人龍表示：該局日韓考察團在考察期間獲益良多，而所得之經驗，將會儘快製成報告提交區局。

張氏昨日在區域市政局月會上致詞時，作上述表示。

區局的日韓考察團曾在日本和鹿兒島考察行程中，集中深入考察了當地的圖書館、藝術館、體育館、運動場、文政文化中心等設施，亦參觀了在鹿兒島處理垃圾會潔淨工場。在韓國停留了兩天，參觀了奧運會的設施。

張氏說：「在科技方面，他們都有先進的技術。在市政設計方面是擁有嶄新的構思，是值得仔細咀嚼和學習的。」

他又說：「在總體的水平和管理條件來說，本港的文康服務是毫不遜色。在一些設施方面，是追得上外國先進水準的。當然有很多地方要改善，如何落實這些措施，以收因地制宜之效，正正是為本局所關注。」（砦）

現正全面改善鄉村公廁

（特訊）區域市政局目前正全面改善轄下的鄉村式廁所，擴大窗戶，以加强空氣流通。

區域市政局環境衞生事務委員會主席彭學端昨日在該局會議上答覆吳明欽的問題時指出：鄉村式廁所是建於郊外的小型公廁，其所在地點並無鋪設渠系統，亦缺乏水或電力供應。由於這些公廁建造簡單，在保養方面又須節約，因此只在牆上高處設置百葉窗作通風用途。因此在炎熱的夏天，通風並不足夠。

他指出：故此，該局目前以環境衞生小型工程整體款項，在該些公廁進行全面的改善工程，除了翻新之外，並擴大窗戶以加強空氣流通。

他說：區局目前管理六百八十間鄉村式廁所，其中二百三十八間已改裝新型窗戶。

他又說：鄉村式廁所是在很久以前開始建造的，在一些較為偏僻的地方，這種公廁是唯一可供市民使用的設施。近年，建成或改建的村屋越來越多，屋內自設廁所。因此，公廁的使用率和需求已見下降。而區域市政局一向已有就個別鄉村式廁所是否需要保留一事，進行覆檢，如無需要，即加以拆卸。（砦）

張貴隆校長昨息勞 廿七舉行安息禮拜

（特訊）教育界耆宿，前任元朗公立中學校校長張貴隆，不幸於昨（廿四）晨病逝於博愛醫院，享年六十五歲。其夫人倫福玉校長隨侍在側。喪禮定於九月廿七日（星期日）下午三時在博愛醫院禮堂舉行安息禮拜，隨即出殯，靈柩移赴火葬場火化。

張貴隆校長自一九五三年開始執掌友恭學校，至八四年榮休，三十多年來，作育英才無算，桃李滿門。其間曾任元朗學體會及新界學體會主席、元朗文藝協進會副主席、元朗區體育會董事、香港童軍會元朗西區分會主席、元朗熱心社會公益事業，對元朗社區有很大貢獻，故於年前獲英女皇頒賜榮譽獎章。及後榮休，與兩子張恒傳、翰傳一度偕夫人移居美國，女兒端平及媳婿外孫等，共聚天倫。今歲回港，詎昨晨復為病魔所纏，迄至昨息勞歸主，刻下，在美兒女家屬正由美趕緊返港奔喪，預料出殯之日，素車白馬，備極哀榮。

新落成十個康樂體育場 由區局管理

（特訊）區域市政局於昨日會議又制訂另一條修訂法令，將十個新落成的康樂體育場地正式指定為區局管理的公眾遊樂場。其中六個是屬於局方發展的設施，而四個則為區議會交予區局管理的公眾遊樂場。

這些新設施包括位於葵青的三個休憩花園、和一個遊樂場，北區的三個休憩處和新星亭，荃灣的一個遊樂場和屯門長堤等。

此外，由於大埔墟臨時遊樂場最近已經關閉，並交回地政處，供新市鎮發展之用，區局在會議上同意在有關條例附件中刪除其名。（砦）

屯門區議員朱偉彬（右）向立法局議員陳濟强，指出屯門區之交通黑點久未改善。

屯門區居民向兩局請願
敦促改善交通黑點
在未竣工前需派員指揮

（特訊）屯門區議員及居民代表不滿工程拓展處拖延改善交通黑點的完工日期，昨往兩局議員辦事處請願，要求當值立法局議員督促該部門早日竣工。

屯門區議員朱偉彬向負責接見他們的立法局議員陳濟强申述問題時指出，屯門大興邨旁之鳴琴路與石排頭道交界的十字路口，已被當局列為交通黑點，但沒有任何交通管制或安全設施，對行人及駕車者都構成危險。

朱氏續稱，在區議會已多次提出，要求工程拓展處儘快完成改善工程，但至今仍未有確實答覆。

他們建議政府在工程未完成前，應暫時於繁忙時間派員指揮交通，以保障學童及居民的安全。並要求政府部門應依期完成有關工程。

陳濟强議員回應他們的建議時稱：有時因不能預計的外在因素影響而阻延工程，乃是無可厚非。不過當局應有合理解釋及竣工日期。

陳氏表示會將意見收集處理，另一方面亦希望運輸署及屯門區議會繼續跟進改善工程。（鍾）

大嶼山居民協會調查民意
收回問卷逾八成 支持八八年直選
認為區會市局權力須重劃分

（特訊）大嶼山居民協會昨日舉行記者會，發表該會對「代議政制發展檢討綠皮書」的意見，以及該會一項民意調查結果。

該會主席甘水容謂：該會支持八八年立法局應有四分之一議席由直接選舉產生，至九七年時所有議席均應經有直接選舉產生。

有關新界區議會及區域市政局成員組織，該會建議改革鄉事委員會選舉制度，使其能具備代表性及為市民所監察。又認為若現行鄉事委員會的選舉制度不作改革，則應減少鄉事委員會主席及鄉議局正副主席在新界區議會及區域市政局中的當然議席數目。

有關選舉年齡方面，甘氏指出該會立場是應把投票年限與其他方面的法定年齡劃一，如承繼遺產，結婚等，但應為八八年的選舉年齡維持不變，而應於九一年降至十八歲。

有關三層架構方面，甘氏指出區議會，市政局和區域市政局的權力範圍有重覆之處，有重新清楚劃分的必要。

另外，該會秘書彭耀楷發表該會進行的民意調查說：在大澳及梅窩區收回的四百九十份問卷中，有四百〇二份表示支持八八年立法局有直選。接近八成認為選舉年齡應維持不變。（新）

新界水上居民聯會
認為八八未宜直選
區會制度不作改變

（特訊）香港新界水上居民聯合會最近召開全體理監事擴大會議，討論「代議政制發展檢討綠皮書」，歸納意見有如下三點：

（一）對區議會現行制度和運作不作任何改變。

（二）一九八八年尚未適宜推行直接選舉。

（三）立法局主席的席位仍應由港督出任。（新）

大嶼山監獄 批百萬工程 裝洗衣設備

（港訊）建築署已批出一份價值九十六萬多元的合約，為大嶼山歲埔坪監獄供應和安裝新洗衣設備。

新洗衣設備將會替代現有的一套，安裝工程預料需時六個月完成。明年四月初啓用時，將可為歲埔坪監獄和塘福中心的一千多名職員及囚犯洗濯衣服。

新設備每月最低限度可洗濯淨重二萬七千公斤的衣物，以配合不斷增加的需要。

本港新聞

名貴老爺車 本週日展出

（港訊）一批外型超卓，氣派堂煌的一代古典名車將於本月廿七日（本週日）假中環遮打道展出。

將於今次老爺車展中展出的老爺車包括：曾贏得八三年澳門格蘭披治老爺車冠軍的積架XK一四〇，該架一九五五年出廠的跑車將採C型跑車引擎，汽缸容量三點四公升，制動馬力二百四十匹，最高時速達一百五十哩，曾經參加過上述老爺車賽的車迷，相信都對該部英國名車在比賽時的雄風留下深刻印象。

還有一架全港只有一部的丹麥MOTOR CYCLE SIDE CAR，該架於一九三七年出廠，車齡高達五十年的罕有車輛，相信亦會成為今次車展的焦點之一。

參加「老爺車展八七」的其中一部一九四六年MG TC，在旁欣賞此部三輪汽車（由左至右）分別是車主文兆，GLENMORANGIE純麥威士忌酒廠董事K．STEELE及香港老爺車會主席BUNKER。

吳氏宗親總會 秋祭祖先揚孝

（港訊）旅港吳氏宗親總會前（廿三）日下午二時在會所舉行秋祭始祖泰伯公，太祖仲雍公等列祖列宗暨歷代祖先祀典，主席吳錫麟主祭，陪祭有副主席吳能根，榮譽會長吳廣豐，永遠名譽會長吳濟民、吳興本，名譽會長吳煥章、吳成，當屆副會長吳輔庭、吳世那、吳道常、吳沚、吳添、吳秉剛，董事吳可深、吳興邦、吳樹森、吳馬、吳錫楠、吳志祥、吳劉艷深、吳周少紅、吳英之等數十人。祀典莊嚴隆重，焚香燃燭外，祭樂悠揚，除由會供奉金豬一隻，以表孝思，副會長兼總務部主任吳道常恭讀祭祖祝文。禮成後在會所分享胙肉，共聚旅館，同仰祖德，到祭者并各分派燒肉果品一份，帶返與家人共享，祖蔭同沾，皆大歡喜。

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

兆安商業大厦
香港德輔道西243-245號
一梯一伙新型設計
鄰近上中環商業區
面向東南 碼頭巴士電車集中
餘單位無多 最佳置業
欲購從速
每單位434-917呎 由466元起
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓
電話：5-430303（7線）；5-446171（3線）

宇宙閣
北角建華街18至26號
超值高尚住宅 罕有兩梯兩伙
三面單邊 露台兩個
每尺只售七百餘元起
九成分期付款
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓
電話：5-430303（7線）、5-663691

廉租
廿四層商業大厦旺舖
十四高級寫字樓廉租
面積由700至3,000平方呎
近地鐵站 上環地王
商業中樞 防盜設備
趙氏大厦 文咸西街8－10號（即南北行街）文威東街143－145號
廣利大厦 文咸西街30號 皇后大道西23－25號
洽租處：趙光利蔘茸行 香港文咸西街8－10號 5－459478 5－448412

旺舖平租
香港大道西596A1800尺
另閣樓1700尺租9千
香港北角建華街26號地舖
實用470尺租3千
香港德輔道西243-245號
兆安商厦高低層434-917尺
租1千3百元起
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓
電話：5-430303（7線），5-446171（3線）

仁勝大厦
香港仔石排灣道56－62號
全部完成
特價出售
九五折優待
面積由371呎至379呎
只售$358,800元
高尚洋樓・兩梯四伙
兩房一廳・戶戶單邊
高級鋁窗・顏色潔具
柚木地板・煤氣設備
仁德置業有限公司

大生商業大厦
灣仔 軒尼詩道24－34號（地下中國旅行社）面積459至15,453平方呎 中央冷氣系統
中環 德輔道中130－132號（國際大厦對面）面積275至2000平方呎（全）中央冷氣系統
★實用面積大★
大生銀行租務部洽租
⑤445011 ⑤455242 林先生

旺舖出售
九龍長沙灣道九江街128－130號地下近地鐵站門前各路巴士站門口可24小時停車上落貨合紗布各行各業發展
建築面積 A座約1000呎單邊好用
B座約800呎舖面寬闊
電話 3－613121 3－864520洽

堅道49號
分層出售全新型唐樓一梯兩伙
叁拾餘萬起洽結志街24號地下
浩棧 5－443955

中區寫字樓吉售
德輔道中259－265號OTB大厦
建築面積約750呎，HK$72萬
接洽處：大業5－442515

黃竹坑工廠大厦招租
業發街12號松柏工業大厦
由1705呎至6728呎
洽租處：順昌有限公司
電話：5－438960

裕昌大厦
德輔道中48－52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話 5－226917
5－239859

舉助會救 報日僑華
善善解請 翁仁長善

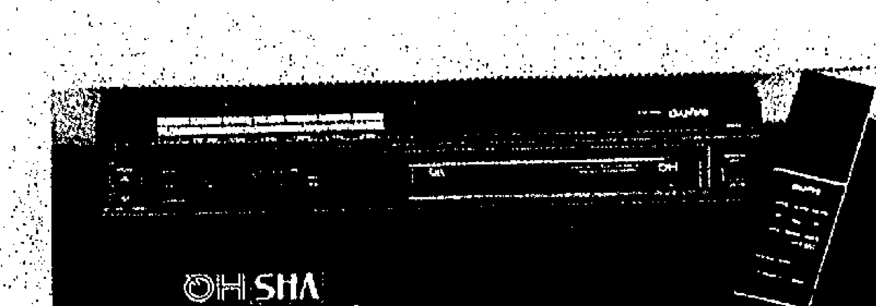
致富商業大厦租
莊士敦道19號高級寫字樓
貼近彌敦道，油麻地地鐵站口，交通極方便。大厦管理處引看或電
③210523 ③362079

華僑日報讀者七海旅行團
中秋賞月團
中秋節翌日・追月歡樂遊
日期：10月8日（公衆假期）
・專訪城門水塘遊客中心
・品嚐深井傳記燒鵝午餐
・漫步大浪灣觀古代石刻
・參觀赤柱遊客購物中心
・麗海堤岸道漫步賞明月
・追月晚會享用應節食品
・全場贈送七海旅遊之寶
每位祇收：$198
欲免向隅・火速報名
中秋節之夜
賞月遊河晚會 $198
・粵江春進團圓晚宴 ・乘豪華遊艇賞明月
・漫遊維多利亞海港 ・觀賞中秋綵燈夜景
・舉行趣味有獎遊戲 ・輪上享用應節月餅
・全場贈送旅遊三寶 ・幸運抽獎獎品豐富
奇華餅家 交易廣場粵江春 聯合贊助
日期：10月7日 牌照號碼：350793
詳情請詢：七海旅遊（國際）有限公司
電話：5-413081（5線）
香港德輔道中88-98號21樓

三洋推出最新VHS錄影機

三洋最近在香港市場推出了一款最新的VHS體制彩色電視錄影機，頗受業內外人士的注意。三洋是現時唯一的電器牌子擁有BETA。八MM與VHS各種體制的電視錄影機，這標誌着三洋在錄影科技上的多元化發展，並使顧客能得到更多的選擇。此款三洋VHS體制錄影機型號為VHR三一〇〇HK，它具有最新的HQ高畫質性能，使到畫面的重播光白度提升多至一倍，令影像更清晰自然，白色的影像更為雪白，顏色更為鮮艷奪目。在定時錄影方面，此機可以預定十四日內定時錄影四個節目，而且更具備了快速即時錄影系統（QSR）此系統的好處是提供了即時錄影而又無需再調校主機的定時器，錄影長度為每三十分鐘計直至錄影帶完結為止，除此之外，更可以在錄影進行時調校下次錄影的線路與定時，極之方便實用。三洋VHR三一〇〇HK配備了全功能的無綫遙控器，可遙控錄影機的開關，選台，快速搜索，定鏡等等功能，使到欣賞錄影帶時能在最舒適的情況下操作，除此之外，此機更具有三十個預頻式記憶選台設備，足夠現時香港的電視綫路廣播之用，調校之等記憶選台架也極為便利，只需按動選台的上下綫路制即可進行選台。同時此機亦裝有高速搜索系統其速度為正常速度的九倍，分別可以向前或後搜看需要的畫面，此機的另一優點是具有譜晰的是錄與全自動播放及再播，自動播放的作用是當一盒聯影帶的條像保險膠被除去後，放入此機即能自動播映。而再播作用是接下此製後，錄影帶即能自動重繞，播放，最高再播可多至五次之多，這項設備對於使用錄影機作示範表演尤為適合。

三洋VR，三一〇〇的設備優點可謂極之齊全，但是售價方面卻極為合理，是現時市面上最為實用的一款錄影機。



（圖示：三洋UHR三一〇〇HK VH體制錄影機）

新力宣佈推出嶄新超級FH迷你組合

日本新力牌出品的超級FH迷你組合早已風行世界，深入民間。現在再接再厲，推出全新超級FH迷你組合，比前更先進和加添更多功效，當然，更加美觀和實用。而且在機殼上有金邊為記。根據外電報導，原來這系列的超級FH迷你組合自推出以來已創下銷售一百萬套的紀錄，而且預計到本年底可再多銷五十萬套，紀錄不可謂不驚人，以下為這新一系列的超級FH迷你組合的介紹。

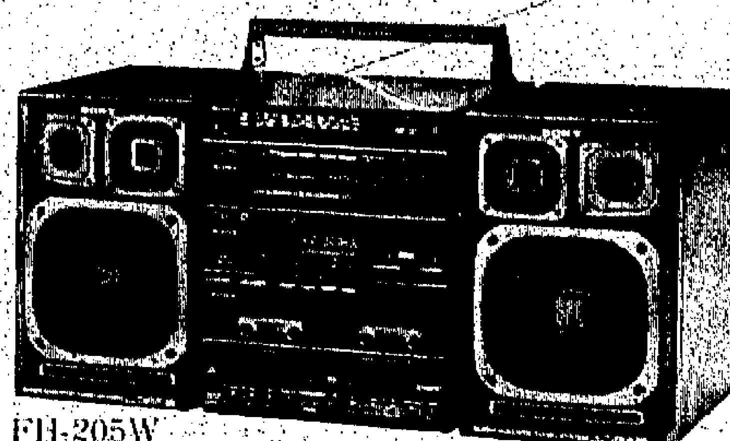
這一系列的頂級為FH-215R，擁有308瓦PMPO的強大輸出，再加上「超級音響渦輪增壓」低音系統（SUPER ACOUSTIC TURBO簡稱「SAT」。）聲音強勁有力。而且配備有全功能無綫遙控，這個遙控器不單止可以控制擴音機的功能，連調諧器，卡式錄音座甚至附加的CDP-17F雷射唱盤也可以一併控於掌上。這套組合加添了電腦化功能使到操作時更加方便與準確，選擇功能一按即安。七段頻率均衡器附有三個預校記憶，一按即可自動調節到預校頻率，使到用家於欣賞不同類形的音樂例如爵士樂，流行曲及古典時更加方便快捷。而且這個均衡器提供了七段金光閃閃的LCD顯示，金碧輝煌之餘更具HI FI美感。當然，FH-215R的三路平面方角APM揚聲器所發出的美妙音樂確非一般凡品可以比擬。這套迷你組合還擁有一個FM/MW/SW1/SW2石英相鎖和附有十五個台記憶的調諧器。還有一個輕觸式自動迴轉的杜比B錄音座。

這一系列的另一型號為FH-207，它和FH-215R比較除了少了無綫遙控之外，機種亦有多少變動。它一樣擁有380瓦PMPO強大輸出和「SAT」系統，一個五段頻率均衡器附有五段LCD頻譜分析儀。FM/MW/SW1/SW2石英相鎖和附有十五個台記憶的調諧器。三路APM平面方角揚聲器，輕觸式自動迴轉杜比B錄音座。這個組合的電源還可以AC/DC兩用。

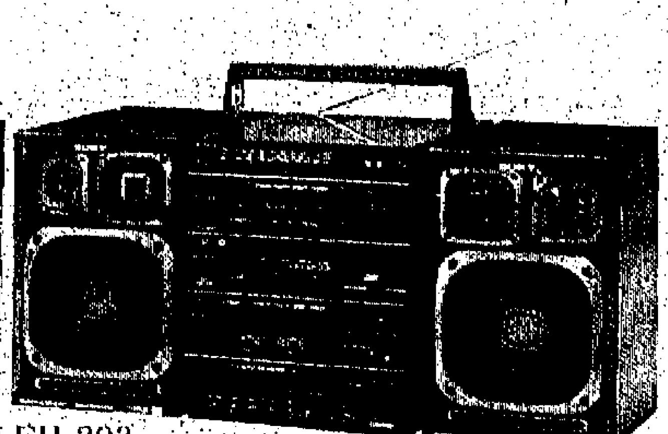
第三款為FH-205W，這組合的額定功率為280W PMPO和有「SAT」系統，一部杜比B的雙卡式錄音座，可以用高速或常速作帶過帶。三段頻率均衡器，三路APM平面喇叭。FM/MW/SW1/SW2人手調諧器，AC/DC兩用電源。

最後一款迷你組合是FH-203，這是一款價錢最宜的組合，一樣擁有280W PMPO輸出和「SAT」系統，自動迴轉杜比B錄音座，三段頻率均衡器，三路APM平面喇叭，FM/MW/SW1/SW2人手調諧器，一樣有AC/DC兩用電源。

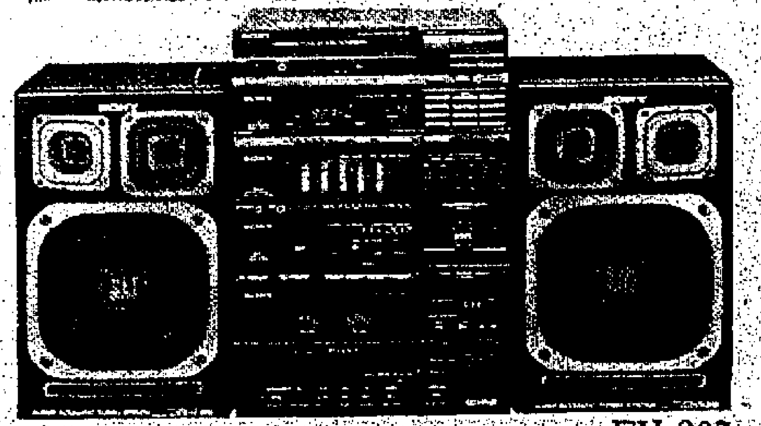
以上四款新穎超級FH迷你組合外表威猛，音色勁揪，而價錢則豐儉隨意，總有一款啱你心水。



FH-205W



FH-203



FH-207

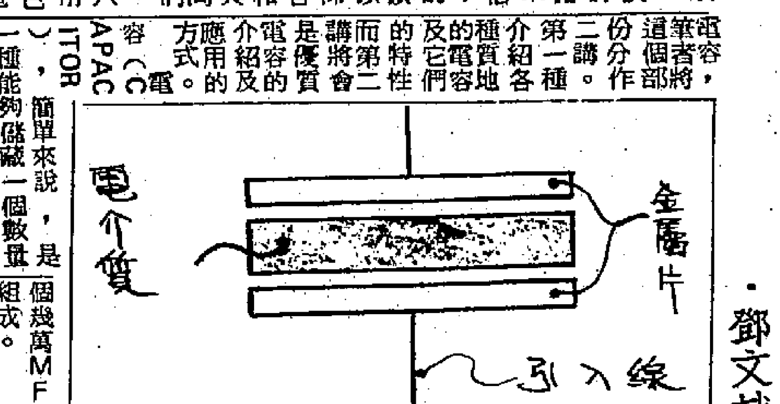
FH-215R

第七講：電容

・鄧文斌（一）・

電容之所以能夠成為發燒補品的MARK哥主要是因為它被更換後的效果確實令人驚訝。雖不致令你驚愕失措，但卻以令你目定口呆三分鐘。如果是用料恰當，更換的位置正確；只消四顆甚至是兩顆的電容已能將整個音域擴闊。分隔度，分析力以致整個之文體聲像，深度及頻應等顯著地改善；音樂就更加純、柔和順。更換電容的效果與換綫，換插等有異曲同工之妙，有時更比它們所得的效果明顯及好。為了使讀者能夠更深入地了解和更有效地利用電容，筆者將這個部份分作二講。第一講介紹各種質地的電容及它們的特性，而第二講將會是優質的電容介紹及應用的方式。

電容（CAPACITOR），簡單來說，是一種能夠儲藏一個數量的電量（ELECTRICITY）或電荷（CHARGE）的電子零件。最基本的電容結構是二塊金屬片中間夾入一層的絕緣體（INSULATOR）或稱電介質（DIELECTRIC）造成（圖一）。



圖一

電容值（CAPACITANCE）是以法拉（FARAD F）計算，參考表一。電容值通常是十分之小（從表面數值來看），一F的電容就是連筆者也未見過！一般勁到爆的特大功率擴音機裏面的大水塘也不過是幾萬MFD一隻而已。就算是〇．一F的電容已是相等於十萬MFD，這已是甚少見的超級容積的大水塘！一些有十幾萬MFD電容值的擴音機通常是由數個幾萬MFD的大水塘組成。

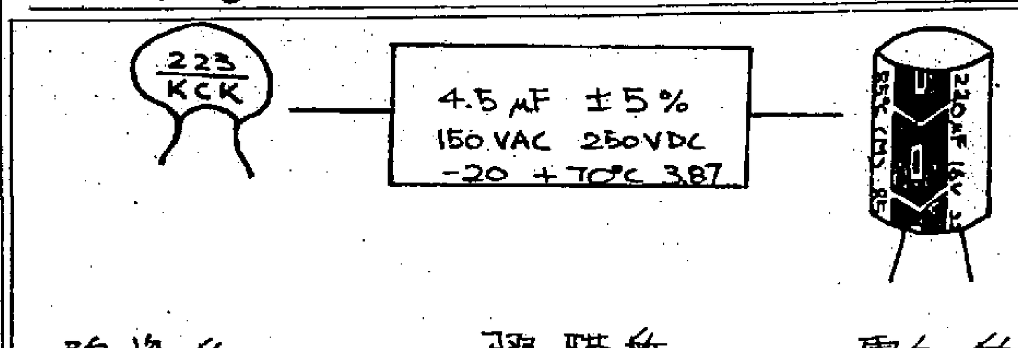
$1\mu F = 1\cdot 10^{-6}F = 1MFD$

$1nF = 1\cdot 10^{-9}F$

$1pF = 1\cdot 10^{-12}F$

表一

依據電容的質地我們大致可將它們分作三大類：（一）陶瓷質（CERAMIC），（二）膠膜質（PLASTIC FILM）及（三）電解質（ELECTROLYTIC）。在一般音響電路上我們都不難發現它們的踪影，在其它電器的電路中亦然。它們雖然沒有一定的樣貌（因就各廠家的設計），但從圖二中我們也可看到其中的一些在外表及體積上的分別。



圖二

陶瓷質電容的主要材料是鈦酸鋇（BARIUM TITANATE BAOTIO2）造成，有很高的電容率（PERMITTIVITY K）。但純的鈦酸鋇很易成極（POLARIZE）而會變得很不可靠及出錯。因此陶瓷質電容便分有等級；最好的第一級含有少於百分之四十五鈦酸鋇而至第三級的含有達百份之七十的鈦酸鋇。陶瓷質電容的表現並不穩定而誤差（TOLERANCE）亦十分之差（由H五%至H負五十%）不等而散逸率（DISSIPATION FACTOR）亦不大好。它最大的好處是體積細而電容值通常是五PF至一〇NF左右。

常用的膠膜電容有五種，分別是：聚酯類（POLYESTER）或稱MYLAR，全名是POLYETHYLENETEREPHTHALATE。），聚碳酸（POLYCARBONATE）聚苯乙稀（POLYSTYRENE），聚丙稀（POLYPROPYLENE）及聚四氟乙稀（TEFLON）。表二詳列了這幾種膠膜電容的性質及一些有用的數據。

聚酯類亦即是我們俗稱的「的確涼」是一種有極性（POLAR）的電介質，它有高的電容率但有低的電感值（INDUCTANCE）。膠膜的厚度是幾種中最薄者故適用於一般體積細小的微型產品。電容值通常是由一至二．三MFD，誤差由H五%至H二〇%不等，耐壓通常低於A〇〇V。

聚碳酸（POLYCARBONATE）是製造CD的基本材料之一。為求能使聚碳酸在高溫下能有更佳的表現，膠膜需成晶體的狀態。它是有極性的，就如聚酯類一樣，但對溫度及頻率的感應卻不如聚酯類一般的敏感。電容值和誤差與聚苯類差不多但耐壓卻可以大過A〇〇V。

Structure	Polystyrene	Polypropylene	Polycarbonate	Polyethylene
	Non-polar	Non-polar	Polar	Polar
Dielectric constant:				
1kHz	2.4	2.26	2.8	3.3
100kHz	2.4	2.26	2.75	3.2
Dielectric loss:				
at 1kHz	2×10^{-4}	2×10^{-4}	9×10^{-4}	6×10^{-3}
at 100kHz	3×10^{-4}	3×10^{-4}	12×10^{-4}	17×10^{-4}

表二

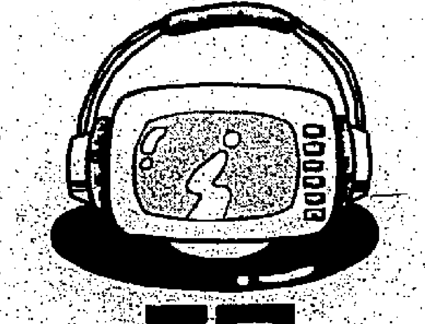
聚苯乙稀的軟化溫度在八十五度攝氏故要使它金屬化（METALIZE）不不易。聚苯乙稀可算是一種好的電質，它有很穩定的電容率及低的吸水因素。但有水氣在表面時會使它的電容值改變，故在銲接時要加倍小心；銲接的方式不妥當會使它的誤差變劣！聚苯乙稀是一種無極性（NON-POLAR）的電介質，損失幾乎是零！對頻率及溫度的反應亦十分之低，它在高頻和高壓下工作仍能保持「貞」的準確和可靠。因此之故它經常被用在均衡，運算和補償等綫路上。

聚丙稀在工作時比聚酯類穩定但製造十分困難。它與聚苯乙稀一樣是無極性因而亦有低的損失（碰巧地它的最低損失是在攝氏四十度與一般綫路工作的溫度一樣）及不受溫度影響。電容值由一〇PF至一〇MFD都有。最近更有一家廠家生產高至二百MFD的聚丙稀電容。考壓通常高於一四〇V而至二〇〇〇V亦有。它有無極性電容一般的低電容率及因為極穩定故誤差可達百分之一！

聚四氟乙稀是幾種膠膜電容中最好的一種，是屬於極品級的無極性電介質。

電解質電容一般都有極性通常是鋁電解質。它的表現比一般膠膜電容差得多，損失比較大，易洩漏，如果將偏壓反向它可能會爆炸！雖然耐壓不超過四五〇V但電容值可由一至二〇、〇〇〇MFD不等，甚至可達一〇〇、〇〇〇MFD。一般人叫它做水塘，水桶等名稱其實是很恰當的，因為它除了是儲量大之外它亦是在水溶液裏工作的！

電容的性質及各種電容的有關資料相信讀者們都了解清楚吧。要記着下一講留意第二部份，將它們作一個選擇後應用在音響綫路上，試試它們給你的驚訝！



視聽

HI・FI PAGE

逢星期五出版

擁有ARCAM DELTA 90

貴族音色擴音機

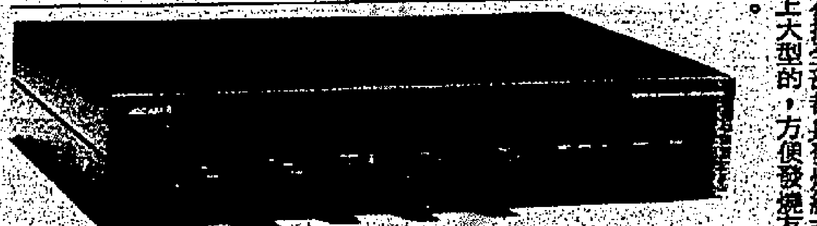
最近以三件頭分體CD機而名震HI-FI壇的英國老牌廠家A&R CAMBRIDGE繼著名的A-60合併式擴音機之後將會推出一系列名為A&R'S NEW DELTA SERIES之音響器材，首先面世的就是ARCAM DELTA 90合併式擴音機。

通常一副發燒友們認為優良的擴音機並不是只靠一大堆近睇嚇壞人而遠睇「一舊雲」的數字及指標可以「嚇人就算」，最緊要的還是要靠原始本錢——耳朵收貨，而英國廠家出品的擴音機則最多通過這一關而為香港（甚至日本）的發燒友所受落，皆因被公認為有音樂味，而A&R CAMBRIDGE則為此中之表表者。

ARCAM DETLA 90其外表之高貴，多功能用途及極端廣闊之DYNAMIC RANGE乃近期這一個價位的擴音機所罕有的，筆者可以大膽講一句「離晒敵手」。它裏面所用的零件異常講究，例如1%的金屬膜電阻及最近非常出名的POLYPROPYLENE電容等。

DELTA 90能夠用機背的掣來控制選用動磁或動圈唱頭，它也能控制一部CD，一部TUNER與兩部錄音座，由於輸入與錄音是分別由兩個旋鈕控制，所以閣下大可以一路欣賞唱片而用錄音座攝CD錄音，十分方便。高/低音掣雖有附設但它亦有一個旁路掣以供發燒友使用。而機背所用蓮花插全部都是發燒級產品，揚聲器接柱亦是用上大型的，方便發燒友用最粗的水喉型喇叭綫。

對於大食喇叭，DELTA 90可以說是應付自如，因為它用了最高級的MJ15003/4功率管與及大型水塘電容和巨型環型火牛從而提供源源不絕的大電流。由於保持最高質素的音色起見，此機並沒有灰士設備，但它提供了一個卓越的保護綫路以防過荷，而且亦有一個重型纖電器以保護閣下的揚聲器系統。各位從照片裏可以看到DELTA 90的外型是多麼的高貴而它也能供每聲道70瓦（8Ω RMS）的功率，但它的售價則一點也不貴，是一部擁有貴族音色的超值擴音機。



翠谷幽篁

Technics

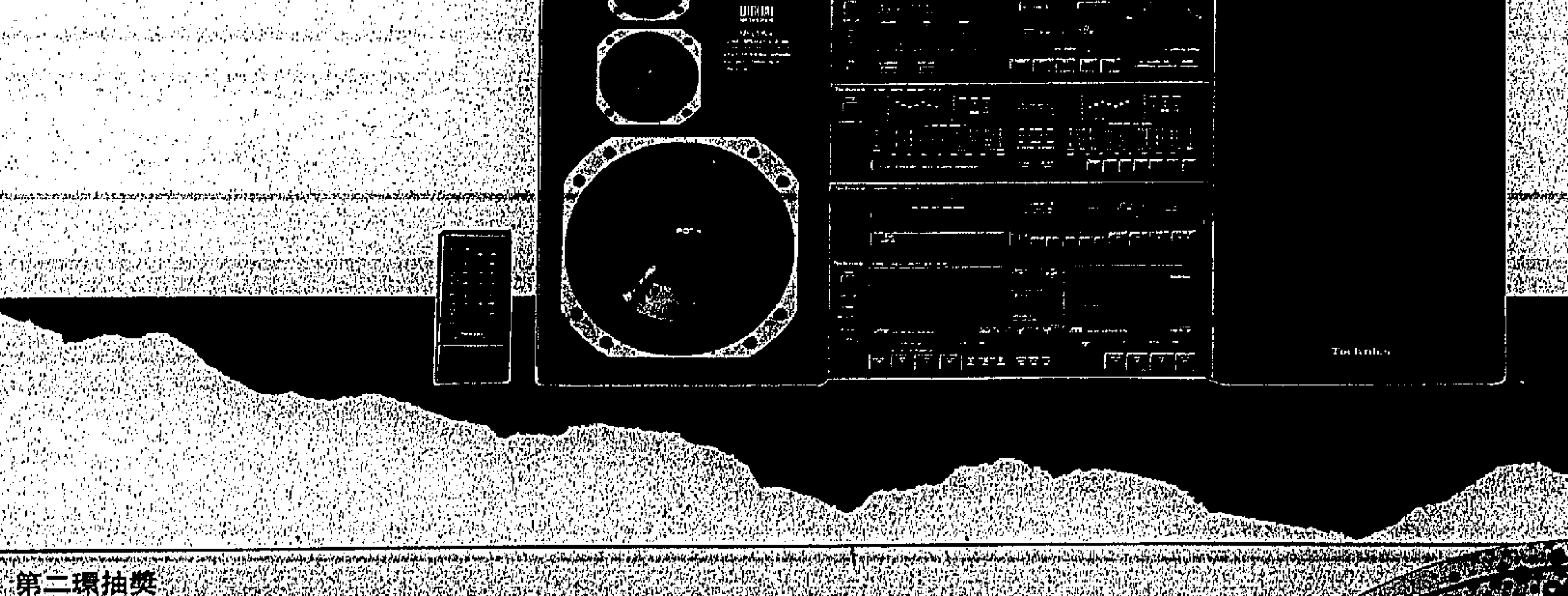
和諧組合 現場感受

Technics'87年全新組合套裝，不僅是部件的精心配搭，同時是音響新科技與滿足人類視聽感受的和諧結合，使居家欣賞樂章重播有直迫現場享受。

System—X840 360mm套裝

●SU—X840新甲類放大器，內置環繞身歷聲線路，輸出功率550W(P.M.P.O.)　●ST—X880石英數字調諧器　●RS—X844 高速過帶雙卡式錄音座，設有杜比B—C抑噪音系統。　●SH—E70 7×2 段光頻譜均衡器　●30種功能紅內線遙控　●數碼頻應三路揚聲系統

註：另有多款高性能唱盤或鐳射唱盤供選購



樂聲牌音響獎品大贈送

參加辦法

由一九八七年八月十五日起至十一月十日止，凡購Technics樂聲牌任何身歷聲音響器材每滿壹仟元，可獲抽獎券乙張，多買多送。憑券即可參加連環兩次之大抽獎，第一環中獎者仍可參加第二環大抽獎。

獎品

第一環抽獎

頭獎一名：Technics樂聲牌SYS-X880迷你Hi-Fi組合，總值HK$12,425

式獎二名：各得價值HK$4,563之樂聲牌NV-G20BN電視錄影機，總值HK$9,126

叁獎三名：各得價值HK$3,050之Technics樂聲牌SL-P320鐳射唱盤，總值HK$9,150

安慰獎三十名：各得價值HK$890之樂聲牌RX-SA78立體聲耳筒收音/放音機，總值HK$26,724

第二環抽獎

頭獎一名：樂聲牌頂級Hi-Fi音響電視錄影系統：SGM-Z960 Hi-Fi組合，NV-H65BN Hi-Fi電視錄影機 TC-2180XR廿一吋多制式彩色電視機，總值HK$23,825

式獎二名：各得價值HK$5,625之樂聲牌NV-G28BN電視錄影機，總值HK$11,250

叁獎三名：各得價值HK$4,325之Technics樂聲牌SL-P720鐳射唱盤，總值HK$12,975

安慰獎三十名：各得價值HK$1,262之樂聲牌RX-FW19F卡式收音錄音機，總值HK$37,875

揭曉

兩次抽獎分別於一九八七年九月十八日及十一月十八日，假九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心九樓樂聲牌陳列室舉行。抽獎結果將分別於九月廿五日及十一月廿五日，刊登於東方日報、星島日報、南華早報及英文虎報。

樂聲牌音響

信興機構　信興電器貿易有限公司　電話：3-7217722

陳列室

九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心九樓　電話：3-7217308

九龍彌敦道625號雅蘭大厦二樓　電話：3-323723

香港銅鑼灣崇光百貨公司四樓　電話：5-8338267/8

服務中心

香港黃竹坑香葉道51-63號英輝工業中心七樓　電話：0-281771 0-217056

香港中環皇后大道中71號永安集團大廈1801室　電話：5-268873

九龍彌敦道601號廖創興銀行大厦509室(4字樓)　電話：3-325961

九龍北帝街二號　電話：3-7130434

廣州市東風東路801號　電話：777893-766811

澳門[illegible]八號地下　電話：8888[illegible]

垂詢熱線：3-675092

西德MAGNAT MSP 300 三路柱形揚聲器

進入數碼音響時代之後，全世界的揚聲器公司都積極發展新技術來配合這種高質素音源。歐洲公司在揚聲器的換能單元方面近年來貢獻了不少先進的技術，此外在聲箱設計上亦有新發展。

MAGNAT是歐洲最大的揚聲器廠之一，他們除了自己牌子的揚聲器外，還爲歐洲不少著名的揚聲器公司製造單元，例如目前世界上最貴的WILSON WAMM揚聲器系統輔助低音喇叭即爲MAGNAT產品。

MAGNAT MSP三〇〇是最近推的一款柱形揚聲器，高約四十一寸，寬和深各十一寸，三路分音系統用兩個十寸低音單元，一個三・七五寸圓蝕形中音單元和一個軟性金屬半球形高音單元，所謂軟性金屬是用質輕而堅硬的合金製造，具有優異的內阻尼性狀除高頻諧振，這種諧振很容易在鈦或鈹質硬性金屬振膜上發生。

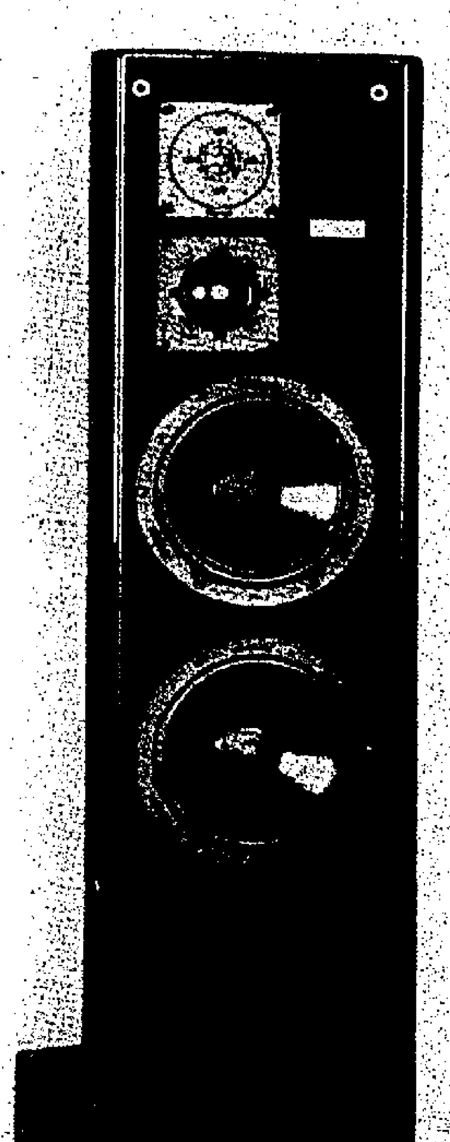
MAGNAT揚聲器的另一特點是採用扁綫繞音圈，由他們自己廠用無酸銅製造，中音和高音單元用鋁質音圈管，低算單元的音圈繞成五層，MAGNAT的單元大約比傳統式單元在磁隙中多用了百分之四十的銅綫，使效率和散熱性能改善。MSP 300的兩個低音單元垂直直排列在前障板的中間，中音和高音單元在接近頂部偏左位置，但左右揚聲器並非鏡影對稱，因爲是窄身柱形聲箱，這點實際上沒有音像不穩定的影響。

這款揚聲器的額定阻抗爲四 ，可以承受二〇〇瓦音樂訊號輸入，分音點設在八五〇HZ和五五〇〇HZ，頻應由二五HZ至三四、〇〇〇HZ（DIN標準），聲箱表面用眞桃木裝飾，黑色布質面網覆蓋整個前面，可以除下，在聲箱底部有彈簧鎖式接綫端，每個揚聲器重六十磅。

測量頻應顯示相當平滑，在高頻端由一〇KHZ至二〇KHZ約+5 DB，近咪測量似音單元的最高輸出在六〇至七〇HZ，在五〇HZ以下每八度音程約衰減一二DB，將低音單元的頻應與室內頻應合併，由五〇至一一、〇〇〇HZ的頻應曲綫變化在三・五DB以內，在二〇、〇〇〇HZ上升至十5 DB，水平擴散度非常寬闊，偏軸四五度測量與對軸時比較，只在八、〇〇〇HZ以上才有分別，在最佳聆聽位置向左或右移動聽不出音像的改變。

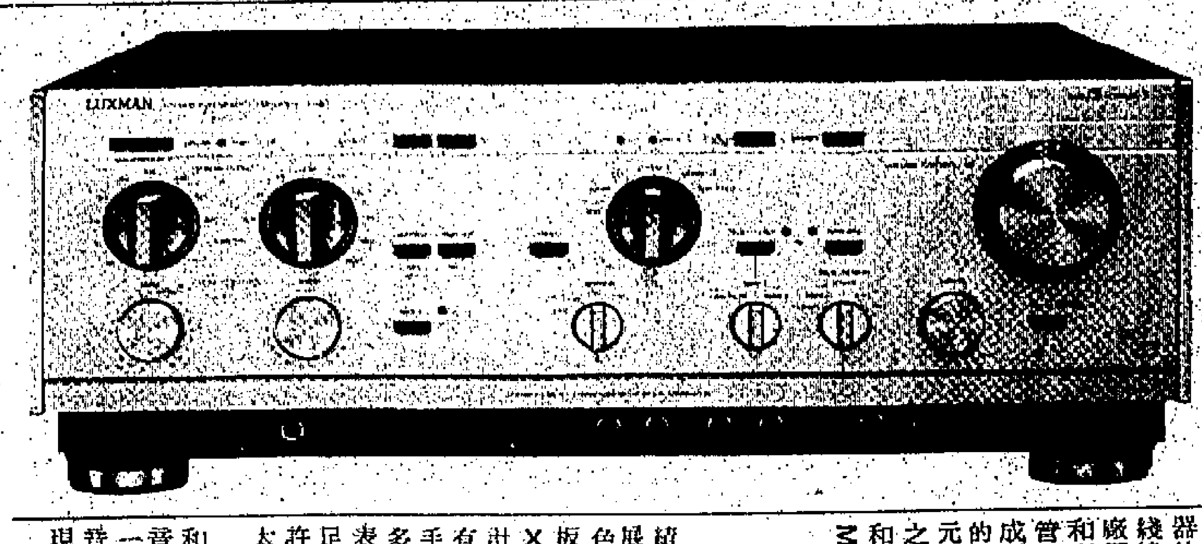
MSP 300的最低阻抗在八〇至一四〇HZ，低至三 ，在大多數音響頻率範圍平均阻抗爲四 至五 ，靈敏度爲87DB/W/M，脈衝功率承載力甚高，在最大音量時仍聽不出失眞。

MSP 300是一款德國聲的揚聲器，音色清而乾淨，低音不像美國揚聲器那樣豐滿和堆動，但十分清晰，整個音色平滑甜美，有時高音覺得爲光輝，但大部分頻率的聲音都有很好的平衡，音染也十分低，試聽這款揚聲器時擺設位置左右各離牆五呎，離後面牆二呎，兩個揚聲器距離六呎，它的音場比兩個揚聲器的寬度更大，整個來說MSP300的質素甚高，構造堅固，聲音自然使人久聽不覺疲倦，體積不大，許多客廳都適合使用。



MSP-300：柱形聲箱，兩個8吋低音單元，頻應25－34,000Hz，靈敏度87dB/W/M，承載力140瓦，體積29×105×28cm。

LUX L560 傳統音色與實力表現



近年LUX的擴音機產品沿兩綫發展，成績相當美滿。兩綫之其一乃順應當今之潮流發展AV合一的擴音機及數碼式擴音機（均以黑色面板作爲識別！）。其二是傳統的香檳金面板機種，特別強調LUX的音色個性，讓LUX傳統音色的擁躉快慰不已！據日本方面之統計，日本的發燒友頗大數量人仕仍保存及使用有十年機齡以上的型號，些微的損壞或自己動手修理，或委託LUX代爲修理，廠方雖然要多負担這些保養工作，惟心中喜悅之情溢於言表，因爲發燒友還般珍惜LUX之舊款型號，足證明它們的恒久價值。相信香港代理方面或許有同類情況發生，舊零件之安排或如何處置太過陳舊的型號，不知會否是一個頭痛問題！

無可否認LUX的傳統機種，無論在音色和外型都有其獨創性與個性，LUX的柔美富音樂感的特色是有大批擁護者。LUX始創自一九二五年，翻查LUX舊賬，原來最初的擴音機在面板安排、旋鈕設計都由專人設計，表現特有風格，從不假手予市場的元件配套！

日本在未成爲音響强國時，一般擴音機的設計大多以西方國家作爲參照本子，而一些死硬派就强調了一些鄉土得息，路綫左右不定，頗長時間也沒有突破。當時LUX大胆的嘗試，將西方與自己的風格融匯貫通，尤其在外型與音色設計上都有一定突破，在多個國際展覽中產品都能名列前茅，其後像LUX SQ-5B等型號都成爲日後參照的典範。LUX的擴音機在日本對於上了年紀的音響發燒友每每都能喚起一絲兒的同味與感情，對於年青人方面也同樣不能抗拒了LUX的魅力！

今天LUX傾力製作的（5）系列機種，第四代之L 560在港已隆重推出，千呼萬喚，值得向大家介紹。L-560型號外型與以往的（5）系列型號一樣，除了旋鈕的顏色較爲金色外，幾沒有什麽改變！L-560的綫路設計是採用百份百的純A類設計，將偏流量固定，因而訊號的放大並沒有受到開關互調影响，沒有交叉失眞。以L 560的純A輸出功率約可相抵於AB類輸出的擴音機的250瓦。因爲採用純A類輸出與電路，電源供電利用特大的環形變壓器，配合了特別設計的PURE-FOCUS電容器。針對磁漏而加設的特別屏蔽，更有利深沉的低音重播。在音色均衡方面L-560有九個分頻點，這是LUX獨有的設計，一直以來都設置在高級機種內，運用LUX式的負回輸設計，音色的綫性表現非常優良而不影响音色的平衡！鋁質的外殼在需要作出特別屏蔽的部份加設鋼板。高級銅膜電容器以一種吸納振動的塑料環繞，杜絕了機的內部振動。

L-560增設了CD直通及唱盤直通，在唱盤輸入除了MM唱頭外，MC唱頭更加設兩種內阻選擇，是特爲LP的擁躉精心泡製。由於純A類輸出，L-560的散熱處理要求非常高，每邊壁道採用了獨立的導熱管散熱，相當週到。其他特性：動磁唱頭輸入5MV（優於80分貝），其他綫性放大輸入250UV（優於86分貝），磁圈訊噪比均高達110分貝。全機淨重20公斤。對（5）系列認識的朋友實不多需知道特性詳情，因爲音色最重要！

夢裏人歌詞導人向善　李麗蕊形象傾向性感

好歌細聽　馮雅麗

人生很多時都是不停地在追求和找尋，但希望得到的東西，往往可能得不到。我覺得世界根本就是如此，只要我們能領略到努力所得的果實和感覺，那麽在這匆匆的人生底旋程中，已該感到快樂和滿足了。以上是節錄於陳百强在新碟「夢裏人」中的謝詞中的頭一段，短短幾句表達了丹尼仔的心聲。

這張新碟裏共有：「夢裏人」、「未唱的歌」（與關正傑合唱）、「錯愛」、「我想你」、「揮不去的你」、「我的故事」、「水手物語」、「地下裁判團」、「細想」和「求求你」十首歌曲。

×　×　×

其中的「夢裏人」和「我的故事」是陳百强自己作的曲，兩首都是抒情的慢歌，調子柔和悅耳，聽落令人感到同味。

另一個新進歌手區耀國有一張新唱片其中的一首「傷心街角」現時可以在電台聽到，據悉反應不俗，相信在十月初發售時，會爲樂迷捧場。

×　×　×

陳奕玲在十月中亦有一張新碟推出，其中會有一首風格與其他歌曲風格截然不同的小調出現，相信她是希望能多創一條歌唱路綫吧！

李麗蕊是一個身兼多職的女歌手，年青的她，活力十足，既在電視台主持「激光旋律」，於電台做DJ，又忙於灌錄唱片和做宣傳工作，忙得很開心，每份工作都有收入，好像豬籠入水，長期下去，她不難成爲一個小富婆了。

新近李麗蕊給人的形象是越來越性感，這大概是因爲她的新唱片封套的照片所致，讀者們自己來下判語罷。這張新唱片裏面所錄的歌，可說是「青春之歌」，歌詞內容很容易引起年青人的共鳴或是代入感，而且首首都很好聽，抒情，輕鬆，激情，佛皮均備。

十首歌曲分別爲：「壓抑背後」、「是你！」、「灰色昨天」、「異國印象」、「我已陷入網」、「尖變記號」、「冒牌戲迷」、「八九」、「孤獨試一次」和「付出太多」。其中的「冒牌戲迷」寫懷春少女的情懷，有心去闖情關卻遇着個純情伙子，不明白佳人的心意，饒有趣。

×　×　×　×

方心美，一個聽來感到陌生的名字，她於曾經參加新秀歌唱比賽，後來到美國繼續唸書，返港後簽了寶麗金，灌了一張碟，裏面有四首歌，所有都是她自己作曲和填詞的，充份表露出音樂發燒友的本色和才華，不過，始終欠缺老練，必須再加苦功努力，成就是會來的。四首歌分別爲：「搖擺如火」、「THANK YOU FOR YOUR LOVE」、「我會永遠等你」和「午夜徘徊」。

陳百强的歌受一般青年人所愛聽

視聽

HI・FI PAGE

逢星期五出版

八七日本音響大展提前舉行

主題AV聲影時代大躍進　DAT數碼音響進展史

音響界的盛事，由日本音響協會主辦的「八七日本音響大展」比去年提前一個月，在本月隆重舉行。今年的主題是AV聲影時代大躍進，另外是DAT數碼音響進展史與大躍進的時代來臨。

參展商大部份來自日本各大著名廠家，如樂聲牌、JVC、天龍、先鋒、安橋、NEC、山水、新力等。菲利蒲更破例是年參展，推出CDV雷射影像碟仔，片裏有五分鐘畫像，當然聲畫俱備，另外還有五首歌曲大約廿五分鐘時間播唱。

CD唱盤和CDV影聲雷射唱盤爲是年各大展商的重點新產品。CDV唱盤面積是和CD片一樣大小，片身表層是以金色包裝，這種小型雷射影碟，將會是一些現時一般音響軟件廠家的最新武器。因爲大型的雷射影碟，全部是要從一些電影製作商處取得版權才可出產發售，故成本昂貴很多。現時只要利用此種新產品，唱片公司便可製作一些既有畫面，又有歌聲的唱片，相信推出後，定會受每到現時年青人的歡迎，並會成爲大型雷射影碟大勁敵。

另一種新機種是CD＋CDU雙用唱機，這種新機種將可以吸引一些沒有CD機或LD雷射機的買家，可惜CDU價錢在日本發售是二千至三千日元，港幣計算是一百七十多元，而外國生產的CDV，像美國的却售八至十美元，折合港幣約八十元。如果在香港市場，看來七十元以下才可購入。至於硬件機器却賣六萬九千日元，約三千港幣，看來CDV將在青年人中佔一地位。

另外，在這個八七音展裏，東芝牌、日立牌、NCE、馬蘭士、先鋒牌等，都生產CD、LD、CDV三用雷射影碟機，價錢將會比去年更普及化。

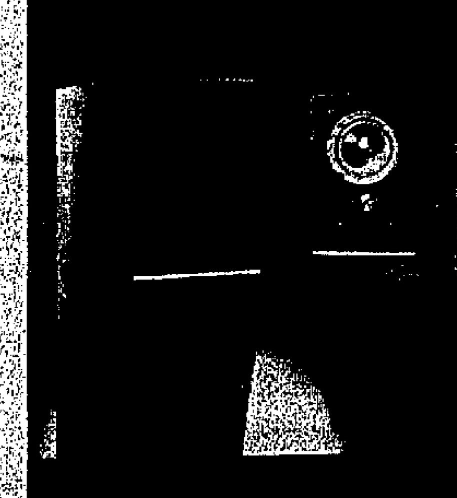
今年，錄影機產品却推出S－VHS和EDIBETA。前者是四百綫，後者五百綫。可惜的是用家是要轉用有Y/C輸入插口增加換機人額外消費。如果能改良爲可作新的S－VHS和HQ－VS具備兼產性，不用換陸也可採用，那就是用家的天大喜訊。

彩色電視機却有突破性大進展，電視發光屏不單有卅七吋大銀幕，並且解像還能夠高達五百六十綫。

今年三菱將會有世界多制式在市面上出售，卅七吋的大螢光屏電視將有樂聲牌，星牌等電視專門廠家投入市場。

MORDAUNT SHORT生產442系統

殺然進入極品發燒行列



英國的MORDAUNT SHORT在香港的歷史來說並不太久但是銷路有穩定的上升，尤其該廠的MS－10型小型喇叭皇，已經行銷接近兩年，成爲很多高級發燒友的第二對喇叭，配一般中上級組合有極其滿意的效果，皆因它沒有一般英國小型喇叭低效率的弊病，普通五十瓦機推起來便有自然的音色，加上最近影視合一的時代MS－10更成爲後置聲道的寵兒。

限了MS－10是MS喇叭中的最細型號之外，還有T1鈦系列的小型書架型揚聲器，一樣受到發燒友愛戴，可以說MS的喇叭系統大多是針對小型喇叭市場爲出發點。

進入一九八七年，MS在年初介紹了T一鈦系列，踏入八七年下旬，MS剛完成及發表了一套座地式極品喇叭系統，這便是系統四四二。

系統四四二的構思與現今的喇叭設計迴然不同，它是一種大胆的構設，去製造一對全無箱聲的喇叭系統。

雖然系統四四二是有自己的聲箱，但是却沒有了聲箱的共振，因爲系統四四二的低音單元是完全裝在一個鋁質支架上面，聲箱是利用一些防振材料與支架結合在一起，所以喇叭單元在工作時，不會振到聲箱，或者可以說，系統四四二的聲箱是被浮動起來，使發音的能量和儲存能量的東西（聲箱）有高度的隔離，後果是箱聲減至最低。

第二喇叭反排列

系統四四二是有兩枚低音喇叭，其中一隻向前，另外一隻則放在這隻喇叭的後面，爲甚麽要這樣安排？

第二喇叭在電位上是同相，但在機械上則是反相，因而可以抵銷失眞率。

除此之外，MS這套系統四四二還有其他創新的結構，例如它是利用低音喇叭的自然截止頻率在代替重型的分音器，其效果是有更低的失眞，效率提高，不會因分音器的儲藏效果而吃去大量功率。

據代理消息指出，在九月中便會有首批運港發售，到時便可以大開耳界，相信會引起哄動，因爲但凡發燒友也會有極大的興趣去一聽其究竟。

美國精品前後級 BEDINI MODEL66

BEDINI MODEL 66前置放大器及150 MK Ⅰ功率放大器是BEDINI哲學的最佳證明。過去十多年來，JOHN BEDINI精工生產之放大器早已獲得舉世發燒友推崇。各級元件經嚴格挑選，甚至輸出晶體管亦自行設計製造，因此每部製品都保證有最佳的音質。

MODEL 66前置放大器——純甲類放大，內阻及滑佈電容極低，可匹配任何功率放大器。每聲道獨立穩壓，具高度解象力和特强過荷能力，故音色細緻清晰，動態寬闊，集陽剛之氣，陰柔之美於一身。

156 MK Ⅰ以全新觀念設計，改用ENRICH AB類放大，既有A類放大的優點，同期亦提供龐大功率而毋須付昂貴代價！150 MK Ⅰ每聲道輸出145瓦R.M.S（8歐），峰值可達300瓦（8歐），推動「大食」揚聲體系如CELESTION SL600、MAGNEPLANAR「大屏風」等，使同類貴價機暗然失色！重播「爆棚」錄音可謂無懈可擊，命聽古典音樂如置身演奏廳。

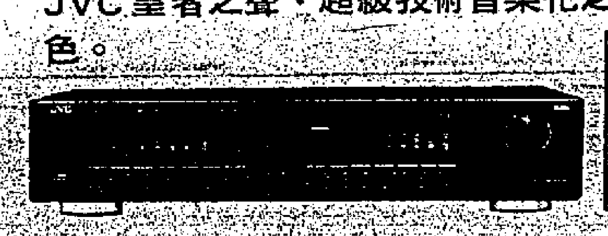
JVC COMPU LINK 遙距Hi-Fi '88

人不可一日無腦　Hi Fi亦然

人腦控制手與足操作，電腦控制Hi Fi組合操作，令聆聽音樂享受臻達出神入化境界，JVC 88年遙距音響，每類器材均有多款選擇，件件精粹，任由選配。一經聯接，即可以單一遙控器操控。以下謹每類組件列舉一項，以供參考，歡迎駕臨陳列室全面體驗JVC皇者之聲、超級技術音樂化之本色。

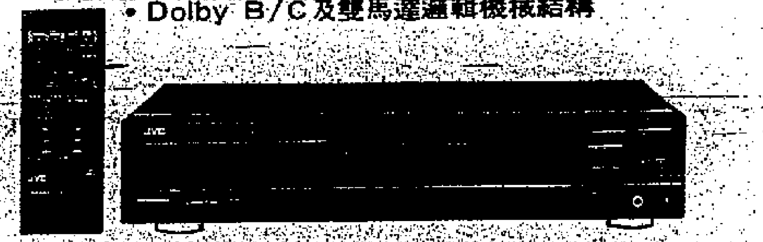
RX-950VBK
FM/AM 電腦操控收音放大器
• 120W×2 Dynamic Super-A GM推動（1MD＝0.007%；THD＝0.003%）。
• 設有A/V遙控器，附輕控式LCD螢幕。
• 電腦操控7段S.E.A.頻率均衡器

TD-W660BK
Hi Fi U-TURN自動反向雙卡式錄音座
• 雙Hi-Fi U-TURN快速自動反向重播系統
• 倍速編輯連同步啓動設計
• Dolby B/C及雙馬達遙輯機械結構



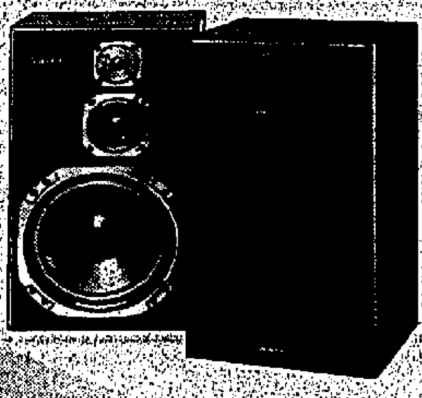
SEA-M770BK　電腦操控S.E.A.均衡器
• 電腦操控7段電子均衡設計
• 全能遙控器
• REAL-TIME頻譜分析顯示

FX-1100BK　電腦操控數碼合成調諧器
• 電腦操控"RECEPTION SERVO"系統，保證接收準確。
• 創新"Opticalink D/A"分離系統。
• 創新"OPTICAL ISOLATION"系統。

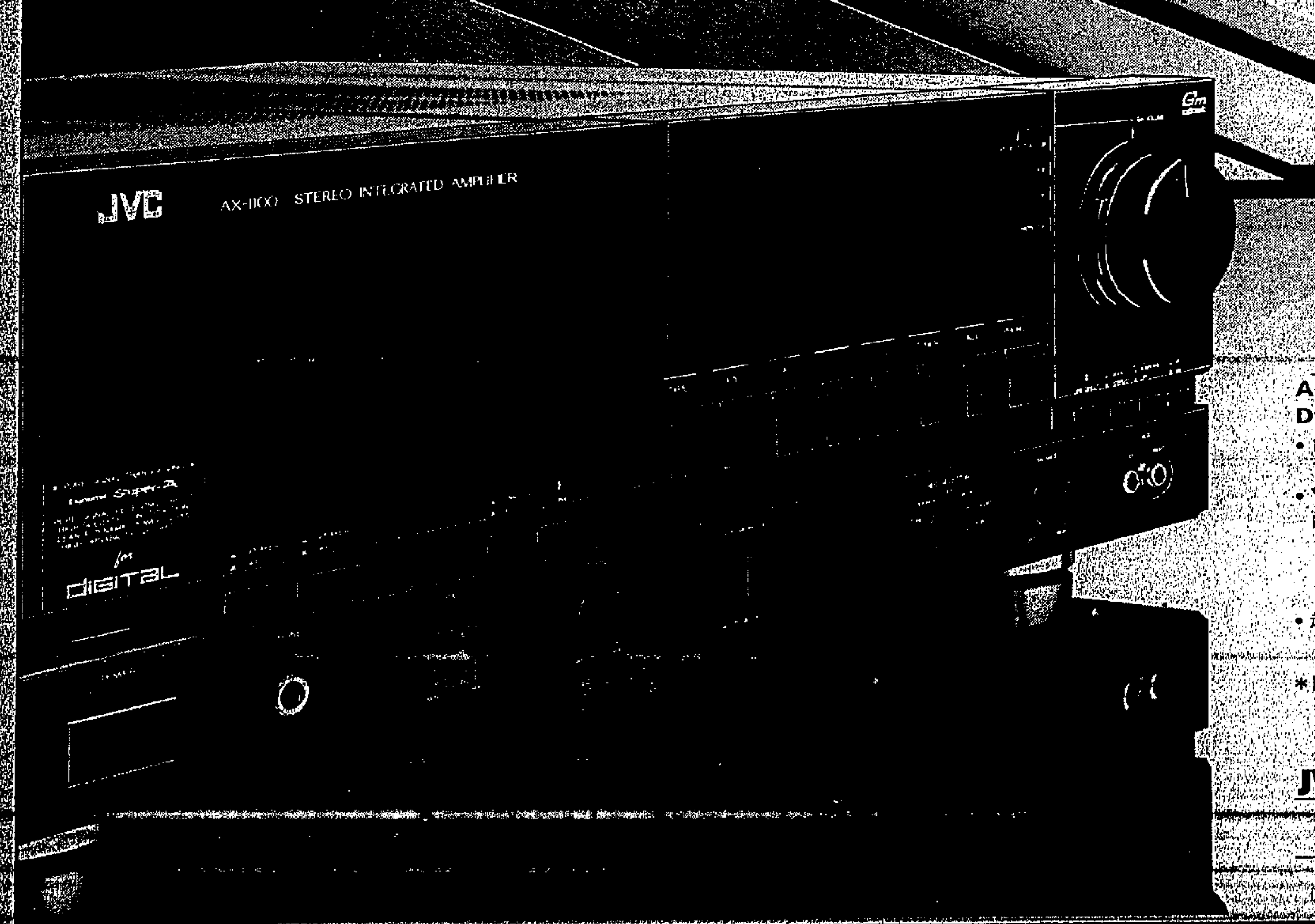


XL-V1100BK
176.4KHZ取樣頻率鐳射唱盤
• 專利三光束鐳射拾音頭
• 全新"Y"伺服及獨立懸掛系統
• 非磁性D/A分離式電路底板設計

ZERO-FX5
全新"A"音調準"零式"三路揚聲系統(66Lbs)



• 超顆細鑽石陶瓷振膜結構
• (C.F.D.C.)單晶粒子炭化鑽石陶瓷振膜中音
• (F.D.C.)纖細鑽石陶瓷被膜高音



AX-1100BK
Dynamic Super A GM推動合併式放大器
• 160W×2(1MD＝0.001%；SD＝0；TIM＝0)
• "Pure signal transceiving"純訊號傳輸，由　a.獨立CD接地
b.超重量級極低諧振機身結構
c."C&D"電源供應
d.全新GM推動電路　合組而成
• 超簡化，最短訊號傳輸之2-amp結構。

＊說明書函索即寄

JVC SUPER TECHNOLOGY DIGIFINE SERIES

原音探究　JVC星牌　純白音响

信興機構　信興星牌電業有限公司
辦事處及專業錄像器材演播室：九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心909-911室，電話：3-7220320
陳列室：九龍彌敦道625號雅斯大廈四樓，電話：3-7808331
香港皇后大道中58號娛樂大廈閣樓，電話：5-236074

洲麼睇好楊家寶 問題場地有否變 包裝之星實力已退化

馬圈消息

△今日有兩匹新馬烙印，分別是D九十一與D九十二，兩駒皆隸屬羅國洲馬房，兩自將馬於烙印後加操練，便可以開上戰綫一爭。

△洲麼在明日又有出擊大計，馬房員工認爲一匹「楊家寶」在質素上是略比對手差多少，而且適宜跑乾快地，可是近兩日頗有天雨，故此此敵過份睇好。

至於鞍上雖配鄭仲謀，各手足指不會碍事，這是由於謀官已有改變，鬥志比前高昂，加上策騎此駒已熟，必能摸準性能加以發揮。

△洲麼另一匹「包裝之星」則爲員工所睇淡，認爲此馬僅得八成狀態，且有退化感覺，對明戰不大樂觀，苟如跑軟慢地的話，勢非是通靈對手。

△林麼主任騎師爲實遜仍無法上陣，主要是多爭取休息一次，讓手傷十足痊癒，下次賽事則必定能上陣，替林麼爭取勝利。

鄭仲謀已被洲麼員工認爲戰意有所改變，而加以看好。

華僑穩胆 第五場 12 藍寶石 申力星提供

明戰仍是暴冷暴熱局 雷誠坐騎不宜亂捧 頂好功夫藍寶石穩

十二網

沙田日馬賽事陸續而至，今回仍編跑八場，分別由一、二、三、六、七班馬担綱角逐，上陣馬共一百零二匹，情況仍見熱鬧，預料依然會暴冷暴熱之局，投注仍要小心爲上。

經跑過兩次賽事的顯示，本地騎師戰意高昂，坐騎實力亦比公司騎師尚，短期內此情況仍不會有變，值得馬迷看重，至於上季鋒芒畢露之雷誠，騎簡麼馬不宜亂捧，因簡麼馬實力已感略遜，且亦會因熱得過份而被焗死，馬友應存戒心。

以下是八場可爭馬簡介：

金面兒勁 冷拖青天 第一場 第七班 一二〇〇米

出馬十四匹暗含爆冷危機，投注宜小心，其中以「金面兒」有取勝力，馬尚未太殘，遇軟地更佳，對手乃「鐵樹開花」，「鴻運當頭」，「青天」三駒，其中以「鴻運當頭」有頗大威脅，馬在上季勝得步幅已開此番機會不俗。

頂好功夫 火併戰龍 第二場 第六班 一六〇〇米

上陣十四匹，形勢平均，熱馬未必能控大局，「頂好功夫」落班而負輕磅，馬已有進下機會應至，足以威脅之馬有「威能」，「戰龍」，「萬寶來」，三駒皆在狀態，其中「戰龍」已具迴旋之力，在綵足下亦值加以看重。

好喜訊穩 年年好勇 第三場 第三班 一四〇〇米

參戰馬仍是十四匹，今場有重心馬，但配脚則比較難尋。上陣馬中「好喜訊」有超班之質，近況亦見勇過，勝望彌高，配脚方面不妨取「喬裝」，「年年好」，「幸運飛龍」，三駒皆實力馬，尤以「年年好」戰鬥力極强。

捧我話事 將軍必拼 第四場 一二班 一二〇〇米

仍然出馬十四匹，形勢則稍明朗，不外數匹較勇馬之爭，「我話事」有速度有後勁，磅位適中贏面略高，「將軍」老馬利手切，估計必打硬仗，「馬如飛」與「金中皇」皆有勇況，特別是「金中皇」磨練不懈，必有所圖。

藍寶石韌 可期取勝 第五場 第三班 一四〇〇米

上陣馬足十四駒，此場局勢利半冷門，不妨着眼有分頭份子，「藍寶石」試閘磨練積極，老馬擺明必搏，機會不俗，亦值一捧，能于威脅一門之馬有「八支」，「宇宙之光」，「上海之寶」，當中以「宇宙之光」戰意必濃，傳馬準備拉倉，馬房擬挽留自是勢作全力一拼。

晨鋒通靈 互相對峙 第六場 一二班 一二〇〇米

出馬僅得八匹，但仍有刺激性，「晨鋒」易麼做足功夫，戰鬥力大增，有力成短途霸主，至於「包裝之星」，「通靈」一對歡喜冤家威脅力仍在，仍是爭勝份子，冷門乃「曠世奇才」，軟慢路必能推翻一切。

霸渡夜梟 鬥吳麼馬 第七場 一二班 一二〇〇米

上陣馬十三匹，又是利出冷門之場次，投注不應過份偏重實力馬，「霸渡」比上季成熟，勇況已見備，走出水準當可打開勝利之門，對手乃「夜梟」與吳麼兩駒「新希望」，「博胆」，吳師三馬中以此兩馬有份量，提防殺個措手不及。

勇龍態銳 拖事百達 第八場 第三班 一八〇〇米

十一駒爭長途，今場則有利正路馬，「勇龍」路程正宗，態況已起，應是雷誠贏簡麼馬有一時候，能予威脅馬有「幸運輪」，「多采多姿」，「事百達」，前者高質，「事百達」路宜演出準，至於老馬「多采多姿」無保留必要，全力一拼係時候。

華僑日報 貼士

申力星提供

			（包括三重彩精選）	
第一場	①金面兒	②鐵樹開花	⑥鴻運當頭	⑧青天
第二場	⑬頂好功夫	⑥威能	④戰龍	③萬寶來
第三場	②好喜訊	⑨喬裝	③年年好	④幸運飛龍
第四場	⑤我話事	④將軍	⑫馬如飛	③金中皇
第五場	⑫藍寶石	④八支	⑬宇宙之光	⑦上海之寶
第六場	③晨鋒	②包裝之星	①通靈	⑦曠世奇才
第七場	⑦霸渡	①夜梟	⑨新希望	⑫博胆
第八場	①勇龍	③幸運輪	⑩事百達	⑦多采多姿

匡公講馬

雷簡拍檔急求勝 通靈可望如所願

香港馬迷新龍兒雷誠，前晚開鑼夜賽憑「長好運」打開勝利之門，此子今季雄心萬丈，欲爭奪冠軍寶座，所以打算騎足一手，目前爲廣闢坐騎門路，一定要加倍努力數糊省靚招牌，外借客串固然要搏晒命，但基地大本營更加多兩錢肉緊，因爲波士簡一向難服侍出晒名，要佢老兄大力支持，雷誠方有機會坐上冠軍寶座，外綫馬點都唔可以做扶手棍。

上周揭幕戰，雷誠未能替捐倉口建功，相信簡、雷均耿耿於懷，明日再在草地對壘，呢對拍檔不容再屈居他人，列陣第六場「通靈」，有冠軍相也。

人所皆知，「通靈」乃兩屆短途王，以往分隸伍、摩馬房，予人印象，至今未算將潛力完全發掘出來，現今以高價易主投入簡麼門下，以接手練馬師好勝性格，豈容怠慢以令新主人失望？復課以來，備戰認眞，昨晨最後試跑，雷誠先跳此駒，三段走來身輕態旺，不浮不燥，復現馬王應有本色，明日一戰，贏馬至上，放心捧場！

晨操花絮

賀蘭杜夫又揮蘇

△肥仔夏個主帥賀蘭杜夫，夜馬騎隻大白鯊贏左一馬房及佢本人，雙雙開齋，表現都算唔錯，尋朝最後試跑，賀蘭杜夫認眞忙碌，除左要操肥仔夏嘅馬之外，大摩嘅「麟驥」，白頭佬嘅「强心戰士」，咖喱方嘅「好犀利」同「海明珠」，達哥件「贏到笑」，都見佢先後操練，賀蘭杜夫喺左香港只不過一季多D，竟然咁多馬房有馬支持佢，認眞唔簡單，長此以往咁食得開嘅話，眞係猪籠入水咯。

龍令見老態龍鍾

△飛機陳夜馬憑隻「今發財」開齋，可以贏馬，眞係徐貫良嘅功勞，因爲騎少一步，都俾隻「玉皇大帝」趕埋，所以有乜辦法唔錫晒佢了，尋朝隻「龍令」，又搵徐大俠最後試跑，睇嚟呢隻老馬都仲有動機搏命，但畢竟歲月催人，隻馬依家老態畢露，所以搵徐大俠都冇乜餐士，信不信由你也。

謝展鵠得運出爭

△咖喱方嘅見習生謝展鵠，季內早課都好幫得手，成爲咖喱方主力操馬之人，尋朝突然操試多隻有份報名嘅馬，原來胡活士停賽，但嘅馬房D馬，大部份都要俾佢跑，呢次天賜良機，睇吓謝展鵠把唔把握到咯。

華比利

沙田晨操

最後試跑新配搭爲數多 好犀利步勁走勢健 上海之寶落脚仍重

南公報導

昨晨爲週末賽馬的最後試跑之期，參戰的馬匹紛紛出作快工夫磨練，新配搭不少，但相信泰半是代勢性質，只有「好犀利」較爲值得重視。

「好犀利」賀蘭杜夫操八百米，前慢後快，末段奮力增速，步急且勁，走勢穩健非將，委實令人囑目，提防殺個措手不及。

「通靈」雷誠試千二米，按轡而跑，懶洋洋的，不大起勁，習性懶惰而已。出脚快捷，體格强壯結實，已及大勇之境，出頭有望了。

「威能」甘寶棠試八百米，昂起馬頭奮力增速前進，但騎者加以約束，在人馬角力的情況下完成。馬身豐滿，脚勁十足，可期取勝。

「好喜訊」李森，與助手的「戰地飛鷹」聯袂試四百米，並肩爭持，外檔的「好喜訊」在緊轡之下先半乘抵終點。出脚靈活，收身上善可陳，脚有傷患之馬，難寄厚望。

「麟寶」甘寶棠試八百米。在末段雖鞭策，未見增速前進，反應平平，但身强力壯，頗有進步，力足一戰。

「上海之寶」葉楚航，與助手的「娛樂至上」結伴試千二米齊頭並進，外檔的「上海之寶」以半乘戰勝對手。落脚仍重，無須重視。

「鞍霸王」甘寶棠試八百米，沿中檔跑來，落脚略重，毛色缺乏光澤，未及爭勝水準。

「幸運輪」何敬森試八百米，按轡輕馳，走勢從容不迫，身輕勁足，可期克敵制勝。

「七巧」范雲斯試八百米，在緊轡之下沿中檔跑來，但見火氣旺盛，步活且勁，皮毛光潤，勇況冒起，力足掄元。

「晨鋒」李森試四百米，安閑地跑過，精神健旺，脚勁十足，已告回勇了，允屬前列份子。

力，日益成熟，力足與對手周旋。

「永興」助手試八百米，沿中檔跑來，脚步輕爽，肥態盡消，日見回勇，前列份子。

「戰龍」葉楚航試八百米，步短力弱，之

昨晨試跑出跳馬仍不少，新配搭有鄭仲謀檔「飛龍世界」，甘寶棠試「鞍霸王」。

先知反應不弱已好 眞功夫火氣仍未足 絲綢之路進步有限待磨

先見報導

「先知」范雲斯，「超合金」陳炳雄同試八百米，五十三秒二，廿五秒八，並肩而走，前者居外檔扣伴，步勢俱好，終點前稍作推騎，反應不弱，近況已好了，力磨下成熟有加，今居班佔宜力足經取一仗。

「喬裝」麥磊試千二米，一分十八秒五，廿六秒三，全程快放而同，末段去勢尚順，但欠銳勢，馬年事非輕了，難望再有進步之表現，僅宜作冷配推敲之。

「事百達」助手，「程咬金」徐貫良同試八百米，並肩而走，前者居內落脚尚重，進展不大，「程咬金」推騎拍上，氣勢平常，一對馬試來俱有不足，難有作爲。

「贏得笑」助手，「金石盟」范雲斯同試千二米，一分廿一秒五，廿六秒，前者居內以個半身位壓住過終點，走勢轉順了，「金石盟」扣伴，力度不差，晨後見馬身已不瘦，今居班佔宜，有備而來，實力不容忽視。

「威駿」助手，「宇宙之光」李易學試千二米，直路「宇宙之光」自動爭前，走勢起力了，馬身足飽滿，多操快開情況轉好，今賽千四米路程亦合，可爭上名。

「眞功夫」麥志榮試八百米，扣走中檔，終點前推試，反應未强，馬火氣且不足，近況未足可爭之時，宜多看一次。

「絲綢之路」彭瑪試千二米，全程扣慢走回，神色不弱，試來有多少進展，仍可入位。

「飛龍世界」鄭仲謀試八百米，扣走兩段，步頭未動，神態亦差多少，易配而來，對手太强了，機會稍次。

「無敵良駒」彭瑪試八百米，扣緊而同，出脚硬朗有力，神態三極，近況有戰鬥水準，操好而來，力足加入一拼。

「曠世奇才」麥志榮試八百米，直路一段稍快，經順有力，進度不差，今與一羣實力甚强的對手週旋，位置較遠了。

「發火」彭瑪試八百米，扣住走中檔，有火氣，毛色亦好，近況已佳，今番路程，對手須强仍有爭入一席。

「通靈」回勇，出脚整齊有力，應該出頭有望耳。

吳志林週末要開齋 捧眞功夫曠世奇才 朱寶明七巧感不勝無歸

阿朱伯個隻第二班馬「七巧」決定上陣，再跑千二米，又係俾番鬼范去騎，呢隻馬响上季尾連三搏殺，都係跑第二，始終都唔可以出頭，認眞唔夠運，但係阿朱個條氣亦唔多順者，因爲呢三名公司騎師在日夜兩次賽事中仍未打開勝利之門，麥磊明日四騎參戰，且看表現如何？

隻馬嘅質素唔係好曳，可能係欠多少運氣而已。今次報名上陣，乃係決心一戰者，呢隻馬比上季更加成熟，而且佢嘅蹄甲亦比以前生得堅厚咗好多，以前出操嘅時候都要用膠布同佢包住四隻蹄甲，但係今季復課之後，已經唔需要咁做，又此可知，佢嘅蹄甲已經比以前堅固咗好多也，狀態起得亦好靚，跑千二米乃係正宗嘅路程，今次希望可以打開勝利之門。

白頭吳响兩次賽事中都冇乜好表現，不過今次嘅日馬但就有好幾匹實力恐馬响度。第五場個隻「眞功夫」狀態起得好靚，响晨操見佢已經火噴晒，谷到隻馬好弗矣，今次跑千四米乃係佢嘅首本路程，阿徐仔又有馬贏矣。

另外一匹係頂班個場短途寶，呢場馬白頭吳有隻「曠世奇才」响度，雖話對手好强，但係呢隻馬嘅質素亦唔弱，今次，負咁輕嘅佔好大便宜也，成冷門更值得一敲。

阿叻

獨贏穿雲箭

第四場 ②七巧
第五場 ②眞功夫
第六場 ⑦曠世奇才

阿叻

李科心得提供

第一場	④墨玉	②鐵樹開花	①金面兒
第二場	③萬寶來	④戰龍	⑥威能
第三場	③年年好	②好喜訊	⑥自由港
第四場	③金中皇	①海明珠	⑤我話事
第五場	⑧鞍霸王	①再旺財	⑨永興
第六場	①通靈	⑥飛龍世界	⑦曠世奇才
第七場	①夜梟	②發火	⑦霸渡
第八場	①勇龍	②多寶獎	⑩事百達

今晨沙田試閘 十八駒分兩組

沙田馬場今晨七時正有兩組例行試閘，十八匹馬報名，每組九駒，人馬名單如下：

△第一組

檔	廐	騎師	馬名	烙號
③	方	謝展鵠	武當大俠	S三九
④	歐	陳柏鴻	喜寶	C五九
⑤	施	李森	豪俠親王	V二一
⑥	方	胡活士	必得勝	C八
⑦	摩	甘寶棠	全景	A一〇九
⑧	摩	朱柏榮	樣樣好	B四三
⑨	伍	華卓良	好機會	S六三
⑩	陳	徐貫良	頂爺	B一一四
⑪	安	劉家泰	宏德二號	C一七〇

△第二組

檔	廐	騎師	馬名	烙號
③	施	李森	金與錢	B一二六
④	摩	朱柏榮	超驥	T二
⑤	伍	華卓良	金馬	C一三四
⑥	歐	陳柏鴻	龍船	A七二
⑦	方	胡活士	必全勝	A四五
⑧	施	麥磊	摩登童	A一三六
⑨	安	劉家泰	大將風度	B八〇
⑩	摩	甘寶棠	雅景	C一七四
⑪	伍	李易學	好騏	B一三六

四重彩初步提供

⑫藍寶石 ④八支 ⑦上海之寶 ⑧鞍霸王 ⑬宇宙之光

申力星提供

明日賽馬排位騎師配搭表

第一場 第七班 一二〇〇米（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶首關）

㊀	金面兒	↓一三五	①彭瑪	郭
㊁	鐵樹開花	↓一三五	⑪何敬森	朱
㊂	成和道	↓一三二	⑧麥志榮	吳
㊃	墨玉	↓一三一	⑨李易學	林
㊄	神奇小子	↓一二九	⑥葉楚航	張
㊅	鴻運當頭	↓一三三	⑫白禮棟	吳
㊆	新春之喜	↓一三三	④陳柏鴻	林
㊇	青天	↓一二五	⑬伍大偉	朱
㊈	起鳳	↓一三二	⑦鄭仲謀	安
㊉	勇勝	↓一三〇	③甘寶棠	摩
十一	先知	↓一三〇	⑩范雲斯	甘
十二	親上親	↓一二八	⑤李森	施
十三	威發	↓一二六	⑭華卓良	吳
十四	超合金	↓一二〇	②陳炳雄	甘

第二場 第六班 一六〇〇米（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）

㊀	傳播衛星	↓一三〇	③羅富全	洲
㊁	電光大俠	↓一三五	⑩雷誠	吳
㊂	萬寶來	↓一三五	⑭徐貫良	林
㊃	戰龍	↓一三二	⑤麥志榮	伍
㊄	奇富	↓一三四	⑧賀蘭杜夫	夏
㊅	威能	↓一三四	⑬甘寶棠	摩
㊆	四明山	↓一三四	⑥何敬森	朱
㊇	金石盟	↓一二九	⑫范雲斯	甘
㊈	過關	↓一二九	②陳炳雄	登
㊉	龍威	↓一二一	⑦謝展鵠	方
十一	帝皇星	↓一二八	④麥磊	王
十二	龍峰	↓一二七	⑪陳柏鴻	張
十三	頂好功夫	↓一二六	①白禮棟	陳
十四	豪俠親王	一二〇	⑨李森	施

第三場 第三班 一四〇〇米（連贏位）（六環彩）（場外孖Q首關）（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）（三重彩）

㊀	百樂星	一三二	④麥志榮	吳
㊁	好喜訊	↓一三五	⑪李森	施
㊂	年年好	↓一三四	①賀蘭杜夫	夏
㊃	幸運飛龍	↓一三三	⑨雷誠	簡
㊄	印刷之星	↓一三三	⑭華卓良	張
㊅	自由港	一三二	③何敬森	朱
㊆	太子德	↓一三二	⑬甘寶棠	摩
㊇	富橋	一二八	⑤白禮棟	吳
㊈	喬裝	↓一二八	⑫麥磊	羅
㊉	快利	一二六	⑩聶永廣	郭
十一	程咬金	一二四	⑧徐貫良	陳
十二	楊家寶	一二二	⑦鄭仲謀	洲
十三	保常威	一二〇	②陳柏鴻	吳
十四	永勝之皇	一一五	⑥葉楚航	林

第四場 一二班 一二〇〇米（連贏位）（六環彩）（孖Q次關）（第三口孖寶尾關）（第四口孖寶頭關）（三重彩）（哥爾夫球會杯）

㊀	海明珠	↓一二九	⑨賀蘭杜夫	方
㊁	七巧	一二九	⑬范雲斯	朱
㊂	金中皇	↓一二四	⑦葉楚航	伍
㊃	將軍	↓一二八	⑤陳柏鴻	吳
㊄	我話事	一二七	⑥徐貫良	張
㊅	河塘海	一二五	⑩陳炳雄	甘
㊆	博得好	↓一二四	①甘寶棠	摩
㊇	靈駿	一二四	⑧雷誠	簡
㊈	鴻圖	一二一	⑫李易學	林
㊉	金龍頭	一二三	③麥磊	安
十一	花紗龍	一二三	⑭白禮棟	洲
十二	馬如飛	一二二	②何敬森	陳
十三	更夠運添	一二一	④華卓良	洲
十四	最成功	一一七	⑪麥志榮	吳

第五場 第三班 一四〇〇米（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）（三重彩）（四重彩）

㊀	再旺財	↓一三五	①賀蘭杜夫	甘
㊁	眞功夫	↓一三〇	②麥志榮	吳
㊂	絲綢之路	一三一	⑩彭瑪	郭
㊃	八支	一三〇	⑦白禮棟	摩
㊄	步步快	↓一二三	⑭謝展鵠	方
㊅	銀鈴	↓一二八	⑥華卓良	安
㊆	上海之寶	一二一	③葉楚航	林
㊇	鞍霸王	一二四	⑧甘寶棠	方
㊈	永興	↓一二四	⑬雷誠	簡
㊉	龍令	一二三	⑫徐貫良	陳
十一	遊俠	一二一	④何敬森	登
十二	藍寶石	一二〇	⑤陳柏鴻	洲
十三	宇宙之光	一一七	⑪李易學	張
十四	鴻捷	一二〇	⑨陳炳雄	甘

第六場 一二班 一二〇〇米（連贏位）（六環彩）（第五口孖寶次關）（第六口孖寶首關）（三寶首關）（三重彩）

㊀	通靈	一三五	③雷誠	簡
㊁	包裝之星	一三五	④陳柏鴻	洲
㊂	晨鋒	一三二	②李森	施
㊃	歡樂萬家	一二四	⑧白禮棟	摩
㊄	草上大千	一二二	①甘寶棠	摩
㊅	飛龍世界	↑一二二	⑥鄭仲謀	甘
㊆	曠世奇才	一一八	⑦麥志榮	吳
㊇	喜旺寶	↑一二〇	⑤彭瑪	郭

第七場 一二班 一二〇〇米（連贏位）（六環彩）（第六口孖寶次關）（第七口孖寶頭關）（三寶次關）（三重彩）

㊀	夜梟	一二六	⑧雷誠	簡
㊁	發火	一二四	⑫彭瑪	郭
㊂	同威	一二三	⑥陳柏鴻	歐
㊃	翹手	一二二	④范雲斯	甘
㊄	靚寶貝	一二二	⑨麥磊	安
㊅	好犀利	一二二	①賀蘭杜夫	方
㊆	霸渡	一二一	⑦李森	施
㊇	再成功	一一五	⑤葉楚航	吳
㊈	新希望	一一七	⑪麥志榮	吳
㊉	麟寶	一二〇	③甘寶棠	摩
十一	擊壤環宇	一二〇	⑬劉治浩	簡
十二	博膽	一二〇	②華卓良	吳
十三	慧馳	一二〇	⑩何敬森	朱

第八場 第三班 一八〇〇米（連贏位）（六環彩）（第七口孖寶尾關）（三寶尾關）（三重彩）

㊀	勇龍	↓一三五	②雷誠	簡
㊁	多寶獎	↓一三〇	③葉楚航	陳
㊂	幸運輪	一三一	⑧何敬森	朱
㊃	無敵良駒	↓一三〇	①彭瑪	郭
㊄	金得寶	↓一二六	⑥華卓良	朱
㊅	麟驥	一二四	⑤賀蘭杜夫	摩
㊆	多采多姿	一二三	⑩甘寶棠	摩
㊇	牛奶哥	一二一	⑪鄭仲謀	林
㊈	上爸	一二一	④白禮棟	方
㊉	事百達	一二一	⑨徐貫良	陳
十一	天之驕	一二三	⑦謝展鵠	方

孖Q馬多爆冷意料中事 年年好班次有利 金中皇機會已至

李科心得

明日沙田八場賽事共出馬一〇一件，較之首天少六件而已，孖Q兩關皆出足十四件滿額，頭關第三班千四米「年年好」上季以一分廿三秒七勝同程擊敗「靈速」及「喜旺寶」，該仗僅是第二次上陣，走勢尚未成熟，而末段更外閃，可見質素之高，其後三仗便按兵不動，暑期總編班竟獲降落第三班，幕後人偷偷唱喜，復課後有正常操練，狀態經已大勇，今仗可即勝升回第二班。

「好喜訊」爲上季自購馬，第二次上陣即爆半冷勝同程，是鬼仔森嘀系坐騎，最後試跑拍跳勇態十足，可以坐亞望冠。

「自由港」操足兼試閘走勢出色，呢件亦係上季自購馬，有平均速度且易騎，細照今季勁旺盛，死纏爛拼下可以威脅前兩件。

尾閘亦係出足十四件，其中四件「海明珠」、「金中皇」、「將軍」同「博得好」均係上季頂班貨，今季降同二班的，以狀態及備戰功夫論，以前兩件較爲積極，特別係「金中皇」一較上季成件唔同晒，馬身大件好多，成熟進度令人滿意，可以用作馬胆。「海明珠」奮門心特强，易配賀蘭杜夫肯定較鬼仔胡騎得好，跑呢程更爲正宗，兩有力威脅前駒，其餘兩件狀態平平，反之及件「我話事」，呢件嘢張七叔好緊張，埋門功夫做到加零二，係呢場嘅第三勢力。

鄭仲謀夜賽策「能着」爆出冷脚，信心大增，昨晨與甘光遂密斟如何搏殺「飛龍世界」。

孖Q心得

第三場 ③年年好 ②好喜訊 ⑥自由港
第四場 ①海明珠 ③金中皇 ⑤我話事

李科

台風滴

海明珠速快有機 麟寶已勇可出頭

今次賽馬，六環彩特別彩池，編於第三場至第八場舉行。第三場是第三班一四〇〇米中距離賽事，十四駒上陣，以太子德及自由港比較可取，太子德近況特勇，最後試跑鋒頭突出，機會最高。自由港質高，試課頗著有進，亦可一爭。第四場是一二班一二〇〇米短途賽事，十四駒上陣，以海明珠及博得好比較可取，海明珠近況特勇，拍跳十分出色，路合機高。第五場是第三班一四〇〇米中距離賽事，十四駒上陣，以上海之寶及絲綢之路比較可取，上海之寶近況特勇，拍跳出色，路合機較高。第六場是一二班一二〇〇米短途賽事，十四駒上陣，以通靈及包裝之星比較可取，通靈加工打磨，進展特多，配搭堅强，機會較高。第七場是一二班一二〇〇米短途賽事，十三駒上陣，以麟寶及好犀利比較可取，麟寶試課特勇，後補替出，對手非强，機會較突出。第八場是第三班一八〇〇米長途賽事，十一駒上陣，以幸運輪及勇龍比較可取，幸運輪路合質高，態勇，最後試跑走勢暢順，機會較高。

班超

六環彩介紹

第三場	7太子德	6自由港
第四場	1海明珠	7博得好
第五場	7上海之寶	3絲綢之路
第六場	1通靈	2包裝之星
第七場	10麟寶	6好犀利
第八場	8幸運輪	1勇龍

名家孖Q貼士提供

	第三場	第四場
董士	②好喜訊 ④幸運飛龍 ⑦太子德	①海明珠 ④將軍 ⑤我話事
匡公	②好喜訊 ③年年好 ⑦太子德	②七巧 ①海明珠 ③金中皇
南公	④幸運飛龍 ②好喜訊 ⑦太子德	②七巧 ③金中皇 ⑨鴻圖
先見	②好喜訊 ④幸運飛龍 ⑦太子德	③金中皇 ②七巧 ⑦博得好
班超	⑦太子德 ②好喜訊 ⑥自由港 ⑭永勝之皇	①海明珠 ②七巧 ⑤我話事 ⑦博得好
雷達	③年年好 ②好喜訊 ⑥自由港 ⑦太子德	②七巧 ④將軍 ⑤我話事 ⑨鴻圖
馬明	②好喜訊 ④幸運飛龍 ⑦太子德	④將軍 ②七巧 ⑫馬如飛

徐貴良三騎覺突出

本地騎師演出惹人好感，尤其是徐貴良，所以他之坐騎有搏場價值，其中以「萬寶來」，「我話事」，「龍令」最好。

張學文父子對華中良頗倚重，事實上華中良搏殺亦能有所交待。

統計與分析

從兩天賽事看來，本港訓練出來之騎師表現甚好，徐貴良、陳柏鴻與何敬森都比多位過江龍更惹好評，尤其徐貴良，首天第一場急先鋒最後一步壓低盈利來，與今發財之力追多馬位更屬難能可貴之傑作，雖然野馬大勢失手，但第七班馬反覆大而難勢，本身又不是超卓材具則落第亦無話可說矣。

看今場排位表，徐貴良有五駒列陣當又有佳作，比中尤以下述三匹機會更覺突出。

「我話事」兩捷於千二公尺，途程堪稱正宗，此駒出生於八四年五月廿一日，上季尾贏馬才實足三歲。質新馬暑期後成熟大增，近期所見進步一如理想，馬易騎速度有準，徐貴良一騎就贏足見合拍非常。今次錦標當前徐貴良定圖奪標揚名，理想之冠軍對象也。

「龍令」已足十歲，由於是南半球馬過了八月就算十一歲自然甚老。不過歷向主理此駒之騎師都很少會將馬匹拼到殘，加上去季臨到最後一天才跑一場，故實際未用得太盡。這是一班底靚馬，狀態一催即起，千四應屬理想賽程，冷門之佳選也。

「萬寶來」是具有前速之均速馬，千六公尺應最合腳法。在第六班曾兩捷，五班上名多次則班次在這組中應佔上風。此馬單薄嬴弱，應利季初，近期操足狀態已起，機會甚濃。

老金

華人職工會向馬會爭取 各馬房安裝沙漏水 以解員工口渴之苦

獨場新聞

△馬會各部門都安裝「沙漏水」，供員工解渴飲用，但單獨是馬房未有此種裝備，當馬伕拉完馬匹返回馬房時，遇着口渴便只可強忍，倘抵法忍耐的話，便只好到水管去飲用生水，不少馬伕會因此而染病。

兩年前華人職工會已向馬會要求，在各馬房內增添裝置沙漏水設備，而馬會早亦答允，但却只聞樓梯响，未見人下來，兩年多時間馬會仍未能辦好此事，令到華人職工會覺得馬會辦事效率極低，所以華人職工會趁與馬會接觸之時，特又舊事重提，向馬會爭取「沙漏水」安裝，由此可見華人職工會對會員之福利，確照顧得極為週詳。

△昨晚華人職工會開同人大會之前，頗多會員對職級協會會員重返娘家一事感不滿，因彼等傳聞有等職級會員之會有此舉，純粹是為求家發能享免交通方便之故；但亦有會員表示應予接納，以證實華人職工會未念舊惡也。

小飛俠

防場地起變化孖Q宜冷 年年好胆材可睇好 七巧將軍鴻圖鼎足

馬壇探驪

今次周末沙田八場賽事出馬甚多，而孖Q兩關，各場均出馬十四匹，是非常緊湊場合，加上近日有天雨，場地有變化，周期孖Q又有機會爆出冷門，現將孖Q兩關心水馬提供如下。

首關第三場三班馬爭千四米，馬胆要揀「年年好」，此駒論質素甚高，在三班肯定是超級馬，今場夏廐共有兩駒報名參戰，其一的「幸運紀錄」亦爽權不出，足見今仗主力在此駒身上，跑千四米最正宗路程，應可輕勝。

配脚方面，「自由港」是近質新未見底之馬，此駒除了沙地出色之外，跑變化地亦最合的，進課快磨出色，今仗三甲應有一席，此外「太子德」此程有過好表班，論馬擅長跑變化地，今回亦有實力一爭，如鍊有失，「好喜訊」亦要兼顧，此駒態況甚勇，場地變化有助，李森騎冷馬特別精神，今場亦是很接近之馬。

次關第四場一二班爭千二米，馬胆要揀「七巧」，此駒今季馬身發得粗壯，神態甚生，目前試閘，反應出色，再配范雲斯押陣，是必搏之馬，加上走變化甚，贏面甚大。

配脚方面，「我話事」此程最準，而近況亦勇，今場徐貴良有多駒可選騎，最後為此駒效力，必有表現，值得陳柏鴻又有日行一善感覺，不過明日其七駒實力極強，或會打破過去兩戰慣例吧。

孖Q精選

第三場 ③年年好 ②好喜訊 ⑥自由港 ⑦太子德

第四場 ②七巧 ④將軍 ⑤我話事 ⑨鴻圖

勇勝收身靚 過關欠火氣

昨晨內圈踱步馬甚多，但有份在週末參賽者，只要四駒而已，現將其沿途走勢態況報導，以供參考。

「勇勝」新見習生朱柏榮快踱一圈，老馬神色甚佳，雙目有神，饒有火氣，收身靚，毛色光澤奪目，走來步頭輕快，力度貫注，狀態勇極，此駒降至七班可謂鶴立雞羣，只要能交回七八成水準，已有穩位望贏機會。

「幸運飛龍」謝偉豪快踱一圈，一雙前脚包紮保護，全程合枚疾走，有火有力，馬身乾爽紮實，神態活躍，此匹西脚患馬近日經得起勁操，勇態急冒，週末出日頻頻試閘，備戰異常積極，今次強配陳柏鴻押陣，值得留意。

「藍寶石」助手快踱一圈，粗身肉馬早已收身，毛色甚靚，走來步穩有勁，暗火頻現，此匹老馬近戰三班千四米，路合馬勇，配强上陣，機會甚濃。

「過關」由陳炳雄慢跑一圈，老馬身型不俗，但走來上力未足，步頭平淡，欠缺火氣，毛色亦不起眼，狀態未及作戰水準，今勻雖降班出戰，但佔不到便宜，且對手太強，爭勝機會不大。

小邦

場地影响明日戰果 八支鬥上海之寶 霸渡火併靚寶貝

勞埜報導

上周末場地比預料中更軟，不少部份大熱門馬倒灶就更有充份理由，看近日天氣與上周末也差不多，所以預料今次場地也不會乾快，適宜跑軟慢地的馬匹應加留意。

兩場三重彩我介紹第五場與第七場，每場選取四駒，合意者宜複式投注。

第五場第三班一四〇〇米。我選「絲綢之路」、「八支」、「上海之寶」、「永興」四匹。「絲綢之路」上季只上陣一次，當然未有什麼表現，不過今季開操之後操練非常積極，而且成熟與狀態進展甚佳。此駒外形好，步法合型很佳，潛質肯定不俗，而且適宜跑中短途，會次有力殺出重圍。

「八支」雖然流過鼻血，但目前狀態甚勇，而且質新在進步中，跑中短途有前有後，能跟能鬥實力甚強，今次也是爭霸分子之一。

「上海之寶」與「永興」今季都有正常操練，而且目前狀態甚低，跑此程皆具爭霸實力，雖然對手強，但仍有力搶入三甲，是半冷佳選。

第七場，第二班一二〇〇米。我選「靚寶貝」、「霸渡」、「聲震環宇」、「慧馳」四匹。「靚寶貝」外形漂亮，步法合型，上季成熟進步明顯，今季必有較高質素，就接搏，有力推翻一切。

「霸渡」大熱當起，上季已表現，如有今比上已好得多。跑中短途最合腳法，以馬論馬不勝亦有位置。

「慧馳」今季也有顯著進步，這匹是快馬，步頭驍捷異常，目前已操足而且狀態已勇，路合磅輕有力與季對手周旋。半冷馬還有「聲震環宇」值得兼顧，上季已有好表現，操練稍疏而狀態甚佳。

勞埜令

▲三重彩提供▼

（五）④八支 ③絲綢之路 ⑦上海之寶 ⑨永興

（七）⑦霸渡 ⑤靚寶貝 ⑪聲震環宇 ⑬慧馳

沙田賽馬爆冷已成定局 陳柏鴻坐騎感可取 同威有望日行一善

外國馬圈快訊

爆冷已成為沙田賽事的例牌，因此明日在選馬時仍以操練較足及狀態較好者為主，不要被馬匹的名氣所累，由於今季的晨操集中在沙田，以致觀操者無法兼顧，僅能集中在部份馬匹的身上。

陳柏鴻在過去兩天的賽事做了童子軍——日行一善，而明日的八場賽事裏他共策騎七匹馬上陣，僅第八場沒有基本坐騎報名而告缺陣，然而在這七匹上陣馬之中，有資格贏取頭馬者最少有三匹，個人最喜歡的首推第六場的「包裝之星」，次為第七場之「同威」，最後是第三場之「保常威」。

第六場出馬八匹，當然勝望最高的是過氣短途馬王的「通靈」，無疑「通靈」的操練甚足，唯昨晨的一課則感到馬身仍然重多少，反觀「包裝之星」昨晨最後試跑雖缺課，唯這匹八二年度馬早已做足功夫，陳柏鴻曾作連課快試，而且集中磨練前速，週三的一課更以一分十九秒正完成三段，毛色柔潤及出脚有力，未有作最後試跑無非示人以弱，因此，「包裝之星」的取勝機會絕不在「通靈」之下。

「同威」自季前復課以來，馬身日見茁壯，而且晨課無缺，昨晨最後試跑時氣勢不俗，步頭亦洶湧，雖然這匹馬以千四米路程較佳，但千二米亦可以應付，乘着沙田直路較長，對於未足之處，加上沙田直路較長，頭段跟得住，相信可憑凌厲後勁取勝，而同場的對手不出「夜梟」、「好犀利」、「霸渡」及「慧馳」這四匹。

第三場的「保常威」最近有趕功夫跡象，經過連續數課快試後，近日則以踱步為主，這是由於「保常威」體弱所致，也是吳志林操練這匹馬的一貫手法，祇要他每天均有出跑道便可無憂，而同場有「好喜訊」、「自由港」這些名氣馬在陣，加上吳志林也派出「百樂星」，這匹目睹上陣熱身，因此「保常威」出擊之意更為明顯。

甘頓

通靈把守三寶頭關 事百達路程最合適

董事欄

第六場：「包裝之星」首本路程，重不懼，柏鴻近來騎馬是馬非常，況此再出場有鬥志，似可拚，「通靈」須與先同復佳態，人强路合，與前駒有得鬥，頭馬已非即彼。

第七場：「翅手」在此已成海上無魚之勢，路雖然短一的，但此馬亦有前速，且後勁惡晒，范雲斯却應該開齋喇，「聲震寰宇」乃質素甚佳之一匹，新界簡用劉冶浩，有心關照吓佢，轉得有利，好過同廐已「夜梟」多矣。

第八場：「事百達」乃長途好手，近態不差，長途亦輕巧，對佢非常有利，貴良近來鬥志亦好，乘機陳呢次出埋「多寶獎」，有心馬「事百達」搶旗納噉了，「勇龍」平均速度又相當好，用雷誠新界簡亦有心一戰，其搶亦可以想要一戰也。

第六場 ②包裝之星 ①通靈

第七場 ④翅手 ⑪聲震寰宇

第八場 ⑩事百達 ①勇龍

摩廐作風未有變 分頭佳馬值留神

勢形房馬論暢

經過兩次賽事觀察，摩廐作風似乎與去季未有多大的改變，依然保持好冷忌熱，所勝之馬，倒要未在唱熱如「澳洲友」、「神駒」之類的有分頭賠率下才思進取，故此，暫時來說，摩廐依然要執着有好賠率才值得一搏。

本週末的摩廐馬，部份狀態理門起得不錯，但在有對手的場合下，估計亦會有一定的分頭。

「太子德」一直以來備有正常的操練功夫，而從昨朝由甘寶棠作考驗，課八百米，走勢暢順有力，佳態洋溢，今回出戰千四米中距離，機會不容忽略，事實上去季在此程上面，「太子德」亦作過午刀少試的進取突擊，當時是由韋利信主策劃入一席冷位，敗於「福如東海」蹄下，今番尋再作部署，又再立心在此程上出頭，值得打緊之馬，提防為要。

此外，摩廐旗下之二匹老馬「多采多姿」，近期水準亦起得甚頻仍，狀態起後甚為理想，如今配白禮捷一試，冷味盎然，有水準佳，昨朝最後試跑走來有火有力，毛色油潤，露有翅光之勇，週末在千八米正宗距離路程列陣，隨時有突擊的本錢，喜歡推敲摩廐馬的馬迷，不妨對上述三駒優先考慮。

—陳亮—

七巧必全力求勝 霸渡轉勇熟有計

明戰劇爭難免推敲小心

驗馬廐

本週沙田賽事場地草地，仍有八場賽事，各場出馬均多，劇爭難免，選馬宜小心推敲，現介紹三匹心水馬給大家參考如下：

第四場由第一二班馬跑千二米，出馬十四匹，大陸朱件「七巧」，此程上季尾連得三場，一役第二，表現十分出色，今季健康好轉，晨課快試頻頻，試閘走勢強勁有力，收身甚靚，今逢最擅長之千二米，馬房一早做好曬備工夫，一敲，況且「我話事」跑變化地出色，相信徐貴良一定有揀錯馬。此外「將軍」亦擅長走變化地，而近日試閘反應出色，陳柏鴻逢馬必拚，此駒又有分頭，值得考慮，如鍊有失，「鴻圖」亦要提防，此駒有嗜射速度，擅長跑變化地，今場配李易學駕輕就熟，有力闖入一席的。

第六場由第一二班馬跑千二米，出馬八匹，「通靈」此程實力雄厚，此駒今季轉入簡廐後，廐主落足心機打理，而且晨課力磨不懈，試閘準備一切工夫做足，才報名上陣，必定把握機會求勝。

第七場由第一二班馬跑千二米，出馬十三匹，白頭施件上年度澳洲自購馬「霸渡」，短途實力雄厚，上季在港出三仗，得一亞一季之成績，今季成熟大有進步，晨課操練十足，而且試拍跑走勢大勇，而且試閘表現出色，是一匹有備而戰之馬，值得優先留意。

最佳心水

第四場 ②七巧

第六場 ①通靈

第七場 ⑦霸渡

雷達 春哥

朱簡有馬講惡餘地

週末之戰朱簡兩廐馬皆極具份量特別是孖Q場次，……

馬場前線

本周末之賽事，朱、簡兩廐依然很熱鬧，只有部份場次出馬較少，其各場亦見撞頂班短途賽出馬比較少，以初步之形勢來看，亦是爆冷格局也。

孖Q兩關皆有十四匹馬上陣。頭關由第三班馬角逐千四米，在這羣馬中，實力比較突出者，首推簡廐的「幸運飛龍」，此駒上季尾贏此程，走勢十分輕鬆，其性能亦廣泛，適合任何場地，今次仍然在三班上陣，實在佔了不少便宜，應可作為馬胆之選。

其次便要盯緊朱廐的「自由港」，此駒潛藏未露，上季尾才上陣，成熟程度仍未足夠，只因有時好時劣的演出，如今成熟進步，給予前駒威脅最大。

第三勢力便是施廐的「好喜訊」，此駒復課後，力磨不懈，狀態起得甚佳，雖然排檔比較吃虧，憑其質素亦可加入一戰。

尾關則由一二班馬跑千二米，首要留意者為簡廐的「七巧」，在門志方面已無懈，今次狀態大勇，實行合盤一拚，跑千二米亦是其所長，應是坐一望二之材。

對手方面，乃是黎廐的「我話事」，此駒實力亦強，乃是前駒的最大勁敵，但其狀態則起而未足，乃是唯一缺點，但要爭入一席，亦非難事。

此外簡廐的「靈駿」負磅不重，對此程好手，今次利，是唯一有力推翻大局之馬。

孖Q介紹

第三場 ④幸運飛龍 ⑥自由港 ②好喜訊

第四場 ②七巧 ⑤我話事 ⑧靈駿

童言

週末甘馬冷即有力 乘機出擊並不為奇

幕後日記

大馬房之中，首天甘馬甚為沉寂，一看周末之馬，屬甘者較多屬冷品，但有實力者不少，亦不可掉以輕心也。

跑千二「河塘海」不能說其無機會，如是軟地此馬放出不易追也，乃極佳冷品。

「翅手」馬長短皆宜，但跑短途無疑就冷一的，以前速言，此馬有得跑，「幻象」去季冇表現，但季末一仗跑千四，馬有復甦之象，以千四言又是此馬首本路程，同時有「好喜訊」、「寶友」等必熱，「幻象」肯定有銀分，甘廐如欲發難，非無不可也。

「雄心」位列第六後備，但亦有機補出，以千六路程言，呢一場較對手最弱，甘廐報埋「金石盟」出戰，我看「雄心」出擊之機會極大，亦屬可以搏場之一匹。

「先知」上季亦相當平凡，但在第七班，此馬未算太殘，而且在試閘中已見此馬之前速有咁優，中段走勢亦好，此馬一起，後勁相當，千二對佢而言或算短的，但有狀態就可看高一綫。

綜觀周六之甘廐馬大多是半冷身份，利甘廐出擊，乃不可不防之一個馬房。

（莫候仁）

二班長途欠刺激性

銀禧廳

賽馬十月四號在沙田舉行，是日也本季首次星期日八場賽事，可謂場場戲肉，因由第一式三班担任主角也，分場表已經公布咗，兩場一式班混合賽千八米賽事，竟然報名者份頭均不足十四件，呢點令馬迷創得有啲唔開心，第一組祇得十件而已，八件頂班加兩件第二班，第二組全部第二班貨亦得十二件，唔通所有年式班晉佬贏馬王都唔鍾意自己件愛駒跑咁長！

馬經理亦道：「一二式班加埋有一百八十三件之多，何解祇有廿三件報千八咁少呢？呢點確係莫明其妙，新界簡祇報一件金腰帶，其餘三件千八好手你知幾時，皇牌之王同飛躍舞士都冇報名，且佢金腰帶又唔係千八貨最正宗，唔通新界簡係都要留番警司馬主返場頭馬先，再次輪到上述三件出擊都唔定也，因警司馬主件金絲帶退咗役，現時就得呢件金腰帶，上佬又俾鐵中實擒咗，梗係條件唔順啦，所以便要再揀一。」

閘口星亦話「呢兩場千八賽事因少報名關係，刺激性便有限，幸然其餘六場第二班三場千四，同第三班三場千二都賽事，場場都有後備列陣，屆時參賽者性定不少的，且在星期日包尾。」

八達

三寶頭關單一件 晨鋒可任短馬王

喜多赢

有好多人關注聽日跑馬場地有冇變，因為場地有變就話的馬就有機會也又也軟，不過沙田既場地都唔咁易變軟，除非係由早落到晚，先至會由快變軟，由軟變爛嘅。既然唔易變軟，所就要諗番的正路馬咯，所謂正路馬，即係指乾快地較出色嘅份子，好似「包裝之星」咁，跑好快地似足炮彈咁，唔少得佢個份，不過呢今季舊馬又大一歲，歲月催人老，馬都係一樣，實力已經有退化感覺，所以都唔值得太過信任。

然而有乜嘢馬可居短途馬王祇地位呢，有一隻馬倒可以勝任，呢件就係「晨鋒」，乾地又得軟路又唔軟輸。

兆曰唔見佢呢隻馬，都唔開心佐幾日。提起呢隻「晨鋒」，施萬賦就好緊張，帶施萬賦個個戰手足都緊張，因為白頭施會話過，件「晨鋒」好正，谷番勇之後今季起碼可以趙三場，所以施廐個個人人都金睛火眼，睇到件馬實。今勻「晨鋒」上陣，個個都認為可以撼低「通靈」，「包裝之星」更加有得揮喎。

剛啱呢件馬呵三寶頭關，咁就唔駛諗多，件，實行以「晨鋒」做扶手棍，一件射落去，怪番好多錢㗎。

喜多赢

范雲斯頗心急開齋，所以對坐騎特別關注，亦加以與甘光達研究機會。

徐貴良坐騎可捧

明日又有八場賽事，上陣馬保持踴躍，看過形勢覺得亂之外有一定暗湧，相信不爆冷便機稀矣。林廐主帥魯寶璐出師未捷身先傷，一跌竟然連明日之戰也無法出爭，可算是林廐的不幸，魯寶璐亦失運也。

徐貴良已在成績上帶出頭，雖然僅三場頭馬，但亦足反映今季徐貴良形勢大妙，其本身戰意特別濃，這樣情況下有機壓倒陳柏鴻，所以對徐貴良明日的坐騎值得深入研究。

此君共有五匹坐騎，分別是「萬寶來」、「程咬金」、「我話事」、「龍令」、「事百達」等，然而到底那駒機會較大呢，不妨作逐一比較；「萬寶來」質素不俗，但不利連拼，今季首次上陣已做足功夫，是一匹有機會之實力馬。「程咬金」擺明傑生，過往亦之表現，相信此番作為不大；「我話事」有相當速度，質則未算出色，倘在賽事中能搶到出頭，仍具入圍本錢。「龍令」比較年事已大，此程雖正宗，却以配脚較佳，問鼎冠軍則要視對手之表現，對手失常時，亦有多少機會也。「事百達」路程正宗，千八若留得合適，贏面相當高。

那麼徐貴良取勝機會有三駒較大，假如徐貴良手風順的話，最低限有兩場可勝，作為跟紅頂白的馬迷，不妨揀選這些徐貴良的坐騎，相信是亂局之中，最佳投注選擇。

玲瓏

好犀利中短途佳 百樂星黏地較好

三國馬

今季來之自購新馬，來得較快，所以已快編出賽，在着力勸操馬匹中，就有「百樂星」和「好犀利」。

「好犀利」屬方潑騮馬房，已跑過十一仗，初出千二米好地，力拚落敗，稍後出一二八〇米好地，亦為一組過萬澳元之賽事，在該役中却爭得第四位置，另外在多次千四至千六米間，亦是不得要領，最後出千二米路程，為一組過萬元之三歲獎金賽，力戰則贏出頭馬，以一馬頸位贏取頭馬。

稍後出千二米黏地力戰得第三，僅負於頭馬半馬位左右，稍後出千二米，亦為一組五千澳元賽，却拼得第二，負於頭馬兩馬位，最後出萬五澳元際賽，可是出十五駒，跑第尾回。

「好犀利」之父系為七五年棗色馬，贏過十一次頭馬，且贏取百萬澳元以外，獲獎金達二級賽事，亦在一級賽事中爭上名，乃爰爾蘭打比冠軍，獲二百萬配種獎金名駒之子，在八二年開始配種，至八七年子女共贏得六十多場頭馬，兩駒贏過錦標賽。

此駒以身型步法上看，以中短途最合適，「好犀利」在操練上頗見收身，很具成熟感，得加以注意。

「百樂星」為澳洲自購馬，在當地共跑過十三仗，初出幾場都為過萬大獎金賽，但跑來均未多理想，後期出千千六米黏地，才能夠爭出一席第三，不過只屬二千澳元之讓賽，稍後出千四米好地，其來力戰入位置，其後出千九米黏地，又跑第四，最後出千二米路程上又再爭入第二位置。

跟着出千四米好地，為一組九千澳大賽，「百樂星」終於夠爭取頭馬出。「百樂星」之父系為七七年棗色馬，共贏過十伏頭馬，路程由千二至千二米，獲獎金近八萬元，在八二年開始配種，子女已贏過九場頭馬，獲獎金八萬元，其中一駒贏過錦標賽。

「百樂星」贏過千四米，亦以千二米路程二至千四米間作賽，乃上名，看來是會利於千中短途之能手。

馬明

幸運飛龍有爭勝力

問相

簡炳墀馬房實力不弱，今次該廐有好幾匹馬都是非常有份量的，首先要留意者，乃是第三場「幸運飛龍」，此駒實力不弱，質素亦高，上季尾夜馬後便升上二班，但經過暑期總編班之後，又回降第三班，對牠來說便宜，今次報爭千四米路程，亦十分適合脚法，此駒奮門心强，末段衝刺力凌厲，在沙田作賽特別適合牠的後上脚法，今番應有爭勝之機。

除了此駒之外，便是第六場的「通靈」，此駒上季尾力拚，在「掌聲」而落敗，在暑假期間，投入簡廐，積極經回復贏馬時水準，馬身亦見收實，肌肉紮實，今次報爭千二米，乃是其正宗的途程，同場對手亦不算多，憑着雷誠的騎技與鬥志，應會替此駒打開今季勝利之門也，此駒復課很早，備戰亦十分中，最值得睇好者，應是第四場的「七巧」，此駒的門志絕無疑問，在上季尾，連拚三仗地跑入第二名，三仗皆遇上强手，可以說是不夠運，否則的話早已贏馬了。

樂伯

糧台道

公司騎師成目標 幕後人佈局成功

賽馬之吸引人，除了有機會獲得橫財之外，更大特點是馬迷可從馬匹之實力、狀態、馬房動態及較上騎者能力之競賽以發揮優良之騎技，因而從中得到趣興。

此中，能夠推敲到幕後人的安排，或是佈局之巧妙，更能激發馬迷之虛榮心理。

舊瓶新酒，此一招式巧妙無窮，乃是幕後人樂用不疲，却屢見奏效的奮方法。

今季馬會在新人事主持下，展出新作風，由馬會聘用了三位英澳騎師來港，作為公司騎師，俾沒有簽主任騎師約之馬房任用。

我樂馬迷均以君子之心度君子之腹，滿以為有心邀約該等騎師助陣之馬房，門志必盛，豈知如此一來，皆不約而同共墜網中。

上周第三場賽馬，黃汝安馬房共報出兩駒，木球之星配何敬森，三泰由公司騎師麥磊上陣，此駒原是彭瑪騎，彭瑪騎原來簽約馬房之黃金時間，賽前三泰聲聲振天，成為該場之次熱門，與廐但木球之星互為呼應，馬迷在安廐兩駒間已難取捨，結果却殺出了郭廐由彭瑪選騎的黃金時間。

本無新意，祇不過如此佈局，以為賽前操到火紅是馬迷太直率，找到上公司騎師出擊，必有交待，殊不知此駒演出與晨課大大不同，沿途跟在六七位之間，無力威脅大局。反而廐但木球之星演出虎虎有威，郭廐師徒包辦了連贏，於大衆馬迷一網打盡。

靈駒

台將點：

華卓良備受伍廐倚用，估計打開勝利之門會為期不遠。

配售馬伺機出冷

坊間馬友會

上週末開鑼賽之中，三場中下班馬賽事有兩場爆出大冷門，而三姑等人日前檢討之後，竟發覺其中是有共通點呢！

三姑說道：「上週末祇三場第五班馬賽事，結果俱爆出冷門，而另外三場第四班馬比賽，黃金時間是十三倍冷門，木球之星，及金毛虎都是新班馬，乃是全由上年度的插班配售新馬，控制了大局，且看兩場第五班千二米賽事，便祇有一匹澳洲友是以新馬身份贏出，而入脚的好份則是新插班馬，另外果場，急先鋒與盈利來均屬新插班馬。至於第四班千二米兩場情況亦大同小異，黃金時間，木球之星、及金毛虎都是新插班馬，新馬祇得香港之星一駒能夠跑第二！」

三姑說：「呢批配售新馬，已經咁犀利了，假以時日，當呢批馬踏入全熟階段時，原班馬咪更難以抗衡？」

「這批新馬亦是八倍半冷門，之不過還贏位縮水一大半，相信是被人傻起矣，否則一樣會有好分頭。至於另一場爽金毛虎，更算是冷門啦！」

老抗陳則曰：「其實呢兩場第四班馬同第五班馬的優勝者，都是有個共通點存在，唔同今季開始，中下班次樂咗爆冷溫床？」

「司機」宋則道：「就因為呢批配售新馬，持質麥人，才會爆大冷，這些一旦有狀態，佢哋想冷都唔易啦。」

祝金

老鬼麥有莫氣現象

圈中豪傑

新嚟幾位之過江龍，三位大內高手迄今都仲未開齋，但講到鬥志都旺盛，然而限於體力及騎技，故此我師爺認為佢哋三位之坐騎，只宜冷敲，不宜熱博。

但兩伏日夜賽事之表現似乎老鬼麥甚受祖家佬器重，睇佢氣概跡象，據大哥唔講，此位老哥因為有成年未有出過賽，其氣雖怪，所以跑長些路程，老鬼麥在現今仲未使吒佬。

咁高興，反而大廖連，馬主林叔大熱門連輸「新彩」、「必搏」、「鴻瑞」幾件，但大廖却對佢信心十足，話今季得他之助，必可重振雄風。

聽馬主林叔咁講，亦即話大廖此位鬼佬之强頭，並對騎叔亦信任萬分，睇嚟可與相處之，以近期更要一擔莫叔之馬，故此今季尤以兩次孖QQ均未過萬，但超人廖對我話今次呢條孖Q卻好有可能爆大冷，因為呢場，有七重心馬在，好似首關三班跑千四米又似是而非唔爆有鬼？超人廖話比較而言今次，十四件中有多件酒無伏虎在，件件龍，「永勝之星」、「幸運飛龍」、「好喜訊」、「年年好」對馬，此幾件較好，尾關則要吒住「金中星」、「與洲官之一」、「花紗籠」及「更夠運」、「博得妙」、「七巧」，亦吧吒緊。

師爺

明日出賽馬最近三週晨操紀錄

	06-----09	10-----12	13-----16	17-----19	20-----23	24-----26
第一場		**第7班**		**1200米**		
金面兒	游水	彭 10 駒 試閘 第 8		寧 1.05.7 34.8 30.9	彭 56.5 28.4 28.1	彭 52.6 27.3 25.3
鐵樹開花	敬 22.9快樂逍遙 22.9	敬 1.25.1 29.6 27.3 28.2	敬 51.2宵天 26.4 24.8	敬 1.23.9 29.6 27.9 26.4	敬 59.8 30 29.6	
成和道	游水	助 1.22.7 27.2 27.7 27.8	榮 1.23.7 28.9 26.6 28.2	助 56.4 28.4 28	助1.21.2豪勝俠 25.8 26.9 28.5	
墨玉		副 1.00.1 31.3 28.8	魯 10 駒 試閘 第 1	副 56.6 29.4 27.2	副 1.00.3 34.1 26.2	副 56.2 29.3 26.9
神奇小子		廣 10 駒 試閘 第 10	助1.24.8挺秀 30.1 27.5 27.2	助1.22.3印刷之星 29.5 27 25.8	航1.19.8印刷之星 28.1 25.8 25.9	助 1.03.1 34.4 28.7
鴻運當頭	榮 31.2 31.2	白 1.32.3 33.1 31.2 28		白 1.26.5 28.5 29.4 28.6	白 1.00.3 31.6 28.7	
新春之喜	恒 1.01.1 32.1 29	魯 54.1永捷 27.9 26.2	魯 10 駒 試閘 第 9	謀 52.6永捷 26.8 25.8	謀 1.34.4 31 32.6 30.8	鴻 50.9牛奶哥 24.8 26.1
宵天	大 23.6驕驄 23.6	大1.22.9快樂逍遙 28.3 27 27.6	大 51.2鐵樹開花 26.4 24.8		大 23.4沙閘 23.4	大 53.5勇猛 28.5 25
起鳳	助 57.4 29.3 28.1	治 10 駒 試閘 第 5	副 56.4 29.7 26.7	助 55.6 28.3 27.3	謀 55.1 28 27.1	謀 24.3幻影 24.3
勇勝	助 58.9博得妙 32.2 26.7	助1.26.9有心 34.8 28.2 23.9	寶1.00.1速能 31.1 29	助 52.2速能 27.4 24.8	寶 53.1有心 27.3 25.8	
先知		助1.00.4棋高一着 31.3 29.1	范1.36.5順手 34.5 32.6 29.4	范 52.5雄心 26.7 25.8	范1.23.8大天二 30 27.6 26.2	助 53.2超合金 27 26.2
親上親	李 53.9威棠 28.9 25	助 54.7威棠 27.7 27	立 25.5多彩 25.5	李 24.6銀箭星皇 24.6	李 25.8豪俠親王 25.8	李 25.3威棠 25.3
威發			助1.01.2內圍 33.1 28.1		華 1.27.8 30.9 29.1 27.8	華 56.4 28.6 27.8
超合金	范1.28.7贏到笑 32.6 28.8 27.3	炳 58.7 30.2 28.5	助 1.04.0 32.9 31.1	助1.22.3印刷之星 29.5 27 25.8	助 1.22.5 29.8 25.5 27.2	炳 53.2先知 27 26.2
第二場		**第6班**		**1600米**		
傳播衛星	富 1.23.7 28.6 27.6 27.5	富 10 駒 試閘 第 7	富 1.29.5 29.8 30.2 29.5	富 1.27.1 32.1 28.4 26.6	富 1.29.7 30.9 30.1 28.7	富 1.29.3 30.3 30.8 28.2
電光大俠	助 25.2盈豐 25.2	魯 24.4沙閘 24.4	華 28.6 28.6	助 1.20.9 26.8 26.3 27.8	助 1.25.8 29.3 29 27.5	
萬寶來	助1.24.0花燭重逢 29.9 28.1 26		徐 10 駒 試閘 第 1	助1.19.8花燭重逢 27.4 26.9 25.5	助 56.1鋼條 28.3 27.8	徐1.23.0花燭重逢 29.4 26.7 26.9
戰龍	權1.05.8好機會 33.9 31.9	助 1.33.6 33.6 30.3 29.7	榮 10 駒 試閘 第 8	權1.22.6三支治 31.7 25.8 25.1	航1.22.2好機會 29.3 26.9 26	航 29.2 29.2
奇富	夫 10 駒 試閘 第 8	助1.24.4大白鯊 29.5 28.6 26.3	副1.20.6大白鯊 28.9 26.5 25.2	助 1.04.5 33.4 31.1	助1.24.8大靈芝 31.3 28.7 24.8	夫 1.38.4 32.5 34.6 31.3
威能	夫 57.8 29.5 28.3	助 51.0萬紫千紅 25.8 25.2	寶 55.6萬紫千紅 29.4 26.2	寶 8 駒 試閘 第 3	寶 1.00.9 32 28.9	寶 57.6 30.7 26.9
四明山	敬 10 駒 試閘 第 5	敬 1.24.9 29.7 28.1 27.1	敬 53.1七巧 27.9 25.2		敬 1.26.0 29.6 28.6 27.8	敬 56.9 29.2 27.7
金石盟	助1.24.6順手 31.1 27.4 26.1	范 10 駒 試閘 第 3	助 1.06.4 34.7 31.7	助 58.7 31.1 27.6	助 1.24.8 30.6 27.6 26.6	范1.21.5贏到笑 29.1 26.9 25.5
過關	權1.21.6拍檔萬歲 28.5 26 27.1	炳1.33.1大利時 36 27.9 29.2			炳1.20.2松福 26.8 26.6 26.8	
龍威	鵠 9 駒 試閘 第 7	助 1.02.3 34.1 28.2	助 1.24.9 31.6 26.2 27.1	助 52.7 26.2 26.5	活1.21.7上上簽 29 27 25.7	活 1.01.2 33.8 27.4
帝皇星	助1.25.1金鹿 31.2 27.8 26.1	磊1.22.5金鹿 30.6 26.3 25.6	航 1.19.2 28.7 25.1 25.4	助1.18.6金蹄發 26 25.5 27.1	航1.22.4生意人 30 27.1 25.3	磊 52.6 27 25.6
龍峯	助 1.24.3 30.5 28.6 25.2	華 10 駒 試閘 第 6	助 57.5 28.3 29.2	鴻 52.8 26.3 26.5	助 1.35.7 32.5 33.4 29.8	鴻 51.3富成 25.7 25.6
頂好功夫	徐 1.05.7 32.2 33.5	徐 10 駒 試閘 第 9	徐1.23.9都幾好 29.5 27.8 26.6	助1.23.8事百達 26 27.2 27.6	助1.28.6勁猛 32.1 28.9 27.5	白 54.3 28.3 26
豪俠親王			李 24.7 24.7	副1.22.2威棠 30.4 25.8 26	副 25.8親上親 25.8	
第三場		**第3班**		**1400米**		
百樂星	游水		助 1.07.1 34.9 32.2	助1.25.8喜寶石 30 26.7 29.1	榮1.23.7係醒嘅 29.5 27.8 26.4	榮 1.01.6 32.7 28.9
好喜訊	助1.21.9凱旋皇子 30.1 26.5 25.3	李1.28.6快嘉樂 33 29.2 26.4	立 23.2雷公 23.2	李 26.9 26.9	李 26.4霸渡 26.4	李 26.8戰地飛鷹 26.8
年年好		副 53.5 28.6 24.9	夫 9 駒 試閘 第 8		副 52.5 27.3 25.2	
幸運飛龍	助 1.20.1 27.4 26.7 26	助 1.20.7 27.7 26.4 26.6		助 0.0.0	誠 1.21.5 26 28.3 27.2	
印刷之星	華 1.24.5 30.9 27.8 25.8	華 57.8 30.4 27.4	華 53.4 26.8 26.6	華1.22.3神奇小子 29.5 27 25.8	華1.19.8神奇小子 28.1 25.8 25.9	
自由港	敬 54.4 27.8 26.6	敬 10 駒 試閘 第 1	敬 1.26.6 29.7 29.1 27.8		助 52.4鑽禧皇冠 27.3 25.1	敬 54.5 27.8 26.7
太子德	寶 54.1 29.3 24.8	寶 53.4八支 27.9 25.5	寶 1.01.1 32.4 28.7	寶 8 駒 試閘 第 1	寶 52.6博得好 27 25.6	寶 52.7 26.3 26.4
富橋	助 1.25.2 26.7 29.2 29.3		華 10 駒 試閘 第 8	助 1.00.4 32.2 28.2	助 1.27.1 28.8 29.5 28.8	
喬裝	磊 9 駒 試閘 第 4			磊 1.39.0 32.1 37.5 29.4	磊 1.24.2 29.3 27.9 27	
快利	廣 50.9 25.1 25.8			廣 1.20.3 26.6 26.2 27.5	廣 1.20.2 27 26.8 26.4	
程咬金	徐 9 駒 試閘 第 6	助 1.05.1 32.2 32.9	助 58.9事百達 31.9 27	白 1.31.8 32.1 31.4 28.3	徐1.23.1龍令 29.9 28.6 24.6	徐 52.3事百達 27.1 25.2
楊家寶	謀 10 駒 試閘 第 6			富1.19.3確信一號 25.4 26.1 27.8	謀 9 駒 試閘 第 3	
保常威	助 26.8 26.8	游水	鴻 50.4 25.8 24.6	鴻 50.7 26.2 24.5	鴻 49.1 24.8 24.3	
永勝之皇	謀 1.02.6 32.3 30.3	魯 52.5森林快馬 27.5 25	魯 9 駒 試閘 第 7	副 54.8 28.7 26.1	副 1.29.6 34.3 28.7 26.6	副1.20.6幾有威 28.1 26.3 26.2
第四場		**第一,二班混合賽**		**1200米**	**(高爾夫球會盃)**	
海明珠		活1.23.2鞍霸王 31.8 26.2 25.2	鵠 29.3 29.3	活1.23.3天之驕 30.2 27.6 25.5	活1.27.3武當神鷹 34 27.8 25.5	夫 56.2 31.1 25.1
七巧	助 55.1 28.4 26.7		范 53.1四明山 27.9 25.2		助 1.06.0 33.5 32.5	范 55.2 29.8 25.4
金巾皇	航 51.0 24.7 26.3	航 1.18.8 27.4 24.4 27	航 50.5 24 26.5	航 1.18.2 27.2 24.7 26.3	學 23.0草閘 23	
將軍	副 1.33.9 30 31.3 32.6	榮 24.7沙閘 24.7	副1.04.2盈豐 33.2 31	鴻 23.4沙閘 23.4	鴻1.17.0永泰來 26.6 24.9 25.5	
我話事	助 1.27.7 30.9 29.4 27.4		助 1.22.9 29 27.8 26.1	助 1.26.6 31.4 28.3 26.9	徐 1.02.2 31.6 30.6	徐1.18.2乾坤 26.2 26.7 25.3
河塘滙	助 1.27.0 31.4 29.1 26.5	范 57.6 29.9 27.7	范 1.31.4 33.6 29.6 28.3	助1.21.7優惠利率 28.6 26.9 26.2		
博得好	學 9 駒 試閘 第 2	夫 52.8 27.6 25.2	助 53.9必博 28.7 25.2	寶 8 駒 試閘 第 2	助 52.6太子德 27 25.6	寶 24.3 24.3
霞駿		豪 10 駒 試閘 第 4	治 1.21.7 28.9 26.5 26.3	治 55.2 28.2 27	治 56.9 28.1 28.8	誠 1.27.4 31 28.4 28
鴻圖		魯 55.5 30.4 25.1		副 48.7 25.6 23.1	副 1.01.1 32.3 28.8	副 51.7 27 24.7
金龍頭		治 1.01.9 30.1 31.8	家 10 駒 試閘 第 1	治 57.2 28.1 29.1	治 59.8 30.9 28.9	磊 54.1 28.4 25.7
花紋龍	富 10 駒 試閘 第 7		鴻 1.31.6 31.8 31.6 28.2	助 1.27.4 27.8 32.5 27.1	鴻1.21.0野馬 28.1 27.2 25.7	白 1.28.9 31.2 29 28.7
馬如飛	助 58.6 29.3 29.3		助 50.8羅覆登 25.7 25.1	白 1.27.2 31.5 28.3 27.4	白 1.29.9 31.7 30.1 28.1	敬 52.5 26.6 25.9
更夠運添	徐 53.2 26.2 27	徐 53.5 27.1 26.4	徐 53.6 27.1 26.5	徐 1.23.1 27.3 27.7 28.1	徐 1.21.6 26.7 26 28.9	徐 1.24.6 27.8 28.3 28.5
最成功	助 1.27.6 30.3 29.4 27.9	助 50.2內圍 28.8 30.4	助 1.28.5 29.6 30.5 28.4			
第五場		**第3班**		**1400米**		
再旺財	助 1.20.8 27.7 26.3 26.8	夫 1.01.2 32.8 28.4	夫 55.9 30.1 25.8		夫1.18.4飛龍世界 27 26 25.4	夫 1.31.9 33.3 30.4 28.2
真功夫	榮 58.2 30.9 27.3	鴻 1.21.3 26.8 27.3 27.2	助 1.00.8 31.6 29.2	榮 1.00.6 32.8 27.8	榮 1.32.7 30.5 34.5 27.7	榮 53.7 27.6 26.1
絲綢之路	助 58.2 29.8 28.4	彭 9 駒 試閘 第 5	彭 51.8 26.6 25.2		彭 1.20.0 27.9 27.4 24.7	彭 36.1 36.1
八支	君 10 駒 試閘 第 1	助 53.4太子德 27.9 25.5	助 56.8 29.1 27.7	助 51.9 27 24.9	助 50.4麟寶 26.5 23.9	助 54.9 29.3 25.6
步步快	鵠 9 駒 試閘 第 6	助 1.28.6 34 28.9 25.7	鵠 55.4 30 25.4	助 57.2 30.3 26.9	副 1.27.1 32.7 29.8 24.6	
銀玲	助 53.1 27.1 26	華 10 駒 試閘 第 3			華 57.0 28.9 28.1	副 54.3 28.8 25.5
上海之寶	副 55.0 28.7 26.3	魯1.22.2上海之友 29.4 27.9 24.9	魯 1.22.7 28.8 29.2 24.7	副 1.21.0 28.5 26.7 25.8	副 53.1 28.6 24.5	航1.19.0娛樂至上 27.6 25.5 25.9
鞍霸王	鵠 59.6 30.8 28.8	鵠1.23.2海明珠 31.8 26.2 25.2	活 10 駒 試閘 第 2	副 1.29.7 33.5 29.8 26.4	活1.23.5必得勝 31.6 26.9 25	
永興	助1.00.9內圍 29.8 31.1	誠 10 駒 試閘 第 8	誠 1.31.4 31 31.9 28.5	誠 8 駒 試閘 第 6	豪 23.0草閘 23	助 1.30.0 30.8 30.9 28.3
龍令		徐1.21.9冠之寶 28.9 27 26	磊 10 駒 試閘 第 4	助 1.33.5 33.7 31.2 28.6	助1.23.1程咬金 29.9 28.6 24.6	徐 1.22.4 29.6 27.8 25
遊俠	游水	權 51.4聰明神駒 25.4 26	華 51.1冇冇怕 26.8 24.3		炳 1.01.4 30.8 30.6	敬 53.1金牌殺手 26.3 26.8
喜寶石	助 1.21.7 29 27.2 25.5	助 57.6 29.5 28.1	鴻 9 駒 試閘 第 4	白 1.20.5 28.2 25.9 26.4	鴻 8 駒 試閘 第 7	
宇宙之光		廣 1.26.3 31.4 27.8 27.1	學 1.28.0 31.7 30 26.3		學 1.26.0 30.1 29.8 26.1	學1.17.4威駿 26.6 26.7 24.1
鴻捷	炳1.20.0心水 27.2 27 25.8	助 55.5 29 26.5	助 53.9 27.1 26.8	助 58.9 31.5 27.4	助 1.25.6 30.6 28.2 26.8	炳 58.0 30.2 27.8
第六場		**第一,二班混合賽**		**1200米**		
通靈	誠 1.19.3 26.4 26.3 26.6	誠 1.18.6 27.1 25.7 25.8	誠 1.25.7 29.2 29.2 27.3	誠 1.32.7 32.8 30.6 29.3	誠 23.0草閘 23	誠 1.26.7 29.9 28.9 27.9
包裝之星	鴻 1.22.1 23.9 26.8 31.4	鴻 1.20.0 24.6 26.8 28.6	鴻 1.16.9 24.8 25.7 26.4	鴻 1.21.7 27.3 27.3 27.1	鴻 53.5 26.9 26.6	
晨鋒	李 9 駒 試閘 第 8	李 26.2 26.2	副 55.1 27.8 27.3	李1.20.1威棠 30.4 25.8 23.9		李 23.5 23.5
歡樂萬家	寶 55.2 27.8 27.4		白 1.01.0 30.1 30.9	白 8 駒 試閘 第 1	白1.23.1早上大千 33.3 25 24.8	白 1.00.5 32.1 28.4
早上大千	助 54.8 28.3 26.5	助 54.2 28.3 25.9	助 52.0 26.2 25.8	學 8 駒 試閘 第 3	助1.23.1歡樂萬家 33.3 25 24.8	寶 49.1 24.5 24.6
飛龍世界	鴻1.21.8優惠利率 29.1 25.2 27.3	助 59.6 31 28.6	助 57.4 29.4 28	助 55.4 28.6 26.8	鴻1.18.4再旺財 27 26 25.4	李 1.30.6 29.7 30.6 30.3
曠世奇才	游水	榮 1.05.7 34 31.7	助 57.0 30.7 26.3	榮 56.4 30 26.4	榮 54.1 30.6 23.5	榮 1.33.9 32.7 32.9 28.3
喜旺寶	游水	彭 10 駒 試閘 第 7		彭 58.6 29.5 29.1		彭 25.3 25.3
第七場		**第一,二班混合賽**		**1200米**		
夜帥	誠 1.23.8 27.7 27.7 28.4	誠 9 駒 試閘 第 1		誠 1.29.2 28.5 31.3 29.4	助 23.0草閘 23	誠 1.18.6 26.4 26.1 26.1
發火	游水	彭 10 駒 試閘 第 4	助 1.29.9 29.1 32.4 28.4	彭 55.8 28.3 27.5	彭 1.26.2 32.9 26.9 26.4	彭 28.4 28.4
同威	鴻 59.0 31.7 27.3	鴻 54.7 28.9 25.8	鴻 56.9 28.7 28.2	鴻 53.6 28.6 25	鴻 1.26.5 30.5 28.2 27.8	鴻 58.4 31 27.4
勁手	助 1.25.2 31 28 26.2	炳 1.27.3 28.8 30.7 27.8	助 1.33.9 32.2 30.7 31	助 1.02.2 32.9 29.3	助 1.26.1 31.4 28.6 26.1	范 58.0 29.6 28.4
規寶貝	同 55.7 29.6 26.1	副 52.7 27 25.7		敬 8 駒 試閘 第 1	磊 58.9 32 26.9	副 54.3 30 24.3
好犀利	副 58.1 30.2 27.9	助1.23.7天之驕 31.9 26.1 25.7	活 10 駒 試閘 第 3	活 57.5 29.9 27.6	活 1.27.2 31.5 29.7 26	夫 23.6 23.6
霸渡	李 10 駒 試閘 第 2	李 57.0金與錢 31.7 25.3	副1.21.2金多多 29.2 26.9 25.1	李 25.8 25.8	副 26.4好喜訊 26.4	李 24.6 24.6
再成功			航 55.4 28.7 26.7			航 1.02.7 33.2 29.5
新希望	游水			榮 1.06.2 34.2 32	助 1.30.6 30.5 32.5 27.6	
麟寶	寶 54.8鴻瑞 28.4 26.4	白 54.9鴻瑞 28.4 26.5	寶 10 駒 試閘 第 3	助 51.5鴻瑞 26.3 25.2	寶 50.4八支 26.5 23.9	寶 24.1 24.1
聲震環宇	助 1.18.3 26.9 26.2 25.2	豪 10 駒 試閘 第 4	助 1.30.1 30 30.8 29.3			治 1.23.6 28.5 27 28.1
胆搏胆		華 52.8 27.6 25.2		華 51.9 26.7 25.2	助 51.7 27.8 23.9	
驕驄	助 23.6宵天 23.6	敬 1.27.3 31 29 27.3	敬 10 駒 試閘 第 2	敬 1.23.3 29.7 27.9 25.7	敬 1.23.2 29.5 28.6 25.1	
第八場		**第3班**		**1800米**		
湧龍	助 52.2 26.2 26	豪 9 駒 試閘 第 7	誠 1.19.7 26.9 26.8 26	誠 1.28.1 29.4 30 28.7	助 1.23.5 28 28.5 27	誠 1.19.7 27 26.4 26.3
多寶興	助 50.8 24.6 26.2	航 9 駒 試閘 第 5	徐 53.3 26.5 26.8	徐 1.19.4 25.5 26.6 27.3		航 1.20.2 27 27.1 26.1
幸運輪		敬 9 駒 試閘 第 8	敬 1.26.2 31.4 28.6 26.2		敬 1.23.0 28.3 27.1 27.6	敬 55.4 29 26.4
無敵良駒	游水	彭 1.24.1 28.5 28.4 27.2		彭 8 駒 試閘 第 4	彭 1.21.4 27.3 27.5 26.6	彭 25.7 25.7
金得寶	助 1.27.7 32.7 28.7 26.3	助 51.1氣勢如虹 26.8 24.3	華 52.3 27.2 25.1	華 1.26.0 30.6 28.4 27	華 1.28.8 31.2 29.2 28.4	
麟駿	助 1.22.3 26.3 26.5 29.5	學1.23.4雅景 32.4 26.2 24.8	白 10 駒 試閘 第 3	白1.20.0多釆多姿 28.2 27.2 24.6	夫1.19.4亞洲光華 27.8 26.6 25	夫 25.2 25.2
多釆多姿	寶 1.20.2 26.8 28 25.4	助 1.23.4 28.4 27.9 27.1	寶 56.8 30 26.8	助1.20.0麟駿 28.2 27.2 24.6	助 1.27.3 30.8 29.9 26.6	寶 1.00.5 29.6 30.9
小奶哥	助 1.32.3 32.7 31.2 28.4	謀 10 駒 試閘 第 7	助 54.9 28.5 26.4	助 1.32.4 32.7 30.9 28.8	助 1.31.5 30.7 30.7 30.1	謀 50.9新春之喜 24.8 26.1
上將		活 53.4得威 27.3 26.1	鵠 31.2 31.2	助 28.7 28.7	活1.27.0天之驕 32.6 29 25.4	鵠 29.2 29.2
[illegible]行運		磊 10 駒 試閘 第 8	徐 58.0程咬金 31.9 27	徐1.23.8頂好功夫 29 27.2 27.6	徐 50.9 30.9 26	助 52.3程咬金 27.1 25.2
天之驕		活1.23.7好犀利 31.9 26.1 25.7		副1.23.3海明珠 30.2 27.6 25.5	副1.27.0上將 32.6 29 25.4	鵠 28.5 28.5

七銀

銀幔星色 ·龍吐珠·

曾是背泳好手・屢在海國爭雄

謝雪心趁僅有閒暇 親自調教女兒泳術

謝雪心雖是愛好粵劇藝術，她也建立了一個溫馨的家庭，懂得怎樣去享受生活。

謝雪心就是最有時代氣色的粵劇花旦，沒有演戲時她練功練唱，不會浪費光陰，生活得正規、嚴謹而快樂。

阿心拿起工作日記簿細查，她從事舞台工作以來，全年般多晌鑼演出的是今年，十二個月中有十一個月都有幾天要演戲的。

就是八月份整個月沒有一天演出，剛好女兒「貓貓」放暑假。阿心就決意利用這時間傳授「貓貓」泳術。

「專誠到愉景灣租了一間渡假屋住了半個月，每天就教「貓女」游水，愉景灣的海灘水清沙白，正合阿心訓練女兒游泳之好場地。

謝雪心原是香港游泳好手，也參加過渡海泳、冬泳，參加過個人四式，以背泳奪過多回冠軍，她認為游得最差的是蛙式，個人四式自由、蝶、蛙、背，總是以背泳取勝的。

阿心稱：自從入了「雛鳳鳴」之後，接演神功戲開始便退出泳壇爭霸了，計起來距今已有十七、八年，但阿心是永遠保持游泳技巧的，她與丈夫同是當年泳壇健將。

阿心退出爭霸原因是自己對粵劇的興趣多於游泳，所以就放棄向泳壇爭雄，祇因是無時間去操練。另一方面是怕太陽曬黑了皮膚，才漸漸疏遠了泳壇各項賽事。

由於夫婦均屬泳壇高手，所以女兒六個月大便讓她在浴缸中浸水了。未夠足歲便帶她到海灘游泳練習。阿心話：初時想將女兒交給游泳訓練班去教她的，因恐怕自己亦無太多時間去教她。

幸好今年八月份全個月都休息，就親自訓練女兒泳術，操她十餘天，已經可以游三個浮台了。

阿心還將自己拿手背泳的招式傳授給「貓女」，她果然聰明伶利，三兩天功夫已見成績，她訓練女兒泳術不是期望她將來在泳壇爭霸，祇是希望女兒能以游泳健身，所以盡力訓練她成功。

謝雪心今年好忙，只有八月才不須登台演出，她便利用這空檔，把自己在水中的好身手傳給女兒。

葉倩文有兩個心願 一是想瘦一是想拖

·阿杜·

傻大姐葉倩文廿六歲生辰，因為剛剛成立了歌迷會，今年的生日就與三百名歌迷共同渡過，陳百強、陳潔靈、張瑩玉、黎小田等人也來祝賀壽星女，傻大姐開心到哭，咁大個女未試過與這麼多人一起過生日嗎！

「四年前才慘呢，我在台北孤零零一個人過，收工後只好寫信給媽咪，寫到傷心時忍不住滴出眼淚。」此哭不同彼哭，一是苦悶之淚，一是喜極而泣。

你道異常興奮的壽星女生日願望是什麼？再瘦一點！

「沙莉，你現在還不夠瘦嗎？身材也比前遜色了。」

她低頭看一看胸口：「是的，真是遺憾，但我還是希望再瘦一點。」

這是公開願望而已，換了一日我靜鷄鷄的再問她：

「生日願望是早日覓得如意郎君是不是？」

沙莉媧笑着說：「你總是問這些問題。」

「廿六歲啦，人家梅艷芳都說三年後退休，你的男友用拖了，不找新的補上怎麼能退休。」我逗她。

「哎呀，我都沒說要退休，也不會好細心考慮過，問題是現在太閒了，我真想多拍點戲呢，拖嘛，有就拍囉。」

我說到她心裏去呢！

這人也怪，人家多是忙才瘦，空便胖，她大小姐閒是閒了，却更拚命打網球做運動，以致瘦了一大圈。

葉倩文嘅第二個心願，係靜鷄鷄先問得出來的。

萬子話一生有幾次 個中滋味難以言宣

萬梓良近日一坐低，便講「成吉思汗」。

「入行十年，未試過咁辛苦。」他說：「在大陸時，試過實在冇辦法起身，劇務叫完編導來叫，我直情好似發緊夢咁，答佢地我一定會起身，但求求俾我瞓多兩個鐘。」

萬子最難忘是有個中午，雜果午餐的故事。

「每日，我們中午有一個鐘頭返賓館食飯，我因為太缺乏睡眠了，有日帶嚿雜果在身，心諗，你地坐車返去吃飯，我就在蒙古包開餐，爭取時間瞓陣都好呀！」萬子用他充滿戲劇化的表情語氣演譯：「到了時候，人人走晒，我好開心咁走入蒙古包，準備享受一餐之際，發覺忘記帶罐頭刀——你地諗諗，一個人，在蒙古包入面對住罐罐頭，會是甚麼心情？」

大家忍不住笑，但亦忍不住為他難過。

我一直問自己：「點會咁嚟？萬子模仿當時，一派崩潰及無語問蒼天和說情。

「結果怎樣？」

因好在附近有幾個蒙古人，他們見我好慘，送了兩塊猪肉大餅給我頂肚。」萬子誇張地，我舐咀：「簡直是生平美味。」

「再有一次這樣的機會，願不願再去捱：」

「看。」萬子笑：

「一生人入面，亦未必有幾多次這種機會俾你捱的。」

鏡傳真 啤梨

聯袂赴日出席東京國際電影節

王小鳳償置業心願 鍾楚紅自感非影后

王少鳳、鍾楚紅，昨日上午九時許同飛日本，於今（廿五）日出席「東京國際電影節」。

彼二人主演的「鬼新娘」影片將參加影節首映觀摩。王小鳳昨日神采飛揚，顯得特別開心。

就是她近月遷入新屋居住與家人一同生活，她表示：自入電影行之後就希望能賺錢買間新屋，現時以幾部片酬的代價購到了新屋，總算如願得償。

王少鳳又稱：她第二個心願就是在三年內剩錢買艘遊艇，是可以出得港口的遊艇。

最近拍完「鬼新娘」一片，而拍攝中有一「驚鳳亂舞」、「赤胆情」，稍後又有兩部新片開拍，簽了嘉禾十部片約，希望能預期完成。

兩部新片當中，有不同戲路的表現，其中有一片是與顧美華拍檔的，相信這部戲會有機會充份表現內心戲的，與顧美華合作很有挑戰性。

王小鳳說：此次去日本除參加影節之外，她打算逗留多兩天辦些私人事務，大除是廿八日返港，她約三十號始同。

鍾楚紅則跟大隊同港，因有兩片趕住埋尾工作，下月又爲黃百鳴的「八星報喜」拍攝，另有三部新片隨着開拍，今年忙極，對於幾提名角逐金馬影后是不會看好，聽聞梅艷芳在「胭脂扣」一片中演得特出，呼聲最高，也是大熱門。

所以自己一向打輸數，亦不在乎這個獎，誰個可獲獎也同樣的高興，反正阿梅得到，她也是開心，同是香港演員，而且與阿梅亦是好朋友。

王小鳳話三年內希望買艘遊艇出港口兜風。

短說

李賽鳳有驕人殊榮 在日本年年入十大

·林冰·

雖然李賽鳳在談到西城秀樹時的興緻好過談劉觀偉，但，我知西城不是阿鳳的男朋友。

劉觀偉導演才是李賽鳳的男朋友。

但，劉導演也好，李賽鳳也好，他們都否認是好朋友，一次我問：

「阿鳳，劉導演是不是你男朋友？」

「是男性的好朋友之一。」

不知為何拍了這許久的拖，迄今還否認？

「如果他不是你男朋友，為何拍「天使行動」時，他常常開車來接你收工？」

阿鳳說，每一個人都問她這個問題。

我說：「我們問，是因為你們不認，明知是拍拖却又一直否認。一直問一直問是看甚麼時候你們忽然會承認了。」

李賽鳳是[illegible]的演員，曾拜徐小明為師，後來投入「嘉禾」，拍過好幾部片，在日本，李賽鳳的名氣不少，年年月月都入十大，我問她是否十大外國明星？她說：「我也不清楚，十大之中亦有日本人。」她只清楚，這十大之首是成龍，是故成龍年年都到日本去領獎。

西城私樹在日本上電視時，也時常提到李賽鳳。「蜀山」在日本公映，阿鳳的排名與元彪齊名，在林青霞和翁倩玉之前呢。

謝寧日內赴日、美旅行散心。

關之琳結件金燕玲 赴日小休歡渡生辰

生日願望：青春美麗身體健康

關之琳昨日飛往東京歡渡生辰快樂，她拉着金燕玲作陪，一同赴東京小休息幾天，在東京銀座一些「的士高」歡渡假期。

關之琳最近拍完「風塵三俠」，尚餘「羣鶯亂舞」，由於王小鳳去日本參加電影節便暫停，因此趁着這幾天空閒日子去日本玩幾天，昨早也是與王小鳳、鍾楚紅同機啓程。

關之琳今年是廿五歲生日，她的願望是青春美麗，身體健康，她說：媽咪送了一部電視機給她作爲禮物。

金燕玲說：有區丁平、關錦鵬等「幾個人」托她到日本買件她喜歡的東西送給關之琳爲生日禮物，到時看她喜歡甚麼東西，金燕玲與其他人一齊聯合科錢買禮送給關之琳的。

關之琳認爲她喜歡是鑽石，自小就喜歡鑽石很有保值的東西。而金燕玲說日本人造鑽石是可以的，到時我識做的。

金燕玲同來後就接了三部影片，「人民英雄」、「三對鴛鴦」、及到巴黎拍攝的「猛龍飛鳳」。她定於本月八日回港續拍港兩片，都是餘下她一天戲，而最遲十月四號便離港返英倫，先與男友叙會兩天，再由敦倫轉飛巴黎會合柯俊雄，萬梓良等工作。

男友亦很關心她，因爲與她的感情穩定，去法國拍戲預算留兩個多月，幸而離英不遠，男友可隨時來陪她。

金燕玲認爲：她拍戲是興趣，因爲有了男友同居一年，自己生活也改變了很多，爲了這樣自己也犧牲很大，拍完法國的戲暫時就不再接新片了。

關之琳、金燕玲昨晨同飛東京遊玩。

被安排走鬼怪路線 錢月笙願拍抗日片

執導「養鬼仔」上映後反應甚佳

錢月笙執導的新片「養鬼仔」已經推出，反應甚佳，查實錢月笙的影齡超過廿年，但他出身京班武打演員，第一部戲當導演是邵氏的「南北獅王」，他與徐增宏聯合執導。及後埋班三毛的寶禾公司，曾獨當一面做導演，拍過「人嚇鬼」，但錢月笙至今一直欠缺運氣，入電影行有廿年之久，平時少與人交際，曾當武術指導，麥當雄的「省港旗兵」受傷之後，一年未有片拍過，他亦不喜歡長期埋班生存。

錢月笙稱，他與時代執導「養鬼仔」一片是沒有簽約的，至今還是自由身，否認是洪家班人馬，見到大哥洪金寶也有打招呼的。

他表示：與奇龍是門同師兄弟，不過很小聯絡，自己好性，好强，不願向人低頭，如果學到些拍馬屁的功夫，早就上岸了。

錢月笙認爲當導演未有很大機會可以拍一些自己喜歡的戲，現時開戲均以商業爲主，一般獨立制片公司是不易投大資本去開戲的，所以自己也不知應該走些什麼路子，總之公司投資者要拍什麼就拍什麼，沒有自己主意的，自己不會走鬼怪戲路綫，比較喜歡是抗日時地下特務工作爲題材的戲。

錢月笙當導演自認運氣欠佳。

鍾楚紅對金馬影后不重視，打定輸數。

劉德華急不及待，中秋節未到已急着吃柚子。

對有優越質素新秀 應該着意珍惜栽培

好聲好氣 ·潘冰嫦·

作爲新人的，都希望別人給予自己機會；尤其是有志在影視界發展的新人，機會更是重要。

近一、兩年間，圈中有很多不同名堂的選舉比賽，什麼新星，超級乜乜，最佳乜乜，新秀，港姐，健美靚女，總之多得不勝枚舉。

這羣全未接受過訓練的新人，他們在參選期間，或許只接受最基本爲期一、兩星期的所謂訓練，便要參加比賽。

被選了出來的優勝者，可能他是比較的一羣略爲優越，但勝出之後，距離成熟的階段，可能還差一大截。

本來，這羣優勝者，有上佳的質素，不過他們急切須要的，是好好的加以訓練，給他們一些不太吃重的角色，讓他們從中磨鍊，觀摩前輩的演技。

不過，現在的情形却似不同了，這羣新人不知是幸運或不幸，當他們勝出之後，公司便會派他們演一些非常吃重的角色。

這無疑令到他們演來吃力，辛苦，而看的人也難受。一問名著，就這樣好好的被浪費了，任那新人演得再努力，也不可能把角色的神髓，深入細膩的表達出來的。

這些種子，好果如宜好栽培，本可開出美的花朵，但是不幸得很，他們像一棵嫩芽，還未長成，便被活生生的拔去，真是可惜。

看到那些新人跟搞笑高手做趣劇，女的只管在笑，更不懂如何去投入角色，令人看得「肉緊」兼「火滾」。

試問連當演員的基本修養，如何投入忘我境界的認識也未學到，如何去演這些看似容易，而實質最考功夫的「搞笑劇」呢？

主其事者是否應該考慮讓他們多上幾課演技訓練課程，才不致令觀衆這麼難受！

三船敏郎、中井貴一、澤口靖子等在「竹取物語」試映酒會中。

日本添購秋冬裝赴美探望契兒 謝寧計劃外遊兩週 藉此忘記感情創傷

謝寧拍「風塵三俠」一佔戲十多天，她的戲份完成後，日內她會與朋友赴日本、美國度假，她在日、美兩地會分別停留一個星期，去日本主要爲了購物，冬天即將到臨，她要選購多些秋冬時裝回港應用，向無綫請假兩星期赴外地旅行，主要爲了拋開感情煩惱，自從與男友分手後，她的心情依然未平復，更不想留在本港胡思亂想，希望旅行同來後，她可以把以前的感情創傷全部忘記，早前把「成吉思汗」拍了兩個星期一直未停過，此段時期真是有疲倦感覺，無綫對己倒算不俗，批准請假兩週。

在美國一行，也要與契子見面，去年在美收了一個契子，對方很可愛，平時兩人力有通長途電話，今年初已經想去美國探契子，可惜一直抽不到空檔，直到最近才可以得到假期，「風」片是她的第一部戲，她對拍片工作頗有興趣，不過今年內不會再接新戲，因爲無綫有新工作安排給她，與無綫有合約自然要應付公司的工作，拍片祇是賺外快，要公司批准才可以有外快賺。

王小鳳、鍾楚紅昨晨飛日本出席東京國際電影節。

炎熱穿上厚厚民初裝 無地「解決」祗有死忍 拍罷「風塵三俠」 林憶蓮鬆一口氣

林憶蓮昨日已拍竣「風塵三俠」一片的戲份，拍了此片幾個月，最辛苦時期是五、六月，此兩個月要在嘉禾廠內開工，廠內沒有冷氣開放，全組人員要穿着厚厚的民初裝開工，使到各人大汗淋漓，原先以為拍完嘉禾廠景可以較舒服，豈料此片又要移師到九龍灣一個貨倉拍攝，此貨倉更糟，連洗手間亦沒有，有時演員想去「解決」亦要去到很遠的地方，她自己又怕黑，如果拍夜班戲想小便，她亦不敢獨自出外找地方解決，寧願死忍。

拍完此部戲後，短期內不會再接新戲，她要先處理好唱歌表演才會接大榮公司一部戲，花了數個月拍此戲，她覺得很辛苦，因爲與該片演員不溝通，自己又不喜歡主動與別人交談，所以她與劉德華等人不算太稔熟，她比較喜歡與大年紀的長輩交談，她與秦沛羅賓特別談得來，林憶蓮生活圈子很細，平時甚少出街，所以朋友不算多，平時來往的朋友都是以前在中學時期認識的，有幾個同學是她的知己，自己有什麼心事都會與她們傾訴，林憶蓮性格較內向，特別多心事。

髮型店生意理想 劉德華加重投資 經常戴佛鍊庇佑平安

劉德華年前在九龍城開了一間髮型屋，盈利頗尚算滿意，他的無名髮有限公司將與另一間公司合作投資在銅鑼灣某酒店內開設髮型屋，由於今次在酒店內設分店成本亦比較高，比起九龍城的髮型屋投資額高出一倍之多，希望分店業務可以蒸蒸日上，明年又可以再開分店，他祇對髮型屋，飲食業有興趣，未考慮再作其它方面投資，做生意不熟不做，今年股市旺票，他亦未有意思要買股票，寧願脚踏實地做事來得實際。

最近華仔戴了一條多佛頸鍊，在近年他才開始帶泰國佛，去年他拍「英雄好漢」，其中一場戲要應付難度高動作戲，演出此場戲之前，他發覺身上的泰國佛無故裂了，當時他有一種不祥預兆，拍難度高的戲他要求用替身代之，但是替身做不到導演要求，始終要華仔自己拍，在拍攝時代不慎扭傷了脚，自此次後，華仔爲求心安向法師取了幾個泰國佛，除了睡覺，小便之外，他經常戴着佛鍊，華仔自言沒有宗教信仰，戴佛鍊祇作爲一種依賴。

三船敏郎復出押陣 製作投資逾廿多億 竹取物語進軍全球

日本最古老的文學作品「竹取物語」，現由東寶公司將之搬上銀幕，也成了日本年內最偉大的電影作品，投資額已超過了廿多億日幣。東寶是繼黑澤明的「亂」以後，投資最大的影片。因爲他們想打進世界市場，故非要把製作與投資，都要做得更美好不可，否則就無法爭取得世界市場了。導演也選用了市川崑，因爲這位導演，已拍過「東京世運會」，這片是屬於國際性的市場。本港都曾經演過，現在「竹取物語」也步前者想入世界市場，現先在日本東京舉行的國際電影節中，讓外國來的嘉賓，得有機會欣賞到這部好片，隨後又再打入美國、歐洲等國家。現該片先在日本舉行試映，試映地點在東京的有樂町的日本劇場舉行。並在另一家豪華酒店的餐廳內，舉行派對會，來賓總共有一千多人，包括日本政界人士，電影、電視，歌唱界等。並由該片的演員澤口靖子，中井貴一，三船敏郎親任招待。

該片導演市川崑，及東寶高級行政人員，在入門處，躬迎來賓，在酒會中，打開香檳，名貴點心，衣香鬢影，極盡隆重堂皇之盛況。

富士山下 ·丹伊·

婚後片運亨通，梁家輝將赴美拍戲，與嬌妻初嘗小別勝新婚的滋味。

史泰龍第二任太太 願為閣樓再拍裸照

△相信讀者仍會記得，史泰龍決定要把他和第二任妻子碧姬妮仙的銅像燒掉。然而，當緬甸國王（世界上最富有的人）知道這個消息後，便主動與史泰龍接觸，願意出高價買下這對銅像。對於緬甸王的要求，史泰龍仍在考慮中。不過，他顯然並未知道對方祇對碧姬的銅像有興趣；他的那一邊，最後也難逃焚化厄運。

談到碧姬妮仙，據稱「閣樓」一雜誌從歐洲搜集了一些她早期拍下的裸照，該雜誌要脅碧姬替它們拍一輯新的裸照，否則便將這些舊相刊登，這招果然使得碧姬不希望昔日還是黑髮，身裁又冇咁完美的裸照再次公開，結果立即替該雜誌拍一輯更徹底的照片。

米高積遜反擊玉婆 與蘇菲亞羅蘭親熱

△「愛滋病」已成爲米高積遜與伊莉莎伯泰萊之間的共同話題，然而，伊莉莎伯泰萊永遠也不會說服到米高爲愛滋病舉行音樂義唱的。事緣有一晚，兩人原本已約好一起，但玉婆忽然取消了約會。而第二天，米高聽聞當晚玉婆竟然與艾頓莊一起共晉晚餐，後者正與玉婆一起搞愛滋病籌款工作。

對於今次發生的事，米高認爲被人出賣了，他認爲玉婆如果真的把自己看作好友看待，應該隨傳隨到，更不應欺騙他。一怒之下，他改邀請蘇菲亞羅蘭到法蘭仙納杜拉的希臘劇院演音樂會，顯示有了玉婆亦一樣能夠生存。

△提及米高積遜，這位黑人男歌手最近致電聖法蘭度谷一間義大利餐廳，要負責人給他安排一晚，訂下所有枱。在前一晚，他甚至派人到餐廳巡視，看看有冇烏蠅。由於米高出手潤卓，負責人自然不會抗拒。

當晚，米高積遜帶了一名女子進入餐廳，還介紹說她的名字是貝蒂波樸，陪同的還有他特別僱用的私人音樂師。然而，據餐廳的廚子透露，那位貝蒂波樸，根本就是蘇菲亞羅蘭呢。

史泰龍的第二任妻子碧姬妮仙，爲了示人靚形象，不惜爲「閣樓」拍裸照。

拍廣告劉雪華覺滑稽 得入圍劉珊如身價漲

△兩年來，劉雪華在台灣事業順遂，樂不思港，拍完連續劇「庭院深深」，劉雪華作秀、拍廣告，忙得不亦樂乎，現在華視新劇集「在水一方」開拍，她又得走回錄影棚，以新造型與觀衆見面。這一次在新劇集中，劉雪華飾演一位柔順、認命的女性，對手男主角仍是秦漢。

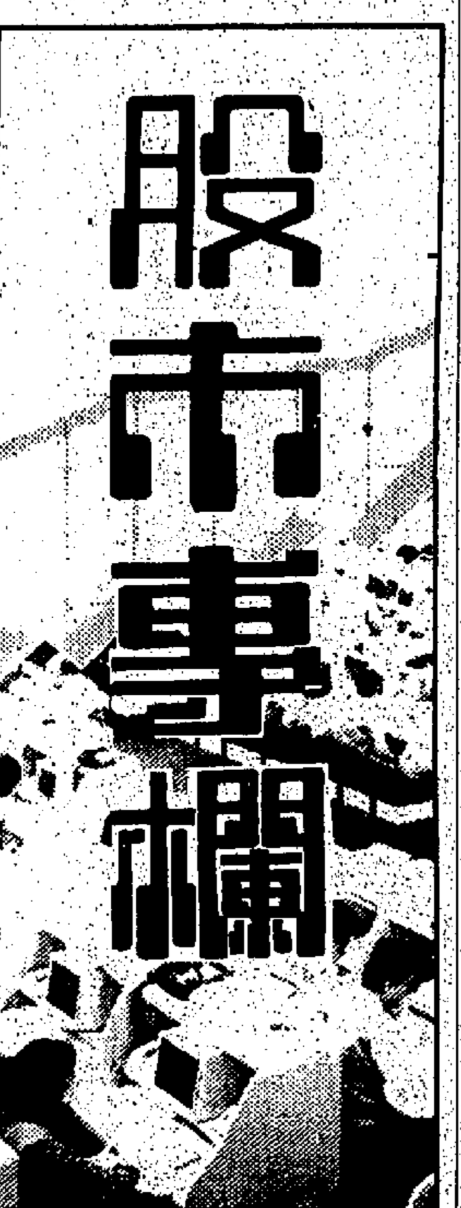
正在忙着拍廣告的劉雪華說：「真搞不懂，怎麼會有人找我拍洗髮精廣告，我就這麼幾根頭髮。」

自第一檔戲「幾度夕陽紅」開始，到現在的「在水一方」，每一齣戲，劉雪華都是戴假髮，這一次的假髮特別自然，劉雪華戲言：「真想戴着它去拍洗髮精廣告呢。」

△以「期待你長大」入圍金馬獎最佳女配角的小童星林珊如，前天在台視攝影棚內渡過她的十一歲生日，「小神童萬年爺」的製作人林西野，送她一個大蛋糕，除了祝她生辰快樂，也爲她入圍金馬獎道賀。

入圍金馬獎後，林珊如行情立即看俏，台視已火速和她簽下合約。「小神童萬年爺」的編劇林振國連夜爲林珊如加添戲份，加重她和「小神童」賴偉宏的對手戲。林珊如八歲開始演電視劇，「期待你長大」是她第一部電影，長大想不到第一次就入圍金馬獎，當她得知自己入圍時，既驚且喜，激動得哭起來。

梨山 ·峰迴·



新城市地產發行三千餘萬新股
集資總值二億二千萬元
全數由新鴻基地產認購，每股作價七元一角七仙。用以購入沙田新城市廣場隔鄰面積五萬三千平方呎地皮。新地持新城市權益增至百分之七十一。

（特訊）新城市地產昨日宣佈，該公司與新鴻基地產發展有限公司達成協議，將發行每股面值二元之三千〇六十八萬三千四百〇三股新股，予新鴻基地產認購，認購價為每股七元一角七仙，總值共二億二千萬元，以購入沙田新城市廣場隔鄰面積五萬平方呎地皮。

該公司董事局表示，在該項交易完成後，該集團將擁有新城市廣場第二期百分之一百權益，預料每年能提供租金收入逾一億二千萬元，同時，新鴻基地產將持有新城市權益由百分之六十八增至百分之七十一。

董事局指出，新股認購價每股七元一角七仙，為九月十八日至九月廿四日之五個交易日之新城市平均的市價。發行該等新股乃根據八六年新城市股東週年大會授權予董事會之權力而進行，該等新股可享有該公司剛宣佈派發之八七年度末期股息，紅股及認股權證權利。該項協議必須獲得十一月十八日前聯合交易所批准上市買賣，始行作實。

該公司購入沙田，新城市廣場隔鄰地盤面積五萬三千平方呎，可建樓宇面積超過四十三萬平方呎，發展計劃包括有二十二萬平方呎酒店，十萬平方呎寫字樓，十一萬平方呎商場另加停車場，計劃與在隔鄰由本集團全資擁有之沙田192/193地段一併發展。建成後，該三個地盤將提供逾四十萬平方呎一級商場，並有充足車位。上述各地盤之酒店，寫字樓及商場發展計劃，將命名為新城市廣場第三期，該集團將持作長期投資物業。

港股市依然保持熾熱型態
指數反覆續微報升
全日成值仍有三十三億一千一百萬元，為歷史上次高紀錄，開市後恒指有直迫三千八百點勢，後因獲利回吐壓力增強而回順，惟仍見報升五點三五以三七六八點四二收市。

（特訊）昨（廿四）日香港股市繼續反覆向好，指數接連創新高紀錄，成值雖比前日稍有減少，但全日成值仍有三十三億一千一百餘萬元，為單日成值歷史性次高紀錄。上午開市接承着前日暢俏之餘勢繼續扯升明顯，在開市後半小時恒生指數彈升近三千七百九十點，比前日收市指數上升逾二十五點之多，自此後獲利回吐壓力相應加強，做價上升回順，迄至下午收市前十五分鐘為全日最低潮，指數反比前日為低，其後市價稍作好轉，使收市指數續見報升。獲利回吐壓力雖大，買家接承有力，好淡雙方爭持激烈。

根據聯合交易所全日成交數值有三十三億一千一百二十八萬元，比前日成值只減少一億零一百六十七萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報升一八．三〇而為三七八一．四一，上午收市指數回降為三七七六．四五，比前日收市指數報升六．三四，下午收市指數續微降為三七六八．四二，仍比前日收市指數升五．三一。恒生分類指數互有輕微升降，金融及公用類報低，地產及工商類報升。香港指數收市為二四九二．一〇，比前日收市指數升一．九四。香港分類指數中，地產及綜合企業微報升，其他各類俱報低，以酒店類跌幅較大。在有成交之三百零一項股票中，上升者有一百二十四項，下降者有一百三十四項，無變動者有四十三項。

電話公司交投依然旺盛，惟是做價漲升勢則感受到阻力，以十八元三角價位，比前日收市價微升一角，大東電報市價則繼續勁升，收市價高企七十元，比前日收市價續升一元五角。至於其他股票交投普甚暢活，惟一般收市價則與前日各該項甚接近，提升稍明顯者計有阿拉伯灣升一角半，東亞銀行升一元五角，寶威國際升一角半，九龍巴士升三角，鱷魚恤升九角，迪生創建升七角，財務地產升九分，鷹君升一角七分半，恆基兆業升三角，協成行升一角半，香港毛紡升七角半，東泰置業升二角二分半，和記黃埔升三角，國銀亞洲升二分半，明輝升三角，玉郎機構升一角，怡策升五角，啟明升一角半，隆輝集團升一角，南順升一元，連卡佛A升五角，利豐升一元，廖創興升二角二分半，樂古A升一角半，澳門蛋力升七分，王集團升三角，晉利地產升一角，利民實業升一角，爪哇企業升二角，生力啤升二角半，邵氏升二角，新鴻基地產升四角，信德企業升一元九角，信和地產投資升二角半，新安置業升六角，太古洋行A升四角，大昌地產升一角半，泰盛升二角半，德利投資升二角，永鴻基升一角，永安集團升五角半，永安公司升一角半，永泰升一元，永達利升二角等，股價低跌稍明顯者計，寶力電子跌九分，冠亞商業跌一角，大家樂跌一角，中華造船跌一角半，道亨集團跌一角，安寧企業跌一角二分半，富輝企業跌二角，國際酒店跌一角二分半，開達實業跌一角二分半，熊谷組跌一角半，利興跌二角，美麗華酒店跌五角，東方海外跌四角，百利大國際跌三角，百樂門跌三角，川河集團跌三角，瑞興跌四角，瑞安跌一角半，友聯銀行跌一角二分半及仁宇跌三角等。

尋幽探秘

新地股價逆流而上

外資基金積極入市下，大市升勢持續凌厲，「恆指」一再創新高，「好友」意氣風發，僉料三千八百點大關指日可破焉。

一度帶動大市急升之公用股，昨市已露出疲態，該類股份指數亦見下挫，其中跌勢明顯者首推「九倉」，較早時市場盛傳有中資集團認購，股價直線上升，最高成卅一元，三日間升幅逾一成，且交投激增，連日成值均名列「十大」，看來內情不簡單，但昨日市場又放出消息傳言，股價亦相應急挫，最低見廿九元，與尾市買家再度入行，股價回升到卅元收市，較上日僅下跌七角五仙。

昨日大市續創新高，地產股卻是反走勢，地產分類指數下挫逾四十六點，但「新地」股價卻逆流而上，且一舉創出十九元五角新高價，蓋該股近期走勢遠遜大市，在「恒指」迭創新高下，一直處於低潮，此昨突起發難，終隨大市創出新高。「新地」今日公佈業績，看來盈利不俗，較早時期有供股集資之說法，是真是假，屆時自有分曉也。

高晉

恒生指數昨日變動表

前收市	3763.11
10：15AM	3779.25
10：30AM	3783.12
10：45AM	3783.00
11：00AM	3781.41
11：15AM	3791.67
11：30AM	3782.62
11：45AM	3776.45
12：00	3771.39
12：15PM	3771.14
12：30PM	3769.45
變動（點）	+6.34
2：45PM	3760.85
3：00PM	3759.12
3：15PM	3753.46
3：30PM	3768.42
最高	3787.42
最低	3753.46

五個交易天銳升二百點

△昨（廿四）日本港股市繼續報升，惟升幅則甚輕微，據恒生指數以三七六八點四二收市，比前日收市指數微升五點三一，惟總算是接連第四個交易天創歷史新高紀錄，交投依然旺盛，全日成值仍有三十三億一千一百餘萬元，為有史以來單日成值之第三紀錄，比前日所創最高紀錄之三十四億一千二百餘萬元減少一億零一百餘萬元，而比本月十九日成值之三十三億三千五百餘萬元只減二千四百餘萬元。

大市走勢顯轉反覆，這亦是正常表現，當上午開市後做價續見扯升明顯，雖則升勢較前日和緩，但在開市後十五分鐘內已彈升逾二十五點，似接承前日顯現暢俏之餘勢，恒生指數已接近三千七百九十點，由於市價彈升急激，且在沒有特殊利好因素刺激底下，而恒生指數三千八百點關前，人心自會採取較為審慎態度，而獲利回吐壓力相應增強，隨後市價止升回軟，下午指數反比前日低降，在收市前稍作好轉，致收市指數續創新高。

自上週五市價轉現大幅彈升後，已持續五個交易天報升，而自本週一創出歷史新高紀錄後，隨着四個交易天俱接連創新高，恒生指數已強升一百九十七點，可想見強升勢之強勁，這非意味着大市無力續升，事實上，市價彈升有過激的感覺，慎防技術性調整的出現。

△目前市勢可以說進入好淡爭持激烈的階段，在這期間，個別股票正常的會出現較明顯升降，繼續提升明顯者仍眾，如阿拉伯灣，寶威國際，鱷魚恤，迪生創建，財務地產，GLYNHILL，香港毛紡，合和優先股，東泰置業，國銀亞洲，明輝發展，啟明建業，南順，利豐，廖創興，王集團，信德企業，永新置業，德利投資，新鴻基，永安集團，永泰建業及永達利等，做價升幅俱高達百分五左右，且有不少升幅續高達百分十。

△大生地產將於本月今日宣佈中期息。此外，協成行及德榮建築於本月三十日分別宣佈中期息。兆泉兆興業亦將於本月三十日宣佈末期股息。　天椒

新城市地產去年度業績
溢利三億五千萬元
比上一年度激增逾一倍半，末期息每股一角二仙，又每十股送一股另加九〇年及九二年各一份認股權證，

（特訊）新城市（新界）地產有限公司昨日宣佈，截至八七年六月三十日止年度之除稅及少數股東權益後綜合溢利為三億五千二百萬元，較上年度同期溢利一億三千一百萬元增幅達百分之一百六十八，八七年度每股盈利為三角六仙，而去年同期則為一角四仙。

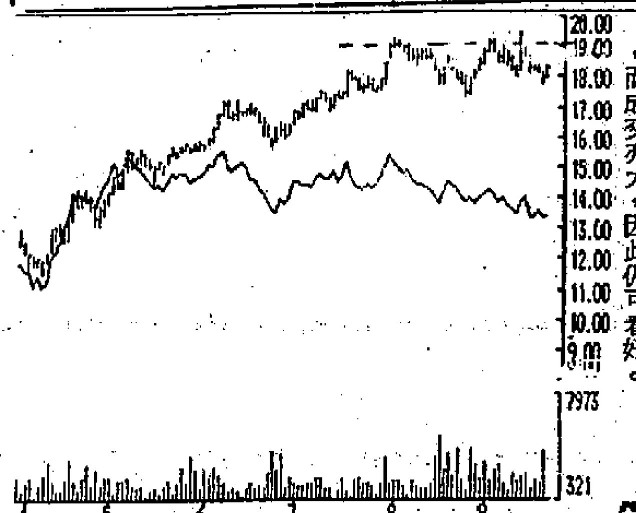
董事局建議派發末期息每股一角二仙，截止過戶日期十一月五日至十一月十九日。

董事局亦建議派送紅股及認股權證，每十股普通股送一股紅股另加兩份認股權證，包括

九月廿四日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與八月底比較	P/E
百利大	3.70	3.40	+92.09%	6.80
信德	15.50	17.40	+45.00%	28.06
鷹君	4.35	4.525	+36.09%	37.71
永安集團	7.70	8.25	+30.95%	16.84
冠亞	1.54	1.45	+14.17%	9.29
迪生	8.00	8.70	+10.97%	19.33
恆基	7.20	7.50	+3.45%	32.89
東亞	32.00	33.50	+2.29%	24.60
其士	1.77	1.68	−3.45%	11.20
中船	2.70	2.55	−14.29%	34.00

★除淨　F預測　廣利證券有限公司



新鴻基地產：

恒指先升後回，但結果仍能以上升收市。較上日升五點三一，報三七六八點四二，成交為三十三億餘。後市仍佳，不過若在三八〇〇附近出現回吐的調整是毫不出奇的。

新鴻基地產：阻力在十九元，已突破，而成交亦大，因此仍可看好。

利民實業持有客戶訂單
足夠半年生產所需
現年度上半年純利大幅減少，係因沙井設廠影響外，亦是受工人短缺及工資上漲影響，沙井新廠三月已投產，下半年溢利會相應回增，中期息每股二仙。

（特訊）利民實業有限公司昨日宣佈，截至一九八七年六月三十日止六個月除稅後綜合純利為六十九萬元，比去年同期純利三百三十萬元，銳降百分之七十九點一。每股盈利由去年同期的四仙減至零點九仙。

利民宣佈派發中期息每股二仙，截至過戶日期十月十七日至十月二十七日。

該公司主席黃乾利表示，期間盈利未如理想，有三項主要原因，包括該公司在深圳附近的沙井設廠，建築工程及添置機器，投資耗費龐大，該廠之建築工程於去年十月開始，並於今年三月一日正式投產。

黃乾利表示，其次，香港工人短缺及工資上漲等問題繼續對集團業務造成困難，除此之外，在今年首六個月，該公司有部分產品銷量未如理想。

他表示，沙井新廠投產，將會提高香港工人短缺的影響，截至九月一日，沙井廠房作業面積共達五萬平方呎，聘用員工超過六百名。該公司將在沙井新廠址，增建另一間樓面總面積二萬五千平方呎的新廠房，將於下月動工，預料在八八年初落成。黃乾利說，新廠房設施將會提高本公司之生產能力，而且作業更趨靈活，因而有助於減低生產成本，滿足現有客戶及新客戶的需求。

董事局對與內地合資在廣州設立的新廠，感到非常樂觀。該廠經過八六年開業時略有小額虧損後，現已反虧為盈。並在現年度首六個月獲得未審核除稅前溢利約四十二萬元。並計劃擴充廣州新廠業務，增加產品種類。

他說：該公司產品現約有兩成供中國內地銷售，隨着集團擴展計劃進展，望將來行銷國內的產品比率增至三成左右。

黃乾利指出，截至八七年九月一日止，利民實業所持有之客戶訂單總值一億二千萬元，足夠六個月的生產所需，因此，該公司下年度營業額將會大幅度增加，盈利亦會相應提高。

財務地產汶萊存款
明年可望獲得解凍

（特訊）據消息透露，財務地產董事邱萬福與汶萊政府之間糾紛可能會解決。

據消息透露，原定十月六日的法庭聆訊，已宣佈延期。由於有關事件涉及十三間銀行債務問題，已演變為國際化的商業事件，政治因素可能使汶萊政府態度趨向軟化，當地政府並開始安排以盼訊方式，接受各銀行之申請，提取款項。

該消息稱，財務地產遭受汶萊銀行凍結的六千餘萬存款，明年可望獲得解凍。

恒指期市
走勢偏軟

（特訊）恒指期貨價格昨日高開及後走勢偏軟，現貨九月期結算價為三七五八，微跌一點，十月合約跌十點而十一月合約亦跌二點。

市場交投普通，全日總成交二萬零五百八十七手較前市減少一千零七百六十手。

眞善美清盤工作持續
繼續出售可變賣資產

（特訊）負責處理眞善美清盤工作的德勤會計師事務所負責人表示，該公司清盤人正繼續設法出售可變賣的資產，與及研究可收回的帳項。

該發言人表示，他估計最快到明年中，才可以查完清楚這些帳項，可以收回。而全部清盤工作的完成日期，則暫時難以確定。

他表示，截至目前為止，所有債權人均未獲分發任何款項，他相信債權人最終會有機會獲得部份款項，但股東則不會有任何款項可收回。

公司分析

夏利文業績雖續增長
發展意向未感明朗

夏利文發展有限公司截至八七年三月底結算之年度，營業額為五千七百七十五萬元，比八六年三月底結算之年度增加一千四百四十四萬元，增加幅度為百分之三十三點三。除稅後盈利為二千六百零九萬元，比八六年三月底結算之年度增加四百零二萬元增幅為百分十八。惟八五至八六年度之業績是以十五個月計算，按一年調整計算之業績，八七年三月底結算之年度營業額實際增加二千三百一十一萬元，增幅百分六十六點七，盈利實際增加八百四十四萬元，增加幅度為百分四十七點八。

夏利文發展原屬會德豐附屬公司之一，隨着會德豐被九龍倉收購後，自然轉而為九龍倉附屬公司。八七年三月底後最終控股公司轉為香港置業信託。

據八六至八七年度之夏利文發展之年度資料，該公司之主要業務乃擁有及出租物業，物業管理及有關服務，資金管理及投資。在去年度之營業額五千七百七十五萬元之中，擁有及出租物業營業額為三千八百九十萬元，佔總營業額百分六十七點三；其次為資金管理及投資，營業額為一千三百萬元，佔總營業額百分之二十一點五，至於物業管理及有關服務之營業額只有五百七十五萬元，佔總營業額百分九點五。

在上述三類業務，以收入而劃分則為租金收入，利息收入及出售有牌價投資盈利，該三項收入為構成盈利之主要來源，在這三項收入主要來源中，俱與上一年度有顯著的變化，租金收入與出售有牌價投資盈利同見幅度增加，利息收入則巨幅減少。計去年度租金收入減支出之盈利為三千五百二十三萬元，比八六年三月結之年度十五個月增加二千五百八十二萬元，增幅達百分二百七十四點三，按一年度調整後計算，則增加二千七百七十萬元，增加幅度更高達百分三百六十七點八。利息收入在八七年三月結年度為一百八十九萬元，比八六年三月結年度之十五個月減少一千六百五十三萬元，減少幅度高達百分八十九點七，按一年度調整後計算減少幅度雖稍為縮小，但仍是減少一千三百八十四萬元，減少幅度仍高達百分八十七。至於出售有牌價之盈利，在八七年三月結年度為一千一百二十一萬元，比八六年三月結年度之十五個月增加四百七十九萬元，增加幅度為百分八十，按一年度調整後計算則增加六百二十四萬元，增加幅度高達百分之一百。

租金收入大增，係由於該公司投資物業俱以高出租率及理想租金水平租出，由於在上期物業權益再作投資，同時，葵涌興偉冷藏倉庫大廈及北角健威花園購物商場與停車場之營業額均告上升，而位於官塘之夏利文工業大廈亦提供頗佳之業績。至於出售有牌價投資盈利之大增，係出售所持有全部海外有牌價投資出售所得之可觀利潤。

亦由於出售可持有全部海外有牌價投資關係，使八七年度銀行存款由八六年三月結之一億七千一百萬元銳減至一千五百二十七萬元。雖然，銀行存款亦由八六年三月結算之四千九百三十八萬元大幅減至一千零三十九萬元，惟銀行借款之減幅遠比存款減幅為大，存款與借款比兌雖仍有四百八十多萬負債，數額尚屬輕微。

九倉自收購會德豐後，將會德豐及其附屬公司業務相繼重組。雖則去年九倉將大量資金注入，使該公司財務產生。但以該公司八七年三月結之年報資料，則有穩定有餘而乏較大發展意向的感覺。以去年度每股盈利七十一仙，全年每股派息三角三仙，現市價五元五角計算，市盈利為七點七五倍，週息率大匯，由於全部海外有牌價投資已出售，也許其他各類業務提供盈利會積增加，倘沒有突破性發展，現年度盈利估計亦只好保持穩好而已。夏利文工業大廈現以投標方式出售，出售完成後，會為該公司帶來可觀的出售物業利潤。

·古平·

各地股市

東京股市輕微上升

（特訊）東京股票市場價格反覆上揚，蓋因華爾街星期二創一日上升最高紀錄影響。

杜瓊斯平均指數星期二下跌四六．三六，是日上升七八．八二至二四九四．八八。

新市場綜合指數亦增添八六五至二〇四八．四五，而成交量亦由星期二之十一億股增至十六億股。

市場星期三因假期休息。出口為主及大企業公司股份亦被選擇性吸納。

大量資金由債券市場流入股票市場，因債券價格回順，而導致成交量增至十六億股。

十種股份收市與上日比較：

股名	收市價（日元）	升/跌
平和不動產	一九二〇	無變
日本電器	二一六〇	升五十
松下電器	二五六〇	升五十
三菱重工	六八七	跌五
豐田汽車	一九九〇	升三十
日立電器	一四〇〇	升四十
新力	五〇〇〇	無變
麗德	一四三〇	升六十
三井物產	七二三	跌十
TDK	五〇五〇	升一百二十

澳洲股市跌後回穩

雪梨廿四日消息：澳洲股票市場收市上升，但全日成交毫無生氣，大市受獲利回吐壓力連跌三日，選擇性股份受緩緩吸納所支持。

他們謂一般海外消息利淡，而不少投資人仕採觀望態度，而有期權股份操縱大市。

收市時，雪梨所有指數上升六．七至二二七七．八，所有工業指數上升十九至三三五九．二。黃金指數上升一．一至四〇六．二三，所有資源指數上升三．三至一四〇七．八，成交很大，共一億八千八百萬股易手，總值五億二千五百萬元。上升股份略微超出下跌股份。

藍籌工業股份全日帶動大市，其他亦有受到支持。

上升股份包括有傳播性媒介，建築材料，保險，運輸及商業類股份。

台股連續創新高位

台北廿四日消息。交易商謂台灣加權股票價格指數是日創一日上升最高紀錄，增添一九〇．三七至四一六六．〇四。投資人仕及其他方面繼續將資金湧入股市。

上次一日上升最高紀錄於九月十八日創下上升一六二．七五，而星期三則創下指數新高。

成交額由上日二百四十三億八千萬台元縮減至二百另七億八千萬元。

一交易商謂，「不少人仕流入經紀行利用每一個機會賣股票」。他更預期未來數星期會見到更多紀錄。

新股收市反覆靠穩

新加坡廿四日消息：交易商謂股票價格收市反覆靠穩，蓋早段獲利回吐變為趁低吸納，成交平淡。

海峽時報工業指數上升三．八三至一三七〇．六一，而成交量由上日二千五百一十萬股減少至一千九百六十萬股。

交易商謂午後對選擇性藍籌股有趁低吸納，但成交情況仍審慎，而大機構投資人仕仍採觀望態度。

他們預期價格不會強烈反彈，因數類新股不久上市。

英股開市價格回順

倫敦廿四日消息：交易商謂股市開市回順，場內人仕採審慎態度，因上午九時三十分公佈八月份英國貿易數字。

一般預測來往戶口連續第四個月出現赤字，但估計會低於七月之三億一千萬鎊。估計在一億至二億五千萬鎊之間，其中考慮到不可見到之貿易盈餘由七月份六億鎊增至七億鎊。

交易商謂猶太人新年，有不少交易人仕休息，導致成交減少。八時正，金融時報一百指數下跌七．七至二三四四．七。

紐約股市繼續上揚

紐約廿三日消息，承接前日的升勢，美國股市週三市況繼續上揚，交投活躍，投資人士入市信心增加，杜瓊斯工業平均指數上升十七點六二以二五八五點六七收市，上升與下跌股份之比約為九比五。總成交量由二億零九百五十一萬股增至二億二千零二十八萬股。

以下是若干美股票收市價比較：

股票	九月廿三日	升/跌
美國電話電報	三四．一二五	升〇．二五〇
伊士曼柯達	一〇一．〇〇〇	升一．〇〇〇
萬國寶通銀行	五七．七五〇	跌〇．二五〇
通用汽車	八六．二五〇	跌〇．二五〇
萬國商業機器	一五四．二五〇	跌一．二五〇
寶麗萊相機	三四．五〇〇	無起跌
艾克森石油	四八．六二五	跌〇．三七五
荷士德金礦	四六．二五〇	跌〇．一二五
美國運通	三六．八七五	無起跌
杜氏化工	一〇一．五〇〇	跌〇．一二五

香港股市行情表（二）

恒生指數	3,768.42	+5.31	香港指數	2492.10	+1.94
恒生分類指數			香港分類指數		
金融	2,408.88	−18.13	金融	1994.82	−15.46
公用	4,827.78	−11.74	公用	2237.83	−5.49
地產	5,606.44	+46.32	地產	3110.10	+19.82
工商	3,328.15	+11.72	綜合	2648.03	+15.27
成交股份：301	下跌股份：134		工業	2807.33	−9.28
上升股份：124	無變股份：43		酒店	2494.50	−33.96

恒生指數期貨行情

交貨月	9月	10月	11月
前結算價	3759	3814	3855
開市	3770／3772	3825／3827	3866／3875
最高	3773	3834	3868
最低	3746	3791	3835
收市	3757／3758	3804／3805	3852／3855
今日結算價	3758	3801	3853
起跌	−1	−10	−2
成交（手）	5985	13623	979
未平合約			
淨數	6304	18138	6899
總數	23284	33467	7887

全日總成交額 20587手

十大成交金額

合和實業	132,034,952
輝煌太平洋	122,965,072
和記黃埔	112,775,200
恒基地產	109,720,752
中華電力	103,882,624
王氏工業	97,684,424
長江實業	83,890,096
玉郎機構	66,929,384
港燈集團	66,698,108
鷹君	64,018,872

十大成交股數

國銀亞洲	92,585,104
愛美高	45,600,000
寶秘礦油	42,890,000
王氏工業	33,421,000
輝煌太平洋	27,573,000
泰富集團	23,714,300
合和實業	23,368,000
愛美高W90	22,001,838
羅氏針織	20,286,000
玉郎機構	19,745,332

十大上升股票

信德企業	+12.25%
王集團	+12.00%
國銀亞洲W87	+10.83%
新安置業	+10.71%
德利投資	+10.52%
AglfelW92	+10.06%
永鴻基	+9.75%
香港毛紡	+9.37%
永達利	+9.09%
利豐	+9.09%

十大下跌股票

實力電子W91	−10.71%
百利大國際	−8.10%
Herald(HK)	−7.77%
萬勝證券W92	−7.57%
銀資國際W91	−7.14%
城市資源W92	−7.07%
仁宇行	−7.05%
萬眾財務	−6.97%
大生地產W88	−6.81%
偉益置業	−6.45%

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
079	AglfelW92	31/03/86−31/12/92	0.60	1.49	1.64	1.57	1.64	+0.15	+6	1,149,961	−14.67	2.24
285	亞洲國際W91	10/04/87−30/06/91	3.50	1.03	1.03	0.99	0.99	−0.04	−28	1,165,000	74.37	4.49
144	奔達國際W91	01/02/87−31/12/91	3.11	1.83	1.85	1.75	1.76	−0.07	−31	1,185,000	62.65	4.51
111	中國東方W91	01/10/88−31/10/91	7.80	10.00	—	—	10.50	+0.50		—	7.65	18.30
415	國泰城市W89	11/05/87−31/12/89	1.50	1.26	1.31	1.27	1.28	+0.02	+66	2,282,000	−13.80	2.78
416	國泰城市W94	11/05/87−31/12/94	2.00	1.10	1.18	1.11	1.17	+0.07	+22	1,872,000	−1.71	3.17
359	世紀城市W87	25/10/85−31/12/92	1.00	2.125	2.20	2.025	2.125	—	—	961,000	−2.34	3.13
420	ChasiaW92	29/07/87−30/06/92	1.00	1.27	1.30	1.27	1.27	—	—	137,325	9.40	2.27
139	中華娛樂W90	18/03/87−31/12/90	2.00	0.66	0.67	0.62	0.62	−0.04	−11	3,175,000	48.86	2.62
048	莊士機構W92	21/05/87−31/12/92	0.65	0.385	0.42	0.39	0.395	+0.01	+58	12,492,030	13.59	1.04
372	銀資國際W91	01/04/87−31/12/91	2.00	3.15	3.15	2.925	2.925	−0.225	−4	402,640	8.84	4.92
379	城市資源W92	01/01/88−30/06/92	5.00	2.475	2.45	2.275	2.30	−0.175	−5	164,800	46.73	7.30
030	康力投資W88	02/07/82−08/08/88	4.168	0.31	0.32	0.30	0.305	−0.005	−81	1,494,000	259.36	4.42
109	CrusaderW89	24/03/86−31/03/89	0.75	4.20	4.40	4.15	4.175	−0.025	−122	1,404,000	−6.19	4.92
358	安寧企業W88	06/11/86−31/12/88	1.75	2.45	2.525	2.425	2.425	−0.025	−100	72,000	21.01	4.17
374	愛美高W90	26/03/87−30/12/90	0.90	0.44	0.45	0.415	0.425	−0.015	−35	22,001,838	27.40	1.32
345	愛美高W94	01/11/86−31/10/94	0.70	0.66	0.67	0.62	0.62	−0.04	−11	5,202,737	19.47	1.24
215	FPWAR91	06/01/86−31/12/91	1.014	3.40	3.45	3.45	3.45	+0.05	+90	50,000	−0.80	4.46
143	鷹君W92	18/07/85−30/09/92	1.00	3.10	3.25	3.10	3.20	+0.10	+46	733,000	−7.18	4.20
418	鷹君W94	01/08/87−30/09/94	2.80	1.80	1.89	1.80	1.83	+0.03	+84	2,793,208	2.32	4.63
046	港燈集團W88	07/01/80−31/12/88	2.09	37.00	37.00	37.00	37.00	—	—	3,000	−4.63	9.82
151	置地W91	15/05/85−31/12/91	3.28	7.65	7.75	7.60	7.65	—	—	1,556,500	−3.53	8.20
414	萬國置業W92	07/07/87−31/12/92	1.20	0.81	0.83	0.78	0.80	−0.01	−91	1,213,000	40.85	2.00
351	合和實業W91	01/07/80−31/12/91	2.00	3.35	3.60	3.30	3.425	+0.075	+65	10,453,000	−3.13	5.42
059	和記黃埔W89	09/09/80−31/03/89	2.37	49.75	50.00	50.00	50.00	+0.25	+123	6,584	−2.60	14.22
167	國銀亞洲W87	15/10/85−31/12/87	0.0975	1.20	1.33	1.22	1.33	+0.13	+3	548,734	−5.49	0.43
424	玉郎機構W94	01/10/87−31/12/94	2.10	1.99	2.05	1.97	2.05	+0.06	+53	5,564,000	20.29	4.15

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
061	怡和W92	22/12/80−15/10/92	16.49	5.85	6.05	5.85	5.90	+0.05	+108	1,186,453	16.02	26.22
377	萬勝證券W92	01/09/87−31/12/92	1.18	1.98	1.98	1.83	1.83	−0.15	−3	241,000	3.79	3.01
362	新世界發展W89	02/01/87−31/12/89	9.00	6.30	6.40	6.20	6.20	−0.10	−83	815,168	2.70	15.20
363	新世界發展W91	02/01/87−31/12/91	9.00	6.65	6.65	6.45	6.50	−0.15	−67	218,768	4.73	15.50
340	東方海外W90	20/01/83−31/12/88	1.95									
221	百利保W89	01/10/81−31/10/89	1.40	2.925	3.075	2.90	2.975	+0.05	+82	844,437	−4.89	4.37
370	彩虹發展W90	31/01/88−30/07/90	10.00	1.90	1.96	1.92	1.96	+0.06	+50	17,600	46.75	11.96
230	富豪酒店W88	08/12/80−30/06/88	2.33	1.85	1.86	1.78	1.84	−0.01	−126	1,959,300	−5.23	4.17
356	新鴻基地產W90	01/01/87−31/12/90	8.35	20.10	20.80	20.20	20.80	+0.70	+44	76,625	−2.85	18.75
357	新鴻基地產W92	01/01/87−31/12/92	8.35	20.00	20.80	20.20	20.80	+0.80	+37	31,625	−2.85	18.75
246	信和置業W87	31/01/81−31/12/87	1.45	3.925	3.975	3.875	3.925	—	—	900,000	−5.70	5.37
364	信和置業W89	01/06/87−31/03/89	2.80	2.525	2.575	2.50	2.525	—	—	845,400	−6.58	5.32
365	信和置業W91	01/06/87−31/03/91	2.80	2.55	2.575	2.50	2.55	—	—	1,213,800	−6.14	5.35
239	信和地產W89	01/06/87−31/12/89	3.50	2.65	2.80	2.60	2.75	+0.10	+39	972,000	−3.10	6.25
248	信和地產W91	01/06/87−31/12/91	3.50	2.70	2.825	2.625	2.80	+0.10	+40	833,000	−2.33	6.30
262	大生地產W88	23/03/89−31/12/88	7.00	2.20	2.25	2.025	2.05	−0.15	−8	129,000	61.61	9.05
263	泰盛發展W87	01/01/82−31/12/87	3.20	8.10	8.50	8.10	8.40	+0.30	+40	946,430	−9.42	5.89
027	天安中國W90	01/07/87−30/06/90	1.20	0.70	0.74	0.70	0.73	+0.03	+32	2,279,000	24.52	1.93
346	九龍倉W90	01/11/86−31/12/90	7.15	4.925	4.90	4.80	4.825	−0.10	−72	482,394	11.91	11.75
421	王氏工業W90	30/06/87−31/12/90	2.05	1.48	1.48	1.45	1.47	−0.01	−115	815,750	12.64	3.52

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
368	莊士債券91	8.00	145.00	155.00	150.00	153.00	+8.00	+26	675	5.23
150	置地債券	8.00	93.00	—	—	93.00	—	—	1	8.60
058	和黃債券93	9.00	95.50	—	—	95.50	—	—	2	9.42
425	百利達牛熊92	7.00	96.00	—	—	96.00	—	—	—	7.29
354	百利達熊92	10.00	75.00	74.00	73.00	73.50	−1.50	−74	102,100	13.61
177	百利達牛92	4.00	123.00	122.00	122.00	122.00	−1.00	−108	800	3.28

香港股市行情表(一)

成交金額： 3,311,286,397
成交股數： 897,082,198
恒生指數： 3,768.42 +5.31
1987年 9月24日 (星期四)

★除淨 ▲除息 ⬆創新高

銀行財務投資

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.70	021	聯合企業	12.30	12.30	12.20	12.30	12.40	12.30	—	—	27,121	332,840	3.26	9.16	6.74
13.60	103	亞洲保險⬆	13.40	13.60	13.40	13.40	13.60	13.60	+0.20	+89	21,400	288,800	3.61	13.70	4.05
38.75	023	東亞銀行	32.00	33.50	32.00	33.00	33.50	33.50	+1.50	+30	627,480	20,364,430	8.89	24.60	2.00
17.00	371	銀資國際	4.625	4.725	4.45	4.50	4.525	4.525	−0.10	−69	3,007,450	13,667,816	1.20	16.00	0.66
6.20	123	嘉宏國際	5.20	5.30	5.15	5.15	5.20	5.20	—	—	6,586,126	34,435,868	1.38	21.67	3.27
2.175	292	Chasia⬆	2.025	2.175	2.00	2.075	2.10	2.075	+0.05	+59	2,475,284	5,133,318	0.56	—	—
17.10	110	中國東方⬆	16.90	17.10	16.70	17.00	17.10	17.00	+0.10	+117	18,300	311,150	4.51	45.69	1.01
3.70	121	紀德投資	3.55	3.70	3.50	3.50	3.60	3.60	+0.05	+91	150,800	539,010	0.96	—	—
5.40	106	Crusader	5.25	5.40	5.15	5.20	5.25	5.25	—	—	10,840,000	57,477,100	1.39	32.61	—
2.65	053	道亨集團	2.575	2.60	2.45	2.45	2.475	2.475	−0.10	−28	9,150,000	22,949,324	0.66	44.76	1.82
1.83	129	財務地產	1.54	1.63	1.54	1.61	1.63	1.63	+0.09	+24	293,000	459,110	0.43	5.90	9.20
4.60	214	FPSpec	4.40	4.525	4.50	4.50	4.50	4.50	+0.10	+64	80,000	360,750	1.19	27.61	0.44
	043	工商銀行									暫停買賣				
50.00	011	恒生銀行	46.75	47.00	45.75	46.25	46.50	46.25	−0.50	−97	463,556	21,450,504	12.27	24.21	2.32
11.10	005	匯豐銀行▲	10.70	10.70	10.50	10.50	10.60	10.50	−0.20	−78	5,714,115	60,683,068	2.79	14.93	3.46
	145	香港建屋貸款													
1.46	148	遠東財務	1.38	1.42	1.36	1.41	1.42	1.41	+0.03	+68	62,000	86,060	0.37	15.06	2.84
0.465	166	國銀亞洲⬆	0.43	0.465	0.43	0.455	0.46	0.455	+0.025	+25	92,585,104	41,666,680	0.12	650.00	—
4.00	183	嘉華銀行	3.50	3.55	3.50	3.45	3.50	3.50	—	—	117,100	411,090	0.93	393.26	—
1.47	197	倫太保險	1.46	—	—	1.45	—	1.46	—		—		0.39	—	—
3.10	376	萬勝證券	2.975	3.025	2.875	2.90	2.925	2.90	−0.075	−60	932,000	2,735,950	0.77	16.38	3.28
3.75	174	百利大國際	3.70	3.725	3.30	3.375	3.425	3.40	−0.30	−1	8,702,000	30,023,464	0.90	6.85	—
0.84	222	泛印集團	0.78	0.78	0.73	0.74	0.75	0.75	−0.03	−30	762,000	568,740	0.20	—	—
1.02	226	萬泰財務	0.86	0.88	0.78	0.79	0.80	0.80	−0.06	−7	120,000	98,180	0.21	20.94	—
2.15	227	大眾國際	2.05	2.05	2.05	2.05	2.10	2.05	—	—	21,186	42,817	0.54	33.39	2.44
6.25	086	新鴻基▲	6.20	6.20	6.05	6.05	6.10	6.10	−0.10	−81	2,846,916	17,421,080	1.62	28.31	3.28
1.65	258	永盛財務▲	1.56	1.57	1.48	1.45	1.48	1.48	−0.08	−18	470,000	718,120	0.39	19.22	0.68
1.04	261	森地財務⬆	1.04	1.04	1.04	1.02	1.04	1.04	—	—	3,000	3,120	0.28	76.47	—
2.50	265	億利投資	1.90	2.15	1.94	2.10	2.10	2.10	+0.20	+5	146,000	299,870	0.56	—	—
3.95	349	友聯銀行⬆	3.725	3.95	3.575	3.575	3.65	3.60	−0.125	−37	5,297,000	20,197,400	0.96	—	—
	274	大華銀行													
59.00	096	永隆銀行	56.00	57.00	55.50	56.00	56.50	56.00	—	—	21,145	1,184,780	14.86	15.86	3.24

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.63	104	冠亞商業	1.54	1.54	1.44	1.44	1.45	1.45	−0.09	−13	3,578,000	5,245,800	0.38	9.29	6.21
3.50	271	亞洲國際	2.625	2.65	2.55	2.55	2.575	2.575	−0.05	−77	4,729,000	12,261,850	0.68	185.25	—
3.20	024	寶威國際⬆	2.90	3.20	2.95	3.05	3.075	3.05	+0.15	+28	1,982,000	6,063,300	0.81	12.60	4.07
1.96	025	其士★	1.77	1.77	1.68	1.66	1.68	1.68	−0.09	−19	1,402,000	2,404,320	0.45	15.67	4.76
5.90	116	周生生	5.85	5.90	5.65	5.85	5.90	5.90	+0.05	+106	490,999	2,831,445	1.57	14.64	2.92
0.94	367	莊士機構	0.89	0.94	0.89	0.92	0.94	0.92	+0.03	+46	8,559,518	7,855,007	0.24	—	—
8.00	118	第一太平實業優	7.40	—	—	7.20	—	7.40	—	—	1,064,500	7,877,300	1.96	—	—
8.70	038	第一太平實業	7.70	7.70	7.60	7.60	7.65	7.65	−0.05	−118	77,000	588,650	2.03	15.07	2.50
3.00	133	第一太平國際	2.525	2.525	2.475	2.50	2.50	2.50	−0.025	−102	314,000	789,000	0.66	17.81	0.81
	138	GulfArab									暫停買賣				
2.65	264	公和祥	1.20	1.20	1.15	1.17	1.17	1.17	−0.03	−61	150,000	175,350	0.31	—	—
1.25	057	和黃優先股	1.07	1.08	1.06	1.07	1.08	1.07	—	—	468,123	501,698	0.28	—	—
14.90	013	和記黃埔	14.30	14.70	14.40	14.50	14.60	14.60	+0.30	+75	7,735,798	112,775,200	3.87	24.58	1.95
1.85	175	志正國際	1.45	1.45	1.45	—	1.45	1.45	—	—	6,000	8,700	0.36	81.01	6.90
23.00	015	怡和控股⬆	22.70	23.00	22.50	22.50	22.60	22.60	−0.10	−131	2,028,706	46,189,060	6.00	27.27	1.26
14.40	208	怡和策略⬆	13.90	14.40	13.90	14.20	14.40	14.40	+0.50	+43	4,221,639	59,904,408	3.82	—	—
13.00	209	怡策優先股⬆	12.60	13.00	12.80	12.60	12.80	12.80	+0.20	+86	13,500	173,000	3.40	—	—
12.80	069	利豐▲⬆	11.55	12.80	12.50	12.50	12.70	12.60	+1.05	+9	606,000	7,631,200	3.34	16.61	3.81
5.35	194	康齡興⬆	4.975	5.35	5.10	5.15	5.25	5.20	+0.225	+31	3,119,050	16,219,070	1.38	31.80	1.92
	070	德智發展									暫停買賣				
	205	MegaPacif									暫停買賣				
2.90	218	王集團	2.50	2.80	2.50	2.80	2.80	2.80	+0.30	+2	697,331	1,869,478	0.74	21.74	1.43
14.30	224	建生實業⬆	13.80	14.30	14.00	14.00	14.10	14.10	+0.30	+68	102,000	1,434,500	3.74	9.64	1.42
	169	萊蘭集團									暫停買賣				
3.20	249	森那美	2.85	2.85	2.70	2.85	2.825	2.85	—	—	482,000	1,353,850	0.76	13.01	4.21
1.56	253	麗德投資	1.33	1.35	1.30	1.30	1.34	1.30	−0.03	−67	130,000	170,800	0.34	—	—
27.00	019	太古洋行A▲⬆	26.60	27.00	26.70	26.80	27.00	27.00	+0.40	[illegible]	[illegible]758	47,094,940	7.16	23.33	2.06
4.725	087	太古洋行B▲	4.575	4.625	4.60	4.60	4.625	4.625	+0.05	+99	2,196,000	10,117,875	1.23	19.98	2.40
1.80	286	衛利行	0.94	0.96	0.91	0.91	0.93	0.91	−0.03	−40	5,286,000	4,944,660	0.24	—	—
8.50	290	永安集團⬆	7.70	8.50	8.00	8.20	8.25	8.25	+0.55	+19	3,279,610	27,119,730	2.19	16.99	0.36
5.05	020	隆豐國際	4.975	5.00	4.90	4.925	4.95	4.925	−0.05	−101	2,729,578	13,492,234	1.31	21.69	2.44
4.40	100	仁孚行	4.25	4.15	3.925	3.925	3.975	3.95	−0.30	−6	1,434,182	5,711,801	1.05	16.72	3.27

工業製造

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	101	海化大同									暫停買賣				
2.35	102	實力電子	2.05	2.05	1.95	1.94	1.96	1.96	−0.09	−25	860,000	1,710,340	0.52	14.84	4.26
1.84	115	思德石油	1.46	1.63	1.48	1.49	1.51	1.49	+0.03	+76	3,300,000	5,087,428	0.40	—	—
1.40	031	康力投資	1.24	1.30	1.22	1.24	1.23	1.23	−0.01	−109	573,000	719,784	0.33	—	—
13.30	122	鱷魚恤⬆	12.20	13.30	12.30	13.00	13.10	13.10	+0.90	+17	950,530	12,228,600	3.48	26.98	2.80
1.50	033	依利安達⬆	1.47	1.50	1.45	1.45	1.46	1.46	−0.01	−114	7,928,000	11,646,950	0.39	12.48	1.37
1.07	034	愛美高	1.04	1.07	1.04	1.04	1.05	1.04	—	—	45,600,000	47,893,088	0.28	6.38	2.77
	131	遠東羊毛									暫停買賣				
18.60	093	青洲英坭▲	18.00	18.10	18.00	18.00	18.10	18.10	+0.10	+119	161,200	2,907,320	4.80	—	—
1.77	136	通用電子	1.63	1.66	1.60	1.60	1.61	1.60	−0.03	−79	4,339,000	7,063,720	0.42	8.07	6.87
3.10	040	金山實業	2.90	2.90	2.75	2.80	2.85	2.825	−0.075	−58	1,529,000	4,295,500	0.75	80.71	1.77
17.80	044	港機工程▲	16.30	16.80	16.30	16.40	16.50	16.50	+0.20	+96	228,000	3,769,640	4.38	20.83	2.61
3.60	114	Herald(HK)	1.93	1.95	1.76	1.78	1.80	1.78	−0.15	−2	1,703,050	3,144,769	0.47	890.00	—
17.20	146	香港地氈	15.00	15.20	15.00	15.00	15.20	15.20	+0.20	+93	25,000	376,400	4.03	11.64	5.92
4.25	152	茂昌眼鏡	4.05	—	—	—	4.05	4.05	—		—		1.07	13.21	6.17
8.90	154	香港毛紡⬆	8.00	8.90	7.90	8.65	8.75	8.75	+0.75	+8	1,126,000	9,585,600	2.32	11.67	1.52
41.00	172	香島印染	35.00	35.00	34.50	35.00	35.00	35.00	—	—	7,000	244,500	9.29	7.12	7.86
	176	黃善美													
12.80	179	德昌電機	12.30	12.50	12.40	12.40	12.40	12.40	+0.10	+109	100,000	1,249,000	3.29	28.86	1.61
2.90	180	開達實業	2.80	2.825	2.675	2.675	2.70	2.675	−0.125	−24	1,420,000	3,890,300	0.71	89.77	2.62
1.81	141	金城工商	1.78	1.79	1.75	1.76	1.78	1.76	−0.02	−95	663,000	1,175,300	0.47	19.84	3.98
3.175	186	隆輝集團⬆	3.025	3.175	3.05	3.075	3.125	3.125	+0.10	+47	1,726,000	5,374,500	0.83	31.50	2.72
7.70	375	麗新製衣⬆	7.55	7.70	7.40	7.45	7.55	7.50	−0.05	−117	7,480,000	56,565,400	1.99	42.66	1.00
13.70	411	南順⬆	12.50	13.70	12.50	13.50	13.60	13.50	+1.00	+14	607,000	8,050,400	3.58	33.57	1.63
	199	偉亨實業									暫停買賣				
1.56	339	羅氏針織⬆	1.52	1.56	1.52	1.52	1.53	1.53	+0.01	+114	20,286,000	31,231,760	0.41	13.36	3.92
3.60	366	陸氏實業	3.55	3.60	3.50	3.525	3.55	3.55	—	—	4,378,000	15,179,100	0.94	15.24	2.26
169.00	211	南豐紡織★	89.00	89.00	86.50	86.50	88.00	86.50	−2.50	−50	102,000	8,923,000	22.95	21.89	3.10
26.00	212	南洋紗廠	23.80	23.80	23.70	23.70	23.70	23.70	−0.10	−132	17,000	404,050	6.29	16.55	7.17
1.54	213	樂聲電子	1.50	1.52	1.44	1.45	1.46	1.46	−0.04	−54	2,052,200	3,041,186	0.39	13.32	4.98
3.35	178	永新企業	3.30	3.30	3.15	3.20	3.25	3.20	−0.10	−44	2,592,000	8,317,975	0.85	10.00	2.50
2.125	075	彩星集團	1.68	1.69	1.65	1.65	1.67	1.66	−0.02	−92	1,102,000	1,841,500	0.44	6.18	7.23
0.55	076	寶秘礦油	0.46	0.48	0.455	0.47	0.475	0.47	+0.01	+68	42,890,000	20,127,850	0.12	—	—
2.725	243	品質企業⬆	2.675	2.725	2.70	2.70	2.725	2.725	+0.05	+79	11,511,400	31,230,710	0.72	17.52	3.67
2.70	229	利氏實業	2.35	2.50	2.35	2.45	2.50	2.45	+0.10	+33	257,000	625,050	0.65	21.60	2.88
8.80	234	玫瑰針織	2.90	3.00	2.90	2.90	2.95	2.95	+0.05	+81	208,000	617,800	0.78	52.96	0.34
9.60	236	生力啤酒⬆	9.25	9.60	9.30	9.50	9.55	9.50	+0.25	+56	844,496	7,961,688	2.52	21.19	4.48
2.75	081	蜆殼電器	2.575	2.625	2.45	2.45	2.525	2.50	−0.075	−46	3,297,000	8,303,050	0.66	20.87	2.60
36.00	250	南海紗廠▲	34.00	34.00	33.50	33.50	34.00	34.00	—	—	9,000	303,500	9.02	17.52	7.94
5.30	084	寶光實業⬆	5.15	5.30	4.75	5.05	5.20	5.05	−0.10	−76	1,924,688	9,839,304	1.34	—	—
1.46	254	廣聯企業	1.34	1.33	1.26	1.26	1.30	1.30	−0.04	−45	396,000	515,840	0.34	—	—
12.40	272	協興針織	12.20	12.10	12.00	12.10	12.20	12.10	−0.10	−107	4,000	48,200	3.21	7.21	11.99
48.00	273	怡南實業	11.90	11.90	11.80	11.80	11.90	11.90	—	—	140,000	1,664,100	3.16	9.68	8.41
24.50	275	裕泰針織	18.70	18.80	18.80	18.80	18.80	18.80	+0.10	+122	4,250	79,750	4.99	—	—
1.95	419	友利電訊	1.91	1.94	1.85	1.88	1.90	1.88	−0.03	−85	1,022,000	1,928,850	0.50	9.07	5.32
5.95	333	偉易達	5.70	5.80	5.70	5.70	5.75	5.75	+0.05	+105	492,000	2,820,000	1.53	16.03	2.74
1.48	413	萬盛國際	1.43	1.42	1.38	1.38	1.40	1.40	−0.03	−71	1,416,000	1,976,180	0.37	9.65	5.71
20.20	098	南聯實業★	14.80	15.00	14.80	15.00	15.00	15.00	+0.20	+92	684,000	10,221,600	3.98	8.85	5.01
3.60	099	王氏工業	3.10	3.175	3.05	3.10	3.125	3.125	+0.025	+110	33,421,000	97,684,424	0.83	26.04	2.40
40.00	294	長江製衣	37.00	37.00	36.00	36.50	36.75	36.75	−0.25	−115	96,000	3,527,750	9.75	39.34	2.58
5.45	295	[illegible]協成	4.775	4.95	4.80	4.925	4.95	4.95	+0.175	+42	660,000	3,208,750	1.31	28.25	—
	298	達生金屬製品									暫停買賣				

[illegible]

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
8.35	293	國泰航空▲	8.20	8.30	8.20	8.20	8.25	8.20	—	—	2,712,000	22,381,050	2.18	17.62	2.62
3.00	338	中華造船優▲	2.50	2.50	2.40	2.50	2.50	2.50	—	—	56,000	138,500	0.66	—	—
3.425	029	中華造船▲	2.70	2.70	2.525	2.55	2.575	2.55	−0.15	−15	536,000	1,388,500	0.68	33.60	2.94
1.69	119	新海康	1.69	—	—	1.64	1.64	1.69	—	—	—		0.45	2.46	—
10.80	117	萬邦航業▲	8.70	8.80	8.60	8.80	8.80	8.80	+0.10	+98	101,000	879,350	2.34	59.18	5.68
2.75	207	明仁企業	2.175	—	—	2.30	2.40	2.175	—	—	—	—	0.58	24.03	—
	210	馬[illegible]化													
10.30	217	海南發展★	7.80	7.60	7.60	7.60	7.80	7.60	−0.20	−59	30,000	228,000	2.02	10.87	5.00
9.00	332	東方海外	6.40	6.20	6.00	5.80	6.00	6.00	−0.40	−10	12,000	72,400	1.59	—	—
7.80	237	安全倉	6.90	7.10	6.80	6.95	7.10	6.95	+0.05	+113	169,452	1,179,825	1.84	347.50	2.16
17.50	242	信德企業⬆	15.50	17.50	15.80	17.40	17.50	17.40	+1.90	+1	1,647,600	28,118,576	4.62	27.97	1.82
	276	宇宙船務									暫停買賣				
	095	華光航業									暫停買賣				
	282	威豐航業													
	284	萬寶航運									暫停買賣				

[illegible]

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.80	105	凱聯國際	3.50	3.60	3.45	3.55	3.60	3.575	+0.075	+72	2,648,000	9,353,100	0.95	31.89	1.12
2.70	341	大家樂	2.65	2.625	2.55	2.55	2.60	2.55	−0.10	−32	402,000	1,053,450	0.68	21.34	3.27
2.55	037	遠東酒店	2.425	2.50	2.30	2.35	2.375	2.35	−0.075	−42	6,437,208	15,243,360	0.62	21.38	0.36
10.10	039	富麗華酒店	9.70	9.85	9.60	9.60	9.85	9.60	−0.10	−99	450,000	4,360,850	2.55	14.97	5.21
16.00	479	海港企業	11.00	11.00	10.90	10.80	11.00	11.00	—	—	110,000	1,206,000	2.92	18.02	4.75
80.50	045	大酒店	67.00	67.50	67.00	66.50	67.00	67.00	—	—	91,600	6,162,600	17.78	32.29	1.79
	161	[illegible]									暫停買賣				
3.20	163	國際酒[illegible]	2.975	3.00	2.85	2.85	2.875	2.85	−0.125	−27	652,000	1,882,200	0.76	—	—
6.45	422	文華東方⬆	6.30	6.45	6.20	6.20	6.25	6.25	−0.05	−110	1,559,190	9,804,444	1.66	20.17	—
10.50	071	美麗華	10.10	10.00	9.40	9.50	9.60	9.60	−0.50	−21	360,000	3,458,000	2.55	33.81	1.77
7.75	064	新世界酒店	7.60	7.75	7.60	7.70	7.75	7.70	+0.10	+94	688,000	5,293,000	2.04	19.11	2.94
8.50	223	百樂酒店	7.10	7.30	6.80	6.80	7.00	6.80	−0.30	−26	32,000	226,200	1.80	41.39	1.84
4.50	078	富豪酒店	4.375	4.425	4.35	4.375	4.40	4.40	+0.025	+118	1,445,120	6,342,501	1.17	24.89	2.68
8.40	235	紅寶石	7.65	7.60	7.50	7.50	7.60	7.50	−0.15	−75	62,000	465,700	1.99	31.90	3.60

公用事業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
31.00	002	中華電力	30.75	30.50	29.00	29.80	30.00	30.00	−0.75	−63	3,502,106	103,882,624	7.96	19.54	2.30
28.00	026	中華巴士⬆	27.60	28.00	27.50	27.80	27.90	27.90	+0.30	+100	158,800	4,416,160	7.40	26.98	2.61
14.00	032	香港隧道▲	13.50	13.60	13.50	13.50	13.60	13.50	—	—	60,000	813,800	3.58	10.04	9.63
21.70	003	中華煤氣	20.90	21.40	20.90	20.90	21.00	20.90	—	—	787,000	16,537,340	5.55	40.38	1.34
16.50	006	港燈集團	10.10	10.40	10.20	10.20	10.30	10.30	+0.20	+77	6,473,845	66,698,108	2.73	12.72	4.76
18.60	008	香港電話⬆	18.20	18.60	18.20	18.20	18.40	18.30	+0.10	+120	3,479,680	63,979,392	4.86	41.52	0.95
13.00	062	九龍巴士	12.90	13.00	12.70	12.70	12.90	12.80	−0.10	−111	94,844	1,222,563	3.40	21.88	3.98
9.70	050	油麻地小輪⬆	9.40	9.70	9.50	9.55	9.65	9.60	+0.20	+73	1,062,000	10,183,790	2.55	29.56	1.87

百貨傳播業務

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
4.225	036	亞洲電視	4.05	4.15	4.00	4.00	4.05	4.05	—	—	2,334,000	9,430,600	1.07	46.44	0.33
6.833	378	城市資源	5.00	5.10	4.975	4.975	5.00	4.975	−0.025	−129	198,800	1,002,490	1.32	—	—
6.10	353	牛奶國際	6.05	6.10	5.95	5.95	6.00	5.95	−0.10	−80	1,828,617	11,005,066	1.58	24.90	0.42
9.05	113	迪生創建	8.00	8.75	8.10	8.65	8.70	8.70	+0.70	+11	7,118,800	58,840,872	2.31	19.04	1.88
17.70	009	香港電視▲	16.90	17.40	17.00	17.00	17.20	17.10	+0.20	+97	818,000	14,073,300	4.54	22.84	3.16
35.00	168	怡勝太平洋	17.20	17.30	17.10	17.10	17.20	17.10	−0.10	−123	42,970	734,576	4.54	118.92	1.75
3.525	343	玉郎機構▲	3.35	3.475	3.35	3.45	3.475	3.45	+0.10	+54	19,745,332	66,929,384	0.92	17.67	2.84
39.50	066	連卡佛(A)	18.60	19.10	18.80	19.10	19.10	19.10	+0.50	+57	46,000	874,000	5.07	19.37	2.88
3.80	192	連卡佛(B)	1.84	1.88	1.84	1.84	1.88	1.88	+0.04	+68	50,000	92,400	0.50	19.07	2.93
11.80	067	立興▲	9.55	9.60	9.50	9.35	9.55	9.50	−0.05	−127	12,000	114,900	2.52	5.97	12.63
2.70	018	東方報業	2.575	2.625	2.525	2.525	2.55	2.55	−0.025	−103	5,403,000	13,838,288	0.68	26.70	2.75
6.70	080	邵氏公司⬆	6.30	6.70	6.40	6.40	6.50	6.50	+0.20	+49	6,806,000	44,354,500	1.72	28.03	1.84
9.15	241	瑞興百貨	8.90	8.70	8.50	8.50	8.50	8.50	−0.40	−23	108,000	931,400	2.26	30.14	3.53
55.00	244	先施公司	51.50	51.50	50.00	50.00	50.50	50.00	−1.50	−46	21,184	1,084,266	13.27	62.81	3.00
5.75	233	星島集團	5.40	5.40	5.15	5.25	5.35	5.35	−0.05	−105	2,288,800	12,123,200	1.42	26.46	3.59
1.70	417	謝瑞麟	1.62	1.65	1.62	1.62	1.63	1.63	+0.01	+116	2,327,000	3,796,090	0.43	9.16	6.53
5.15	289	永安公司	4.80	5.10	4.90	4.95	4.975	4.95	+0.15	+51	2,037,000	10,083,875	1.31	22.73	2.02
	187	裕華國貨一千													
2.80	188	裕華國貨二千	2.70	2.80	2.70	2.75	2.80	2.75	+0.05	+80	58,000	160,200	0.73	19.56	3.64

建築地產

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.70	063	Agile⬆	2.475	2.70	2.50	2.60	2.625	2.625	+0.15	+23	955,925	2,508,023	0.70	123.82	0.38
4.00	373	聯合海外	3.85	3.925	3.70	3.80	3.85	3.825	−0.025	−118	5,856,000	22,544,350	1.02	23.57	0.79
9.00	056	聯合地產	8.65	8.75	8.55	8.60	8.70	8.60	−0.05	−124	3,779,245	32,595,104	2.28	24.42	0.35
	022	亞細安									暫停買賣				
3.00	268	莽達國際	2.85	2.90	2.775	2.775	2.825	2.775	−0.075	−55	11,344,000	32,119,650	0.74	—	—
2.15	108	建懋國際	1.45	1.45	1.37	1.40	1.44	1.40	−0.05	−34	410,000	578,800	0.37	—	—
3.35	206	國泰城市⬆	3.25	3.35	3.20	3.20	3.225	3.225	−0.025	−112	620,000	2,024,050	0.86	35.21	0.54
3.40	355	世紀城市	3.175	3.25	3.15	3.175	3.20	3.20	+0.025	+111	2,537,055	8,074,765	0.85	31.68	1.36
14.00	001	長江實業	12.80	13.00	12.80	12.80	12.90	12.90	+0.10	+112	6,519,000	83,890,096	3.42	19.83	1.27
	112	至祥置業													
7.50	423	華人置業優先股	7.25	—	—	7.05	—	7.25	—		—		1.92	—	—
2.00	130	中華娛樂▲	1.81	1.84	1.75	1.75	1.77	1.76	−0.05	−51	3,233,000	5,829,390	0.47	4.65	2.84
2.325	127	華人置業★	2.00	2.10	1.98	1.98	1.99	1.99	−0.01	−129	4,458,000	8,938,340	0.53	1.38	4.77
6.50	216	建業置業	6.20	6.40	6.30	6.25	6.30	6.30	+0.10	+85	44,000	280,600	1.67	34.37	1.43
6.10	120	四海地產一千	5.55	—	—	5.65	—	5.65	+0.10		—		1.50	—	—
6.50	125	四海地產二千⬆	6.30	6.50	6.25	6.45	6.50	6.45	+0.15	+61	572,000	3,659,000	1.71	2.86	34.11
2.15	126	怡東地產	2.025	2.05	2.00	2.025	2.10	2.05	+0.025	+95	26,000	52,500	0.54	69.26	—
2.60	277	義高地產	2.65	—	—	2.55	—	2.65	—		—		0.70	98.51	—
3.80	128	安寧企業	3.575	3.675	3.45	3.45	3.475	3.45	−0.125	−33	598,000	2,142,200	0.92	16.57	3.25
1.93	035	遠東發展★	1.77	1.78	1.72	1.72	1.73	1.72	−0.05	−48	7,170,500	12,482,640	0.46	23.37	0.87
	132	第一城市									暫停買賣				
6.85	135	富輝企業	6.20	6.30	6.00	6.00	6.00	6.00	−0.20	−39	276,000	1,714,600	1.59	8.05	3.33
3.25	124	Glynhill	2.90	3.15	2.90	3.10	3.175	3.15	+0.25	+12	1,888,000	5,679,700	0.84	63.13	—
	140	金山地產									暫停買賣				
1.16	361	多盈利	1.21	—	—	1.20	—	1.21	—	—	300,000	360,000	0.32	145.78	—
4.15	142	鷹君優先股	4.075	4.05	4.05	4.05	4.075	4.05	−0.025	−121	59,000	238,950	1.07	—	—
4.625	041	鷹君⬆	4.35	4.625	4.375	4.60	4.525	4.525	+0.175	+36	14,293,769	64,018,872	1.20	38.98	1.02
	010	恒隆									暫停買賣				
6.20	052	夏利文	5.95	6.10	6.00	6.00	6.05	6.05	+0.10	+83	108,000	652,600	1.61	8.58	5.45
7.80	012	恒基地產	7.20	7.55	7.25	7.45	7.50	7.50	+0.30	+34	14,720,000	109,720,752	1.99	32.87	2.00
6.45	157	協成行⬆	6.30	6.45	6.30	6.40	6.45	6.45	+0.15	+61	23,000	146,490	1.71	15.15	3.11
8.65	007	置地	8.60	8.65	8.45	8.45	8.55	8.50	−0.10	−94	3,316,876	28,356,788	2.26	21.86	3.17
8.50	047	置地優先股	8.45	8.50	8.35	8.35	8.40	8.35	−0.10	−93	52,300	439,478	2.22	—	—
9.00	149	港澳發展	1.35	1.36	1.32	1.32	1.34	1.34	−0.01	−113	1,146,000	1,537,260	0.36	—	—
7.15	049	置業信託A	6.95	7.05	6.85	6.85	6.90	6.85	−0.10	−87	1,227,099	8,517,864	1.82	11.18	3.48
1.42	153	置業信託B	1.42	1.40	1.40	1.40	1.43	1.40	−0.02	−86	16,050	22,228	0.37	11.42	3.40
2.30	147	香港興業	2.225	2.25	2.15	2.15	2.175	2.15	−0.075	−36	4,184,000	9,133,600	0.57	8.81	4.66
1.42	159	河聯投資	1.30	1.30	1.25	1.25	1.27	1.27	−0.03	−66	474,000	603,700	0.34	17.91	3.94
1.62	160	漢國置業	1.46	1.49	1.41	1.41	1.42	1.42	−0.04	−52	3,939,200	5,703,872	0.38	9.05	3.52
5.85	054	合和實業⬆	5.60	5.85	5.55	5.60	5.70	5.60	—	—	23,368,000	132,034,952	1.49	18.94	3.39
5.55	352	合和優先股⬆	5.15	5.55	5.25	5.50	5.55	5.50	+0.35	+20	1,087,000	5,853,700	1.46	—	—
5.00	055	新昌集團	4.85	4.90	4.75	4.75	4.775	4.775	−0.075	−86	4,133,456	19,857,520	1.27	9.64	4.18
6.50	164	惠泰置業★	4.45	4.675	4.40	4.675	4.575	4.675	+0.225	+29	3,680,000	16,202,000	1.24	18.72	1.29
1.53	014	希慎興業	1.43	1.44	1.42	1.41	1.43	1.43	—	—	10,070,000	14,393,400	0.38	21.73	3.85
4.30	165	明輝發展⬆	3.90	4.30	3.90	4.20	4.275	4.20	+0.30	+15	5,210,000	19,732,650	1.11	136.81	0.16
2.80	171	國際實業	2.75	—	—	2.70	2.75	2.75	—		—	—	0.73	11.69	3.63
3.25	173	嘉華石業	2.975	3.025	2.90	3.00	3.05	3.00	+0.025	+108	6,097,000	18,166,276	0.80	20.92	1.67
3.10	181	啟明▲	2.75	2.85	2.75	2.90	2.975	2.90	+0.15	+27	46,620	131,843	0.77	6.25	5.17
6.10	182	駿利企業▲	5.90	5.90	5.90	5.90	5.90	5.90	—	—	2,000	11,800	1.57	11.12	1.70
1.74	184	激成投資	1.60	1.60	1.52	1.52	1.55	1.55	−0.05	−41	132,000	205,900	0.41	7.19	3.86
0.99	185	建煌新記	0.80	0.81	0.76	0.77	0.78	0.76	−0.04	−20	2,037,134	1,595,876	0.20	—	—
3.05	134	基利建新	2.90	2.95	2.85	2.825	2.875	2.875	−0.025	−106	502,000	1,444,725	0.76	—	—
5.80	190	熊谷組	5.55	5.55	5.30	5.35	5.45	5.40	−0.15	−53	2,365,000	12,810,650	1.43	15.36	3.24
8000.00	189	廣生行	7300.00	—	—	7300.00	—	7300.00	—	—	10	72,500	1937.15	—	—
5.10	068	利興發展	3.55	3.60	3.30	3.35	3.375	3.35	−0.20	−14	417,000	1,435,350	0.89	7.09	3.29
4.65	193	利安地產⬆	4.525	4.65	4.40	4.40	4.45	4.50	−0.025	−125	456,664	2,079,888	1.19	88.41	1.56
84.50	195	樂古置業A	68.50	70.00	70.00	69.00	70.00	70.00	+1.50	+66	1,800	126,000	18.58	21.53	4.29
	196	樂古置業B													
	198	大富地產									暫停買賣				
6.35	201	華大地產	6.30	6.20	6.20	6.10	6.25	6.20	−0.10	−83	46,000	285,200	1.65	25.18	3.71
5.40	202	萬年置業	4.20	4.10	4.05	4.10	4.10	4.10	−0.10	−65	70,000	286,200	1.09	43.85	0.73
3.275	203	美居集團	2.65	2.65	2.60	2.625	2.65	2.65	—	—	680,747	1,792,981	0.70	4.63	21.51
28.50	158	萬邦投資⬆	27.80	28.50	28.00	28.10	28.30	28.10	+0.30	+101	12,000	338,250	7.46	11.73	2.85
	156	新時代地產									暫停買賣				
7.70	072	新城市⬆	7.45	7.70	7.30	7.35	7.40	7.35	−0.10	−90	7,386,000	55,440,752	1.95	51.40	1.36
15.50	017	新世界發展	14.80	14.90	14.80	14.80	14.90	14.80	—	—	1,184,192	17,568,068	3.93	26.29	2.23
1.20	219	鴻易國際	0.97	0.97	0.92	0.92	0.95	0.92	−0.05	−17	476,000	447,860	0.24	200.00	—
3.00	220	晉利地產⬆	2.90	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	+0.10	+45	13,200	39,360	0.80	21.47	—
4.975	073	百利保	4.575	4.75	4.575	4.575	4.60	4.60	+0.025	+121	2,127,000	9,935,900	1.22	5.55	5.22
4.15	074	保華建築	3.90	4.00	3.85	3.85	3.90	3.875	−0.025	−120	4,496,081	17,608,020	1.03	76.13	2.59
2.70	225	博富臨	2.60	2.65	2.575	2.575	2.60	2.60	—	—	449,310	1,171,599	0.69	16.86	1.35
10.70	077	聯邦地產A二千	9.60	—	—	9.50	—	9.60	—	—	—	—	2.55	—	—
10.90	232	聯邦地產A五千	9.75	9.80	9.70	9.65	9.70	9.70	−0.05	−128	350,000	3,411,750	2.57	16.23	4.79
2.20	228	聯邦地產B	1.90	1.90	1.85	1.85	1.88	1.85	−0.05	−55	131,056	243,484	0.49	15.48	5.03
15.725	369	彩虹發展	8.00	8.30	8.00	8.00	8.15	8.15	+0.15	+78	122,400	1,000,520	2.16	35.21	9.70
3.30	231	富利國際▲	3.015	3.00	2.95	2.95	3.00	2.95	−0.065	−70	53,974	159,127	0.78	17.38	6.11
6.75	281	川河集團	6.60	6.65	6.00	6.20	6.30	6.30	−0.30	−22	735,916	4,626,496	1.67	32.24	0.48
8.60	251	爪哇企業⬆	8.30	8.60	8.30	8.45	8.60	8.50	+0.20	+60	512,000	4,331,700	2.26	18.62	1.41
43.50	255	新鴻基優先股	42.00	—	—	—	43.00	42.00	—	—	—	—	11.15	—	—
	238	森滿合投資									暫停買賣				
	065	基立集團									暫停買賣				
2.75	252	華信地產⬆	2.475	2.75	2.60	2.65	2.70	2.675	+0.20	+13	310,000	823,250	0.71	14.01	5.61
	240	海裕實業													
19.50	016	新鴻基地產⬆	18.90	19.50	19.00	19.30	19.40	19.30	+0.40	+74	3,012,910	57,761,728	5.12	30.12	2.02
2.925	082	瑞安	2.725	2.725	2.525	2.55	2.575	2.575	−0.15	−16	2,127,000	5,608,050	0.68	16.26	3.50
3.25	412	順豪地產	3.10	3.125	3.00	3.00	3.025	3.025	−0.075	−64	1,779,200	5,421,740	0.80	—	—
2.05	245	星港地產	1.38	1.38	1.32	1.38	1.38	1.36	—	—	100,000	136,400	0.38	—	—
5.85	083	信和置業	5.65	5.75	5.60	5.65	5.70	5.70	+0.05	+104	4,345,800	24,576,270	1.51	81.43	1.58
6.60	247	信和地產	6.20	6.55	6.15	6.40	6.45	6.45	+0.25	+35	9,208,000	58,759,248	1.71	—	—
	256	兆景祥興業									暫停買賣				
10.40	085	大新	9.80	9.80	9.50	9.50	9.50	9.50	−0.30	−43	74,000	714,800	2.52	9.41	3.68
6.40	257	新安置業⬆	5.60	6.40	5.60	6.20	6.35	6.20	+0.60	+4	364,000	2,191,700	1.65	36.30	2.90
	259	宋加[illegible]													
5.25	088	大昌地產⬆	4.90	5.25	5.05	5.05	5.10	5.05	+0.15	+52	4,115,000	20,975,100	1.34	12.31	3.96
5.95	089	大生地產	5.75	5.80	5.55	5.55	5.60	5.60	−0.15	−57	1,434,600	8,114,490	1.49	57.49	1.07
6.50	090	泰盛發展⬆	6.25	6.50	6.25	6.45	6.50	6.50	+0.25	+37	6,239,757	39,921,952	1.72	20.22	3.69
1.50	091	德榮建築	1.44	1.48	1.41	1.41	1.43	1.42	−0.02	−89	966,000	1,394,220	0.38	22.68	—
1.74	028	天安中國	1.54	1.56	1.53	1.54	1.55	1.55	+0.01	+115	1,263,000	1,956,710	0.41	—	—
6.20	266	天德地產	6.15	6.20	6.15	6.15	6.25	6.15	—	—	37,232	228,218	1.63	33.87	0.27
0.63	092	大貿地產	0.46	0.48	0.44	0.455	0.455	0.455	−0.005	−96	9,820,221	4,518,875	0.12	—	—
0.47	269	大貿地產優先	0.385	0.42	0.38	0.40	0.41	0.41	+0.025	+21	2,345,000	939,775	0.11	—	—
1.75	267	泰富集團	1.61	1.64	1.52	1.56	1.57	1.57	−0.04	−62	23,714,300	37,191,288	0.42	9.89	2.55
5.70	270	友聯世界	5.10	5.30	5.10	5.15	5.25	5.25	+0.15	+55	641,920	3,354,700	1.39	37.15	2.44
1.50	278	華廈置業	1.42	—	—	—	1.38	1.38	−0.04	−49	80,000	112,000	0.37	160.47	—
2.50	094	華光地產	2.375	2.475	2.35	2.375	2.40	2.40	+0.025	+102	4,397,242	10,616,644	0.64	34.58	—
2.60	137	華美置業	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	—	—	10,000	24,000	0.64	48.48	—
3.20	283	偉益置業	3.10	3.00	2.90	2.90	3.00	2.90	−0.20	−9	18,000	53,200	0.77	13.38	6.55
10.80	004	九龍倉	10.60	10.60	10.40	10.40	10.50	10.50	−0.10	−104	2,733,750	28,603,756	2.79	20.94	6.92
4.75	287	永發置業	4.60	4.65	4.25	4.425	4.50	4.45	−0.15	−38	460,000	2,062,900	1.18	8.28	1.80
2.30	288	永鴻基⬆	2.05	2.30	2.05	2.20	2.25	2.25	+0.20	+7	2,494,000	5,458,950	0.60	62.67	—
14.80	097	永泰建業⬆	13.60	14.80	14.00	14.60	14.80	14.60	+1.00	+18	514,243	7,476,571	3.87	23.77	2.12
2.40	291	永遠利⬆	2.20	2.40	2.20	2.30	2.40	2.40	+0.20	+9	12,000	27,800	0.64	—	—
7.50	260	輝煌太平洋	4.375	4.65	4.375	4.45	4.475	4.475	+0.10	+63	27,573,000	122,965,072	1.19	17.54	1.40
8.20	296	裕興建築	2.75	2.775	2.75	2.75	—	2.775	+0.025	+103	30,000	83,000	0.74	107.56	—

[illegible]

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
71.00	360	大東電報⬆	68.50	71.00	67.50	70.00	71.00	70.00	+1.50	+68	53,900	3,690,750	18.58	—	—
	342	FAI保險													
	162	虎豹國際													
33.50	170	工業投資	29.60	29.30	29.00	28.70	29.00	29.00	−0.60	−73	21,248	616,998	7.70	37.91	0.60
1.50	200	澳門電力	0.93	1.01	0.91	1.00	1.01	1.00	+0.07	+16	2,880,000	2,760,700	0.27	—	—

今年八月份本港對外貿易錄得順差廿七億元

是月出口值一八五億元，比去年同月增百份廿五，轉口值一六一億元，增百份五十一，進口值三一九億元，增百份卅五，增長雖較七月份爲慢，官方稱：海外市場對港貨需求大與港元貶值刺激仍爲出口大幅上升主因，而本港成爲中國重要轉口港是做成轉口躍升主因。發言人強調，入口大增反映內部需求有彈性，及意味往後數月出口保持良好。

（特訊）根據政府統計處昨（廿四）日發表的臨時貿易數字顯示，本港對外貿易八月份的增長雖較七月爲慢，但強勁的增長趨勢仍然持續。

一九八七年八月本港製出口貨品總值爲一百八十五億五千七百萬元，比去年同月上升百分之二十五點四，或三十七億五千九百萬元。而轉口貨品總值則上升至一百六十一億四千九百萬元，比一九八六年同期增加了百分之五十一點九，或五十五億一千九百萬元。

本港製出口貨品與轉口貨品合計，全部出口貨品總值爲三百四十七億零六百萬元，較去年同月增加百分之三十六點五或九十二億七千八百萬元。

至於進口貨品總值，則增加至三百一十九億三千三百萬元，較去年同月增加百分之三十五點九，或八十四億三千八百萬元。

由於全部出口貨品總值較進口貨品總值爲高，因此，一九八七年八月錄得有形貿易盈餘二十七億七千三百萬元，相等於進口貨品總值的百分之八點七，而去年同期的有形貿易盈餘則爲十九億三千三百萬元，相等於去年八月進口貨品總值的百分之八點二。

這項以比率計算而相當高的有形貿易盈餘屬於季節性的，反映了出口貨品外運時間，乃配合本港主要海外市場的季節需求。

將八月份貿易數字連繫來看，一九八七年首八個月全部出口貨品總值爲二千三百五十八億七千一百萬元，其中本港製出口貨品總值爲一千二百三十二億九千六百萬元，而轉口貨品總值則爲一千一百二十五億七千五百萬元。

與一九八六年同期比較，全部出口貨品總值增加六百七十二億零三百萬元或百分之三十九點八；本港製出口貨品總值增加二百八十八億五千四百萬元或百分之三十點六；轉口貨品總值增加三百八十三億四千九百萬元或百分之五十一點七。

在這段期間，進口貨品總值增加六百六十三億九千六百萬元或百分之三十八點八，達致二千三百七十三億八千四百萬元。

一九八七年首八個月錄得有形貿易逆差爲十五億一千三百萬元，相等於進口貨品總值百分之零點六，而一九八六年同期的有形貿易逆差爲二十三億二千萬元，相等於該段期間進口貨品總值的百分之一點四。

布政司署發言人評論這些數字時說，本港製出口貨品在這數月內的顯著增長，是由於海外市場對本港產品的需求持續，以及在一九八六年及八七年初，港元隨着美元對其他主要外幣貶值所產生的刺激作用，轉口貨品的急劇增長，主要是由於與中國的蓬勃轉口貿易有關，而中國很明顯地成爲香港轉口貨品的來源地。

發言人補充說，進口貨品的急激增長不單反映出本港需求有彈性，同時亦顯示在未來數月的出口貨品表現將會維持良好。

下表列出一九八七年八月臨時貿易數字：

一九八七年 八月貿易數字

政府統計處發表本年底八月份臨時商品貿易數字如下：

商品		
本港製品出口	$18,557	（百萬元）
轉口貨品	$16,149	（百萬元）
全部出口貨品	$34,706	（百萬元）
入口貨品	$31-933	（百萬元）
貿易差額	$2,773	（百萬元） 順差

比較數字 去年同月份	八七年八月（百萬元計）	八六年八月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百分比）
本港製品出口	18,557	14,798	3,759	25.4
（佔總出口百分比）	（55.3%）	（58.2%）		
轉口貨品	16,149	10,630	5,519	51.9
全部出口貨品	34,706	25,428	9,278	36.5
入口貨品	31,933	23,495	8,438	35.9
貿易差額	2,773	1,933	840	

上月	八七年八月（百萬元計）	八七年七月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百分比）
本港製品出口	18,557	18,948	−391	−2.1
（佔總出口百分比）	（53.5%）	（53.8%）		
轉口貨品	16,149	16,298	−149	−0.9
全部出口貨品	34,706	35,246	−540	−1.5
入口貨品	31,933	33,298	−1,365	−4.1
貿易差額	2,773	1,948	825	

歷年首八個月	八七年一月至七月（百萬元計）	八六年一月至七月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百分比）
本港製品出口	123,296	94,442	28,854	30.6
（佔總出口百分比）	（52.3%）	（56.0%）		
轉口貨品	112,575	74,226	38,349	51.7
全部出口貨品	235,871	168,668	67,203	39.8
入心貨品	237,384	170,988	66,396	38.8
貿易差額	−1,513	−2,320	807	

傳日本將加息美元匯轉軟 業內美電價略跌 澳紐元匯均回升

歐日等貨幣全面改高港匯指數跌 業內隔晚拆息回穩長錢拆息企定

（特訊）受上日美國公佈的兩項經濟數字影响，港市美元做價回軟，在七國集團開會前夕，交投穩淡。業內美電稍回跌，其他主要外匯價全面回升，港匯指數下跌二小點。業內短錢拆息回升，長錢拆息呆定。歐洲美元與亞洲美元利率亦無甚變動。

外匯業人士表示：上日美國公佈的八月份零售物價指數上升百份〇點五，比一般預測高出一倍，而八月份耐用品訂單則下降了百份三點一，而前月則無增長。這兩項利淡的經濟數據使美元又再受到較濃的看淡情緒影响。與此同時，有消息謂日本的長期優惠利率將由現行的五點七厘提高半個百份點，亦爲美元帶來若干壓力。

外匯業人士續稱：日本與美國之間的利息差可能縮窄觸發小量的美元投機性拋售，使美元由早市的一四四日圓跌落一四三點七〇收市。其兌馬克亦由早市的一點八二二〇跌落一點八一七五收市。英鎊亦由一點六四一〇升上一點六四四五美元收市。因而在英國公佈貿易赤字前有若干的投機性吸納。

外匯業人士又稱：美元的短期走向，很大程度要看七大工業國開會的結果。一般預測八月份的貿易赤字會比前月下降。現時仍有一些人士估計各大國在今次會議可能暗中將美元兌日圓的參考波動範圍由現時的一四〇至一六〇調低至一三〇至一五〇日圓。

外匯業人士指出：港元短期拆息在供應稍減下而略爲回升，長錢拆息則呈牛皮。美電因應市內拆息變化而先穩後軟。

昨（廿四）日，業內美電以七八〇點七〇至七八〇點八〇開成，最低成七八〇點五〇，收市報七八〇點六〇至七八〇點七〇，比上日回跌〇點一〇港元。英鎊成一二點八四〇，升〇點〇七港元。馬克成四二九點五〇，升二點一〇港元。日元成五四三點二〇，升二點五〇港元。

其他主要外匯價，每百澳洲元兌五七〇點三五，升一點四〇港元。每百紐西蘭元兌五〇二點一〇，升一點一〇港元。每百加拿大元兌五九一點四〇，跌〇點九五港元。每百瑞士法郎兌五一七點九〇，升一點八〇港元。每百法國法郎兌一二八點七五，升〇點五五港元。每百新加坡元兌三七三點五〇，升〇點三五港元。

港匯指數報跌〇點二而爲六十點五。

銀行同業拆息稍回穩，昨（廿四）日，隔晚錢以二厘至一厘七五開成，最低成一厘，收市報二厘二五至一厘七五，比上日回升半厘；一週錢拆三厘三七五，升八分一厘。長錢拆息，一個月期拆五厘，跌十六分一厘，兩個月期拆五厘八一二五，三個月期拆六厘二五，六個月期拆六厘八七五，與上日相同。

歐洲美元利率，一個月期七厘五六二五，兩個月期七厘六二五，三個月期七厘六八七五，六個月期八厘〇六二五，比上日升十六分一厘；九個月期八厘三一二五，十二個月期八厘五六二五，升十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期七厘一八七五，兩個月期七厘一八七五，三個月期七厘二五，六個月期七厘六二五，十二個月期七厘八七五，與上日相同。

港金升卅一元

以最高價四三一六收市，波幅廿四元。十月期金結算價四六七升四美元。

週四倫敦金銀開市價稍報升

（特訊）本港九九金價昨（廿四）日再升卅一元，收市價四三一大重上四千三百大關。十月期金結算價四六七升四美元。

美元昨日在東京外匯市場稍升，兌日圓以一四三·七五收市，升〇·二二。美元上升主要原因是由於投資者大量吸納所致。部份投資者相信七國財長會議將商討及實行穩定美元的方案，故而一般亦認爲美元在會議舉行前不會有太大的波動。

美國商業部公佈美國八月份耐用商品新訂單比七月份下跌百份之三點一，成爲本年初以來最大跌幅的一個月份。另外，商業部亦公佈美國八月份消費物價指數上升百份之〇點五，比一月份升幅更大，上述數字公佈後會使美元一度回軟。

金商表示，美國與伊朗關係緊張，油價穩定，對金價有一定支持力。

九九金昨日開市價四二九二，較前日收市價高七元，亦爲全日最低價，做價逐步推高，以最高價四三一六收市，較前日收市價升卅一元，波幅廿四元。低息一元。

期金方面，全日共成交廿六手，總值一百二十萬美元。九月期金結算價每安士四六四·五美元，較前市升三·五。十月四六七，升四。十一月四六九·五，升三·五。十二月四七〇·五，升二·五。二月四七八·五，升四，成十二手。四月四八一·五，升三·五。六月四八四·五，升三·五。八月四八七，升三·五。

週日蘇黎世黃金開市價每安士四六二美元，較前市升〇·五。倫敦四六三·二五，升一美元。白銀方面，蘇黎世每安士七·六五美元，持穩。倫敦七·七〇美元，升四美仙。

香港黃金及白銀市價

1987年 9月 24日

類別	開市	收市	升跌
九九金	4292	4316	+31
期金(10)月	464	467	+4
本地倫敦金	461.3/1.8	463.8/4.3	+3.5
飾金	4480	4480	--
飾白金	5700	5700	--
白銀	597	597	+3
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	4307	4317	+30
富格林	3580	3600	--
金楓葉	3710	3720	--
鴻運金	3710	3720	--
麗揚	3710	3720	--
銀條（十両）	737	743	+9

利昌金舖有限公司提供

市價需求頗殷昨作調整 大陸大猪價升卅元

港大猪價未變燒種成量增逾三成

（特訊）昨（廿四）日起，大陸大猪盤價上限調升三十元，而本港大猪盤價此作調升。

大陸燒種增供，新界貨市道仍能差強人意，盤價與上日相若。全港生猪成量約爲九千七百七十三頭。大陸猪來自河南、湖北、湖南、浙江、江西、深圳、上海等地。

大猪共售六千八百五十四頭，減百分七。其中，大陸猪六千七百二十三頭，成六百二十至四百八十元；本地猪五百六十至五百元。

燒種共售二千四百一十一頭，增百卅七。其中，大陸猪一千四百一十一頭，成六百五十至五百五十元；本地猪一千頭，成七百二十至五百元，善成六百三十元。

猪花五百零八頭，成七百八十至七百元。

兩市交投均平靜 澳紐元滙均告回升

澳元重越七十三美仙，紐元亦扳回六十四仙關上，市場估計澳元升力有限，紐元仍須調整。

（特訊）雪梨廿四日消息：澳洲元在早市時的一陣上升，支持澳元重越七十三美仙關口。

澳洲元以〇·七三二〇至〇·七三二五美元開成，中段跌成〇·七三〇〇至〇·七三一四，收市報〇·七三二七至〇·七三二二，比上日收市價〇·七二九〇至〇·七二九五回升。

外匯商表示：全日交投疲呆，市場注視儲備銀行的干預已使市場有所警惕，故多作壁上觀。

外匯商又稱：在G七及G五開會前夕，市場做手多不願開做新部位，全日僅有若干的商業需求。

威靈頓廿四日消息：紐西蘭元在良好的承接力支撐下再返回六十四美仙關上。

紐西蘭元以〇·六四三七至〇·六四四〇開成，中段扳上〇·六四三八至〇·六四四五，收市報〇·六四三〇至〇·六四三五，比上日收市價〇·六三七八至〇·六三八五回升。

外匯商稱：是日紐西蘭元交投轉見平淡，尤在有國際重要金融會議舉行之前，估計淡靜的市勢將延續下去。

外匯商表示：國內利率仍偏高，及傳有新的紐元債券將在海外發行，均爲支持紐元轉堅因素。但亦有等認爲，紐元仍須有一次的調整，及預期澳洲元上升的潛力已有限，對紐元亦有一定阻力。

季尾之月杪 泰米最緊絀

（特訊）昨（廿四）日米市，當季尾之月杪，開盤及提沽量繼續減少，入口米商九家開盤，提沽貨米十一款，而以泰國米最爲緊絀。

據米業人士指出：泰國米入口額，本來比中國米多百分之十五，但現在泰國米存倉量與中國米相若無幾。業內人士預料，第四季泰米入口額比第三季明顯增加，表面來看，將使食米供應量大爲充裕，惟是入口額按百分率增加，並非單獨增加泰國米。最重要的一點，還是泰國米在品質上適合本港一般消費者需求，即使價格調高一些，與泰國米接近，亦屬合理。否則像現在價格比泰國米雖然低得多，亦不及泰國米暢銷。

成交紀錄：金玉環新香米每担一九六元，絲苗一六三元。展字絲苗一五七元，上字絲苗一五六元，洪字絲苗一七八元，江西絲苗一六七元，絲苗油粘二五元，星字絲苗一七一元，雙辛香檳米一八〇元，新青印白米一七〇元。

國際棉花價升影响 棉紡生產成本提高

空紡紗可能調起以作適應

（特訊）國際棉花價格上升，本港棉紡業生產成本將有影响。上週港產環錠紡精梳棉紗因應中國棉紗訂價提高，每包提高一百元，相信近期價格未再調升，但空氣紡棉紗價格可能提高以作適應。

據棉紡業人士透露：國際棉花價格上升，現在收到新賣盤C·&F·價，美國短纖維棉花每磅由七角二分美金升至七角四分美金，中纖維棉花每磅由七角四分美金升至七角六分美金，SJA長纖維棉花每磅由八角九分美金升至九角二分美金。東非洲AR二級棉花每磅由九角美金升至九角二分美金，澳洲棉花每磅由八角三分半美金升至八角五分半美金，巴基斯坦NJ棉花每磅由七角四分半美金升至七角六分半美金。

棉紡業人士指出：棉花價格上升，雖然不會迅速影响本港棉紡業生產成本，但明年首季生產成本增加似無可避免，因爲較早時候會有消息報導今年第四季國際棉花將會提高。上週間，中國棉紗訂價提高百分之五至百分之十五，港產環錠紡紗會經刺激價格略爲調升，但每包調升一百元，調幅度只爲百分之一點五至百分之五，相信近期內港產環錠紡精梳棉紗價格未再調升。不過，港產空氣紡棉紗價格與中國空氣紡棉紗距離不大，預料近期港產空氣紡紗價格將會調升以適應棉花價格的變動。

英財相羅遜表示 美元無須新調整

認爲美國貿易赤字已出現相當轉變

（特訊）倫敦廿四日消息：英財相羅遜表示現時美元無需要調整去減少貿易赤字。財相於接受一獨立性報章訪問時謂「我認爲無需要作任何調整」，其後便參加英聯邦及華府國際貨幣會議。

羅遜謂：「我不相信美國貿易赤字會維持於現水平。到目前爲止，貿易量方面已出現相當轉變。現時應耐心等待，若認爲美元有再度貶值之必要爲很大錯誤。」

羅遜謂作懷疑於此輪國際會議上可以達成協議，有必要用其計劃去幫助負債沉重之非洲國家。

他謂：「我不以爲於上述會議中會達成協議，但我希望可以找到進展，並力求使到實現。」

他謂他反對動用公眾資金去補償銀行於拉丁美洲之壞帳，但他認爲銀行撥款作爲國際債務壞帳，會變成由納稅人負担。他未有明白說出英國政府支出若干，但此可能爲（相當龐大）數字。」

歐洲金融早市 美元回軟 金價改高

倫敦白銀升三美仙

（特訊）倫敦廿四日消息：美元是日在歐洲早市兌大多數外幣經微回順，成交不大，黃金價格上升。

貨幣交易商謂美元因波斯灣局勢緊張所支持，但亦因本週末七大工業強國財長在華府舉行會議，動態未明。

其後，美元於第一小時內在狹窄幅度波動。

中午前，美元與上日收市比較，法蘭克福，美元由一·八二一五馬克下跌至一·八一八一。蘇黎世美元由一·五一〇五瑞士法郎下跌至一·五〇八二。巴黎美元由兌六·〇七六〇法郎下跌至六·〇六六〇，阿姆斯特丹美元由二·〇四九〇荷盾下跌至二·〇四七三。米蘭美元由一三二三·七五里拉下跌至一三二一·五〇。倫敦美元由一·三一七二加元上升至一·三一九八。英鎊由一·六四二五美元上升至一·六四四七。

美元在東京收市兌一四三·七五日元，較星期二收市一四三·五三上升，但較紐約星期三收市一四三·九五下挫；日本市場星期三因假期休息。

交易商謂美元早段上升，因謠傳日本石油公司計劃大量買入美元，但其後回順，因商業買入並不龐大，其後美元在倫敦報兌一四三·六〇日元。

黃金在倫敦開市每安士報四六三·二五美元，上午定盤價爲四六三·八五，較上日收市四六一·五〇上升。

黃金在蘇黎世早市每安士報四六三·七五美元，開市報四六三，較上日四六一·一上升。

倫敦白銀每安士早市報七·六六美元，較上日七·六三上升，在蘇黎世每安士報七·六五美元，無升跌。

明年世界金價供求變化不大 平均價比去年略高

（特訊）時喜雷曼兄弟公司發表貴金屬報告指出，預測一九八八年的金價，平均較八七年的平均每盎斯四〇〇至四八〇美元略爲高。

在八八年內，供求情況變化不大，消費市場對金幣的需求仍大。金價的升勢視乎目前的經濟及金融狀況會否進一步惡化，以及政治舞台會否日益緊張。

八七年底的黃金供應將會略爲收縮，主要是受到南非最近金鑛罷工所影响，但與聖誕假期正好互相抵銷，預料金價仍可上五百美元。

日人紛紛投資鑽石

日本（東京電）繼股票、黃金和地產後，日本投資者最近又多一個寵兒——閃閃生輝的鑽石。投資買賣情況較其他國家熱烈。

日本現時儲蓄存款利率約二至三厘，可能還不足抵消通貨膨脹的影响，促使富裕的日本投資者紛紛轉而尋求其他回報率更高的資金出路。日本國民儲蓄率達百分之十六，是全球儲蓄最高的國家之一，加上日圓匯價高企，使日本人成爲世界上消費力最強的買家。

控制全球鑽石市場八成的南非戴比爾斯公司數字顯示，鑽石價案在今年上半年上升百分之廿三，但輸往日本的鑽石仍激增百分之六十，總值達六億四千一百萬美元，超過八五年全年數字。

本報銀行財務投資特刊今出版 金股外滙投資指南 財經形勢分析精闢

本期特刊刊出專文三十多篇，分三大專輯。『香港股市的蓬勃與整體經濟』、『從各個角度分析蓬勃的股市』、「香港內外股市及金融投資大勢」。附報附送。

（特訊）投資者盼望已久的一九八七年度的「銀行財務及投資」特刊，將於今（廿五）日面世，並隨華僑日報及華僑晚報免費贈送。

近期股票市場蓬勃，股價節節上升，在此情勢下，本報特別以股市投資及其對經濟各角度的影响爲主題，編撰本年度「銀行財務及投資特刊」，以期使投資者在複雜多變的環境下，掌握投資技巧，獲取理想收益。

本期特刊特邀財經當局、工商界、金融證券界、經濟學術界，以及本報經濟記者與資料室同事共同撰述。文章深入淺出，分析精闢，意見中肯。

本期特刊刊出專文三十餘篇，分爲三大專輯：（一）香港股市的蓬勃與整體經濟；（二）從分個角度分析蓬勃的股市；（三）香港內外股市及金融投資大勢。

茲將本期特刊主要目錄列下：

香港財政司翟克誠——序言
股市蓬勃與經濟繁榮（葉世庚）
股市蓬勃與工業投資（關鳳翔）
股市蓬勃與消費（彭明）
從股價飆升看銀行業概況（章士）
酒店投資與股市興旺（龍文）
貴金屬會代替股票投資熱潮？（江子美）
單位信託基金在香港的發展（吉悉）（香港公司市場經理嚴寶林）
爲何本港投資基金如此的勃興？（嚴正）
港股牛市的典型現象（羅麗和）
第二市場的籌設的推進（岑艷雯）
本港股市將會繼續向上發展（怡富集團董事史德智）
期貨買賣創新局面（潘佑森）
基金佳績能保證未來？（張君）
出口暢旺刺激經濟蓬勃增長（滙豐銀行執行董事霍興梧）
吸引製造業從事長遠投資（中華廠商聯合會會長司徒輝）
製造業的市場拓銷（香港生產力促進局總幹事陳少感）
東京股市前景看好（經合）
加元匯值前景作穩堅看（李剛）
美國股市走到了十字路口（李剛）
鑽石——美麗的投資（胡良利珠寶行鑽石部經理陳月娟）
時者金也（利昌金舖公司常務董事胡經昌）
國際性投資金幣在香港之發展史（澳洲黃金（香港）公司董事經理盧時權）
日本經濟近貌與前瞻（野村總研國際有限公司總經理土橋健二）
白銀市場久沉初起（龍文）
銀行信貸服務面面觀（渣打銀行）
近期內外投資增加成因（鄧雲）
本港內外銀根與利息展望（張錦超）
電腦操作軟件系統（黃元生）
年底推出利率期貨買賣（本報記者）
美元兌值弱勢難改（章士）
編者的話（李剛、張錦超）

SEMINAR

BUSINESS OPPORTUNITIES AND PROPERTY DEVELOPMENT

SYDNEY, N.S.W., AUSTRALIA

Wednesday, 28th October, 1987
2:00 p.m.-7:00 p.m.
Cocktails-Buffet Dinner 7:00 p.m.-9:30 p.m.
at
Jade Ballroom
Hotel Furama
1 Connaught Road Central
Hong Kong

Objectives:
1. To identify opportunities.
2. Introduction to practices and procedure in doing business and properties transaction in Sydney, Australia.
3. Properties developments and case studies of the multi billion dollar Sydney Darling Harbour and Monorail Projects.
4. Tax and financial planning.
5. Where and how to get advice and services?

The Seminar will provide condensed guidelines for essential information relating to the above through papers by speakers and authorities with the aid of visual presentation for ease of understanding. More information will be contained in the Seminar documentation which can be used as a guide for future reference.

Registration Fee: HK$700.00 per person (including admission to Seminar, documentation, tea, cocktails and buffet dinner).

Sponsored by: 1. Westpac Banking Corporation
Australia's World Bank
2. Gilbert and Kennedy (Aust) Pty Ltd

For details, please contact:
Organizer: Management and Planning Services (Far East) Ltd
20/F., Professional Building
19-23 Tung Lo Wan Road
Causeway Bay
Hong Kong
Tel: 5-776693
Fax: 5-8903163

港元外幣存款利率收市行情

1987年9月24日 東亞銀行提供參考

貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	4.00%	4.00%	4.75%
港元 50萬元或以上	4.625%	5.50%	5.875%
美元	7.1875%	7.1875%	7.25%
英鎊	9.25%	9.375%	9.375%
日圓	3.75%	3.75%	3.75%
澳洲元	10.375%	10.375%	10.50%
西德馬克	3.375%	3.375%	3.50%
加拿大元	8.375%	8.375%	8.50%
紐西蘭元	17.125%	17.50%	17.50%
E.C.U.	6.25	6.375%	6.375%

東京滙市 美元表現平穩

收市價比上日升〇點二二日圓。市內普遍觀望，總成交六十四億餘美元。

（特訊）東京廿四日消息：日本銀行謂美元星期四在東京外匯市場仍保持平穩，成交一般。

中央銀行謂美元收市兌一四三·七五日元，較上日收市兌一四三·五三日元上升〇·二二日元。星期三因日本假期休息一天。

美元高開兌一四四·一二日元，其後於一四三·七〇至一四四·一八日元間徘徊，而星期二則在一四三·二〇至一四三·五五之間移動。中間成交價爲一四三·八〇日元，而星期二則爲一四三·四五日元。

是日共成交四十六億三千萬元，較星期二之三十九億五千萬元增加。

交易商謂市場人仕仍採觀察態度，密華府於下週舉行一連串貨幣會議。

本港外幣行情

9月24日收市價 ● 東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.70	780.80
美鈔	每百	779.70	780.50
美單	每百	780.10	780.70
英鎊	每鎊	12.81	12.85
加拿大元	每百	591.00	592.30
西德馬克	每百	428.20	429.50
瑞士法郎	每百	516.50	517.80
法國法郎	每百	128.00	129.10
荷蘭盾	每百	380.50	381.60
澳洲元	每百	570.00	572.00
紐西蘭元	每百	500.50	502.50
日圓	每萬	542.30	543.60
台幣	每百	24.00	26.00
菲律賓披索	每百	36.00	39.00
馬來西亞元	每百	309.10	310.10
新加坡元	每百	372.90	374.10
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	45.00	51.00
南韓紙	每萬	98.00	104.00
E.C.U.	每個	8.884	8.914
港幣兌人民幣	每百	47.77	47.54
港匯指數		60.50	（-0.2）

繼國庫券利息下降後 澳洲儲備銀行再減貼現利率

（特訊）雪梨廿四日消息：澳洲儲備銀行宣布，重貼現利率由十三點六厘減爲十三點三厘，即時生效。這是近數週來第二次減息。

上日十三週國庫券利率由前週十點九五厘跌爲十點八七厘後，是今次減息原因。

重貼現利率是儲備銀行從市場購回未到期國庫券所付給的利率，也被視爲貨幣市場利率走向的指引。

澳洲金幣品質精純 銷售成績最突出

外銷值達七億八千萬元

（港訊）『澳洲財經評論』指出，澳洲黃金公司在短短的兩個月當中，已經成爲全澳洲的第三十五大出口商。在此短短的時間內，外銷總值高達港幣七億八千萬元的澳洲金幣鴻運金，這項成績，是前所未有的特例。

負責鑄造澳洲金幣的伯思鑄幣廠成立於一八九九年，當時是皇家鑄幣廠分支機構，專門鑄造貴金屬及硬幣；目前成爲澳洲歷史最久的政府鑄幣廠。長久以來，伯思鑄幣廠爲澳洲鑄貨幣，並在一八九九年至三一年間，共生產一億枚以上普通金幣。自從去年宣佈發行鴻運金以來，已生產五十七萬盎純金金幣。將來伯思鑄幣廠預備在伯思國際機場附近，耗資數百萬元興建一個新提煉所；到時候，硬幣部門將用來專門鑄造澳洲鴻運金幣和白金幣。明年計劃推出的銀幣和白金幣。

品質管制十分嚴謹的澳洲金幣，有三項特色：（一）每枚金幣皆由九九·九九千足純金鑄造，世界上沒有任何金幣比它更純。（二）每枚金幣都經過特殊的精雕加工處理，使金幣本身看起來更加光輝與美麗。（三）每枚金幣的正面皆爲英女皇肖像，面背則有四種不同的設計，分別是四塊在澳洲被幸運發現的最大金塊圖樣。此四種設計的特色也正是其他金幣所沒有的。

澳洲金幣舉世通行，買賣方便，且無須檢驗成色，是投資金幣最理想的選擇。

星股第二市場 電子廠上市

新加坡開辦只有七個月的第二證券市場將會是第七家上市公司稱爲SINGATRONICS LTD的電子廠。分析人員和經紀都表示，這是第二市場成立迄今最有吸引力的上市公司。該公司主要生產醫療有關的產品，如電子血壓計及溫度計等。該公司將發行二千三百萬面值二十新加坡仙股票以一點一新加坡元上市發售。

進展不忘穩健
服務必盡忠誠
永隆銀行
電話：5-8268333

華僑教育

浸會學院校長謝志偉呼籲當局
重估私立院校貢獻
擴充高等教育機會
促政府訂政策容許私立學院辦學位課程
按國際標準辦學若通過評審學位予承認

浸會學院校長謝志偉博士表示，香港必須積極尋求如何擴充高等教育的機會，但如果政府的資源有限，又要維持優良的教育水平，其中一種可行的途徑，就是重估私立院校的貢獻，在這方面，估計香港是有條件的。

他說，政府若能制定積極的教育政策，容許有條件有適當設備的私立院校開辦學位教育，以適當的學費來維持，相信假以時日，香港在高等教育的發展上將會有一番新的氣象。在這方面，其實目前已經有一個近乎先例的個案可以供我們參考。在距離香港四十海哩的地方已經有一間私立大學的成立，他們的學費高昂，比香港學費超出幾倍，雖然香港政府未能給與他們所發的學位任何承認，但前往攻讀的香港學生仍然人數不少。如果香港政府有條件地承認該所大學的學位，申請前往攻讀的人數一定會大大增加。若這種推想不錯，香港政府也可以考慮正式容許香港由私人興辦的院校有條件地正式開辦學位課程。當然，學位的承認必須是有條件的，就是通過國際水平的審核，因爲香港必需堅持所有被承認學位的國際水準。

謝志偉博士昨於浸會學院第三十二屆開學典禮致詞，有關評審本地學位的問題，其實香港已經走了開始的一大步，因爲在不久的將來，香港將會有自設的學歷評審局。雖然照目前的估計，在可見的將來，學歷評審局的主要工作的對象是本港三間正在發展學位課程的公立院校，但相信現在的時機已經成熟，政府可以考慮鼓勵私立的院校，讓他們按照一般國際接納的標準來改善他們的設施，課程和師資的水平，只要他們通過評審，達到既定的標準，學位就獲得承認。

他相信，如果政府有這樣明確的政策，一些辦學有經驗有成績的私立院校必定會獲得更爲社會人士的支持來達到政府的要求。但他強調，要維持高質素的學位教育，經濟資源是不能或缺的。私立院校必須通過適當的收費和基金的設立來改善財政的狀況。在這方面香港在中等教育上也已有了先例。目前本港有些國際性的中學，他們所收的學費每年高達三、四萬元，遠遠超過本港大學的學費。他們所持的理由是他們所要求的師資和所維持的校舍，在水平上都比一般中學爲高。既然中學尙且如此，在高等教育方面政府也可以容許私立院校照樣辦理。至於私立專上院校在應否接受部份政府資助的問題，答案可說是見仁見智的。

謝氏補充說，以個人的看法，香港在經濟發展上，人力需求上，社會願望上，甚至學術水平的保證上，時機都已經成熟，可以讓私立院校在學位教育上作出貢獻，香港的高等教育在有限的資源下，在質和量的發展上有更可觀的突破。

另外，他於開學典禮後接受訪問稱，有關浸會學院與兩間理工學院聯合招生的問題，由於兩理工的學術結構較複雜，而浸會則只採用單一的高級程度會考成績收生，故合作的技術上有困難。他說，三間院校會作過多次研討至今未有結果。

他說，若要做到五間受資助專上院校聯合招生，統一時入學資格是先決條件。

他又表示，浸會學院現正進行裝修擴建，包括興建教職員宿舍，費用達三億元，期望可於九〇年前完成。

一九八七至八八學年，浸會學院共收新生九百八十名，計文學院一百七十五名，商學院二百四十名，理學院一百八十名，社會科學院三百四十五名及電腦（商業應用）課程四十名。全校學生總人數爲二千六百人，分別就讀學位及榮譽文憑兩項課程。（永）

劉殿爵勉英皇同學會兩校學生
學習多種外國語言
始能融滙中西文化
建議應排除阻礙勿受本國語言所左右
主席岑才生勉同人繼續致力作育英才

英皇書院同學會小學及羅淦紀念小學舉行聯合畢業頒獎禮，中大教授劉殿爵博士應邀致訓辭（左）及頒發證書。下圖爲校董會主席岑才生（右）致送紀念品與劉博士。

英皇書院同學會屬下兩間學校——英皇書院同學會小學及羅宗淦紀念小學，昨日假大會堂美術館舉行本年度聯合畢業頒獎禮，中文大學中文系教授劉殿爵博士應邀主禮。

劉博士致辭時以學習外語爲題，鼓勵同學應學習多種語言，以豐富人生經驗。指出唯有透過該國語言才能深入了解當地社會文化，充實人生，開拓胸懷，才能融滙中西文化。

他認爲欲了解外國的民族特質，應從學習語言入手，否則，從外觀之，只會流於表面化。

劉博士指出，人生來即有學習語言能力，無分資質聰敏或愚鈍，因此，每個人至少能掌握一種語言，就是其母語。不過，劉氏認爲，只懂一種語言不足夠，應學習多種外語言，才能融滙中西文化。

劉博士明白同學們學習語言時所遇到心理及技巧上的困難，他建議同學應以信心排除阻礙，切勿受本國語言所左右，須比較語言間有相似亦有極端不同之處，以掌握學習竅門。

校董會主席岑才生議員致歡迎辭讚譽劉教授博學多才，著作等身，爲英皇書院戰前校友，早年負笈英國格拉斯哥大學研究院，並爲華人任倫敦大學講座教授的第一人。劉教授於一九七八年轉聘於中文大學爲中文系講座教授迄今，春風化雨，桃李滿門。

岑議員最後以「十年樹木，百年樹人」訓勉英皇書院同學會同人及各師長繼續努力，使教育事工能有更大成就。

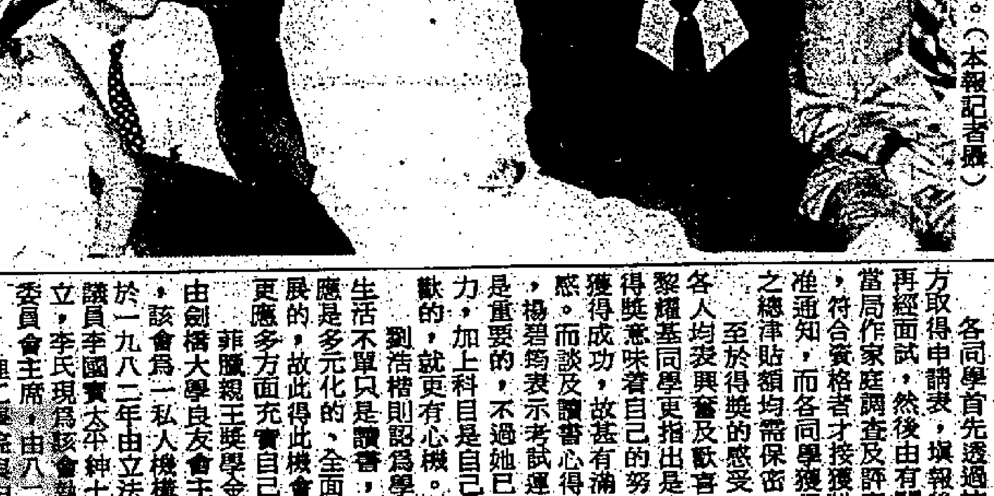
英皇書院同學會小學本年度畢業同學共一百六十九人，上午部八十八人，下午部八十一人。

羅宗淦紀念小學本年度畢業生共二百九十八人，上午部一百五十一人，下午部一百四十七人。

兩校大部份六年級學生每年在初中學位分派時，均派往官立、津貼及補助中學就讀，今年亦保持良好成績。

大會邀請劉博士頒授畢業證書及成績優異獎，其後岑才生議員頒發長期服務獎及退休紀念品予服務多年的教職員工，表揚他們熱心服務。最後，岑議員致送紀念品予主禮嘉賓劉博士後禮成。（鍾）

五位菲臘親王獎學金得主
下月赴英學成後回港服務
何浩楷黎耀基及譚智勇選讀醫科
楊碧筠選英文謝敬時選自然科學



圖示：五名獲頒贈菲臘親王獎學金之香港中學生：左起謝敬時、譚智勇、楊碧筠、黎耀基及何浩楷。（本報記者攝）

五名獲頒贈菲臘親王獎學金的香港中學生，將於十月初赴劍橋大學攻讀學士課程，五名學生全部均表示畢業後會返港服務。

獲贈獎學金的三名男同學均會選讀醫科，他們分別爲英國EPSOM COLLEGE何浩楷、皇仁書院黎耀基、香港華仁書院譚智勇。

另外兩名同學爲：嘉諾撒聖瑪利書院楊碧筠，選讀英文，及CHELTENHAM LADIES COLLEGE謝敬時，選讀自然科學。

當被問及對香港前途的信心時，楊碧筠表示，雖然前境尙未明朗化，但不穩定的情況也是一種經驗，故此希望返港後能投身教育事業或政府行政工作，親身體驗香港前途的轉變。

何浩楷同學則認爲將來前途無人能知，不過由於在港土生土長，所以亦會回港服務。而其他三位同學對前途問題均表信心，黎耀基更形容他所抱的態度是「審慎樂觀」。

獎學金包括來回香港倫敦機票乙張，現金獎五百英鎊，個別獎學金得主更獲得大學學費、學院住宿費，生活津貼，搬遷津貼及暑期無貼。

各同學首先透過校方取得申請表，填報後再經面試，然後由有關當局作家庭調查及評審，符合資格者才接獲批准通知，而各同學獲得之總津貼額均需保密。

至於得獎的感受，各人均表興奮及歡喜，黎耀基同學更指出是次得獎意味着自己的努力獲得成功，故甚有滿足感。而談及讀書心得時，楊碧筠表示考試運氣是重要的，不過她已盡力，加上科目是自己喜歡的，就更有心機。

劉浩楷則認爲學生生活不單只是讀書，而應是多元化的，全面發展的，故此得此機會，更應多方面充實自己。

菲臘親王獎學金是由劍橋大學良友會主辦，該會爲一私人機構，於一九八二年由立法局議員李國寶太平紳士創立，李氏現爲該會執行委員會主席，由八二年至今，已有約卅名學生獲得此殊榮。

李氏在致辭時表示，評審委員會除考慮申請人之學業成績，品德操行外，更會評估學生畢業後回港對社會之貢獻。他續指出，除了少數獎學金得主仍於海外研究深造外，其餘畢業之同學均已回港發展。（萍）

香港近海颱風波浪
理工與中國科學院合作進行
研究已達完成階段
在大鵬半島南端西冲觀測站測量
所測量之颱風浪最大者近十米高

理工學院與中國科學院南海海洋研究所合作研究近海颱風波浪，圖爲科技合作小組準備於西冲對開海上留放測波浮子。

香港理工學院土木及結構工程學系與中國科學院南海海洋研究所合作進行香港近海颱風波浪研究，經過三年努力，已達成完成階段，雙方研究人員最近並已在港交流研究成果。

這項科技合作項目是由香港裘槎基金會和中國科學院共同資助。南海海洋研究所和理工學院土木及結構工程學系共同組成的科技合作小組，在廣東省大鵬半島南端西冲觀測站測量了幾次颱風浪變化過程，留放在西冲以南約八公里以內海域的測波浮子，所測量到的颱風浪，最大者近十米高。香港附近海域下半年常受颱風襲擊，颱風浪所掀起的狂濤巨浪有一二十米高，對於碼頭、護堤、過往船隻及鑽井平台等海洋工程造成極爲嚴重的威脅。

在設計海洋工程中，假如不恰當地提高設計標準，造價便大幅度甚至成倍上升；如設計標準偏低，鑽井平台一類的海洋工程就有被巨浪吞噬的危險，造成不幸的傾覆事件，損失則更慘重。因而，隨着南海石油勘探開發的迅速發展，確切了解颱風天氣形勢下波浪的變化過程，顯得愈益重要。所以，觀測與研究颱風波浪，受到香港裘槎基金會和中國科學院的重視和資助。

該合作協議於一九八四年簽署，在兩年的野外考察中，爲了測波浮子不被人破壞，須待颱風來臨前夕，絕大部份漁船已進港避風，才將測波浮子投放在預定海域。颱風一過，餘波尙未平靜下來，即出海收回浮子。所以，海上作業的風險性較大。八五年九月，颱風已經影響到了西冲以南附近海域，合作小組及時趕到廣東省深圳市南澳漁港，租了一艘十幾噸的小漁港頂着三米多高的巨浪，才終於把測波浮子投放在預定的位置。岸上觀測站座落在海岸邊至礦山高頂海拔一百米高之位置上，觀測站內科技人員之工作環境亦很艱苦，颱風中心距測站最近時，最大陣風速度達每秒三十多米以上。

科技合作小組應用自己設計的軟件，提高了引進的測波浮子的原有性能，使原來只紀錄海浪譜結果的作用，改變爲將原始數據全部貯存起來，然後再作更爲廣泛的統計與分析。

科技合作小組就颱風中心移動路徑截然相反的兩個颱風進行了海浪能量譜的分析，提出了一個可供海洋工程應用的颱風海浪譜公式。

科技合作小組還在中型電子計算機中，應用八十年代波浪數值計算模式，進行香港附近海域颱風波浪的數值計算。該模式可計算出二百四十個網格點上的方向譜、頻譜、波高與周期，亦可以計算出每半小時的大範圍內的波浪分佈圖，使這個研究領域接近了世界先進水平。（祥）

學園前線
華僑日報教育版主編

專上教育的問題
嶺南 文福

近日看報，教育及人力統籌司稱在九七前大專教育之學額，需要增加至六萬人，而各大專院校，包括兩大、兩理及浸會和科技大學均會達至飽和，必須開設第四間大學。

大專教育的普及，本來就是好事。知識水平的提升，有助香港各方面的發展。

然而，爲大專教育默默耕耘者，未至於兩大、兩理等少數，還有嶺南、樹仁、珠海等。同爲普及大專教育努力，扮演重要的角色。

這些大專在人力資源缺乏，經費不足下，仍能保持一定的學術水平，並且與外國學院或大學聯絡緊密，爲本港學子提供不少到外國深造的途徑。

再者，近幾年來，私立大專的發展迅速，樹仁學院更在寶馬山道，興建宏偉校舍，增加教學設備，發展學院的特式課程，爲社會培訓不少人材。

嶺南學院近年發展亦甚迅速，新增設的社會科學系，綜合了經濟、社會學、政治學等學科，構成以地區區分的科目——國際經濟與政治事務，亞太地區研究，社會問題及政策，近年許多學系如文史學系，管理學系的課程，亦有更新，更適合社會的需要。今年十二月英國國家學歷頒授委員會，將會到嶺南評審它的學術水平。假若評審成功的話，嶺南學院的學術水平就得以肯定，更能發揮它對社會的貢獻。

可見香港的私立大專是發展潛力的，政府實不可忽略這些大專院校，以浪費資源，影響整體社會發展。

其實，要普及大專教育，最便捷的方法就是支持私立大專，增加它們的教學設備，提高教學質素，假設樹仁學院的學科全可開辦學位課程，大概有三千至四千多學子可擁有學位文憑。假設嶺南學院不再施行二、二、一制，改爲三年制的學位課程，每年將有千多畢業生持有學位文憑。加上其他私立大專，必可普及大專教育。同時，競爭大學之門的情況勢將下降，減輕學子們的壓力，實是值得攷慮的方法。

四絃琴
馬鈞與無爲而治（下）

科學之急遽發展每每引致生態之破壞，把一杯墨汁加進海裏不會改變海水的成份，但經年累月的將數以噸計的墨汁加進海裏就非同小可了。這正是今日人類所做的事：急速，不耐乎自然的節奏，急功近利和狂妄。這也是殺雞取卵的做法，大自然明明只可每天出一隻雞蛋，人類却要求十隻！

近閱新聞一則，說一隻燕子吊頸自死。因以前燕子用禾草築巢，現在却夾雜了人造纖維等物品，由於這些物品太硬，於是燕子被纏死了。在以前，人是不可能在幾萬尺的高空墮下（空難），亦不可能被十四樓高的物件跌下打傷，這些危機都是人爲的。

製造鐵器，乃至合金等等必同時產生很多以前人類從未接觸的人造物（如燒焊引致的氣體等），但我們可以停留於只用木器，光用石器嗎？這是一自然的進程，我們似乎沒有選擇的餘地。社會會愈來愈「進步」，複雜化，機械化，所以道家說自然，而承認死亡也是自然現象的一種。莊子齊物論裏便是要打破生死的觀念，說：「莫壽於殤子而以彭祖爲夭」，就是說死也屬一種自然。

有人談無爲而治，另一產生莫大的疑問。「無爲」乃法於自然，自然之道是生、住、壞、滅。死亡，不治方是自然的事，若引用到學校裏，妄想「無爲」而治，既無理論根據亦無事實支持。

歷代帝皇之所謂無爲皆是有所作爲，只有表面上無爲，大將無赫赫之功罷了，眞正的無爲只有一個後果？就是不治。（逢華）

1987香港傑出學生選舉

獅球教育基金會所主辦之「傑出學生選舉」，目的在鼓勵
本港在學學生除努力學業之外，更能發揚和平友愛，關心社會及勇於服務之精神，
俾能在將來對社會及家庭均有良好的貢獻.

傑

參選資格：
是項選舉歡迎中三至中五在學學生踴躍參加.

報名辦法：
參選者可向下列地方索取表格：
- 就讀學校
- 香港電視服務站（地鐵及九廣鐵路）
- 中華基督教青年會Y.M.C.A.（港九新界各區辦事處）
- 香港青年協會各中心及單位
- 香港基督教女青年會Y.W.C.A.（港九新界各社會服務處）
- 葉氏兒童音樂實踐中心（九龍佐敦道6-8號佐敦行3樓，香港英皇道250號北角城中心10樓）
- 香港軒尼詩道8-12號合興中心地下接待處

塡妥後，連同上一學年之學校成績表、學生証或乘車証之影印本，半身近照一張及回郵信封，於1987年10月8日前寄交九龍青山道702-704號合興工業大厦一樓，獅球教育基金會收，逾期恕不受理.

評選準則：
一、參選者經初步甄選後，將獲書面通知參與筆試，考驗着重學業成績、智力、時事認識及普通常識.
二、獲選進入複選者，將接受面試及技能表現如音樂、書法、舞蹈、家政、工藝、美術、朗誦及體育項目……等.
三、獲選進入決賽者，將接受最後面試，得分最高之十名將被選爲1987年香港傑出學生.
四、參選者如曾參與校內之課外活動或校外之社會團體活動、熱心公眾事務者，可獲增添分數.

報名截止日期：
1987年10月8日

甄選日期：
一、1987年10月18日初選
二、1987年11月1日複選
三、1987年11月8日決選

備註：每次應試後，如在一週內未獲書面通知，請即致電：5-8910874查詢.

獎品：
一、獲選的十位學生，均可獲得
(一)港幣叁仟元送予其就讀學校爲圖書館購書金
(二)在一九八七年聖誕節假期，參與「台灣考察觀光遊」包括參觀博物館、工廠、果園、大學……等.
(三)個人獎學金港幣壹仟元
二、凡晉入初選者均可獲贈禮品及被邀請參加大會特設之實用講座.

歡迎男女學生參加

評選團（以姓氏筆劃爲序）
[illegible]博士 香港中文大學聯合書院院長
[illegible]先生 教育電視台長
[illegible]先生 教育署助理署長
[illegible]議員 香港青年協會總幹事
[illegible]小姐 香港傑出青年協會義務秘書 協調社會服務中心總幹事
[illegible]太平紳士 首席助理文康市政司（康樂及體育事務）
洪昭[illegible]女士 獅球教育基金會副主席
[illegible]女士 籌委會主席 1984國際傑出青年

獅球教育基金會 LION & GLOBE EDUCATIONAL TRUST
青年傑出人士選舉 In association with THE OUTSTANDING YOUNG PERSONS' ASSOCIATION

功課督導班

目　標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課，溫習校內所教課程和準備校內及公開考試。並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班　級：小學P.1—P.6　中學F.1—F.3

上課地點：

香港大道西428號3字樓（松桂書院）	5-403882
香港鰂魚涌太古城（地利亞）	5-681134
香港華富邨華富道55號（利瑪竇）	5-513501
香港灣仔駱克道237號（聖類斯）	5-720256
九龍官塘月華街19號（地利亞）	3-422289
九龍官塘協和街223號（利瑪竇）	3-893289
九龍美孚百老滙街80號（地利亞）	3-7439313

香港商業專科學校
HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

香港北角英皇道129號 5-781914　九龍尖沙咀加拿分道81號 3-671353　九龍油麻地彌敦道501號 3-854392

OCTOBER 9-MONTH FULL TIME COURSES 十月日校全科課程

(1) BUSINESS STUDIES DIPLOMA COURSE 商科文憑班
科目：簿記及會計，打字，視聽及電機打字，電腦文字處理，進出口文件及計價，商業信扎，商業學及辦公室實務，電訊實務，商業電腦應用
全部保送：LCCI及Pitman公開考試

(2) SECRETARIAL STUDIES DIPLOMA COURSE 秘書文憑班
科目：速記原理及速度，打字，視聽及電機打字，電腦文字處理，商業信扎，簿記及會計，秘書學，進出口文件及計價，電訊實務，商業電腦應用
全部保送：LCCI及Pitman公開考試

報名手續：申請者必須携備香港身份證，證書或證件之副本一份，相片一張

EVENING FULL COURSES 夜校全科課程

ACCOUNTANCY 會計全科課程
*AIA (Foundation & Professional)
MANAGEMENT 行政管理課程
*ABE (Part I & II)
BANKING 銀行公會試課程
*IOB Local Stage I (3 subjects)
*Stage II (3 subjects)
COMMERCIAL GROUP STUDIES 商科課程
*Stage I, II & III
SECRETARIAL GROUP STUDIES 秘書課程
*Stage I, II & III
COST & EXECUTIVE 成本行政課程
*ACEA (Level 1, 2 & 3)

凡學生依本校規定修業期滿，成績及格者，可免考英國ABE、AIA、SCCA、IAA、ACEA等專業學會部份課程考試

COMPUTER FOR BUSINESS APPLICATIONS 商業電腦課程

Use of personal computers　Wordstar (Pitman)　Lotus 1-2-3
Business computing (LCCI)　dBase III plus
(with hands-on practice and additional self-practice hours)
(Epson 20MB Hard Disk Personal Computers supplied by Maxland Computronics Limited)

ELECTIVE COURSES 選修課程

會計及成本會計	秘書	商業及專業
初中級簿記	速記理論及速度	會考英文(HKCEE)
高級會計	秘書實務(Pitman)	進出口文件及計價
高等會計	商業信扎	銀行押滙
中高級成本會計	商業英文(LCCI)	商業統計／資料分析
管理會計	商業英語會話	市場學／經濟學
會計守則(SSAP)	初中高級打字(Pitman)	香港稅法／高級香港稅法
中文簿記／會計	IBM電機打字	商業電腦
LCCI 初中高級試前溫習班	Telex／文字處理	AIA試前溫習班

澳洲留學升學講座

講題：介紹澳洲Peninsula Church School及Sydney, Melb，等26間男女寄宿中學及其學制，學生簽證申請手續。

主講：澳洲教育代表Bill O'halloran博士。

日期：第一次9月26日（星期六）下午2時半至5時
第二次9月29日（星期二）晚上7時至9時
第三次9月30日（星期三）晚上7時至9時

地點：澳洲專員公署
灣仔港灣道25號海港中心21樓演講室
歡迎家長及同學出席，免費入場，請電話預約。

海外留學導教中心
九龍尖沙咀東部麼地道好時中心915室 3-7221141-4
香港中環干諾道中200號信德中心1204室 5-591965-8

華僑日報救童助學善長仁翁請解善囊

優良 會考'88 英文保証班 合格

入學時發出保証書與學生，保証其在本中心補習之英文科取得E級/C級成績，否則可獲退還學費，只要其出席率達百分之九十或以上。

第七屆開辦 歷屆成績優異

72研習中心 啓示研習中心
彌敦道749號[illegible]銀行大厦5E室 近地鐵太子站，鴻城樓上 3-800313

娛樂圈

佳麗往澳門飛翼船上爭取睡眠

不懂英語佳麗孤獨 韓姐放電男士痴迷

邱月清與廿九位佳麗相處了差不多一個月時間，對於各人的生活習慣，已深有感受。她稱，許多不懂英語的佳麗經常呆坐一角，狀甚孤獨，另外這批佳麗當中，也少不免有吸烟的一輩，有些甚至公開吸烟，簡直當人家「無到」。

厄瓜多爾小姐目前在國家任職模特兒，她有很多朋友說她很有上鏡面孔，然今次她參加「亞太姐」，又有否對任何獎項寄予厚望？她反問記者：「唔知輪唔輪到我吔。」

說到其餘佳麗質素，厄姐認爲韓姐不俗，可惜她化粧太濃，失去了自然美，另外，她又覺得韓姐經常放電，故很多男士均被她迷得如痴如醉。

高雄小姐前晚與一班佳麗及褓母出外吃了一頓中國餐，她稱自抵達菲島及香港以來，前晚她才是首次品嘗，除此之外，又爲土耳其小姐慶祝生辰，她稱雖然活動緊密，但她倒不覺倦，仍很有興趣四處遊覽。

土耳其小姐前晚與其餘佳麗出外慶祝，至凌晨時分才返回酒店休息，由於近日的活動佳麗奔放勞碌，故昨日她們在乘飛翼船往澳門之際，大部份都沒有了笑容，且還爭取時間，在船上睡覺。

小姐，前晚凌晨二時其男友從沙地阿拉伯打來長途電話，後來褓母告知她現在經已夜闌人靜，而關姐亦已就寢，故必須要到昨早才能找她。

另外，韓國小姐的母親已於昨晚抵港，哥哥則在廿九號到港，屆時會看她競選，適逢昨晚卅位佳麗參予活動，故大會褓母向其母親稱必須要到晚上才能找她，而韓姐本來想與母親於酒店相見，然却不被大會批准，韓姐一時情急之下，竟然哭起來了。昨日記者問起她有關此事，她亦點頭承認。

完成卅日舉行的決賽之後，韓姐打算多留幾天購物，前晚大會給她們少許時間購物，韓姐買了一對襪子給妹妹，她笑稱香港的物品眞是價廉物美。

邱月清從疲倦中強顏歡笑。

與許成彪共訂白頭 蘇杏璇不放棄電視

生兒育女順其自然不作強求

藝員蘇杏璇昨日與許成彪共訂白頭，假海港酒店特備素食，歡宴親朋，娛樂界中人到賀者甚衆。

新娘蘇杏璇目前與無綫有一年約，她自認婚後不會放棄電視的工作，至於生兒育女，祇順其自然，而不會強求。新郎許成彪原是經營素食館，對於佛學深有研究，他的法名叫將樂，日常多有參與佛教的各種活動，如放生，慈善義舉等。新娘蘇杏璇，原來是食長齋之人，與許君共同一好嗜，故兩人於數年前在齋枱上結緣後，再而共墮愛河，再而兩人共同生活。據新郎表示，所謂戲劇人生，今後，他便不介意蘇杏璇婚後繼續在娛樂圈工作。

蘇杏璇，許成彪，昨日擺過喜酒後，一對新人將於本月廿八日同飛日本共渡蜜月，於下月六日然後返回香港。

蘇杏璇，許成彪昨舉行婚禮。

怕佳麗患思鄉病

大會批准可聽電話 韓姐母親到訪未被批准

儀曾卅位「亞太姐」交談，然這樣安排非任何時間均可，必需預早向大會約定時間，主要因爲佳麗們經常要參予活動，甚少時間留在酒店。「亞太姐」候選佳麗被安排入住酒店多天，令她們十分不便，但大會爲免佳麗們患上了思鄉病，已批准她們親人致電到酒店。

據大會褓母透露，雖然佳麗被安排入住酒店，但却不能要她們與外界隔絕，然而一些家人因爲不熟悉香港的時間，故此有時半夜三更打來長途電話，令褓母們十分麻煩。好像關島

蘇杏璇與許成彪結婚，羅蘭、劉兆銘到賀。

往澳門一日遊天不造美

邱月清裙子被勾爛

上午活動頻佳麗餓至筋疲力倦

「亞太姐」候選佳選昨由大會安排，參予澳門一日遊遊覽活動。其中澳門及新喀里多尼亞小姐分別因爲簽證及身體不適問題，未見出席。

由於昨日天氣潮濕，故抵達澳門之後所到之處皆下着大雨，因而被迫要改行程。昨日的行程當中，廿八位佳麗更被安排進入澳督府，拜訪港督秘書處，離開前大會派出香港代晚邱月清負責致送紀念品。完成之後，大隊巴士駛在大三巴，剛好遇着大雨，故此逗留了一會兒便即離去。

另因爲邱月清昨日穿了一條長裙子，故當巴士抵達葡京賭場，邱月清由車內步出之際，其裙邊竟被車門一些硬物勾爛，登時尷尬非常，及後需由褓母替她縫補。

由於佳麗們昨日很早經已開始活動，故直至下午一時半的時候，各人均餓至筋疲力盡，因此下午舉行的午宴，原本需等候秘書長的來臨，然却因爲太餓之故，佳麗們竟然自行開餐，飛快地去吃過才算。

衆佳麗攝於澳門名勝大三巴前。

香港代表邱月清負責致送紀念品予澳門總督代表秘書。

衆佳麗攝於澳督府門前。

自覺年紀大經驗豐富 美姐有信心可獲獎

美國小姐原來是國家賽事的亞軍得勝佳麗，本來她是被派往參加的「國際小姐競選」，無奈却因爲年居廿五，不符合大會資格參選，故此美國才改派她前來香港，參加「亞太姐」競選。

記者問她年紀較大，與那些年青女孩一起比賽，會否影响信心？美姐稱不會，因她擁有豐富的人生經驗，懂得怎樣與人交流，相信在見評判的時候，她會懂得怎樣去表現自己。此外，她更認爲凡做一件事情，必須對自己充滿信心，冠軍固然希望獲得，但每個競選都有年經年老的一職業爲一名模特兒，說到今次她來港參賽，可謂損失慘重，故此她希望記者能凱旋返國，以補償損失。

此外，美姐原來很愛到賭場玩樂，在美國期間約一週內她會乘四次飛機往拉斯維加斯，且十居其九都會贏錢，現在來了香港，却不能入賭場。

……決不能因此他會自己失去信心。

目前其他佳麗之中，美姐最喜歐菲律賓小姐，因她樣貌和藹可親，予人一種親切感覺。當記者告知她他年賽事沒有十一個獎項，她隨即大吃一驚，再算一算，才算每人約有三分機會奪獎。

考慮與在美男友結婚

鄭文雅不靠丈夫養 婚後要有自己事業

鄭文雅剛由美國返港數天，她此次赴美除了商談錄映帶外，也可以說是愛情得意返港。據表示，她在美國紐約六星期，與相識多年的男友感情進步神速，已達進結婚的階段，她現在已經廿六歲，她的男友比她大八年，她感覺男友是一位敬業樂業的人，有上進心，確是一位高班馬的人才，世上少有者。

鄭文雅此行返港後，正是全心在考慮與美國男友結婚的問題，她那位男友在美是專業人仕，而她也自認如結婚後，總不會靠丈夫養，所以還要做自己的事業，故此，她目前，正爲此問題安排好之後，然後赴美辦理結婚，鄭文雅更認爲，結婚的形式是不緊要，最重要的要考慮自己的事業。

紐西蘭小姐爲大熱佳麗。

鄭文雅現在是「愛情得意」的時候。

美國小姐對獲獎很有自信。

協康慈善演唱會 參演者義助宣傳

爲呼籲廣大市民響應即將於下週末（十月三日）晚假紅磡香港體育館舉行之「紅星動BAND助協康」慈善演唱會，部份參予義演的本地歌手及樂隊亦將義助宣傳，參加明（廿六）日及週日（廿七）於尖沙咀新世界中心舉行的宣傳活動。

在本週末及週日上午十時至下午五時期間，主辦是次慈善演唱會的協康會將於新世界中心設置一臨時攤位，以便市民和樂迷購買入場票；而在兩日下午二時至四時間，部份參予當晚演出的歌手和樂手均會到現場，向在場市民呼籲支持善舉。

參予當晚慈善表演嘉賓計有陳百強、林憶蓮、鄭美雲、蔣麗萍、郭小霖、劉天蘭、蔡國權、太極樂隊、凡風樂隊、達明一派、夏韶聲及朋友樂隊、RAIDAS、BEYOND、THE SAMPSON SISTERS、FUNDAMENTAL樂隊、CITYBEAT樂隊與及今屆嘉士伯流行音樂節冠軍樂隊「民間傳奇」等。另外專程自日本來港的LONELY HEARTS CLUB BAND亦是義演嘉賓之一。大會司儀爲黃凱芹、黃寶君及余劍明。

周潤發將爲義映送贈品。

哥倫比亞及智利小姐對香港的硬幣很有研究精神。

羅拔狄尼路外型補演技 可惜不是票房明星

憑「狂牛」得金像獎的「影帝」羅拔狄尼路，雖然擁躉不少，却不是個賣座明星。問他在不在乎，他說：「你能在乎嗎？現在的觀衆多是青少年，他們要看飛車、歌舞。我不是小丑，不能扭曲面孔惹人發笑。那麼，我又能要求什麼？」

羅拔狄尼路最喜歡的戲是「義薄雲天」，今日則會加上「義胆雄心」，因這些戲「整體是那麼的好。」他說。他也喜歡「信是有緣」，他說：「那是戲。演員所喜愛演的戲。」

在「義胆雄心」裏，羅拔狄尼路演卡邦，他爲演這個芝加哥黑手黨大阿哥而把額前的頭髮拔光，並且蓄養肥了自己。他更爲有「養尊處優」生活的角色而做面部按摩，讓它「容光煥發」。有人讚他肯爲角色外型努力甚至犧牲，他報以肆莫高深的笑，並說：「當你外型已經只是一種『神似』時，演技上已『輔助』了。」

經常居住在洛杉磯那棟非洲風味的別墅內，與兒子拉斐爾爲伴的羅拔否認自己對劇本過份挑剔。他說：「其實很多劇本我都有興趣。問題是人家未必非你不可。」他的片酬高，一百五十萬，不是個小數目呢！

羅拔狄尼路演「義胆雄心」中的卡邦，簡直不作第二人想。

歌手正傳

小銀幕

「歌手正傳」，是一部美國傳奇式的流行音樂電影。

未看該片時，眞不知誰是李察華倫斯（RITCHIE VALENS），但看着該片，聽着那些歌，就不禁勾起了記憶，那不是五十年代末期流行一時的流行曲嗎？他是與白蒂、皮禮士利一個時期的人物來的，後來因爲飛機失事，他就與世長辭了。而他的名字——李察華倫斯，也漸漸的在樂迷的腦海中消失。

李察華倫斯是生於一九四一年，死於一九五九年，那時他只有十八歲，而走紅的時間只有幾個月，但他的歌曲流行了世界，眞不是簡單的。

他其中的一隻作品（LA BAMBA）更被列爲五大「樂與怒」的經典名曲之一。

．麗莎．

慧妍會爲癱瘓老人籌款 義映周潤發電影選

慧妍雅集向來對社會公益服務，不遺餘力，她們在多年的慈善活動，特別關懷癱瘓老人，將於十月五日至九日，一連四天假大專會堂舉行「周潤發電影精選」義映，爲聯合醫院癱瘓老人科籌款。

爲此次籌備義映之余綺霞表示，她爲了攪這次義映，曾親身往訪周潤發，道明來意後，發仔一口便答應下來，他爲人豪爽，確是使人敬佩。余綺霞又表示：目前，他每天雖要料理經營的時裝店，又要演「歡樂今宵」，現在又要負責籌備義映工作，精神壓力相當大，希望各善長屆時購票入場，共襄善舉，她不論自己如何辛苦，總是覺得一件樂事。

菲律賓及紐西蘭小姐甜美可人。

看羅李的藝術成長

從爲順聯敬老演出「洛神」

．朱侶．

現在翻閱以前爲羅家英、李寶瑩拍的影片，發覺他們在演出上改變很大，這是證明了他倆人的演出是不停的進步，而這個進步都是互相影响的，不要說別的，自從羅家英、李寶瑩與尤聲普三人堆推後，尤聲普的進步也很大。

記得初次看李寶瑩是與麥炳榮演出「十奏嚴嵩」，一同合作的還有梁漢威、任冰兒、新海泉和寶麟。不知是該劇沒有給李寶瑩發展的機會，還是他的技藝還未成熟，她除了唱功外，演出只是中平的。有好一段時間也提不起興趣去看她的演出了。

也記不清隔了多久，有朋友約去大會堂看李寶瑩演出「章台柳」，這個戲才算給我留下了深刻的印象，尤其是「追車」那一場戲使我印象最深。

又後來，好像是以「大羣英」的班牌在新光戲院演出，這一次也是朱侶看羅、李二人演出最多的頭一次，好像場場都有去看。那時合作的人選是梁醒波、南鳳（演出時已有身孕），關海山。

那台戲最留下深刻印象是「狄青與雙陽公主」，因爲其中遊園一場的演出，在唱造身段上，比「帝女花」的「香夭」還精彩。可惜當時就覺得李寶瑩的身上太硬，未夠腰軟。不過，那時有人告訴筆者，說寶姐走的是京劇靑衣的路子，不尚腰軟的。

不過，以現在寶姐的演出，已做到腰軟的地步了，可見那時的寶姐只是技藝還未到家，未練到腰軟的境界而已，而不是甚麼靑衣的路子，因爲整個身子硬挺挺，做起身段來是不夠美觀的，所以現在看想當時影的「狄靑與雙陽公主」的照片，就有很大的感觸，香時他倆人都只是演程式，未至演人物，而現在則是演人物，整個角色都是有生命的，那些身段都是充滿美感的，印壁下來，兩人眞眞的進步不少呢！（二）

圖爲：羅家英、梁醒波在「狄靑」頭場之「別母」中演出，現已取消這場戲，改爲「點將」。

廣東音樂名家名樂

黃錦培主講

由香港中華文化促進中心主辦的「粵曲專樂茶聚」，本月邀得從事多年廣樂音樂及研究工作的黃錦培主講「廣東音樂的名家名樂」。

剛自加拿大講學經港返穗的黃錦培於講座上分析名家如呂文成、何柳堂、丘鶴儔及尹自重在二，三十年代的作品，以及他們對廣東音樂發展的影响及貢獻等。

除此之外，黃先生更以錄影輔助主講內容。影帶資料包括有已故音樂名家喚曾王深秋及高胡朱海兩位生前演出片段。另外，更有重現四十年代非常流行的「精神音樂」表演情況的珍貴片段。

「精神音樂」是當年日治時期特有的一種廣東音樂，在生活上失去自由的情況下而產生的一種「娛樂」，因枯燥及苦悶，所以需要把「精神」振奮一番，因此，稱爲「精神音樂」。樂曲主要是廣東音樂曲調，但以西洋樂隊形式演出，包括了爵士鼓、大提琴、色士風等西洋樂器，網子樂得輕快，演奏者非常投入，是一種很特別的演出氣氛。

「廣東音樂的名家名樂」定於廿六日（本周六）下午三時，於中環信德中心中華文化促進中心舉行。查詢及留座，請電五－－五九四九〇四。

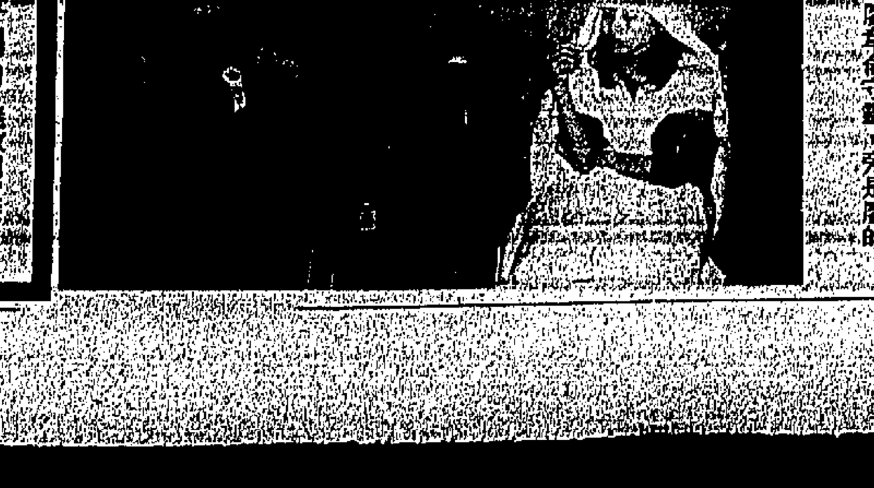
王文娟在「華麗緣」中演孟麗君，與未婚夫皇甫少華（王鳳鳴）共商對策，如何面聖。

廖韋倫遺照。

廖韋倫舉殯 麥翠嫻寄情工作

上周三因溺水遇溺逝世的廖韋倫，原名廖韋倫的遺體昨日未奉移光發，遺體昨晚奉移世界殯儀館靈殯，今晨舉行辭靈後，隨即舉行火葬，骨灰將由其兄長和妹妹携返大馬安葬。廖韋倫的女友麥翠嫻及數位友好先往廖遇溺的地點，舉行道教儀式的招魂，以慰死者在天之靈。

至於麥翠嫻在痛悼男友之死，昨日所見她的神態已回復平靜很多，精神也沒有前幾天那麼憔悴。據麥翠嫻表示，一連數晚，她均閉目爲死者禱告，希望神能帶領死者安息，自此過後，她的心情很是平靜，因爲她以前很少拜神，爲了男友的不幸，希望神能給他安息。麥翠嫻也自認，廖韋倫生前均謂要給我快樂，所以爲了以慰死者在天之靈，現在已堅强起來，化悲傷而振作起來，決定辦完他的後事便返回亞視開工。



麥翠嫻昨晚爲廖韋倫守靈，旁是廖的妹妹。

墨西哥小姐在疲倦中修指甲。

好夢成空

看金馬獎參選名單，最佳男主角人選，計有當紅的周潤發、電視圈的一哥萬梓良，冷馬是大眼仔莫少聰。早陣子盛傳憑倩女幽魂參選，競逐金馬影帝的張國榮竟被「THROW出局。這或多或少與他先前預告五年後拒絕再玩意向有關，玩局之中，沒人會支持對不靑主義者，作爲老板，你會捧個離心份子嗎？（雅士）

風華各異

觀逐最佳女主角獎的三部領銜主演影片，我們僅看過「秋天的童話」，其中的「胭脂扣」及「白色炸嘢草」還不會在院線面世，惟演技優於惟，實難作個比較，憑意測三位女主角風華各異，鍾楚紅令人性感，梅艷芳妻艷晉感，楚楚可憐，至於第三位女角，看圖片煞是風韻動人，頗有大將之風，據聞演技不差，似乎問鼎呼聲最高。（雅士）

新添獎項

此屆金馬獎加添了一項名爲最佳武術設計獎，開始正視動作片會爲電影事業貢下輝煌紀錄的事實。我們的李小龍、成龍，飲譽國際，爲中國人及電影事業增光。主辦當局創立這個獎，無疑爲從事動作武打的電影從業員，起了一股推動作用。這是名正言順的被認可及被尊重。（雅士）

明晚午夜場　即日預售

皇后　皇都　嘉年　新華　海城　嘉禾　龍華　寶石　凱旋　紅磡　國際　好運　京華　新樂

奕芳　順利　UA　寶華　光華　明月　海運　百樂　金冠　明珠　南洋

麗宮

大滿特滿　今天　請早

洲立公司發行　本年度超級重獻

超人第四集

大戰核能人

基斯杜化李夫　冲天劇力　特技空前

康泰旅行社

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字樓全層 5-211411
分社：銅鑼灣松坂屋百貨公司樓上20字 5-778111
尖沙咀星光行地下商場舖位G17 朝九晚八辦公 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
官塘地鐵總站官塘商場1樓商場103號舖位 3-440222
荃灣南豐中心6字0-440101 沙田新城市廣場0-6959933 澳門563333

康泰服務最週到
免費代閣友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼:350070

泰國
清邁・布吉島
七岩・芭堤雅
最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天$3590
直航布吉島四天豪華團$2890
七岩曼谷芭堤雅七天$2880
曼谷芭堤雅五天$2520
清邁四天$2560　清邁七天$3100
布吉島清邁芭堤雅八天$3790　九天$3890
布吉島五天$3090　七天$3490(雙程內陸機)
天天出發・乘泰航早機 Thai
航　機：乘搭泰航A300豪華客機，早機去　晚機返
內陸機：清邁－曼谷　曼谷－布吉島乘泰航豪華客機
住　宿：曼谷住最新落成之亞洲、文華大酒店。
芭堤雅住最高級最豪華之 Royal Cliff Hotel
七岩住最新之麗晶大酒店
獨家住宿五星級仁廊溫泉大酒店。

台灣
行程最豐富，增遊：
①世界最大"小人國"
②六福村野生動物園
③暢遊台東、楓港
④佛光山、墾丁公園
九天$3550 八天$3280 七天$3010
台北四天$2200 台北、花蓮、高雄五天$2470
高雄、阿里山、台北五天$2470 高雄七天$3010
天天出發・乘華航早機
本團特點：　台証$100元
①住宿最新最大最豪華之環亞大酒店。
②台北——花蓮乘華航內陸機。
③先遊花蓮，後再遊覽橫貫公路之精華(大理石峽谷、天祥及太魯閣燕子口)再折返花蓮高速公路遊覽台東至高雄、花蓮至台東公路較橫貫公路平坦易行，行程縮短，減少行車時間三小時以上。

韓日
參加人數全港最多
八天$5790
(全港最平)
專人帶隊・獨家主辦
逢星期二、三、五、日出發
乘搭大韓747直航漢城
華克山莊 HONEY BEE歌舞表演
暢遊：日本大阪、奈良、京都、名古屋、濱名湖、五合目、富士山、箱根、銀座、東京鐵塔、東京廸士尼樂園、漢城、華克山莊。
住宿：大阪格蘭大酒店
東京太陽城太子大酒店
漢城華克山莊喜來登大酒店

歐洲
機票有效期爲90天
回程可停留歐洲不另收費
1.歐洲10天豪華遊 $8690
(逢星期二出發)
2.國泰歐洲12天豪華遊 $10590
(逢星期六出發)
3.國泰歐洲14天精華遊 $11380
(逢星期二出發)
4.國泰歐洲17天超值豪華團 $13690
(逢星期五出發)
乘搭國泰747豪華客機

美加
乘搭中華、聯合航空
747豪華客機
1.檀香山、洛杉磯7天 $7490
(逢星期五、日出發)
2.夏威夷、賭城西岸9天 $9390
(逢星期五、日出發)
3.美國西岸、溫哥華11天 $11690
(逢星期五、日出發)
4.美國西岸(賭城)、溫哥華9天 $9990
(逢星期二出發)
5.全多倫多、溫哥華5/7天 $6990
(逢星期六出發)
10月份起照原價減收400元

全泰馬星
全泰馬星(清邁 檳城)12天$5350
星馬泰(布吉島)十一天$5100
馬星泰(檳城、馬六甲)十天$4850
泰星馬九天$4600　泰星六天$3850
逢星期一、二、三 四、六、日出發
獨家住宿新加坡史丹福大酒店
世界最高(樓高73層)健力士紀錄

星馬(檳城)
星加坡四天豪華團$3200
馬星(檳城)七天$3990
最高級豪華星馬七天$4190
逢星期一、三、六、日出發
乘新航最新式 BIG TOP豪華客機
①獨家增遊檳城蝴蝶公園
②檳城增加伊甸園夜總會。
新加坡、吉隆坡、檳城三地均
獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

韓國濟州
韓國華克山莊四天$3000
韓國濟州島五天$3690
逢星期一、二、三、五、日出發
①乘搭大韓747直航漢城。
②欣賞華克山莊百老滙歌舞表演。
③包伎生宴，包單人房。
④回程可停留台北，不另收費。

菲律賓
四天$1890　五天$2090　七天$2450
宿霧百勝灘六天$2500
天天出發
乘搭國泰747豪華客機
增加遊覽渡假勝地——碧濤灣
①馬尼拉住最高級文華大酒店。
②碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。
③獨家安排於最大最豪華之"中國城"海鮮酒樓享用海鮮餐

日本本州
高級豪華・全港最平
五天$4290　七天$5190　八天$5690
逢星期一、二、三、四、六、日出發
乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港
可自由停留台北(只加收$150元)
暢遊：大阪城、奈良大佛、京都、富士山、皇居御苑、淺草、東京廸士尼樂園、東京鐵塔、乘子彈火車。

一心

台証 $90 九天出
旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓 3-7803233
九龍尖沙咀東部半島中心1樓商場166室 3-7397773
中環德輔道中19號環球商場255室 5-213223
旅行社牌照No.350183 荃灣南豐中心18字樓1801A室 0-4984367

世界各地及內地各級之(機票十酒店)種類最多最平

韓國獨家專線
濟州/廣州/釜山
溫陽/俗離山
4/5天$3,000
★包港機場稅/全程單人房
★包「伎生藝宴」Honey bee show
★參觀人蔘工場88年奧運會
★享受溫泉浴舒暢又寫意
★回程可停留台北不另收費

台証 $50
台灣訂房
天　成200
華　麗180
一樂園250
第　一170
環　亞730

特約代理
翠明假期
捷旅假期
精華遊
日航天地
新航假期
甜蜜假期
其他旅行團
每位照公價減 $150－$500

倫　敦2200	日　台1650	大量上海民航機位	
羅　省2200	韓　台1450	廣州$390上海	
三藩市2200	菲律賓830		
澳　洲2650	星加坡1800	即時訂位・即時取票	
檳　城1200	泰　國1100	北　京518	南　京398
溫哥華2850	馬星泰2300	天　津518	武　漢268
多倫多3330	德　國2200	瀋　陽728	南　昌248
紐　約3100	巴　黎2200	成　都478	大　連678
中　東1900	夏威夷1600	昆　明448	上　海408
台　北1050	意大利2200	福　州288	太　原508
南　美6000	紐西蘭3500	廈　門248	重　慶428

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司

政府註册牌照號碼NO.350389 K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座 K320841

高級旅團最實際酒店靚行程好＊西門町最大之麒麟大飯店贊助

南北五天 $999 台北阿里山高雄國內機
台北花蓮五天 $888 忠烈祠、中正堂、故宮、山地文化村、天祥石土廠、太魯閣、燕子口、九曲洞、天祥
台北四天 $555 暢遊：小人國、亞洲最大動物園、故宮、中正堂、忠烈祠、龍山寺、環亞夜總會
台証全套 $38 國慶將至9,10月特價

特廉機票酒店即時簽發穩健妥當天天出發台灣高級百貨包收包賺免按金賺機票
祝壽個別報到團九天$2188麒麟大飯店祝壽期房間大量供應社團特優

利華

3-7703288 3-660206 韓台酒店
旅行社牌照No.350362
歡迎旅遊人士、越南僑胞參加
越南西貢旅遊探親團
四至十一天　逢星期一、四出發
暢遊胡志明市(西貢)、堤岸、頭頓、美秀、湄公河、古志地下城，住宿五星級麗池大酒店
代理越南滙款價高快捷妥當
旺角彌敦道636號銀行中心905室　尖沙咀星光行752室

第一

3-882121　3-918787　3-808080　5-8901186

特別推薦

惠州 二天$268：盡覽西湖勝景，品嚐東江風味佳餚，住宿西湖畔最豪華之惠州賓館。獨家保證住最佳之向湖房。

丹霞 古佛岩 三/四天 $448：遍遊廣東名山之首，專船遊錦江，行程安排緊湊，任何時刻，獨我獨家加遊古佛岩，保證住市區最豪華風度園大酒店，廣州住花園酒店。

唯我獨有

華東 七/八天：＊南京、無錫、蘇州、杭州、上海抗空四 ＊特別免費安排專船遊覽無錫太湖及杭州西湖。$1980 ＊暢遊江南各大名勝一應有盡有。

1)九龍旺角登打士街56號柏裕商業大厦1802室A
2)香港銅鑼灣渣甸街19號京華中心10樓1006室(天天服務)

珠海旅遊(香港)有限公司

皇后大道中16-18號新世界大厦3206-7室　電話：5-261188
代訂中國各大城市酒店直接出房單　旅行代理商牌照號碼：350422

上海：上海賓館 400；華亭賓館 單人房$1100 雙人房$1200
北京：燕翔飯店 $470；華都飯店 370；建國飯店 850；京倫飯店 800

珠海特區：珠海渡假村 $180；珠海賓館 220；石景山旅遊中心 210；石景山莊 575；海景大酒店 207；園林迎賓館 150；拱北賓館 220

澳門：東方酒店 $385；凱悅酒店 300；皇都酒店 258；總統酒店 258；聖地牙哥酒店 560
廣州：中國大酒店 465
汕頭：龍湖賓館 285

總代理：港澳飛翼船有限公司　港中飛翼船有限公司　電話：5-232136 5-261188
歡迎電話預訂澳門、珠海船票、預售35天

菲航假期

熱線：5-263011 Licence No. 350307
馬尼拉・碧濤灣四天團
HK$1,790
馬尼拉、宿霧五、六天團$2,290起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

百福旅遊有限公司

牌照號碼：350042
福建 豪華直航團四/六/八天$1570起 (逢星期三、六出發)
西南 豪華直航團
昆明四天$1690
昆明/成都八天$3250
(逢週日出發)
以上各團均乘港龍機來回香港啓德機場
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票
5-259241　3-670091　機票部：5-250361

司諾

旅遊部：3-691692
機票部：3-698008
牌照號碼：350605
工商學業★旅遊觀光★大專生移民★特廉機票
特約代理下列各大航空公司承辦之高級旅行團
＊專業天輸，誠實，準時服務，歡迎查詢，特價優待＊

新航夏威夷假期$4990起	新航歐洲假期遊$9380起
日航夏威夷精華$3995起	國泰歐洲假期遊$12990起
翠明假期夏威夷$3998起	翠明假期歐洲遊$9688起
新航美洲假期遊$7790起	英航歐洲精華遊$11390起
翠明假期美加遊$6198起	國泰澳紐假期遊$7290起
西北美加精華遊$7690起	新航澳紐假期遊$8690起
日航天地美加遊$6600起	澳航澳紐精華遊$7390起
國泰加拿大假期$6990起	翠明假期澳紐遊$7398起
翠明假期加拿大$7398起	文明古國之旅遊$14580起
加航加拿大精華$6990起	東非之旅肯雅遊$10980起

尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

得其利

招牌響噹!噹!
旅行社代理商牌照No.240188
做台証講真實　老招牌靠信譽
台證　特快收費75
台北機票－廉價　三晚四日酒店－特平
百貨　包賺包銷
往台灣可帶合法
總店旺角彌敦道607新興大厦1817室 電梯18字
電話：③7801275 ③849562 ③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是偽冒

康泰

總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111　旺角3-322301　荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381　官塘3-440222　沙田0-6959933
牌照號碼：350070　澳門 563333

機票十酒店(直接訂酒店・全港最平)

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2590	2490	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2690	2590	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2590	2490	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2790	2690	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2590	2490	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPING	三晚	2690	2590	泰航	2,4,7	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	2990	2890	泰航	1,3,4,6	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2990	2890					
新加坡	FURAMA	三晚	3390	3290	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	2090	1990	國泰	天天出發			
台北	國賓	三晚	2630	2570	華航	1,2,3,6,7			
	天成	三晚	1910	1850	華航	1,2,3,6,7			

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航

旅遊牌照：350135
桂林五天直航團$1590
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。專船遊覽漓江、陽朔，增遊柳州或靈渠。
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。
桂林錦桂飯店香港總代理
聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

康泰 星馬

中環：5-211411
尖沙咀：3-7213381
旺角：3-7805207
荃灣：0-440101
旅行代理商牌照：350311

泰星馬九天$4600 泰星六天$3850
馬星(檳城)七天$3990
最高級豪華星馬七天$4190
逢星期一、三、六、日出發
乘新航最新式BIG TOP豪華客機
①獨家增遊檳城蝴蝶公園
②檳城增加伊甸園夜總會
新加坡、吉隆坡、檳城三地均
獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

	酒店名稱	單人房	雙人房
星加坡	SHANGRI-LA	450	450
	PARK VIEW HOLIDAY INN	300	320
	NEW OTANI	300	320
	GLASS	460	480
	FURAMA	260	280
	RIVER VIEW	280	300
	YORK	300	320
	APOLLO	220	240
	SEA-VIEW	220	240
	GRAND CENTRAL	220	240
吉隆坡	MING COURT	320	340
	FEDERAL	260	280
	GRAND CENTRAL	200	250
檳城	GOLDEN SANDS	360	420
	RASA SAYANG	380	440
	SHANGRI-LA INN	320	370

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史　責任信孚卓著
牌照號碼：350176
上海賓館$360
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大厦三樓 3-664203-6

大觀遊 Goodie

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022

韓國(全程單人房)天天出發
4天俗離山 $3090
5天俗離山、民俗村 $3390
4天漢城、道高 $3090
5天臨津閣、華克山莊 $3390
5天慶州、釜山 $3690
4天渡假特惠團 $3000
韓台6天(單人房)$3690

菲律賓
5天(馬尼拉、碧桃源) $2090
7天(馬尼拉、碧桃源、碧瑤)$2490
逢星期一、五
5天(馬尼拉、宿霧) $2390
7天(馬尼拉、宿霧、碧桃源)$2790
逢星期六

威威旅行社有限公司 3-7801271

旺角彌敦道608號總統商業大厦603室
牌照號碼NO：350019(總統雀會樓上)
★台北四天遊權威行程種類特多，眞正台灣專綫直接主辦，天天出發歡迎比較★
台北四天 $555 暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物園、故宮、忠烈祠、中正堂、環亞夜總會
花蓮四天 $666 太魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村
南北五天 $888
台証全套 $28
機票十酒店天天出發 全港最平快捷妥當
祝壽慶典嘉賓團九天$2288 免費簽發個人入境証 台北名城大飯店贊助 七天$1888
可代安排個別團體獨立組團及三五知己・獨立行程・代理台灣各級酒店・直接簽發房劵・全港最平・台灣合法百貨免按金免買貨

康泰

總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111　旺角3-322301　荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381　官塘3-440222　沙田0-6959933
牌照號碼：350070　澳門 563333

北京
六天直航豪華團$2990
①香港——北京來回乘中國民航豪華客機。
②住宿市內中外合資之北京百樂大酒店。
逢星期一、三出發
七天豪華航空團$2190
①港穗飛翔船往，直通車返，穗京來回飛機。
②住宿北京西郊惠僑或京豐賓館。
天天出發
暢遊：故宮、北海公園、天壇、萬里長城、十三陵、頤和園、圓明園遺址、天安門廣場、雍和宮、地下城。

桂林
柳州五天豪華團$1590
桂林、陽朔、靈渠五天$1390
天天出發
香港直航桂林僅一小時
暢遊：桂林、陽朔、冠岩勝境、九馬畫山、蘆笛岩、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、疊采山、柳州、都樂岩、通天洞。
住宿：最新落成錦桂飯店或同級

歐美

牌照號碼：350149

台北 1020	馬尼拉 880	紐約 2800
曼谷 1180	星加坡 2300	倫敦 2650
日本 1750	馬星泰 2600	德國 2900
韓國 1800	夏威夷 1950	巴黎 2900
大阪 1660	三藩市 2430	羅馬 2900
印尼 2580	洛杉磯 2430	荷蘭 2900
檳城 2500	溫哥華 2880	雪梨 3370

特快台證$150
各地特快簽證・平機票

新達

牌照號碼：240094
5-447821　5-447301
中環李寶椿大厦801室
華麗假期
機票十酒店　天天出發
住宿華麗　平通港九
台北華麗大飯店單人房170 雙人房180
台證全套　印尼簽證機票全套　本社代辦快捷妥當　台灣各地港澳訂房
台灣各線旅行團　星馬泰各線旅行團　韓、日各線旅行團　印尼各線旅行團
台灣百貨包收包賺機票

金門平價機票

3-7719151　牌照號碼：240133
旺角彌敦道上登打士街柏裕大厦20字

	來回	單程
留學探親移民平票	台北$1030	三藩市$2550
	高雄$1030	紐約$2900
	曼谷$1200	曼谷$850
	檳城$2500	溫哥華$3050
	東京$1850	倫敦$2450
	大阪$1800	雪梨$3800
	韓台$1850	菲律賓$850
	星架坡$2300	星架坡$1550

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次$150

城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE
(Founded 1970)

銅鑼灣校：香港軒尼詩道458-468號四至六樓（金聯商業大廈）（鱷魚恤樓上）　校務處：四樓（3字）5-8912090, 5-8912110
油麻地校：九龍彌敦道498-500號一至六樓（泰盛商業大廈）（文明里地鐵站對面）校務處：二樓（2字）3-853568, 3-858577
旺角校：九龍彌敦道570-572號一至六樓（基利商業大廈）（近登打士街口）　校務處：二樓（2字）3-7805487, 3-7806173

FULL TIME DAY COURSES 日校全科班——只收女生
New Classes — October 1987 十月份新班
學制：本商科班以八個月期間完成等於其他學校商科班一年之課程，修業期滿者可勝任各大商行行政文員，秘書及會計等職位。

Commercial Studies Course 商科班
科目：初中級簿記、必文速記或商業學、商業書信、進出口實務、辦公室實務、秘書實務、打字、電機打字、微形電腦簡易操作及實習、電訊理論及實習、社交儀態
輔導科目：香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。

Secretarial Studies Course 秘書班
科目：必文速記、秘書實務、簿記會計、商業書信、進出口實務、辦公室實務、打字、電機打字、微形電腦簡易操作及實習、電訊理論及實習、社交儀態
輔導科目：香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。

Electric Typewriting Course IBM 電機打字班（夜校）
學制：兩個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）及旺角校（彌敦道570號）上課
科目：IBM電機打字（包括Telex）

PART TIME EVENING COURSES（夜校）收男女生

Commercial Courses (Evening) 夜校商科全科班
學制：三個月結業
科目：(A) 簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.
(B) 簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.、打字
上課地點：（一）香港銅鑼灣校（軒尼詩道458號）
（二）九龍油麻地校（彌敦道500號）

章程可向下列地鐵香港電視服務站索取：
中環、銅鑼灣、尖沙咀、佐敦、油麻地、旺角、太子、九龍塘、樂富、官塘、荃灣、沙田。

Banking Course (AIB) 英國銀行學會試班
學制：四個月結業，在油麻地校（彌敦道500號）上課
課程：Local Stage I Examination of Institute of Bankers
科目：經濟學、會計、法律概論、銀行學、英文。

Single-Subject Courses 選修科
Elementary Bookkeeping 初級簿記
Intermediate Bookkeeping 中級簿記
Higher Accounting 高級會計
Costing 成本會計
Higher Costing 高級成本會計
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation 進出口實務及計價
Commercial Correspondence 商業信札
Shorthand Theory 速記理論
Shorthand Speed 速記速度
Typewriting 打字
Electric Typewriting 電機打字
Elements of Banking 銀行學
Economics 經濟學
Principles of Law 法律概論
Hong Kong Taxation 香港稅法

中學生創作展覽 農曆年假期舉行
作品須明年一月中送交

（專訊）本學年度中學生創作展，將於農曆新年學校假期內，在英工中心舉行。展出日期定為明年二月廿二日至三月五日。

教署邀請各校長於明年一月十八日至廿二日期內，將下列各類作品送交英工中心，以供評選：（一）中一至中四：美術與設計作品——每校參展作品以不超過十件為限。（二）中一至中五：針黹組織作品——每校參展作品數量不限。

有意參展的學校，須填交參展表格，並於本年十一月十日或以前，寄回英工中心。

展品標籤將於本年十二月十日前寄與各參展學校，以便隨同作品一起送交英工中心。（成）

中大中國文化研究所 今下午舉行學術講座

（港訊）香港中文大學中國文化研究所定今日下午五時正假該所二樓會議室舉行學術講座，由四川大學歷史系教授蒙默教授以普通話主講「魏晉南北朝時期的「獠」」，歡迎各界參加。蒙默教授生於一九二六年，原籍四川，一九五二年畢業於四川大學後，曾從事行政工作；一九五七至一九六一年在北京中國科學院歷史研究所從事中國古代史研究；嗣後即任教於四川大學歷史系。主要著作有「「獠」為僚說」、「試論彝族的起源問題」、「涼山彝族奴隸社會」、「越史叢考」等。蒙默教授專研中國古代史，尤其對西南民族史研究，為中國現今西南民族史研究方面之著名學者。

培英廿九屆校運 週一式兩天舉行

香港培英中學，素極重視學生體育活動，為校附田徑運動成績，每年均定期舉行運動大會，歷向推行，備著成效。且自沙田培英中學創辦以還，更聯合舉行校運會，藉以攻錯觀摩，期求進步。該校第廿九屆全校運動大會，業定於廿八、廿九日（星期一、二）一連兩天假銅鑼灣掃桿埔政府大球場舉行，柬請各界名流、社會賢達、學生家長等蒞臨指導。參加田徑賽之學生達一千六百餘人，競逐項目共六十餘項，大會敦請該校校董會主席蘇煥番醫生、校友總會主席李番豪校董、校監黃國熙校董為名譽會長，開幕禮將由該校校董黃頌忠醫生致詞，黃衛華主持，蘇煥番醫生……日頒獎禮則請由該校署理校監黃國熙校董，校友總會主席李番豪校董，常務董陳澤，翁瑞光牧師，何錦光主理。至於是屆全場運動會獎品，均由校董，校友及社會人士捐贈，並蒙太古汽水廠送贈大會飲品云。

華僑日報教育版主編
中學會考預習專欄 本月廿八分科刊出
由明德社及資深教師提供資料 根據會考最新課程作重點練習

華僑日報教育版主編之一九八八年中學會考預習專欄，定於本月二十八日（星期一）開始，按日分科刊出，輔導應屆考生，準備參加八七年之中學會考。

本版歷年來舉辦之「中學會考預習專欄練習」，題型及內容均與中學會考形式極為接近，備受各校考生歡迎，為不少同學解決種種困難，使他們更具信心應試，獲得更好成績。

今年本版續聘明德出版社（MILL AND DALE PRESS）及新聘三位津貼中學資深會考班及預科班教師及會考參考書作者，為中學會考各科提供資料。明德出版社提供之資料科目包括：中國語文、數學、物理、化學、生物、附加數學、經濟、歷史共八科。英國語文科由MR．BERNARD LEWIS及MR．RONALD CHIU執筆，地理科則由王亮華先生提供資料，全部合共十科。各科均由學養俱佳而任教會考班多年之津補名師執筆，歷屆均獲各界好評。

本版之一九八八年中學會考預習專欄練習，各科均共三十期，除將一九八八年中學會考範圍規定課程之精要作重點介紹外，並根據中學會考歷屆試題之題型，命題之趨勢，編撰試卷形式之測驗或練習，並提供作答時應注意之要點，俾考生能把握重點，作有系統之作答，同時詳列解答，以供考生參考。本欄目的在輔助考生，得到優良的會考成績。

明德出版社自一九七五年開始，為本報提供多科中學會考資料，該社出版之中學會考參加書籍及初中各級補充練習，內容充實，深獲各校普遍採用。

一九八八年中學會考預習專欄，預定在九月二十八日（星期一）開始，每逢星期一至星期五，在華僑日報教育版發表，敬希各校老師及應屆考生留意，各科刊出日期列後：

科目	資料提供	刊期
中國語文科	明德出版社	星期一
英國語文科	MR BERNARD LEWIS MR RONALD CHIU	星期一
生物科	明德出版社	星期二
數學科	明德出版社	星期二
附加數學科	明德出版社	星期三
歷史科	明德出版社	星期三
化學科	明德出版社	星期四
物理科	明德出版社	星期四
經濟科	明德出版社	星期五
地理科	王亮華先生	星期五

一年制日校 十月份開課
香港商科語言書院 THE H.K. COLLEGE OF LANGUAGE & COMMERCE
港區灣仔校 合港生就讀　1987 1988 日夜校招生 3-7239133 5-8937976

秘書文憑班：Pitman Shorthand, Bookkeeping, Correspondence, Secretarial Duties, Import & Export Practice, Typewriting, Telex Operation, Micro-Computer Operation, Office Practice, Mandarin　女生修讀
商科文憑班：初中高級英文簿記、商業書信、進出口實務、辦公室實務、電腦簡易操作、電訊理論及操作、英文打字、必文速記、香港稅務、普通話　男女生修讀
會計文憑班：English for Commerce, Elementary Book-Keeping, Intermediate Book-Keeping, Higher Accounting, Economics, Commercial Law, Cost Accounting, Statistics, Computer Studies, Hong Kong Taxation　男女生修讀
日本語研習班：1. 字母拼音 2. 基礎文法 3. 日常會話 4. 商業日語
英文會考班：1. Composition 2. Multiple Choice 3. Listening Comprehension 4. Oral English
英國大學預科GCE（商科班）：English Language "O", Commerce "O", Statistics "O", Economics "A", Business Studies "A", Accounting "A"
選修科：初級英文簿記、中級英文簿記、高級會計、中級成本會計、中文簿記、中文會計、洋行實務、英文商業信札、英文速記理論、英文文法寫作、英語會話、英文拼音、國語、日文、法文、西班牙文、托福班、英文打字、建築繪圖、電腦學科　男女生修讀
中學生課程保送參加LCCI & PITMAN, HKCEE GCE 等公開試
校址：(1) 尖沙咀彌敦道221D恒福大廈1,3,4樓（倫敦戲院側）　2 灣仔軒尼詩道300A中邦大廈1,2,3樓（集成中心左鄰）

港九影院聯合廣告

金聲 3-321939　凱聲　華聲 3-617169　海運 3-7245444　淘大 K7967371　國際 K820749　香港仔 H551449　倫敦 3-661056　明珠 5-776351　普慶　新都 H773496　大華 3-325675　國都 5-708861　凱旋 0-4161419　銀星 (2)(1)　國泰 ABC H724144

今天五場獻映　魂幽女倩（倩女幽魂）
即日五場獻映　秦川情
第三週映日夜五場　猛鬼追魂　不宜兒童
明天加映四點　今古婚俗奇觀
今天五場夜日　軍火大賊
今天五場 楊凡之作　意亂情迷　鍾楚紅 張學友　明晚午夜場一場
今天五場獻映　童真世亂
今天五場　軍火大賊
明加四點午夜場　今古婚俗奇觀
第二週映　鬼（人嚇人）
明加三點十　養鬼仔　呂良偉 胡慧中主演　宜不童兒　明晚午夜場天使行動
明加四點　意亂情迷　楊凡之作　明晚午夜場一哥
快將隆重開幕　西首輪影院　聲光座第一流
今天五場　軍火大賊
今天五場獻映　義胆雄心　羅狄拔 尼路 辛康納　轟動全球最新驚世巨鑄　聯合國際影片公司發行　明晚午夜場天使行動
今天五場　義胆雄心　明晚午夜場天使行動　今十點半　說到聽話的不

碧麗宮 5-8951500　大光明 0-422136　影都 3-7426111　新樂 K618167　快樂 K666148　百樂 H704646　美都 0-788911　雅都　寶石 K657116　富都 3-429997　龍華・福星・油麻地　金門　新聲　鴻基(2)　新華大　京都(1) 5-737374　京都(2)　南洋 5-737388

今天五場　今古奇觀婚俗
今天五場獻映　伴我同行
今天雨院加映午夜場　你OK我OK　輕快新穎愛情進行曲
今天五場　你OK我OK　輕快新穎愛情進行曲
今天五場　養鬼仔　呂良偉 胡慧中主演　開公廣首密秘仔鬼養　天使行動
今天五場　養鬼仔　天使行動
今天五場　養鬼仔　開公廣首密秘仔鬼養　天使行動
今天五場　義胆雄心　羅拔狄尼路 辛康納主演　聯合國際公司榮譽發行
今天五場　意亂情迷　鍾楚紅 張學友 王小鳳　明晚午夜場一哥
今天五場　義胆雄心　明晚午夜天使行動
今天五場　你OK我OK
今天盛大獻映　貝多芬外傳

新華 H738291　海城 (2)(1) K696915　皇后・皇都・嘉禾　好運 K7556810　紅磡　光華　域多利 0-812795　麗華 3-921958　嘉年華 H670421　嘉華 H670421　國帝　后帝　翡翠 5-771011　文華 3-963110　黃金 3-860784　寶聲 3-891652　南昌樂 　元朗宮 0759660

第2週映　今古奇婚俗觀
今天五場　你OK我OK
今天五場　你OK我OK
今天五場獻映　你OK我OK
今天五場獻映　濃意性
第3週映　倩女幽魂
狂滿第2週　意亂情迷
今映　意亂情迷
第2週　意亂情迷
今天五場　意亂情迷　鍾楚紅 張學友 楊凡之作
第二週映　意亂情迷
兩院六場　倩女幽魂
今天映　12.15 2.30 5.15 7.30 9.45　緬甸豎琴

珠江 銀都　百老匯 (3)(2)(1)　金冠　京華 (3)(2)(1)　利舞台 華盛頓　鴻基 1 鴻基　樂聲　民樂　麗聲　總統　元朗　UA6 院線　南華　新光 5-632959

今天五場獻映　今古奇俗婚觀
今天獻映　歲月流聲　猛鬼追魂　意亂情迷
六場　淫賤掠妹骨
今天獻映　今古奇婚俗觀　秋天的童話　意亂情迷
最後今天　猛鬼追魂
今天盛大獻映　養鬼仔　天使行動
今天盛大獻映　養鬼仔　天使行動
今天五場　養鬼仔　天使行動
今天獻映　你OK我OK
六間戲院映　人玩鬼　意亂情迷　義胆雄心　倩女幽魂　今古奇婚俗觀
今天五場　今古奇觀婚俗
今天兩場　今古奇觀婚俗　省港旗兵　獄卒

天文

第一一八期
香港業餘天文學會主編
每月逢第四個星期五出版

本月專題
香港業餘天文學會——邁向新一年

梁淦章

香港業餘天文學會第十四屆會員大會已於九月六日舉行，會中順利選出新一屆的委員。（詳情見本版「香港天文活動」一欄）。

隨著新一年度開始，現借此天文版介紹一下香港業餘天文學會的歷史，組織結構，去屆的對內對外工作，現時在本港天文界所担任的角式及新一屆將會走的路。

早在一九七〇年，本港一羣天文愛好者在一個天文展覽會上彼此認識，及後聯絡起來，組織成一小組稱為AMATEUR ASTRONOMICAL UNION (AAU)，互相交流經驗，交換及傳閱天文資料等。一九七四年AAU中的積極分子更策劃正式向政府註冊，成為一非牟利公開社團，命名為香港業餘天文學會（HONG KONG AMATEUR ASTRONOMICAL SOCIETY），開始向外界招收會員。

一向以來，天文學會本著其宗旨，對內促進會員間的友誼及合作，加强天文研究；對外推動本港市民對天文學的認識。故成立至今，對外方面會先後獨立舉辦多項全港性天文推廣活動，例如第一屆及第二屆香港天文大會，公開天文攝影比賽等；亦與多個團體合辦天文活動，例如與市政局太空館合辦多年的天文叢談——普及天文講座、在太空館未成立以前，合辦兩次大型天文展覽、其後的天文專輯講座，哈雷彗星回歸活動包括由天文學會編寫太空館出版的彗星專書，彗星展覽及講座等；與香港電台合辦兩年共五十多講的半小時天文廣播節目——「宇宙行」；自一九七八年起，應香港小童羣益會之邀，担任其青少年天文台的天文技術顧問至今等等。這些對外推廣活動，對本港天文事業的發展，起着一定的作用。

至於對內方面，天文學會一向强調會員間的友誼及會員對會的歸屬感。值得慶幸的是自天文學會創會以來，便由一羣為數不少的熱心會員長期捐出租金，在銅鑼灣地區租用一單位作為辦事處，有了辦事處，各項會務及活動等就能更有效地推行。後來因租金太貴，難以負担，被迫放棄租用，其後一段時間，才再在西貢另覓租金較相宜的辦事處，而會務因而可以再進一步發展。約於兩年前，因建築條例關係，辦事處需要重建，天文學會再次陷入需要搬遷的煩惱。發幸後來透過一位熱心會員的關係，與業主商量把辦事處買下來，免除以後迫遷的麻煩。購置辦事處得到多位熱心會員捐助，終於達成。有了自置的辦事處，天文學會更安心計劃未來的發展，改建後的辦事處，發展至現時的模樣——擁有會議室，圖書館，工作間，觀測站等，用途比以前多樣化更實用。除了利用辦事處舉行各類教育及學術活動供會員參加外，亦每月舉行一次觀星營讓會員得嘗觀星樂趣。

現時天文學會組織上主要分三部分：教育部，會務部及學術統籌處。教育部約於四年前成立，目的是更有效地有系統地提高會員的天文知識及觀測技術等，同時亦安排外間社團邀請的講座。教育部每年均開設觀測班供新舊會員免費參加，並出版了一套觀測手冊及觀測習作供觀測班學員參考。這幾年來新入會的會員天文水平普遍提高，相對地教育部的工作加重了。為了更快捷更持久地提高會員的天文水平，天文學會積極鼓勵會員自學。近年不斷拍製半小時，一兩小時的天文幻燈片配錄音帶的天文教材，借與會員同家學習；此外，又攝製天文錄影帶教材，供會員借用。教育方面，圖書館亦發揮極大作用。圖書館的天文藏書尚豐富，借書率相當高。除書本外，圖書館亦備有三十多輯由本會在四年前主持的半小時電台廣播天文專輯「宇宙行」的錄音帶供借用。由於節目內容豐富，生動有趣，「宇宙行」的錄音帶甚受歡迎。

會務部約於兩年前成立，主要是統籌會訊的出版，會員福利及辦事處的運作等。會訊每月出版一次，內容包括報導會方活動，教育及學術通訊，天象資料，天文知識性文章，亦接受會員投稿。天文學會一直著意使會訊成為會員與會方之間的溝通橋樑。會員福利方面新入會的會員可以免費獲得一份七．七五等星圖及多項小冊子、資料等，會員亦可享有訂書，訂天文儀器等服務。為了鼓勵會員多作觀測工作，天文學會特設多台天文望遠鏡，免費借與會員作實習之用。至於辦事處，除了定期作為召開會議，小組觀測月球，行星之外，亦每星期開放一次，由當值人員負責，使會員能享用辦事處上的設施。

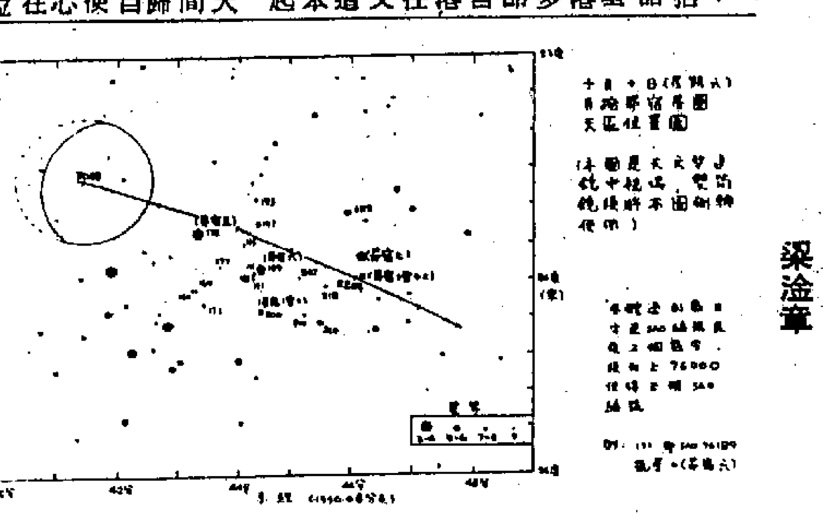
學術統籌處則已成立了多年，負責統籌、策劃及推行學會內的各項學術工作。學術統籌處下設多個學術小組，較活躍的有掩星組，磨鏡組，行星組，攝影組等，分別進行長期或短期的學術觀測工作。此外，為了推動會內研究及學術風氣，今年中開始舉辦學術專題研討會，希望透過研討會，彼此交流經驗，有條件的話更嘗試開展工作。過去一屆的會內外常規事務，基本上由教育部，會務部及學術統籌處推行。隨著這幾年會務不斷發展，天文學會理解到培訓接班人的重要性，特別在今年初舉辦天文導師培訓課程，目的在培訓一些有潛質的會員，透過技術的傳授及實習，發掘出他們的領導，創作及演譯才能，成為日後推廣天文的接班人，會員對此課程反應甚佳。此外，過去一屆天文學會亦大量製作多套視聽天文教材，題材廣泛，包括基本天文學，觀測技術，及多個專題講解，供會員借用自學。這些教材甚受會員歡迎，現時正計劃在辦事處設置幻燈機、錄音機及電視機等，方便會員在辦事處學習天文知識。

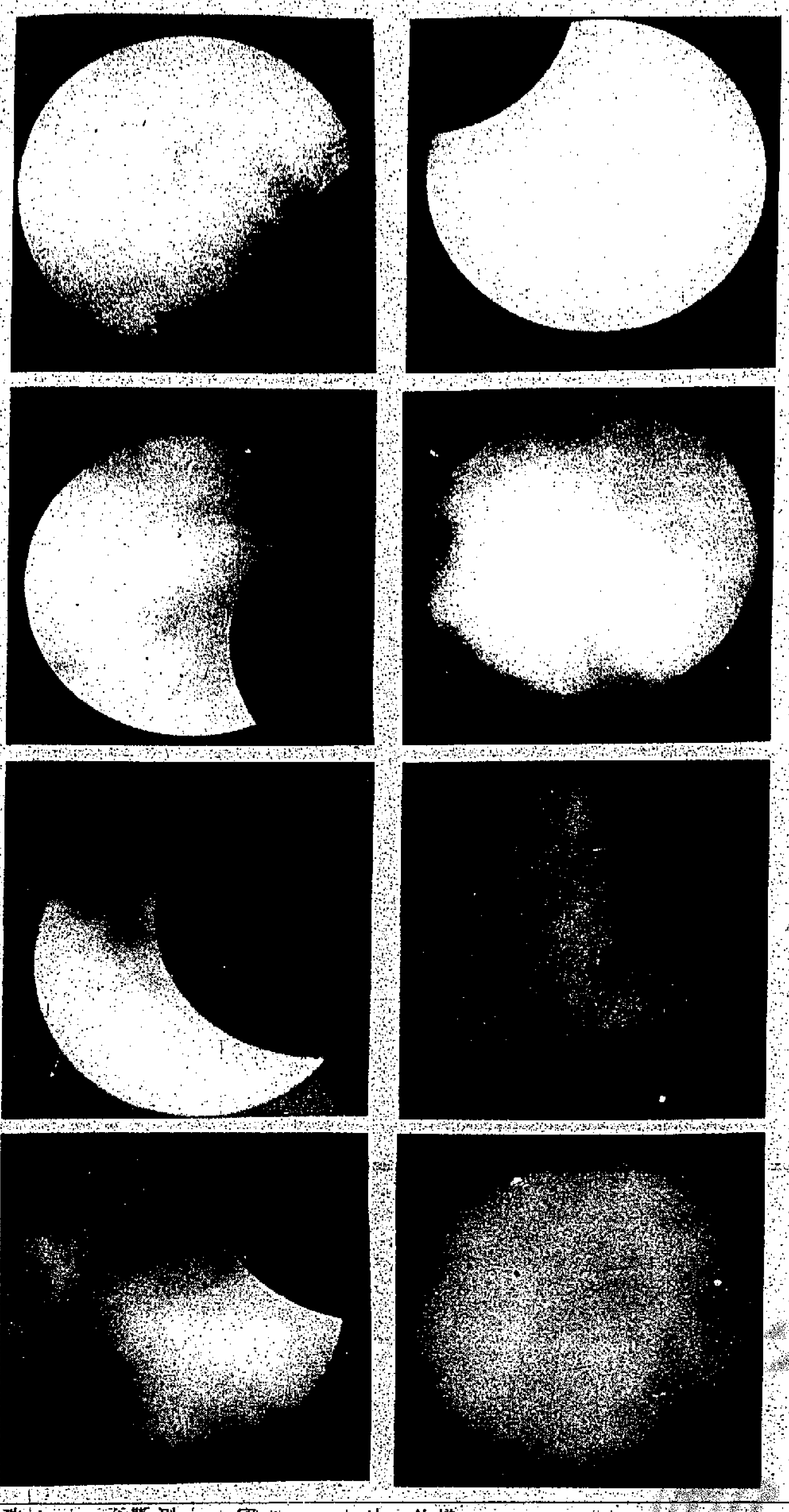
早在一九七七年，天文學會便有構想籌建觀測站。後因担任小童羣益會青少年天文台的天文技術顧問，暫把觀測站計劃放下。現時天文學會已完成為青少年天文台購置天文儀器的顧問服務，故在上屆重組天文學會本身的籌建觀測站小組，希望利用兩三年時間，研究及策劃建觀測站的方案。若果觀測站能夠建成，相信對天文學會及對本港天文學術工作有所裨益。

除了對會內的工作外，天文學會亦十分注及支持本港的天文活動。去屆會與市政局太空館及區域市政局合辦多項專題講座，與教育界合辦天文顧問老師課程，與聯校天文協會合辦中級天文班及天文訓練課程，並應多個社區中心邀請，主持天文課程。此外香港業餘天文學會掩星組經過五年努力在本港推行掩星計時工作。現時掩星組已成為東南亞地區掩星計算中心及資料分發中心，亦是東南亞地區利用小行星掩星現象研究小行星的資料分發及收集中心，同時也是美國海軍天文台特殊天象資料分發站。此外，香港已成為掩星預報標準站之一。現時掩星組一收到有關資料，便立刻發至有關的天文團體。

邁進新一年，香港業餘天文學會將繼續積極發展會內外各項工作，推動本港天文事業，讀者若有興趣進一步了解天文學會的情況，請附回郵信封寄下列地址查詢。

（香港郵政總局郵箱二八七二號　香港業餘天文學會）





九月二十三日香港日偏食會，在烏蛟騰佈下攝得76毫米口徑，910毫米焦距折射鏡，25毫米目鏡投影放大，ND400加ND×4濾光鏡減光，一百度彩色負片。（坐井會蔡建華、鄧志文攝）

活動特寫
天文學術匯報營八七

為迎合地日益蓬勃的天文學術研究風氣，香港業餘天文學會將於本年十一月十四至十五日，舉辦一個名為「天文學術匯報營八七」的大型研討營。天文研討營邀請到多位在天文學術研究工作有貢獻的人仕，為參加研討營的朋友，發表專題論文及研究報告。暫定題目有「宇宙論新領域」，「超光速射電源的一個模型」，「行星軌道研究」等，另外觀測報告包括「掩星觀測」，「火星大沖觀測」，「哈雷彗星觀測」等，至於觀測技術方面，研討營內亦會發表香港業餘天文學會近期之研究項目，計有十四吋天文錄像觀測系統，「電光星等測量計」，「十吋簡便反射鏡製作」，「大型反射鏡研磨機之調試報告」，「短焦比反射鏡之修正鏡設計」等。

部份香港天文同好者，可能參與過第一及第二屆香港天文大會，但以上兩個大會研討題目均較偏於天文活動之組織探討，對於真正的天文學術研討略為遜色，天文學術匯報營八七強調天文學術交流。有興趣參加該研討營的天文同好，請在日記簿上預留十一月十四及十五日兩天，研討營將於西貢黃宜洲小童群益會自普理營舉行，該營地是香港唯一設有天文台之營地，故此特具意義。參加辦法：請用抬頭「香港業餘天文學會」之劃綫支票六十五元正，寄香港業餘天文學會，香港郵政總局信箱二八七二號。

香港天文活動消息

（一）天文觀測獎勵計劃完滿結束

由市政局香港太空館與坐井會聯合舉辦的天文觀測獎勵計劃及天文觀測比賽，自去年九月二十二日開始以來，已先後有一〇二五人報名。該計劃剛於本年九月二十二日完滿結束。據初步統計，報名者男性佔了百分之八十五，女性只佔百分之十五。參加者大部份（百分之四十）年齡在十三至十八歲間，有三位不及十歲，而超過四十歲的成年人亦有十一人。

在這些人中只有五〇八人索取觀測指南，而真正於截止前時交回觀測記錄或報告的只有一二四人（男一一五人，女九人）在最後一季內所收到的觀測報告或記錄共二五三份，連同上三季已獲獎計劃，共收了三一九份。實際上只有一二，平均每位參加者共參加了二．六項計劃，據初步統計，有一位參加者完成並呈交了十一項計劃，另有四位完成了十個計劃。

本季收到的二五三份觀測報告中，有三十九份為金章計劃，二十八分為銀章計劃，最多者當然是銅章計劃共一八六份。這二百多份報告現仍由各評判評閱，評審結果及天文觀測比賽的三十多個獎項得主將於十月下旬公佈。

（二）香港業餘天文學會改選

香港業餘天文學會第十四屆委員會已於九月六日選出名單如下：

會長：梁淦章，副會長（教育）：朱翠萍，副會長（會務）：霍志民，義務文書：陳雁卿，義務財政：梁漢明，會訊委員：陳超穎，學術委員：羅志雄，教育委員：吳鴻章，活動委員：黃石晃，福利委員：李慧英，圖書館委員：梁銘德，辦事處委員：鄧鋭禎。

（三）太空館換影新節目

太空館天象廳將於九月三十日播映全新天象節目「月球之謎」。該節目片長四十三分鐘，描述人類眼中的月球及揭出月中隱藏的奧秘，每日下午二時半、四時半及六時半放映，星期日及公眾假期加開十二時半，另星期二休息。票價為十五元（學生十元）。

此外甚受歡迎，放映已達半年介紹穿梭機的全天域電影「夢幻成真」將於九月廿八日結束，代之是一套名為「大峽谷」的全天域電影。該電影將世界著名天然奇景尼亞加拉大瀑布搬上半球形大銀幕，展現觀眾眼前。該節目將於十月起公映，片長三十五分鐘（同場加映五分鐘星象節目介紹該季星座），票價為十五元（學生十元），放映時間為每日下午二時半、五時半、七時半及八時半，另星期六加開一時半；星期日及公眾假期加開下午一時半及上午十一時半。

至於學校節目亦將於九月三十日換上「奇妙的天空」，該節目分長卅五分鐘，將利用天象廳中的各種特技效果，模擬日夜的交替，星空的轉換，及四季的特色，所有參加者均可獲得一份用遊戲形式設計的參觀習作，習作除帶領學生觀看太陽科學廳及展覽廳的展品外，並提供圖樣供學生自行製作旋轉星圖及日影鐘，使學生進一步了解地球的運動。

（四）太空館「天文攝影」課程仍接受報名

這項課程共分十二個講座及兩次實習，詳情如下：

主講人——坐井會會長黃衍蕃先生
講座日期——十月二十六日至十一月二十六日（逢星期一及四）
講座地點——太空館演講廳
實習導師——關耀中先生，關祝文先生，黃衍蕃先生
實習日期——十一月三日至二十四日（逢星期二）
實習時間——下午六時四十五分至八時四十五分
實習地點——太空館天台
全期學費——港幣四十元正
參加者年齡——十二歲或以上
授課語言——粵語
報名時間——至十月十八日下午九時
名額——一四〇人，額滿即止

報名表格可在太空館大堂詢問處索取。

（五）一九八八天文月曆

由市政局香港太空館出版的一九八八年天文月曆將於十月推出發售。這個月曆選輯的十二幅珍貴天文圖片包括月色下的甚大天綫陣、穿梭機拯救衛星任務、天鵝座北美洲星雲、太空中所見的香港、復活節島上的哈雷彗星，巨蛇座鷹狀星雲及一九八七年發現的超新星等。除特別天象資料及重要天文歷史大事外，更附有香港四季星圖、隨月曆並附送一幅彩色精印的香港天象圖。

這月曆將在太空館及市政局刊物銷售處出售。

（六）太空館十月免費天文電影

十月太空館將選映「活的地球」及「月球漫談」兩套，日期為十月二十六日（星期一）及二十九日（星期四）晚上六時至七時，地點在太空館演講廳，即場免費入座。

（七）日偏食觀測受天氣影響

九月二十三日上午的日偏食，因天色密雲，大受影響，在尖沙咀觀測，初虧時密雲見不到太陽，其後只能在雲隙間中見到，但低層雲塊不斷移動，無法拍得清晰照片，約九時五十分至十一時十五分，天色陰暗至幾乎下雨，其後雲塊有疏散跡象，復圓仍可在重雲深鎖的情況下見到。

（八）「打電話問功課」節目播「太空探索」

香港電台電視部製作，在亞視黃金台（中文台）播出的「打電話問功課」節目最近逢星期一播出三至四分鐘的「天空探索」專輯——介紹天文知識。

十月天象

日	時	天象
四	〇九	月球過近地點
四	十六	水星東大距，離日廿六度
七	十二	望，發生半影日食
八	十三	木星合月，在月南四度，黃昏時兩者已漸遠離
十	——	月掩七姊妹星團
十五	〇二	下弦
十六	〇五	月球過遠地點
十八	廿三	木星冲日
二十	〇九	水星合金星，水星在金星之南三度
廿一	十二	火星合月，在月北一．七度
廿六	〇二	月掩心宿二，心宿二在月北〇．二度
廿六	十七	土星合月
廿八	十六	水星下合月
三十	〇一	上弦

行星動態

水星——在天秤座運行，四日為東大距，距離太陽廿六度，可惜黃昏時與地平綫的角度較小，因此黃昏日落後（約八時），可在西南偏西方向離地平綫上五度用雙筒鏡找到，光度約〇等。

金星——由室女順行入天秤座，與太陽角距仍少，難於找到，光度負三．九等，望遠鏡呈滿月形。

火星——由獅子座順行入室女座，出現於凌晨東方天空，光度一．八等，角距仍小，相信月底才可找到。

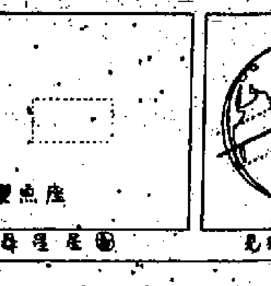
木星——位於雙魚座逆行，十八日冲日，整夜可見，光度負二．九等。

土星——位於蛇夫座順行，黃昏時見於西南天空，光度〇．六等。

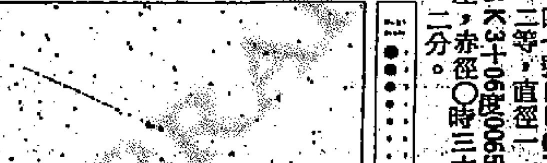
掩星通訊

香港業餘天文學會掩星組組長　余惠俊

十月份掩食現象中，仍然以月掩昴宿星團（又稱為七姊妹星團）較受人注意。這次現象發生在星期六晚上，在秋天的季節裏，預料天氣晴朗的機會頗大，會有較多的天文同好進行觀測。



見掩地區



詳細星圖

這次掩星觀測。觀測方法巳經在八月份的華僑天文版有詳細介紹。又因為十月十日這一次月掩昴宿星團大部份是推終現象，所以觀測者須注意月球暗面部份，將月球較亮的部份略為移出望遠鏡的視場，以減少月光對眼睛的影響。十月是木星衛的月份，觀測者有較長的觀測時間可以進行木星衛星掩食現象的觀測，預報表包括木衛掩及食的兩種現象，其中木衛食較易觀測，木衛掩因木星較光，須要小心觀測才可測定掩始掩終時刻。

十月廿五日（星期日）的小行星掩星，香港雖非中心地區，但觀測這個現象可協助修正小行星軌道數據。

十月二十五日（星期日）小行星一四七號掩AGK3+06度0065星。

這次小行星掩星，見掩地區雖然不在香港地區，但因小行星的軌道數據仍未十分準確，所以見掩地區可能偏高預報地帶，屆時不見掩星地區可能變成見掩地區。為了準確量度見掩區是否有偏移，業餘觀測者應在見掩地區正負五度範圍內進行觀測。屆時如果不見掩星現象的話，這些資料亦對修訂小行星軌道根數很有帮助。

見掩時刻：二十三時三八．五分，歷時一〇．五秒，恒星光度由九．五等降至一三．二等，現象發生時月球巳落，所以觀測者可用七厘米或以上口徑望遠鏡進行觀測。

小行星資料——一四七號PROTOGENEIA。光度一三．二等，直徑一三二千米。

恒星資料——AGK3+06度0065星，光度九．五等，在雙魚座，赤徑〇時三六．五三分，赤緯正六度一九．二分。

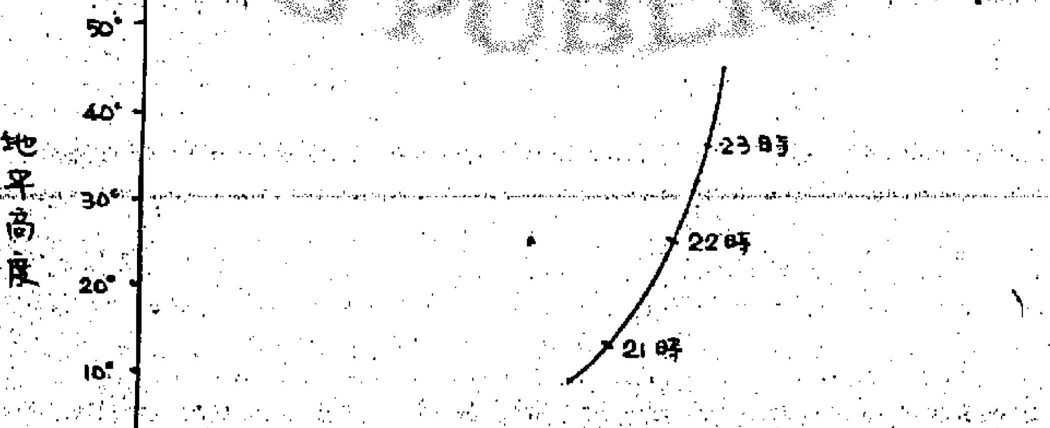
十月十日（星期六）　月掩昴宿星圖八等以上星體

香港地區見掩星情況及觀測報告表

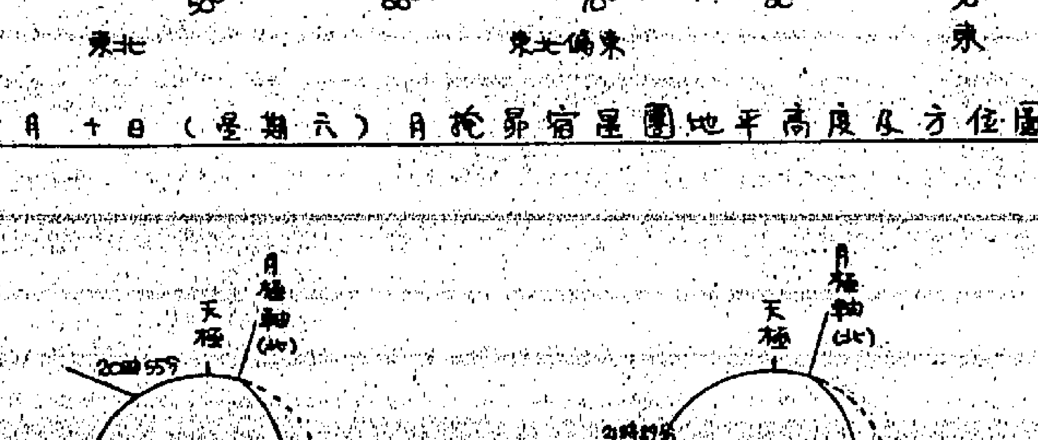
月齡：18
光照面：86

順序	星體名或SAO編號	視星等	現象	掩星現象時間 時	分	秒	月位置 高度	地平方位	星體出入月面方位 天極	天頂	其它資料	觀測結果（修正/未修正）時	分	秒	1/10
1	昴宿六	2.8	BD	20	54	54	9	67	38	107					
2	POC113	7.8	DR	20	55	24	9	67	302	11					
3	昴宿五	4.2	DR	21	12	20	13	69	265	336					
4	PC0225	6.9	DR	21	14	29	13	69	192	263					
5	076193	6.9	DR	21	25	51	15	70	211	284					
6	昴宿七	3.6	BD	21	28	32	16	70	86	158					
7	076197	7.2	DR	21	36	38	18	71	234	307					
8	昴宿增十	6.2	DR	21	40	53	19	71	277	351					
9	昴宿六	2.8	DR	21	44	59	20	71	271	345					
10	076225	6.3	DR	21	47	55	20	72	168	242					
11	076216	6.9	DR	22	08	27	25	72	307	23					
12	昴宿七	3.6	DR	22	23	47	28	74	221	297					
13	昴宿增十二	5.2	DR	22	31	13	30	74	237	314					
14	POC406	7.5	DR	22	37	28	31	74	292	10					
15	076236	6.5	DR	22	41	29	32	74	284	2					
16	076249	7.5	DR	23	01	26	36	75	261	340					
17	076259	7.4	DR	23	19	33	40	76	278	359					

觀測者：＿＿＿　電話：＿＿＿　通訊地址：＿＿＿
觀測地點：＿＿＿
經緯度：東經＿＿度＿＿分＿＿秒　高度：＿＿米
北緯＿＿度＿＿分＿＿秒
望遠鏡類型：＿＿＿口徑：＿＿毫米　焦距＿＿毫米
目鏡焦距：＿＿毫米　追踪方法：＿＿（赤道儀/經緯儀）
天空狀況：大氣穩定度＿良＿可＿差　計時方法：＿＿＿
大氣透明度＿良＿可＿差　人差修正＿＿秒



十月十日（星期六）月掩昴宿星圖地平高度及方位圖



十月十日（星期六）月掩昴宿星圖時主要星體出入月面方位圖

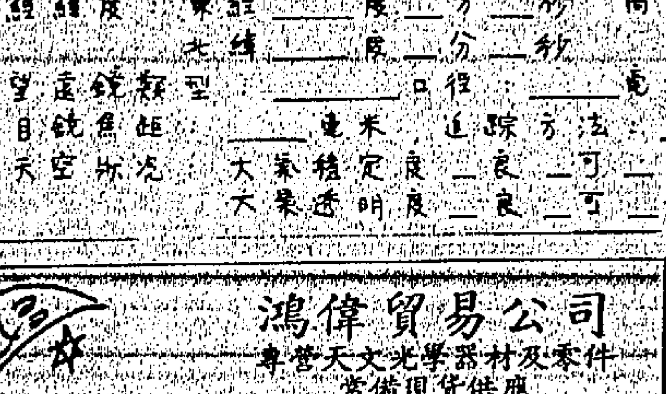
十月份　月掩七等或以上星體，香港地區見掩概況

日期	星期	星體名或SAO編號	視星等	現象	掩星香港時間 時	分	秒	月位置 高度	地平方位	恒星出入月面方位 天極	天頂	月齡	光照面	其它資料
2	五	189549	6.3	DD	19	34	17	43	166	95	109	10	73	
10	六	月掩昴宿星團，詳情見特別預報資料										18	86	
12	一	078593	5.9	G	2	58	—	76	64	341	92	20	77	掠掩
14	三	井宿增五	5.8	DR	0	15	22	19	66	289	3	22	60	
14	三	078636	6.5	DR	1	11	04	30	69	261	340	22	60	
25	日	184144	5.6	DD	18	01	28	17	231	90	37	3	8	
29	四	189330	6.9	DD	22	25	25	15	236	90	33	7	48	
29	四	189321	6.9	BR	22	28	24	14	236	135	78	7	48	
29	四	189321	6.9	DD	22	45	09	11	238	166	107	7	48	

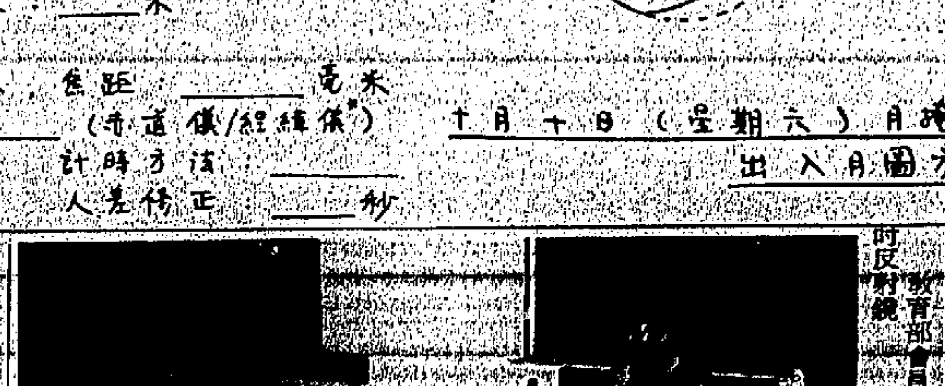
觀測結果請寄：香港郵政總局郵箱2872 (GPO BOX 2872)
香港業餘天文學會　掩星組收

現象：掩始現象　DD＝星從月球暗面消失 (DARK LIMB DISAPPEARANCE)
BD＝星從月球光面消失 (BRIGHT LIMB DISAPPEARANCE)
掩終現象　DR＝星從月球暗面出現 (DARK LIMB REAPPEARANCE)
BR＝星從月球光面出現 (BRIGHT LIMB REAPPEARANCE)

視星等：被掩恒星的目視星等
恒星出入月面方位：
「天極方位」是從月面中心由天極向東量至星體角度
「天頂方位」是從月面中心由天頂向東量至星體角度。（單位：度）
月位置：掩星現象發生時月球在天空中的位置。「高度」：是月球離開地平線的高度；「地平方位」以北為0度，東是90度，南是180度，西是270度。所以115度大約是在東南偏東的方位。
月齡：以農曆計算，例：3字即是初三，23即是廿三日
光照面：月球可見受光部份佔全部可見面積的百分比，例：62即是光面佔百分之六十二。



鴻偉貿易公司
專營天文光學器材及零件
常備現貨供應
地址：九龍長沙灣道143號二樓
3-809665
近南昌街口
上海商業樓上
直接輸入新到下列名廠天文鏡及附件
MIZAR 高橋
PANTEX VIXEN
KENKO 特價發售



教育部會員示範如何操作自製的經緯式10吋反射鏡

香港業餘天文學會正在拍攝錄影帶天文教材

香港業餘天文學會第十四屆會員大會

七海旅行團辦六天印尼豪華團

遊世外桃源巴里島 同府同歡幻想樂園

並可觀賞世界七大奇跡之一婆羅浮屠

世界七大奇跡之一婆羅浮屠

巴里島是聞名的世外桃源，景色優美，暢遊其間，可忘卻世間繁囂，是印尼旅遊勝地。

印尼椰加達新落成的「幻想樂園」則爲美國迪士尼樂園之翻版，適合闔府遊玩。

華僑日報讀者七海旅行團特別舉辦「六天印尼豪華團」，除遊覽巴里島，幻想樂園及世界七大奇跡之一的「婆羅浮屠」。

「六天印尼豪華團」節目豐富，食宿一流，行程創新，六天旅程如下：

香港—椰加達

乘搭新加坡航空公司豪華噴射客機飛往東南亞最大城市之印尼首都椰加達，於辦妥入境手續後，專車接往酒店晚餐於安卒海鮮餐廳，餐後參觀椰加達著名之尋夢園，此地靠近海傍，規模龐大，園內綠蔭婆娑，萬紫千紅，風光明媚，并有美女無數，妝立海邊，任人欣賞，可與爲友，并有畫家大坐，每晚有不同的藝人雜技，歌唱表演，并可參觀最新落成之幻想樂園（FANTASY LAND），爲美國迪士尼樂園之翻版，夜宿椰加達豪華之凱悅大酒店（HYATT HOTEL）。

市內觀光—印尼縮影—茂物植物園—唐人街

早餐後遊覽椰城市區，參觀著名之獨立廣場、民族紀念碑、總統府、博物院、省廳工廠，然後遊覽美麗的印尼縮彫公園，此佔地一二〇公頃，可以正確地了解一億多印尼國民之風土人情、文化、特殊建築及宗教色彩，此地把印尼各地風貌集於一處，從蘇門答臘、爪哇、巴里、西伊里安、加里曼丹等，午餐於市內餐廳，餐後前往聞名之茂物熱帶植物園，此建於一八一七年之植物園，有一萬三千多種不同的植物及研究所等然後返回椰城商業中心著名之唐人街，此地盛產燕窩、魚翅等，團友可在此購買土產品，紀念品等，晚餐於市內中餐廳，夜宿椰加達凱悅大酒店（HYATT HOTEL）。

椰加達—日惹—婆羅浮屠

早餐後收拾行李，乘車前往椰加達機場，乘搭印尼國內班機飛往印尼古都日惹，午餐於市內餐廳，餐後專車前往參觀雄偉壯觀的（BOROBUDUR）婆羅浮屠佛塔，此建於八世紀之佛塔，爲聞名世界其中七大奇跡之一，也是世界最大的佛塔，晚餐於日惹餐廳，一試當地著名之燒鷄，夜宿日惹最豪華之（GARUDA）酒店。

日惹馬車遊覽—巴里島

早餐後特別安排日惹市特有之馬車遊覽，乘坐此地獨有之馬車（二至四人一車），遊覽日惹市容，參觀日惹皇宮，著名工廠，銀器製造中心，九世紀建成之（PRAMBANAN）興度廟及加拉華佛寺，觀畢轉乘遊車前往日惹機場，乘搭印尼國內班機飛往南海世外桃源巴里島（午餐於日惹或巴里島，視班機時間而定），巴里島氣候怡人，一年四季如此，面積共五八一〇平方哩，海灘優美，民風樸素，宗教色彩更爲濃厚，龍宮有各種神話及神秘感，晚餐於市內餐廳，夜宿（BALI BEACH）酒店。

土風舞表演—海心廟—聖猴公園

早餐於酒店，餐後專車前往參觀巴厘島民間最爲著名，多姿多彩之「獅與劍」土風舞表演，然後參觀總統夏宮及山腳下之聖泉，十二世紀遺留下之古跡—神秘象洞，及巴里島手工紡織，雕刻中心等，午餐於市內餐廳後前往孟威參觀最大之寂王聖廟及聖猴公園然後再前往（TANAH LOT）觀賞海中之奇跡聖廟，於其岩石間可觀看白蛇，晚餐於市內餐廳，夜宿（BALI BEACH）酒店。

巴里島—香港

早餐於酒店，餐後自由購買紀念品，探訪親友，然後收拾行李，乘車前往巴里島國際機場，乘搭新加坡航空公司豪華客機飛返香港。

印尼（椰加達、日惹、巴里島）六天豪華團，逢星期四出發，每位祇收五千四百九十九元，小童收五千零九十元，另外，印尼（椰加達、萬隆、日惹、泗水、巴里島）九天豪華團，逢星期五出發，每位收五千三百八十元，小童收四千九百八十元，新加坡、印尼（椰加達、萬隆）七天豪華團，逢星期三出發，每位收四千六百八十元，小童收四千二百八十元，報名請到香港德輔道中八十八至九十八號二十一樓七海旅遊（國際）有限公司，查詢請電H四一三〇八一（五綫）。

印尼少女舞姿迷人

幻想樂園一角

渡假版

專訪

斯里蘭卡航空港澳台區總經理劉榮柱稱

斯里蘭卡馬爾代夫成新理想旅遊勝地

大部份香港人工作繁忙，假期短，因此，外出渡假多選亞洲地區，由於近年的外遊熱潮，亞洲主要的旅遊區港人已不感陌生。近年，部份國家或因動亂，政治不穩，又或貨幣升值，消費昂貴，均令港人卻步。不少港人正積極尋找，發掘新的旅遊地點。

其實，擁有天然風景位於歐亞之間的斯里蘭卡和馬爾代夫正是理想的旅遊勝地。

斯里蘭卡航空公司香港、澳門、台灣地區總經理劉榮柱在接受本刊記者訪問時指出，目前，很多遊客，尤其是歐洲人和日本人到斯里蘭卡和馬爾代夫渡假，避寒或渡蜜月，而香港前往斯國者公幹和旅遊各佔一半。

斯國吸引港商投資

劉榮柱表示，斯國設有自由發展區，提供很多投資優惠，吸引本港不少廠家（以紡織成衣爲主）到當地設廠，故需經常到斯國公幹。

他指出，斯國旅遊業過去每年均有增長，但三年前開始，曾因種族騷亂拖慢旅遊業的發展，但經過多方面的努力後，近期政局已回復平靜，社會安定，且自九月一日開始，巴士及鐵路運輸已全部復恢正常。

劉總經理說，斯里蘭卡雖是熱帶氣候，但晚上清涼，空氣清新，加上生活指數低，酒店租金平宜，服務態度甚佳，生活環境平靜，確是理想的旅遊勝地，因此，很多到當地旅遊的人士都流連忘返呢。

離首都可倫坡七十五哩，位於中部高原山地的KANDY，海拔四千六百九十呎，全年氣候清涼，氣溫在攝氏二十度左右，可媲美菲律賓的碧瑤。另外，位於東南面的TRINCOMALEE，是一個新漁港，遊人可到此觀看珊瑚及釣魚，這兩個旅遊點均值得瀏覽。

劉榮柱又說，斯國物產豐富，買手信方便。當地的寶石（包括紅寶石和藍寶石）、茶叶（西冷紅茶）均是世界知名的，手工藝品、椰子、龍蝦（苦五十元一隻）及肥大多肉的湖蟹，均是遊客爭相購買的。

世外桃源馬爾代夫

位於斯里蘭卡西南面，只需一個多小時飛機航程的馬爾代夫，劉氏形容爲一個與世隔絕，儼似世外桃源的地方。

他表示，馬爾代夫是一個獨立的回教國家，又是一個千島之國，每個島均設有酒店和玩樂設備，每晚均有節目安排，如的士高、遊戲大會等，又可乘風帆出海，潛水，釣魚均可，所住者爲設有蚊帳的草屋，是有熱帶風情。

劉榮柱說，馬爾代夫沿海均水清見底，從四千呎高空下望，可清晰見到海底七彩繽紛的珊瑚，晚上魚羣在月光照射下，更現出一片鱗光，誠是鮮見奇觀。

他謂，近來斯航接到不少人士查詢當地旅遊情況，反映不少港人欲到當地觀光遊覽。同時，不少旅行社要求該公司協助到當地的旅行團。他表示，由於斯國當局正積極發展旅遊業，斯航將于今年稍後時間安排旅行社考察團，以加深本地旅遊同業對當地近況的了解。

劉榮柱從事航空服務業凡十七年，曾在怡和航空部及多間航空公司工作，八一年受聘於斯航出任機場經理，去年十月獲擢升爲地區總經理，負責斯航地區性業務。

斯航成立於一九七九年，目前在世界各地飛行廿六個站，包括歐、美、中東、亞洲及印度次大陸等。

斯里蘭卡航空公司香港、澳門、台灣地區總經理劉榮柱。（本報記者攝）

如何渡週末

吳冠中回顧展

九月二十六日（星期六），「吳冠中回顧展」繼續在香港藝術中心舉行。

自八零年起，國畫成爲吳氏鍾愛的藝術表達形式。題材由浩瀚無際的自然奇觀至親切細緻的靜物小景。無論是連綿的山脈、奔騰的瀑布、滔滔的江河，或是隣家的砌牆、古宿的小巷、荷塘、花園角落的石塊……都躍來活現，意趣盎然。其作品當中，有些構圖和筆觸相當簡潔；然大部份的特點卻在於自然灑麗、節奏明快的線與點，豐盈的色彩，及寫意的風格。

是次展覽展出中國著名畫家吳冠中，過去四十年間創作的一百零一幅作品，包括國畫、油畫、素描及速寫。

大會堂：音樂廳—下午八時，市政局主辦，香港中樂團「舞之魂」音樂會；劇院—上午九時下午六時，市政局公共圖書館主辦翻譯會議，下午八時，香港瑜珈學會主辦綜合表演；展覽廳—上午十時至下午七時，香港攝影學會主辦，「中國風光」攝影展覽館—上午十時至下午七時，楊瑜主辦書法及國畫聯展；演奏廳—上午十時至中午十二時，聖經講座，下午五時至九時，香港攝影學會主辦攝影座談會；南會議室—下午七時至九時，普渡會有限公司主辦應用哲學講座。

香港博物館—幽影回甘，香港歷史簡介，下午三時，伍靜坡粵語講述「文物修復及保養」。

香港藝術館—上午十時至下午六時，十一樓，中國藝術珍品選萃。

茶具文物館—上午十時至下午五時，中國茗趣，上午十時至下午五時，清代宜興茶具展。

香港藝術中心：壽臣劇院—下午二時卅分及八時，粵語話劇「一半句晚安」；演奏廳—下午二時四十五分，四十五分及七時四十五分，「十五宗離婚案調查剖析」；包兆能畫廊—上午十時至下午八時，吳冠中回顧展。

粵曲薛腔漫談

香港中華文化促進中心—上午十時至下午七時，陳餘生作品展，下午三時至五時，粵曲粵樂茶寮「粵曲薛腔漫談」。

三聯展覽廳—山東民間美術展。

香港太空館：天象廳—下午一時卅分，二時卅分，三時卅分，四時卅分，五時卅分，六時卅分，七時卅分，八時卅分，放映全天域電影「夢幻成真」；大堂—「太空穿梭機回顧與前瞻」圖片展覽。

下午三時，藝術館每月電影，放映「傑出的錢匠」、「馬戲班裡的波加斯」及「揭錢的人」。

高山劇場—下午八時，九龍城音樂風。

香港仔文娛中心—上午十時至下午七時，「以色列風貌」圖片展覽。

伊利沙伯體育館—下午七時卅分，粵曲欣賞晚會。

薄扶林公共圖書館—下午三時，掌中木偶演「武松打虎」。

新界方面：沙田大會堂—下午，八時進倉二十面體主辦，首年之孤寂第四年「拾月」一年，「英國插圖五〇〇年」及「菲．歌德文風景」攝影作品展覽，香江映社放映電影，下午二時十分放映「梅花」，下午四時十分放映「一簾幽夢」，下午六時十分及八時十分放映「捉鬼敢死隊」；大埔文娛中心—戲曲電影精選，下午二時卅分放映「紫釵記」，下午五時卅分放映「蝶影紅梨記」；元朗大會堂—下午八時，「社區音樂會」中樂演奏；元朗聿修堂—下午七時卅分，藝峰粵劇團演出「雙仙拜月亭」；北區大會堂—下午七時卅分，管弦樂天地第二輯「泛亞交响樂團演奏會」；沙頭角球場—下午四時，勁的節拍青年音樂會。

戶外節目：麥花臣球場—下午七時卅分，綜合文藝匯演；長康邨籃球場—下午四時，中國民族歌舞。

×××

港九羽毛球賽

九月二十七日（星期日），「吳冠中回顧展」繼續在香港藝術中心舉行，一九八七至八八年度市政局港九羽毛球賽，愛好體育者不容錯過。多個綜合遊藝會則爲兒童歡渡假日的最佳選擇。

大會堂：音樂廳—下午三時，市政局主辦，香港中樂團「舞之魂」音樂會；劇院—下午八時，觀塘兒童合唱團主辦週年音樂會；下午八時，市政局主辦查理斯莫哥托夫結他演奏會；展覽廳—上午十時至下午七時，香港攝影學會主辦，「中國風光」攝影展覽館—上午十時至下午七時，楊瑜主辦書法及國畫聯展；演奏廳—上午十時至中午十二時，聖經講座，下午二時至四時，國際事務學講座，下午二時至五時，上海書樓主辦國學講座，香港攝影學會主辦攝影座談會；北會議室—上午九時至中午十二時，聖經座談會，下午二時至四時，心齋（研究）主辦道佛學講座，下午四時至六時，馬輝主辦海德公園講座；南會議室—下午二時至四時，義皇中醫學有限公司主辦中樂講座；香港藝術中心：壽臣劇院—下午二時卅分，粵語話劇「一半句晚安」；演奏廳—下午二時四十五分，五時四十五分及七時十五分，「十五宗離婚案調查剖析」；包兆龍畫廊—上午十時至下午八時，吳冠中回顧展。

山東民間美術

三聯展覽廳—山東民間美術展。

香港太空館：天象廳—上午十一時卅分，下午十二時卅分，三時卅分，四時卅分，五時卅分，六時卅分，七時卅分，八時卅分，放映全天域電影「夢幻成真」；大堂—「太空穿梭機回顧與前瞻」圖片展覽。

伊利沙伯體育館—下午七時，市政局一九八七至八八年度港九羽毛球賽。

香港仔文娛中心—上午十時至下午七時，「以色列風貌」圖片展覽。新界方面：沙田大會堂—下午八時，二十面體主辦「孤寂第四年」「拾月」一百年，「英國插圖五〇〇年」及「菲．歌德文風景」攝影作品展覽，香江映社放映電影，下午二時十分放映「汪洋中的一條船」，下午四時十分放映「甘地傳」，下午七時卅分放映「八百壯士」；大埔文娛中心—戲曲電影精選，下午二時卅分放映「梁祝恨史」，下午五時卅分放映「彩蝶雙飛」；屯門大會堂—綜合表演；荃灣大會堂—上午十時，何品立青年音樂會，下午二時，放映電影「琴斷山香」，下午七時卅分放映「梁山伯與祝英台」；元朗聿修堂—下午三時，管弦樂天地第二輯「泛亞交响樂團演奏會」。

戶外節目：康怡花園—下午三時，綜合遊藝會；美孚新邨—下午二時，兒童遊藝會；荃灣公園—下午二時卅分，市政局主辦綜合遊藝會；紀念公園—下午四時，百周年紀念大匯演；華北邨商業中心—下午四時，綜合遊藝會。

讀者遊踪

華僑日報讀者佳節遊玩精選

惠州西湖中秋賞月

中秋節夜賞月遊河

西湖賞月是人生樂事，華僑日報讀者七海旅行團，特別推出惠州西湖中秋賞月團，讓讀者歡渡忘節的中秋佳節，旅遊兼賞月，行程安排妥善，計有惠州西湖中秋賞月團及中秋賞月遊河等，本地及內地天半團。

惠州西湖中秋賞月團于中秋節當日（十月七日）下午二時正舉行，紅磡火車站大堂齊集，乘坐特快氣化火車直達羅湖，後轉乘特備豪華旅遊車前往惠州西湖，中秋當天晚上，團圓晚宴於惠州賓館，晚飯後，團友可約二三知己到湖畔，選擇一個有利位置欣賞平湖秋月。每位團友派贈惠州賓館之雙黃蓮蓉月乙盒，作爲酬謝各團友。翌日暢遊西湖名勝及湯泉名勝。

惠州西湖中秋賞月團別開生面，特點包括：

住宿：惠州賓館湖畔舒適客房

交通：特快電氣化火車往羅湖

旅遊：遍遊惠州湯泉名勝風光

膳食：包足三餐享用海鮮晚宴

贈送：雙黃蓮蓉乙盒人人有份

該團節目特別，四餐一宿，享受豪華，超值旅程，僅收三百二十八元。

過着一個愉快的中秋佳節之夜賞月遊河晚會，由香港華商旅遊協會主辦、交易廣場粵江春聯合舉辦之中秋節賞月遊河晚會，節目包括：江春進團圓晚宴、乘豪華遊艇夜遊維多利亞港、觀賞中秋綵燈夜景、明月、漫遊三寶、幸運抽獎遊戲，有獎遊戲，獎品豐富，每位收一百九十八元。

報名請到香港德輔道中八十八至九十八號二十一樓七海旅遊（國際）有限公司，查詢可電H四一三〇八一（五綫）。

另一團於中秋節當日下午六時卅分於香港交易廣場大堂齊集，乘搭專船往維多利亞港欣賞中秋明月，享用豪華粵菜晚宴後，可在船上欣賞月餅上等節目，有遊藝助慶。茶點、中秋節日禮品，專業服務員，團友使用。

第五屆香港旅遊節 中秋節日隆重揭幕

鍾士元徐淦等任名譽贊助人

成立籌備委會謝漢忠任主席

由香港華商旅遊協會主辦之八七第五屆香港旅遊節，將於今年中秋節日隆重揭幕，社會人士及官紳名流紛予響應，行政局首席非官守議員鍾士元爵士，文康市政司徐淦、立法局議員區域市政局主席張人龍、立法局議員張有興、市政局議員劉文龍、東區區議會主席岑才生等，業已應邀出任大會名譽贊助人。出任大會顧問者則計有：香港旅遊協會執行總監雷賢恩、香港旅遊業議會主席吳坦及香港華商旅遊協會名譽會長葉迅中等旅遊界知名人士。

第五屆香港旅遊節除與市政局合辦中秋綵燈攝影比賽之外，并定於一九八七年十月二日（星期五）下午七時假座灣仔碼頭西翼香港海上夜總會舉行開幕典禮暨中秋迎月遊河聯歡晚會，并邀請「慈善之家」老人院等招待一百位福利機構老人參加主辦機構：

香港華商旅遊協會經已召開全體執委會議推出第五屆香港旅遊節籌備工作小組如下：

籌委會主席謝漢忠，小組主席：湯君華（公關）、黃興邦（出版）、張德（節目）、許康傑（秘書）、沈碧琪（比賽）、解存金（總務）、吳冠章（財務）、凌鉅豪（獎品）、籌備委員：徐祖慶、余文閣、張維、謝明恩、陳秋旺、黃秀娟、陳川禮、劉英、黃炳生。幹事：譚興華、林美美。

該會同時推選第五屆香港旅遊節大會職員如下：贊助人：鍾士元、徐淦、張人龍、張有興、劉文龍、岑才生。大會顧問：雷賢恩、吳坦、葉迅中。大會主席：楊誠，副主席：黃興邦、謝漢忠、沈碧琪。名譽會長：麥維垣、葉迅中、林建中、沈永全、陳木青、湯君華。顧問：劉鐵漢。醫事顧問：薛興華、楊若誠。法律顧問：倪夢弼、鄧遠釗、莊大根。攝影顧問：潘培林、愛迅攝影公司。大會委員：黃發福、陳沛健、蔡慶文、關思中、許峯、李向春、王貞國、陳振歧、伍小玲。

欣欣旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238

		台北酒店·特價酬賓		
台北四天逍遙團	$2250		170	180
台北溪頭五天團	$2470		160	190
阿里山六天團	$2740		190	200
東京迪士尼五天團	$4290		190	200
韓城濟州四天團	$3190		230	260
菲航馬尼拉五天團	$1970		420	430
泰國布吉島八天團	$3590		470	530
馬航馬星六天團	$3690		550	650
新航馬星泰九天團	$4699		610	660
			620	630
			800	810
			830	885
			460	460

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$720 天天出發
台灣豪華團 七天$3010 逢週日出發
清邁豪華團 四天$2560 逢週三、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店十接送 $1380 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特廉機票·商業考察·旅遊觀光·學生移民
13年專業經驗
三藩市$2000 洛杉磯$2000 西雅圖$2000 夏威夷$1600 紐約$2380 溫哥華$2400 愛門頓$2880 多倫多$3300 溫尼泊$3500 南美$4500
倫敦$2200 歐洲$2350 台北$770 東京$850 韓國$1650 星加坡$1080 印尼$2250 曼谷$730 馬尼拉$1200 澳洲$2800
代辦各國簽証
歡迎(VISA卡)付款

錦江假期
旅遊新里程 海上遨遊定
一程郵輪一程機 旅遊潮流由我起
上海、杭州六天 12/11, 17/11, 12/12, 17/12 $2,590
江南、海陸空八天 15/10, 27/10, 12/11, 15/12 $3,190
上海、寧波、杭州八天 15/10, 27/10, 12/11, 15/12 $2,990
江南、南京九天 12/10, 30/10, 12/11, 14/12, 27/12 $3,590
上海、北京、南京九天 30/10, 12/11, 14/12, 27/12 $3,990
詳情請查詢各大旅行社 或電：5-8680704, 5-8680734 牌照號碼：350154

捷威旅行社
雙十國慶 $2050起
回國觀禮團7~14天
(包括政府招待四天三晚南下節目)
★總統府前參觀盛大閱兵典禮花車遊行
★國府招待南下節目參觀祖國十大建設
★海陸空軍基地巡禮參觀實地軍事演習
★專人全程領隊遍遊寶島各地名勝古蹟
10月2,3,4,5,6,7,8,9,28,29,30,31出發

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告

新華旅行社 旅行代理牌照號碼 350196
美加
夏威夷、西岸6-10天豪華團 $6580起
西岸、南加州、墨西哥6-11天 $6780起
東岸、加拿大10-12天豪華團 $12880起
夏威夷、東西岸、加拿大15-17天 $17880起
乘搭新航●逢一、三、四出發

龍航美洲假期
牌照：350160
夏威夷美國西岸 七天 $6888
夏威夷美國西岸 八天 $7688
夏威夷、羅省賭城九天 $8088
美國東岸奧蘭度十一天 $13688
美國加拿大東岸十三天 $14688
熱綫電話：3-7232882, 3-7230339

環通旅行社 WONG'S TOUR 5-776685 Lic. No.: 350287 5-765017
台灣泰國專線
台灣四天 1990 泰國5天 2520
韓國包單人房 2850 日本5天 4060
夏威夷逍遙遊 3990 澳洲逍遙遊 6990
特價台灣泰國酒店
特快台證 $170十天 泰證 $100四天
(電腦直接訂位) 歡迎信用咭
台北第一飯店 溫哥華2800 羅省2400
三晚$350包接送 多倫多3550 紐約2950
泰國飯店$190 歐洲2450 澳洲3150
銅鑼灣渣甸街45號人人商廈4樓(自置物業)

金輝旅行團 3-916347-8 3-968132 3-951635 牌照號碼：350168
十十國慶祝壽觀禮團
10月2,3,4,7,8,9日出發
8天精華團 $2,390 12天環島 $2,990
八天紀念誕辰團10月28,29日出發只收$2,290
以上收費包個人慶典台證 八月八日截止報名
★不以廉價招徠惹煩惱保證行程食宿均兌現★
★年年主辦雙十國慶觀禮團確堪信賴★
★參觀國慶閱兵南下十大建設三軍精彩表演★
★僑委會貴賓式接待順遊寶島全省名勝風光★
九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

百順旅行社有限公司 電話：3-810276-8
九龍彌敦道771-5號栢宜中心605室
牌照號碼：350718
北京專綫
酒店訂房、國內機票
北京旅行團 $1380起

常運旅行社有限公司 LICENCE NO.350125
香港往返廣州、上海、北京、桂林、天津 逢星期一至日
香港往返廈門 逢星期一、二、三、四、六、日
香港往返福州 逢星期一、二、三、五、六
香港往返南京 逢星期一、二、四、五、六
香港往返杭州 逢星期一、二、三、四、五、六
香港往返昆明 逢星期二、三、六、日
特價訂房：悅華酒店、鷺江賓館、花園酒店、白天鵝賓館、中國大酒店、東方賓館、金陵酒店、西湖賓館、金花飯店、拉薩飯店、長城酒店、建國飯店、麗都酒店
特快外簽証(一次、三個月及半年多次証)
專售世界各地廉價機票

大閣旅遊有限公司 牌照號碼：350139
韓國 全港收費最低 全程包單人房 絕不加收費用 保証獨立成團
四天豪華團 $3000 天天出發
五天 $3300
桂林五天航空團 $1190
北京七天航空團 $1870
海南島六天航空團 $1590
華東航空團 $2590
中山、珠海兩天 $248

星宇旅遊（機票部） 3-950245 5-214315
專售世界及國內機票
泰國、韓國、菲律賓機票，全港最平，簽証最快。
代理港龍機票
世界各地酒店總滙 機票十酒店
天天出發 牌照：350645

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
註冊牌照號碼：350348
夏威夷美加 $4490起 歐洲十天 $9380起
日本 $4290起 菲律賓 $1890起
馬星 $3699起 泰國 $2520起
韓國 $3000起 台灣 $2200起
印尼九天 $5399起 澳洲八天 $8490起
代售世界各國特平機票 台証$150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

永安旅行團 WOTC
IATA 旅行社牌照 350074
馬星
吉隆坡、關丹、馬六甲、新加坡六天 逢星期四、日 $3690
吉隆坡、雲頂、馬六甲、新加坡六天 逢星期一、六 $3690
全馬星東西岸(關丹、檳城)八天 逢星期四 $4270
星馬泰(檳城、馬六甲)布吉島十二天 逢星期五、日 $5350
★暢遊吉隆坡、黑風洞、雲頂賭場、怡保、太平、檳城、關丹、丁家奴、馬六甲、新加坡、布吉島、攀牙灣、芭堤雅、曼谷等名勝
★吉隆坡及檳城住宿最高級之香格里拉大酒店、新加坡住宿富來登大酒店
泰國
曼谷、芭堤雅、桂河橋、古都大城 五天/六天 天天出發 $2520起
清邁、曼谷、古都大城、芭堤雅 五天/七天 逢星期二 $2740起
布吉島、曼谷、古都大城、芭堤雅 五天/七天 逢星期五 $2990起
布吉島、拉廊、七岩、曼谷、芭堤雅 六天/八天 逢星期三、日 $3170起
★暢遊曼谷大皇宮、水上市場、玫瑰花園、芭堤雅、珊瑚島、桂河橋、清邁、布吉島、攀牙灣、拉廊溫泉、七岩等全泰國風景名勝
★獨家加遊泰皇之挽芭茵皇宮、大城古都及世界最大佛教城
菲島
碧瑤灣、馬尼拉、百勝灘五天 逢星期二、四、日 $2070
碧瑤灣、馬尼拉、碧瑤七天 逢星期二、四、日 $2480
宿霧、馬尼拉、百勝灘五天/六天 逢星期二、日 $2390起
★暢遊馬尼拉、黎剎公園、百勝灘瀑布、大馬地火山湖等名勝
★本社1972年即已主辦菲島團，經驗豐富，信用最好
★馬尼拉住宿半島大酒店或富來登大酒店，高級享受
台灣
高雄、阿里山、台北五天 逢星期一、四、六 $2470
高雄、阿里山、花蓮、台北七天 天天出發 $3010
全台灣(阿里山)環島八天 天天出發 $3280
★暢遊台北、故宮博物館、小人國、花蓮、天祥、野生動物園、台中、日月潭、八卦山、佛光山、阿里山、台南、墾丁、高雄、台東、知本等風景名勝
★住一流大酒店，飲食豐富，參加人數最多
★台北永安分社直接安排，專業一流服務
★早機出發，晚機返港，暢遊玩足
日本
大阪、富士山、東京、迪士尼六天 逢星期三、五 $4780
全本州(獨家加遊日光)七天 逢星期二、四 $5190
全九州(鹿兒島、別府、福岡)六天 逢星期四 $4890
九州、本州(迪士尼、日光)八天 逢星期二、四 $6190
★本州暢遊大阪城、京都、奈良、名古屋、富士山、箱根、山中湖、東京迪士尼樂園，獨家加遊最著名風景區日光及華嚴瀑布
★九州暢遊鹿兒島、櫻島火山、霧島、宮崎、別府溫泉、地獄谷、阿蘇火山、熊本城、雲仙、天草五橋、長崎原爆中心、福岡
★乘搭日航747，晚機返港

本會設有賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五—四五八三八四

「飛躍中西區」婦女關懷社區計劃

活動由十月中旬開始至十二月底分四個環節舉行

為協助婦女認識及發揮自己的能力，並鼓勵她們關懷社區，貢獻力量及幫助有需要人士——貧乏之兒童，弱智人士，弱視弱聽及獨居老人；堅道明愛小組及社區工作服務屬下之婦女服務組聯手合辦一項婦女關懷社區計劃——「飛躍中西區」活動。

活動由十月中旬開始至十二月底，共分四個環節舉行：

（一）飛躍第一步——基本訓練

由十月中旬至十一月中旬舉行，（逢星期四），內容包括自我了解，才能訓練，義工精神及籌備服務技巧，形式有訓練、影視教材等。

（二）飛躍第二步——專門訓練及服務體驗

由十一月中旬至十二中旬，參加者選擇不同組別參加；貧乏兒童、弱智人士，弱視弱聽及獨居老人，認識服務對象，探訪機構及推行義工服務。

（三）飛躍第三步——分享會

於十二月六日，星期日在西貢戶外康樂營舉行。各小組向其他人士分享其服務計劃。

（四）飛躍第四步——匯報集

歡迎願意付出愛心和力量的婦女參加。凡出席七成以上者，可獲頒發證書乙張以作鼓勵。詳情可電五——四二零七一（內綫二五三）或往堅道二號明愛大厦二樓小組社區工作查詢。

·捲土重來的短裙子·

88年的夏裝將是短裙的復甦季節，（左）這是從軍裝蛻變而來的仿皮女服，那闊邊的帽子襯托了女士的高貴倩麗。（右）考究的衛塊分割，把衣服都變得簡潔明朗。

·衛生與健康·

皮膚上的贅疣

是一種由濾過性病毒所引起

「我們常聽人說「眼睛是靈魂之窗」，「眼睛能傳達心意」，而站在生理學的立場來說，我們也可以稱皮膚具有「表達身體狀況」的能力。

人們經常用「玉肌凝脂」四個字來形容光滑細膩的肌膚，而皮膚之所以會讓人有「凝脂」似的感覺，便是因為從皮膚組織中所分泌出來的皮脂與汗液，產生乳化作用，適當滋潤了皮膚表面的緣故。

這種皮脂和汗液的分泌作用完全是受自律神經所控制，和人的意志毫無關係，但是在皮膚中有一種叫立毛肌的組織，却會因個人精神意志及心理上的變化，而產生汗毛豎起，伏倒的情形，有時甚至還能使皮膚中的血管隨意伸縮。

疣的全名叫「贅疣」，可分為尋常性疣，青年性扁平疣，老人性疣三種，尋常性疣的患者以小孩居多，年輕女性則較易患青年性扁平疣，此外，還有一種叫「水疣」的，大部發生在五歲以下的小孩身上。

像「疣」就是皮膚表達身體狀況的方法之一，這是一種由濾過性病毒所引起的皮膚病，據說有百分之五十至九十的疣，都會因心理的影響而消失。例如人們常說的「用馬尾上的毛綁住就可以把疣除掉」。一歐美人士認為拔除一根頭髮一邊燒一邊祈禱就可以使疣消失，這一類的治療效果是連皮膚科的醫生也說不出所以然來的。

因為心理因素所引起的皮膚病，除了「疣」以外，還有一種叫「尋常性白斑」，這種白斑大都是在精神受到嚴重打擊時才會發生，像這一類和心理因素有關的疾病，若能請患者較信賴的醫生來診治，則較能收到良好的效果。

通常在一個大疣的四週，都會有許多小疣包圍着，這時若用刀子割掉一部分的疣，則四週的疣也會隨着神秘地消失，有時在患部塗抹藥物，或是服用內服藥，也會產生相當戲劇性的效果，由於這種效果是醫學原理所不能解釋的，因此有許多醫生認為這或許不是藥物所造成的效果，而可能是和心理的因素有關。

除了老年性疣是皮膚老化所必有的現象外，其他的疣都是由濾過性病毒所引起的。人們常說「疣會越變越多」，就是因為濾過性病毒會藉着手指的接觸來傳染，所以愈是經常去數，身上的疣就會長得愈多。

譚王葛鳴議員指出：本港婦女就業人數持續上升 正視彼等對幼兒服務的需求

認為在工廠內設立幼兒中心的建議是值得支持和仔細研究

立法局議員譚王葛鳴議員於九月廿三日在九龍西區扶輪社午餐例會上作專題演講，她以自己作為一位在社會上工作的女性，對「正視就業婦女對幼兒服務的需求」問題發表意見她說：

眾所週知，隨着本港社會經濟發展日益蓬勃和社會風氣日漸開放，女性；特別是婚後婦女繼續在社會工作的情況越來越普遍，根據政府人口調查的資料顯示，在目前本港四百多萬的十五歲或以上的人口中，經濟上活躍的人口約有二百七十多萬。當中就業女性的數目，佔十五歲或以上女性人口的百分之五一點二，這個比率較諸七六年時的百分之四十三點六或者八一年時的百分之四十九點五均為高，顯示本港女性就業人口數目持續上升。

然而一向依重人力資源的本港社會對勞動力的需求亦不斷增加，特別是在十五歲或以上男性人口中已有超過八成，在社會工作的情況下，要進一步促進勞動力量，就要依賴更多的女性人口願意在社會工作，無怪乎近期當本港製造業出現勞工短缺時，如何鼓勵更多婦女就業成為一個備受重視的解決方案。不過，要鼓勵更多婦女就業，必須明白和正視今日香港婦女在就業方面遇到的困難。從我自己的觀察所得，本港就業婦女容易遇到的其中一個難題，是無法兼顧對年幼子女的照顧。在傳統的中國大家庭制度內，能照顧年幼家庭成員，除了父母外，還有再上一代。但基於居住環境有限的因素，目前本港大多是核心家庭模式，三代同堂共處一室的情況越來越少，假使父母一同外出工作，照顧年幼子女就成了一個頭痛問題。

雖然，原則上雙職工的家庭是可以借助社會上的幼兒服務來解決子女照顧問題，不過本港目前的幼兒服務過於局限於幼稚園和幼兒中心兩方面，當目前幼兒中心的發展未能追得上客觀需求時，就職婦女要為子女尋找幼兒中心並不容易。何況，幼兒中心的收費並不太大眾化，平均來說需要五、六百元，對於很多中下階層的家庭來說，為了工作而需要每月為每位子女付出五、六百元，顯然並不化算，婦女婚後繼續在社會工作的意慾隨之受到衝擊。

因此，假若我們希望進一步促進本港的勞動力，鼓勵更多女性就職，我們必須正視就業女性遇到的子女照顧問題。首先，我們必須解決幼兒服務不足的問題。本人以為，為着配合社會的新需要，有關方面應考慮幼兒服務多元化發展，例如將幼兒中心服務推展到夜間，方便夜班或者需要經常加班的婦女，或者仿傚一些國家的做法，給予那些受過訓練的幼兒工作者一份認可證書，讓他們可以在家中替人照顧若干幼兒，務求令到社會上有多種不同途徑，為不同需要的家庭提供足夠的幼兒服務。

第二，要鼓勵到更多婦女繼續在社會工作，我們還需要針對他們所要付出的幼兒服務費用問題，本人很高興看見近期部份工業界人士主動提出在工廠內設立幼兒中心的建議，事實上在外國，廠方為員工設立幼兒中心，令他們可以安心工作，是一項十分普遍的做法。本人以為這個建議是值得支持和仔細研究。我們要研究的重點並非應否在工廠內設立幼兒中心，因為即使不適宜在那些工作環境較為污染的工業，如漂染業的廠內設立幼兒中心，只要廠方願意，亦大可在區內其他環境較佳的地方設置幼兒中心，問題的關鍵在於如何經營這些在廠內或者在附近地方開設的幼兒中心，令到就職婦女真正受惠，從而鼓勵他們投身社會工作。本人就此提出一個構想，供大家參考批評。本人以為，在同一工廠區內的若干廠方，可以聯合起來，租用區內或就近適合的單位，作為開設幼兒中心之用。該等廠方可以邀請志願福利機構代為經營，確保服務的質素能符合幼兒護理條例內的有關規定。至於經營的費用，就由各有關廠方按屬下員工佔用該幼兒中心名額數目來攤分，例如假設該幼兒中心有名額五十，每人的收費為每月五百元，甲工廠的員工佔用十個名額，則甲工廠的廠方便需要每月付出五千元。本人建議經營費用由廠方支付，而無需好像現時幼兒中心運作一樣，由政府按申請資助有需要的家庭，原因在於本人以為廠區開設幼兒中心的其中直接得益者是廠方，經營費用實無需由整個社會一起分担。

至於近期有建議政府應立例禁止家長讓兒童獨自留在家中，作為保障幼兒的安全，本人以為在社會還未能提供足夠幼兒服務下，却訂立此例，將會對家長不公，正如在教育方面一樣，假如我們根本沒有足夠的初中和小學學位，我們就不應立例規定家長必須帶子女上學。

本人相信，當前的工作，應該是盡快將幼兒服務多元化發展，同時在收費方面能照顧低下階層家長的需要，只有這樣我們才能一方面鼓勵更多婦女投身社會工作，促進本港的勞動力量，同時亦能保障幼兒的工作，促進幼兒的身心發展。

（立法局議員譚王葛鳴在西九龍扶輪社演講，旁為社長陸慶濤。）

·小姐必讀·

美豐姿有秘訣

胸要挺，臂不妨裸

你很美，很美，是天生美人。

美是天生的，但美豐姿，是學習來的，是後天生的，你，豐姿如何？或許這正是你的美中不足。

想起來，你既是現時代的姑娘，當然也很懂得，美姿比美貌還重要。

不怕你長得美若天仙，要是站無站相，坐無坐態，一開腔就損人，誰看見了也會覺得嘔心，你的不受人歡迎是可以想像的，但是別着急，美豐姿是習慣成自然，這裏有着幾個原則上的訣竅，姑娘，牢記心中，先堅持實行，等到慣常了，那你的吸引力何止動人咁簡單。

高貴婦女，不管大腿二腿，二腿永遠相並，不必貼得緊緊的，微微相依，坐時一腿伸，一腿曲，甚至於把左踝貼着右腿上，也足以形成自然的豐姿。

無論坐、走、行動，腰背兒挺得筆直，走時，依舊要保持兩腿相並的習慣，邁步時，彷彿兩踝一擦而過。

胸要挺直，粉頸昂然，惟下巴要竭盡可能往頸邊貼。

臂不妨裸，但不露臉就不露，臉上永遠掛着微笑，這微笑為你掃盪萬千煩惱。

有甚麼應酬，適當的打扮是重要的。總而言之，談吐，進退，儀態，修飾，無不關係着你的美豐姿，下點功夫薰陶自己吧。

孩子留學問題

·玉芙·

陳太送仔往加拿大升學回來，約我們一班老友茶聚，話吓子打開，除談及移民問題之外，又談到孩子們在那邊升學的情況。

她說，大兒子就讀那間大學位於當地較北的地區，冬天冷到零下幾十度，天氣冷還好閒，最慘係新入學時在宿舍給「鬼仔」欺負，排華的思想始終存在。他們亂搞你的東西，故意作弄你，如果你的兒子是「純品怕事」的，最初可能每天要哭一大場，直至和他們混熟為止。

所以在香港成績欠佳，要往外國升學的孩子實在很苦。除非有親友在那邊代為照顧，而學校近大城市，如溫哥華、多倫多等能夠走讀，不用寄宿，這樣就會好得多。找到相熟的同學，在外邊租地方住也可以，但非錢不行。

土生孩子比較易適應，因為他們從小習慣了和當地人溝通，而且英語講得好，香港去的中學生，總是難過會話一關，讀書讀得來，社交談吐却失色。

父母花了這大筆錢供孩子留學，孩子也在外邊吃了不少苦頭，學成歸來如何呢？留學的待遇和工作機會反不及本地生。

陳太奉勸我，如果將來有意送孩子們去留學，就要把他們的英文基礎打好，要他下定決心到那兒奮鬥，必須學得一技之長，或出人頭地，在外國發展不要回來。否則，可別白白浪費金錢，在香港就讀工專或私立大專更為實際。

·記人周·

何必相煎？

·素心馨·

本姑娘非常佩服寶島兩位新聞記者，佢哋有莫大勇氣，事關佢哋啲政府反對，不理被人非議，更不怕冒險，排除萬難，深入被認為世仇敵國的地方訪問，認真地贊佢哋驕傲㗎。

佢哋今次嘅行動，無疑係幾風光，幾令人觸目嘅，但係將來會唔會潛伏後遺症就認真難講也。你知啦，佢哋這樣做，難免令有些人會很尷尬，人哋幾十年來都是「三不」政策，你班友仔唔生性，走去同人SOCIAL，認真唔ALL RIGHT也。到時佢哋番嚟會唔會煩多菇，或者阿之阿佐就唔知啦，唔怕官，最怕管，所以呢兩位仁兄仁姐要好自為之。

其實講真句，本姑娘都希望經過今次的訪問接觸後，可以逐漸打通海峽兩岸嘅關係嘅，擺到明大家同是一個大家族，情況有如兩個親兄弟，因為爭身家，勢成水火，鬥到面紅耳熱，而處在二奶仔地位嘅香港人，就唔知幫邊好？事實兩邊都係藤「冷」瓜，瓜「冷」藤，幫大佬又話反骨無良，幫二佬又說你趨炎附勢，正所謂：手板又肉；手背又肉，認真難攪也！

所以呢，將來有機會大家冰釋前嫌，和睦共處，一國兩制好，一國三制好，總之為我地中華兒女謀多的福利，為中國人爭番多的面子，好過明爭暗鬥，成日我想你死，你想我亡，好無意思嘅。

我地大好中華，地大物博，資源豐盛，加上中國人捱得又忍得，無乜理由會如此孤寒，「瘀」咗百幾廿年，不過而家開始醒悟都未遲，大家攜手合作，做番出好戲俾人睇吓才是正理。

突然間，想起死鬼曹子建首詩：「煑豆燃豆萁，豆在釜中泣，本是同根生，相煎何太急！」

真係咯，何必相煎何太急呢！

默默無聲得獎者

·戈路·

與朋友談起體育運動節目，最近他已興趣大減了。原因是看到那些人嬴了就十分風光，一旦輸了就如喪考妣，好像只有這些運動員才會為國爭光，其他人就不會為國爭光似的。其實出外為國贏得獎項的人，可是回國時却默默無聲，一樣為國爭光，怎只會局限體育界的模特兒，在國外的表現也十分出色。

這位朋友的一席話，很有啓發性。其實社會是一個整體，是由無數的個體組合的，整體與個體是有機的聯繫，小小的香港各行業的人材濟濟，都拼命地工作，在國際上多方面佔首位，給人們一個勤奮工作速度驚人的整體印象，近期就業達全民就業，說明在國際上的信譽好。

各行各業都有出類拔萃的成功人士，帶領下屬努力創成績，也不斷有人把他們的事跡介紹，樹立一些有香港精神的形象，使香港繼續向國際上進軍。

中國十億人，人材更多，可是總是發揮不出威力，這與給予機會和對某些專業的褒貶有關。以往搞些標兵作爲學習對象，拆穿後結果令人失望的，但不等於不要一些學習的對象。各行各業的人，特別是在國際上做出成績的人都應予鼓勵及宣傳，藉以提高士氣，搞好各人本身的工作。

「共享清新空氣」

展覽·研討·講座

根據資料顯示，一位健康的成年人若長期被動的吸煙，健康會受到影響，包括眼、喉及鼻部不適，對幼童及孕婦更會造成嚴重影響。同時亦為響應世界衛生組織的不吸烟者言，不吸煙人士應得到保障，免受危害。「觀塘社區健康發展計劃」與「香港吸煙與健康臨時委員會」舉辦一項「共享清新空氣大行動」，內容包括展覽，研討會，講座等。

此外，社康計劃為提高市民對被動吸烟之害的關注及喚起市民，於現時開始舉辦「被動吸煙者的呼聲」口令創作及歌曲填詞比賽，歡迎全港市民參加，比賽規格：（一）口令創作比賽，每則不得少於六句，每句字數不限，（二）歌曲填詞比賽，自選曲譜，填上中文曲詞，曲譜以簡短易唱之兒歌小調爲合。比賽主題以，提醒市民切勿吸煙，害己害人。讓不吸煙者提出意見，保護清新空氣齊共享，不吸烟人人有責。

參賽者於作品背後填上作品題目，姓名，年齡，身份證，送交或郵寄觀塘聯安街卅五號地下觀塘工業健康中心。每組設冠、亞、季及優異奬二名，可得名貴獎品乙份。截止日期十月廿七日，查詢：三—四〇三〇二一。

研討會將於十月廿四日下午假協和街一百卌號那打素護士學校演講室舉行。展覽於十月廿五日假樂華邨樂華商場舉辦，歡迎市民參加及參觀。

老師·與·星座

×××

白羊座的老師喜歡學生多點舉手發問和回答問題，勤力的學生最能討她歡喜，嘗試喜歡她教的科目是最好的方法。想令她驚喜嗎？早點交功課。

×××

金牛座的老師脾性出奇的好，你不必要個性獨特或者天才橫溢，你只要努力學習就可以，只管默默地做功課，假裝是個只問耕耘的書獃子，堅定的學習態度，必定會感動金牛座。

聽雙子座的老師教課很有點悶，因為他們不斷的講和解釋，在他們面前千萬不要打呵欠，因為他們自認風趣盎然，絕不會有悶場，如果你前一晚沒有睡過覺，就帶兩枝牙簽去撐住眼皮。能言善辯的人最得雙子座的歡心，不斷發問是好方法。

你的老師今日表現如何？小心了，巨蟹座的人情緒千變萬化。他昨天上課時言笑晏晏，今天可能扳起面孔說訓，然後來一份要寫十八張紙的功課。你最好學習隨機應變，坐在不起眼的位置上看好戲。

「MISS黃，我是某某，我很喜歡讀英文，很高興你教我們，你去過倫敦沒有？」看到那個微笑沒有，你已經吸引了她。獅子座很少受到讚美，而他們又最喜歡被稱讚。因此你要識相。千萬不要取笑獅子座，尊重是唯一的秘訣。勤力做功課也不壞。

處女座的老師最愛矯正別人，你最大的錯誤就是表現得太完美，但是如果你的字像被風吹歪了的，就要重寫。要是你真的喜歡這個老師，索性把功課拿去印刷。

不管你願意與否，在天秤座的老師面前，舉止和外貌都要小心，不修邊幅會令她的眼睛難受，她是個天生的審美專家，如果幸運的，你也許會感染她的品味。在功課上也要修飾一下，她喜歡整體的美觀。

天蠍座的老師不會偏愛數個學生，想要試探她喜歡甚麼是費時失事的做法，倒不如把精力用在功課上，但不可炫耀成績，這個老師喜歡默默工作的學生，能自動地埋頭書本。

與人馬座的老師談話不必動腦，只要你能引起她的興緻，你就會聽到許多精彩的演講。好好的聽，你會得到許多寶貴的意見，令你更明白人生。

山羊座最能吃苦，所以你必須打起精神去應付她發下來的大堆功課。不過，她也會是最好的老師，教你認識人生道理，她喜歡看你掙扎努力的好學生模樣。

水瓶座的老師極有頭腦和友善，他本身具有瘋狂的求知慾，當他們心裏有疑問時，就會拼命去找答案。因此當你不斷的發問時，他們會很欣賞。

雙魚座是心理專家，她腦後長有一對眼睛，會知道她寫黑板時，學生裏發生甚麼事。這種老師相信只有通過吃苦，才會有最好的成績。如果你有困難，可以請她幫忙，她真的會關心。

星座忠告：你仍然需要努力做功課！

醫藥顧問

月經澀少與小兒體弱

△李太：

你來信說，你是兩子之母，自從產下第二個孩子至今，月經量就很少，兼有經痛現象，在未婚前沒有此而且經量也很正常。現在三四天就乾淨，是血虛的緣故嗎？

又說，內褲有黃色黏液，但沒有白帶，是什麼原因？有那種中藥可以補血？因為面色青黃，不夠光華紅潤，是不是不夠血，望提供藥方。

此外，小孩子三歲半，容易傷風感冒，冬天穿很多衣服手腳都很凍；本身體虛弱嗎？有何藥物可使他強健起來？

你又問：吃了人參、當歸、鹿茸、白鳳丸等藥，是否一定要戒口？吃生菜蔬菜如何？什麼叫做生冷寒涼呢？

答：你自己的經量澀少，經痛及內褲有黃白黏液，可服下方：

方用：全當歸五錢，白芍三錢，雲苓五錢，酷炒柴胡錢半，白朮三錢，炙草錢半，丹皮二錢，炒梔子二錢，廣木香六分，白皮三錢，炒扁豆六錢。（清水煎）

俟經量正常後，可繼服下方以調補身體：

方用：全當歸五錢，川芎三錢，白芍四錢，熟地黃八錢，防黨參三錢，雲苓五錢，炙草二錢，香附三錢，益母草三錢。（清水煎服）

至於吃中藥溫性補品，生果蔬菜仍然可以吃的，祇是寒涼者不宜，像橙、蘋果、提子是可以吃的。蔬菜方面，像蘿蔔、西洋菜、白菜等，是寒涼的，不宜吃。

至於公子體弱，容易傷風感冒，冬天手腳冰凍，調補之法，應培強食慾，及健脾胃，避免感受風寒，可用中白毛燕窩一両（清水浸透，去泥污，以紗布包裹），淮山五錢，蓮實五錢，陳皮五分，瘦肉四両，煲湯佐膳。亦可用：淮山、蓮實各五錢，防黨參三錢，煲田雞湯飲之。

松柏之聲出版 歡迎各界索閱

老人月刊「松柏之聲」第二期已出版，歡迎長者及關心老人的人士索閱。

今期精彩內容有，專題乃由資深社工撰述「護老者」——在照顧老人時感受到的壓力和老人被虐待之關係，同時提議改善方法，值得照顧老人之人士及長者一讀。新聞採訪方面，該刊搶先報導計劃中為低收入老人而設的宿舍及予需短暫照顧的老人暫住服務，你可想一窺有關詳情？保健及健康性題材方面，有由老人科醫生詳述小便失禁的成因，病徵及治療的方法，同時另文闡釋愛滋病的問題。當然尚有由著名中醫講解老人食補的知識，精神科醫生介紹有關之老人精神心理病的處理問題等，深信對老人的健康有着莫大的裨益作用。副刊方面：有由長者親述少年夫妻老來伴及退休人士與家人的相處問題，專文談論老人如何接納年青人的新潮行為及跳舞的益處，此可有助老人開放自己，增強人際關係，改善退休後生活。

歡迎免費索閱者可親往或去函出版機構——聖雅各福群會，香港灣仔石水渠街八十五號，并附姓名、年齡及電話。查詢五——七三三五九九。

真珠項鍊強調 脖 子美

低「V」領衣服用淡灰色天然真珠組成的項圈裝飾，把脖子的美態表露無遺。

·時裝新設計·

流行情報預告秋冬仍是迷你裙最受年青少女的喜愛，但是寬鬆裙脚會取代窄身裙，領導潮流風騷。暗格子絨料裁剪成的兩件頭套裝，不對稱衣領和泡泡袖是上衣設計特點，配上迷你寬裙和襪褲，青春活潑之餘，也顯得穩重十分呢。（良港）

·遊蹤隨處·

到處都是硫磺味的黃石公園

·梓璋·

於一八七二年建立黃石公園（YELLOWSTONE PARK），是世界上第一個國立公園位於美國西北懷俄明州（WYOMING）的西北角，北隣蒙坦那州（MONTANA），西隣愛打荷州（IDAHO），黃石公園是位於洛基山脈的高地上的，平均高度都有七八千呎，而這兒屬於睡火山地帶，顧名思義，黃石公園的山石碼是黃色的，這就是火山的硫磺所致，黃石公園由南至北長六十哩，東至西寬五十哩，總面積三千平方英哩，約等於七個半港九新界加水域的面積的總和，這個國立公園一年四季均開放，但國立公園內的酒店只是在夏天開放，所以夏天才是這兒的旅行季節，冬天這兒會積滿厚厚的白雪，有人喜歡在天坐履帶雪車在公園內觀光。

黃石公園，需要沿十五號公路北上，途經賭城拉斯維加斯及猶他州最大城市鹽湖城，然後進入馬鈴薯州之稱的愛打荷州東部，沿途以見到一片片的馬鈴薯田及玉蜀黍田，繼而進入懷俄明州的杰克遜洞市（JACKSON HOLE），這兒是一個很有西部風味的小鎮，市內有一個公園，公園的出入口都是由許多鹿角堆砌而成，十分別緻。接着我們抵達了位於黃石公園南面入口附近的大鐵頓國立公園（GRAND TETON NATIONAL PARK），這兒有一個高達一萬三千七百多呎的山峰名叫大鐵頓山，山下有一個風光秀麗與環境幽雅的賓妮湖（JENNY LAKE），湖裏盛產鱒魚（TROUT），在這兒垂釣，大可忘卻城市生活的煩囂。此外，這兒還有一所博物院，裏面展出第一個于一八九八年成功登上大鐵頓山峰的相片及他當年用過的登山器具如鞋、繩索和雪撬及用鐵造來紀念登山錦旗。如果想乘飛機到黃石公園，是可以乘飛機到傑克遜洞市然後轉車進入黃石公園。

黃石公園分東南西北四個入口，而筆者是從南門進的。公園裏有兩個主要的湖，第一個叫黃石湖，湖長廿哩，寬十四哩，周界達一百哩以上，包含的面積達一百卅九平方哩，很多遊人喜歡在這兒玩快艇，另一個叫伊莎湖（ISA LAKE），湖面蓋滿荷花，這個湖的水東經密西西比河流進墨西哥灣，西則經哥倫比亞河流入太平洋。公園中心有條名叫釣魚橋的橋，不少人嗜好在這兒垂釣，橋底的河裏有許多鱒魚在游弋當中，而水面則有會吃鱒魚的水鳥。黃石公園有數個瀑布，但最著名的一個叫下瀑布（LOWER FALL），這是黃石湖的水流下黃石峽谷，瀑布深三百零八呎，從數哩外的瞭望處遠眺，可見流水急流而下，擊起雲霧一般的水花，十分雄偉壯觀。公園內有無數的溫泉和泥漿泉，溫泉的水清澈見底，也有些溫泉五顏六色，而泥漿泉則像一些在沸騰的粥。到黃石公園一定要到的地方可算是老忠實噴泉（OLD FAITHFUL GEYSER），位於公園近上西南的。噴泉每六十五分鐘噴水一次，最初只是冒出白色的濃煙，跟着就噴出地下泉水，烟通常升至百餘呎，每次噴出一萬至一萬二千加侖清水，這個噴泉不分季節日夜都會噴水，所以命名為「老忠實」噴泉。老忠實噴泉旁有一間叫老忠實旅館的酒店，於一九〇四年建成，近年來經過擴充，這是一所古色古香的酒店，入口處是一個大堂，大堂裏有多條支柱，樓底甚高，酒店還有一個露台，供遊客觀看噴泉。另一值得參觀的溫泉叫MAMMOTH HOT SPRINGS，這個山上有一種單細胞的植物——海藻繁殖在溫暖的硫磺水上，令山石變成白色和金黃色，十分漂亮。黃石公園內有多種野生動物，最常見的一種是麝香牛（BUFFALO），也可見到大角鹿（ELK），如果運氣好的話或者會見到黑熊，不過數量少，而筆者則沒見過。

黃石公園每年吸引數百萬遊客，主要是美國內遊客，有人喜歡在這兒露營，但須獲有關當局的批准才行，歐洲遊客亦有不少。但有一點奇怪的是日本遊客甚少，反而中國遊客則隨處可見。在黃石公園裏四處都聽到廣東話和國語，他們是從三藩市洛杉磯及溫哥華參加當地的華人旅行團到來，筆者五年前到過黃石公園，當時亞洲面孔寥寥可數，但今次舊地重遊，情況已完全兩樣。由此證明，近年來美加西岸的中國人移民有顯著增加，而他們亦組織旅行團到處遊覽。

好兒童　血清　南凱

在玻璃上能滑冰嗎？

·藍石·

住在北方的人，冬天可以去滑冰，可是住在南方的人，却享受不到這種運動的樂趣。現在科學昌明，利用科技也可製出滑冰場所，在香港若干地方都有真冰可滑了。

有人曾經這樣想：能不能用玻璃來代替冰呢？玻璃不是跟冰一樣光滑嗎？可是這是辦不到的。我們可以做個實驗：試在冰上輕輕地推動杯子，杯子就會迅速滑向前，如果在玻璃上却滑不遠，總覺杯子與玻璃像黏着似的，為什麼這樣呢？

原來在滑冰時，冰與冰鞋上的冰刀互相接觸地方，因受到冰刀的壓力，冰的融點暫時下降，並且冰刀滑行時與冰面猛烈地磨擦而產生了熱，使表面的冰融化成一層薄薄的水，這層水就起着潤滑的作用，可是玻璃在平常的溫度下是不會融化的。因此，玻璃就不能像冰那樣地給人們進行滑冰運動了。

講故事

金瓶子

·小淑·

山腳下有一個小小的池塘，池塘裏住着青蛙一家人，池邊有一棵大樹，樹洞裏住着一隻兔子。

青蛙弟弟貪玩，常常跳到岸上來，在兔子洞旁窺探。兔子見青蛙弟弟沒有惡意，便和牠結交起來。

有一天，牠們結伴同遊，跑到山頂去，山頂真是個好地方，到處都是紅花綠草，而且空氣清新，風景幽美。俯瞰山下的景色，真是別有一番風味。

突然，白兔發覺一處草叢中金光閃閃，連忙叫青蛙弟弟看看。小青蛙好奇地跳上前查探。當牠撥開了長長的野草時，原來裏面藏着一個金瓶子。

這金瓶子相當大，可容納兩三隻兔子跳進去。在陽光照射下，發出耀眼的光芒。兔子知道這一定是人類遺留下來的東西，而且價值不菲，便想據為己有。

兔子說：「這個瓶子是我首先發現的，它是屬於我的。」

青蛙搶着說：「不！你只是發現金光，是我上前查看才發現它，應該屬於我。」

牠們你一言，我一語，各不相讓，幾乎動武。兔子說：「我提議把這個金瓶子破開兩邊，每人各佔一半好了。」

青蛙說：「它的體積這麼大，憑我們兩人的氣力，根本不可能把它分開，同時破開兩邊的瓶子，就失去價值了。」

兔子說：「既然如此，不若我們來一次公平的比賽吧！」

青蛙說：「好呀！怎麼比呢？」

兔子說：「我們明早九時，由山腳起步，向山頂跑去。誰先跳進金瓶子，誰就是瓶子的主人。」

青蛙心裏想：雖然我入水能游，出水能跳，但奔跑的速度，無論如何不及兔子的。正在沉吟的時候，耳畔響起了兔子的聲音：「怎麼啦？你不敢比賽嗎？這金瓶子就屬於我的了！」

青蛙急忙地說：「誰說我不敢比賽呢？明天早上九時見。」說完，一蹦一跳地跳到山下，撲通一聲，沒入水裏去了。

兔子心裏暗歡喜說：「你這傻瓜！跳兒是我的對手嗎？」跟着牠摸摸金瓶子，「你是屬於我的。」兔子一邊笑，一邊跑下山去，回家休息了。

青蛙弟弟回到家中，和爸爸兄長商量，竟然給牠們想出一條妙計來。

第二天，九時將近，兔子先到。不久，青蛙弟弟來了，頭上戴了一頂帽子。兔子問：「青蛙兄，為什麼今天要戴帽子呢？」

青蛙說：「今天太陽烈，我是兩棲動物，十分怕晒，所以要戴帽子。」兔子說：「哦！原來是這樣。」

比賽時間到了，大家到達起點處，請了一隻鴨子發號令。鴨子「呷」的一聲，兔子和青蛙齊齊起步。

青蛙向前跳幾下，迅即投入草叢中。兔子頭也不回，一口氣向山上奔去。牠跑到半路，却見青蛙在前面跳着，兔子不敢怠慢，急忙趕過牠。青蛙轉眼又投入草叢中了。

兔子繼續前進，終點在望。當牠跑到瓶子旁，正待跳入瓶裏時，突然青蛙從瓶子裏冒出頭來，嚇了兔子一跳！青蛙弟弟脫下帽子說：「兔子哥哥，承讓。」兔子摸摸腦袋，承認金瓶子屬於青蛙的。兔子覺得很奇怪，沒理由青蛙會比自己跑得快的，但事實擺在眼前，不容抵賴，只好認輸了。

原來青蛙弟弟請兩個兄長合作，在起點處和半山處假扮青蛙弟弟的替身。牠又怕兔子認出他們，便戴着帽子來掩飾吧！

青蛙們得了金瓶子，雀躍萬分。可是金瓶子太大，牠們合力也搬不動。突然，天空一隻大鵬鳥出現，牠們央求大鵬鳥幫忙，把瓶子送到池塘去。大鵬鳥一口答應，把瓶子抓起，一飛冲天，再也不回來了。青蛙們仰着頭，眼巴巴望着大鵬鳥把金瓶子帶走，真是一場歡喜一場空呢！

批旗山下

追女仔

許穎娟

漢仔帶着戰戰兢兢的心情踏上××號巴士。

一伸手表，八時十五分，沒錯了。這半年來，漢仔都準時地乘搭同一班的巴士；有時起遲了床，便連早餐也不吃，匆匆洗個漱口，一口氣跑至巴士站候車。

這樣做，漢仔心裏很清楚，不是為了博得上司讚賞，也不是恐怕遲到會扣人工，而是為了能每天和她照一照面，看一看她粉白的臉蛋。

自漢仔於半年前，在巴士裏無意中發現了那位斯文秀氣的女孩後，便久久不能把她的影子抹掉。

漢仔故意每天都乘搭八時十五分的巴士，因為那女孩也搭這一班次。

半年來，他們彼此間早已熟悉對方的臉孔，可是，卻連一句話也未說過。

漢仔決定今天無論如何都一定要結識那女孩，或至少說一兩句話。

巴士這時剎掣了，車門一開，候車的人立刻蜂湧上車，漢仔挪近車門，屏息注視上車的人群……不久，那位女孩像顆星般亮出來了，四週的人立刻顯得黯淡無光——當然，這只是漢仔一個人的感覺，在別人眼中，那位女孩可能只是個十分平凡的人而已。

由於位已坐滿，那女孩上車後便握著扶手站在通道上，望着窗外的景物。漢仔不動聲色地慢慢走至她旁邊，鼓起勇氣用鎮定的聲音向她問道：

「這個五角好像是你剛剛丟掉的，還你吧。」漢仔遞給她一個五角硬幣。

「啊，是我的？」女孩迅即摸一摸她的手提袋，面上帶著半信半疑的神情。

「我親眼看見這個五角硬幣從你的錢袋滾出來，大概是你忙著付車資，一時大意丟掉了吧。」漢仔對自己的演技感到十分滿意。

「那謝謝你。」女孩微笑道，十分溫柔的聲音。

漢仔順利通過第一關，心內暗暗竊喜，便不放過機會，立刻繼續和女孩閒扯下去。

「咦，我好像在巴士上見過你的，你到那裏上班呀？」漢仔若無其事地問道。

「我在××大廈上班，你呢？」女孩也大方地回問他。

「我在××公司辦事。你平時有甚麼消遣啊？」……

這一天，在短短二十分鐘的車程裏，他們談了很多話，漢仔心裏飄飄然的。估不到區區一個五角硬幣，便能結識到女仔，漢仔不禁讚自己聰明非常。

可是第二天，他又見到那女孩子了，女孩子占着臉說：「我丟了隻金牛。」

·無所不談·

夫妻檔

嘉志

曾經以為旅遊區經營生意，一定財源廣進。因為報上新聞，常發表世界各地來港遊客數字，動輒百數十萬人。而旅遊外匯收益也以百億元計。但真正為外國人觀光流連的旅遊區，其實很少；以遊客為對象的大小商店，數目多少，未有統計數字，但總算不太多；大家從旅客年中花費過百億元分潤一點點，也甚可觀了。但看着幾個在旅遊旺區開店的朋友，則光景似一天不如一天；店子由大變小，由幾個伙計減縮成夫妻檔，更甚者則關門大吉轉行打工。這些朋友有賣時裝者，工藝品者。或許以為他們不善經營吧！一窮死一窮鳴，商店依然燈光通明。

但前仆後繼的現象確普遍存在，局外人難以了解。曾就這個問題，問一位仍苦撐住其工藝品店的朋友；雖屬片面之詞，倒也可見一二。

海隈小品

月餅上市有新招

客家仔

中元節甫過，中秋佳節未臨，市面上的中秋月餅，經已上市了。說來也很怪現象，商場如戰場？今年的月餅市道，競爭必然劇烈，售價較上年賣了點，不在話下。令人感覺罕見的是，新界有些餅家，與曆七月下旬，便在門前掛起斥大的字句：「今年本號月餅質量上乘，保證貨真，物美價廉，從今天起，至七月底止，歡迎免費試吃月餅。」

上面的廣告句語，本屬常見，不足為奇。最使人感興趣的是末句：「歡迎免費試吃月餅」。免費吃了人家的月餅，當然不好意思不買，於是掏腰包買一盒，乃人之常情。貪心的人不是完全沒有，吃了便算，多謝一聲或是「唔該」一句便算，或者有的人免費吃了月餅，感覺其製法不夠完善，餡料的油水不夠，亦非正式湘蓮製造。而「金華火腿月」，亦非純正蔣腿焉……於是，不買也罷。故此，有人認為，「免費試吃月餅」的宣傳，這一招，雖然前所未有，但也不切實際，何況，又要額外加添人手，招待人客呢？是嗎？

月餅未到夏曆八月，便上市，怪招層出不窮，例如執筆拙稿時，路經九龍某處，看見有一家月餅店，日常經營熟食小吃為主。今年特製月餅應市，聽說，也因為上年開始製造月餅發客。吃了甜頭，今年繼續，近日，竟然在門檻掛起：「月餅買二送一，多買多送。」

今年，上年未見做月餅會鏈款的社會新聞，已算幸運了，對社會安寧，總算有了積極性的幫助，但餅店為了推銷生意，怪招可不少。真的，月餅賀節，中秋佳節，天上月圓，人間秋半，月到中秋份外明，舉杯邀明月，佳節確也要月餅為主角賀節，因此可以說，月餅在香港，是大門貨。家家戶戶，不可沒有月餅度節的。過去，曾見有人風趣的寫上「七星伴月」的文章。即是遠在五十年代，香港的工商業仍未發達，窮人多，欲做工掙錢也很難。因此，中秋過節，家要父母兒女，分吃月餅一角，聊算應節。

香·江·近·事

嚴刑對付無牌小販

木人

市政局通過由十月一日起將有關管制街市及小販事務附例，會對無牌小販加重刑罰，內容包括首次犯例的最高懲罰款，由現行罰款一千元增至二千元五百元及監禁一個月，另外每日罰款一百五十元。

今次市政局加強處罰，藉此打擊非法小販隨處販賣，影響市容，衛生及環境清潔等，相信有一定的效用，短期之內，無牌小販或會受此影響而告收斂，但長期而言，如果沒有更妥善解決的辦法，單只靠處罰，不難想到會時常出現小販與執法人員起衝突情況。

社會各方面初步的反應是有彈亦有讚，若干區議員表示支持，認為加重刑罰有助阻嚇，但小販方面則強烈反對，大事抨擊此舉為倒行逆施之法。

我們一般市民對於無牌小販通常都有個心態，有人指無牌小販不用領牌，交租與納稅，對有牌商販極為不公，同時又常破壞環境，絕對需要取締。另一種意見是認為無牌小販也要出本錢，用血汗，備受拘捕與天氣的威脅，是值得社會大眾同情，並加以容忍的。

既然一般社會人士心態如此，執法和司法處理無疑也是有同樣情況。原因小販是個非常複雜的問題，多年來已不能圓滿解決，單以嚴刑峻法未必收效。

同時令人有點担憂加重刑罰，實施罰款兼入獄，刑罰太重引起的反抗亦會更大。

故此，我們希望有關方面採取消極的方法之時，亦應考慮一些積極方法，來徹底改善現有的非法擺賣的情況。

幸運島

夏易

一八七：幾種活動

雷友明承認他是這個城市的支部總負責人。他說他的領導并不成功。因為，他并不熱心於這個團的宗旨。他說，這個宗旨是利瓦勒創擬的。雖然這種見解并非利瓦勒個人的發明。大家早就知道這種所謂「順其自然」的「自然人性論」早就存在，但那只是一種理論，發展得最熱鬧的時候，也不外是與反對派展開爭論。而把它實現為行動的卻的確是利瓦勒的創舉。但這舉動并不光明，它表現為暴力行為更非雷友明甘願支持的。

他說，他看出利瓦勒的動機也是極端個人的。大概他的確有把全人類玩弄於掌上的野心，但有野心并不等於有實現它的能力，他認為利瓦勒缺乏領導才能，過份自私。他想利用「自然人性論」作幌子，發揮號召力，最終要把組織發展成怎樣，他可并非胸有成竹的。

對雷友明的初步審訊，是經過兩次手續的。第一次叫作「原質審詢」。第二次是叫他服了藥，在服藥後兩小時開始審詢。兩種審詢，答案一樣，證明他甘願在法律面前，坦白自己。

對利瓦勒的審問，是在巴黎進行的。

利瓦勒承認了謀殺行為。但不承認是有預謀的。他說，那天他與死者一起爬山，慶祝發明的成功。死者太過高興，又把成功的功勞完全歸於自己身上，使他生了氣，是一時衝動，把他推下崖去。

利瓦勒供稱他受組織裏別的人威脅，因此，有很多行動，實在不應該由他來承擔責任。

他又供稱，有些罪案，根本與他們這組織沒關，是有些罪犯利用他們的組織名稱來犯案吧了。

有些報導，說利瓦勒的祖父是一種邪教的祖師。那種邪教，也就是叫作自然教，認為文化是罪犯，人應該聽從自然的命令做人。這種教派其實是一種藉宗教名義放縱性生活的組織。到了利瓦勒的父親，卻想修改教義，把它發展為一種正規的宗教。

詩与画

沙田懷舊

別了沙田四十年，當年在此拍過沙龍照片，今已無跡可尋矣。正是：

森林原是石屎築
不復找回六二零
當日沙龍傳海外
今天大廈門崢嶸

……半個詩人……

春霧深深

旅高

一八八

「好，合作。」孫明說。

告辭出來的時候，我問孫明：

「相信了吧？劉仔不會出賣我們。」

「不見得。」孫明說。

我覺得奇怪，莫非剛才孫明說的是假話，只是在表面上應付劉仔和梁殊，其實倒是看出了他們的虛偽？我說：

「還認為劉仔出賣？」

「不是。」孫明說：「現在說不定，要看以後。」

「以後什麼？」我說。

「他說要報仇。」孫明說：「看他報不報，要是去報，今天的話就可以相信。」

「相信不是出賣我們？」

「一點不錯。」孫明說。

「那時你還要幫他？」我說。

「我們都該幫他。」孫明說。

我想了一想，覺得這話很對。劉仔相信我，依了梁殊的吩咐，肯幫我的們忙，卻莫名其妙地吃了這樣大的苦頭，如果他去報仇時不幫他一手，有點說不過去。

「互相幫助。」我說。

「互相幫助，就是劉仔說的搏義氣。」孫明說。

「那枝槍要不要去找回呢？」我說。

「要找回，說不定要用槍對付牛廣。」孫明說：「他也有槍，要防劉仔吃大虧。」

「不怕牛廣去告密，轉移公安人員的注意力？」我說。

「現在看來不是這回事。」孫明說：「我們照常上班，反正大家總是黑人，時時有危險。有沒有這一層也差不多。」

孫明見過劉仔之後，頭腦似乎清楚了，不像牛廣突然出現後那樣混亂，我也放了心，想上去的確是這回事，不是出賣。孫明說收了工就去把埋着的槍找回來，要我一起去，我也答應了。

我們約定了相會的地點，收工之後就碰頭，然後叫了一輛的士去南方球場，半路裏就下車，慢慢地走過去，將近埋槍的地方，遠遠地見到兩輛警車，有十幾二十個公安人員在荒地裏，我們不敢走近去，站定了看，不知怎麼回事。

「糟了！」孫明忽然說。

「什麼糟了？」我說。

「你看他們散開了在找東西，一定是找那枝槍。」孫明說。

「怎會知道有槍？你埋的時候我已經走開了，但是看到前後都沒有人，誰會見到？不會是找槍。」

「不對，我們還是走開，公安人員見到我們，查問什麼可就麻煩了。」

「餘園」隨想

周簡段

京華感舊錄

友人赴京旅遊歸來，來寒舍聊天，談起了此次北京之行，他說，這次在京，寓王府大街北口華僑大廈，與有舊久別重逢，說不盡故的往事。

說來也真湊巧，華僑大廈西邊不遠處便是昔日他們共讀的北大紅樓；原中央研究院語言研究所的舊址「餘園」，乃當年他們常遊之處，更近在大廈的斜對街。這兩處都門牆依舊，景物全非，但留在他們記憶中的故事卻不少，尤其是餘園。

王府大街路西一溜高大灰牆的裏頭，有個東廠胡同，東廠即明朝「內控京師，外涉全國」的大特務機關，原是個陰森恐怖之地，清朝廢除東廠，會在東廠胡同設立明史館，這一帶成爲鑲白旗滿洲官兵的駐地。道光、咸豐年間，大學士瑞麟（後任兩廣總督）的住宅即在此處。其後人在東廠胡同又大築園亭房舍，遂名「餘園」，意即富貴有餘。

當時在北京城內的王府名園中，餘園雖不算最富麗堂煌的一座，但園閣啟刊緻，亭台流水，佳木葱蘢。全園建築佈局，西南部是屋宇，東北部是園亭，是一座方圓四十八畝的大院落。

在中國近代史上，餘園留下了不少風雲人物的痕跡。慈禧太后的寵臣榮祿，繼瑞麟之後以餘園為府第，他是鎮壓戊戌政變的罪魁禍首，賣國求榮的清廷保守派頭頭。民國初年，袁世凱當大總統時，從榮祿後人手中買下餘園，他爲了籠絡黎元洪，將此宅供黎居住。袁世凱稱帝敗亡後，黎元洪繼任大總統，受任儀式就是在這裏上演的。

繼官僚、軍閥而進據餘園的，是日本的「東方文化事業委員會」，從一九二六年起長達十九年之久。這個機構是日本人用所謂退還庚子賠款開辦的，還在東京和京都分設東方文化研究所，在上海設立自然科學研究所。其代理人橋川時雄，會在這裏刊印過「餘園叢刻」。還將梁任公的「清代學術概論」和胡適的「五十年來的中國文學」譯成日文出版。

抗戰勝利後，這裏便由敵產變爲國府的中央研究院歷史語言研究所。所長傅斯年住在東面一座精緻的四合院的北房。他房前有一棵高大的白皮松，還有一株海棠樹，院內遍植丁香，十分雅靜。五十年代後，郭沫若當中國科學院院長時，這個北房會是他的辦公室。

萬象

情網集

家庭中每項都是瑣事 如斤斤計較麻煩必多

葉玲女士主持　為君解結信箱

陳讀友：

有一句話：求人不如求己。另外有一句話：責人先責己。這兩句話用意及目的雖然不同。但，卻有一個實際解釋：凡事，把握在自己手上，比放在別人手上更好。

同時，也勸告我們：凡事，目標不應當放在別人身上，也應自己反省。因為，一件事情的能否解決，是否完滿？錯處會在自己身上。

這是教導我們：對人不應太苛，不要太過份，對自己不應太寬。

妳的信中，是洋溢了怨言。妳對自己家人，對朋友，都有許多不滿。也認為：別人都對妳不住。

看了妳的信，我有一個答案：不敢相信妳都對。也許，妳還是佔了多數不對的人，因為，不可能妳的家人及妳的朋友，都是不懂處世，不懂做事之人呀。

由此，我要向妳忠告一句：妳應在深夜，妳應在心平氣靜時，自己檢討一下，做人，最重要是「不能對人苛求，對自己太寬」。

在妳的信中，妳對自己男朋友，也寫了許多怨言：怨他每次約會不依時，每次見妳時總是爭執，也怨他不夠細心，也怨他和妳相處了一年多，沒有一件值錢的禮物。

我對妳的怨言，可能是「妳太吹毛求疵」了，或者「太煩瑣」了。同時，甚麼才是值錢的禮物？是沒有標準呀。

既是「男朋友」，又怎能以禮物去衡量交情。反之，他化錢買太貴重的物品相贈，妳應制止他才對。

同時，他如果一直都送妳太貴重的禮物，反而不當妳是「朋友」，一段有真正交情的朋友，是不應用禮物之輕重去量度。

至於妳的妹妹，常常和妳吵咀，妳有否檢討是妳過份？同時，妳是姊姊，我認為妳應讓妹妹才對，不但要讓她，還要照顧她。

最後，我要說一句忠實話：對家中人，妳要作出模範：對母親要孝敬，也應有不計較的態度。因家庭中，每項事情都項碎事，如樣樣斤斤計較，就太煩了！

櫥窗內外

精緻銀器餐具　盡顯高貴氣派

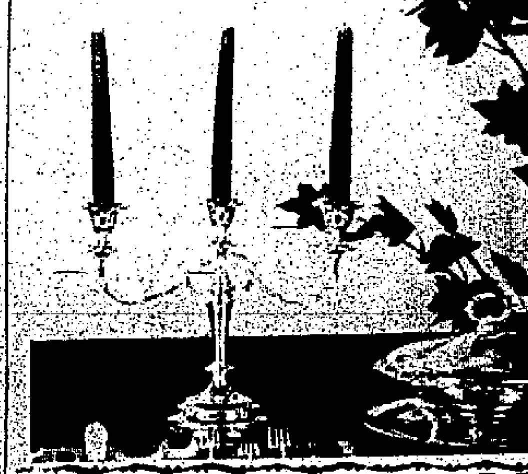
·赤松·

銀器用品，往往予人一種高貴大方的感受，因此便成為不少名貴家庭用品的泡製材料，也是高尚人士所喜愛選用的物品。

例如這一套精緻設計的銀器餐具，便是用來招呼貴賓的最佳選擇，一個三頭式的蠟燭台，配襯多件的刀叉，以及一個湯盤及銀碟，實在把餐桌變得豪華格調。

這一套銀器餐具，雖花園案也相當精緻，仔細的手工藝技術，令到整套餐具，更添一份高貴氣派。

如此豪華的用品，價錢當然比較昂貴，但也是地位與身份的象徵呢！



那串響亮的日子

朱秀娟

「平劇和電視劇怎麼能比。」章導演說：「平劇是最高深，甚至也是最新的藝術，有劇情，有人物，有歌，有舞，一個舞台就是一個世界，行車，走路，深山，巨廈，全在演員的表情舉止中表現，現代歐洲電影流行意識流，印象派，全早已在平劇中蘊藏着了，唉！不能比的！」

「我不能演這樣的故事！」青荷說：「觀眾不氣死，我自己都會氣死。」

「觀眾！」章導演搖頭：「商業起飛，精神文化反而向下跌落，現代人注重官感不重精神。電視台還口口聲聲是為了迎合觀眾口味哩！能怪他們嗎？叫好不叫座的情形太多！」

「我怎麼回掉電視台呢？」

「青荷，妳真不接？」

「章導演，我騙過你？」

「他們換不出好東西來啊！而且他們還未必肯換，一個企劃案通過很不容易，經過好多次會議，上上下下都參加了意見！」

「沒有好故事，我不演！」

「只怪我不走運，電影事業也一踏糊塗！」章導演沒有好的建議：「唉！青荷，我幫不了妳，妳自己決定吧！我只提醒妳一句話，如果還想在電視界混下去，隨波逐流，我們沒有力挽狂瀾的力量！」

「章導演，我在春秋劇團長大，平劇學得——也只學了個基礎，可是我的個性養成了！我沒有力挽狂瀾的力量資格，可也不會隨波逐流，我不接我不想演的戲。」

她到企劃室交還劇本和故事大綱時沒說這麼多，她只簡單的說，她不能演兩個女主角中的任何一個。

「不能！妳演第一女主角呀！多有戲！多感人！為甚麼不能？」

「太有戲，太感人了！跟現實生活完全脫了節，我要等個好劇本！」

「這個劇本還不好！」企劃主管火了：「沈大牌，妳見過的劇本多，還是我見過的劇本多？我們把最好的劇本留給妳，妳別不識好歹！」

「我自己看着好的，我才能投入，否則我入不了戲。」青荷絲毫不為所動。

「妳？」企劃主管望着她：「妳倒說看那齣戲的劇本好！妳自己的戲不算。」

「以前有少好戲。」青荷懶得一一道來：「現在我希望有個像『傲慢與偏見』似的戲！」

（一三八）

王珮記

高峰

七·域外異人闖中州

赤血子要待出手試張珊兒一試，卻又給陸思崖橫裏出手阻攔，只好雙臂迴臂，陸思崖笑道：「前輩，你怎樣啦，你我之間，還鬥不鬥？」

赤血子心想：「眼見三個徒兒一栽了，我自己跟陸思崖相拚，並無必勝把握，要是他們四個人一齊上，我萬萬不是對手，而且白毛猿內傷嚴重……罷，罷了，這一趟我認栽就是，把徒兒安置好了，將來自然有機會報此一箭之仇。」

他心念已決，好漢不吃眼前虧，這一仗無論如何打不上去了，當下抱着白毛猿，一聲不響，大踏步便走。張珊兒見己方打得勝仗，心中萬分高興，哈哈笑道：「老前輩，你不要玉璽了麼？哈哈難得你如此慷慨，謝謝你呀，只是多謝了。」

赤血子實在捨不得那顆傳國玉璽，聽張珊兒行帶譏嘲，只當沒聽見，大袖一拂，偕黑蝙蝠，頭也不回，走了個不知去向。

玉璽本來是在赤血子手上，現在放在場中，赤血子倒算是武林人物，前輩高手，他有話在先，敗了就是敗了，對那顆玉璽，再也不瞧一眼。

張珊兒跳將起來，大笑道：「玉璽呀，我懷念你多時！」一個起落，跳到場中，伸手就向放在地面上的那顆晶瑩生光的無價之寶抓去。忽聽一個聲音，在她耳邊響起來，道：「且慢！」

珊兒理也不理，一手抓着那玉璽，高舉過頂，大笑道：「崖哥、文姐姐，咱們歷盡千辛萬苦，才得大功告成，你們快來瞧瞧這天下第一寶物。」一聲未畢，只聽耳邊那個聲音又響起來，道：「你且慢高興，把這東西放下來，你瞧見麼？」

張珊兒「哼」了一聲，轉頭看時，站在自己後面的，正是元室內廷總管，蒙古族第一高手格爾吉多。珊兒怒道：「什麼？咱們打跑了赤血子，你倒來討便宜？」格爾吉多且不說話，撒唇而嘯。（三五八）

牛公園

楚子

勾奇錄

人體發出的信號

·碩臨·

人體有如一座神秘莫測的信號台，它可以使你探測別人內心的秘密。

通過某些無意識的人體信號，可以識破人們高傲的外表，虛偽的假象。警方甚至通過人體信號，從囚室窗口觀察，分析罪犯的心理活動，進行攻心突破，其成功率比測謊儀還要高，因為善於偽裝橫下心腸的人也很難控制自己身體發出的眾多的信號。

人體無意識動作所發出的信號常見的有如下幾種：

許多女性都有一種習慣性動作，在同男子交談時，她們常用手伸進頭髮裏撫摸，把頭髮從脖頸上撩起來或者用手指梳理頭髮。這些無意識的動作實際上帶有撩撥動機，是在向男子表示：「瞧，我為你打扮得多漂亮！」其實這些姑娘沒有意識到，自己是在用美吸引男子。

一個人眼睛虹膜週圍的眼白起什麼作用呢？它可以使人立即認識誰是羞怯的人，誰是情人或者使自己煩惱的人，還能使人很快便發現某種氣氛，情感和性情的變化。虹膜週圍的眼白還能刻去某些「正人君子」的偽裝。比方說在一幅春宮圖之前，有些人似乎目不斜視，道貌岸然，然而眼白卻清晰地顯示此人的眼光卻不時瞟向春宮圖。（上）

偷心記

·寶華信·

六十二：山光水色

第二天，他們果然去看樓了，米高駕他的小跑車，到郊外的高尚住宅區去，這是李倩兒的主意，她說要把愛巢築在一個優美的環境中，這是人生的享受。

米高當然不會有什麼意見，李倩兒還要買已建成可以入伙的新樓，她不會浪費時間買樓花，米高又是個急性子的人，李倩兒的話正合心意。

這等已建成的樓宇，多已有了買主了，這年頭，高級住宅正是搶手貨，多少人在樓宇剛出售便輪購，買來圖利，因此這等高尚豪華單位，才放盤，一個上午便已沽了大半，方向好的已全沽掉了，後至者只好向已上了手的炒家求出讓，當然，他們是要出讓的，只要你付得起價錢，一個單位，多付十萬廿萬也是平常，只要你看中了，人家便會開價了。

十萬廿萬，或者更多一點，對李倩兒來說，是毫不關心，這不是她的錢，只要她高興，米高也照付了，米高也不覺得什麼，這是爸爸的錢，爸爸的錢，將有一天也是自己的，而今銀行戶口已轉了自己的名字，提多少錢，誰知道。

他們來到了一個風景優美的灣頭住宅區，正有一幢高級豪華的複式大廈，已建築完成，入伙紙已有了，不少單位正在裝修。

米高把車停下來，兩人下車，抬頭望，好一座美侖美奐的新型大廈，在半山，面對海灣，附近是園林，遠一點才有房子，也不會阻隔視線，這是島上有名的海灣，左右兩邊山咀有如兩臂半抱，灣內波平如鏡，點點滑浪風帆。

黃昏，可以想像海面前景，晚上，可以想到漁火點點，爆約烟波，這般景色，直是詩一般的境界。

「這環境，你覺得如何？」米高問倩兒。

「很不錯。」她微笑點點頭，她又抬頭看那一座巍峨大廈。「住在高層，可以眺望得更遠。」李倩兒說。

「我們去看看，可還有出售。」兩人已行近大門來了，大廈有兩層停車場，這是住宅的，還有訪客的，就在大廈之旁，好大的一個平台，正對海灣。

安要辨我是雌雄？

風乘

在橫枝縱架的天羅地網中，按照外界所給予的有限空間而伸長縮短，形成符合大衆要求的模式，避免標奇立異惹人非議，而男女的不同角色，扮演以至性格特徵，都是一連串「社會教化」下的結果。

其實這種社會公認的模型，真的未必適合每位獨立的個體。有數學天才的女孩子往往放棄理科，因為女孩子該唸文科，聰慧好學的女孩放棄入大學因為女孩不用唸那末多書，應該早些出身賺錢養家照顧弟妹，熱愛烹飪照顧弟妹的內向男孩只有鼓起勇氣投身大染缸奮鬥向上，否則便是沒出息，愚魯好玩討厭讀書的男孩被父母苦口婆心死拉活拽的只好飛去美國唸野雞大學因為男孩子該學業事業高人一等，酷愛文學歷史的男孩偏要選理科，因為會給人譏笑瞧不起。於是，無數男女在社會公認的規律下，只有扭曲本身性格埋沒個體的才能以迎合大衆。本性豪邁爽朗不拘小節的女性只有扮溫柔性感小鳥依人，穿貼身絲襪四吋高跟鞋，天性怯弱溫柔的男性便要拼命苦練胸肌背肌腹肌雙頭肌，扮鐵金剛超人衛斯理史泰龍，結果大家都事倍功半，吃力不討好，何不乾脆還我本來面目以自然相向？

有不少人在搖頭慨嘆世風日下，雌雄莫辨，乾坤難定。不錯，現在的女孩子愈來愈男性化，男孩子倒愈來愈女性化，其實人性本來如此，不分男女都共有一些性格特質，只是因為男女有別而被迫或顯或隱，而近年來崇尚自由開放之風氣，社會對角色扮演的拘限逐漸放鬆，才會使愈來愈多人敢露出本來面目，自由自在地翩然上路，不必硬扛着歷史傳下壁壘分明的沉重性別角色身份，狼狽不堪跌跌撞撞滿頭大汗地走人生的路吧了。（下）

僑樂村

花鳥蟲魚

秋涼好種天竺葵

園叟

天竺葵性喜溫暖，陽光充足的環境，生長的溫度是攝氏二十度左右，在歐洲，夏天是開花的旺季，春天及秋天亦可開花，但在香港的氣候，夏天是天竺葵的危險期，因為氣溫過高，天竺葵是不適宜這樣高溫的氣溫生長的，況且在此段期間，又是雨水特多的季節，可能連續下雨十天八天。凡植物都是如此的，當氣溫不適合它生長的時候，便進入休眠或半休眠狀態，在休眠或半休眠狀態中，要求乾燥，因為此時的植物吸取水份的能力降低，甚至不需要水，正當這個時候，遇到連續不斷的下十天八天的雨，天竺葵的根莖便因水多而腐爛，繼而死亡。（二）

柳波橋畔

·翠瑩·

六一：提出訂婚

「那是你家的財富，怎能給我？我從沒這個打算，不過……」她坐直身子說。

「傻女，我和你還有甚麼分別，不過？怎樣？」

可兒向望他一眼，垂下眼皮，臉兒微紅。

「說吧！可兒，有甚麼儘說吧！我愛你，瞧你好看極了，我很想吻你。」他附她耳畔說。振波經扶着她的肩膊，眼前人如依人小鳥伏在自己懷中，雙頰乍紅，比花還艷，不覺情動了。

「沒甚麼？你不要……」她經推開他。「殊，船娘。」

「可兒，到底有甚麼話？為甚還不說，我和你之間已經沒有甚麼不能說的了。」他稍稍放開右手。

「這，媽媽說，爸爸的環境一天不如一天，隨時會吃官司的，教我自己應早日打算，假如有老實可靠的人，便應立刻結婚，所以今天我原準備和你同去見見媽媽的，我已經將你和我的事告訴了媽媽。」她慢慢的說。

「為甚不早說……」他愕然地望着她。

「我希望任何情形之下，也挨到明年中學畢業，萬一家裏完了，我也可以找事做照應媽媽，但我伯……我真的不敢想下去。」她說完將頭伏在振波右肩之上。

「有我呢！你怕甚麼？」振波輕擁着她。

「我就心你要回上海……」她仰起頭來，坐正身子。「前次是姑母突然病倒，她爲了遺產的事所以要我回去一趟，現在我打算連暑假也不回去了。」

「這不大好的……你應該回去看看姑母。」

「可兒，改天還是帶我回去見見伯母吧！萬一你家內有甚麼需要，我也可以盡些微責任，同時我們可以先行訂婚。」

「先見見我媽吧！其他慢慢再算，你的家人又不在廣州，何必先行訂婚？」

新聞故事

情變命案

·梁悅意·

「你，你……」麥×中指那個看更，一時說不上話來。

「麥先生，在案發那天，我見你由樓上匆匆忙忙的走下來的。」看更輕聲道。

「你這是……什麼意思？」麥×中如鐵底，黑如玄壇。

「麥先生，我的意思是——你發現屍體之前，是由你家裏走出來的，是不是？」看更慢慢地道。

「阿唐，……」麥×中臉上閃過一絲慌亂，聲音也有點顫抖了。

這看更，就叫「阿唐」。

「麥先生，除了你之外，我還發現一個奇特的現象。」阿唐言語如箭，每一枝都直刺入麥×中的心窩。

「怎樣？……」麥×中額角上冒汗。

「有個女人……」阿唐欲言又止。

「你，你……」麥×中指住他，恐懼神色漸退，換之而來的，是一股寒氣迫人的殺氣。

「那個女人嘛，在你離開家門之時，也緊慣，慌亂地，坐電梯匆匆下來——我看得很真切。」阿唐瞪住他，戒備着：「那個女人的身上，有血跡染上……」

「你別說了，我……要把你殺了！」麥×中怒吼影響，就撲了上去雙手叉住阿唐的脖子，顯然，要他馬上死亡。

「呼」地一聲，阿唐屈身搶去其勢，閃電一般便出拳，打在麥×中的胸口上。

「哎喲！」麥×中連中兩記老拳，立刻呼痛。

阿唐得勢不饒人，再揮拳把他打倒地上。

阿唐會習洪拳，拳頭的力度，亦有幾十磅重。

「哼。」阿唐拍拍手，道：「我可不是你老婆，這麼容易就可以殺死的！」

「你……你想怎樣？我們講數吧。」麥×中呻吟，自知已處於下風，只好道。

「沒什麼，我只要十萬元。」阿唐道：「作為掩口費，我收了錢，當什麼也不知道，還要立即付現金支票，否則，警探查問起來……哼，我不能担保咱巴到時聽不聽話。」

「好吧，算我倒霉。」麥×中站起來：「我明天就給你十萬元，滿意了吧。」

「明天一早，銀行一開門，我就要收到十萬元，不然，你知道有什麼後果。……」阿唐冷冷地道。

麥×中蹣跚地走進電梯，背後有冷笑聲。

（六）

閒人手記

追葉太送金月餅

貝莎

今年貝莎吃第一口月餅，係機場富豪公關羅莉送給老編者。老編已有多盒，乃借花敬佛，傳送我多地。我敬領謝之，老編又着我寫閒人手記時，代回此世侄女致謝。

貝莎過日午茶於尖東海景假日翠亭邨茶家，原來尖東海景假日翠亭邨與麗君翠亭邨均有盒庄之月餅上市。李臣倫副總經理話均有盒庄之月餅分兩種，一爲七星伴月禮盒，「七星」爲金華腿月，豆蓉，豆沙等七種，中間之「月」一係蛋白蓮蓉。另一爲蛋黃白蓮蓉禮盒，內中再一色均爲蛋黃白蓮蓉。

李蛇話茶客甚捧場，定購均以數百盒計。此等茶客多爲廠家，彼等所需月餅送禮，爲數甚大。

香港經濟發展，僱財神話中期經濟增長達百分之十二，想賣唔係少嘢，由此可見香港人心安定，各行業無不欣欣向榮，飲食生意尤好，故李臣倫阿蛇話佢地保守估計，單月餅一項可做生意一百萬元。

講到月餅傳奇故事，唐董事長話，佢之叔父送過一盒月餅，六十年前價值白銀二三百萬元者。若以今日折算大約五千萬元以上。我等嗶嗶聲問乜月餅？唐老董話四個月餅都係純金所造者。傻妹仔話就算用白金做都唔使五六千萬。唐老董話，月餅內爲空者，一個打開裏面係鑽石，一個則盛紅寶石，一個載綠寶石，貓眼石，一個盛翡翠，總之四個金月餅及餡共值白銀二三百萬元。

傻妹問：送畀誰？唐老董話佢之叔父當日追求一位年輕貌美之葉太，因追求者衆有位項少，爲博葉太歡心，唐少一於大手筆送去此盒月餅。

安妮問該唐少何以咁富有？貝莎代答之曰：你等聽過有唐紹儀此人否，唐會任國務總理，唐家灣人，北洋軍閥時，全國之首富也。

佐治曰：「乜唔係TV宋與孔祥熙咩？」教授曰：「一其時TV宋重着緊開檔嘢，未輪到佢。」

唐老董話，佢之伯爺紹儀公曾訪問日本，住於最有名氣之酒店，問侍者來此之貴賓最巨貼士幾何。領班曰：美國務卿曾畀五百，紹儀公話畀一千。」貝莎曰：「當日一千之美金，可購四層之洋樓一座矣。」

文藝清泉

在那十年，是中國文壇的黑暗時期，不，應該是中國歷史上文化最黑暗的時期，因爲不止文學作品定于一尊，戲曲音樂也同樣是規定的只准怒目橫眉的那些程式，至于繪畫，假如有人不依循規被批，便有機會變成黑畫了，當時有位畫家畫了草向東斜，鳥向西飛，便成爲黑畫，說畫面西風吹動草才會向東斜，而鳥逆風向西，是嚮往西方社會，有叫人飛逃西方之意。

新出版的文藝刊物「博益月刊」，封面用的是黃永玉的「一雁」，還有文字說：「一雁：歐歐歷程的莊嚴，我們在天上寫出『人』這個字。」封面的五隻雁排成了人字，正鼓翅在畫面上逆風西飛，歐歐歷程是依節候而長征，決不留着過多猜疑，像這樣的畫是在那時代又是黑畫無疑了。

博益月刊用這畫作創刊號封面，倒是滿有意思的，目前報館轉告說博益有信稍我約稿，「茗翁」兄來信亦說接到這樣的信，忽然間月刊就已出版了，承陳昆兄轉送一冊，放開之下，覺得清新可喜，沒有作渴狀，而包羅範圍亦廣，較適合一般文藝愛好者閱讀。

曹聚仁先生因病住醫院，出院後，寫與病魔搏鬥文章，而成「浮過了生命海」，由三育圖書公司印成單行本，葉特生因病悉頑強意志戰勝頑疾，亦用「浮過了生命海」命題作小品文，此外顏孫郁標有殘夫之痛而寫「生命篇」，都是動人的文章，爲我偏愛，希望這本雜誌如廣告所言是一文藝清泉，甘冽可口，有益而無害，對于渴者更是一滴如甘露。

誰來提供資訊

新潮居士

現在新的產品多，日新又日新，誰也沒有法子對市面上千萬種貨物有認識。怎樣使消費者有新的認識呢？不外三大途徑：一、由消費者自己去積累經驗。二、由消費者委員會一類組織來做試驗報告。三、由銷售者及生產者來提供資料，並應該是可靠的資料。

三種途徑，第三種最可行。第一種，消費者自己積累經驗，過去是可以的，因爲貨物變化不大，上一代用的是這種布，下一代用的是這種布。經驗相傳，父傳子，母傳女，某某牌子的布最耐用。現在簡直是絕無可能，這樣積累經驗了。當你用過某種牌子，有了點經驗時，市面上可能已經出現另一種牌子，或者那牌子已出了新款產品。現在若果談由消費者提供經驗，只能夠作橫的經驗交流，大家來談使用某一種商品的使用經驗（例如說洗衣機），那還可以。第二種，由消費者組織來做試驗，固然好，又可能聽到專家參予意見。但這種試驗不可能做得很多。像本港消費者委員會的刊物（選擇），是月刊，每月只能重點報導二三種物品的試驗報告。（附帶一提，像（相機）這一類刊物，只是個人的試機報告，也有讀者，可見這一類訊息，今天很需要）。第三種，由銷售者與生產者來提供資料，首先應該是生產者提供的，既然要生產這一種產品，無論如何要有這方面的知識。產品的質量，他們心中有數。各種產品的特點，他們也心中有數。現在許多種密封食品，已規定必須印清楚失效日期，這就是生產者才能提供的資料。要是能進一步，使生產者必須對各種產品都提供客觀的資料，不是吹牛騙人，那就給消費者提供了很好的條件，可以在選購時考慮，作出選擇。要是有些資料帶有專業性，消費者未必都懂，銷售者就有責任給消費者解釋。誰能夠堅持這樣做，必定能……

藝文什記一四六

學藝有如走路

雙魚

書畫和別的藝術都一樣，是不能把別人的生生吞活剝下來據爲己有的，一個成名的書畫家，他的藝術風格是經過多少辛酸，提煉又提煉出來，別人如要據爲己有，結果必然是爲了不了解作者所經過的艱苦歷程，而只學得他的表面形象，到頭來必定給人家一眼便看出是誰的東西，再看清楚，又不是誰的東西，是假品，不脫而去，所以有許多名家風格，實是難學，它不是基本功，而是從基本功提煉出來的藝術品，是具有強烈面貌的個人風格。

比如馬諦斯與畢加索，早期有不少功力精湛的素描，我們如作爲範本臨習他們的素描，是可以的，但如臨習依樣葫蘆的把他們的後期作品搬到自己的畫布上，我看便大可不必，弄得縱好，人家一看，也看出了馬諦斯、畢加索而不是你的，再看清楚，分明有不足之處，是仿製品而已。假如你把這作品視爲創作，豈非笑話。所以有許多風格，是不能學，學了也得不到好處。我們看許多名家的作品，都有此感。

必也，學了過來，化爲了自己的血肉，吐納胸中，再拿出來，已不是那模樣，如何才能化爲自己的血肉，雖然不易，卻也不是不可能，主要是我們是抱甚麼的上意去臨習，開始時，便得打定主意而在自己風格發展的過程中，又得隨時隨地吸收營養。

比如在路上走，路已肯定下來了，在走的時候，得看看兩旁的花草樹木，有一些香花，不妨採下來，插在襟頭，插在鬢邊，有甚麼果子好吃的，摘下來吃，止渴如何，也爭取營養。

學書學畫也是如此，總是認定目標向前走是不足的，還得向兩旁路邊看看，看看又有甚麼有益的東西，能夠如此，當你走了一段路時，將會覺得自己已脫胎換骨，路是走不完的，不斷的充實，使你走得步驟更活躍。

雙魚小品

花朝

傾盡我心

小朱

月亮和太陽當然是太陽對人類來得重要，因爲沒有了太陽，人類的生活不知要起多大的變化，甚至沒有了生機，所以人可以一月不見月亮，但卻不能一月無太陽，沒有了太陽，人會感到恐慌，所以人類是需要太陽，但對月亮倒又思念得可以。

還在母親懷中嗷嗷待哺的嬰兒，就已經聽媽媽在吟着月光光的童謠，在這首童謠聲中進入夢鄉，這可能是我們接觸的第一個月亮吧！長大了唸書了，接觸的月亮更多，面貌更廣，已非我們肉眼所見般，它變得有血有肉，但不曾那一個樣子，它看來都是柔和親切，有時是代表平和，有時則顯示着凄清，這些面貌固然是我們將內心的情感反映到月亮的身上，但這樣也說明了月亮深得人心。

也許是因爲它皎潔冰清，散發着無比的魅力，催眠般地吸引着人，它令人抗拒不了，我相信月亮，它是安全的，我願向它剖腹傾訴，就是這樣幾千年，中國人的文學一起，我們隨時就與月亮緊扣在一起，發現文章中有月亮，它偷盡世間秘密。

同心結

盧青雲

在「今古婚俗奇觀」裏看到新郎新娘成婚時拉着的紅綢，原來叫作同心結，當然喻作共結同心之意，那時盲婚啞嫁，男女雙方牽了同心結也還未曾謀過面，到頭帕揭開才互睹廬山。以前盲婚離婚率不高，想想有太多選擇可能未必一定好，有時任由媒妁之言勝過你左挑右揀，一切交諸命運，省了許多煩惱。

在深山裏的少數民族，有好多婚俗頗怪，比如十四五歲就出嫁，嫁了又回娘家，然後男家又去搶婚，有些則待有了孩子才回到夫家。有些則一夫多妻，甚至一妻多夫，這婚的社會我們當然甚少見到。估不到在現代的北京，求偶的人也會這麼多，而且有人把婚姻委諸電腦，公然參加物色對像的舞會，這一層倒比香港人大胆進步。

概然白送

孫燕

大陸有一份「農民日報」，竟然大驚小怪地報道河南農民「抗議」的消息。說某縣有三十萬菸農，種出菸草，該縣幹部非法壓價收購，農民憤而把菸草傾倒在縣政府門前，以示抗議云。

其實算不得是「抗議」，只是表示一種意思：你們如此壓價收購，倒不如不要一個錢，搶去了的好，你們既不便扣上以「搶」爲「實」的「官僚主義」臭名，還是由我們農民白送了給你們吧！

也是大陸官民之間，亦即黨民之間非常和睦共處，互相尊重的一項表現。

記者寫成「抗議」，有幸災樂禍的成份，該「農民日報」的編輯老記，應該批評，大有宣傳「污染」之嫌，「自由化」是無疑的。蓋「非法壓價收購」，到處是這樣的，何獨河南某縣？收購站，超額完成任務，如此報道已足，至於其中多少是「壓價」的，多少是「白送」的，不必詳說，只說農民踴躍繳納，愛國主義精神充斥于「廣闊天地」之間就可以了。例如傾倒在縣政府門前的菸草，當然照收不誤，寫作農民來「獻禮」以支持「四化建設」，豈不是好？如今寫成「抗議」，煽惑人心，實在該打屁股。

還有一層，河南農村，除種菸草，也還種棉花，養猪養鷄，把棉花，猪、鷄或鷄蛋送到收購站，總不免在壓低價錢之外，還要短秤來收；有的故意刁難，擱了幾天也不理你，農民只好在那裏等。忍耐不住，因此說聲「罷了，白送給你們算了！」揚長而去，這種人也多的是。大概人數不多，所以「農民日報」上也就忽略，而這次卻有三十萬人，如果一齊出動，其規模大大勝過今春天安門廣場上的學生遊行。學生後來都受了「教育」，看來這三十萬農民，如果不是乖乖的「獻禮」，也該受「教育」才是。

外國送殯要憑請柬　過份熱情被視白撞

温霜

到美國住了半年，認識幾個外國人，過往不算太密，有一天，聞說他進了醫院，畢竟他年紀亦不少，且有兒孫，見我來竟然感觸到老淚縱橫。後來回去和家人說起，原來外國人沒有探病習慣，送進醫院裏，就讓他自生自滅。

如此生活，實在可怕。再過一段日子，偶然翻開報紙，竟發現他的名字在小小的訃音欄，要是在香港，垂危時必通告過從較密的親友，來作最後一面。不管了，盡友誼，我還是送個花圈，買條黑領帶到時送殯就是。

買黑領帶，家人問爲什麼，我說出，他們急止，但說且慢，切勿輕舉妄動，番邦不比中國，送殯不容白撞。我說這裏沒有派一吉儀」，怕撞些什麼，而且他家人又不是不認識的。

說下去才知道，外國送殯也要憑請柬的，沒有收到請柬，恕不招待，就千萬不要去，等了幾天，請柬不來，我花圈黑領帶都慳番了。

香港目前能這樣做的廠家，店家還不多，誰有長遠目光，先行一步，建立聲譽，生意長期興隆。出品的廠家是如此，銷售的店號也如此。誰將是得利者。（消費者言之．三）

凡人語

陳不諱

生命的倒數

年來也陸續訪問了香港的多位名人。其中有些名頭確是很大，訪問之前，我難免懷着戰戰兢兢的心情，說害怕也不見得，只是對方名頭大，隱隱然有泰山壓頂之勢。

然而，總結起來，每次訪問都是進行得頗爲順暢，氣氛都是教人愉悅的。

戰戰兢兢是有好處的。我本來已經學會了安慰自己，對得失不要太緊張，對事情的成敗不要看得太重，對未來的困難也不要考慮得太多。一句話：「船到橋頭自然直。」

這樣做自然有好處，那便是晚上睡得較好，一覺醒來又是一個好日子，還愁什麼？

許多事情也確是自己計算不了的，何況我本來就不是一個精於計算的人，離開學校之後，便愈來愈怕接觸數字。

再何況，數字並不是世上最複雜的東西。

我漸漸相信，世上的事情，是冥冥中自有主宰的，而那主宰不是自己，昨天不是，今天不是，將來也不是。但，任何時候，一面倒都不會有好結果的，躺下來生活，躺下來工作，結果就是看着人家生活和看着人家工作。

計劃，「人無遠慮，必有近憂」，所以還是需要計劃，還是需要早作安排。問題是，不要奢望把將來計算得分毫不差和把明天的一切完全納入軌道。

我們都是凡人，不要以爲，自己可能超凡入聖。上天無路，又不腳踏實地，那是跟自己過不去。

四東集

當年

半知

街道上滿是似曾相識的白茫茫，如蟻般的黑點在蠕動着，一張張青春的面孔滲出難以形容的笑靨。雖然要面對重重的功課壓力和種種考試的挑戰，但也無法按下那重返校園的喜悅。

個多月的假期無疑是多姿多采的，既充實又難忘的學校生活卻更人嚮往。離開學校已經很久了，回想當時，實在有說不出的滋味，與同學一起的日子已不復有，「無爭無鬥，互相幫助」，只能成了陳跡。

同學敘舊，沒有共同的話題，往往只能談「金」論「股」，已沒有昔日無邪而且純眞的對面。雖然仍在稱兄道弟，但中間卻缺少了至誠的交通。也許這就是人生，這就是生活。既然無可改變，那只有接受了。

紅塵

倫敦地鐵一覽

方芹

倫敦的地下鐵似乎沒有什麼特別之處，但它又確實有着其獨特風格。

這樣說很矛盾，但倫敦的地鐵雖不是世界最先進，卻是十分方便；雖不是新建設，卻許多是第一次世界大戰時用作防空洞的而改建的，有着歷史的價值。

倫敦的地鐵分內圍和外圍，內圍即倫敦的中心區，收費便宜一點，車站設備和火車也很殘舊了，外圍則新淨一些。倫敦市中心的線路縱橫交錯十二、三道，轉車幾時或許要在地底上上落落幾層，走十多分鐘才到另一個交匯點，而且有時要東南西北的轉幾次綫才換到目的地，不似香港，走過月台對面就可轉乘另方向的車，畢竟倫敦面積大過香港，初時覺得十分麻煩，但搭多幾次，摸清紅黃藍綠紫等等十多條綫的方向後，又覺得其實很方便。

市中心的地鐵站使用率高，因爲這是最快捷、簡便的一種工具，又幾乎任何地點都有分站，故此十分繁忙，加上許多都是古代防空洞改建的（有否看「魂斷藍橋」？男女主角就是在這些防空洞內邂逅的），經過無數年代，隧道坎坷，古舊不堪了。那些電梯又長又直，還是木條板來的，隆隆隆的直響着插向地底，彷似無底深洞，搭一趟要三數分鐘，地底空氣不好，迴音又響，滿地灰塵垃圾，被地底的風捲起撲得一頭一臉；失驚無神又會踫着一個醉酒黑漢，偶然又傳來賣藝者要怨的提琴、吹管、令人毛骨聳然，初初落這些地鐵站，眞頗有落黃泉之感。

朝華語

遊歷中喜樂哀傷

太子森

平生有一個嗜好，便是喜歡遊歷，有時候是朋友相邀，有時候是一些大機構相邀，有時候則索性是自己解腰包去見識見識。

初去遊歷，總是大包小包的買了一些紀念品回來，不管是實用與否，或是有紀念性與否，也買了一大堆。記得某年往東京，買了好幾隻巨型的玩具熊，玩具狗回來，有一次往倫敦，則買了個扯牽木偶回來。反正，看見高興，而本港在當時未有出售，便買了回來。

若是將歷年來遊遍全球買回來的紀念品，開設一間精品店，相信其規模頗大。

在遊歷中，有一樣東西必買的，便是明信片，每一個地方的明信片，風景集，一大堆一大堆的帶回來，甚至連所住的酒店本身的明信片，也帶了一大堆回來。這些東西一直堆在家中的角落，書櫃上，十多年來也沒有整理過。

遊歷，自然是開心的事。遊歷中，有時候住五星級酒店，有時候則睡車站，總算是人生經歷。

最近一次遊歷，使人生有了很大轉變，遊歷回來後，感情上出現了波折，眞個的是造物弄人。

長鏡頭

加緊巡邏爲了治安　莘莘學子循規蹈矩

圖．文．森溪

為防「壞事入黌宮」，治安當局已加緊與學校合作，密切留意學生之不正常表現，比方放學後，仍非必要的在附近留連，或聯羣結隊麇集某些地點等等。部份警員且奉命觀察某些學校之返學放學情況。

旅遊記趣

美國小販受信用咭

旅遊記趣三三五　步行人

環遊世界歸來，我有一種特別感覺，就是無論都市大小，只要有人類的地方，小販存在是肯定的，要是來一個世界性組織的話，小販必吃香，獨惜忽忽而過，沒有曉得當地有沒有管制法例而已。

先說流行熟食，日本最多，老套的莫如賣烘蕃薯，他們叫「石燒」，裝在一部三輪車上，上有汽笛，不斷冒出蒸汽，呼呼作響，我不是聞聲走過去看，也不知他是賣烘蕃薯的。

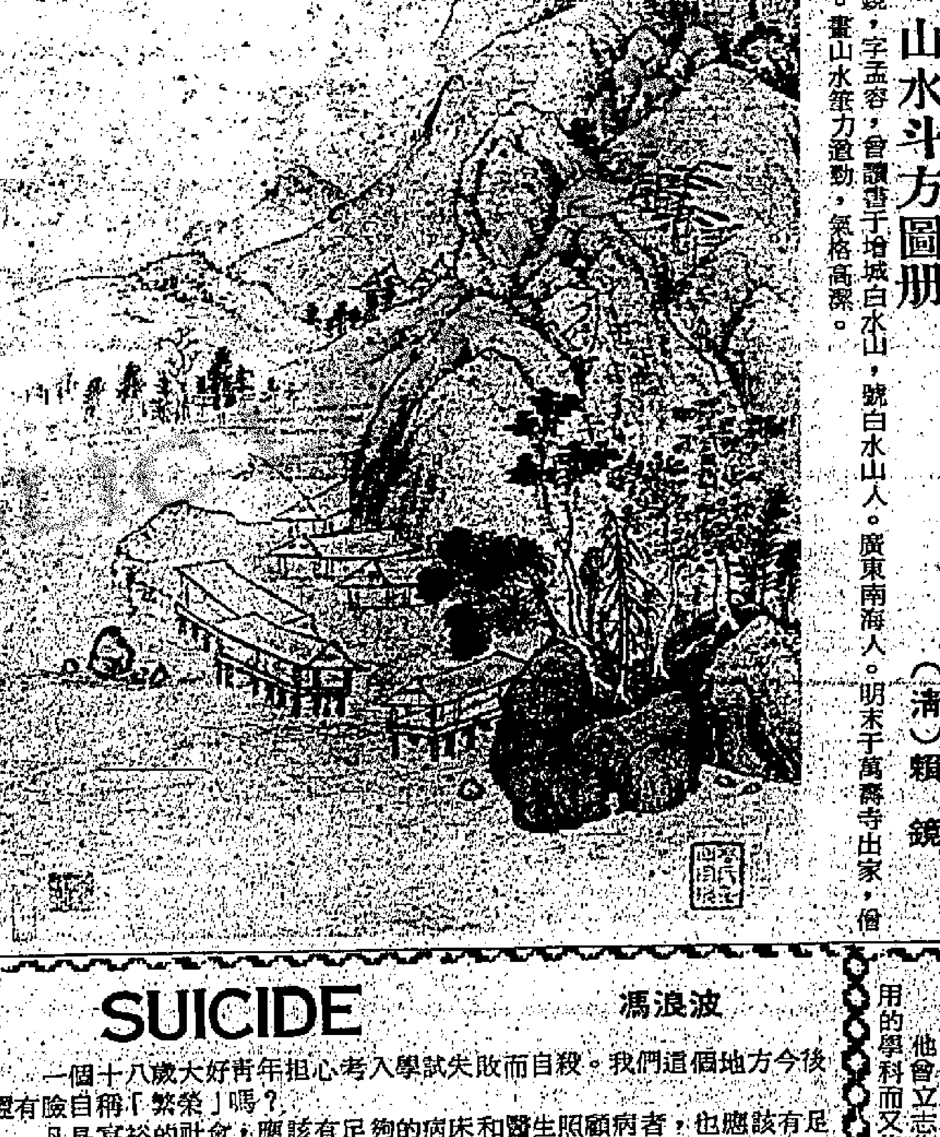
賣湯麵的設備更齊全，小小一部特種汽車五臟俱全，還有賣炒麵墨魚丸的，華燈初上，便出現在銀座酒吧街頭了。

紐約也有街頭熟食小販，且不限於唐人街，不用說在唐人街一帶的，是仍舊賣中國食品爲主，北方的餃子與鍋貼等，與廣東的猪腸粉，生意不俗。洋人區的通衢大道，十字街頭何嘗就沒有熟食小販，賣的是香噴噴的熱狗與三文治，他們有沒有牌照，我就不清楚，不過沒有遇上走鬼，也是實話。

在三藩市，我見過幾種不同的小販，看來屬有組織經營，同類的食物車，每天在同一時間分頭出動，通常在午飯時候，駛至商業區大廈門前停泊，食品簡單，而種類豐富，尤其是冷熱飲品，此外還有糖果，直至上班時，又開走了，相信他們是有特許的。

車站附近賣熱狗的婦女，肯定是無牌經營，走鬼時，用汽車拖着。

賣洋什的小販，氣派十足，別小覷他們信用咭無任歡迎，除在三藩市外，各處少見。羅馬小販有些不很忠實，當心才好。



山水斗方圖冊

（清）賴鏡

賴鏡，字孟容，會讀書于增城白水山，號白水山人。廣東南海人。明末于萬壽寺出家，僧名深度。畫山水筆力激動，氣格高潔。

馬會投資股票收益不俗

山盛

馬會向所週知是一個不牟利之機構，收入主要用作支持本港各慈善及教育機構，馬會不單止透過抽取博彩稅部份款額作爲收益，並投資股票，成績也不俗，當可爲慈善事業多出一分力了。

根據最新發展的馬會八七年度年報顯示，馬會於八七年六月三十日止共持有成本值四億零四百萬元的香港股票，比八六年同期的二億九千萬元加一億一千四百萬元，另外持有六億六千七百萬元海外股票，而於八七年六月底，所持的本港與海外股票市值爲十三億六千一百萬元，比成本值十億七千一百萬元，高出二億九千萬元，即約升值百分之二十七。

至於馬會八七年度營業額爲二百四十六億七千三百萬元，比上年度的二百一十五億二千三百萬元增加百分之十四點六，盈利則由上年度的八億三千六百萬元增至九億八千四百萬元，增長率爲百分之十七點七，盈利增幅大於營業額增幅，相信股息收益增加是其中重要原因之一了。

馬會可以說是本港其中一個最大慈善機構之一，其收入每年均主要撥出大部份用作支持各類型之慈善機構，間接惠及貧病、老弱、殘疾人士，甚至一些社區康體活動及教育事業，馬會也會接受申請而撥出款項作爲支持，所以馬會收益多寡，會影響到其撥款能力，基於爲善理由，市民是有理由期望馬會財源廣進的。

馬會既擁有龐大資金，部份購入本港及海外股票，當有助馬會每年收益更爲穩定，起碼每年均會有一筆爲數可觀之股息收入，而可用作慈善用途之資金亦因而更爲雄厚，馬會除透過收取一定博彩稅之份額爲收益基礎外，兼以投資形式賺取更大盈利，俾可以取諸社會而用諸社會，這項決策無疑是非常值得讚揚與鼓動的，總勝單靠馬迷投注額增加而爭取更多收益更爲廣大市民所接受，因此馬會接受股票應予擴大金額，藉以增加更多經常性收益（股息），既有利工商業在股市籌集資金，亦可擴大爲善能力，確是一舉數得之善策了。

應用文譚

怎樣寫契約(二)

懷冰

「合同」是指雙方面或多方面都須出面具名簽字作證的契約。這種契約所列舉的條件，應該由雙方共同遵守，擬好的合同則需要一式一樣寫兩份，雙方各執一份作爲憑證。比方商店與商店之間所訂的總代理商品的「代理合同」，就得雙方一起遵守，誰都不得違背。

「文書」式契約，包括賣約、租約、借約、聘約、換約、應聘書、保證書等。

「合同」式契約，包括：桔合同、互助合同、修建合同、承攬合同、出版合同、代銷合同、顧工合同等。

這兩種契約的形式，只在大體作出區分，寫作時要採用那一種形式，可要看處理問題時的具體情況需要而定，不必拘泥，但以能起憑證作用爲原則。

二、契約寫作的原則。契約正式簽訂以後，就發生效力，受法律的保障。但是我們要注意，契約的內容，規定、辦法，必須在法律允許範圍以內擬訂，不能違反當地政府的法令，不能破壞公共的秩序，比方買賣人口，走私販毒，擅自在公地上架搭木屋，攜帶黃金入口，這都是違反公共秩序及政府法令的。這種契約不僅不受法律保障，而且是爲法律所制裁，所訂的契約是無效的。

科技之窗

寬鋁帶

孫飛

電力輸送，一向是以銅爲導體，不過近年發展卻逐漸改用了鋁，而且從傳統圓綫變爲寬闊帶狀。相信由於寬鋁帶繞組在技術和經濟方面都有很大優點，無疑它可在未來的電工材料贏得重要地位。

據說在法國，電氣工業使用的原鋁，約佔其總消費量百分之十四點五，其中主要用於製造流綫、架空綫，繞綫電纜和匯流條，從而爲電氣工業節約了大量資金。

由於鋁的電導率比銅低，如果電阻要相等，鋁導綫的截面就要比銅大大成。因此，在使用圓形或窄帶形導綫的式元件中，鋁繞組比起等效的銅繞組體積將大得多，結果增大了磁路的鐵路周圍部件的體積。如果採用寬帶，則可製成更緊湊的繞組，從而減少或完全消除這種缺點。

寬帶繞組的優點是：（一）導繞組中的無用空間不再存在，因而空間的利用率得到提高。（二）繞組的每一匝都經其邊緣與冷卻介質接觸。經驗證明，繞組的熱點與平均溫度之間的溫差，是顯著降低。另外優點是生產費較低，在電阻相同情況下，需要兩公斤銅的，一公斤鋁就足夠。目前寬鋁帶繞組被廣泛應用於變壓器上。美國現在配電變壓器的次級繞組幾乎全用寬鋁帶繞組了。

尋根究底

飛機遭雷劈

鹿怡

筆者第一次搭飛機是兩年前往台灣旅行。當時心裏有點驚慌，怕的是在飛行途中，天氣突然變壞，甚或遭受雷劈，又或機件發生故障，那時可就一命嗚呼了。

現在筆者已清楚知道，飛機遭到閃電雷打的情形常會出現，但意外是不會發生的。

原來，整架飛機的表面都是一個良好的導電體。根據物理學高斯定律的推導結果得知，導電體的內部是沒有電場的。所以，當閃電（即雷）擊中飛機時，頂多只在機身上開了幾個小孔而已。電荷祇留在飛機的外殼表面，機內的乘客及設備毫無受損。

現代的軍用飛機和民航客機由於擁有相當完善的保護設備，而且懂得怎樣迴避，故此甚少遭到雷電的打擊。就算擊中的話，也只在機身或機翼穿了一兩個直徑不超過四分之一吋的小孔。所損傷的部位並非要害，問題也不會太大。

對飛行中的飛機來說，閃電最危險的地方其實是令飛機師暫時失明，這很可能會引致嚴重的後果，例如飛機會越出正確的航綫而發生碰撞慘劇。爲了解決這個問題，機師須開亮機艙裏面的電燈，並須戴上可以抵擋強光的太陽眼鏡；有了這樣的準備，飛機即使遇到閃電的強光，機師的眼睛也不致受到重大的影響。

事實上，現時飛機的安全程度已經非常高，發生意外的機會微乎其微。

開卷有益

旅遊黃頁

成若思

有一種旅遊目的是渡假消遣，有一種是增廣見聞，有一種是考察研究。

一般旅遊，是以第一種或第二種的目的居多。其實，第一、二種目的，往往是相關連的。旅遊這種消遣，最是有益身心，在消遣中可以大量增廣見聞的娛樂，實在以旅遊居首。

記得女兒有一個朋友，對旅遊很有計劃，旅遊前的醞釀期非常長，除了把各種「須知」都打聽清楚外，還大量閱讀有關該地的旅遊讀物，但她的準備工夫還不止於此，還不時翻閱一切有關該地的歷史、地理、社會民生、文學藝術的成就之類的讀物，讓這許多知識，慢慢地在心中融會貫通，像吃東西也必須讓它們有個消化階段一樣。

有人說，她準備得那麼認真，會不會削弱娛樂性？而且先入爲主，帶着主觀去遊覽，會不會反爲防礙了新印象的吸收？她卻說，我一向把閱讀和吸收知識當作娛樂，我這樣作是增加娛樂性，那裏是削減娛樂性？至於先入爲主的問題，她也說不會。她說，難道先讓學生讀一年級，就使他們先入爲主，不能吸收二年級的知識？先讀中學，就先入爲主，不能吸收大學知識麼？看書吸收知識，全都不免有時間上的先後現象。主不主觀，那是看人。一個人之表現爲「主觀」，只因爲他們滿足於已知的一切，停步不前吧了。她認爲，她旅遊前準備得越充份，旅遊時的興趣便越濃越深入。

河畔文化事業公司出版的黃頁叢書，有一本叫作「澳洲旅遊黃頁」，也是編者給我的。按照上述那位小姐的觀點，如果要旅遊澳洲，像這樣的一本「黃頁」讀物，也是必備物之一了。

書名標明是「黃頁」，性質就已規定得清清楚楚。并非選擇某些重點細加詳述，而是全面搜集資料作「指南」性的編著。像學語需要一本字典，旅遊也需要一本「黃頁」。這本「澳洲旅遊黃頁」的好處是編得全，從旅遊到移民、升學知識都包括在內，介紹不限於旅遊地點，整個澳洲東南部發達地帶，澳洲各種觀賞點都包括在內。

醫案隨錄

介紹四味中藥(三)

張濟森

黨參性味甘平，入肺脾二經，功能健胃益氣，補血滋養。常用於慢性胃腸消化不良病及肺虛，病人血球減少，連續服用可增加紅血球，治療貧血產後虛弱，腸胃虛弱，神經衰弱等症，均有療效。

一般用量五錢左右，產地以甘肅爲最好，次爲四川，而山西、河南、陝西、河北、青海等地均有出產。

縐的黨參稱文元黨，味香，曬乾後質地柔軟，參體有螺旋細紋，粗壯者爲好，次等的黨參一般參體較硬，外紋亦比較粗糙。

文元黨味甘甜，有辛香氣味，有些出售者以糖水浸泡，次黨則參體黏潤，文元黨的價錢比其他黨參高四倍。

淮山又名「山藥」，是家庭最常用的便湯料，產地以河南最佳，山西次之，而其他地區還有出產。河南又以懷慶產者最著名，因道地出產的淮山個體肥大白多粉而細膩。

淮山味甘平，入脾胃肺腎四經，爲健脾胃、補肺腎良藥，據能治百病虛勞，說明古人對「山藥」的滋補作用有很高的評價。

淮山可耐火，淮山煲湯後仍硬爽彎形，其他產地的淮山因質鬆軟，所以不耐火候，易溶化。普通的家庭補品，以淮山杞子燉鷄是最簡單而營養價值高的藥品。

今日華英

SUICIDE

馮浪波

一個十八歲大好青年怕擔心考入學試失敗而自殺。我們這個地方今後還有臉自稱「繁榮」嗎？

凡是富裕的社會，應該有足夠的病床和醫生照顧病者，也應該有足夠的學位供任何有志求學的人就讀，根本不必考入學試——「學者有其校」。

學生求學無門而自殺是香港之恥！

自殺SUICIDE，此字雖也是動詞（及物和不及物），但一般都只用作名詞，而且常和動詞COMMIT連用：TO COMMIT SUICIDE。

SUICIDE SQUAD敢死隊，自殺式的戰鬥隊伍。

SUICIDAL形容詞：自殺的。THAT CERTAINLY IS A SUICIDAL POLICY. 此乃自殺政策也，自取滅亡之政策也。

自殺

阿濃

中國人自殺的風氣不及日本盛，但文革時死於自殺的其比率一定高於日本。那時期根本是一種全民族的自殺行爲。

中文詞語中表示自殺的倒是不少：

自刎　割頸自殺。史記項羽紀：「項王乃曰：『吾聞漢購我頭千金，邑萬戶，吾爲汝德。』乃自刎死。」

自決　白居易祭小弟文：「欲自決以毀滅，又傷孝於歸全。」

自剄　刎頸自殺。史記吳太伯世家：「吳王（夫差）曰：『孤老矣，不能事君王也。吾悔不用子胥之言，自令陷此。』遂自剄死。」

自裁　史記白起傳：「秦王乃使使者賜之劍，自裁。」

自經　上吊自殺，同自縊。

除上述外，還有自盡、自尋短見等。

英雄榜

年青議員曾廣源

察奇士

在現時三十六位區域市政局議員中，最年青一位要算曾廣源，充滿幹勁的青年人能担上重任，也顯示出本港社會更不斷的進步，新人湧現，讓這個社會更顯得朝氣勃勃。

從曾廣源外表，你很難預料他在小伙子時候，是十足的頑童，讀中三那年因成績欠佳而曾一度綴學，差少變成問題少年。

他多次接觸社區服務是他決定重返校園攻讀中四那年，當他在課餘參加了女青年會，認識了一班新的朋友，協助社工舉辦各類活動，初嘗參與社區活動的滋味，就在這個時候他開始對社會上種種問題感到關注。

後來曾廣源入浸會讀預科，步入了一個新階段，腦海出現的問題就更廣泛，對社會及中國問題開始關心，不斷尋找答案。其中一個最重要的問題就是如何能夠影響社會上的資源分配，使低下階層的居民獲得合理的資源。

他曾立志修讀中文，但其後考慮到社工是一門較活用的學科而又能直接服務人的專業工作，因而改變初衷。

大專教育讓他不斷刺激自己思考，而區議會的成立及地方行政的推行間接加速了他參與社會工作的步伐。曾廣源由象牙塔踏入社會只是短短的兩年，由於工作熱誠，辦事有力，表現出色，因而獲選爲區域市政局議員。

他認爲作爲一個區議員除了應盡力處理文康市政事務外，與居民有關的問題都應該關注，因爲這樣，才能更廣泛地了解市民的困難，眞正需要，故此他一直在不遺餘力地推動區內的居民組織，讓它發揮草根互助的最高效果。

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

聘請

助理文員 中五英文好識打字具履歷相片待遇寄彌敦道242號立信大廈八樓香港教師會

聘練習生 多名低薪有意者函履歷通訊地址及電話寄彌敦道788號12樓B座人事部洽

兒童補習社 聘全兼導師 K:602494

合作補習 我出地你全力 K:602494

英專教師 油麻地英文專夜校聘F1—2英文教師晚七—九時電:K713389或K329407

留宿女工 照顧一老人起居飲食優薪近鑽石山電③—797718或③807442

元朗幼稚園聘 助教及經驗鋼琴幼師誠意請電0-756868洽

急聘幼師 粉嶺區上午班教師一名經驗佳中學畢業辦公時間電0-940290林小姐

大埔補習 中心誠聘中五及以上程度導師理科為佳有意請電0-6521181馮生洽

音樂教師 津貼中學十月到任須親繕履歷電話寄新界屯門青海圍1號校監

離島津小 誠聘中英數及普通科甲級教師多名有意請電5:9881433合則約見

聘請助教 急聘全日或半日幼稚園助教數名有意請到梨木樹邨13座揚主任電0-217410

體育教師 鋼羅灣津中急聘學位或文憑女體育兼理科教師有意請電5:775004李洽

出版社 誠聘中學程度女性負責校對稿件及聯絡工作履歷寄火炭世紀工業中心16樓M

文科教員 私立中學聘上午初中英文中文科教員三名可兼函本報信箱1477號

聘請女教師 上午班全日班函華僑日報信箱1050號

聘請幼師 葵涌幼稚園請教師有意者於每日上午十時至四時電0-495538洽

聘女教師 立案補習學校誠聘英文女教師兼職亦可電H786154洽

學校文職 中四程度地址電話函返天備履歷九龍中央郵箱74547

初級文員 出入口請中學程度文員中環區工作請寄香港郵政總局信箱1228號約洽

全日幼師 聘具有經驗者幼師請即到石硤尾南山邨南山幼稚園面洽

聘請幼師 十月到職全日幼師有意請於辦公時間電3-755413主任洽

聘女文員 英中畢業熟識入口L/C英文信全日或半日信香港總局郵箱三七〇七

中區律師 行急聘中四以上程度有打字經驗請於辦公時間電5-235823龐先生面談

現成補習 本社現有大量上門補習空缺誠聘中五以上程度導師有意請電K905595洽

清潔女工 教會誠聘50歲以下勞工每日八小時工作薪二仟起基督徒K861581

啟德營聘 能琴幼師兼職文書各一名須基督徒薪優供午膳請電③716390校長洽

補習導師 聘下午或兼職導師有經驗歷近照寄西環德輔道西382號華大廈2字D座

學生兼職 晚五時半至九時半逢三五開工美術優先工作簡單時薪9元起電H409816洽

屯門補習 誠聘小組及私人導師多名中五或以上電0-4514823或0-219510

聘請女文員 中三程度20至30歲經驗不拘誠實薪優另朋北角區上班H663037洽

即日來電 明天刊出

本報為增強分類廣告客戶服務起見特設熱線電話：五—四六弍五八叁洽

省時又省力

兼職派咭 性別不限灣仔區工作時間任擇時薪15元電⑤8936318洽

律師樓聘 女接待員打字員中五程度具經驗中環工作有意請電H420811梁小姐

補習導師 深水埗區聘補習導師中五程度為佳電:③7201534

補習社 聘全日或兼職教師港大預科英數優上水區工作電0-6795812

聘請兼職 教師時下午三時至七時數時任擇有意者請於朝九晚七電H896163

津校急聘 實驗室技術員中七AL生物科格請函北角山道19號衛理中學校長

油畫國畫 素描生手有收入熟手時薪25起可施大廈12字樓③7942127

沙田補習 社聘近火車站一仟中學導師小學英數時薪30起電0-6975667

家庭補習 聘英文小六導師補習英數中學時薪週五天下午三時半至五時K7586700

補習導師 請中學畢業生為小學生補習三至六小時薪街坊會李洽

簡單家庭 美孚二大一小學生留宿煮飯清潔有假期雙糧薪二仟K7281953

大埔幼師 誠聘乙名有經驗之幼師優先有意者請於上午五時電0-6560502洽

幼稚兒園 急聘經驗幼師另幼兒工作員足18歲無需經驗有愛心電0-6473760

急聘英文 下午教師一名小學三至五年級教師臨官塘牛頭角道馬路徑2號3:439529

聘女幼師 元朗某幼稚園聘上午班女教師一名有意電0:764307麥洽

津小教職 華富邨津小聘全年英文代課教師及書寫校工其文歷址電照函本報423箱

琴行急聘 補習電子琴導師多名有意電K756540

補習導師 英中畢業理科全職或兼職薪優⑤788906⑤70869

康泰護老院 請姑娘阿嬸薪優有假電⑤656043

夜校誠聘 高中物理數學及其他各科教師有意者詳歷照電函本報信箱1055號

誠聘 兼職補習教師多名有意請電:3-806625或親臨彌敦道700號東大大廈⑥字22室（舊大大公司樓上）

津校職員 急聘中五程度字體端正月薪三仟九龍彩虹邨基華學校

深水埗西醫 請登記 上午十至下午四七電K878711約見

寫字樓文員 懂美術設計經驗無需有意請電③786026

聘女文員 會計打字中付有意詳細履歷要求待遇寄郵局信箱70252號

津中書記 中五程度熟打字助理圖書館務附照片履歷寄沙田崇真中學校長

誠聘導師 大機構誠聘上門及中心導師多名待遇從優有意請電K949568

慈善團體 誠聘會計秘書助理中文及書寫英語男職員函本報信箱4225號

南區津中 聘校工兼月薪2800起須留宿當值請函香港仔置富徑1號校長

經驗幼師 幼稚園聘教師多名九龍城大埔薪優有履歷照片本報信箱530號

夜英中教師 九龍城太子道夜校聘英文教師優晚六時半後電③8323354或8343434

誠聘文員 中學程度懂打字部記字體端正經驗不拘履歷相片九龍深水埗汝州街107號地下

急聘半日 經驗幼師乙名會考五科合格能琴薪二仟餘上午電H777636

中環律師行 急聘信差多名薪優英文無需經驗即電:H8108181李小姐約見

補習教師 徵求近港島大補小四學童每晚一小時將略歷所需待遇寄本報信箱422號

聘請校工 港島幼稚園聘女校工體健耐勞五十以下有意辦公時間電H662236楊主任

聘請助教 沙田區幼稚園聘助教喜愛幼兒繕履歷照要求待遇函衣美花園7座12H

美容助理 聘美容助手多名年16以上經驗不拘專業訓練懇好學者請電K753845

琴行招聘 鋼琴小提琴兒童結他補習導師長工兼職均可新界區工作電K807479洽

聘女補習 需英文中學畢業或現職小學教師佳上午十時至十一時文田K338379陳太

夜校兼職 高中英文教師每週三晚月薪六函歷或親臨葵涌和宜合道1號（晚上）

夜校英專 P.4至F.3各級英文教師預科程度親臨和宜合道1號大埔道248號洽

急聘幼師 屯門區幼稚園急聘幼師十月到職有意者請於辦公時間內電0-839887

聘請幼師 北角和富中心UG3-UG7聘請幼師及助教有意請攜證件面洽

聘請教師 特殊津貼學校聘有意者請詳履歷照寄大埔南坑松嶺村學校

幼園擴班 急聘幼兒工作員數名九龍灣師有意者請寄履歷詳電註③796292主任洽

聘請助護 西醫紅磡近地址電話來函本報信箱1496號

兼職補習 導師多名中五或以上程度下午工作性別不拘電⑤819408洽

廣告公司 請男女文員多名有佣金請者寄高薪職員一名有意H662618李洽

清潔煮飯 紅磡幼稚園聘請女工年齡45歲或以下體健有工作時間電K628379

招請文員 清潔公司請女文員及男清潔工人住元朗區為合電0:716387

南區津中 聘校文員中五程度月薪2960起須具中學會考程度請函香港仔置富徑1號校長

鋼琴教師 五級或以上程度兼職K942356或到西洋菜街194號琴行

兼職導師 晚五至七時半五天深水埗區工作會考合格有意請電3:7202841

聘女幼師 荃葵幼稚園聘女幼師上午班全日親函履歷照電話近照及幼

葵興移印廠 請訓練工學生半日工易做環境佳有意電:0-212845

中英老人院 請國內護士有意請電3:7144956

補習 請早午晚全職或兼職名沙田區工作有意先生電0:6498618

急聘女信差 一名每週工作五天半供膳月薪一仟六有意請電③881093人事部

急聘補習 沙田旺角補習社高薪請經驗女教師學生可兼職薪3000起英數好K8891320呂太

書局職員 秀茂坪書局請職員朝九晚六或十晚七中學程度電3:7753956

西醫助護 中學程度經驗不拘元朗區為宜有誠意者請電0:755004約見

大埔幼師 誠聘全日或半日經驗幼師及助教多名有意親函大埔花園康智閣12字樓F座

夜校教師 黃大仙兩地點夜校每週工作有意者請附電話地址寄本報信箱420號

簿記打字 會計師行工作請附履歷要求薪金寄旺角郵局信箱79155

津小校工 旺角區徵請校工體健耐勞清潔留宿有意者繕履歷照函本報1049信箱

急聘幼師 太古城區急聘幼師乙名有經驗者優先取錄有意請電H885836

津小男工 50以下不吸煙不飲酒衣木衣電優先履歷相片寄長康邨陳溢小學

柴灣區聘 上午半日幼師經驗不拘到任即日電⑤5794258晚

急聘校工 深水埗區津小聘校工35歲以下身體健康克苦耐勞有意電:3-741596朱小姐洽

YMCA 青少年中心聘初中程度輔導大專或中三以上全科補習程度電3-771911內線3065

全兼女補習

派咭貼街員 電:K728991

補習兼職 中五程度以上下午四至六時可工K749860或其他時間均可

補習教師 全兼職薪優中五或以上程度K941234洋菜街3號二樓到電或西洋

元朗補習 聘初中全科兼職導師名星期一至五4:30—6:00有意電0:757883

急聘導師 全兼補習牛頭角區五天工作或以上基督徒優先請電③7989619約見

聘女文員 略懂打字英語包膳食勤有經驗可請十時半後電:5-214180

私校書記 私校聘書記字體端正打字附履歷函本報918箱

幼園女工 幼稚園聘女校工五十歲以下上午十時九龍城太子道440號洽

補習社聘 全職或兼職9-12或2-6或4-7薪面議每週返足五天旺角或九龍城3-934941洽

補習社聘 全職或兼職9-12或2-6或4-7薪面議每週返足五天旺角或九龍城3-963285洽

急聘幼師 官塘瑞和街71號聖巴拿巴堂幼稚園聘教師乙名識琴愛兒童基督徒③894218校監

聘女導師 寫打中五程度小學英數輔導功課朝九晚六每週五天供午膳請電3-713780

聘請 練習生一名中四程度無需經驗請電5-489187洽

急聘幼師 沙田區聘幼師電話:○1621065

的士公司 聘請接線生中三程度有意帶相片往元朗媽廟路永發樓六座或電0-751157

聘女補習 預科或有經驗補中三學生薪優有意電屯門0:820130

指揮伴奏 北區兒童合唱團誠聘導師函履歷近照寄上水新豐路北區文藝協進會收

請女信差 中區律師行請女信差中三程度經驗不拘有意報履歷要求待遇詳信箱419號

聘補習 薪優可兼職可合作親臨灣仔莊士敦道155號11樓C座5-8936770

參店男什 舖內工作年齡不拘供膳宿經驗不拘灣仔區九江人參店

中區商行 招請男或女文員經驗者優先年17至21見電:⑤459963

擴展業務 誠聘男女文員中學程度以上有前途H246663

圖書館助理 男性年18至23中五程度無須經驗月薪二仟請電K838526葉小姐洽

琴行聘請導師 鋼琴師沙田區電子琴補習工作電0:600820

聘請下午兼職 補習老師工作另聘家庭補習請電0-618757

急聘幼師 大埔中心區聘教師幼稚園數名經驗近照寄大埔

急聘 津中文書

青衣區 幼稚園誠聘經驗幼師琴必能教務

教師社監

兼職補習 港九新界導師多名時薪高

初級文員 中五程度熟識簿記打字

沙田補習

弱智津校 聘社工

弱智津校 聘SWA

聘雜務員 中學程度

夜校英文

聘女教師

聘女助護

箕灣區補習

元朗文員

誠聘幼師

誠聘兼職

會計師樓

招請司什

津小教師

津中急聘

急聘幼師

英文導師

聘女補習

聘請導師

請女傭

招請 女文員

急請洗碗

招練習生

女文員

津小校工

醫院聘請

書店女職

請女文員

聘請兼職

聘練習生

書局急聘

誠聘幼師

男練習生

上午幼師

專上同學 兼職工作灣仔北角太古城區每日上午電H650563

女補習 中五程度兼時薪十元時任擇0-416058K712412

琴行急聘 補習鋼琴兒童英樂師電:3-276582多名

聘教師 沙田區聘十月中到職幼童舞蹈勞美教師名一逢週六上午時薪75元二小時起計有意者晚八至九電K875066K200680 ○—6498463洽

急聘診所 文員女性英文中學會考畢業每星期工作五天半（下午一時至八時）申請者請附履歷近照寄香港仔洛克道186號三樓香港家庭計劃指導會

急聘 男練習生 初中程度經驗不拘待遇從優有意請電:H250121麥先生或陳小姐洽

兼職學位導師 誠聘文理各科高級程度會考班導師，須大專畢業，有教學經驗優先，有意者，詳履歷，近照函銅鑼灣，摩頓台27號地庫，永安文化中心，執行主任收

英文西史 元朗區英中聘英文及會考班西史科教師需大專或大學畢業有意電0—772960約見

急聘教師 誠聘下午班中數護教師乙名十一月一日到職詳履歷照函九龍聯合道1—50號華德學校

兼職導師 荃灣某校聘逢週三下午打字美勞製作舞蹈合唱話他數學等活動組導師及逢週一、四下午三時至五時小學英文補習班導師電穿440187

登記護士 訓練生 中五或F.5程度男女年齡足十八歲訓練為期兩年訓練完可參加香港護士考試詳列資歷函香港仔黃竹坑醫院人事部合則約洽

補習導師 筲箕灣五天小組小學全職薪2400早三小時薪900晚補中一6:30至9:30薪1000各職雙糧會考H884013梁主任

急聘 女打字員 中區洋行聘請中五程度年22以下處理一般文件打字經驗不拘有晉升機會請電⑤8108273李小姐

★時六有需職兼校夜★ 學英 ★道時意中★★ 校文★ 文教★ 員師★

計糧員 全日半日 新蒲崗F.5程度女24歲以下數學興趣者不論經驗8小時工作有花紅假期可雙糧寄新蒲崗三祝街10號3-F約見。

誠聘教師 商校誠聘中五中文、英文、數學、商業學及統計學教師，全職或兼職多名，履歷近照寄旺角郵政信箱719號1字樓。

青少年中心 聘①功課輔導導師：須對兒童服務有愛心及興趣中五以上逢一三五下午或晚上工作 ②鋼琴導師：四級以上逢星期三晚或星期五下午附履歷近照寄官塘樂華邨展華樓3樓救世軍

誠聘女 體育教師 九龍某著名私立英文中學誠聘女體育教師乙名應徵者請詳履歷電話及附近照函本報信箱1051

北角區 幼稚園兒 誠聘跟車助教有意者請電5—787913

文員接線生 旺角區製衣廠誠聘女文員接線生需有中五程度能操用電腦者，優先取錄詳函履歷，要求待遇及近照尖沙咀郵政信箱95407號

急聘 櫃台文員 研大教附間正一月字1巷在77 ... 急聘櫃台文員 社77歷午般事一員字1巷二文業年... 律9近晚書略工... 香號照十工... 港銀館九…工記…

營地事奉 誠邀愛主基督徒①節目助理25歲以下中學程度須領康樂活動協助營務及福音事工②男廚師及助廚負責二百人中菜請附履歷相片寄粉嶺郵箱22號宣道園電0—9002+8容小姐洽。

西醫護士 香港仔區女西醫聘護士中學程度有意具履歷地址電話近照函本報424

物理數學 元朗區英中聘會考班物理及數學科教師需大專或大學畢業有意電0—772960約見

幼師助教 九龍區及荃灣區幼稚園請正教及助教有意者請備履歷相片電話函本報信箱920收

灣仔 牙醫生 聘女助護中學程度（國內均可）不需經驗年18至25歲有意電：⑤727693約見

屯門官中 誠聘會考班地理科兼教科班徵請會考科學位教師乙名今年十一月一日到任有意申請者請具函附履歷照片寄屯門鄉事會路85號校長收

校聘 工男 大埔中學聘男校工40歲以下有意請電0-6580132約見

女會計員 某製衣廠請女會計員一名具三年經驗能獨立處理有限公司帳目者請附近照要求待遇函九龍新蒲崗六合街19號榮森工業大廈四字五樓洽

沙田補習 中心誠聘行政助理及晚間導師各一名助書誠聘以上經驗不拘晚上有社會經驗優先有意請附履歷相片寄沙田瀝源邨盛城閣道九三〇號二樓

急聘 補習導師 補習中心急聘全職兼職補習導師數名薪高糧準請上午11時至下午1時致電莊小姐 3—7855133

津小教師 屯門第十六區仁濟醫院何式南小學急聘甲級教師乙名請繕履歷電話近照寄上址

女司機 兼什務月薪3500元留宿更好接洽山東街86號地下或電：K 880033洽

康山津小 聘男校工須留宿月薪2960起十月一日到職有園藝經驗者優先錄用應徵者簡歷本報信箱1625號

津中文員 九龍津中聘女助理文員會考合格商科畢業懂打字中英文字體端正部記可即上任附履歷證件影印本近照電話函本報信箱1472號

中區廣告 公司急聘 會計文員 中級簿記懂打字二年經驗。外勤文員 學歷經驗不拘聯動會工作來函履歷近照及要求待遇GPO BOX 12779譚先生

急聘幼兒 工作員 凡具工作經驗及懂琴者優先請電5—657117

沙田津中 男女校工 聘男女校工多名月薪2960元男校工需輪宿有經驗優先附履歷近照逕函香港皇后大道西234號6樓B座東華工商總會收

電腦 初級教師初級文員早午晚週末日兼職全職均可高薪請到軒尼詩道438號⑤字H726620 H723367

實驗室助理 荃灣津貼中學急聘實驗室助理員一名須預科數理合格月薪2960有意請電零445252約見

香港明愛 屬下香港仔區職業先修學校爲八七至八八年度誠聘下列教師：（一）科學兼數學科學位教師（代課一年）。應徵者請詳履歷函香港堅道二號明愛大廈職業訓練及教育服務協調總監收

（一）辦公室助理、信差 男或女均可，中學F.3程度以上，勤奮好學，懂打字。（二）助理文員 中學F.4或以上程度，中、英文良好，懂打字，男或女均可。應徵者請電5—8177111內線275馬小姐約見。

某大文娛補習機構

九龍（官塘黃大仙）新界（荃灣沙田大埔粉嶺上水）14間中心聯合聘請：
①助理主任：預科程度起有小組補習經驗負責教書及中心行政$3,000起
②補習導師：F.5畢業起盡責有愛心耐性有訓練$2500起
③行政文員：F.5畢業負責中心文書校務懂打字$2200起
④兼職補習導師：中小導師每天個半小時起五天工作另勞F4 F5會考導師
③7960911 ③7557629 ③7989590
③7960983 ③7988670

入口傢俬公司誠聘

1. 文員及接線生（F.5或以上程度，操流利英語）
2. 倉務員（中學程度）　3. 送貨員（中學程度）
4. 噴油工人（中學程度）　5. 裝配員（中學程度）

有醫療津貼公積金雙糧花紅大假康樂活動等有意者詳履歷相片要求待遇寄灣仔軒尼詩道郵箱20095號廖小姐洽

某大文娛中心誠聘導師

中學畢業程度無須經驗專人訓練每週工作五天有雙糧大假病假津貼升職快有意請電K 258186 K 241788楊小姐洽

誠聘初級文員

※※※※※※※※※※※※※※※
中區外商洋行聘男性初級文員年十七歲以上中學程度經驗不拘薪優長短週助學津貼有升職機會有意者請函香港郵箱C.P.O. BOX 9881號。

聘男文員

中五或以上學歷識簿記薪優有假期有意者詳履歷近照聯絡電話寄華僑日報信箱348號合約洽

護理院聘

①助護：中三以上程度無須經驗有訓練課程提供。
②國內護士
③EN

以上職位需輪班有大假雙糧及膳宿供應在新界石崗區工作。有意請電：③852236或親臨彌敦道343號永安置業大廈一一〇四室

全職兼職轉工

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
補習機構聘女導師須會考英數合格
①全職$2800可升主任薄扶林區
②兼職$1800青衣或港九2-6.30P.m
③晚職$800男性薄扶林7-8.30P.m
重考生不合請電⑤501637

偉思幼兒稚園

誠聘上午，全日教師助教幼兒工作員及書記有意電H 462022

英文中學

聘下午高年級英文教師親臨深水埗大埔道248洽。

印刷部員工

本報印刷部聘請員工多名體健耐勞無需經驗具有關經驗更佳年27以上晚間工作有意者請於每晚12時後電⑤463759與翁先生約晤

誠聘

普通科教師教授語文數學美勞體育學院兩年或三年全日制師資訓練文憑或同等學歷須協助策劃和編製課程及輔導學生並參與中心舉辦之各類活動月薪6190—10085元應徵者請履歷近照函新界大埔南坑松嶺青年訓練中心署院長。

聘請保險

從業員由英資集團專業訓練申請者無需經驗有志邁向管理階層請電：H202168楊先生洽

補習

津中教師 前中學英作文法科改深文閱讀理解中學 太子道環境靜K711439

志輝精補 中小學各科上門或在本中心補習導師經驗豐富日電K907056

屯門補習 小學中學上午新發中心商場電0-830729育井各

港大畢業 精補中英數理化附加數LAW請電5-845082梁

經驗女教師 生誠補英數化物理中四至七任教高中GCE K449869

經驗補習 生誠替補中英科學生 ...

廉價補習 預科畢業★★★生聘補各級★★★ 電1-7-4-6-4

大專學生 誠替中小學補習有意電各科四四三三③驗

上門補習 九龍新界補習生各科F7 ...

精心補習 誠替中小學生各級補習⑤電7707753409 ...

理工機械 中學生補習 ... H5693 ...

精補英文 文法作文中高七程度會考 ...

補中四五數 數年經驗附數學之學歷③292

大學工程 英文學科各級補習

泛美上門 補習中小學 ...

經驗補習 生補中小學科 ...

上門補習 中小學補習 晚電3:406931

經驗教師 升中北角小學補習各科

英國碩士 理工科中四以下午後電H402190伍洽

誠替補習 中小學生各級補習

津中教師 經驗補習中學 ...

上門補習 誠替中小學補習

精補英語 留學英國中大專 ...

大專工管 小學補習 ...

預科數學 港大倫大純應數可選讀TOPIC中大合大數中學數附加數87A.L及G.C.E純應數解答及各種數學模擬試題出售買賣參考服務佐敦道吳淞街150號貿易商業中心3字樓5號⑤7224103

名校學生家補 由學生團體主辦積多年經驗深得家長信賴學歷深厚簽約老師隨意到府爲中小各級學生補習學費銀行交收費合理成績保證進步益歡請電③932133（留意商台）

精補會考 中小學 〰教育司註冊〰 港大畢業現職中學註冊教師私家親授各級英文數理化附加數及各類商科香港軒尼詩道454三字〰H756068〰

大專學聯 業補習 大專聯業 ... 7 ... 5 ... 6 ... 3

家庭補習 導師親臨到府輔導學生功課港九各區均可不收任何手續費電話聯絡即可⑤8921039 ⑤710805

上門補習 經驗導師 ...

大專生 ...

補習課程 會考英文數學合格班 會考英文優良保証班 G.C.E.英文C級班 中學英文作文班
啓示研習中心 彌敦道749號歐亞銀行大厦5字樓 ③800313—4

耀羣研習社 招生 現職小學教師專補小學各級科目B特辦學能測驗研習班C附設學童英語會話興趣班有意者請親臨銅鑼灣恩平道四號嘉蘭大廈328室或電H8954722

港大精英補習社 社譽超卓悠久★★精要筆記齊備★★十月初各班每月95元五位一齊90元88年會考英文保證合格班★★★★88年會考數學或物理化學附加數班中小學或成人每月200元起★旺角亞皆老街98號2樓1室712412I 鑽芳信芳街6號閣樓近保齡274466 荃灣河背街57號2樓近關宮4160508

出讓 什項

鋼琴 英美國廢除兩年製舊琴各大小牌子修理運送 ... ③773941 ...

各類鋼琴

廉讓 ...

鼓結他 K728991

柯式機讓 英國製造柯式機柯式小型印刷機六千元K697039江先生有意請

印刷影印 大公司批發影印機10及10系列等影印大批水墨

LED燈仔·儀器·錫爐 大邦紅綠黃LED連到3mm，5mm 2×5mm及各種尺寸大邦漆皮綫井20，井23，井22，井26電阻電容二極管1N 5282，74LS系列IC MC14006 SLIDE VR磁棒VU表頭玩具原打日本自動波米焊錫爐超聲波洗熊日本網房HERO中央系統直流電源表震器各款AM/FM SIG GEN MSG 2560，2570，276A，2351，2352，282，2781，2782，STEREO GEN MSG211F SMG-1各款夾頭表K-630，MK6571B HP 331各款COUNTER K255 VP4050，VP4545A Curve Tzacer 577各種示波器3吋5吋雙綫喇叭磁頭入磁機一律平沽。地址：九龍官塘偉業街187號地下東聯公司。

夜冷買賣 三菱冷氣機15，20，30匹安裝保用肉食櫃超級市場風冷櫃熱水器焗餅爐軟雪糕機果汁機旋轉餅櫃生果櫃水櫃小食用具20呎貨櫃車床黄榮記電0-911314或0-762627

鋼琴讓 德國SCHIMANN三仟捌讓請電H 648078

活版零沽 底盤版門鋪具零沽文房字粒生財電③可沽 ... 8925139 ... 中西及手海洛

夜冷快餐店

30匹三菱大冷氣1至2匹窗口冷氣鳳閣四門凍肉櫃雙門凍地櫃全新冰花機熱茶櫃咖啡爐拉格吊櫃不鏽鋼盆大批不鏽鋼用具煎餅爐製粉機玻璃餅櫃雪糕機樣煎爐頭湯櫃燒鵝切肉機碎肉機大製枱枱椅卡位檔電腦牛角晶讓底晶抽氣扇寫字枱椅枱化管呻咭錢無缸傢私什物一律平沽。地址：觀塘鴻圖道10號地下及1樓（近牛頭角地鐵站）

結業氣燈鎖電鍍廠

西德自動車床大陸車床鉆床20至200噸沖床手啤風泵鑽西風動系統雙桶大壓啤焊機銅支銅管銅片鑽床批士電爐枏咭鑽積車龍門鉅鐵模鋼支鐵電爐生產綫另大批各類角鐵鐵架機原料大幫大光燈火水爐配件成品半成品電鍍裏層生一切生財器具地址：柴灣利眾街22號地下及1及3字樓光榮工業大廈近地鐵站（假日照常）請先上1字樓洽。

夜冷貨清倉平賣

大批電子儀器收件機冷凍機風箱機縫衣機漂亮大小型冷凍機美國機械收鐵機工業縫紉機二手家私雪櫃洗衣機大冷氣機風迎剪髮中心設備頭車花機巨型皮機先進敏紅工具刨床機器小心機洗衣機電腦打字機工具IBM電腦打字機泵63噸牙啤車床鉗床面銑刨床磨床切割機、碎料機收銀機傢私雜物電器機美生收銀限日沽清。地址：觀塘地鐵站落巧明街106號地下治

夜冷日韓食品寫字樓

〰〰〰〰〰〰〰〰〰〰〰〰〰〰〰
大批日韓食品用料魚生魚扒秋刀魚紫菜麵汁汽水米油味精清酒人參精啤酒日本鼓油一切食品不能盡錄另大批枱椅雪櫃冷氣機圖文傳真機打字機和記無線電話大班枱椅（B.I.F）一切生財工具等。地址：香港德輔道中317室704室（近上環街市對面）

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-462583

招標裝修 會址工程 茲招標裝修順安道秀安村互助委員會會址有意競投者請於即日起至十月九日往會址領取標書詳情電③426231順安道秀安村互助委員會

啟事

陳惠蘭請電亞玉見報

訪尋

家務助手 人聘請打掃洗衣服K八九六八一二八一六號 ...

上門理帳 ③生意小型公司各項帳目 ... 小電0—1 ...

港九新界 工人 港傭 菲傭 即日試工倘三歲迎託③888925電 全費1450★

專職補習 電K712763 ... 九十數年經驗 ...

會計報稅 北角英皇道... 服務公司電③7714177

立成會計 專服務 ...

各業 徵聘

建築置業界的喜訊 新市十餘年前向牙利四尺一寸生鐵浴缸現已開始供應首批二佰個已售罄第二批認購有意者速電：K813051洽

夜冷IC廠 PHOTOMASK設備全套LEITZ影版機MASK COMPARATOR超聲波洗機印網機全套電腦設備前NANO TEK地址：官塘偉業街187號地下

購收租舖

天祥地產

成交最快　免費估價　佣金照付　行家來盤　分層．均合　全幢．收租

K 7802293-4K 7710032

九龍上海街136號閣樓

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓舖

全幢或一批．大小樓舖

港九均合．無須睇樓

即日成交．免費估價．歡迎查詢

K 928102沙龍地產

九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

購不交吉

全幢分層．樓舖均合

交吉亦可．無須睇樓

免費估價．即日成交

出價最高．歡迎來電

中興地產

3-610260 3-610287

出讓 九龍

摩天大廈

紅磡洋樓

長沙南昌

沙田大園

33萬

旺角19萬

青衣美景

九龍灣廠

宏力

佐敦旺舖

免費　座講　投資　專家　股票　金融　地產

H 8382128 K 7392621

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

財團徵求

即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓

免費估值港九均合

③7809676　金山行

華聯地產公司

誠意徵求港九各區工商住宅樓宇，舖位租售，大量客戶需求成交快捷，歡迎委託，業主免佣

地址：油蔴地碧街39號地下C舖(碧街地鐵口)

☎3-888041　3-7703201

津懋 5-751751

跑馬地毓秀山3號

津懋地產最多

跑馬地樓租售

跑馬地售　唐樓　美華　聚文　山村　山光　雅詩　年達　永安　雲暉

跑馬地租

高價收購港九均合

不交吉樓

成交快　無須睇樓　免費估價

金豐地產③856007

彌敦道625號麗斯商業大廈1207室洽

元朗粉錦

元朗

1300呎35萬

1600呎56萬

牛頭角

旺角唐樓

聯成地產

大角咀 麗華大廈 洋松街

商場旺舖．尚餘一間

面積136呎

售$45,900

南豐 5-236866 5-243261

廠房出讓

新蒲崗廠8400呎

全部裝修齊全

合製衣用

電話：③227873 梁小姐洽。

旺角遠東

鴻都

亞皆老街

電：③7111020代

高價收購樓舖

港九各區不交吉或交吉物業

無須看樓　即日成交　免費估價

永寶

③631751

陳劉氏代理公司

新界農地屋地

香港中區

電話：5-237265 5-228867

香港中環畢利街74號地下

傳呼機：3-8361111叫399

上海街高息　廟街　元州街舖　旺角舖　高息舖　高息舖

天祥地產　屯門黃金549　複式900呎　興旺　中耀　瑞祥　永寧　福安

新明地產

誠懇可靠

H 731660　8919067

★歡迎業主委託★

出讓 港香

巨型地庫

靚景寫字樓

底利金街交通方便近地鐵管費差餉平有冷氣裝修即交吉1100尺售170萬3-7214697

晏頓街　差館街　廟街　尖沙　加冕　寶榮　燈龍　活道　加列　波斯　永德　巴炳頓　榮安　立興　仁民　榮華

租讓

西環商厦　儲物農地　半山干德道　啓德大廈

招租

旅客住房　免佣村屋

租賃 港香

出國急讓　銅鑼灣湖　銅鑼灣　商場地舖

物業

香港出讓

住宅

九龍出讓

住宅

澳門龍嵩街

商業

別墅出租

收租物業

⑤25128建達

地王閣樓

桌球室招頂

葵涌大關街某桌球室招頂有波枱16張營業中有意請日電

〇一255188

夜〇一866284洽

新填地街孖舖

旺舖

旺角寫字樓

平租

燕湖街旺舖

高尚住宅

租賃 龍九

車位

四房兩

尺95萬

跑馬地43

70舖

洞庭寶山

950尺95

寫字樓

金龍台

400尺31萬

徵友

徵女友　美滿婚姻介紹　誠徵女友　誠徵女友　徵友　徵友　外華婚姻　誠徵女友　未婚擇友　男　徵女伴　何必盲摸　誠徵婚友　徵友　持家淑婦　徵鋼琴　誠徵女友　移民　徵女友　誠徵男友　誠徵男仕

徵求

購收租樓

無須睇樓　快速成交　地點不限　舖樓吉樓　收租　交吉　及入層　請臨中環十四號　⑤一443955　⑤一453381

東亞電腦婚姻協進會

免費電話委託⑤8336302

全港九最大專業擇偶中心政府註册信譽昭著

詳情請電⑤8921282

美加婚姻

誠求知心友

忠誠婚姻

忠誠服務．絕不取巧

成功撮合婚姻

免收登記費

旺角通菜街1A威達商業大厦810室政府註册

K7713519 K7713496

學生徵鋼琴

徵女伴

徵女友

高價收買 酸枝

碩士

徵女友

誠徵

像俬電器

收購移民

自用徵鋼琴

中年女伴

誠徵女友

誠徵女伴

收購鋼琴

護老

敬福護老院

家康泰老人之家

仁愛護老

裕康護老院

荃灣好景

護老院

康福老人

永康護老院

司公務服姻婚 美善眞

國際電腦婚姻

政府註冊

免費電話委託⑤8921282保密

洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

知己電腦婚姻

★鳴謝無線 賈斯樂先生★

自臨：彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密。

幸福婚姻有限公司

順福護理院

獨立花園別墅佔地二萬餘尺註册醫師空氣清新環境幽美日夜護理院車接送月費1250元起供食住饍飯醫療歡迎參觀電話：0-988801地址：錦田公路2116B地段石崗

安慈護老院

九龍牛池灣貫池徑2-8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：3-7263878 3-261277

沙田耆安院

沙田護理安老服務註册西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓（按1字）電0-6371461

華泰護老院

設備完善　私家花園　西醫主辦　經驗護士　食宿一流　$1,600起　★5:8903723

港安護老院

全面護理　環境服務一流　專收傷殘病弱家中無人照顧老人　電：0-816323

牛津老人院

牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2200元查詢K856178

恩慈老人院

專收健康老人半身不遂者，皆受歡迎　查詢⑤400902

界限街專收女性

界限街松柏老人院月費2200元包括食住醫療物理治療24小時護理饍飯紙尿片等（不另收什費）K856178

西貢護老院

註册醫護　設備完善　花園別墅　環境幽雅　收費便宜　歡迎參觀　地址：西貢大網仔道志樹園　電話：K 281-7202 K 281-7285

九龍護理安老院★豪華老人院★金巴倫護老之家

界限段171號（法國醫院對面）3-370287

九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）3-374279

九龍塘金巴倫道13號 3-370155

★註冊西醫主理．經驗護士護理★

高尚住宅區．設備豪華．園林勝地．頤養天年．交通方便．提供適當物理治療．全港九最大．收費最低．歡迎參觀比較．設：單人雙人房老人宿舍等健康老人1500元起

松柏國際（香港）協會

全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名

老人　護理：月費2200元，包括食，住，醫療，物理治療，24小時護理，饍飯，紙尿片等（不另收什費）

宿舍：月費1360元，供食，宿，洗衣，廉價醫療。

特價宿舍：月費980元，供食，宿，廉價醫療

會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132

九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室3-856177

香港護老之家

九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療．施他佛道一號．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③-386228三線

知年護養院

獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註册醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇查詢電話：0-716407-8 0-718397

太子老人院

太子道301號地下護理費用每月$2200元電話：K856178

香港電燈集團有限公司 遺失聲明

香港中央證券登記有限公司啓

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Chow, Sik Tung & Chow Sik Wan	4272038	500
— do —	4272039	382
Cheung, Jolene Po Chu	2855945/6	@500

香港電燈集團有限公司股份，茲有下列股東遺失股票，聲明作廢。

嘉宏集團有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Shum, Yim Ming	CV 00662228/9	@1,000
Hon, Ngan Fung	CV 00301302/4	@1,000
Ng, Pang Fai	CV 00599816	440

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失，由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效嘉宏集團有限公司證券登記處香港中央證券登記有限公司　1987年9月25日

恒生銀行有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Shong, Kwok Wan	ED02871882/3	@100
— do —	ED02871884	40

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失，由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。恒生銀行有限公司證券登記處：香港中央證券登記有限公司　一九八七年九月廿五日

遺失聲明

啓者：So, Sun deceased 名下聯合地產（香港）有限公司股票第0209148/51號@400 股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。

證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓　一九八七年九月廿五日

遺失登報

遺失登報

遺失

上海護老院

醫藥

康寧護老院

遺失聲明

啓者：Wuan, Tai Kuai 名下東方海外實業有限公司股票第OH 02026083號8股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。

證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓　一九八七年九月廿五日

遺失聲明

啓者：Chan, Man Tat 名下天德地產有限公司股票第A 0308153/4號@400 New Shares 股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。

證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓　一九八七年九月廿五日

遺失聲明

啓者：Chu, Fook Sang 名下香港電視廣播有限公司股票第0087447號1,000 股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效

證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓　一九八七年九月廿五日

遺失聲明

啓者：Cheng, Chun Yick 名下百利大國際有限公司股票第J H 00293412號1,250 股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。

證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓　一九八七年九月廿五日

遺失聲明

啓者：Cheng, Man Hoi 名下麗君有限公司股票第RC 00531511號1,000 股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。

證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓　一九八七年九月廿五日

遺失聲明

啓者：Wong, Wah Mey deceased 名下 BOND CORPORATION INTERNATIONAL LIMITED 股票第7897號2,000 股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。

證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓　一九八七年九月廿五日

富豪酒店（集團）有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Kwan, Lai Sheung	RH00877966	80
Young, Margaret	RH00481603	2,000
Wong, Sum Yung	RH00906876	240

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。富豪酒店（集團）有限公司　證券登記處：香港中央證券登記有限公司　一九八七年九月廿五日

香港電話有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Tsang, Yung Ming	1428216	135 (Par $10.00)
Lee, Ying Ya	997830	10 (Par $10.00)

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。香港電話有限公司　證券登記處：香港中央證券登記有限公司　一九八七年九月廿五日

長江實業（集團）有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Barclays Bank (Hong Kong Nom) Ltd	HK02861512	1,000
Lai, David Sing Chi	HK01850172	1,000

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。長江實業（集團）有限公司，證券登記處香港中央證券登記有限公司　一九八七年九月廿五日

AGIFEL PROPERTIES LIMITED 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Yeung, Mei Ling	AG00007888	1,000
Poon, Kin Man	AG00006987	225

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效AGIFEL PROPERTIES LIMITED 證券登記處：香港中央證券登記有限公司　1987年9月25日

新世界發展有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Wong, Shih Yong	BA 01445395	160
Chiu, Man Chim	BA 01392980	80
Young, Sow Hong	BA 01446428	1,200

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效新世界發展有限公司證券登記處香港中央證券登記有限公司　1987年9月25日

遺失登報

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼	北角分處信箱號碼
051 060 084 110 124 126 130 134 135 138 172 186 298 308 316 317 318 319 325 326 327 329 330 332 345 346 353 354 358 359 360 363	901 902 903 906 907 908 912 913 915 917 918 919 947 969 972 973 974 981 982 985 991 992 993 994 995 996	401 403 405 409 413 416 417 445 446 452 455 458 459 461 463 464 467 473 475 476 479 482 486 487 492 496 501 508 511 514 515 517 523 530 531 532 533 534 542 547 548 549 572 592	1003 1004 1006 1008 1010 1011 1018 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1034 1038 1041 1042 1043 1044 1037 1045 1046 1047 1064 1370 1373 1374 1376 1377 1378 1381 1385 1386 1387 1389 1390 1392 1396 1399 1401 1403 1404 1405 1406 1407 1408 1412 1414 1423 1429 1434 1435 1436 1437 1440 1446 1449 1453 1454 1457 1459 1462 1466 1472 1474 1475 1480 1481 1482 1485 1495	1551 1552 1554 1557 1561 1566 1572 1575 1578 1583 1584 1593 1585 1586 1596 1601 1602 1603 1611 1612 1613 1617 1618

易占第一家

收買酸枝

包通渠廁

湛記執漏

裝修20年

金冠裝修

維修廉美

周文記

商業

分類廣告

旅遊　搬屋　商業

大字四個　小字卅四個

每天13元

遺失聲明

茲遺失本人名下所佔先施人壽保險有限公司股份250股股票C五十四號，一九八七年九月廿五日　林松柏啓

羽毛球 新到

特級航空牌羽毛球，數量有限請速選購

蘇聯鑽石首飾批發

晒圖

東方縮放

冷氣租售

大小裝修

疝氣帶

收小提琴

酸枝

峯辦原構

徵收刨機

專改西裝

包通渠廁

漏水

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-462583

水晶

清潔打蠟　乾洗地氈　室內裝修　地板

聯安公司⑤444221 ⑤441615

美國偵探社

③881889 ③7703393

旺角彌敦道610號506室

名相鍾應堂

修理收買爛舊酸枝

美國大通銀行提供多元化信貸服務

- 樓宇樓花按揭
- 電器貸款
- 私人貸款
- 裝修貸款
- 透支戶口
- VISA咭

熱線電話：中環5-8443738 ●旺角3-910636 ●樂富3-374181 ●沙田0-6940322 ●荃灣0-4111811

美國大通銀行
CHASE

L&D ASSOCIATES 利達行

香港總行：中環皇后大道中8號7至8樓（雪廠街交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857208
圖文傳真：852-5-8450930

九龍分行：彌敦道192至194號崇山大廈8樓全層（柯士甸道交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857209
圖文傳真：852-3-7397577

業務範圍：物業代理及發展·測計工程·建築工程·專業估值·招標拍賣

辦公時間：週一至週六上午九時半開始（可預約週日看樓）

商厦旺舖 5-8108188

港島商厦（售）：信德中心；信和財務大厦；金堡中心；智豐商業大厦；嘉寶商業大厦；聯發商業中心

九龍商厦：星光行；新港中心；永安廣場；好時中心；安年大厦；金帝行

港島商厦：雪廠街海外大厦；環球大厦；歐陸貿易中心；啟德商業大厦；遠東金融中心；灣仔熙信大厦

九龍商厦（租）：半島中心；永安廣場；幸福中心；文華中心；其士大厦；禮時大厦

旺舖（售）：長沙灣道470萬；聯合道500萬；上海街230萬；和宜合道210萬；白布街230萬；軒尼詩道230萬；東路乍街850萬；灣仔道380萬；恒發大厦176萬；英皇道175萬

旺舖（租）：金馬倫道六萬；金馬倫道九萬五；帝國中心租萬一；幸福中心七萬；廟街租三萬六；文咸西街三萬；威靈頓街五萬五；天后廟道八萬

各區廠房 3-7394333 租／售

港廠：★柴灣鰂魚涌★；新力工業大厦；柴灣地廠；東健工厦；北角工業大厦；★黃竹坑★；★西環★；錦添工業大厦；文興工業大厦

觀塘廠厦：官塘開聯；安昌工業大厦；世紀工商中心；怡生工業中心；凱源工業大厦；官塘駱駝漆廠

青山道：青山道嘉明；永康街胡金祥；永興工業大厦

葵涌廠厦：東聯工業大厦；華豐工業中心；葵豐街安福地廠；華業工厦；宏達工厦樓花

荃灣廠厦：德士古華基大厦；荃運工業大厦；華力工業中心；京華貨倉工厦；東南工業大厦；江南工業大厦；橫龍街明華工厦

屯門廠厦：世紀城市中心；屯門廠房

九龍灣廠：順發工業大厦；信和工商中心；豐隆貨倉中心；富洋工業中心；寶隆貨倉中心

土瓜灣廠：地舖23000呎

觀塘廠厦（租）：鴻圖道廠房；順聯工業大厦；東南工業大厦；油塘百宜工厦；偉業街新廠厦

青山道廠（租）：長沙灣地廠

沙田廠厦（租）：富勝中心地廠；盈力工厦地廠；協力工業大厦

葵涌廠厦（租）：金豪工厦地廠；喜利佳工厦；華業工厦；葵德工厦；★華星工厦★

荃灣廠厦（租）：海林工業大厦；荃灣區廠

紅磡廠厦（租）：富高中心地廠

港島區（租）：黃竹坑利美中心

新界住宅 3-7394333 租／售

康樂園：1660呎；1850呎

九肚山：豐樂園300萬

世界花園

火炭半山；曉廬130；栢翠小築140；樂怡小築；怡翠花園；豐景花園；碧霞花園；銀禧花園；富豪花園；沙田花園；瑞峯花園；濱景花園；沙田廣場；沙田一城；華翠園

新界住宅（租）：火炭半山；沙田小瀝源；富豪花園；世界花園

九龍住宅 3-7394333(20 Lines) 租／售

清水灣：碧濤花園；海濱別墅310萬；永隆苑250萬；怡景別墅230萬

西貢：南園49萬；北園49萬；南苑別墅；大涌口村48；荃景花園；怡勝花園；海濱花園；麗城花園

九龍塘：映月閣；窩打老道 650 430

又一村：牡丹路覆式；壽菊路190萬；萬金閣185萬；金暉苑175萬；錦花園全新

畢架山：畢明閣98萬

窩打老道：嘉鳴閣150萬；嘉景樓83萬

廣播道：美輪閣130萬；翠麗園68萬5；雅麗苑68萬；碧麗閣69萬

畢架山

何文田：衛理苑300萬；巴富花園；巴富大廈；嘉輝台泳池

美孚新邨：一期1700 3房全東180萬；一期860 2廳景南；一期860 2房園東61萬；四期920 2廳台遠79萬；八期1300 3房正南132萬；五期800 2廳景園76萬；四期1100 3房西南96萬；三期1300 3房全裝123萬；七期1050 2廳台中90萬；四期1100 3房遠路88萬；一期840 2房東74萬

高尚住宅：布力架街；皇冠閣198萬；日和閣；九龍塘大廈133；嘉多利大廈；太子道165萬；鍾山閣135萬；東方花園132萬；翠華一期98萬；皇子大廈135萬

黃埔：二期；三期；四期；五期；七期

華景山莊

德福花園

尖沙咀：立信大廈 37；廣發大廈 31；仁傑大廈 46；東裕大廈 45；柯士甸 37；唐樓 24

西貢（租）：清水灣；又一村玉蘭路；九龍塘洋房；根德閣$13500；亞皆老街$11000；太子道；畢架山；畢架山花園$12800；窩打老道山；華景山莊；何文田山$18000；何文田大宋第；廣播道$10500

港島半山住宅 5-8108188(20 Lines) 租／售

山頂：嘉慶園245萬；環翠園360萬；瑞燕大廈；寶雲道峯景園；柯士甸山道550；昆廬350萬；地利根德400萬；嘉慧園500萬

干德道：李園235萬；僑星大廈130萬；美景台285萬；康苑273萬

麥當奴道：柏齡大廈225萬；威豪閣185萬；蔚山花園280萬；恒翠園170萬

羅便臣道：Palm Court；正大花園110萬；花園大廈250；第一大廈80萬；樂欣大廈；夏蕙園310萬

中半山：花園台465萬；威都閣380萬；恒柏園248萬；清暉大廈190萬；雅翠園140萬；香港花園229萬；美麗台85萬；愛都大廈430萬；今時大廈125萬；福林閣59萬

般咸道：豫苑第二座；崇華大廈61萬；金鳳閣72萬；堅威大廈70萬；英輝台48萬；金堅大廈113萬；廣堅大廈全新；嘉富大廈118萬

堅尼地道：倚雲閣215萬；金鑾閣205萬；豐樂新村142萬；慧景台113萬；福來閣135萬；文苑花園205萬；永福閣135萬；鳳凰閣104萬

司徒拔道：怡園380萬；碧蕙閣295萬；嘉苑豪華裝修；肇輝台248萬；文華新村125萬；美麗邨105萬；滿輝大廈140萬；玫瑰新村320萬；豐景台230萬；松柏新村168萬；景麗苑130萬

渣甸山：嘉雲台；睦誠道450萬；渣甸園250萬；永安閣188萬；畢拉山560萬

大坑道：慧景園；龍華花園122萬；兆暉閣170萬；大坑台79萬；瑞士花園153萬；龍園182萬；芝蘭閣160萬；明邊閣129萬；大寶閣410萬

南區：赤柱海灣角350；大潭道33號；淺水灣花園；雅柏苑410萬；赤柱灘道420萬；Manhattan Tower；海天別墅168萬；靜修里190萬；柏濤小築300萬

天后廟道：龍景花園94萬；龍心閣130萬；乘龍閣180萬；華園125萬；慶天大廈200萬；龍峯閣260萬；康德大廈105萬；瓊峯園270萬；金龍閣150萬

雲景道：富麗園90萬；天寶大廈128萬；萬德閣100萬

寶西湖：寶西湖不交吉

租：中區半山；堅尼地道；司徒拔道；南區；淺水灣；嘉林閣；利嘉閣；碧麗道；富林苑；渣甸山；大坑道；龍華花園；北角半山

港島市區住宅 5-8108188 20 Lines 租／售

太古城

康怡

杏花邨：第一二期；第三期

峻峰花園

新翠花園

鯉景灣

北角：康明苑195萬；康福園103萬；康福台96萬

跑馬地：仁安台160萬；豐寧大廈160萬；山光苑143萬；聚文樓150萬；金山花園185萬；山村閣105萬；金光大廈68萬；金馳大廈78萬；樂景台145萬

樂陶苑：1211呎多層

海峯園：南峯閣；樂峯閣

富澤：富麗閣

康澤；**栢景臺**：一座；**和富**；**城市**；**置富花園**；溥扶林花園；**碧瑤灣**：1650呎；2400呎；**銅鑼灣**；**灣仔**

租 跑馬地：和富；維多利中心；康澤花園；北角；銅鑼灣、灣仔；碧瑤灣

華僑文化

現代化須兼顧傳統文化 西歐重建經驗堪供參考

現代化與文化傳統 中外學者月底研討

（文化消息）一個以探討現代化在城市建設環境中對傳統文化價觀與價值的威脅為主題的多元化跨科際研討會，將於本月底在港舉行。

來自西德、美國、加拿大、中國、澳門與本港的十多位學者將分別宣讀論文，從城市設計、社會學、人類學、建築、經濟、地理、歷史、教育以至藝術等各方面分析現今西德、中國、台灣、香港在都市環境建設中面臨的問題和應採納的方向。

「西方國家正重新檢視現代化的得失。西方大城市那混雜的建築形態，就是西式現代化破壞固有文化傳統的最好例證。」研討會的一位發起人及籌委主席何弢博士，在昨日的記者招待會上表示，中國在現代化的過程中，必須考慮到新的內涵能否包容固有文化的延續與特質。

德國文化中心院長施德立博士則認為，西德在戰後城市重建的計劃中，得到不少正反兩方面的經驗。是次來港參會的德國學者，正好從這方面提供西歐各國重新檢討的觀點，予中國的學者一個有價值的參考。

研討會的另一位籌委，香港中華文化促進中心主席文樓亦表示，在近年本港建築行業的高速發展中，亦應加強城市建築整體環境觀和文化特色的考慮。環境藝術與建築美學應該得到重視，更應從長遠的觀點來加強保存和進行教育的工作。

「文化傳統與現代化」研討會於九月廿九日至十月二日分別於中華文化促進中心及德國文化中心舉行。發表論文的學者有西德的普克理（PUHLE）（比勒費爾德大學）、瑞比爾（RIBBE）（西柏西自由大學）、葛爾特（KORTE）（達姆施塔特理工大學）、皮雅培（PIEPER）（亞琛大學）；中國學者有北京清華大學的吳良鏞、同濟大學的戴復東、羅小未；澳門的黃先禮（VICENTE）；本港的冼玉儀、陸鴻基、王煜、劉創楚、鍾華楠、龍炳怡、陳其南、何弢及文樓等。另外參加會議主持討論的有美國席克拿（SEKLER）和卡索（CASAULT）、加拿大艾賓索夫（ERGINSOV）及胡托偉茲（WOJTOWICZ）。研討會將由港大校長王賡武作主題講者。

論文的範圍包括：現代化的內涵和代價；第三世界社會轉變中的文化傳統；城市設計對文化價值和承繼的影響；都市重建中的文化保存及社會問題；中、港、台、德都市環境中的民居、鄉族、環境藝術、建設的特質和問題等。同時更有大量的實例和影視材料作為例證。希望通過各地專家的交流，能提供對待這些問題的各種新見解和可行的對策。

是次研討會由德國文化中心與香港中華文化促進中心合辦。會議語言為中文（普通話）及英文。

研討會屬公開性質，註冊費一百元。報名可電五・五九四九〇四香港中華文化促進中心，研討會秘書處。

簡訊

一、展覽

△楊瑜柏紫風國畫聯展：大會堂八樓。

△雲峰畫苑精英書畫展：銅鑼灣怡和街四十二號六樓名家藝術中心。

△山東民間美術展：三聯書店展覽廳

△英國插圖五百：沙田大會堂。

△菲・歌德文風母攝影展：沙田大會堂。

△陳餘生作品展：中華文化中心。

△清代宜興茶具：文物館二樓，香港中區紅錦路。

△「舊影回甘」香港歷史圖片展：香港博物館。

△近代中國書畫展：中文大學文物館

△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館（九龍公園）

二、文娛表演

△中國茗趣：茶具文物館

△皮影木偶表演：沙田區乙明村籃球場，晚八時。

上述節目，全部免費

市政局公共圖書館推廣活動

・今日至三十日・

△薄扶林圖書館 兒童書籍介紹：「來做手工」

△白田圖書館 兒童書籍介紹：水底世界

△旺角圖書館 兒童書籍介紹：動動腦筋

△黃大仙圖書館 兒童書籍介紹：交通運輸

△樂富圖書館 書籍介紹：縫紉

・今日特別節目・

△柴灣圖書館 下午七時半：「通花工藝」興趣組

△鯉魚涌圖書館 下午六時半：「普通話」興趣組

△駱克道圖書館 下午六時：國畫入門

△土瓜灣圖書館 下午七時：石膏像素描

△深水埗圖書館 下午六時半：「水墨畫」興趣組

△牛池灣圖書館 下午二時半：錄影帶節目

不收費用・歡迎參加

秋林飛瀑（國畫）（香港）松元都作

明神養氣健體良策 教育電視週日播映

（文化消息）從近年學氣功的人數和有關這方面的文章刊物增加看來，香港人對「氣功」的興趣越來越濃厚。一般而言，氣功分兩大類別，一種是靜功，又稱為內功，講究呼吸調息的鍛鍊，肢體沒有動作；另一種叫動功，顧名思義，肢體會有連串動作。

香港電台教育電視由九月廿七日開始，逢星期日上午八時十五分和下午三時十五分，會在無綫翡翠台播映一輯十五分鐘的「明神養氣」一節目，共有十二集，介紹整套名為「玄功二十訣」的氣功入門練習法，由蔡河清道長講解和示範，這套「玄功二十訣」將會涉獵靜功和動功的精要。

「明神養氣」是教育電視一九八五年的製作，節目播出以來，觀眾反應十分熱烈，當整輯節目播完之後，已重播一次，以饗觀眾，但仍不斷有觀眾及社團來信反映，要求再重播，今次教育電視特別安排作第二次重播，讓舊觀眾重溫玄功的奧妙，初學的觀眾可透過電視機邊看邊學。

學生報比賽 明日頒獎禮

（文化消息）「第一屆全港中學學生報比賽」定於九月二十六日舉行頒獎典禮。立法局議員范徐麗泰議員亦應邀出席主禮，並以「公民教育在學校推行的意念」為題演講。

是次比賽共有四十多間中學參加，最後經評判選出冠、亞、季三名，及即場選出「全場最受歡迎獎」一名。

頒獎典禮將於九月二十六日，下午一時半，假座香港大學紐魯詩樓K七二六室舉行，歡迎各界蒞臨參觀。

秀石疏林圖（元）趙孟頫作

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登。每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，列字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

招生

九龍學區 K 331336 中教87年新數補期合併考試 歡迎證滿馬路

英人會話 個別時費30元每堂交費 時間任擇3-911609

英法日語 移民升學尖沙咀赫德道1號利威7樓K 7212391

五行易理占卜班 綜合多年豐富經驗招初高級班 電③7801975 陳萬宜

快活托兒院 政府註冊經驗護士主理 灣仔軒尼詩道353-355號四樓H 730354

朝日日語 十月初中 高級班會話班及一年制 招生請電K 790223 83356808 H

蕭麗芳書法 個別教授成人兒童招生 尖沙咀坊會 史正中藝院 日夜上課K 6850928預約

速成跌打招生 一季畢業 K 7796997

古箏 琵琶、笛子 二胡、唱歌 ③7296988 蓓蕾音樂院

西洋笛提琴 招生各級保送考試中提 或沙田上課均可 ⑤4467755

英法日語 個別小組 H 8450228 K 7807631 H 8073256

鑽玉金銀科 歷史久信譽佳首創鑑定 G.I.A ③711719 金光

鄔玉笙授 少年兒童青 國畫寫生水彩素描 和富中心髮雅藝術學院 H 6575332

英文作文 教署註冊 前中大講師教大學F.5 ORAL, Precis, Multiple Choice ③812678

國畫書法 篆刻 裱畫 素描設計

雅倫插花會 招九月份新生 基本班 速成班 深造班 職業全科証書班 頭飾花球班 由留英導師教授 H-8936321 灣仔謝斐道221號仁英大廈按3D 朝十晚五 逢二四晚班

英語小組 太子道141長榮11/F B 恒生銀行上③-819952 彌敦道96美敦4/F A 頂好酒樓上③-686720 英美加籍 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

YMCA 文必速記初班 速記40至150字 晨早日文初中 健身玄功廿訣 IBM商業電腦 IBM文字處理 生果雕花班 國語會話（10月份新班） 中區安樂園大廈11字 ⑤222322 ⑤223356

香港美專 立案 美術日夜校 歷史悠久學生成績享譽國際歡迎參觀 彌敦道438號3、4樓K 859929 校長陳海鷹

協韻音樂院 鋼琴 小提琴 古箏 琵琶 二胡 笛子 國畫班課程：水墨、花鳥、山水初班至研習班 香港銅鑼灣高士威道高威樓12A *5-8904197*

溫兆明 泳池授泳 留英國際高級游泳教練 太平山飛魚六屆蝶泳冠軍 報名請電 H 615737 K 786566

齋鹵味油器 京滬點心班 逢月初開課 ③⑤ 97608 8776 17

西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇 佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K693453

英語成人業家私 港大畢業廿年專才語言 最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作精譯各業移民旅遊K 804361洽

張亨利舞蹈中心 社交及的士高舞初班9月26日開課 逢星期六晚6:30 名額有限 尖沙咀大東電報對面香港時報3/F ③7288789

德法廚師學校 九龍 ★名師資石師傳親自認真教授★ 科目眾多，以下揀選學均可收費特廉 專京燒西點調月打油葷素蠔西麵臘魚 菜菜烤餐心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋 彌敦道494號21樓③7806427, 7800110 旺仔士敦道137號16樓⑤755810, 755718

YMCA 10月份招生 瑜珈班 社交舞 跆拳道 羽毛球 技巧體操 必到：者士街五十號 電話：⑤400526

日本語文化館一年制文憑班 招收初中、高級及會話課程。會話班全由經驗日本導師任教，各課程均能學以致用。報名：香港軒尼詩道467號2字樓5-8339078 九龍彌敦道524號2字3-323331

哥林比亞電腦學校 適應任何企業出路最佳課程 電腦文員秘書軟件文憑科 1.WORDSTAR 2000 2.LOTUS 123 3.dBASE III PLUS 4.COMPUTER ACCOUNTING 砵蘭街368太子站金都商場後面宏豐 請電K 807806K 803804歡迎到校參觀

石川日文 73年創立教署註冊高級會話訓練中心 培訓少數高質日語人材適從本港社會需求教材特別設計人數少練習多早晚 8917147軒尼詩467④字下午8908700

優良C級英語班 現正招生 良好英語學校 高級程度A.L 中學會考HK CEE 托福英語TOFEL 高等程度H.L 倫大聯入LU/AEB 劍橋文憑C.F.C. 必須修讀別試入讀 歷屆優良成績達83% 3-326181 3-848916

商業 漏水 專業包醫

裝修環宇防水工程 電3-902869 0-935183 5-630174總發 防水材料

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊・澳門旅遊 台灣旅遊・日本旅遊 韓國旅遊・泰國旅遊 星馬旅遊・菲島旅遊 每週有團出發 廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎:5-413083 歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大廈廿一樓 電話：5-41308

美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388、3-812389 香港中環分社5-8152626、5-8153610英國偵探總會會員

劉璧生偵探事務處 世界偵探亞洲區總監：全球偵探大會主席：美國榮譽公民 軍事官校畢業：獲英國偵探證：辦案三十年各國元首賀譽 商業秘密偵查 男女行為跟踪 通姦離婚證據 搜索民刑證據 代收債項貨款 承辦各國民刑案件 香港大道中三十六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面） 電話：⑤233261、232949、222986、705768

宇宙防水建材有限公司 電旺角新填地街467號③940188（3線）地下

漏水

香港偵探社 自置旺角總社3-818008、818781政府註冊 自置北角分社5-783600、783699絕對保密 自置荃灣分社0-4986331、4986332創辦12年世界偵探會員

旅遊

中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

搬運

港島私家偵探社 政府註冊・委託保密・創辦10年 破案快速・信用昭著 委託為常年偵探顧問每年收費港幣三仟 世界偵探總會會員 自置旺角辦事處：九龍通菜街二號A鴻光大廈商場一樓16室 ③847655 ③327831 ③843513 男女秘密跟踪・攝影・證據錄音・商品假冒・失踪・身世背景・外寓偵查・電話調查地址・保護遠行・代追償項貨款。

銀禧中心遊艇渡假屋 香港旅遊協會會員

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照No. 350090

泰國・清邁・布吉島 行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩東芭四、五、七天 由$2470起
清邁、金三角四、六、七天 由$2560起
布吉島四、五、六、七、八天由$2890起
布吉島、華欣七岩七天 $3490
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天由$3290起
全新行程，種類全港最多
多次夜總會、獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發（可延期返港）

泰星馬・星馬・泰星 行程種類最多、成本最高
泰星馬九天、十天 由$4600起
星馬（檳城、怡保）七天 $3980
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $3980
馬星（檳城、關丹）八天 $4290
星馬六天 $3690
泰星六天 $3850
新加坡四天、五天 由$3200起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天$3250
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本・韓國
本州五天、六天、七天 由$4290起
九州本州廸士尼聯遊 由$5990起
日本全九州 由$5250起
東北日光廸士尼 由$4890起
東北・北海道廸士尼七天 $5690
日本北海道 由$5790起
韓國本州廸士尼八天 $5690
韓國九州八天 $6090
韓國溫陽四天、五天 由$3000起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 *直飛高雄，台北返港 *獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會 *台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港 (四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園
台北四天 $2200 台北阿里山五天 $2490
台北花蓮四天 $2300 台北花蓮五天 $2490
台北阿里山四天 $2300 高雄阿里山五天 $2490
環島阿里山六天 $2790 環島七天 $3010
環島八天 $3290 環島九天 $3550
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級 四天、五天、六天、七天 由1990起
宿霧 五天、六天 由2490起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

星晨旅遊有限公司 票務部：

菲律賓：（全港最豪華，成本最高）暢遊馬尼拉市區名勝，文化村（千島縮影），大高地，碧瑤，賭場，百勝灘，漫遊碧桃源渡假村等。航機選用國泰或菲航豪華噴射客機早去晚返，住宿馬尼拉花園大酒店、碧瑤凱悅大酒店及碧桃源渡假村大酒店。
五天 $2150
七天 $2490
天天出發
馬尼拉宿霧豪華遊
五、七天$2490起
逢星期二、四、日出發

泰國：暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，皇宮玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化村，鱷魚湖，人妖花街，奇妙樂園，四面佛，布吉島攀牙灣，占士邦島，芭東海灘，神仙島等。國泰直航豪華客機早去晚返，住宿曼谷五星級大酒店及芭堤雅西班牙式酒店，膳食豐富，包括夜總會乳豬餐及海鮮餐。
曼谷、芭堤雅五、七天$2550起天天出發
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天 $3190起逢一、三、四、五、六
清邁、曼谷、布吉島六、七天 $3290起逢一、三、四、六
布吉島四天$2810逢一
清邁、南邦四天$2560逢三
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天$2890起逢一、三、四、五、六、日出發

星馬泰：暢遊邦咯島，檳城怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，曼谷，芭堤雅，珊瑚島，鄭皇廟等。乘豪華噴射客機往返，住宿馬來西亞最豪華的太平洋大酒店，香格里拉大酒店，新加坡喜來登大酒店。
馬星泰（馬六甲）九天 $4600逢一、六出發
馬星（檳城，邦咯島）七天 $3990逢一、三、六、日

北京
北京六天直航豪華團 $2990天天出發
北京、承德、天津八天直航團 $3390逢五、六、日出發
北京七天豪華航空團 $2290 天天出發
北京、上海、杭州八天航空團 $3290逢星期三、日出發
北京、蒙古（呼和浩特、包頭市）九天航空團 $2690逢星期六出發

桂林・江南
桂林、陽朔、靈渠 五天直航團天天出發 $1590
全江南七天直航團 逢星期二、五出發 $2690

海南島・福建
廈門、東山、惠州八天活力團$1290天天出發
海南島五天直航團 逢星期一、三、五出發$1690
福建、廈門八天直航團 逢星期三、六出發$2390
中山、珠海兩天遊 天天出發$268起
中山、珠海、白藤湖兩天豪華團$338起 天天出發

星晨旅遊有限公司 票務部：

日本：暢遊日本東京、箱根、富士山、白絲瀑布、電力館、京都、奈良、名古屋、大阪、廸士尼樂園、日光、鬼怒川、仙台、松島、鐘乳洞、五色沼、三春人形博物館等。早機去，晚機返，大阪至東京乘坐內陸機，舒適省時。專人領隊，獨立成團。
本州七天 $5190 天天出發
六天 $4790 天天出發
五天 $4290 逢四、六出發
東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天 $5390 逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天$6190 逢五、日出發

九州・韓國：暢遊九州鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎，池田湖，霧島，宮崎，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本城，福岡，韓國暢遊濟州、景福宮、民俗村，南山公園，國立博物館，華克山莊，5-1-6廣場等。
九本州八天$6390逢四、五、六出發
鹿兒島九州七、八天 $5650起逢二出發
海陸空九本州八天$6390 逢四、一出發
韓國本州八天由$5990起逢五、日出發
韓國九州九天 $6590逢六出發
東京、韓國、九州九天$6790逢一出發
韓國、濟州島四、五天$3290起逢三出發

寶島：暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，漳化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及「中國縮影」小人國等。航機選用日本亞細亞航空豪華噴射客機，早去晚返，住宿六福、希爾頓等豪華大酒店，膳食節目豐富，包括豪華夜總會。
八天（阿里山）$3290 天天出發
七天 $3030 逢二、四
台灣五天渡假豪華團 $2490 逢星期一、四

歐洲豪華團
國泰歐洲十天豪華團 $9690逢日
荷航歐洲十五天豪華團 $13390逢三
國泰歐洲十六天豪華團 $13390逢二
國泰歐洲十九天豪華團 $14890逢日
國泰歐洲十天精選遊 $8690逢二
國泰歐洲十一天精選遊 $9290逢五
國泰歐洲十二天精選遊 $10590逢二
德航歐洲二十天精選遊 $15996逢日

美・加・夏威夷
夏威夷五天豪華團 $5290逢五
夏威夷、西岸七天豪華團逢三、五 $7890
夏威夷、西岸（賭城）九天豪華團 $9890逢六
夏威夷、西岸（賭城）十一天豪華團 逢三、五 $12190
新航夏威夷、西岸七天豪華團 $7590逢日
新航夏威夷西岸十天豪華團 $9790逢日
美國西岸七天豪華團 $7890逢四
美加西岸九天豪華團 $9890逢四
美加東西岸十三天豪華團$16190逢一
日航夏威夷西岸七、九、十一天 $7390起逢五
加拿大、洛磯山六天豪華團 $9590逢一

澳洲
暢遊墨爾砵，巴拿利，溫度利湖，蘇菲力山，黃金博物館，廸加夏湖，前城，皇后城，美福灣，奧馬拉，馬曲山國家公園，雪梨歌劇院，雪梨塔，首都坎培拉使館區，電視塔，戰爭紀念館，剪羊毛表演等。
黃金海岸、雪梨、坎培拉七天 $8590逢一、五
黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $9390逢二
墨爾砵、雪梨七天 $7790逢二
墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $8390逢二

社署署長黃錢其濂　縱橫政務十八年

從未放棄自己寫作興趣。

・丘愼本・

儘管嚐過了失敗的滋味，但黃錢其濂在18年的政務官生涯裡，仍堅持未有放棄自己的寫作興趣。不過，要欣賞其作品的讀者，可要耐心等候哩！

踏進社會福利署署長的辦公室，驟然發覺自己被牆上掛滿的字畫團團圍着。與桌上一疊一疊的文件相映下，自然成爲强烈對比。

黃錢其濂接任社會福利署署長一職，祇有短短七個月時間。這位前任康樂文化署署長，最大興趣原來就是寫作。

「寫作是一件非常辛苦的事。寫完了一次，不滿意，再改。但每次翻看亦總會發現有需要修改的地方。有人話寫作靠靈感，這完全是年青人的幻想。」

主修英國文學的黃錢其濂，自從離開香港大學，便從事教學工作，一教就是7年。但由於一直未有想過要放棄寫作的興趣，終於毅然拋下教鞭，實現自己多年來的夢想。

「在這年裡，我寫了三十多篇短篇英文小說，但結果祇有4篇賣出。自然信心受挫、滿足感大減。也許，我寫的祇是一些描寫人的生活的冷門故事吧！」

由於體驗到寫作並非「搵食」的工作，她於是轉行，在香港生產力促進中心担任公關，但半年後考入政府部門，開始其政務官生涯。

然而，黃錢其濂形容這一年是她一生中最痛苦的一年，但也是最感滿足的一年。因爲可以從事創作性的工作。

「寫作是我一生中最有價値的方向，有創新的魄力，才算是有價値的。」

儘管當年的失意，但仍沒有使她放棄寫作。目前，她平均每年寫兩篇短篇小說。題材方面，永遠都是她對當時社會的體驗。

「所有的作品我都有存底。到了退休後，我會加以整理，讓別人分享我的體驗和思想。」

至於她在七六年完成的一部長篇小說，日後讀者或許亦有機會欣賞呢！

黃錢其濂雖然是一女一子的母親，但也是港府第二位署長級女性官員。掛在牆上有一幅寫着「靑雲直上」四個大字的字畫。對於「升官」她又有甚麼看法？

「我認爲人是不能苛求，不可以有不滿足的地方的。我的志願是做好一份工作，至於升或唔升，都毋須理會。」

她認爲「升」或「唔升」，主要有三大條件。

「最基本的條件，就是要對工作有研究。其次，乃是環境，例如你的上司是誰等等。最後，則要憑自己的判斷力。沒有判斷力，就算擁有上述兩個條件，也可能自以錯過機會。」

這位强調創作的社會福利署署長，竟然也將這個概念運用於日常工作上。透過傳媒、與及屬下員下，她間接地吸納別人的意見，達成創作的目標。

提起鍾歌蓮絲的名字，大家總會聯想到這名「錦綉豪門」女星台前幕後的男伴。假如你知道她對其他女子的觀感時，你自然會對她有更深的認識。以下就是鍾歌蓮絲最欣賞的五名女子

碧姬芭鐸

梅麗史翠普

我對她認識甚少，祇知道她是演技最好的女演員，無論擔任甚麼角色，她都能發揮得淋漓盡致。在「法國中尉的情人」一片中，她是一個韻味十足的女子，但在Heartburn一片中，她亦可以變成一個怪婦。

德蘭修女

任何人能夠像她一樣貢獻出自己的一生，爲人類付上愛護關懷，都會是聖人一個。每次見到她身旁圍着一些飢餓和患病的兒童時，我總會流下淚水。她是我最佩服的人。

戴安娜王妃

在短短7年裡，她從一個藉藉無名的女子，成爲全球最受人羨慕的女子。貴爲王妃，自然成爲公衆人士的焦點，壓力自然唔小。然而，在沉重的壓力下，她仍然是那麼甜美。她今年26歲，回想自己26歲那年，還是一場糊塗！

珍芳達

最佩服她能夠咁堅持自己的信念，好似批評越戰一事，雖然支持的人唔係咁多，但係她亦堅持到底。雖然她事業成就唔錯，但仍然住在洛杉磯一個較貧困的地區，三餐都是自己下廚。

儘管她有無窮決心和毅力，但亦沒有失去女人味。她正是女性的模範。

DIANA ROSS RED HOT

快慢歌曲恰好、還帶些黑人節奏。

聲星錄

・小熊・

如果對樂壇略有認識的朋友相信都不會對DIANA ROSS這位老牌歌手感到陌生。最近KIM WILDE翻唱了她在SUPREMES時代的歌曲「YOU KEEP HANGING ON」又成了流行榜的冠軍。八六年，她的一曲「HAIN REACTREN」在英國又成了榜首，當時的大碟亦一度有起色。但無可否認，在現今芸芸的女歌手中DIANA是處於比較尷尬的時期。要性感的有MADONNA，要青春的有WHITNEY HOUSTON，老牌的又有DIENNE WARWICK，所以說她現在正處於一個音樂更年期，奇怪的是她還繼續出唱片，新大碟叫作「RED HOT」，唱片套上還印有「R&B」的字樣，就像是要暗示唱片的歌曲風格，聽畢了全碟後，發覺此大碟的風格及DIANA的演譯甚有「SUPREMES」時代的氣息，歌曲路綫亦是十分懷舊的，間中還加插了一些强烈的黑人節奏。也許這就是唱片套的暗示了。全碟有十二首作品，每首作品都是十分短的。其中更有樂隊「SIMPLY RED」爲她撰寫的一曲「SHINE」，此曲除了歌好，編排得好外，DIANA的表現亦甚爲出色。個人一向都喜歡DIANA的慢歌，以前的有「ENDLESS LOVE」，現在的有「SELFISH ONE」、「CROSS MY HEART」、「IT'S HARD FOR ME TO SAY」等，節奏强勁的則有：「THERE GOES MY BABY」、「SHOCK WAVES」、「TELL MAMA」等，其中「SHOCK WAVES」可算是此大碟中，個人比較喜歡的快歌。其實此碟快慢恰好，DIANA一貫歌迷一定會接受的。

水果入饌菜式

劉偉民

中國人以「果入饌的菜式不多，離不開菠蘿牛肉，檸檬鷄之類，因此不少喜歡創新者都大力倡議用水果作爲菜式的一部份，例如蘋果或啤梨等等。

對於西餐而言，水果入饌是相當普遍的，由於洋人愛吃沙律，而且他們用蔬菜也較少，所以水果的使用率反而較高。

加州所產的水蜜桃，便很希望打開市場，除了作爲飯後水果，亦可作爲做菜的材料。在怡東酒店Coffee Shop 的餐單，便有幾款以水蜜桃作爲主題的創作菜式。雖然水蜜桃甜美的滋味令到它成爲理想的甜品項目，但是以之作爲沙律、湯品或主菜，亦是一個不錯的嘗試。

甜品是主力，選擇自然較多，有炸水蜜桃、水蜜桃班戟、水蜜桃毛司，和水蜜桃雪糕等等，名有特色。沙律的選擇有兩種，一種是海鮮沙律，材料包括有蝦、帶子、蟹肉和切片的水蜜桃，伴以各種生菜和番荳芽，沙律汁是用合桃、酸乳和水蜜桃調製而成的。另一款是水蜜桃煙火鷄胸沙律、伴以香草忌廉汁。

湯品是一道凍湯，水蜜桃切粒放在湯中，拌入椰子忌廉。主菜則分別有燒豬柳和蒸鴨肉雲吞。鴨肉雲吞的外形與蝦餃無異，餡料則爲切碎的鴨肉，蒸熟後配青胡椒汁，水蜜桃的份兒自然不會少了。

蒸鴨肉雲吞

海鮮沙律

水蜜桃煙火鷄胸

東區飲食業 呈現新面貌

・金銓・

飲食中心區，過往是集中於尖沙咀及銅鑼灣區，一級食肆多聚集於這兩處，且由於中區夜市始終攪不起來，雖是香港經濟的中心點，相比之下，較尖東及銅鑼灣遜色一截。

但隨着人口的遷移，地鐵的快捷方便使區域界限縮短，港島東區成爲新的飲食興旺點，飲食集團紛紛將注意力集中於東區這個最具潛力地域。

今年來，東區已有四大酒樓食肆同業，俱是大集團經營，營業面積一間比一大間。計爲太古城的海天皇宮酒家，康山酒樓，杏花邨美心大酒樓，漢皇海鮮酒家。——

康怡花園與康山居屋、杏花邨、太古城新樓陸續入伙，令東區人口激增，自然是提供飲食業發展新條件。

雖然加入了四間大酒樓競爭，不過不但未有「分薄」市場的情況。反而正所謂成行成市，更有利於爭取食客留在本區，而不致於外流至其他地區用膳。

由於小家庭制度盛行，加上經濟好景，市民收入增加，出外用膳已成趨勢。四大酒樓開業後，營業情況甚理想，特別是晚市及假期，經常有等位情況出現，足見東區飲食業的潛力有餘未盡。

飲食業經營趨向集團化，近年來已越來越明顯，這對飲食業提高服務水準及食品水準有一定好處。爲商譽爲見，必定落力爭取客人口碑。

而東區的北角，飲食業又同樣漸見新面貌。城市花園已成爲該區居民的飲食點。太湖海鮮城，新瑞華、三悅酒家生意滔滔。最近更加入海霸漁港，提供了新飲食的好去處。

而在九龍寶勒巷，以套餐做得十分出色的富麗雅酒家，亦移師在北角英皇道大開拳脚，無疑是異軍突起的新力量。

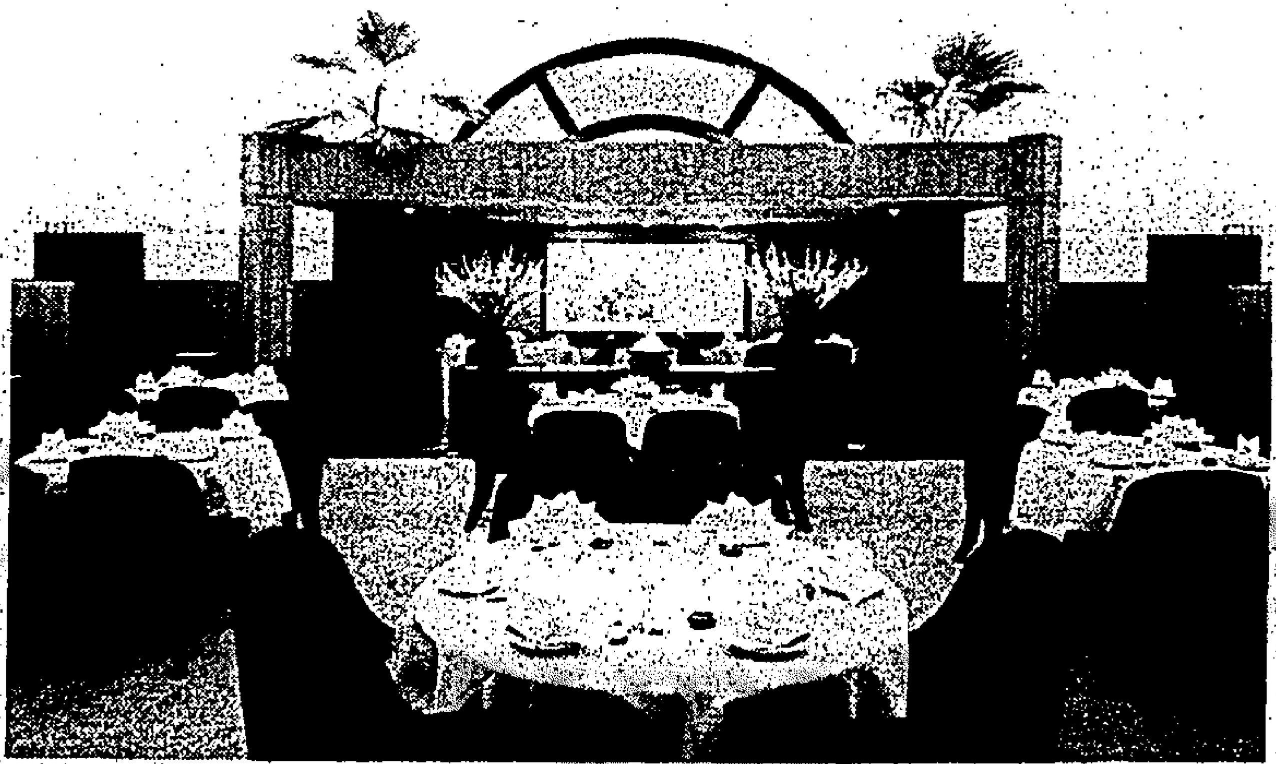
凱悅軒獲獎

凱悅酒店粵菜凱悅軒，最近榮獲美國權威雜誌HOTELS AND RESTAURANTS INTERNATIONAL選爲最佳室內設計獎得主。

獎項的評選標準由設計概念、座位編排，以至餐具器皿、服務人員等都是裁決的要素，而凱悅軒在各方面均有優異的表現。

凱悅軒，設計雅緻清新，溶滙二十年代中式茶館的風采神韻及現代高尚設計品味，設計師J JOHN MORFORD所選用的柚木、雲石和國畫，特別令人引起懷舊情緒；其精巧的美食和慇切的服務，已被受各方讚賞，此次獲獎更上錦上添花。

凱悅軒爲凱悅酒店全面裝修後的一間嶄新餐廳，亦爲酒店五間餐廳酒吧中第一間獲國際獎項的。



獲室內設計獎的凱悅軒

中庸級別特威龍

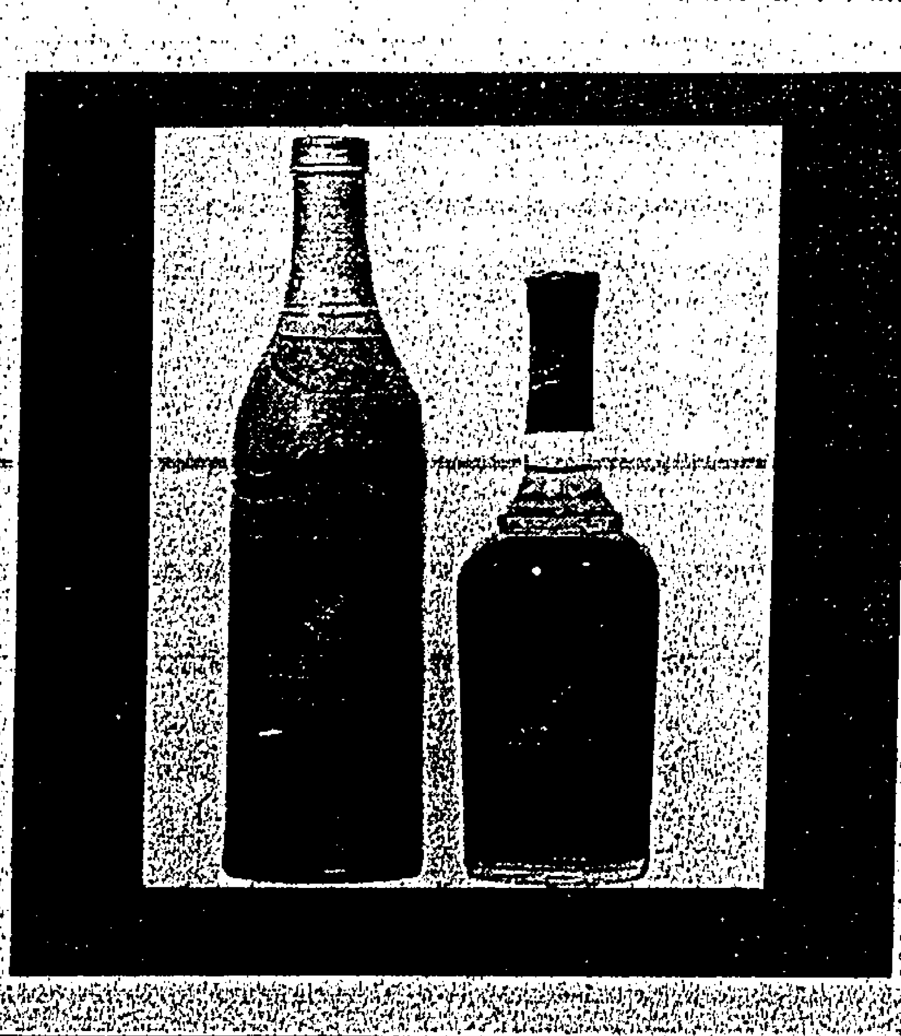
・朗尼・

香港地雖小，但卻是拔蘭地的龐大市場之一，因爲香港嗜好拔蘭地者衆。拔蘭地之中，以法國干邑區所出產者被視爲最佳，但相信不會有太多人知道原來干邑區也劃分成六個區域，分別是Grande Champagne，Petite Champagne，Borberies，Fins Bois，Bons Bois 和 Bois Or rdinaires。

市面上所售的干邑拔蘭地，有些是由單獨一個區域生產的拔蘭地入樽，有的則是將兩個以至數個區域的成品混合，而且干邑拔蘭地，又可以用數種不同年份的成酒混合，因此味道千變萬化，每種不同牌子的干邑拔蘭地都有其獨特的風格。

由於拔蘭地呈琥珀色，所以不少人誤會了拔蘭地是由紅葡萄酒經蒸溜而成的烈酒，實際卻剛好相反，拔蘭地是用白葡萄酒爲材料，經過兩次蒸溜過程而成的，琥珀的色澤只是從橡木桶中取得的。

干邑的級別，有時頗令人迷茫，事緣法國政府只管制醞藏六年以下的酒，V.S.或三星拔蘭地是兩或三年的產品，V.S.O.P.則不能藏於橡木酒桶中少於四年。其餘的拿破崙級，O.V.B.級，或者特威龍的Carte Noie Extra，由於已經超過了六年酒齡，於是便不受限制，可以巧立明目，一般的特威龍拔蘭地，儲存於橡木桶的時間平均長達二十年，比較一般V.S.O.P.級的拔蘭地當然更加醇厚，但較X.O.級的拔蘭地則「年青」了一點，所以售價便宜得多，可以說是V.S.O.P.拔蘭地與X.O.拔蘭地的中庸了。



竹笙減胆固醇

竹笙是貴價食品，以其入饌，身價自是頓漲，現今流行素食，在高級的齋館，更是重要的材料。

竹笙晶瑩外觀，入口爽脆，頗爲令人喜愛。一般的食法，普遍以其作外皮，釀入鮮露筍、魚翅或肉類，使吃來食味有更大變化，而不致太單調淸淡。

竹笙之名貴，一則是它產量低，二則是食療上有妙效。據稱可減低血液中的胆固醇，有減肥作用。

它又名「植物鷄」含有豐富營養價值。有粗蛋白、粗脂肪、碳水化合物，以及十六種氨基酸，多種酶和高分子糖，對冠血病、高血壓、心血管病及癌症有預防作用。

此外，竹笙還有良好的防腐保鮮性能。以竹笙做的菜，不用雪藏幾天不會變味。民間將竹笙和糯米一吃泡水渴，有止咳、補氣及鎮痛作用。

竹笙屬菌類，由於是稀有野生品種，以前是帝王御膳，後來經採用人工培養，產量較多，使民衆亦可分享有珍味。

現在食用的竹笙，是經過加工，野生的竹笙，形態多怪，而且色彩鮮艷一翠綠的橢圓形菌蓋像一隻鐘罩在菌柄的頂端，菌頂白色海綿狀，上細下粗，且有紫色斑塊，還發出獨特的淸香。

吃星馬印菜 灣仔多選擇

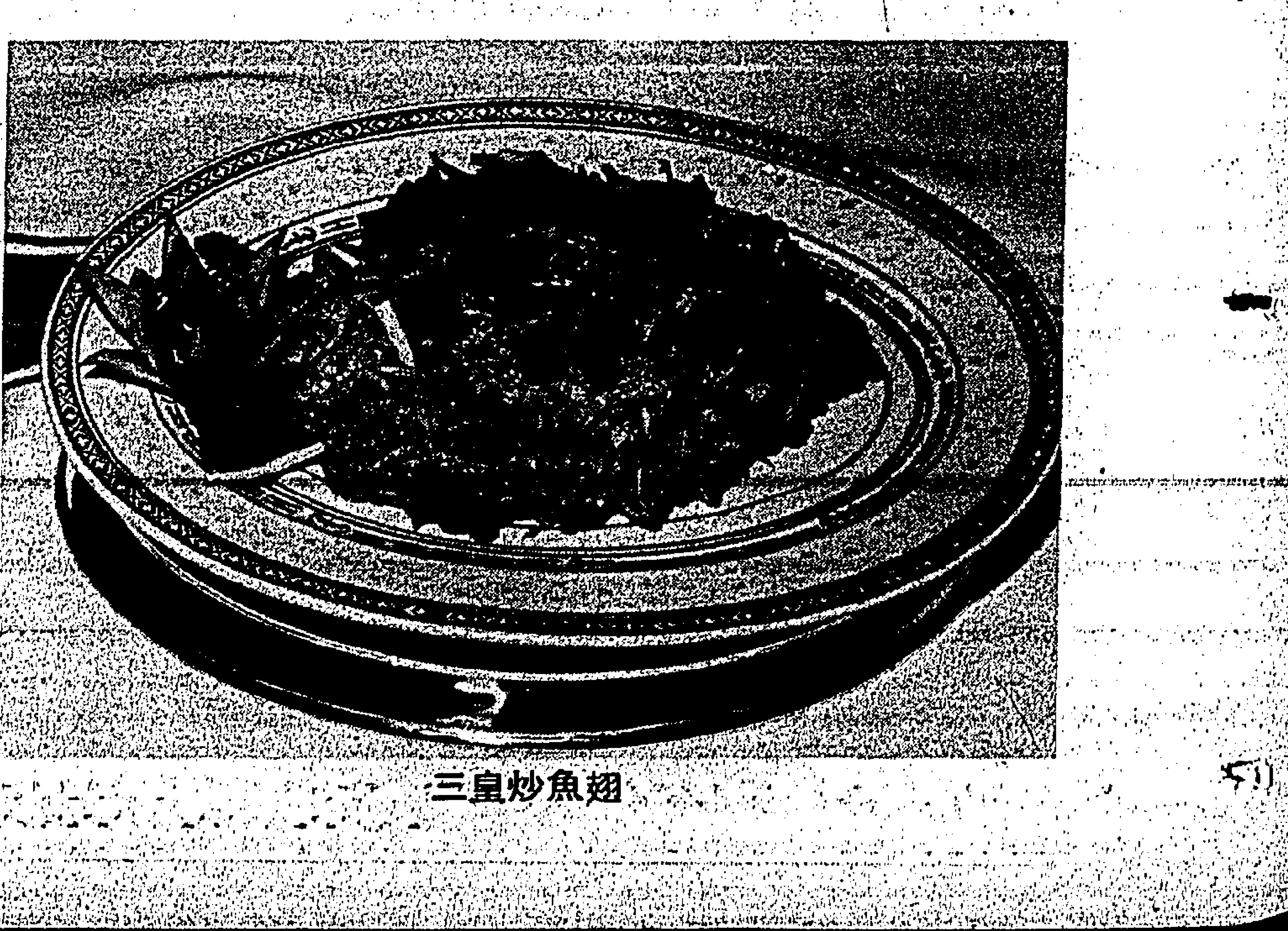
爭秋奪暑，熱氣未退，辣味菜式可起刺激食慾作用，而南亞風味菜式是不錯的選擇。

越南菜與泰國菜近年成爲飲食業中的「新貴」。不過水準很有參差。個人以爲吃越南菜仍以尖沙咀的金牛苑爲首選。泰國菜則到九龍城，取其夠地道，辣得夠喉。

泰越菜外，星馬印食肆亦是嗜辣者的好去處。灣仔芬域街一帶是這些菜館的一個集中地。不過稍欠成行成行的格局，故未能做起知名度。

最近，灣仔新開的印尼餐廳，及新加坡餐廳，加上開業了有年的星馬印、金蒂、南亞，組成的陣容也不弱。讓消費者可以有更多選擇。

值得一提是在乍菲道的美輪餐廳。這裡有很地道的星馬菜，而且晚膳有歌手演唱，造詣不錯。一邊進膳，一面靜聽歐西粵語舊歌，情調不俗。而消費不高，最宜白領階層男女享受一個晚上。



三皇炒魚翅

名貴雲石 盡顯 華麗氣派

裝飾用途推而廣之逐漸普及並從浴室踏出廳堂

雲石這種建築材料，獨特之處就是擁有一股華麗氣派的格調，使室內佈置頓然堂煌，這是別的建築材料所沒有的條件。

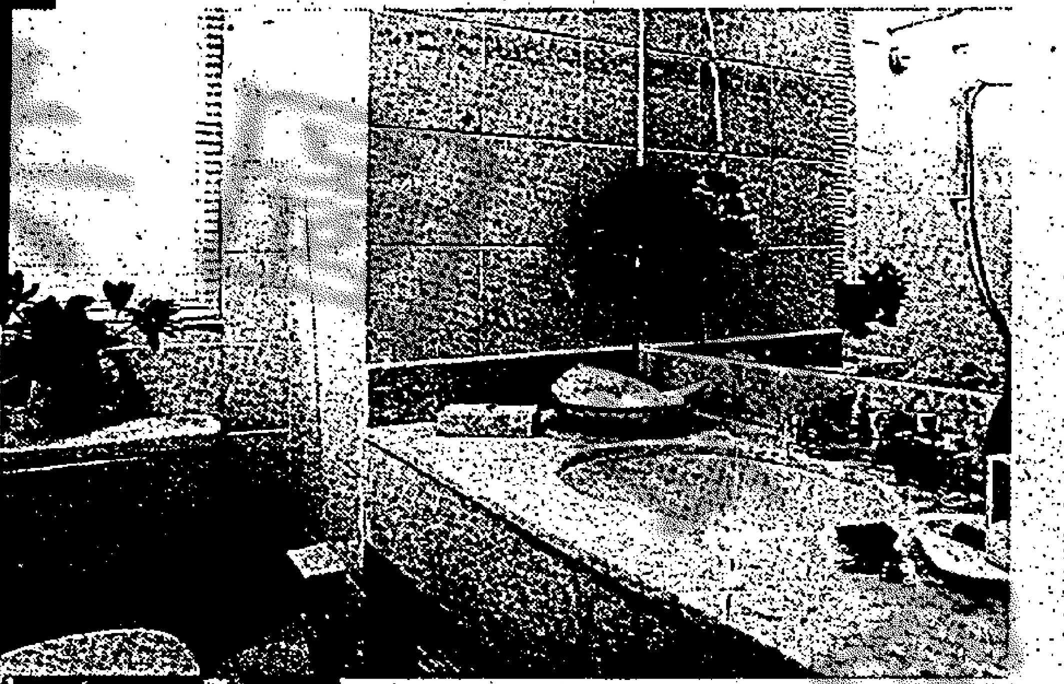
一直以來，雲石似乎是豪華住宅的專有裝飾品，但近年來，雲石用作裝飾家居的情況，已越來越普遍了，原因是建築商把雲石的用途推而廣之，不再祇是局限於佈置裝飾的範疇，甚至在一些高級的辦公室內，也利用了雲石作爲室內建築材料的一部份。

正因爲雲石獨具名貴華麗的特點，再加上石中巧妙的天然紋理，構成千變萬化的圖案，以及約有二千五百種不同顏色的選擇，便足以吸引到現代的室內設計師、則師、以至建築商採用它了。

在最常見的居室裝飾用途中，雲石總是會出現在浴室內，成爲浴缸及洗手盆的最佳裝飾，整間浴室頓見豪華瑰麗的形象，如今，雲石亦已踏出廳堂，成爲家居的客飯廳的華麗裝飾品，這就是因爲現今新建成的住宅大厦，大多均備有窗台的設計，對於這一幅面積不大不小的窗台平面，應如何裝飾佈置？便啓發了室內設計師們，利用了華麗的雲石鋪上窗台上，成爲最簡便而獨顯豪華氣派的設計，再者，雲石亦爲一種堅硬而耐用的材料，打理容易，祇要把它鋪在窗台上，很長時間保持光滑常新的表面，且不會因下雨漏水而造成損壞。除此之外，更有利用雲石製造餐枱或小枱凡，直接把文成爲一件豪華的傢俬。

至於，在商業樓宇上，雲石正好用來裝飾辦公室的大門，此舉正好是給予顧客美好的第一個印象，現時實有不少大機構把整個大門及接待處，均鋪上名貴的雲石作爲裝飾；倘若不惜花費者，更直接地利用雲石作爲地板，使辦公室美侖美煥。另外，大酒店、整座商業大厦、銀行等，也會利用雲石來粉飾一番。

談到雲石的價錢，由於雲石礦藏多在深山澤嶺，開採工程頗大，再加上運輸、加工、損耗等，製出一塊可用的雲石，所花費的人力物力甚大，且亦要經過打磨，泡製光滑的平面，盡量顯現雲石獨特的紋理及色澤，因此，雲石售價相當昂貴，由每方呎二十元至三百五十元不等，這是屬於豪華名貴的建築材料，香港人較普遍是選用每方呎四、五十元的細白花雲石。



雲石的來源地，分別有意大利、西班牙、葡萄牙、菲律賓、台灣及中國大陸等，其中以意大利最爲聞名，因爲全球約逾九成的雲石都是由該國出口，再加上意大利爲家居設計的前衛者，因此在該國經過手藝加工的雲石，乃名聞世界的用品。

不過，由於香港擁有切割工場的大規模雲石廠不多，因此主要是從海外直接輸入給已完成加工程序的雲石，所以價錢便較昂貴，倘若是一件已製成的雲石傢俬，從海外直接入口，連同運費，售價約比在香港製造者，高逾十倍之多呢！

▲鋪上雲石地板的廳房，▶以雲石襯托浴室，▼及一張在客廳中的雲石小几枱，同樣使居室顯現豪華輝煌的格調。

焗漆的魅力

新穎傢俬添光彩

倘若閣下有留意到現代新穎的傢俬，不論其款式的創新設計，單在色澤方面，是否有發覺是比昔日的傢俬，美觀而搶眼得多呢！

原來，這正是焗漆的最新技術創造出來的理想效果，現今在歐洲各大城市，均十分流行採用焗漆傢俬，成爲現代家庭佈置裝飾的新景象。

事實上，焗漆技術除了可靈活地運用任何顏色，鋪上不同物料的傢俬表面，如木料的傢俬

事實上，焗漆技術除了可靈活地運用任何顏色，鋪上不同物料的傢俬表面，如木料、鐵等金屬料葉，最大的優點就是能夠以最均勻的效果，把顏料鋪放在傢俬表面，使前一個部份都能平滑潤澤，再加上焗漆程序是多會經過七、八次重複地鋪上顏料，因此令到傢俬的色澤不容易退變，同時亦不易剝落，使整件傢俬在外觀上，更見吸引。

所以，無論是一個擺放在客廳的白色矮身組合柜，抑或是睡房內那張鋼鐵制造的黑色睡牀，祇要運用了焗漆技術仔細粉飾，同樣是家中最搶眼的傢俬用品。

▼利用焗漆技術泡製的白色組合柜，份外鮮明搶眼。

▼焗漆技術增添這張睡牀黑色的神秘魅力

風水與室內設計

風水與室內設計，兩者究竟有何關係？一般人都不易說出答案，挺多認爲：「風水乃屬玄妙之說，信者則有不信者則無。」

不過，可以肯定的，就是現代的香港人，對風水越來越着迷，無論在裝修佈置居室、店舖之前，必定找來風水先生，看看如何佈置單位，他們的地位尤勝室內設計師。

事實上，風生水起，聽來實在令人悠然嚮往，於是便使人產生趨吉避空之念，尤其是聽聞他人如何因風水而致富，又或者是破壞風水而招致惡運，而香港人也是擁有傳統的思想，便祇好「寧可信其有、不可信其無」。

歸根究底，風水與室內設計，都是同樣地追尋樂業安居之道，兩者對於居室的佈置裝飾，可謂是殊途同歸，祇是風水添上一點八卦的色彩，而室內設計則是配合視覺上的美化享受。

置業安居…選購新樓最新情報

樓宇面積	面積（平方呎）	價錢	地點（示範單位）	預計落成日期
昌運中心（昌生物業代理）	第二期貴昌閣 451—454	31萬元起	大埔安慈路/ 安祥路	
樂嘉中心（長江實業）	第一座 633—911	每平方呎1 029元起 三房兩廳748,400元起	香港北角英皇道/ 書局街	1987年底建成
裕民中心（長江實業）	642—860（三房兩廳）	每平方呎873元起 單位售價599,900元起	觀塘牛頭角道300—302號（毗鄰裕民坊）	建築完成．快將入伙
輝鴻閣（富輝地產）	904-1283（三房兩廳．主人套房）	每平方呎1210元起	香港羅便臣道 79—87號	預計入伙1988年12月
豐逸大厦（廖創興企業）	339—524 兩房兩廳	香港西區第三街38—40號	1988年初入伙	
樂陶苑（合和屋宇）	211—1225維德閣	每呎1.240元起	香港跑馬地樂活道18號	1987年底入伙
芝古臺（新昌地產）	361—766	每平方呎1030元起	香港中環半山卑利街芝古臺3號	1987年底入伙
海峯園（太古地產）	高峯閣709—968	741,510元起	北角電氣道海傍（近屈臣氏大厦）	1988年8月入伙
華景山莊（新鴻基地產）	第19座 731-1348	每方呎1.067元起	大窩山369地段	已有入伙紙
濱景花園（新鴻基地產）	第3座479—781	46萬元起（特價每呎892元起）	沙田大涌橋路第一城側(專車：新城市廣場L-1地下入口大堂前)	1988年2月完成
渣甸山花園（信和地產）	41幢豪華別墅式洋房 單位面積2,292至3,233	2,480,000元起	沙田山頂	
鯉景灣（太古地產）	怡海閣．怡茵閣 577—896	592,900元起	港島鰂魚涌（售樓處：太古城中心）	預計入伙 1988年12月
福澤花園（恒基兆業）	781、885、928及1153	896.800元起	香港半山西摩道11號	1988年初入伙
富景花園（新鴻基地產）	703、1174及1256	79萬元起	香港中環半山區干德道58A B號	1987年年底完成
怡勝花園（瑞安地產）	417—485 兩房兩廳	20餘萬元起	葵涌和宜合道/ 大隴街交界	
寶珊苑（寶光地產）	豪華別墅式平房住宅 單位面積800—1200	每方呎887元起	西貢清水灣碧翠路	1988年初入伙
比華利山（恒隆）	E．F．C座 1354至1988	150餘萬元起	跑馬地樂活道6號（示範單位設於金鑾廊）	
華翠園（新鴻基地產）	豪華洋樓：1052/ 1360及1668 別墅式花園：2070另天台及私家花園	1,140,000元起 2,800,000元起	沙田半山279號地段（專車：新城市廣場）	快將入伙
秀華園（普基地產）	519—552 頂層複式單位：972	61萬餘元起	尖沙咀金巴利道 53—59號	1988年中入伙
昌發大厦（新鴻基地產）	632—638	每平方呎643元起 三房兩廳：409,900元起	元朗440號地段大棠路	1988年3月完成
新佳大厦（長江實業）	482—493	每方呎922 元起 單位售價489,100 元起	香港上環新街 2A—8號	

Louis Féraud
PARIS

穿出優雅雍容

·周綺明·

今冬，LOUIS FERAUD 時裝用料上乘，配合表揚女性體態美的貼身剪裁，把迷人曲線含蓄地表露無遺；是LOUIS FERAUD 的拿手好戲。

在懶洋洋的冬日，穿上LOUIS FERAUD的黑啡一件頭羊毛衣裙，配上軟綿綿的羊脂皮革外套，好一副優閒雅意的裝扮！上班的日子，舒適的格仔絨套裝添粗皮帶，英挺中不失嫵媚，一派行政打扮，英明帥氣。當隆冬蒞臨香江，當高貴的皮草仍未能出籠之際，一件輕便大方的FERAUD 雙襟絨大衣，格調超脫典雅，出来得體，教高尚品味之士心底歡服！

當聖誕歡樂節氣氛漸濃時，如果想在一連串奢華的舞會晚宴中露一手高品味的大師佳作，FERAUD 絕對大派用場。無論是一襲低[illegible]

絲巾[illegible]
風韻[illegible]
不落[illegible]
IS FERAU[illegible]

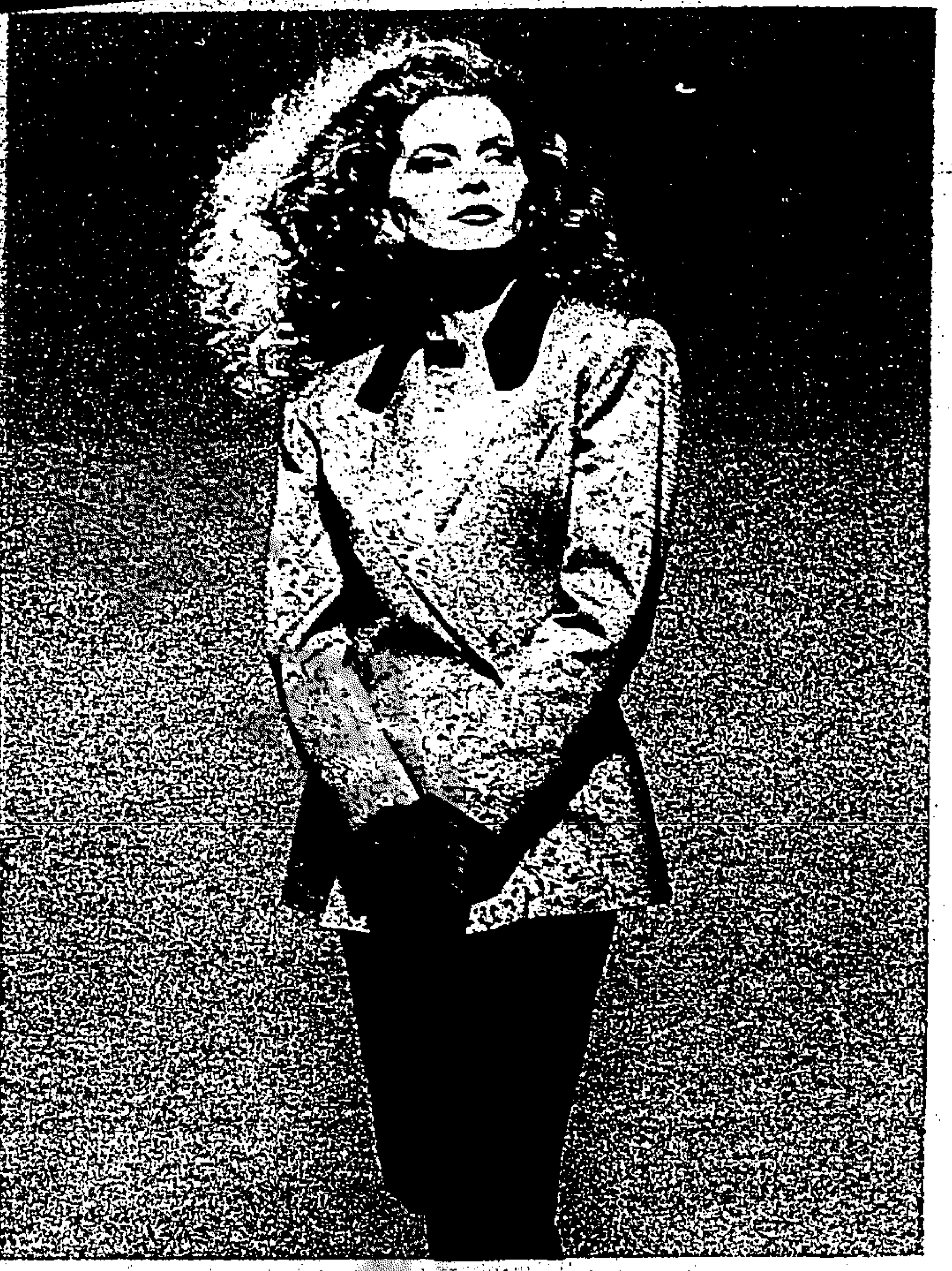
，又有那位女士不希望成爲女人中的女人呢？

法國LOUIS FERAUD 時裝，一向以典雅大方馳名，今秋在中環太子行開設首間精品店，全面投入替本港時尚淑女服務。

該精品店可爲女士們提供整個成衣系列和精美的配飾。無論是皮鞋、絲巾或羊毛巾、帽、皮帶和手套等，它們均能令LOUIS FERAUD 風貌更傳神，由頂至足，倍添女士的風韻。

直至最近，LOUIS FERAUD 只在外國發售，現在，高貴的淑女可於中環太子行地下3號A店舖內盡情挑選合意的FERAUD 精品。在年底，第二間LOUIS FERAUD 時裝精品店會於九龍海洋中心開業。

LOUIS FERAUD 時裝由LOUIS FERAUD於一九五[illegible]



姬仙蒂婀
八七秋冬
「畫意之粧」

姬仙蒂婀今秋巧具心思，特以濃厚藝術意味的豐富色彩，描繪出一個滿載姿彩、配合秋冬景色的意念。

蒂婀八七秋冬「畫意之粧」化粧系列，眼影分別有兩個組盒：

「畫意」組盒：蘊涵大自然色彩的眼影組合，土黃、軍綠、湖水藍、紫紅及青黃五色互相配襯，盡顯突破傳統的時尚女性本色，反映無限深度與內涵。

「彩意」組盒：恣情洋溢的眼影色彩組合，紅棕、咖啡黃、粉橙、古銅及桃紅色互相諧協，襯托出繽紛誘人的風姿，濃艷高雅氣質顯露無遺。

選配三種眼影色調，營造溫馨的畫意景色，揉合五色一併使用，可以强調及加深眼部神采，令人留下深刻印象。唇膏甲油分別有四個顏色：（Abstract）：嬌艷的桃紅色

（Study）：低調的橙銅色

（Sketch）：閃耀的古銅色

（Illustation）：金光閃耀的紅棕色

全部色澤濃艷，配合秋冬節季，天衣無縫；靈動的低調顏色，泛衍妙漫姿采，冶艷中不乏高雅氣派。

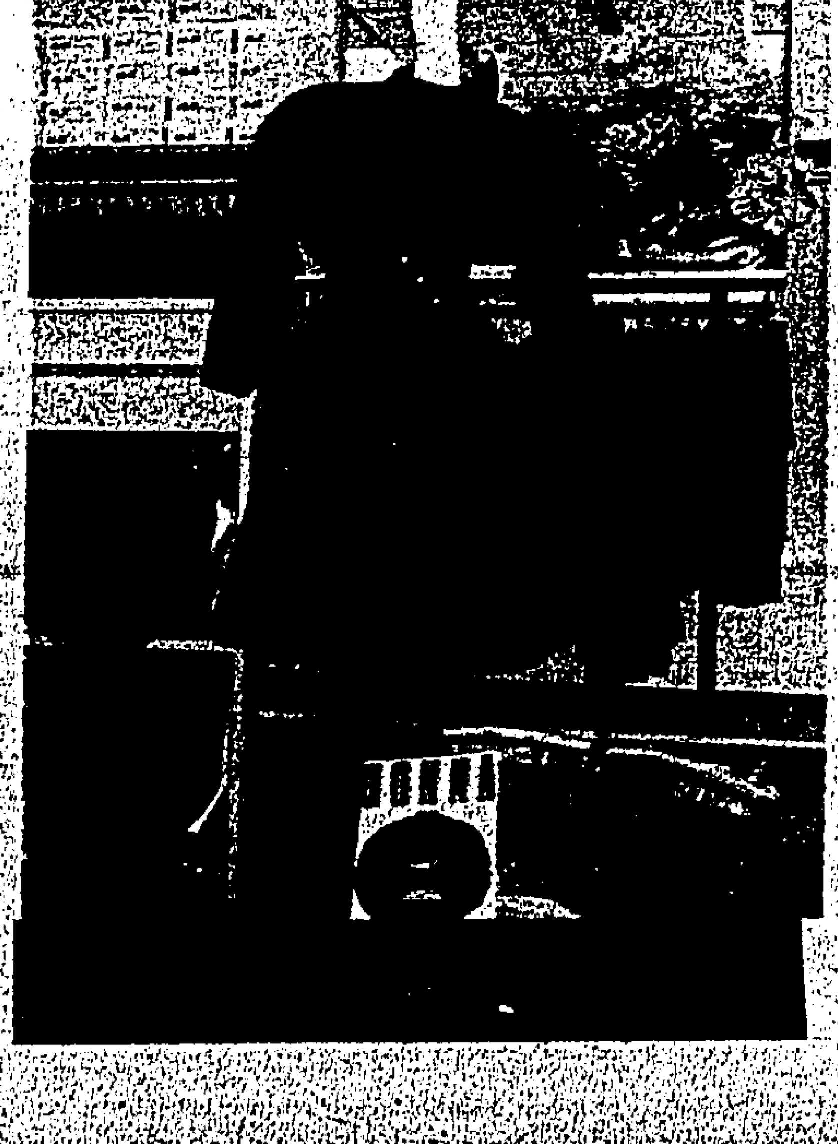
Europexpress
Fashions · Accessories · Gifts

在時裝界，歐洲名家的創意和裁剪執世界牛耳，而有品味的香港女士未必有充裕時間前往選購心愛的精品。不過，位於中區鬧市的Europexpress，其負責人經常穿梭歐洲各地，以獨特的眼光爲本港女士精挑漂亮衣裳。

Europexpress 的郭太向來酷愛時裝，她甚至願爲大都會的女性僕僕風塵，來往歐洲各國，搜羅各式各樣最新的時裝。郭太敏銳的時裝觸角遍佈於店內，那裏有設計含蓄，典雅而女性化的衣裳，也有舒適的優閒裝，例如她剛從意大利等國帶來的羊毛外套、絨褸，針織衣裙，都是在她嚴格要求下罕見的精品，穿在身上，當是發揮魅力的最佳打扮。

郭太說，今年冬季流行的圖案以玫瑰花最常見，並以啡色爲主流，配襯容易，黑白二色則屬永恆之色。至於線條設計，一般仍以貼身，表現身段美爲主，而裙的長度剛好在膝蓋之上，而羅傘裙也有復甦趨勢，層疊式的則爲簡單的線條增添美感。除了上班的日子合適外，出席宴會的服飾亦可以在店內找到。由年輕的以至成熟的女性，不愁找不着合心意的。

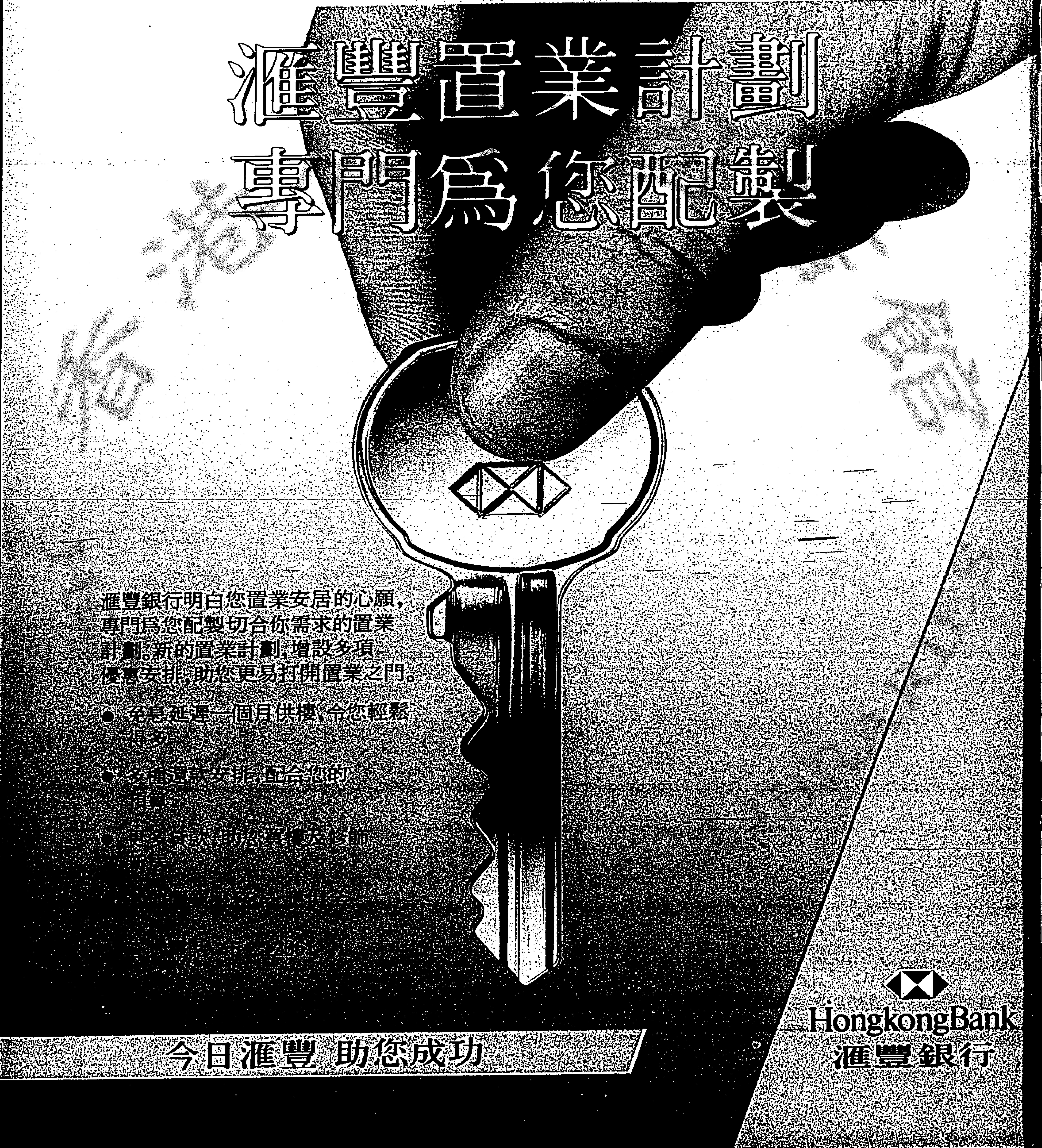
不過，更重要也是最現實的還是價錢，由於Europexpress 設於連卡佛大廈一七〇八室，貨品價格比地舖的時裝店便宜許多，同時，絕大部份時裝均由郭太精挑細選，引進該店的件數有限，走在街口，倒是毋須担心碰到相同款式的。



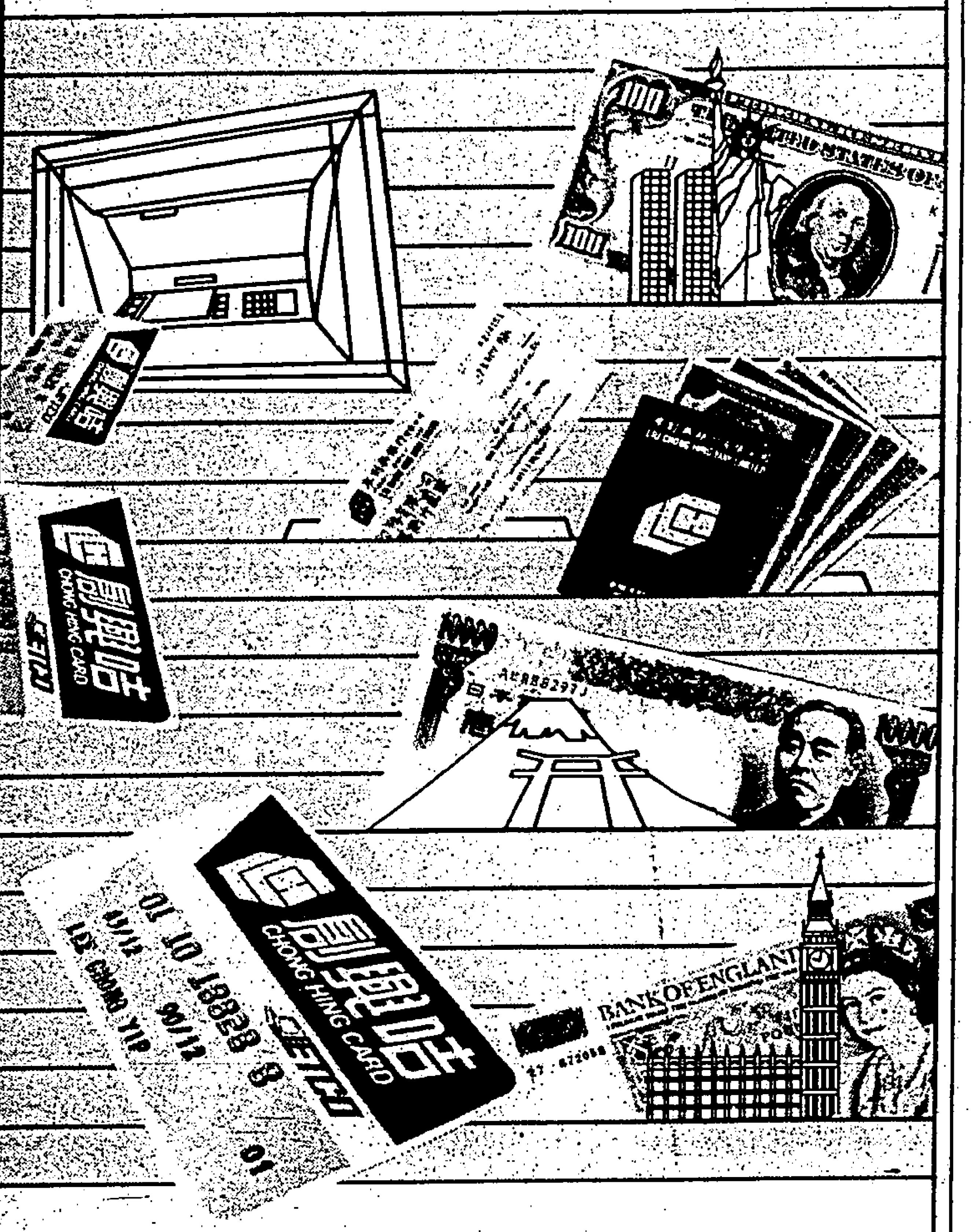
SPORTS CONNECTION 爲活躍好動的人準備了一系列充滿動感的運動冬裝，，顏色以基本沉實爲主，如深藍，黑，棕，米色等配合全綿雙面針織或單織縫製出一系列有型有款的毛衣及外套，再加上有心思的小繡花或印花圖案，鬆闊的剪裁，小企領等，M GROUP SPORTS CONNECTION 爲您提供了今冬獨特的形象。

SPORTS CONNECTION

華僑日報
銀行·財務及投資特刊
WAH KIU YAT PO
BANKING, FINANCE & INVESTMENT REVIEW–1987



廖創興銀行 助您創業興家



存款多樣化　服務爲大家

廖創興銀行除提供港幣及美元存款外，
更加設澳元、加元、西德馬克、英鎊、
及日元等各項存款，利息優厚，
手續簡便，竭誠爲您服務。

外幣找換妥　旅遊樂趣多

廖創興銀行港九新界總分行，全面提供
外幣找換及旅行支票服務，滙率特優，
爲旅遊作好準備，增添樂趣。

免費服務創興咭　方便存提與購物

創興咭在港九新界、澳門、珠海及深圳，
爲您提供"銀通"服務網之一切服務，包括存提、
轉賬、查詢結存、申領支票簿及月結單等，
並通用於方便購物與消費之"易辦事"系統。
歡迎申領，費用全免。

廖創興銀行
日本三菱銀行合營

華僑日報

銀行財務及投資特刊

一九八七年九月二十五日

隨華僑日報及華僑晚報附送

華僑日報總社地址：
香港荷李活道106-116號
電話：H 491181

目　錄

香港財政司翟克誠——序言 …………… 2

香港股市的蓬勃與整體經濟

股市蓬勃與經濟繁榮 …………… 3
股市蓬勃與工業投資 …………… 4
股市蓬勃與消費 …………… 6
從股價銳升看銀行業概況 …………… 8
酒店投資與股市興旺 …………… 10
代替股票投資熱潮的機會 …………… 11

從各個角度分析蓬勃的股市

單位信託基金在香港的發展 …………… 12
爲何本港投資基金如此的勃興？ …………… 13
港股牛市的典型現象 …………… 14
第二市場籌設的推進 …………… 16
本港股市將會繼續向上發展 …………… 17
期貨買賣創新局面 …………… 18
基金佳績能保証未來？ …………… 19
出口暢旺刺激經濟蓬勃增長 …………… 20
吸引製造業從事長遠投資 …………… 21
製造業的市場拓銷 …………… 22

香港內外股市及金融投資大勢

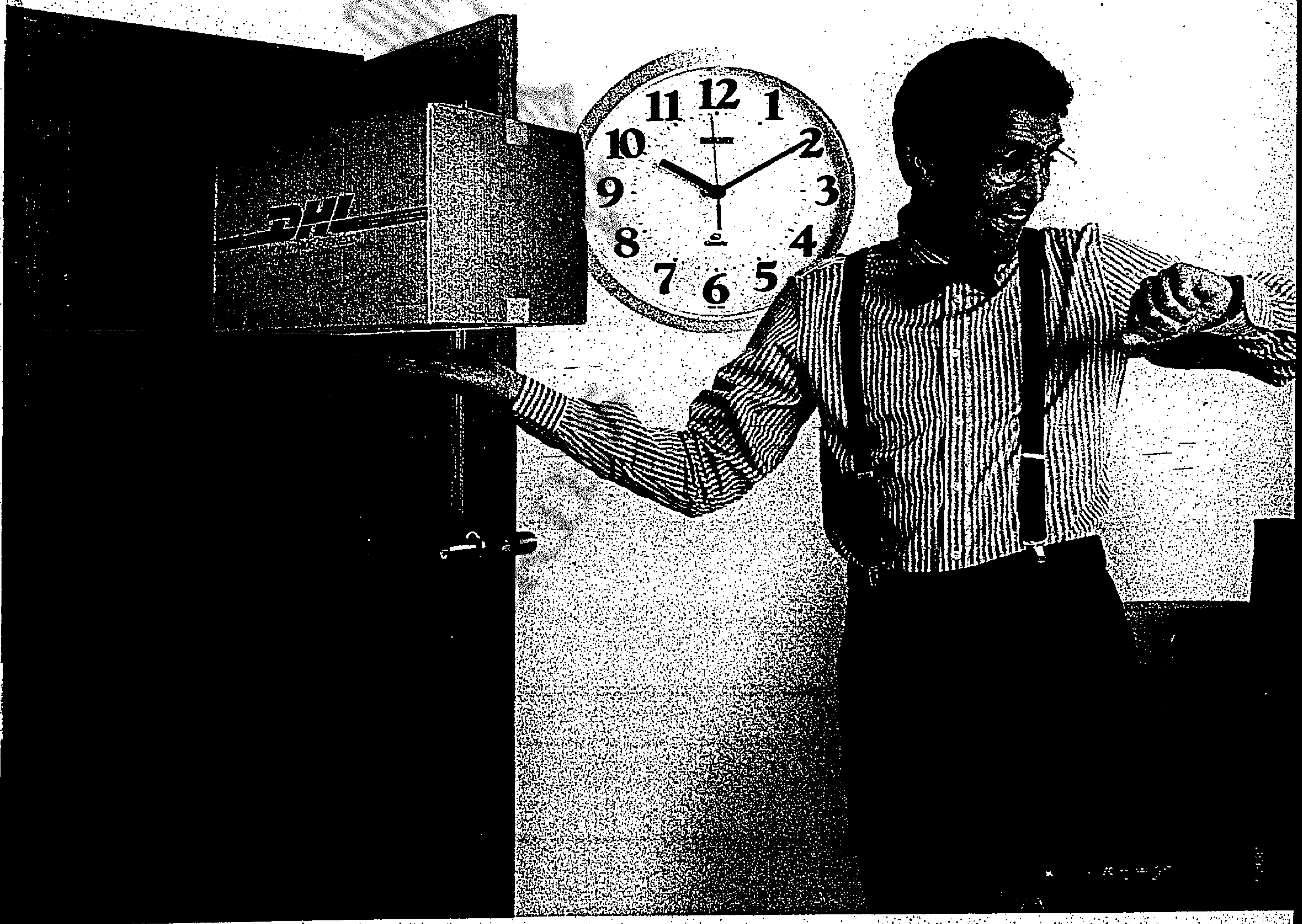
東京股市前景看好 …………… 27
加元滙值前景作隱堅看 …………… 28
美國股市走到了十字路口 …………… 30
鑽石——美麗的投資 …………… 32
時者金也 …………… 34
國際性投資金幣在香港之發展史 …………… 36
日本經濟近貌與前瞻 …………… 38
白銀市場久沉初起 …………… 39
銀行信貸服務面面觀 …………… 40
近期內外投資增加成因 …………… 41
本港內外銀根與利息展望 …………… 42
電腦操作軟件系統 …………… 44
年底推出利率期貨買賣 …………… 45
美元兌值弱勢難改 …………… 46
編者的話 …………… 48

速遞包裹 信譽保證
時時準時

閣下每次選用DHL的服務，都可享有下列三項保証：我們必定在電話鈴聲响三遍之前接聽；我們必定在接聽電話一小時內上門收件；我們負責清關手續，必定準時將包裹送到收件人手上。

只有DHL方能作出這些保証，因爲我們環球網絡龐大，由收件、清關到送件，全部均由受過專業訓練的DHL職員一手包辦，親力親爲，不假手其他公司。而DHL更擁有國際最大的電腦追查系統，閣下投寄的包裹每一步行踪，都有跡可尋，安全妥當。

速遞文件，閣下選用DHL；速遞包裹，一樣要選用DHL，因爲我們信譽保証，時時準時。



DHL WORLDWIDE EXPRESS®
速遞包裹 上門交收 負責清關 快捷無比
24小時收件服務 3-344401

財政司辦公廳

FINANCIAL SECRETARY'S OFFICE
THE SECRETARIAT
HONG KONG

Message by Mr P. Jacobs, OBE, JP,
the Financial Secretary for the Wah Kiu Yat Po
Banking, Finance and Investment Review 1987

It is a pleasure for me to send a message on the publication of your 1987 Banking, Finance and Investment Review.

2. Hong Kong's economy was very active in 1986 and it is likely that we will do even better this year. Our performance in the first half of 1987 has been very strong and there are indications that this momentum will continue for the rest of the year. This is a remarkable change from the marginal GDP growth in 1985 and clearly demonstrates the resilience in our economy.

3. Against this buoyancy, the banking sector and the securities market have prospered. The significant developments in the financial sector have further consolidated our position as an international financial centre. But we must not become complacent. Our standards must be constantly upgraded. Those who operate in the markets must continue to innovate and improve the efficiency of their operations. At the same time, they must work hand-in-hand with the supervisory agencies to ensure that market rules are fair and that they are being followed diligently. A marketplace cannot flourish without the trust and confidence of those who use it.

4. We are therefore strengthening our investment legislation, taking into account overseas developments and our own unique features. Useful comments from the public have been received on the Securities (Disclosure of Interests) Bill. We are analysing them at this time with a view to introducing a Bill into the Legislative Council in the coming session. We are also considering improvements to our legislation against insider dealing. These are necessary steps in our continuing effort to maintain our image as an international financial centre.

5. I wish you every success.

(P. Jacobs)
Financial Secretary

財政司翟克誠

財政司翟克誠,OBE,JP為華僑日報「銀行財務及投資特刊1987」撰文

我很高興能夠為貴報的「銀行財務及投資特刊一九八七」撰文。

2．本港的經濟在一九八六年十分活躍，相信今年成績還會更佳。一九八七年上半年，本港表現凌厲，有跡象顯示這動力年內會持續下去。這和一九八五年本港生產總值只有輕微增長的情況，實在截然不同，清楚顯示本港經濟的回彈力。

3．隨着市況上揚，銀行界及證券市場亦見蓬勃。財經界長足的發展進一步鞏固了本港的國際財經中心的地位。不過我們不應自滿，應該不斷地提高本身的水準。市場人士應該繼續改良創新，提高工作效率。同時，他們必須和監管機構聯手合作，確保市場規則公平，並為人所認眞遵守。市場若得不到市場人士的信任，是無法興旺的。

4．因此，我們現正加強有關投資的立法，其間考慮到海外的發展和本港的特點。我們已收到公衆對證券（公開權益）條例草案不少有用的意見，現正加以分析，以便在立法局下一次會期中將條例草案提出。我們亦正在考慮改善有關內幕買賣的法例。這些都是我們不斷致力維持本港的國際財經中心地位所必須採取的步驟。

5．謹祝一切美好。

財政司翟克誠

股市蓬勃與經濟繁榮

·葉世庚·

承接去年貿易興旺與整體經濟向好的氣勢，今年續由出口增長帶動，使景氣更上一層樓；與此同時，股市亦扶搖直上，和前者互相輝映，將社會繁榮推至罕見的高峯。目下雖然出現了諸如勞工短缺與通脹率上升速度加快之類的局部隱憂，但大體而言，各環節的優勢應可維持至年底或明年初，而股市再反覆冒起至恒生指數三千八百點以上的水平，也不算是過分的奢求。

榮辱不脫週期規律

雖然，照一般的說法，股市總是走在經濟的前頭，但兩者之間的互相刺激和帶動作用，似乎顯得更加重要。特別是在香港，過去約二十年內的股市幾番榮辱，總是與經濟其他環節的興衰不可分割。一九六七年的暴動浪潮結束以後，社會經濟於六八年末六九年初迅速復甦，股市亦跟着冒起，大牛市持續至一九七三年初。其後股市崩潰，經濟景氣亦緊跟着迅速衰退。兩者的低潮時期長達三、四年之久。及至一九七八年股市開始復甦，而出口貿易與整體經濟亦輾轉向好，同在八一年左右達到高峯。接着雙雙出現另一次崩潰。低潮期又拖延了三年。直到八五年開始，股市首先恢復生氣，八六年連帶出口冒升，至今已連續增長了十八個月。

無疑，以上兩次股市和經濟的衰退，都來得頗有點意外。七三年的一次因突發的世界石油危機而起；八二年則受香港問題談判而引起的「九七陰影」影響。不過，平情而論，此中實際也存在着經濟循環的週期性規律。這應是無可否認的。所以，儘管現時展現在人們眼前的，是一片空前繁榮的景象，而各方面的專家對於前景亦幾乎一致看好；但那並不表示另一次週期低潮的可能性已經消失。在這一點上，時間的掌握顯得尤其重要。

大市上揚外貿激增

股市恒生指數方面，以今年八月底的三六一一點七四，與去年八月底的一九一三點比較，上升達一千六百九十八點七四，升幅百分之八十八點八。成交額的激增，更加反映出大市的狂熱。僅上半年的成交額（一千三百五十六億八千二百萬元），便超過去年的全年交投總值。進入下半年以後，市勢再進一步，近期的日成交額逾二十億元，已屬常事。

股市全面上升，已使各行業的融資信用相應提高，亦增强了工商界的投資信心與實力，大大刺激了內部需求。官方統計資料顯示，今年上半年私人消費比去年同期有顯著增長，其中一個現象是留銷入口消費品和留銷入口食品在這段期間，分別約增百分之十及百分之七；零售量增加亦不俗。至於留銷入口生產設備實質增加約百分之二十五，反映投資意願增强。此乃經濟繁榮的基礎。

對外貿易方面，據政府統計處較早前發表的臨時貿易數字顯示，今年頭七個月全部出口貨值為二千零一十一億六千五百萬元，其中本港製出口貨品總值一千零四十七億四千萬元。與去年同期比較，分別增長百分之四十點四和百分之三十一點五；而轉口貨品總值九百六十四億二千五百萬元，較去年同期增長百分之五十一點六。

同一期間，進口貨值亦增加甚速。頭七個月進口總值二千零五十四億五千一百萬元，比去年同期增百分之三十九點二。以致期內出現有形貿易逆差四十二億八千六百萬元，比去年同期之逆差額略增六千二百萬元。

回顧去年上半年，本港產品出口值僅比上年增長百分之八，但今年上半年增長率高達百分之三十以上。除去匯率優勢因素以外，實際增長仍十分可觀。本來，這是意料中事，因在此之前多個月，本港廠商所接的外來訂單多已「爆棚」。問題是一般估計下半年的增長率會稍微放緩。因踏入今年以來，工業原料價格一度上漲頗速，而供應也很不正常，影響廠商的接單信心。再者，年中時，美元匯率一度轉穩，連帶港元的「匯率優勢」亦相應消失，對歐、日收匯升水的助益不如以往的顯著。詎料美元之穩定持續時間不長，近期又告呈軟，加上南韓及菲律賓局勢動亂，香港多少可蒙受其利，所以預測下半年香港出口及進口仍可保持一定的暢旺，即使比上半年略有不如，相信全年出口仍可達百分之二十五以上的增幅。

業績雖佳升幅已大

在出口增長的帶動下，各業景氣進一步提昇，市面資金充裕，加上外資流入推波助瀾，乃使股市繼續獲得上升之動力。事實上，在經濟景氣持續的情況下，各上市公司亦多蒙受其利。八月以來陸續揭盅的主要公司中期業績，均有良好表現。其中幾間主要上市銀行的盈利增幅在百分之十五以上，而綜合企業及大地產機構一般盈利增長率，更在五成以上。

不過，值得指出的是，上市公司之盈利增幅固然不俗，但大多數已經充分或超額反映在股價的冒升上。例如在三十三隻恒生指數成份股中，八月底的股價比一年前上升超過百分之五十者，在八成以上，而升幅在逾倍者，亦佔過半。所以投資者在作出買賣決定時，有必要比前更加注意該等股份之市價盈利率及息率實況。

另一值得人們關心的動態是，近期股市各種形式的集資活動愈來愈頻密，率及金額不斷擴大，而新上市的公司輪候期安排至明年中，加上很多公司正在醞釀資產分拆另行上市，在在皆為吸納市場資金。如果認為此舉對股市升勢毫無影響，則很難令人信服。目下香港銀行及接受存款公司之總存款額，約為六千二百億港元，而股市總值則已略超此數。理論上，對股市升勢應有所妨碍，至少略有心理阻力。在此狀況下，倘若持有重貨的外資基金，一旦將部分獲利貨計數調走，其所引起的連鎖反應，絕不容低估。

物業好景提防隱患

作為本地股市主要支柱的地產物業市場，目前也呈現一片好景。各類樓宇價格在過去一年，普遍已有五成左右的增長。地價方面亦水漲船高，其中以月前由恒生銀行投得的中區舊消防局地皮，價值八億多元，成為代表作。受此影響，各商厦樓價及租金水平紛紛跟隨上升。

現在值得注意的問題是：一、各類樓宇價格及租值的炒高，已逐漸對工商業構成打擊和威脅。特別是工廠大厦的炒風，必定對工業投資有所妨碍。而寫字樓的加租，亦使很多商行加重負担，當業務放緩時，將難於支撑。二、目下很多樓宇，包括新建成的住宅單位及二手樓，集中在大小炒家手中，而炒家的資金來源主要是銀行貸款，而抵押品則多為股票及樓宇。當股市及房地產向好時，該等炒家的信用不成疑問，故他們手中所擁有的樓宇單位價錢，可以揸得很「實」，反正樓價續升，不愁被銀行「斬倉」。

（下轉第四頁）

爲您提供
全球性專業金融服務

野村証券株式會社在19個國家共有29間環球性辦事處。包括在紐約和倫敦之主要金融中心。

隨着亞太區的重要性繼續增加，野村集團已伸展至香港，星加坡，雪梨，墨爾砵，耶加達，曼谷，吉隆坡，北京，上海和漢城。

野村集團之業務範圍是綜合性的。
- 提供各項証券，包括金融市場集資工具等經紀服務。
- 包銷世界各地政府及其他金融機構之債務發行。
- 爲客戶提供証券，經濟，財經，企業研究服務及投資建議。
- 外滙買賣，同業拆放及接受存款。
- 參與國際性銀團貸款。

野村

野村國際(香港)有限公司 電話：5-201811-6

星加坡野村商業銀行有限公司	電話：2208766
野村遠期(星加坡)私人有限公司	電話：2208766
野村澳洲有限公司(雪梨)	電話：(02)221-5911
P.T.印尼財務有限公司(耶加達)	電話：5781500
曼谷代表辦事處	電話：235-3237-8
吉隆坡代表辦事處	電話：230-5664
北京代表辦事處	電話：50-2255
上海代表辦事處	電話：263-026
漢城代表辦事處	電話：752-0370
墨爾砵代表辦事處	電話：654-2444

野村証券株式會社
東京總公司 電話：(03)211-1811,211-3811

股市蓬勃與工業投資

·翔鳳關·

最近香港股市一片蓬勃，成爲香港經濟進入更繁榮階段的反映。

由於香港資金極爲充沛，既有香港內部繼續衍生的大量資金，更有海外不斷注入的大量資金，顯示香港是目前世界各國資金叢聚最理想的地方，不僅是世界資金的溫牀，也是財富衍生最易和最速的地方。

香港有傳統的自由金融體制，資財衍生極爲迅速，即以香港工業而言，已經不再是五十年代至六十年代的單純，而是工業、貿易、金融、地產股票的合流。如果純粹以工業發展的眼光來看今日香港的工業，何異把舊眼光來看新事物，實在不合時宜了。

試看南豐紡織集團最近宣佈一九八六年四月一日至一九八七年三月卅一日的會計年度業績報告，經常性及非經常性盈利三億五千八百多萬元，比較上一年度盈利增加幅度接近三倍。報告指出是本年度內，紗廠地產發展及短期證券投資盈利均有明顯增長。

香港是籌集資金發展最容易的地方，例如最近恒隆及淘大工業集團業務重組計劃，淘大發行十億八千萬新股，籌集資金約達三十億元。又如東方報業集團股票上市，招股認購金額達三百倍，認股資金七百五十億元。可見資金一呼而集，易如反掌。

明白說，近年香港工業投資仍嫌緩慢，原因之一是大多數工業界缺乏長遠發展的策略；原因之二是大多數工業界尚未充分了解工業是社會事業的眞正意義；原因之三是大多數工業界尚未深切探討向股票市場籌集資金發展的動機。以致香港工業投資仍然局限於本身的力量。

或謂現在香港正在過渡時期的開始，很多工業家再投資還是舉棋不定，新投資亦是觀望不前。香港股市的蓬勃與工業投資似乎是兩件事。筆者認爲，持這樣論點的人，實在是一種保守的心理，事實上，現在香港工業投資，正是利用股市蓬勃籌集龐大資金，向企業化、自動化的最好時機。

但中、英政府須要迅速制定香港工業投資與發展的新策略，以便外商和港商產生更大的信心。我們建議，第一、香港的大型工廠應該全部發行股票，籌集資金作多元化發展，所謂多元化，除了作多種多類的工業生產之外，還向其他方面投資，積極爭取更多和更大的衍生盈利。第二、香港的中小型工廠，須要全部合併，政府硬性規定，個別作公正估價，使集中生產，統一管理，重組聯合企業機構，公開上市，發行股票，籌集大量資金，作有計劃的發展。第三、將原有中小型工廠合併後，淘汰舊式的設備，將籌集的大量資金改換新式機械及全自動設備，減輕人力負荷。第四、香港工業須捨短用長，精密工業及精細產品應該積極在香港製造，粗工工業及粗工產品宜繼續利用中國內地生產，這是分工合作。第五、配合香港和中國內地的運輸發展，尤其是毗連的廣東珠江三角洲地帶，一切資源可以盡量利用，今後香港應該繼續擴建貨櫃碼頭及倉庫，使廣東內地的工業生產及運輸與香港成爲兩位一體。

總之，香港在過渡時期應該共同努力，將來香港主權歸回中國，香港工業成爲中國工業的一環。現在及今後短期中應該爭取機會，利用香港股市的蓬勃，籌集大量資金繼續發展工業，而香港工業不再是單純化而邁向與貿易、服務性行業、金融地產股票的合流與多元發展才是正確的方針。

股市蓬勃與經濟繁榮

（上接第三頁）

但當股市與房地產市道同時出現調整時，很多問題便自然產生。過往兩次大崩瀉，都是因此而連鎖引起的。三、住宅樓價與社會購買力脫節，一般需要居所的市民無力負担，或負担得十分吃力，當未來就業出現問題時，社會的不穩定因素便將大增。四、銀行業務過分着重於房地產業，特別是對股市、地產的放貸比率偏高，當兩者市道出現問題時，就應提防重演類於八二年時的危機。

繁榮穩定不可分割

總之，現在股市與整體經濟同時興旺，可算是一好百好。特別是政府庫房收入如「猪籠入水」，估計八七至八八財政年度的盈餘，將達五十億港元以上，使公共開支無匱乏之虞，對社會的安定繁榮貢獻至大。

由於經濟各環節均呈旺象，使失業率降至百分之二以下的空前低水平，部份行業存在勞工短缺現象。看來，本港各產品有必要加緊提高質素及效率，朝自動化的方面改進。

至於經濟景氣擴張的同時，本港通貨膨脹率亦在加速上升之中。今年上半年，各類消費指數升幅擴大，料全年通脹率可能接近百分之十。這是值得警惕的另一重要問題。

無論怎樣，穩定中的繁榮，才是眞正的繁榮。任何急起急跌的現象，都不是人們所願意見到的。

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARY

土生土長

這個天眞活潑的小孩子是在香港出生，他會在香港成長、接受教育、成家立室、建立事業，是一個土生土長的香港人。

東亞銀行早於一九一八年在香港萌芽，正如很多香港人一樣，一直以香港爲家。

現時東亞銀行共有五十一間本地分行、三間海外分行，分別在新加坡、紐約及英屬開曼羣島，另一間分行在上海及一間代表處在深圳，總資產達一百四十六億港元，爲香港最大華資銀行之一。東亞銀行以香港爲根，名副其實，是香港人的銀行。

東亞銀行
深厚根源在香港

股市蓬勃與消費

資金市場迅速膨脹與及出口躍增爲消費市場帶來刺激因素，但在消費過熱之際亦應考慮通脹重燃。

·彭明·

年來本港經濟表現强勁，出口貿易的大幅增升固是主要帶動因素之一，但內部經濟活躍亦未可忽視，即如股市蓬勃，地產市道穩升、並從而引發出消費市場的一片興旺皆爲增長的原動力，而其中股市興旺又與消費俱有密切關係。

首先可以肯定的一點是，港股自踏入八七年以來，恒生指數九月初突破三千六百點水平，比對去年年底時的二千六百點水平上升幅度已是四成之多，升勢之勁可說是創下歷年股市的紀錄，股市的規模也隨之大大膨脹，新股上市和配售集資等，在短短首六月內便吸收了三百二十億元的資金，每日成交總值亦達到十多二十億元之巨，加上新增的期指買賣活躍，港股現時所處旺勢是無可置疑。

雖然股市興旺的正常情況是意味著各行工商企業的資金膨脹和充裕，但在這工商貿易活躍的連鎖帶動下亦是給消費市場帶來刺激，而且必須承認這是當今經濟活動過程的必然現象，類似一九七式年股市狂潮下製造出來的暴發戶以「魚翅撈飯」的驕奢行爲應作別論。

從股市的蓬勃到消費市場的興旺中間，要掌握實確資料並非容易，亦即有多少資金是由股市流到消費市場當中可說是無從計算的，但在這個由一九八六年開始明顯上升的股市，對外貿易躍升以至消費市場興旺等相繼出現確有密切的相關性，而以下所述則是年來消費市場興旺的實例。

（一）根據布政司經濟科上半年經濟報告，八七年上半年私人消費比去年同期有顯著增長，其中一個現象是留銷入口消費品和留銷入口食品分別上升百分之十和百分之七。

（二）零售方面，據政府統計處發表六月份零售業的零售總值估爲六十六億二千萬元，較八五年同期上升百分之二十二，零售量則上升百分之十四，其中：

（1）耐用消費品及其他消費品零售價值分別上升百分之廿九及百分之廿七，零售量則分別上升百分之二十及百分之十八。

（2）衣著、鞋類及有關產品零售價值上升百分之廿一，零售量則上升百分之十四。

（3）食品、酒類及煙草的零售價值上升百分之十一，零售量則上升百分之五。

（4）汽車及汽車零件及和百貨商店的零售價值均有極大幅度增加，零售量亦大幅增加。

（5）超級市場的零售價值及零售量均大幅增加。

（三）外遊消費：上半年港人外遊總數（不包括前往中國及澳門）爲六十五萬人次，比對去年同期增長百分之十七點九，單以澳門而言，上半年爲二百五十三萬人次，增長率百分之十六點九。

（四）飲食娛樂：這方面雖然欠缺有確實資料，但以本港飲食業發達情況應已充分反映出現時飲食消費正是一片興旺，特別是酒樓食肆的不斷湧現是最爲明顯，此與零售總值上升和入口食品留用增長亦是相一致。

除上述所列各點之外，工業出口在上半年大增四成，各行開工大旺，勞工不敷需求現象，第二季失業率更進一步下降至百分之一點八的極低水平，工人工資普遍上升，工人收入也因充份的開工而增加，對於市面消費當有强大刺激作用。

在這經濟增長，股市興旺而至消費熱潮漸盛之餘，通貨膨脹已是隨之而來實屬不容忽視，以今年第二季的消費物價與去年同期比較，通脹率正是上升至百分之五點四水平，很可能相信的是受到入口價格上升所致，本港出口因滙價有利而躍增，而入口價格則同時跟進是無可避免的事，但在進口通脹之外，本地消費過熱也是很可能刺激物價的上漲，這是港人在享受消費之餘所應早作防範的。

全球股市表現

國家	八月底收市	比對上月份	今年最高	今年最低
香港	3611.74	+3.81%	3611	2449
澳洲	2150.20	+5.91%	2162	2162
比利時	5321.73	+1.70%	5415	3998
加拿大	3993.60	- 0.91%	4112	3067
法國	379.87	+4.04%	393	336
西德	2033.30	+2.33%	2061	1677
荷蘭	318.00	- 0.81%	334	257
日本	26029.22	+6.29%	26048	18544
新加坡	1453.93	+3.87%	1505	882
南非	2388.00	- 0.91%	2532	1781
瑞士	589.72	+1.15%	601	510
英國	1759.80	- 5.00%	1926	1322
美國	2662.95	+3.53%	2722	1927

本港現有14家公司經營創業基金投資

資金多來自美國及歐洲 風險雖高惟回報率頻佳

自八一年本港開始設立創業基金，至今約有十四間公司經營創業基金的業務，主要以本港爲基地，在太平洋區找尋投資機會。而本港創業基金日後的發展和投資項目，將會逐年增長。

ARRAL AND PARTNERS 亞洲有限公司董事香樹輝表示，據銀行公會的調查顯示，目前本港約有十四間公司經營創業基金的業務，其中十一間共擁有可投資資金約十八億港元，而在五年來，曾研究過三百九十七個項目，並對二十三個項目進行了投資，金額達一億一千九百萬元，佔整個基金總額百分之五點八。

他又說，目前本港創業基金的資金來源，大部份來自美國、歐洲，而本港則較少。這因爲早在七十年代中期，創業基金已盛行歐美，而本港則碍於未能完全接受此新觀念，以致本地公司開設創業基金業務較少。

不過，他估未來本港的創業基金發展和項目，會不斷的發展。他指出，創業基金的最低盈利率達三成，而本港許多大財團有能力興辦，加上商業銀行的傳統業務競爭激烈，也許會開拓創業基金業務，加强經營的利益。事實上創業基金也是一種世界潮流，逐漸興旺蓬勃。

香氏表示，投資創業基金風險較大，但其流動性亦較股市爲低，故此仍需詳細考慮風險及回報再作投資。

此外，他認爲，日後廠商或機構在第二市場申請上市時，其招股書必須詳細列明管理和資金流動的狀況，而不應只是說歷史和資金產值無實用之資料，以進一步保障投資者，從而有利於第二市場的發展。

南順集團　多元服務

南順商務拓展有限公司
製造及生產家庭食油、食品工業油脂，各類家庭及工業用清潔劑。

美特容器（香港）有限公司
本港最大的綜合性包裝容器廠，主要生產各類鋁質、鐵質及塑料容器，供飲料、食油、石油及化工產品之用。

鮮美食品有限公司
供應各類新鮮菓汁飲品及食品，行銷本港、中國及東南亞區各大酒店及飲食機構。

南順貿易有限公司
負責處理多邊的國際商品貿易；致力拓展中國市場及多元化的工業投資計劃。

南順貨倉有限公司
經營倉庫業務。

日達電腦系統有限公司
在東南亞區獨家經銷日立電腦系統，提供全面化電腦服務。

LAM SOON (H.K.) LTD.
南順（香港）有限公司
地址：九龍長裕街六號南順工業大廈　電話：3-7432011
CABLE:"LAMSO"　TELEX:54020 LAMSO HX

從業績與股價銳升的基本上

看今年銀行業經營概況

·章士·

隨着本港出口貿易在去年復甦，房地產市道由谷底回升，各主要經濟環節對貸款的要求穩步回增，去年幾家主要上市銀行的盈利增長平均爲百份之十二。今年未來港經濟持續好轉，銀行業的貸款及墊款業務繼續有明顯的成長，最突出的是，銀行業的投信業務加速，終於扭轉了去年總存款增速大於總收款的現象。銀行業的收益表現穩步上升，從上半年的業績及股價升勢俏秀兩方面合作旁証。由於下半年來本港經濟表現仍然强勁，銀行業的盈利成長比去年更進一步已可預期。

東亞銀行在幾間上市銀行中是最早公佈中期業績的一間，該行在七月底公佈的上半年綜合盈利爲六千八百八十二萬八千元，比去年同期增加百份之十二點八。隨後多家銀行陸續公佈的中期業務，永隆銀行綜合盈利五千八百四十八萬八千元，增加百分之十四，滙豐銀行盈利十四億一千二百萬元，增加百分之十七點九，恒生銀行綜合盈利四億一千三百萬元，增加百分之十七。

銀行盈利穩步上升，是支持股價的基本原動力。以今年八月底多間上市銀行的股票做價與去年收市價比較（括號內數字）均有明顯的升幅。

東亞銀行三二點七五元（二三點二〇），上升百份之四十七點五，滙豐銀行一〇點八〇元（九點二五），上升百份之十六點八，永隆銀行四九點五〇元（四一點五〇），上升百份之十四。工商銀行一點五五元（一點三九），上升百份之十一點五。友聯銀行二點六七五元（二點三二五），上升百份之十五。

銀行業收益進一步好轉，從今年六月底的貸款及墊款數字便可見其梗概（各項數字均與八六年十二月底比較）：

銀行業在六月底的總貸款額爲六〇二五點一〇億元，增加一〇一九點一四億元），增幅爲百份之廿點四。其中，以港元計之貸款額爲二八六九點三四億元，增加三六七點〇八億元或百份之十四點七，以外幣計之貸款額爲三一五五點七六億元，增加六五二點〇五億元或百份之廿六。

至於銀行業在上半年在港使用之皆款中的較詳細表現，則可於下面的數據可見一斑（增幅是比八六年十二月底數字相比較）：

今年六月底對製造業貸款爲二六七點六二億元，增加一六點二二億元或百份之六點五。

運輸業及運輸器材業貸款總額爲一八二點〇八億元，增加一點四八億元或百份之〇點八。

屋宇營造：建築業及物業發展商貸款額爲三四八點二二億元，增加一二點一九億元或百份之三點五。

批發及零售行業貸款額爲三五五點九三億元，增加一九點四三億元或百份之五點八。

財務機構（不包括銀行及接受存款公司貸款）爲二四六點二一億元，增加一五點五七億元或百份之六點八。

對個人貸款：（一）購置居者有其屋及私人機購參與興建居屋計劃樓宇爲七二點六零億元，增加十億元或百份之十六。（二）其他用途爲三八四點〇八億元，增加八九點九八億元或百份之卅點六。

其他什項貸款爲七一六點二六億元，增加三九點八六億元或百份之廿四點三。

銀行業的投信業務加速成長，固然爲銀行盈利能力增强，同時市民繼續熱衷於外幣存款，銀行業上升年從買賣外滙中賺取的售價水平亦調整上升。另外，今年上半年席之總存款雖然上升，而存款利息亦四次提高，但比對貸款利息的增幅爲細，亦爲銀行業帶來較佳的盈利。

今年六月底，銀行的活期存款（比去年十一月底數字比較）爲四四四點六八億元），增加七六點六九億元或百份二十點八。儲蓄存款爲一四一四點〇[illegible]億元，增加一五九點三二億元或百份之十二點七。定期存款爲三七〇三點五〇億元，增加四一二點七二億元或百份之十二點五。

接受存款公司定期存款爲五六一點三九億元，減少三一點五九億元或百份之五點三。

以港元計總存款爲二六八點九六億元，增加二三八點九三億元或百份之九點七。

以外幣計總存款爲三四三三點六九億元，增加三七八點二〇億元或百份之十二點四。

所有存款總額爲六一二三點六四億元，增加六一七點一三億元或百份之十一點一。

值得提出的是，六月份的金融統計數字中的外幣存款新增爲兩個部份，其一是美元存款（因未有八六年十二月底的調整數字，祇能與今年三月底比較）爲二一三五點六二億元，增加八〇點三八億元或百份之三點九，佔外幣總存款的百份之六十二點二。其次是其他外幣存款，總額是一二九八點〇七億元，增加八八點九三億元或百份七點四。

從上面各項的存款數字反映出，銀行的活期存款增長最大，主要是今年來工商活動頻繁所致，尤其是股市的交易銀碼巨大，直接助長了支票的往來數額急增，結存數字相應增大。儲蓄存款的增加，一方面反應了工商業境況好，市民收入上升，而定期存款的增加則反映了港元存息的吸引力雖不大，但爲避免匯水風險，加上大手的港元存欵利息也比紅簿仔高得多以及利息滾存的效應。至於存欵公司的存欵過去半年繼續下降，原因是今年來繼續有多間的註册接受存款公司先後撤銷註册，令到好些存款流入銀行體系內。但第二季接受存款公司的總存款額已比今年前季回增。顯示出該業的淘汰已到尾聲階段，現存的存款公司在積極的開展新業務下亦逐漸取得成果。至於外幣存款中，美元存款仍佔較大的比率，反映港元與美元掛鈎，對其滙水風險相對比其他外幣少得多，此項存款有一定支持作用。不過其他外幣的存款增長却明顯地加快，說明了美元利息較低使投資者在美元長期虛弱下轉做其他較高利息的外幣存款不斷增多。

總之言，以今年上半年銀行業貸款增加二成，存款增幅略過一成，這與過去存款大增與貸款微增現象已明顯地改善，這是支持銀行上半年盈利比去年同期更好的主要因素。進入下半年開始以來，工業生產仍然保持活潑，而貿易融通與商貿貸款亦同樣維持上半年的表現，未來半年的收益應可維持上半年的增勢。但由於今年來銀行業之間的競爭依然十分劇烈，銀行不斷擴大電子化及多元化服務與及對於專業人材的投資成本亦相應增大，經營零售銀行業務並不輕鬆，儘管今年繼續有海外銀行獲得港府發牌經營。但由於一般新外資銀行碍於規例所限，未能在零售市場大展拳脚，它們多以經營批發爲主，即使一些原有的外資銀行，也因爲難以從擁有龐大分行網的本地銀行之上取得更多的零售市場，也有個別外資銀行轉而專注經營批發式業務了。

酒店投資與股市興旺

·龍文·

由於八四年港元大跌及中國的旅遊業更開放，使來港的遊客大幅增加，酒店業大受裨益，客似雲來，租住率節節上升，在年尾的幾個月出現前所罕見的持續爆滿現象。八五年的情況仍然好景盈利大增，於是酒店成爲熱門的投資對象，不少上市公司均希望染指酒店業，當時很多地皮被上市公司投得，立刻便表明要興建酒店。隨着股市的興旺和大幅上升，上市公司資金增加，購買酒店股權的情形亦不少。

在一九八五年，本港共有五十一間酒店，客房一萬八千一百八十個，而至八六年底，酒店已增加至五十七間，客房二萬零二百三十個，客房增幅爲百分十一點二七。去年增加的酒店主要有灣仔海傍與藝術中心毗鄰的灣景賓館（客房三百二十個），西還正街的綠晶酒店（客房三百二十八個）、半島集團興建的九龍酒店（客房七百個）、海港酒店（客房五百四十個）及沙田的麗豪酒店（客房八百三十個）。其間美麗華酒店舊翼因重新發展而有六百個客房取消接客，尖沙咀蘭宮酒店在年中亦停業。

今年本港開業或即將開業的酒店包括尖沙咀寶勒港的粵海酒店（客房二百五十個），格蘭酒店集團在旺角彌敦道興建的雅蘭酒店（客房五百五十個），灣仔渣菲道的城市酒店（客房三百個），招商局在西環干諾道興建的華商酒店（客房二百八十八個）及尖東的日航酒店（客房四百七十個）等。

其他已動工或即將動工的還有尖沙咀廣東道的特級「麗美達」（客房四百九十個）、香港會議中心的超級凱悅（客房六百個）和另一未命名的擁有九百客房的酒店，以及金鐘兵房舊地太古集團興建的MARRIOT（六百客房）等酒店。

按照目前的數字顯示，今年底本港將共有六十四間酒店，客房二萬二千五百六十七個，客房較去年底增加百分十一點五五。而至八八年，酒店共有七十一間，客房二萬五千六百九十九個。八九年酒店增至七十五間，客房二萬七千四百九十五個。至九〇年，酒店共有七十八間，較去年底多廿一間，客房則由去年底的二萬零二百三十個增至二萬九千五百四十八個，增加九千三百一十八個或百分四十六。

酒店的投資熱潮，上市公司自然居功不少，而上市的酒店本身的盈利亦因旅遊業的興盛而普遍增加。酒店股多被投資者看好，股價不斷升高，有的升幅頗大。除了旅遊業發展繼續快速之外，酒店股的物業資產亦因地價的上升而增加，亦是利好條件。較早前，愛美高，中華娛樂與嘉道理家族的大酒店爭奪戰，亦反映出酒店股的吃香。

按照最近多個酒店股的業績，表現均頗佳。大酒店截至八七年六月三十日年度的除稅後盈利爲一億零六百三十萬，比去年同期增加百分廿五點五。半島酒店的重建計劃籌備已有三年，耗資約三億八千萬元，會在明年中正式展開，兩幢多層大樓加建完成後，半島酒店的客房數目將增加一倍，而消遣設施及商場鋪位也會增加。

富麗華酒店八六至八七年度（截至八七年三月卅一日止），營業總額二億四千九百五十萬元，與前一年度相比增加一千八百七十萬元，增幅爲百分九。期內獲綜合純利八千五百三十萬元，較前一年度增加百分十六。

凱聯國際屬一度陷於財政危機的凱聯酒店集團的分枝。八二年凱聯酒店集團陷於財政危機，進行異常複雜的重整工作，擺脫清盤厄運，一分爲二，即今日的凱聯國際及擁有凱聯國際近一半權益的天德地產。截至八七年三月底止的十八個月，凱聯國際經常性純利五千零四十萬元。由於對上會計年度屬重整初期，過去十八個月的業績屬重上軌道的第一個會計期。

美麗華截至八七年三月止年底業績，盈利爲一億三千一百二十多萬元，較上年底增加百分八十九，不包括非經常性盈利。美麗華現時的計劃，是將樂宮新翼酒店及商場裝修，而最龐大的計劃，是將舊翼面對金巴利道及天文台的部份重建爲商業大廈，酒店、商場及停車場綜合大廈，總面積達一百二十五萬方呎。

八六年百樂酒店盈利額五千五百三十萬元，較八五年增長百分十二。純利一千零二十萬元，增百分十七點五。

遠東酒店八六年經常純利爲四千零八十三萬元，較上年後增百分一百一十六。另有非經常性盈利一千七百多萬元（上年度則虧損四百二十八萬元），總盈利爲五千七百八十九萬元，遠勝上年的一千四百六十二萬元。

文華東方國際在年中上市，交投相當活躍，據稱八七年預則盈利達一億九千萬元。

年來，酒店或酒店股權的出售和收購均頗活躍。較早前，由新世界發展集團與中華造船廠有限公司共同合作發展的一幢旅遊級酒店已計劃以四億元出售，買家爲廣東國際信託投資公司。另方面，中資華潤集團亦參與投資酒店業務，太古地產的太古廣場第二期之第三間酒店，華潤亦佔有股權。

其他酒店或酒店股權出售和收購的消息包括，天安中國以逾二億四千萬元，向中國國際信託投資購入北角城市花園酒店。從去年十月至今年五月的一段時間，有三間酒店易手，包括尖沙咀蘭宮酒店、灣仔華美達酒店和尖沙咀帝后酒店。另一方面，外資和中資介入酒店市場亦是一項特色。日資方面，有EIE集團、CGS 公司和日本藝能界歌星千昌夫，均購入酒店或酒店地盤發展。星馬財團和星洲香格里拉集團已分別買入蘭宮酒店和金鐘太古廣場的一幢酒店。還有MARRIOT 酒店集團和CONRAD 國際投資公司分別擁有太古廣場其餘兩幢酒店的全部權益和六成權益。而最積極參予本港酒店投資業務的還數中資。粗略統計，自八四年至今，中資機構參與本港酒店業投資總額超逾17億元，自中資所控制的酒店房間接近3,000個，而上述數字並不包括一些沒有披露而有中資參與的酒店。就目前情況而言，中資機構在港投資酒店較具規模的主要是三大旅遊集團，分別是粵海企業屬下的廣東（香港）旅遊、香港中旅集團以及招商局集團。

由於本港旅遊業的前景仍然樂觀，兩年內酒店住率繼續維持較高的水平亦是可以預期的。不過，部份人士對九〇年的展望有所保留，因到時酒店落成開業將會大增，勢必使競爭加劇，租金升勢將轉緩，平均租住率亦會下降，從而影響盈利收益。

今年來，來港遊客繼續大增，上半年增二成之多，酒店平均住率爲百分八十七，較去年同期高四個百分點。其中高級酒店升三點，中級酒店升六點，賓館升十四點。上述情形反映越來越多遊客喜歡租住租金較低的酒店。近期間台灣放寬人民到香港的規限，並且准許人民通過第三地區進入大陸探親，此舉將對本港酒店業頗大裨益。不過傳統上台灣遊客亦是以入住中下級酒店居多。故此，部份酒店人士相信中下級酒店的前景更佳，而高級酒店的競爭將頗爲激烈。

今後貴金屬市道增旺的事態與
代替股票投資熱潮的機會

·江子美·

貴金屬將會成爲本港新投資主流，而代替目前的股票投資狂熱風氣嗎？基於股票投機的靈活性強，與利率向上，通貨膨脹繼續有效控制的形勢，我們相信貴金屬市道不會過份激烈，而新投資與投機的狂熱，還不會增加到取代股票熱潮的程度。

最近一次國際貴金屬投資熱潮，是始於今年的四月至六月之間，這反映在金銀市價走勢上面，大市却於七月呈現鈍化，迄至目前有限度的波動如故，但是眞正的強勢經已失去今年夏天的勁度。是否在股市平淡以後捲土重來，仍在未知之數。

有些投資專家推論貴金屬市道旺盛而將會成爲世界投資熱潮的理由，可以綜合如下四點：

第一、國際貨幣投資投機的機會，愈趨式微，對於小戶的吸引力量相應減弱，轉而尋求新的投資對象。種種跡象看來，貴金屬似是首選對象。

第二、國際尋求投資與投機機會的熱錢，十分巨大（初步估計爲數可達五千億美元）。這些代表熱錢活動的基金，將會垂青於貴金屬方面。從銀行界對於貴金屬業務的熱衷，與對貴金屬市道的宣傳，可見端倪。

第三、世界股市經過長時間與十分巨大的升幅，已有接近强弩之末的跡象經已開始驅使一部份投資者投機家轉於趨向貴金屬方面。近月來，日本人民購持黃金白銀之明顯增加，就是間接的証明。（日本股市升至二萬四千點以上，主要日股的市價盈利率高達七十倍之巨）另一方面，許多地區股市近月來已以礦業股票最爲俏好，也是貴金屬吃香的旁証。（澳洲、加拿大、大馬、泰國、南非、菲律賓等地股市，莫不以礦業股票表現較佳。）

第四、由於國際利率之趨高，影響所及投資公債或債券者逐漸減少，這將使一部份債券市場的資金逐漸流出，而貴金屬當爲吸引的對象之一。

主張看好國際貴金屬市場的專家，所持最新理由更有下面兩點：①過去多年來基本上不算大旺。貴金屬市價迄今漲幅所限，比較上是算得上比較便宜的對象，②基於分散投資的理由，即使近期不以貴金屬爲主要對象，但是，如果投資分散於股票、債券、貨幣及珠寶市場的話，則貴金屬很自然成爲可觀的對象，支持其市道了。

根據實際的調查，貴金屬投資之增旺，似已不成問題，但是，要成爲投資的主流，並不容易。在這一點上，我們主要的理由，有下列五點：

第一、是貴金屬的實際需求，仍屬有限。黃金、白銀、白金首飾、工業用途與窖藏三方面的新需求都很有限。日本、台灣、泰國、法國等實金需求大國近年來的表現，可以給予確實的証明。

第二、世界通脹威脅不大，最主要的是美國通脹繼續維持於偏低的水平（今年首七月，其通脹率僅爲百分三，明年也不超過百分六），對各國投資貴金屬的心理是有長期約束的。

第三、經過長時間的低息以後，最近世界利息已經逐漸回升，儘管加息幅度非大，但已能壓抑對貴金屬投資的心理，減少一般對貴金屬窖藏的興趣。

第四、有限度的戰爭，未能激發世界貴金屬的實需。

第五、貴金屬不能生息，而且買賣差價與使用漸大。

綜合而言，在可預見之將來，貴金屬的國際活動可能增加，但是，增加強勢有限，並不足以代替目前股票的投資投機狂熱，那是可以估計的。

（一九八七年九月十二日）

時富服務多元化
穩健卓越創新峯

CHEERFUL (HOLDINGS) LIMITED 時富（集團）有限公司

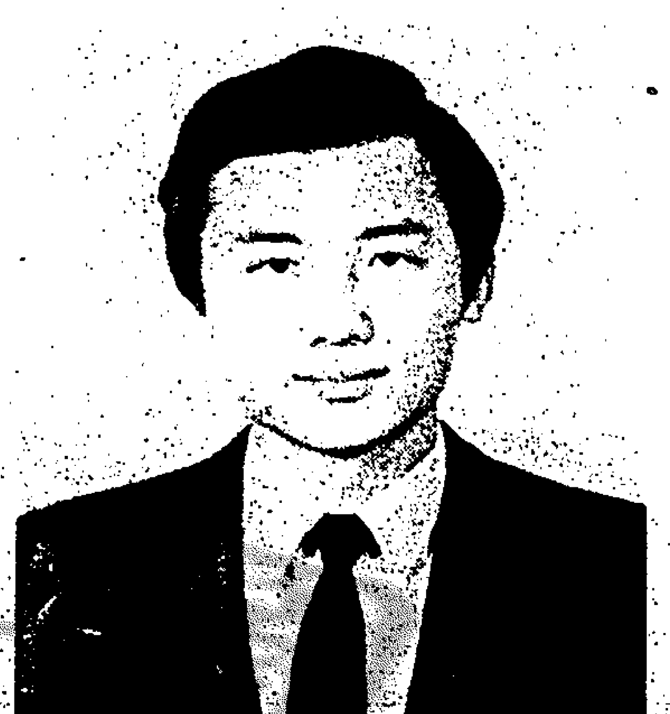
Cheerful Land Development Company Limited 時富地產發展有限公司
Cheerful Construction Company Limited 時富建築有限公司
Cheerful Trading Company Limited 時富貿易有限公司
Cheerful Finance Company Limited 時富財務有限公司
Cheerful Commodities Company Limited 時富商品有限公司
Cheerful Bullion Limited 時富金業有限公司
Cheerful Securities Limited 時富證券有限公司
Cheerful (International) Securities & Investment Ltd. 時富(國際)金融投資有限公司

總行：香港中環德輔道中19號環球大廈21樓
電話：5-236131
Head Office: 21st Floor, World-wide House, 19 Des Voeux Road Central, H.K.
Tel: 5-236131 Telex: 61695 CFFCL HX
Cable: CHEERRICK
Fax: 5-8680146

時富集團駐廣州辦事處：
中國廣州市流花路中國大酒店409號房
電話：666888轉409 電報：6888
電訊：44888 CHLGZ CN
Cheerful (Guangzhou) Liaison Office:
Rm. 409 China Hotel, Liu Hua Lu, Guangzhou, China
Tel: 666888 Ext. 409 Cable: 6888
Telex: 44888 CHLGZ CN

吉懋（香港）公司市場經理龐寶林談

單位信託基金在香港的發展



對全球來說，單位信託基金/互惠基金是一個很大的行業，而且增長迅速，估計總值一點五兆美元。亞洲十二個國家的單位信託基金/互惠基金總資產值高達二千八百億美元，分別由二百家投資經理透過二千六百個基金投資。

單位信託基金在香港的發展非常蓬勃，原因是香港是一個"理想的離岸基金中心，政府的干預很少，所以發展亦比其他亞洲國家迅速。

要知道基金在每個國家的發展，可用下列兩種方法量度（一）本地基金總值與其股票市場總值的比較—美國基金總值八千一百億美元，佔股市總值二萬五千九百三十億美元的百分之卅一，日本基金總值二千四百五十億美元佔股市總值二萬九千五百六十億美元的百分八點三，英國總值五百六十億元基金佔六千六佰四十億美元的股市百分八點四，但香港的基金總值只有四十億美元，佔股市總值六佰四十億美元的百分六點二。

（二）基金佔個人金融總值的百分比（最佳辦法）—美國佔百分十一，英國百分三，而香港則少於百分二點五。

香港基金的名譽，自一九六零年底至七零年初，曾爲IOS, GRAM. CO等公司破壞無遺，因爲它們挾帶大量現金離港，令港人留下深刻烙印，至今仍未能忘懷。

有鑑於此，政府於一九七二年草議一份議案，防止不良份子利用單位信託基金/互惠基金來欺詐港人，該份議案一直拖到一九七六年，當時部份基金行內的人士要求政府將議案改爲守則，爲此政府成立了一個委員會，成員包括行內人士和證券處的代表，並終於在七八年完成制定守則的工作，守則每年出版一次，務求爲大家提供最新的資料，委員會每月開會一次，商討基金核准和政策上的問題，他們還會在香港和海外推廣基金行業。

假設證監處能夠應付現時的基金申請數目（必須加派人手），那樣在一九八八年最少會有一百多個新基金獲得批准，八九年會增至五百個之多，而總基額高達二百五十億美元，自從守則制定以來，基金的發展並不是毫無障礙的幾年前，我們曾三次受到稅務局的攻擊，足以危害基金行業。他們要求抽取基金買賣的利得稅，土担稅和利息稅，幸好稅務局後來明白到香港是一個離岸基金中心，才取消上述行動，自此我們與稅務局保持良好的關係，至奠定香港作爲離岸基金中心的地位。

香港是一個離岸基金中心，這是香港比其他亞洲地方優勝的原因。離岸基金指不是本地的基金。離岸基金的目的是盡量減低一切費用，包括稅項。離岸基金並存在下列優點：（一）沒有外匯管制。（二）最少的政府干預，（三）有效率的銀行的代管人服務，（四）穩定的政治環境，（五）通訊設備發達，（六）具備各方面的專業人才，（七）完善的法例和一流的法律人才，（八）地理環境優越，（九）衆多來自各國的股票經紀/分析員。

單位信託基金是集體投資方式，給投資者提供既簡單又經濟的途徑在證券市場中投資，同時獲得專業性管理的服務。

信託基金的運作方式，全無繁複之處，投資者的資金滙集後，組成基金交由專業投資經理管理，他們會投資各類型的金融證券，如政府債券，可兌換證券，股票及認股權證等等。投資者的基金供款，將分成若干單位，每一單位價格，可反映出信託基金投資公司的股份的價值。若有新投資者加入時，基金可發行更多單位。

單位信託基金共有四大優點：（一）分散風險—投資者可以將風險更大程度的分散，這比大部份限於個人的資源所能做到的安全得多。拿一個較極端的例子看，倘閣下將所有金錢集中投資一家公司，而這家公司垮了，閣下便盡失所有。相反，香港認可的單位信託基金，却不准將超過百份十的基金款項，投資在同一項股票上。大部份信託基金都會將投資者的現金分散投資於三十至五十種不同的股票，（二）專業投資管理—投資者付出合理的價錢便可享有專業性的投資管理服務。那一家公司或行業值得考慮，何時購入或售出股票較有利，應否接納一項新發行的股票等，決定皆由投資經理負責，他們與大批股票經紀及本身的研究部門保持聯繫，掌握著詳細週密的研究資料。

（三）減少文件處理—可大量減免管理個人的股票投資組合所須的文件工作及須保存充足紀錄等繁項事務，（四）投資簡單方便—投資者現在只需決定購買某一地區或某一類基金，再不用花時間考慮購買股票的類別，既可省下時間作其他工作，同時亦可爲自己的投資增值。

基金投資是由一信託人代爲託管的，而基金的所有資產（股票及現金）是以該信託人的名義持有，因此單位信託基金投資者不用擔憂基金經理人會挾帶私逃。

法律規定每一項單位信託基金必須有一獨立機構爲信託人，通常這類機構是一大銀行或大規模的保險公司。信託人不僅保障信託基金的資產，他還有其他監管的職責，就是確保單位信託基金投資者不因不負責任的經理人而遭受損失。信託人的責任是人保證該基金按照其信託契約的條件而管理。

信託契約規定基金應如何投資，單位價格計算方法，收入的分配方法及經理人酬金的數目。投資者只需付出低廉的費用便可向其管理集團索取契約副本。

雖然管理集團要對信託基金的投資負責，信託人也須確保集團不會在這方面作出誇大或誤導的聲言。信託人審查所有單位信託基金的廣告，但並不執行有關單位信託基金的實際行政工作。行政管理就如投資一樣，是由管理集團負責的。

管理集團計算單位價格，分配或再投資任何已賺取的收益，向所有投資者寄發定期報告，及處理任何投資者提出的諮問或投訴。

證券事務監理處在保障單位信託基金投資者方面，亦擔當一角色，它在認可每一單位信託基金經理人向公衆出售單位以前，先核准該單位信託基金。證監處須核准信託契約及所選擇的信託人，例如查核管理公司的董事及股東的人選是否恰當，證監處也負責核准已獲認可的單位信託基金刊登的廣告。

作爲投資者的最終保障，單位信託基金集團作爲香港單位信託基金公會會員，必須遵守公會守則。而大多數在香港被認可的單位信託基金都由香港單位信託基金公會的會員管理。

爲何本港投資基金如此的勃興？

在目前二百四十二個投資基金當中，以投資股票居多，有些則是貨幣及貴金屬。

•嚴正•

「基金」在本港並不是一個陌生的名詞，且早已有存在，祇是發展呆滯。年來本港基金市場不僅發展迅速，甚而有突破性發展，也許有些基金與股市並沒有關係，惟與基金市場能夠急激發展，與股市之旺盛直接或間接有關，這是顯而易見的事實。

本港基金大致可分兩大類，其一是私人基金，係私人或團體交付信託公司管理的基金，另一類則是共同基金（MUTUAL FUND），如單位信託投資基金及互惠基金等，市場所投資的基金，當是屬於共同基金之一類。

目前本港已認可的基金總數達二百四十二個，此等基金投資種類亦繁多，有些投資對象爲股票，而股票中分有投資本地股市與個別地區股票，有些則是貨幣爲投資對象，如美元、英鎊、日元歐洲貨幣、澳洲元、加拿大元及馬克等，亦有些以債券及銀行存單等爲投資對象。甚而有以貴金屬，經濟增長以至科技爲對象等基金。以投資意態而分、綜合有以下五種：

一、追求資本長期增長，該種基金投資對象多屬股價較爲穩增的大型優績的公司股份，雖則亦注意股息的利得，但在投資收益心理祇是次要地位。

二、專以債券爲投資主要對象，是以又稱之爲債券基金，屬本港債券堪稱寥寥可數，基此，此種基金自以投資海外債券爲主，本金收回較有保障，只是債券價格在到期前會隨市場利率略有波動，對基金價值或會有所影響，除非有特殊情況，所產生的影響不致重大。

三、股票與債券同爲投資對象，一方面是藉投資股票而希望獲資本增長得益，另一方面則藉投資債券可得較穩定的利息收益。是以有稱之爲平衡基金。

四、追求較大利益增長，該種基金以有高速成長潛力的中小型企業或是高科技可能被兼併公司股票爲投資對象，利用買入賣出的差價爲主要收益來源，爲頗具風險的基金。

五、金融基金，顧名思義從事各地金融投資爲主，有以單一貨幣爲投資對象，亦有以其他形式從事金融投資。

據單位信託基金公會六月份報告書指出，投資港股的基金於今年第二季表現不俗，在二十個在本港推廣的基金中，居於第四位，較五月份的表現大幅躍升。若以今年上半年表現，港股基金排名則爲第八位，表現較投資於日本，歐洲等地的基金爲佳。另據一間審計師行指出，本港單位信託業增長迅速，從一九七九年八十個本地認可基金之資產值十億美元，到現時已增至二百四十多個認可基金之資產值約達一百二十億美元，估計港人持有當中的十億至十五億美元資金，可見漸成爲本港普遍的投資方式。

一、本港乃亞洲金融中心，外滙自由，金融事業發達，已具備基金發達的條件，經營基金的公司亦多在其他海外地方設立延續的信託公司，基金持有人可藉此而將所投資資金轉移到延續的信託公司，亦即基金持有人的利益儘管未來政治問題本港情況有變化而獲得保障。

二、港人財富增長迅速與市場資金充裕尤其是近兩三年間爲然。本港經濟不僅持續穩好發展，增長幅度更强勁據港府發表，今年上半年本港商品貿易總值較去年同期增加四成，是以反映本港經濟發展之情勢。由於外資流入顯感增加，不少流入之外資向房地產與股市發展，直接刺激房地產與股市勁升外，港人財富遂亦間接的獲得無形增加。另一方面，因外資流入增加使本港資金充裕，對基金的設立有相當吸引的力量。

三、因港股市與房地產價格持續勁升，雖然向好之型態仍持續，惟一般投資者則存着矛盾心理，投資多元化傾向漸趨濃厚，直基金日漸發展，且投資基金有高度變現與流通性大的特質，適合港人投資意欲。

四、經過一九七三年及一九八二年港股市由高峯回落，本港投資者雖受慘痛教訓，對投資之道雖不能說是深切了解，惟亦會加深認識。投資基金在近年能夠迅速發展，除上述種種因素外，由於投資之道認識加深亦爲另一因素。

基金種類衆多，但在選擇投資前，首先應注意的原則是：投資者須充份瞭解自己自有資金長短期的調配狀況，其次爲對風險的忍耐程度與投資的動機。換言之，對自己經濟能力，風險偏好，長短期資金調配能力經過評估，然後定出適合個人需要的投資策略及目標。在決定投資之前，再復應注意以下事項：一、詳讀公開說明書，必須詳細研究基金的投資種類，經理機構的聲譽與規模，買賣收費情況，一切費用，過去幾年平均報酬率與投資報酬率在年與年之間之變動率等，變動率愈高，則其風險性愈大。二、預測未來報酬率，投資人在了解欲投資之基金過去表現後，仍應對所投資基金之地區目前及未來的經濟狀況再復研究，以決定何種投資基金前景較佳。

本港基金市場發展正是方興未艾，現時尚有五六十種基金在等候認可上市。據業內人士指出以比較個人持基金的資金的資產相對其全部資產計算，美國人比率爲百分之十，英國大爲百分三，而港人則不到零點二五。若以此衡量，本港基金仍有更大發展餘地。

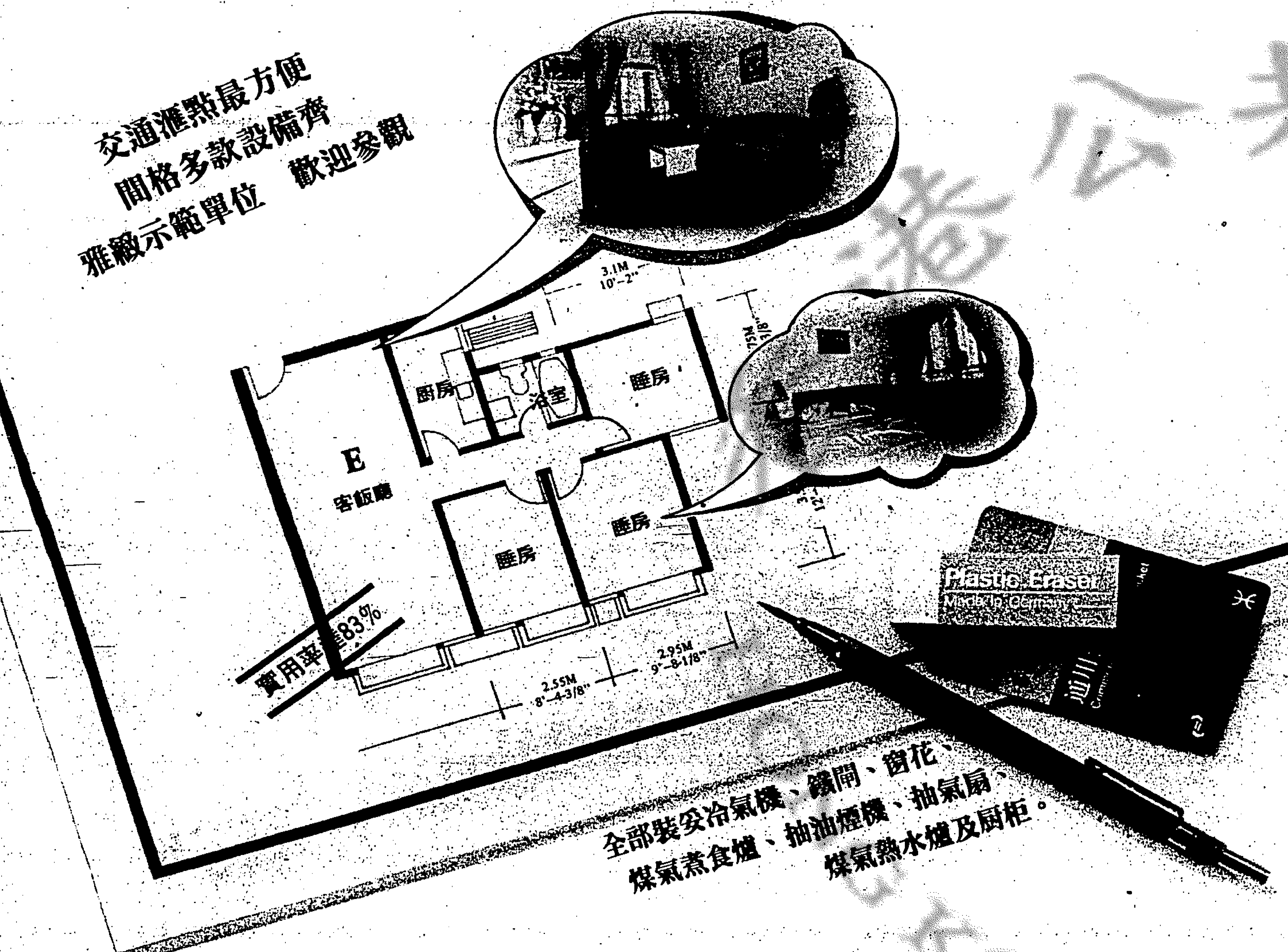
金銀業貿易場

致意

樂嘉中心

ROCA CENTRE

北角英皇道/書局街/七姊妹道（北角地鐵站上蓋）



美滿周全的置業大計，

由選擇樂嘉中心開始…

住宅面積633—911呎

每呎僅售1,029元起

三房兩廳單位僅售748,400元起

- 三面單邊，向七姊妹道尤其旺中帶靜。
- 樓下即爲地鐵站，又鄰近電車、巴士總站、渡輪碼頭，上班返學方便省時。
- 附近酒樓、戲院、商場、百貨公司林立，工餘消遣選擇多。
- 本年底建成，自住收租皆有預算。

策劃興建及售樓代理：長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818 （地盤售樓處及示範單位假日照常開放）

港股牛市的典型現象

上市公司集資活動加速發展

今年籌措總額將創空前紀錄

·羅麗和·

在本港股市牛市持續發展及市場資金充裕的有利因素支持下，上市公司進行集資活動非常活躍，根據資料顯示，迄至九月四日止，透過新股上市，供股及批股行動，上市公司集資約有一百宗，累計的集資總額高達三百三十七億多元，平均每月在股市集資約四十二億元，較八六年全年市場集資總值八十八億九千四百多萬元，增幅逾兩倍半。預計未來數月內，將陸續有更多上市公司進行集資，無庸置疑今年度上市公司集資總額會打破歷年的紀錄，達到空前驚人的數字。

今年本港股市充份地發揮其集資功能，資料顯示，上半年上市公司在市場合共籌集二百四十多億元，而過去不足三個月內集資額亦超逾一百三十億元。促使集資活動增劇，當然因素乃股市的旺盛，恒生指數一浪接一浪的創出新高峯，刺激羣衆入市的信心，形成股票供不應求，正是上市公司進行供股、批股及新股上市的良機。除上市公司主動安排集資外，由於資金充斥及貨源疏落的情況下，不少投資機構主動接觸具有規模的上市公司要求配股，形成近兩個月以來批股活動驟增的原因。

單在八月份，上市公司集資金額涉及五十億元，幾全部發行新股進行供股或配股，其中以淘化大同一供二、集資三十億元的安排最受矚目。不過，由於淘化大同的母公司恒隆負責認購其中的十三億元，故實際在市場吸納十七億元。

本港股市集資活動頻密是牛市的典型現象，而且近期有加速的趨勢。理論上，上市公司集資行動頻密對大市會造成不利的影響，因爲發行股數增多會影響股價，而且抽緊了市場的資金。不過，由於現時市場資金充裕，投資界一般對具體發展計劃而作的集資表示歡迎，與以往對集資產生的恐懼的情況迥然不同，反映出不少投資者了解到上市公司在市場集資作未來發展的需要。值得注意是過往上市公司發行新股，每每令到公司股價造成壓力向下滑落，但最近的情況則不同，公司股價集資後反見上升，如長江實業、青洲英坭、陸氏實業及信德企業等便是其中的例子。顯示市場對優質股份需求殷切，市底鞏固的表現。

上市公司進行批股或供限，通常來說配售價必低於市值百分之五至百分之十，以增加吸引力。近期的趨勢除在股價上給予一定的折讓外，還附發行認股權證。此舉爲股東帶來多一種買賣有價票據的機會，甚得股東的歡迎，還給予公司遞延集資的途徑，當然此種集資方式的成敗，必須視乎行使期屆滿時股價而定。

綜觀一百宗的集資行動中，只有十四宗屬於新股上市，合共集資金額達二十三億九千多萬元，佔累計集資總額百分之七，不足一成。不過，新股上市數目較八六年全年只得七隻爲多，而去年新股上市共集資三十億七千一百萬元，其中國泰航空分拆上市便佔其中十五億四千三百多萬元。今年上市的新股，以羅氏針織集資額較大爲五億五千四百多萬元，有六隻新股集資不足一億元，而且認購反應有明顯的差異（詳見下表。投資銀行界消息表示，目前有二十五隻新股輪候上市，排期至明年中，集資額由三千萬元至六億元不等。

儘管目前的集資熱潮暫時未對股市造成影響，但因不少供股尚未完成，而上市公司發行大量認股權証，對後市走勢仍帶來潛伏的壓力。尤其最近英國股市已出現若干宗包銷商因認購不理想而蒙受損失，令當地投資界對集資活動較以往爲審慎。現時未能估計集資行動吸引認購者的現象會持續多久。因此，長遠來說，由於發行太多股份將逐步加重市場負担，估計包銷商承受的風險會逐漸增加。

今年以來新股上市集資統計

公司	公開發售股份數目	集資金額（百萬元）	認購倍數	上市日期
陸氏實業	以每股$1.33發售50百萬股	66.50	14.3	7/1/87
嘉華石業	以每股$1.18發售93.75百萬股	110.63	246.5	6/2/87
永新企業	以每股$2.00發售142.5百萬股	285.00	23.2	8/4/87
羅氏針織	以每股$1.18發售470百萬股	554.60	1.5	28/4/87
香港興業	以每股$1.28發售212.95百萬股	272.58	2.8	15/5/87
熊谷組	以每股$2.50發售67百萬股	167.50	212.0	29/5/87
華盛國際	以每股$1.00發售62百萬股	62.00	14.2	16/6/87
謝瑞麟	以每股$1.33發售100.83百萬股	134.10	8.0	30/6/87
友利電訊	以每股$1.50發售45百萬股	67.50	2.6	8/787/
隆輝集團	以每股$1.00發售79.46百萬股	79.46	54.6	9/7/87
萬勝証券	以每股$1.18發售31.5百萬股	37.17	119.3	17/7/87
冠亞商業	以每股$1.00發售89.4百萬股	89.40	19.2	29/7/87
通用電子	以每股$1.38發售152.5百萬股	210.45	3.4	11/8/87
東方報業	以每股$1.00發售254百萬股	254.00	309.0	18/8/87
	總額	2390.89		

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

第二市場籌設的推進

聯合交易所對於創立第二市場之期望，視爲証券業務性質的擴展，與股市國際化的一部份。對工商發展有助，但須嚴加監管使其有效與健全。

（岑艷雲）

目前世界上已有十六個主要市場，已成功地設立了第二証券市場，包括倫敦的非上市証券市場，紐約的場外市場，東京及雪梨等，甚至本港亞太區主要競爭對手新加坡，亦已在去年開辦第二市場。

香港聯合交易所自今年開始，也成立了一個研究開設第二市場的工作小組，研究籌備第二市場有關事宜，並於二月及六月期間，發出兩次問卷調查，徵詢本港廠商及交易所會員對第二市場的意見，並且在八月份，聯交所專責小組就問卷結果進行研究後，已草擬一份報告書呈交証監處審議。

証監處方面，會於今年九月底召開會議，進行研究聯合交易所的第二市場報告書，故此在現階段，對於成立第二市場仍有待作進一步研究。

聯合交易所對於創立第二市場之期望，認爲是証券業務性質的擴張，與及股市國際化的一部份。

工商業是香港經濟命脈之一，股票市場則是香港金融體系內的重要環節，爲要融合這兩個直接影響香港繁榮的行業，使其互相帶動牽引，各自發揮所長，達到工商業資源充足，股市交投興旺的目的，正是第二市場的理想作用與功能。

在一九八六年四月二日開始，聯合交易所以全面性電腦系統進行股票交易，使香港証券業步入新紀元，聯交所認爲，本港証券業以先進的科技在處理股票交易上獲得公認成就，在籌組能力方面，亦顯示了優異成績，從而計劃在成立第二市場後，再配合安全的後備電腦設施，以致能鞏固香港股市國際化地位。

聯交所分別在今年二月及六月發出兩次問卷調查，探討廠商及會員對於第二市場的意向。根據交易所向會員發出的有關問卷中，大部份會員均歡迎成立第二市場，認爲一方面可以追上國際化，另一方面亦可方便中小型公司上市，減少輪候時間。

就申請加入第二証券市場主要條件的構思，包括：（一）該業務須有兩年以上的歷史，（二）市場總值或資產淨值不少於一千萬元，（三）不少於百份之十五的發行股份須由公衆人士擁有，及（四）只會接受發行新股，出售現有股份將不獲接納。

此外，聯交所向本港廠商發出九千份問卷，調查他們對使用第二証券市場集資的意向。

問卷是以選擇題形式作答，內容主要環繞廠商從事的工業類型、公司股本、資產負債狀況，過去六年的業績及長期資金來源。同時，徵詢他們對利用第二証券市場集資的意向。

聯交所行政總裁辛漢權在問卷中表示，第二市場的加入條件及程序將會稍爲放寬及簡化，以便有關公司在籌集資金時，所需付出的開銷得以減低。不過，第二市場的公司仍須遵守與適用於主要上市市場公司相若的交易所及法定規例，而且第二市場的買賣亦會受到同等程度的監察。

爲搜集廠商對第二市場的進一步意見，聯交所於六月二十九日至七月十一日期間，更派員到公司訪問，慕求更明瞭廠商對於設立第二市場的期望及要求。

訪員親身協助廠商填寫對第二市場意見，而調查問卷以不記名方式進行。

根據証券界人士意見，香港應該設立第二市場，而且認爲不應受到過份的限制。

怡富集團有限公司常務董事史密夫表示，對第二市場的需求，無論是來自小公司或投資者也好，只要是由市場要求所帶動的，對它的限制都應該盡量減少。

唯高達香港有限公司董事總經理袁天凡表示，設立第二市場與否顯然不會替公司帶來太大得益，他本人却是支持市場應朝向多元化方向推進，令投資者可以有多類型的上市公司可供選擇。

史密夫認爲第二市場的上市規限應要較第一市場放寬，而兩年公司業績紀錄亦算合理，至於發行新股與否，他說不是一個問題，關於公衆持股比率，他說應該要有相當的比率確保市場有一定的流通量，而且強調，第二市場應定出一套適度良好的公開資料原則，確保股東能夠清楚知道他們所要冒的風險。

不過，袁天凡則認爲聯交所專責小組所定下的申請標準亦算能接受，但在要求公司資料方面，需要採取較寬的尺度，他表示，因爲大部份小公司的賬目都是相當複雜的，因而，要求在第二市場上市的公司提供與第一市場上市公司的資料一樣詳盡，就較爲困難與不合乎現實情況。

至於，第二市場是否有需要具備一套嚴格的監管制度，溫哥華証券交易所副總裁胡錫文指出，要第二市場健康發展，有效及嚴格監管是必須的。

據胡錫文表示，雖然溫哥華証券市場的上市公司以資源性公司爲主，而香港的第二市場會以製造業爲主，但是，如要市場健康發展，則監管的水平不應有別。

溫哥華証券交易所爲小規模或成長中公司提供集資機會已具長久歷史。胡錫文稱，加拿大以頗嚴格的法律來保障投資者，當地保護投資者的哲學是「投資者應該有權知道他的投資對象一切事」。

從聯交所向本港各大小廠商發出問卷調查，瞭解他們對籌措資本及成立第二市場的意見，在收回的問卷中顯示，他們對第二市場的構思都很感興趣。

據一位填報問卷的塑膠原料貿易及分銷商人及一位從事音響器材的商人表示，第二市場能夠賦予小型廠商享受集資新途徑，並且認爲，成立了第二市場，可以挽救本港很多垂死工業，爲它們提供新的發展資本。使更多中小型廠商，得着集資渠道，在本港再投資及擴充業務。

對於在建議中的第二市場上市要求及規定，他們表示，該份上市申請標準是相當合理及可以接受，認爲最低資產值一千萬元是適當的水平，在只批准發行新股上市的政策毫無異議。

至於兩年經營歷史稍嫌太短，認爲可以提高至三年或四年的業務歷史，原因企業在首兩三年的死亡率甚高，踏入三至四年後，業務根基穩固，倒閉風險也較低，藉此確保投資的利益和第二市場的聲譽。

同時，他們贊成對第二市場股份買賣應採取更嚴密的監管，因爲第二市場聲譽越佳，廠商在那兒籌措新資金就會容易，中小型企業投資風險較高，接受更嚴格的監管也是合理。

本港市場在籌措成立第二證券市場從構思到制定申請上市規則建議，與及發放問卷調查，由年初至今已經過一段時期，聯合交易所已就設立第二市場向証監處提出申請，並已呈遞問卷報告書，假如獲准，本港的中小型企業相信不久便可利用第二市場籌集資金，不過，在未獲得聯交所與証監處正式通過實施之前，現時仍有待作進一步的研究。

本港股市將會繼續向上發展

怡富集團董事史德智概論本港工商經濟與股市

承接去年的發展趨勢，本港經濟今年繼續有良好的表現，在銀行利率維持低企、出口貿易的持續增長，市場資金充裕及上市公司業績理想等利好因素的支持底下，本港股市走勢十分旺盛，海外資金大舉流入及本地投資人士入市興趣增加，恒生指數迭創新高，估計大市前景仍然相當樂觀。

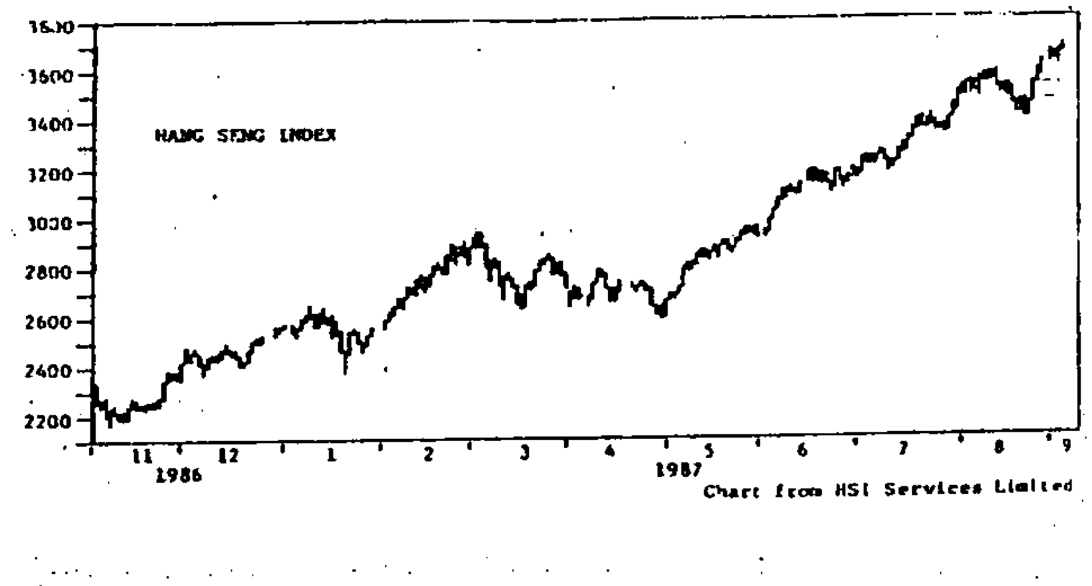
怡富集團有限公司董事史德智在接受訪問時指出，本港經濟的平穩發展，銀行息率仍處低水平及物業市道暢旺，刺激本港股市有出色的表現，相信股市鞏固的基調將可保持。八六年度本港經濟有百分之六的增長，而財政司於今年二月宣讀的八七年度財政預算案時預計今年本港經濟增長爲百分之六點二，以現時經濟情況來看所作預測過於保守，相信財政司會於本月稍後的中期經濟報告中會將預測數字調高，一般估計今年本港經濟增長會達百分之十一。此外，根據政府公佈的貿易數字顯示，本港出口貿易連續取得良好的增長，帶動本港經濟發展向好，而一般從事貿易的公司盈利較去年銳增，其增長達百分之三十至四十，較普遍估計的百分之二十至三十五爲高。

史德智表示，雖然銀行利率似乎有回升的跡象，但暫時不會影響到本港經濟的發展。至於地產市道方面，儘管部份人士認爲現時住宅及工業大廈的樓價及地價升幅過急需要作出調整，但他認爲現階段的升勢依然合理。就美國保護主義情緒高漲及美國貿易赤字龐大等問題，雖然會對本港發展有若干的阻礙，但本港較諸其它東南亞地區國家所受的影響相對較輕。他稱，本港股票平均市價盈利率爲二十倍，若按照八八年度盈利預測計算，市價盈利率會調低至大概十四倍，與其它地區股票市場相比並不算高。以現時本港市場的强勢表現和出口貿易的增幅，加上上市公司的業績優異，本港股市會繼續向上發展。不過，美國利率緩升及石油價格的變動，對目前股市而言帶來潛伏的隱憂。

綜觀本港各類股票的表現時，史德智表示，銀行股今年業績均會有良好的增長，從最近滙豐銀行、恒生銀行、東亞銀行公佈的中期業績便可反映出來，滙豐銀行在撥出對美國海豐銀行的撇賬準備後，八七年上半年度盈利仍獲百分之十七點九增長，高於一股估計，預計稍後宣佈業績的工商銀行、永隆銀行都有明顯的盈利增長。銀行業務表現較前兩年顯著改善，主要原因是本港經濟貿易活動增加，在低息有利條件下，人們自置物業及消費增强，銀行貸款需求大增，大大提高銀行的盈利能力。工業股方面，由於港元對美元採取聯繫性匯率，而美元的弱勢形成港元匯值較低，有利港貨的出口，增强對台灣、南韓等市場的競爭能力，而從事工業製造的公司因此受益不少，反映在股價上均有明顯的上升。不過，作爲本港經濟命脈之一的工業，佔本港股票市場的市值偏低，而工業股的股價變動對指數影響輕微。目前本港工業界增加在內地的投資，開設廠房提高生產量，對本港工業產生相輔相乘作用，並可減輕本港勞工短缺引致的影響，增加本港工業製品的出口競爭力。對於保護主義問題，雖然配額的限制令到港貨出口數量上無法作較大的增加，但却保障了港貨免受削減的威脅。在本港經濟持續增長下，工業股會有良佳的表現。

史德智稱，本港物業市場經過前數年的低潮時期後，近兩年房地產交易急劇增加，物業價格大幅度上升，低息的有利條件，刺激人們購樓自住的意欲，令到住宅物業需求殷切，而工商業樓宇價格亦有顯著的提升，地產公司盈利急升，如太古洋行、和記黃埔、長江實業等公司均有出色的業績表現，估計本港物業市道會繼續增長，地產公司業績保持理想。

對於近期上市公司集資活動大增會否對股市帶來不利的影響時，史德智認爲，由於股市交投暢旺，公司業績良佳，部份上市公司便趁機會進行供股或配股集資行動，短期內看，現時的集資活動似乎過熱，但觀市場反應則不受集資行動的影響。今年以來股市交投量銳增，近月來股市每日平均總成交量達到二十億元以上，史德智稱，除本港資金積極入市買賣外，外資參與本港股市活動亦十分活躍，原因是本港股市形勢向好，投資回報率較高，吸引基金經理將資金調入本港市場，相信外資來港活動將繼續。



通用電子有限公司
General Electronics Limited
致意

期貨買賣創新局面

香港期貨交易所主席　湛佑森

自從恒生指數期貨於一九八六年五月六日開始買賣以來，成交量不斷上升，從早期的每日一千多手，急升至本年八月二十七日創下的超過三萬五千手，前後增幅達三十五倍之多，顯示此亞洲首項的期貨指數合約已趨成熟，建立了香港作為國際期貨買賣中心的基礎。

恒指期貨之成功，不但標誌著在香港買賣的期貨項目性質上的轉變，即是從一個純商品的市場，演變為金融期貨及商品期貨並重的局面，更深一層的意義是期貨買賣已趨普及化，被更多投資人仕所認識及接受，成為金融投資項目重要的一環。

隨著參予期貨買賣人數不斷增多，以及投資技術的多元化，期貨市場因此能更活躍，反映資金流動量日增，全面發揮分散投資風險的功能。相應地，當香港期貨交易所日後推出更多的種類的期貨合約時，投資者可按個別需要利用適當的期貨項目，替現貨的投資進行價格波動的保險，以固定投資成本及確保將來的利潤。

簡單來說，期貨合約是一項在將來指定日期，買入或沽出某種指定數量及品質商品的承諾，此等合約在期貨交易所內買賣，具有法律約束力。現時在香港期貨交易所買賣的項目包括早期推出的黃金，原糖及黃豆，以及最新而又是最受歡迎的恒指期貨。

恒指期貨是以恒生指數作為根據，用遠期合約之形式買賣之交易，買賣雙方同意到指定期屆滿時，還未對銷其買賣的話，便以恒指當日每五分鐘報價的平均值用現金來結算盈虧。

在恒指期貨推出初期，成交量保持著平穩的增長，踏入一九八七年，股市興期市同步成長，期指更憑著八七年首七個月2,062,649手合約的總成交量，超越紐約期貨交易所的紐約政券交易所綜合指數期貨，成為世界第二大之期指市場，僅次於芝加哥商品交易所的標準普爾指數期貨，而且恒指市場最近的表現，有逐漸地拋離紐約政券交易所綜合指數期貨之勢，肯定了恒指期貨的龐大發展潛力。

香港期指市場得到廣泛的支持，是可喜的現象，而且從期間的表現及種種跡象，更消除了開市初期有人担心投資股市的資金會流向期市的憂慮。期指市場及股票市場是受到相互影響的，此相輔相承的性質可從兩個市場的表現來引證，從期指開辦以來，除個別情況外，股市及期指市場基本上有同步的增長，而投資者更可經常利用期市進行對冲或套戥之活動，使兩個市場同趨活躍。

況且期指市場的出現，更增强了投資者對股市的信心，促使股市成交量增加。

其實除了替股票買賣作對冲及套戥外，恒指期貨正如其他期貨項目一樣，本身亦是一種很有價值的投資工具。它具備一種很吸引的特點，因為買賣一張期指合約就等如投資組成恒指的三十三隻股票的分散組合，代表股票大市的走勢，與選擇個別股票來投資不同，而一般投資者多希望能以有限資金，作分散投資。

現時期指市場面對著日漸增大的成交量，仍能應付自如，保持著一向的穩健性，實有賴於完善的交易制度，通過期交所的則例及政府的商品交易條例，會員經紀的買賣受到嚴謹的審核，其財政狀況，經營手法及行為操守均受監察，客戶利益從而獲得保障。再者，現行之中央結算系統及保證制度的存在，指定會員代客於交易所完成的買賣在結算所登記，令交易獲得保證公司的担保，買賣雙方可肯定對方會履行合約。

龐大的交投量亦沒有減低期指市場的靈活性，反而促使期交所更積極改進期貨經紀的工作程序，從恒指期貨開始買賣後，期交所便免費提供會員公司電腦軟件，幫助加速會計工作及減低非必需的文書工作，為應付經紀要處理日益增加的客戶訂單，期交所正繼續研究及提供符合更多用途的電腦軟件。其他的改善的措施，例如增加分發「每日買賣表」予經紀的次數，以加速他們查核每日的交易紀錄的效率，已證實非常有效，省却了不少文件處理的時間。

相對其他期貨項目，恒指期貨在短短一年多的時間便出現青出於藍之勢，其實是與香港的經濟發展極有關係。七十年代發生了石油危機，原料商品的波動情況很大，順理成章地推出了糖、棉、豆等類形的期貨，配合實際需要，而且當時此等項目的買賣曾經非常暢旺。不過時移勢易，隨著國際經濟結構的演變，農產品市場重要性相對下降，投資的興趣也明顯地減低，代之而起的是各類的金融工具，金融期貨項目亦應運而生，在世界各重要金融中心相繼投入市場買賣的包括利率期貨，期指等。

香港作為世界主要之金融中心，亦受到此趨勢影響。而期指之推出，正切合投資者之需要，此外，經濟結構的轉變，亦產生了利率及外匯市場的波動，有見於此，多項金融期貨項目已在積極計劃之中，首推是「三個月港元利率期貨」合約，可提供機會予任何受利率波動影響的人仕進行有效的利率風險的轉嫁活動，其他項目如外匯性質的馬克及日元合約，亦會相繼推出。

未來一年，期指市場的增長以及新項目的推出，皆意味著香港期貨買賣將繼續成長，所以增加會員數目和使會員的層面的多元化是必需的，期交所現存有全會員及市場會員兩種可在市場買賣的會員組別，在短期內，便會增設附屬會員組別，吸納不同方面的金融界人士參予買賣，使市場網更廣更大，此類會員的產生相信不會影響市場固有的穩健性，因為期交所會以嚴格的標準來批准新會員的加入，然後審慎地監察其買賣活動。

總的來說，在恒指驕人成績的推動下，香港期貨市場已經奠立了穩固的基礎，現在迅速地發展，在未來的數年會逐步向國際化，吸引更多本地及海外投資者，以冀對本港各方面的投資產生積極作用，藉此鞏固香港作為金融中心的地位。

基金佳績能保証未來？

富旋投資顧問公司合伙人訪問記

近年基金增加甚速，到目前為止，市面起碼有兩百種以上，每一隻基金投資組合，策略與投資地區各異，其過去及今後表現如何，又非普通投資者所容易弄清楚。而且雖然同屬一間機構的基金，其增長亦不盡相同，表現優劣不一，鑒於這種複雜情況，越來越需要專家協助，所以一種專教人投資投基的顧問公司也應運而生。

記者曾就方面走訪富旋投資顧問公司兩位合伙人。該公司比較特別，是全女班的，她們就是祈嘉美女士及戴王維清女士。

戴太謂基金投資顧問服務相信在港是始於一九七三年，當時只有一家這類公司，但發展到一九八五年，已經有十家左右。目前有一種趨勢就是很多人懂很利用這方面服務，以基金為投資工具。

記者問及基金的安全性問題，戴太謂任何投資不能絕無風險。而且正常來說，風險越大，利潤亦越豐厚。不過目前若干基金屬國際性，而且頗有歷史，同時所托管資金動輒過億美元，有些還是銀行背景，所以在適當選擇下，風險可說甚低，加上在一些金融先進國家政府監管很嚴，欺騙絕不容易。

基金經理是否可以跑贏大市？那又不然，戴太指出因為每隻基金投資策略有一定方程式，例如規定某地區的投資額不能過某百份比，那麼雖然明知該市場利潤佳，但亦不能把全部資金投資入該市場。至於為甚麼要自己束縛自己呢？理由是投資概念乃要分散風險，不可把「全部雞蛋放在一籃子」，由於有了先天性制約，基金經理難以「博盡」，不過基金經理也有很多優越的地方，例如資金龐大，消息靈通，具有專業知識，可以充份利用金融工具作對沖。萬一入錯市也有應付辦法，減少損失，所以長遠來說，基金絕大多數是賺錢的。特別過去一兩年，很多基金表現不俗。現在股市多已進入峯頂，股票增值是很具選擇性，普通投資者不易作明智決擇，又或者礙於客觀環境，不容易作經常性分析及研究，那麼戴太認為交由基金經理以專業知識代為賺錢，不失為聰明辦法。

展望今後基金表現，戴氏預言不能一如過去彪炳，但仍可維持相當利潤增長。記者詢問投資者在選擇基金時可以過去最佳表現作準，何勞顧問指點？答案是並非如簡單，某基金過去有良好表現並不保証今後也有佳績。例如該基金以投資歐洲為主，恰巧去年歐洲市場興旺，故基金增值快，但某基金以南美為投資對象，其表現差，也不表示上關基金經理低能，而是市場本身差勁。至於那些地區有更佳投資機會，時刻在變的。顧問就可以隨時提點甚麼時候最佳進入，甚麼時候最佳退出。而且一隻基金好壞，與負責經理去留有關，顧問對基金經理動向，瞭如指掌，所以能提供第一手資料。

市面有些基金未經証監處批准，這是不許在本港登廣告招徠，這是否意味有點問題呢？據戴太解釋，目前申請之基金甚多，要待批准恐怕需要一段長時間，而且要繳費用，假如基金顧客對象並非以港人為主，那麼獲批准與否不成問題。

早期基金顧客以外籍人士為多，而現在華人也普遍。歐籍人士年齡範圍介乎三十至七十歲不等。但祈嘉美主席兼董事補充說，她的顧客有由一個月大至七十多歲的。原來有些外國人，當兒女滿月，即購某基金若干單位作禮物。十數年之後，長大成人，而基金價值亦倍增，銀碼相當，屆時用途就多，頗有意義。

投資顧問服務公司有沒有定下最低投資額呢？戴太謂視乎個別公司而定，由五萬美元，以至五千或三千美元不等，但以「富旋」為例，則沒有這種規限，公司視客人為朋友，儘量提供資料，協助客人作明智抉擇。據過去經驗，客人初期可能作小量嘗試，一旦信心增加，則投資額之大往往又出人意表。

談到顧問公司之收費，頗令人意外，竟完全免費的，客人無需付分文，公司收益乃來自基金的回扣，一般是百份一。

祈嘉美是澳洲人，一九六六年來港，曾任職於渣甸，滙豐銀行及景泰投資經理（亞洲）公司，八〇至八三年間，取得紐約証券交易經紀牌。戴王維清則

畢業於倫敦經濟學院，八二年起在萬國寶通銀行服務達三年半，為處理私人客戶，公司戶口及投資的助理經理，八五年加盟私人財務顧問公司任投資顧問。（强）

出口暢旺刺激經濟蓬勃增長

滙豐銀行執行董事 雷興悟

今年上半年本港製品出口大幅躍升，加以投資及消費開支均有暢旺增長，使全年經濟增長預料將較原來預測爲高，看情形今年出口升幅可超越去年百分之十六的增長率。以上半年計，本地出口實質增長比去年同期上升百分之二十七。預料今年本地生產總值實質增長率可與一九八六年的百分之十一增長率相媲美。

自年初以來，本地產品去銷得有迅速增長，主要有賴港元緊隨美元兌各主要國際貨幣，包括本港主要競爭對手－南韓及台灣－均有貶值所致。此外，本港廠商在生產成本上漲下審愼調升其製成品價格，對於維持本港出口價格在國際市場上之競爭力亦大有裨助。

港貨去銷日本及西德升幅凌厲，今年上半年增長分別爲百分之五十八及百分之三十四，正足以反映前述情況。去銷美國港貨之升幅則較緩，上半年爲百分之十三，較早前雖曾有人預料中國會因外滙短缺及嚴格執行入口限制而減少今年的進口數量，但首六個月內，本地出口往中國仍有百分之六十五的增長，惟此增長並非全然因中國提高進口需求所致，本港廠商將部份生產基地遷移到中國大陸－即廠商把原料及半製成品運進中國，加工後再運返本地作最後處理及包裝－已漸趨普遍。此外，由於中國工源充足，工資較廉，租金亦便宜，因此越來越多本地廠商將生產設施遷往中國。

入口留用原料續有增長，工業耗電量穩健上升，加上接單情況理想，預料出口增長應可保持近期强勢，不過，由於美元滙率已較穩定及港元貶值影響漸次消失，下半年之出口增長當會放緩。此外，鑒於一九八六年第三及第四季之本地出口已曾大幅躍升，相對提高了今年下半年的比較基礎，因此下半年之增長數字當較溫和。今年全年本地出口實質增長估計爲百分之二十。

今年轉口貿易亦十分興旺，部份原因乃大量中國出口經港外銷所致。一九八七年本港轉口增長料可達百分之三十五。

本港經濟體系各主要環節均受到出口迅速增長的影響。無論是資本投資、建築業以至私人消費各方面，均得益於從出口生發之景氣及寬鬆之信貸條件。

以留用入口資本性貨品貨量衡量，今年首六個月在機械及設備之投資增加百分之二十五。在工廠、寫字樓及住宅單位需求上升推動下，建築開支亦相應提升；自年初即平穩地上升之物業市場，料可於下半年保持目前之暢旺局面。由於去共環節開支預料可增加百分之八，今年整體本地固定資本總投資估計將上升百分之十二，財政預算案中該項目之預測增長率爲百分之九，而去年之實際增長爲百分之七。

由於出口蓬勃，股市興旺，令市民收入提高及就業率上升，消費開支亦隨而躍升。年內留用入口消費品及零售貨量皆有增長，前者於上半年增加百分之十，後者則於首五個月增百分之七，一九八六年相應之增長率分別爲百分之七及百分之二。出口增長帶動收入提升之情況預料會持續一段時期，因此今年私人消費開支多半會超過政府財政預算中百分之七的增長預測。

今年上半年原料／半製成品及工業用機械需求殷切，入口大幅增長百分之三十四，在貿易結餘方面，首六個月之貿易赤字達港幣六十二億二千七百萬元，去年同期之數字則爲港幣四十九億二千八百萬元。展望一九八七年全年總入口增長爲百分之二十八，財政預算之預測則爲百分之十一。

整體而言，今年本地生產總值實質增長率預料可達百分之九點七。去年則爲百分之十一。由於經濟增長較預期爲佳，股市與地產價格上升，加上各行業盈利均有改善，一九八七至八八年度政府帳目中盈餘數字，料可大大高於今年二月預算案演詞所預測港幣二十四億元之數。在這背景下，政府大可於下個財政預算案中將利得稅及入息稅進一步降低至原來的百分之十六點五及百分之十五水平。

本港經濟雖可取得雙位數字增長，然而仍有兩個情況值得關注。過去一年半以來，本港經濟增長蓬勃，已令失業率穩步下降，至第二季已降至百分之一點八的歷史低點。隨之而來的，自然是勞工成本上升－製造業工人實質工資繼於一九八六年上升百分之三後，於今年首季再增加百分之二。勞工短缺最終不僅會削弱本港產品在海外市場之價格競爭力，同時也會增加本地通貨膨脹壓力。把本港生產基地遷往勞工成本較爲低廉的國家，例如中國等固然有助解決問題，但長遠而言，只有透過增加在廠房及機器方面之投資，從而提高生產自動化水平，始是唯一的徹底解決辦法。

另一個困擾本港之主要問題乃通貨膨脹正有加速之勢。在內部需求迅速增長、信貸急速擴張及港元持續疲弱等因素影響下，內部通貨膨脹自一九八六年第四季已開始加快。以甲類消費物價指數衡量，本港通脹率繼於去年末季上升百分之三點六及今年首季上升百分之四點二以後，再於第二季增升百分之五點四。消費品入口價格升幅儘管自去年第四季起已有所放緩，而入口食品價格亦僅以百分之一至二的溫和幅度提升，但在未來數月强勁的消費開支推動下，年底的通貨膨脹升幅，可能達百分之七至八之譜。高通脹率對本港不但會帶來不利的社會後果，更可能會妨礙日後的經濟增長。假如其他因素相等，本港的通脹率倘較美國爲高，則在聯繫滙率制度下，本港利率亦難免較高。

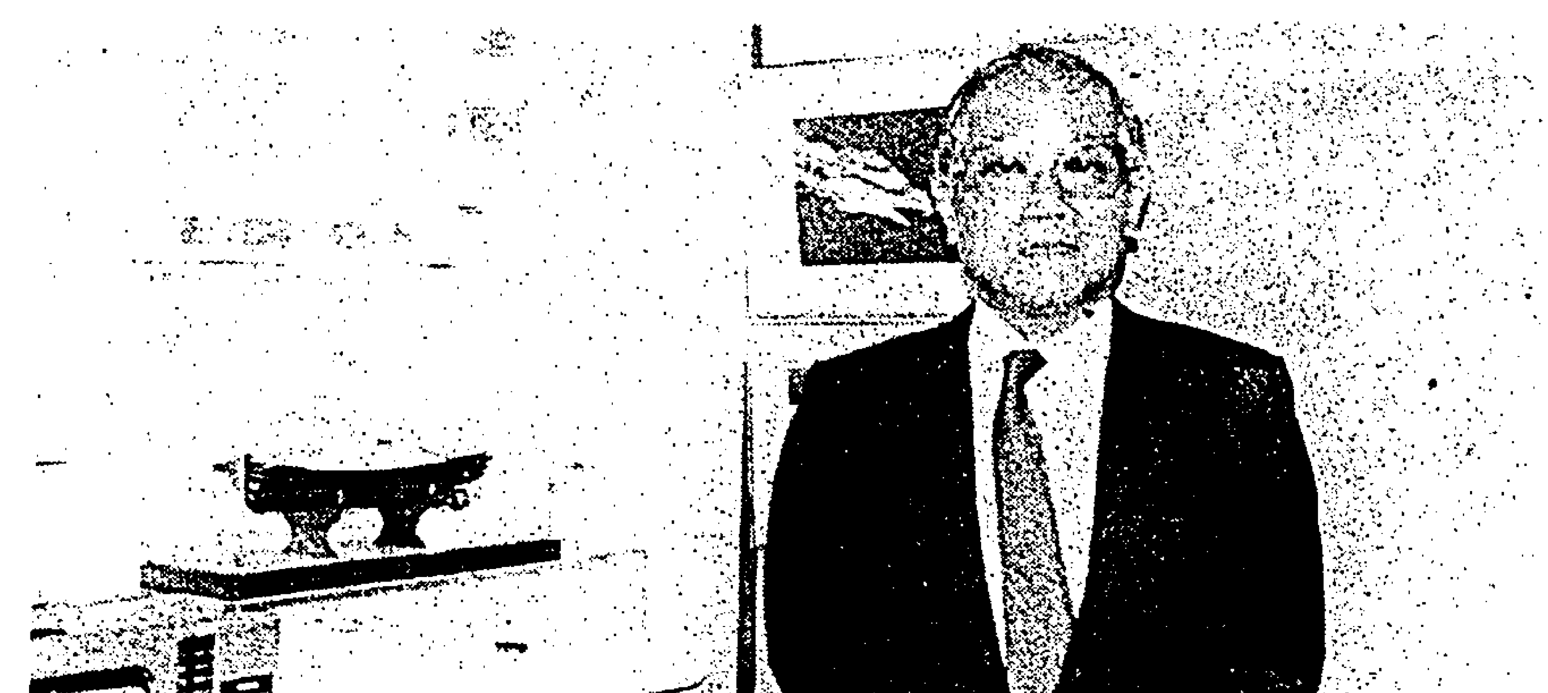
强勁的經濟增長使本港銀行服務需求大增。今年第二季信貸需求增長率爲百分之十點五，較首季的百分之八點九爲高，六月底各銀行及存款公司貸放總額較去年增加百分之二十八。而其中貸予有形貿易者劇增百分之二十五點三，反映對外貿易之旺盈。按季度計，首季增長率爲百分之十點九，第二季爲百分之七點八。隨着對外貿易增加，今年下半年供有形貿易融資用的貸款預料會繼續增加。貸予製造業的貸款亦較去年增加百分之二十。而由於地產市道壯旺，樓宇按揭貸款躍增百分之四十一點四。建築業貸款則微降百分之一點八。可供貸放的資金供應按年計有百分之二十九增長，但今年第二季則僅有百分之四點四的增長率，而首季之增長率爲百分之六點六，去年第四季則爲百分之七點五。外幣存款增長仍然較港幣存款爲快速，兩者第二季之增長率分別爲百分之五點二及百分之三點三。雖然如此，所有各種銀行服務繼續面對激烈競爭，使利潤幅度飽受壓力。一九八六年度獲得盈利之本地註册銀行，其收益與平均總資產之比率繼續下降，由一九八五年之百分之零點七九降至百分之零點七一。但雖然利潤幅度遭受壓力，由於營業額增加，今年各銀行將可獲得可觀增長。

政府必須繼續提供良好投資環境
吸引製造業從事長遠投資

中華廠商聯合會會長司徒輝談

本港貿易生產現狀，與投資的趨向。

製造業爲本港經濟支柱，港府必須繼續提供良好的投資環境，吸引外商和港商，在本港從事長遠的投資，以配合工業轉型的發展，從而令本港更安定繁榮。



中華廠商聯合會會長司徒輝表示，去年外商來港投資的情況不錯，相信今年仍會增長。不過，外商投資大多集中於地產和金融，實際投資工業方面，佔總數比例不算多。

及至去年投資本港工業的外商，依次序排名：美國、日本、中國和英國。美國方面獨資九十六項，合資四十七項，共一百四十三項投資額達九十六多億元；日本方面，獨資六十項，合資五十七項，共一百一十七項，投資額達五十億多元；中國方面，獨資九項，合資二十六項，投資額達四十九億元；英國方面，獨資二十七項，合資二十九項，投資額達二十一億元。

據政府工業署資料顯示，去年外資工廠有二百六十六間，港外合資工廠有二百四十三間，合共五百零九間，合共顧用了勞工總數八萬六千四百多人。換言之，去年本港製造業人數爲八十六萬五千多人，而外來投資的工廠，顧用了本港製造業約一成的勞動力。

司徒輝會長說，今年本港出口貿易持續增長，上半年與去年同期比較，以實質計算約增加百分之廿七。可以相信上半年外商到港投資會有可觀增加。至於本港廠商投資方面，上半年留銷入口的生產設備實質增加百份之二十五，顯示了投資消費亦增長强勁，其中製造業的留銷入口工業用機器實質約增百分之十九。

不過，會長指出，由於世界經濟復甦，帶動本港出口持續興旺，勞工需求强大，以致今年第二季，經調整後失業率降至歷史性之一點八。事實上，目前本港不單止可說充份就業，甚致部份行業出現勞工短缺。今年首季，成衣欠缺勞力達一萬五千多個，電子工業欠缺一萬人左右，連同紡織、塑膠和五金，合共欠缺四萬七千多人。而保守估計，整個製造業欠缺十萬人。此外，工業的興旺，以致工業樓宇和廠房供應不夠，價格升幅很大，加重了廠商的負担，從而減低中小型廠的投資能力。

會長又說，吸引外商到港投資工業，最大好處是轉移技術，加强港貨出口競爭力，以及作爲高技術發展的催化劑，對本港工業轉型有很大的好處。至於本港廠商繼續願意在港投資，不但可增加就業人數，亦可產生安定信心的作用。但現時勞工的缺乏，廠房用地仍不足，容易減低了大家在港投資的意願，這是政府刻不容緩要改善的問題。

外有海外競爭對手的日益威脅，而內在投資環境又欠缺理想的困境況下，廠家如何謀生存，廠商會會長司徒輝認爲，只可加快自動化的步伐，從而邁向高科技的發展。由於本港工業以中小型爲主，欠缺充足的資金和管理技術，來加快自動化，所以政府要考慮資金和技術的支援，促使廠商配合工業轉變的發展。雖然發展自動化和高科技的工業是必需的，但基於目前中小廠的條件所限，相信要一段頗長時間方才能渡過轉變期。而今後工業發展，逐漸朝向於資金和技術密集的特性。

此外，會長强調，製造業爲本港的經濟支柱，也是安定繁榮的基根，港府不能側重於發展金融事業，而忽略了工業的發展。事實上，本港爲自由港，無外匯管制，而金融事業的投資並不是實錢，來去自由，又有投機成份，容易產風險。況且，金融事業不能引進工業界急需的科技，故會減慢了工業的發展。

對於本港廠商往中國投資的不斷增加，會否影響本港的工業發展。司徒會長認爲，香港工業界往中國投資，並不會損害本港工業發展，反而有利工業的生存和發展。其主因是本港工業界可利用內地低廉的勞動力，和成本低的充足廠房，來加工生產配件或工序，加强了產品的競爭能力，對港貨出口有利，從而刺激了本港工業的發展。另則，港廠商利用內地投資設廠，也是爲勢所迫，其深切感覺到本港勞工缺乏，和廠房不足的問題，促使廠家們體會到本港勞工密集工業再難和新興的低工資發展國家競爭，而必須加快了工業自動化，朝向較高科技和資金密集的工業生產結構，方可求存。

儘管目前工業界發展面臨許多困難，但會長認爲，本港仍然具有工業發展的利好因素。其中顯見者；（一）港元和美元匯率掛鈎。七點八的匯率水平匯率，港貨在，確實是助長本港出口的最好利器。因爲本港保持此低水平匯率，港貨在海外市場價格便穩定。甚致具競爭力，而鄰近競爭國家日本、台灣幣值，不斷攀升，削弱了其產品出口競爭能力。事實上，自聯繫匯率實施以來，避免了港幣波動，加强了出口，亦帶動內部經濟繁榮，工業界便得以向前發展。

（二）利得稅的偏低，可減輕投資者負担，從而吸引投資。目前本港公司利得稅爲百份十八，堪算世界上低水平地區，較諸其他工業先進國家，和貿易主要競爭對手，低了很多，這是很好的投資吸引條件，仍能提高許多工業界再投資的意願，對本港工業發展有莫大的俾益。

（三）中港關係日益密切而良好，有助本港投資環境安定。在中英聯合聲明後，中港關係更密切，社會更安定。而隨着中國開放政策，更需香港幫助四化建設，實在吸引了許多港商和外商往中國投資，或在港設辦事處，這種投資趨勢，直接帶動了經濟發展，從而有安定繁榮作用，而港商和外商便可放心在港投資。

司徒輝會長强調，維持目前連繫匯率水平，保持低的利得稅，以及促進中港關係更良好，這是對本港工業發展很重要，也直接有安定繁榮的作用，所以社會人仕必須力保這些優良條件。

Jardine Fleming
香港首家投資銀行

怡富集團在亞太區提供全面性的
投資銀行服務，包括投資管理、銀行業務、
外滙、企業融資及經紀服務等。
此外，新近成立之怡富中國投資有限公司，
亦將直接投資與中國有關的商業
及金融發展項目
怡富集團辦事處遍佈全球，
提供廣泛服務，無遠弗屆

怡富集團有限公司
香港中環干諾道中康樂大廈46樓
電話：5-8438888 電訊：75608 FLEDG
圖文傳眞：5-8450468

亞洲辦事處：香港、東京、漢城、墨爾本、新加坡、曼谷、台北、吉隆坡、馬尼拉、文萊
環球辦事處：倫敦、蘇黎世、巴黎、法蘭克福、巴林、紐約、巴爾的摩

製造業的市場拓銷

香港生產力促進局總幹事 陳少感先生

市場拓銷，一如生產力，是一個沒有一般認可定義的概念，因為它包含著廣泛要素，而不同人士則有不同的衡量方法。我們暫且把衆多的學術性定義擱置一旁，而採用香港人典型的生意眼角度分析，我相信我們可以鑑定它的定義為：把大衆的需求引發牟利機會的過程。倘若我們處於一個賣家市場，這個過程就會簡單容易得多，然而香港作為一個以出口為主的經濟體系，一切視乎海外買家的喜好，加上激烈競爭的冲擊，市場拓銷對本港在國際市場求存的重要性實已無容置疑。換言之，我們必須針對目標市場的需求，比我們的競爭對手更高效率及更有效用地提供令人滿意的產品。

對於市場拓銷人士而言，六十年代大致上可算是安穩豐裕的年代，然而一九七三年能源恐慌所導致的經濟危機，對世界市場影響深遠。接踵而至乃通貨膨脹暴升，購買能力銳減，公司紛紛倒閉，就業機會下降，保護主義日盛。面對上述種種問題，市場拓銷將是開拓經濟活動嶄新紀元，提高生活水準的一個關鍵要素。

生產概念

根據過往傳統，本港廠家按訂單生產，只扮演一個承造生產角色，因而並未建立具體的市場拓銷活動的必要。

根據過往傳統，本港廠家按訂單生產，只扮演一個承造生產角色，因而並未建立具體的市場拓銷技術。港製成衣大多在外國牌子名下銷售，而其他廠家又以原設備製造作為運作基礎，更否定了進行市場拓銷活動的必要。

以本港電子業為例，正因電子業未能有效地訂定市場拓銷計劃與規劃相應行動，從而在全球電子市場中爭取增長與預測較可靠的利潤比率，終於蒙受極大損失。現時電子業正受制於操縱分銷渠道網絡的海外商人，而他們就把本港電子產品價格低至電子廠家無利可圖的水平。本港的電子產品附加值偏低，此乃基於本港產品除了製造過程外，根本無從藉市場拓銷，或其他本地所供應服務增添附加值，而製造過程在產品整體價值中所佔比率又正日漸下降。

由此可見，市場拓銷既為投資及發展決策所不可或缺的工具，實有必要被廠家列為優先考慮的活動。

銷售與市場拓銷

在現代工業社會，生產容量已達致一定水平—大多數市場乃買家市場，而賣家則必須竭力爭取顧客。正因如此，提到市場拓銷，就有不少人聯想到賣廣告、推廣宣傳、及推銷產品等活動。

我們應該强調銷售的重點，在於賣家的需求，而市場拓銷的重點，則在於買家的需求。銷售乃一間公司處置其所生產產品的方式，而市場拓銷則是一間公司決定製造那些產品的方法。其實，只要我們在探索市場的嶄新需求方面多下功夫，我們將可發現不少潛質優厚的發展機會。

科技乃鑑定科技乃鑑定訂定嶄新機會及未來生活方式的主要動力，就以香港為例，十年前，只有極少數人能預見錄影機，鐳射唱機，私人電腦及流動電話會如此普遍。然而嶄新科技的發明本身並非問題的圓滿答案，發明品在市場推出前後的市場拓銷工作，是同樣又或更具挑戰性，更難應付的使命。

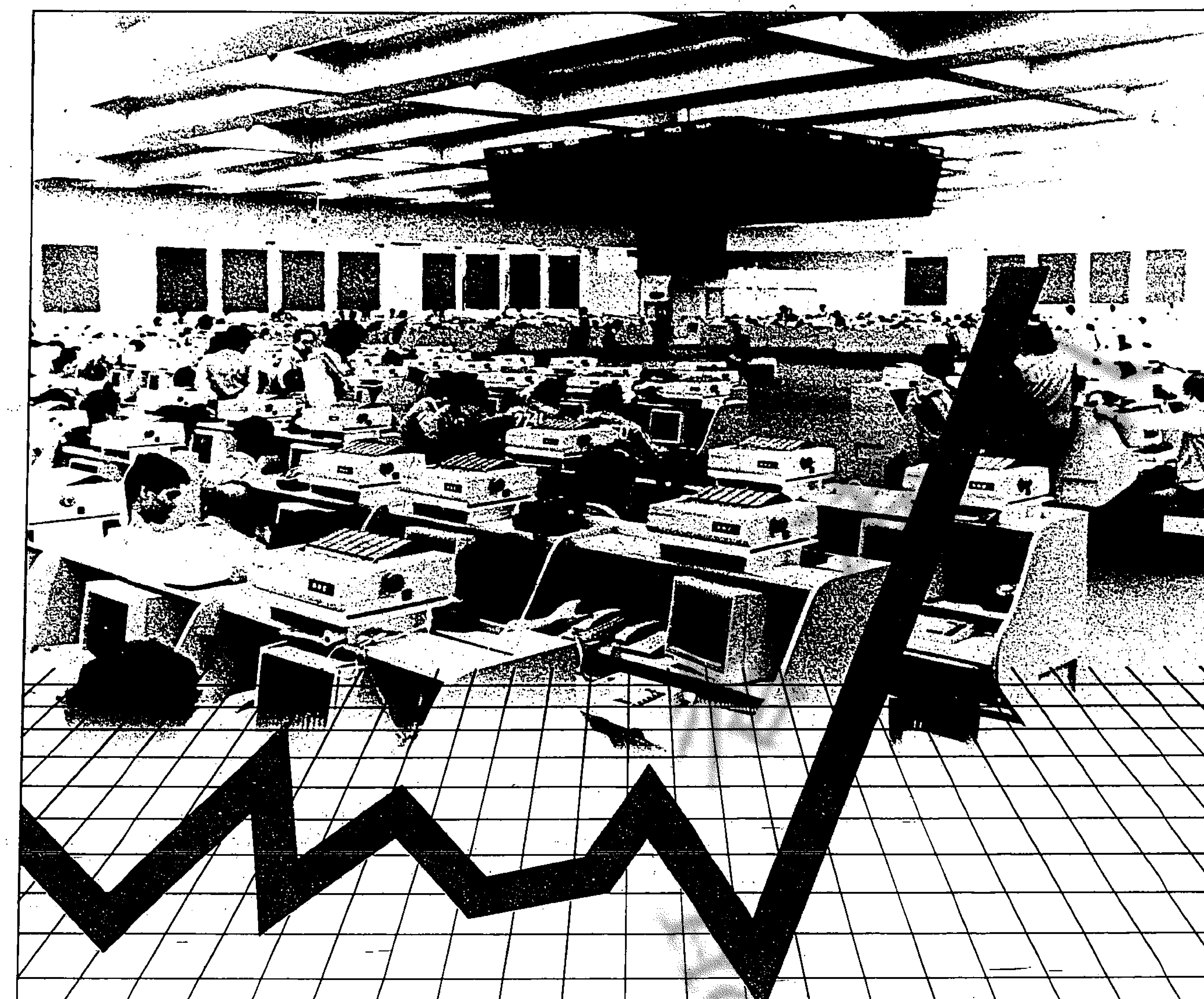
與不少工業先進國家不同，香港缺乏一個市場拓銷信息網，我們不像其他工業先進國家那樣，設有貿易公司與分析員，把數據分析，提供有效資料，作為研究與發展活動及投資決策的指南。我們所能蒐集的數據往往是過往的一些現象，不足以提供具有實際效用的最新資料。市場拓銷發展工作就只限於貿易展覽會這類形式的展銷推廣活動，我們沒有深入詳盡的資料庫，可作為估計未來需求趨向的基礎。

拓銷沒有其他代行方案

過往，我們良好的經濟基本設施根據本港的一貫模式—製造與銷售，提供了高效的支援。然而以長遠計，我們除承担市場拓銷活動，已別無他法。本港生產的競爭優勢漸受蠶食，制造業的未來繫於有固定目標、科技密集及技術差別顯著的生產模式，而這活動將更趨倚賴市場拓銷作為原動力。製造業不能單單墨守客戶所制定規格，作出消極反應，而須採取主動，規劃一套積極的綜合方案：分析市場發展機會；研究及挑選目標市場；發展市場拓銷策略；訂定市場拓銷戰術；管監市場拓銷工作。

在這全球經濟、科技、市場及產品壽命周期快速轉變的時代，除了市場拓銷外，根本沒有其他代行的方案，可確保我們不會在轉變洪流中瞠乎其後或措手不及。對顧客轉變的敏銳反應迫使工業界及製造廠進行創新；然而在出口蓬勃的時候，廠家對這些訊息往往充耳不聞，也許當訂單逐漸減少，他們才會領悟箇中道理。

基本要理是：工業界應首先具備必須的供應能力，市場拓銷工作方能奏效。其實我們不應只顧致力拓銷可以製造的產品，我們應該把資源及注意力轉向學習製造可供拓銷的產品。這是一項長期性挑戰，有待政府當局、工業扶助機構及私營企業，以遠大眼光、創新精神及努力耕耘，共同齊向目標邁進。



恒生指數

香港股票市價走勢的指標

查詢指數

電話：5-8108111(粵語)
　　　5-8108112(英語)

大利市：385頁

路透社傳眞機：HSIX頁

恒生銀行全資附屬機構

恒指服務有限公司

A wholly-owned subsidiary of Hang Seng Bank Ltd

HSI SERVICES LIMITED

本港投資活動面面觀

・李剛・

過去半年以來，本港經濟活動承接八六年旺勢繼續呈蓬勃發展，致令各行業在勞工 求方面均有不同程度之增加，只可惜今年以來勞工短缺問題更趨白熱化，從而也刺激到香港的投資活動比較去年更爲活躍，其中尤以工業投資有較大增長，主要亦是因應勞工短缺與工資上升的壓力，亦可以說工入不足亦促進了今年工商業之投資活動。

在各行業之投資活動中，目前仍以股票、物業、貴金屬、外幣以致外國債券的投資與投機較熾烈；而旅遊開銷更呈現快速增長。而上述各項投資活動更活躍，從而亦引致消費、飲食、娛樂與服務行業的發展，令到本港內部投資不單止有旺勢，且呈現有過熱及不平衡的現象，而所謂不平衡之趨勢乃金融、服務和消費行業之投資發展步伐尤見急速，在在加深了製造業之工人短缺問題。

就過去半年多以來本港之投資活動而言，香港工業投資實際上尚未足夠，一方面是工業界對全球貿易保護主義仍存有憂慮，兼且本地勞工不足，競爭條件也非突出，因此近期工業投資仍可以說是回增及調整性質，即是就個別生產環節作局部革新設備居多，例如一些製衣廠，基於現時市場復興牛仔服裝，特別以一種名爲「雪洗」之牛仔布更趨時尚，但是本港洗水廠有限，設備亦不敷需求，形成較多製衣廠加强洗水設備，另外爲減少對勞工之需求及提高生產效率，亦較多利用電腦輔助生產，其中用於晝嘜咖及原料提存處理方面較多。基本上，工業界這種非全面性之投資，也反映出工業界對未來發展前景信心仍未眞正恢復，只是因應訂單增加及生產環節之不足而作出調整性之投資。同時工業界也因本港勞工不足及工資高昂，已逐漸將生產工序轉往內地加工，而這種現象在今年更趨普遍，這種存在形勢多少會減慢本港工業之投資步伐。

國際貨幣投資的熱潮，今年上半年表現大致平平，原因是美元滙價已較安定，國際多種貨幣利率亦相繼下降，尤以紐西蘭元及澳洲利率跌幅較大，形成對中小投資或投資者的吸引力下降，不過由於本港存款利率偏低，是以外幣存款依然具吸引力，基於美元滙價企穩，轉入下半年後因美國外資赤字仍無改善，使到美元重新出現弱勢，所以外幣存款又再呈活躍，一來既爲博取滙價升值利益，亦爲謀取利率較高收益。

貴金屬的投資與投機，過去幾年來均不如理想，港人可以說都是樂此不疲，而在這方面損失與凍結資金也不少，今年來貴金屬的投資情況依然失利居多，原因是今年國際事件頻頻刺激貴金屬市，可是無論黃金、白金與白銀均無暴升暴跌情況出現，甚至兩伊戰爭轉劇，波斯灣風雲變色，亦難對金價白銀價產生巨大推升動力，主要是市場新供應多，而新發現之貴金屬礦藏也不少，對貴金屬價格及投資產生冷却作用，何況現時國際間之通脹仍受控制，通脹心理預期不强，貴金屬上升動力自然也就有限了，這種現象對貴金屬投資有壓抑作用，由於現時環境因素仍對貴金屬價格不利，短期內貴金屬投資估計不易掀起新熱潮的。

房地產市況，今年來表現依然穩活，但支持力則已減弱，較早外資、中資、日資入市大手吸購物業作投資用途的情況已呈鈍化，但住宅物業則因需求減慢；價格升勢已受壓抑，同時亦令炒家逐漸退出市場。只有甲級寫字樓、工業樓宇供求仍呈現緊絀，以致租售價續升，投機風氣依然濃烈，不過以情形估計會在今年末季後開始有所改善，主要屆時會有更多新供應推出市場，尤以甲級寫字樓表現更明顯，屆時亦將會對租售價有壓抑作用的。基於現時利率有回升趨勢及壓力，而市場需求亦放慢，轉入今年末季以後，房地產市道投資與投機相信會難以維持今年上半年之旺勢了。

股票市場，今年以來指數仍反覆衝升，勁度出乎預期。到九月初，指數更一度衝近三千七百關，比較年初時的二五六八點三時的水平上升達百分之四十四，雖然其後指數略見調整性回落，但股市投資或投機依然活躍，特別滲入期指之左右因素後，股市之升降則顯得更難掌握，而更多外資基金及散戶入市，也令股市旺勢火上添油，而不少上市公司更乘機開股、配售、發行認股權證，大力在市場籌集資金，此情形既令市場之資金過份流向股市，從而有礙有形貿易之融資。至於股票供應大增，公司盈利與經濟背境能否有足夠之支持力，看來當是主宰未來股市升沉之主要力量了，此外，外資基金何時套現而飽食遠颺，亦是股市何時由牛市轉入熊市之轉捩點了。

綜合來說，今年上半年本港各行業之投資活動隨經濟續呈蓬勃而有增加，只可惜投資活動仍較傾向股市、消費、飲食、服務、旅遊及房地產之非生產性投資上面。這種現象既有可能導致本港內部經濟過熱，同時也加深了非生產性行業之膨脹，令勞動力更爲分散。儘管工業界已努力加强設備投資，惟仍未能紓緩勞工不足對本港製造業帶來之困擾，其後遺結果只有促使工業界增加在內地設廠生產，此情形當本港接單仍處旺盛時期，自然不會對本港經濟有任何不利之影响，不過當廠商將更大製品生產比率移往內地生產而壓縮本地生產規模，則一旦海外注港訂單減少，廠商爲應付內地一時無法壓縮之生產架構；與及較低生產成本之吸引，自然只有卒先削減本港生產比率以維持內地工廠正常營運，屆時本港工業生產可能會因此而顯著低沉，工人就業也成問題，進而牽連內部之消費、旅遊、飲食娛樂、服務等行業相應收縮的，基於唇亡齒寒道理，則現時本港投資增長但不健康情況看來，縱使投資呈現較全面之增長，但背後卻隱藏了相當重大的隱憂，值得官商各界加以注視的。（一九八七年九月十日）

“我不再作錯誤的選擇。”

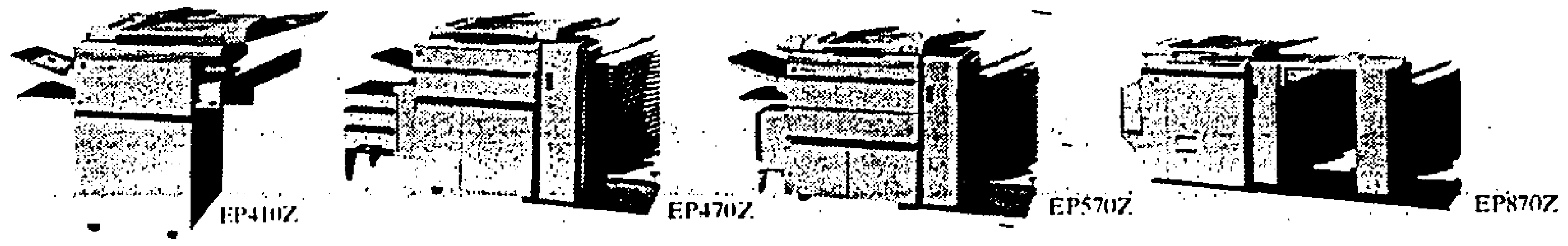
萬能達影印機系列，
獨有超過1030個變焦選擇。

萬能達影印機系列，款款盡顯萬能達先進科技光芒，超卓功能多不勝數，而且複印效果完美無瑕，自然令同類型影印機相形見拙。

在云云眾多先進功能中，其變焦功能尤爲獨特，備有超過1030個選擇，變化之多足以傲視同儕。進行剪裁文件工作時，既可節省時間，更可保持內容完整無缺，予人有條不紊的印象。

此外，萬能達影印機系列尚有以下更多自動功能，令副本質素臻達完美：■影像移位方便釘裝；■除去紙邊影像令副本更美觀；■一次過將對頁紙分影成兩張副本；■自動選紙及自動曝光控制，■顏色影印；■自動協形放大或縮小，及其他卓越功能。

萬能達影印機系列更備有多款型號，部部精密無比，適合不同業務需求。如欲進一步瞭解各款萬能達影印機及體驗最新EP370Z的優點，請前往位於交易廣場第二座地下103室之最新中區陳列室參觀，或致電5-652137本公司即有專人爲閣下詳盡介紹或安排試機。



MINOLTA

萬能達
影印藝術憑科技發揮

鴻運金

千足純金爲實力
幸運金塊爲標記

鴻運金是澳洲法定貨幣，以千足純金鑄造，標準含金量高達千份之999.9，國際公認。

鴻運金備有四款重量，分別含準一安士、½安士、¼安士及1/10安士純金，背面個別刻有四塊「幸運金塊」爲標記，以紀念在澳洲被幸運發現的四塊最大金塊。

鴻運金舉世通行，在世界各地進行買賣，均毋須證書或檢驗成色，手續簡便，人皆信賴。

成龍也表示：「講求實力，計劃將來，我選購鴻運金。」

鴻運金
千足純金 鴻運傍身

金融服務與資訊技術

資訊技術的創新發展，使金融機構進入自一張鈔票發行以來最急劇的蛻變期。

銀行業務的每個環節，從現金的處理，以至國際間鉅額資金的轉撥，均受到衝擊。

商業世界競爭劇烈，金融機構採用了嶄新的資訊技術後，便有更充裕的實力發展各種服務，以配合客戶的需要，從而加强本身在業內的競爭力。

金融機構與顧客之間的關係既不斷改變，因此有必要重新安排本身所扮演的角色，以及重整架構，以應付未來的挑戰。

今後作業的重心將從記錄和處理客戶的交易事項，轉移到推廣各種金融產品與服務，以及對管理系統的支援。

新資訊技術的出現，意味着金融機構要進行重大的改革。

金融業吸收新科技有兩個目的，一方面希望減少職員的工作量，另一方面要應付日益繁重的交易事項。改革從櫃台的現金交收、印發結算單等日常最基本的銀行作業着手，進而及於更複雜的事務。原先的構想是將各分行的現有系統自動化，以便有效地重新分配工作和職責，從而為客戶提供更佳服務。

然而金融業的改革進行得極快，業內出現了很多新的目標和要求。傳統的金融術語已被淘汰，代之而起的，是一連串像「銷售點電子資金匯兌」、「全球銀行間金融電訊與自動櫃員機協會」等高科技術語。

整個貨幣來往體系，以至貨幣本身，都將面臨重大的變革。

銀行的後援部門須從事費時和人力密集的單據和資料處理工作，因此，銀行總希望在這方面取得經營上的平衡。

單據和資料處理是今日貨幣來往體系中成本最昂貴的一個環節，尤其在八十年代，支票和信貸處理工作不斷激增。如果能妥善調配人力，讓更多職員為顧客提供財務顧問服務，或推廣銀行的服務，發展會更理想。

所以銀行和許多金融機構已初步實行全電子截斷執行系統。後援部門的例行工作，諸如記錄交易事項、賬目查詢、檢查工作程序和守則、編寫標準書函和業務報告等，已越來越多採用電腦了。

另外，銀行已廣泛採用脫機輔助裝置，協助出納員執行工作，又裝設聯機終端裝置，以處理各種作業，並附帶進行資料記錄。很多銀行分行正準備將聯機櫃台終端裝置，文字處理機和會計系統連成一個電子架構。

目前各金融機構的後援部門正實行不同程度的自動化。大家最關注的，是應該保留分行的自治性，讓其各自保存文件，以維持文件的存取速度，還是應集中所有記錄，以收成本處理（規模經濟）和更綜合化、更易管理的數據庫效益。

很多規模龐大的本港或國際性金融機構，均透過電訊網絡，進行全球性交易。大部份銀行都採用新科技，加强銀行業務的中央控制和協助現金管理，並與世界各地的附屬機構保持聯絡，為客戶提供即日結存報告服務，使客戶能利用手上的資金作投資，或兌換為更有利可圖的貨幣。

有些銀行裝設專用電訊網絡，使各分行與總行連接，構成一個龐大的專用資訊與電話網絡。一個完全綜合化的網絡不僅能加速分行之間的通訊，更能提高內部工作效率

電訊網絡的進一步發展，使資金的來往能藉着人造衞星以更快的速度進行，而在外滙交易方面，也可以執行全球性的監控。

現在國際銀行家所需的，祇是一條電話線和一套終端連接設備。資料會從世界各地銀行的主機電腦源源而至。有些電訊系統甚至可以讓客戶利用自己的終端機，向自己各個戶口和國際性專業資訊網絡進行數據訪問，方便客戶收集、存儲和分析資料。

電訊網絡使客戶得以向其世界各地的戶口收集數據，隨時取得銀行資料，完全不受分行辦工時間限制，同時又能收集其本地和海外賬目的結存資料。

以市場為取向

有些金融機構將資訊技術這項最新資源，結合到市場拓展策略上去，有效地提高了競爭能力和改善了成本結構，在業績上取得新的成就。

電子銀行業的急劇發展，使銀行更側重於市場開拓，以服務客戶為先。今後，銀行將致力於建立健全的運作架構，以便向全球客戶提供更快捷、更周到的服務。

現在金融機構了解到科技不僅有助於減低經營成本，而且是加强市場滲透的有效方法，這實在是可喜的現象。對於這些機構而言，當前的工作是確立最有利的業務路向，以及充份利用科技，以達到營業目標。

以人為本位

銀行業將進一步擴大市場，開拓發展機會，並借助適當的科技，經營不同範疇的業務。資訊和市場拓展這兩個環節將受到積極推動。

要擴大業務範疇，就需要有一組能隨時有效地應付新任務的處理系統。因此，現代的金融機構均設有以個人電腦為基礎的智能工作站；這些工作站既可獨立運作，亦可與主機連成網絡。

金融機構從事的，是服務性業務，他們要妥善地實現自動化，就必須深入了解客戶的需要。

所以，要考慮的問題，不只是如何利用高科技來提高工作效率和成本效益那麼簡單。廣泛、多樣化和複雜的資訊系統，必須與需要這類服務的客戶互相配合。一般來說，客戶希望提高效率，希望隨時獲得資料和諮詢，以及爭取在世界各地調動資金的機會。

完善的財經系統

銀行業在電腦化方面，由採用僅執行資料處理的電腦系統，擴大到使用監控業務的系統。新的系統必須能節省資料處理的時間和簡化處理程序，但又能夠靈活的應付個人和企業客戶日益嚴格的要求。

IBM 提供完善的財經系統

IBM 4700財經通訊系統是集多種功能於一身的銀行系統，提供一系列組件式綜合設備，滿足銀行分行各個業務範疇的應用需要。

豐富的產品系列

・分行自動化處理機

使分行能完全獨立進行自動化內部資料處理，而又能與行外的主機電腦連接。

・智能工作站

分行的管理和專業人員，可利用與主機相連的個人電腦，進行重要資料的處理工作，從而推動側重於市場拓展的新業務。

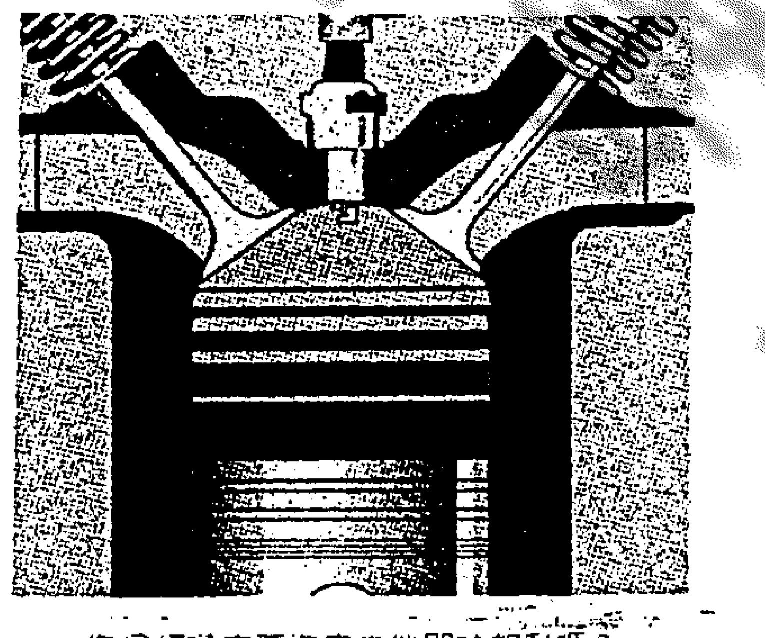
・自助式機器

負責處理有關現金或其他的例行事務，以便職員可以執行 有效益的任務和增加與客戶的接觸。

・文件處理機

具有增加管理效率和提供不同截斷執行層次兩個優點。

今日，選用電油經已成為非常重要的抉擇。



您曾經噠車而汽車未能即時起動嗎？

您曾經踏油門加速而引擎反應遲緩嗎？

您駕駛時又是否感到引擎運作欠穩定，以致時常作出不規則反應？

當然，這些現象許多時候是由於汽車質素或維修不足而引起，不過，亦可能是電油品質欠佳做成。

簡單來說，某些電油確是較難點燃，而且往往由於未能徹底燃燒，因而在引擎內形成碳屎，並積聚起來，以致引擎效率大大降低

石油公司固然推銷電油，但蜆殼卻是致力於不斷改進電油品質，最近更在電油科技上達成重大突破，配製出革命性的新一代電油，其效能遠遠勝過其他電油，令您駕駛時感受一新

您的座駕注入蜆殼超勁電油後，引擎一開動，您即可感覺到汽車加速更快，反應更暢順，整體性能全面提高。

這種感覺，就仿如引擎經過車房技師精心調校清洗，變得又爽又順，得心應手

甚麼令蜆殼超勁電油出色過人？

所有電油起初原無分別，然而石油公司為提高電油性能，會將添加劑加入其中，並宣稱其出品慳油經濟，而且燃燒起來特別乾淨徹底。

其實，早在十多年以前，蜆殼出售之蜆殼超力電油即已加含特效清潔添加劑，達致如上的效果。

而新一代的蜆殼超勁電油，則精益求精，更進一步，不單含有保持引擎乾淨及節省電油的清潔添加劑，更獨有劃時代的嶄新成份——點火助燃劑。

點火助燃劑：令汽車更爽更順

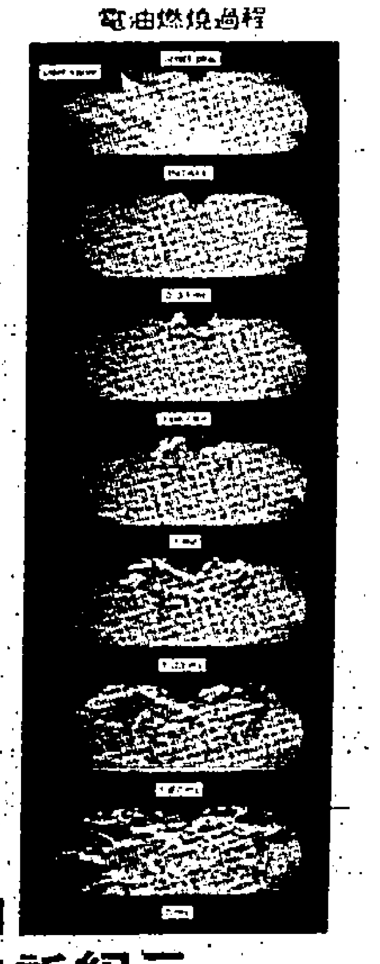
點火助燃劑是近十多年來電油科技上劃時代的研究成果，它的功能是使火頭更迅速地點

火苗擴散速度的比較

燃汽缸中之電油空氣混合體，令燃燒均勻徹底，以致引擎運作更加暢順，效率大大提高。事實上，以火苗擴散速度而言，蜆殼超勁電油的確遠比市面上任何其他電油快捷迅速（一如圖中所示），故此不但可因配有清潔添加劑而獲得慳油經濟及燃燒乾淨的效果，更能令汽車的靈巧性能盡情發揮，行車爽順，無與倫比。

亦唯有蜆殼超勁電油的獨特配方，才可讓你體會到前所未有的駕車稱心如意感受。

電油燃燒過程



蜆殼超勁電油開創電油歷史新紀元

蜆殼超勁電油是為您和您的座駕明日之需求而創製，只要您一經採用，便會覺得其他電油未符所求。要真正領略蜆殼超勁電油為您帶來的駕駛情趣，唯一的方法就是您從速到蜆殼油站入油選用，親身體會比較

親身體驗超勁感受！

Feel it.

劃時代的蜆殼科技新產品
蜆殼遙遙領先

B8605

FORMULA Shell 超勁

美國大通銀行在銀行界的革命

「大通金階服務」推出一年後的回顧

前言

現爲美國第三大商業銀行的美國大通銀行，在世界金融市場担當重要的角色。該銀行全球淨資產超過九百五十億美元，在逾六十五個國家僱有四萬七千名職員。

美國大通銀行服務宗旨

在一般顧客眼中，所有銀行提供的服務都很類似，因此無論光顧那一間銀行都是一樣。他們有這種觀念，是因爲通常銀行的相同點較其不同之處更易被人察覺。

然而，美國大通銀行一向秉承「服務爲本，財富爲尊」的宗旨，不斷創新，爲客戶提供最佳的理財服務。美國大通銀行擁有極富創意的高層管理人員及工作熱忱的職員，爲貫徹這個宗旨而努力，使客戶獲得與別不同的服務。

美國大通銀行深信，客戶對銀行服務的需求因人而異，因此銀行應該配合他們的需要，提供合適的服務。

基於這個服務爲本的原則，美國大通銀行擺脫傳統銀行服務的範疇，推出更適合現今社會需求的服務，以便能成爲個人銀行服務之典範。

「大通金階服務」：零售銀行業的成功革命

本着這服務方針，美國大通銀行於一九八六年三月在本港推出其首創之一大通金階服務」。此項新服務是專爲少數顯赫人士而設，每位客戶都有專責經理負責處理旗下一切財務事宜，並提供專業的理財及投資意見。該服務推出後，因優點獨特，更能配合本身繁忙而又著重理財之道人士多方面的要求，所以深受歡迎，並繼紐約之後，成功地爲香港零售銀行業務帶來了創新革命。

「大通金階服務」的客戶主要爲專業人士，企業家及富裕人士。他們雖然在資金處理方面要求都不相同，但共通點是需要有一種專業化的理財服務。例如，他們在工作及社交圈子都非常活躍，不能花費太多時間在銀行輪候；他們亦希望能夠與專責客戶經理直接聯絡，及在保密的情況下討論和人理財方法。

全面的個人服務

「大通金階服務」著重建立銀行與客戶間的密切關係。因此每位客戶經理均受過嚴格訓練，務使其能應付各不同客戶的需求。

客戶經理之訓練課程，包括有稅務管理，金融市場及銀行法例等，並經常接受特別課題訓練，增加對有關科目的專門知識，使能更有效地爲客戶服務。

每一位客戶經理最多只照顧五十至六十名客戶。他們對每一位客戶的事宜都非常熟悉，以期爲客戶處理一切有關銀行事務。

倘若客戶經理未能抽空爲自己的客戶辦理事務，支援系統馬上發揮效用，因每間金階服務分行必有一名後備經理，隨時爲每一位金階服務之客戶服務。「大通金階服務」備受歡迎，乃因設有這樣完善及獨特的個人服務。

顧客爲主的服務

每間「大通金階服務」分行設計最特出的地方，就是將銀行大堂改爲會客廳，環境優雅舒適，沒有拘束的感覺；客戶更不需在大堂排隊等候服務。此外還設私人會議室，讓客戶在保密情況下處理事務。分行設計不但予人親切感，顧客與銀行職員關係亦非常密切，令人賓至如歸。分行內更備有小食及最新的閱讀資料，提供金階客戶使用。

爲顧及客戶的需要，金階服務分行營業時間比一般銀行爲長，由上午九時三十分至晚上六時。倘若客戶未能抽空前往分行，客戶經理亦可親臨客戶的辦公室或住所，爲他們處理事宜。

由此可見，「大通金階服務」不受傳統銀行的營業時間所局限，客戶再不需要遷就銀行開放時間，而是銀行更改辦公時間來配合顧客。

客戶數目不斷遞增

雖然金階服務推出後備受歡迎，但美國大通銀行堅持維持每位客戶經理只服務六十位客戶的原則。由於市場需求及客戶反應熱烈，美國大通銀行在這年內不斷開設金階分行。至八七年六月三日止，共有七間全面提供金階服務的分行，並在其他分行建立金階服務網。

若要成爲「大通金階服務」的客戶，其來往及儲蓄戶口平均存款總額至少爲二十萬港元，或定期存款最少五百萬港元。金階分行所提供的服務全是免費，不收取任何費用，當初推出該服務時，估計在兩年內只有一千五百名人仕符合資格申請成爲金階服務的客戶。但在推出一年後，已有一千五百多名客戶加入，而口啤載道亦使申請者急速遞增。

「大通金階服務」如此受歡迎，是因爲對客戶服務週到，而服務範圍亦很富彈性。爲配合市場需求，現時大通銀行分行將會陸續增設金階服務，新的分行亦會計劃投入服務。

區域業務展望

由於香港推出「大通金階服務」非常成功，所以美國大通銀行計劃在亞洲其他地方開設同類分行。金階客戶不論在任何地區的金階分行，都可享受同樣專業性高級銀行服務。這對經常出外公幹的客戶來說，會帶來無比的方便。

特別挑選的客戶經理

對現時在美國大通銀行工作的職員來說，能夠爲金階客戶提供服務也是一項挑戰。

每間金階服務分行都設有多位客戶經理，爲一批對銀行服務要求甚高的客戶提供專業個人服務。

至於銀行高層管理人員及訓練經理亦備受考驗，因爲他們需負責挑選適當的職員担任金階服務經理，給予訓練然後再安排工作分配。因此除了要快速地學習金融服務範疇，他們也需要專注學習及運用人際關係技巧。所以這批銀行新血，必須靈活，精明，及不斷學習新知識。最重要的是要有決心與客戶建立良好關係，確保能夠提供最佳服務。

分行設計別具一格

美國大通銀行明白到金階服務客戶的尊貴身份，故此刻意將金階分行設計得美侖美奐，打破傳統銀行設計，使顧客在一種親切及毫無拘束的氣氛下辦理銀行事務。

設計是由美國著名的設計公司負責。分行內各樣的裝置，尤其是鏡子、磨沙玻璃及色調的配合，都充份表現出金階服務的時尚，高級及顯赫品味。此外分行內的內牆組合還可隨意調配，隨時將各小型會議室打通變爲較大的會議廳使用。金階客戶對這種環境優雅，氣派非凡的設計都大加讚許。

分行另外一個特色，就是擺設了很多珍貴的藝術收藏品，全部都是由紐約的美國大通銀行收藏中心悉心選出。

其實早於一九五九年美國大通銀行已開始收購精美的藝術品。當時爲紐約一間四層大的分行購入二十一件名家作品。「大通金階服務」分行既擺脫了傳統銀行設計，其收藏品亦配合設計嶄新的分行，精挑細選。分行內裝設藝術品，營造出高雅的氣氛，使客戶能夠致身在舒適環境中，享受有效率的專業銀行服務。

一九八六年年底止，美國大通銀行在全球三百四十一間辦事處展出的藝術品共一萬一千六百件，總值一千一百七十萬美元，並購下一千九百二十萬美元保險。在一九八七年內，將增購多達六百件作品。美國大通銀行耗資購入這些藝術品，乃配合其服務爲本的原則，以適應現今社會不斷提高的客戶品味，使銀行服務能夠達到更完美的境界。

東京股市前景看好

三萬點大關料今年底可見

東京股票市場因未來走勢不明朗，由六月開始直至七月底作調整。該段時間內，大機構投資人仕採觀望態度，他們再估計日元貶值之力量，原油價格上升，與及利率降低希望消失，導致政府公債報酬率上升。七月三十日十年期政府公債票面報酬率較六月三十日上升四十七點子至五點一四。

東京新市場指數由六月十七日所見之二二四一．五九高峯，回順百分之十五點八，直至七月二十二日找到最低點一八八八．二七作反彈。上述調整後急劇反彈百分之六點七。成交方面，無可否認仍然很小總而言之，七月份市場下跌百分之一點二。

進入八月份以來，東京股市仍處於於鞏固期，在八月首天日經平均指數劇跌二七二點一三收二四四八三點八二，新市場指數亦跌一九點三四收二〇一八點八九。隨後大市反覆上落，月底日經平均指數再越二萬六千點關，收二六〇四八點一七，新市場指數亦回升上二一五三點二〇，九月份初旬，大市反覆回挫，九月十一日日經平均指數回至二四八八二點三三，新市場指數亦回落至二〇五二點四九。

山一國際（香港）有限公司經經理白石信一先生（MR SHINICHI SHIRAISH），接受訪問時指出，由於日本股市日前仍有龐大過剩資金，加上公司業績理想，股票求過於供，預期日本股市現時的牛市走勢可持續，預計日經杜瓊斯指數年底可升至三萬點歷史新高水平。

白石信一先生指出，雖然有些意見認爲日股可能已屬偏高，事實上，這些意見在日股創新高前亦不斷出現，日股現時平均市盈率約爲七十倍，可能是全球最高的市盈率，但最終來說，日股的市盈率會回復至國際水平，他指出，在二十年前，東京股市的市盈率是低於美國股市水平，但現在日本股市盈率高企，主要因爲日本經濟發展蓬勃，屬於火車頭經濟型態（LOCOMOTIVE ECONOMY），當日本經濟在未來逐漸放緩時，屆時日股的市盈率亦會與國際股票市場的市盈率看齊。

在以往，一般日本人多數把餘錢儲蓄，但由於利率低企，低利率水平已不足以吸引投資者把閒錢儲蓄，故此這些資金出路，有部份很自然地流入股票市場。

另外，除了個人投資者金錢流入日本股市外，企業投資者的資金亦流入股市，白石信一先生指出，在過去兩年，日圓並未像像目前般的高水平，因此，日本企業的銷售量十分理想，這些企業在獲得理想盈利後，往往會再投資在生產設備等資本項目，以期企業未來更賺取更多盈利，但現時的情況已經出現轉變，部份企業把本身的資金，流入股票市場，故此，在民間資金及企業資金流入日本股票市場下，對日本股票的需求有增無已，而股票的求過於供亦有助股市上升。

他說，促使看好日股後市的其市一個原因，是日本企業盈利今年預期有良好表現，東京交易所第一部逾一千間上市公司中，預期大部份在截至今年九月份的中期業績，都會有盈利增長，而在較早時刻，一些企業僅能維持收支平衡或者負增長。

他指出，日本股市最近創高紀錄，主要是油價回穩，同時日本經濟表現亦有好轉，故此激刺對股市看好，他說，短期前景而言，估計日經杜瓊斯指數，在今年前可望進一步創下歷史新高，有機會升至三萬點水平。（經合）

Yakult 益力多

香港益力多乳品有限公司

致　意

BURWILL INTERNATIONAL LIMITED

寶威國際有限公司

Importers, Exporters and Merchants of

Ferrous and Non Ferrous Metals,

Chemicals, Food Stuff and

Mechanical Plants

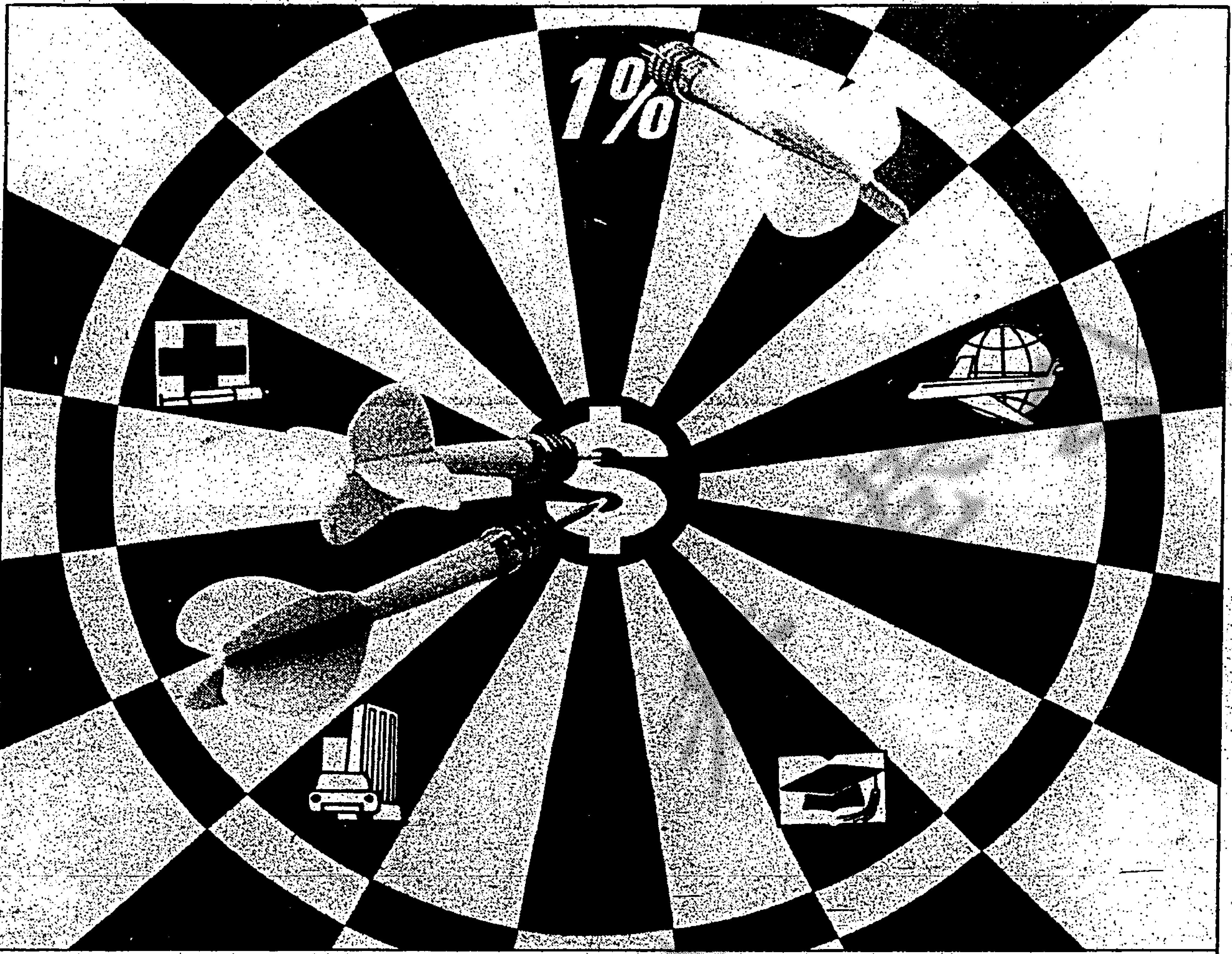
9/F., Wing On Plaza, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.

香港尖沙咀永安廣場九樓

Tel: 3-697161

Cable Address: BURMETAL

Telex: 43239 HX　Fax: 3-7234125



要現錢 即刻有

遠東銀行現正提供特惠私人貸款計劃，可助閣下美夢成眞，即時實現您的個人計劃。無論您想結婚、置業、買車、旅遊、升學、佈置新居等而急需現金週轉的話，遠東銀行特惠私人貸款計劃均可助您實現理想。

特惠私人貸款計劃優點特多：
- 貸款額高達港幣50,000元
- 月息只收1%(至本年十一月十四日止)
- 毋須擔保・毋須抵押

歡迎親臨各遠東銀行分行辦理申請手續或賜電特惠私人貸款熱線5-8598861查詢。

今日遠東，致力發展，邁步向前。

熱線電話：**5-8598861**

遠東銀行

國銀亞洲(集團)有限公司附屬機構

整體經濟緩步向好

加元滙值前景作隱堅看

股市滙值上升可反映出加拿大經濟改善的事實。

・李剛・

最近十年以來，加拿大經濟進行着穩緩的改進，主要的財經措施雖然並不推行急激與任何戲劇性的改變，但是，絕大部份的活動却是朝着正確而避免反作用性質的改進，不求急功只求緩進，却是一種可行的特點。因此，加拿大財經可以說是基本上有些進步與改善的。在國際聲譽上，因爲一兩年來其經濟數據表現不惡，所受到的惡劣批評也就相應逐漸減少了。這一點可以從其幣值與股市上反映出來，一般預料加拿大的整體經濟仍將循着上行途徑而緩進的。

第一，先從股市說起，今年以來加拿大（以多倫多代表）股市是穩健的。以今年八月底股市指數的三九九三點六來說，比較今年最高峯的四一一二點，略低二八點四，亦即下降百分二點八七，比較今年最低點的三〇六七，偏高九二六點六，亦即上升百分三〇點一七，由此可見今年以來加國股市是向上的，升幅很大。但是，最近四週內，多倫多股市出現了連續的下跌，即使如此，這說不上是重創，只是略跌性質，主因則是利率迭升與美國股市的牽動。一般股市人士認爲這是調整表現，大市仍在上升的軌道，除非貴金屬市價逆轉所制，否則加國股價尚可免於脫節低沉。

在金融方面，加國利率步高，早於美國出現，有人解釋是其政府及早着眼於反通脹與支持幣值的一種努力，也是對美國當局要求加元升值的一種呼應。現在美國貼現率與最優惠貸息均已報高半厘（九月七日生效），加國市場利息追隨扳上自最正常的反應。但是，一般的估計，加國利息尚無激升之勢，未來將是有限度的緩升而已。由于加息與國際收支（貿易盈餘與綜合收支）的穩勢，加元目前兌值的穩勢，固可保持，即使發展成爲穩升的局面也不是一件意外的事態。目前加元的國際兌值是一比七角六仙美元左右，比較半年前的一比七角二仙，約高四美仙或百分五點五左右，是一個不大也不細的升幅，以目前形勢看來，半年以內，加元國際兌值可能再升至一比七角八仙，也可能呆定於一比七角五仙半至七角六仙之間，下跌方面的最高限度只會是一比七角四仙而已。這種國際兌值的惡化，主要決定於國際熱錢，與累進國際資金流進淨額的大小，而不是決定於加國本身貿易收支的優劣。大體上，加國財政收支與國際收支的表現，不易出現强烈的進步，但是，經過過去多年的調整與鞏固，在未來一段不短的時間內將會進入穩局而有循序漸進的機會，而這正是加國幣值，對外收支，股價與投資活動的有利因素，自然也就是加國未來金融安定的一項保語了。不少專家認爲加國對美國經濟的依靠（附屬性）向來很大，因此，在可預見的將來美國財經之安泰與滙值高低對加國有很大的牽動力量。換句話說，加國很難獨善其身而要看美國財經的表現如何的。由于美加邊境協約之制定與生效，意味加國生品在較大程度上可以減稅（局部免稅）輸美，自然有利於加產品出口與爭取較大的外貿盈餘，甚至也是加國人民就業與消費的助力，凡此種種相信對加國生產貿易金融都能注入有利的因素，也就是加元國際兌值長期的安定與支持的力量，更是我們所深切寄望與歡迎的事態。這些樂觀的展望如果確實成爲事實，加元國際滙值在成爲强勢貨幣以致出現上述估計以內的升勢也是合理的估計。

（一九八七年九月十日）

欲與美場外市場相聯

新埠第二市場 尋求上市者衆

剛成立七個月再重組

交易商謂新加坡成立七個月之第二市場於八月內重組，已促使更多小型公司尋求上市。

第二市場成立首六個月交易及自動報價系統僅局限於三公司而已。

現時有五家，而交易商謂馬特洛公司一家海上服務及工程公司正等待批准於等二市場掛牌。東厚工業亦希望上市而其他不少公司亦正考慮申請。

交易商謂東厚工業，預期不久可上牌，該公司預算發行四百四十萬股，每股一元，而九月十七日收市則爲五角。

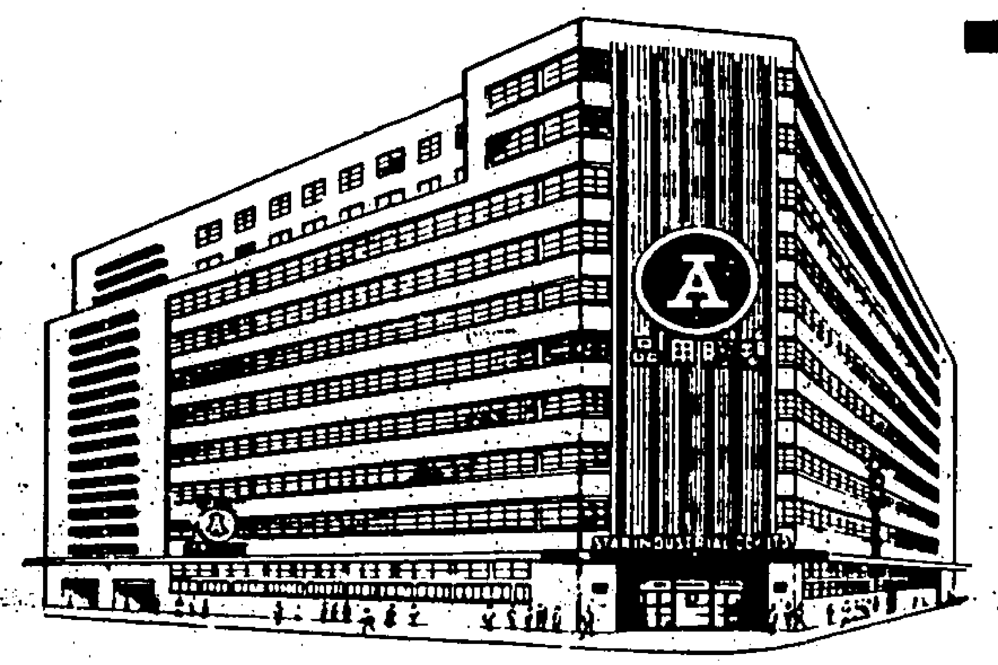
馬特洛公司負責人未能馬上發表意見，但交易商謂現正計劃於本月底或十月初向公衆集資。

他們謂政府之對第二市場重組，旨在使其交易及自動報價系統與主要市場，即新加坡股票市場相符。重組包括成交一手按一千股計算，而非以前之五百股一手，與及將若干固定交易佣金除去。

一位政府高級官員表示，爲了使第二市場交易及自動報價系統更具吸引力，政府有意於下月與美國紐約場外交易市場相連。

交易商謂，一旦與場外交易相連成功，美國股份可以於新加坡日間成交。

新加坡財長許列察於日內瓦表示，相連之準備工作不久可完成，而新加坡股票市場正與紐約國際證券交收公司研究美國股票在新加坡上市交收方法，與處理及保管服務。



東南亞最大規模之塑膠製造廠

星光實業有限公司

總寫字樓
九龍新蒲崗大有街廿五號　電話：3-206261
營業部
香港威靈頓街三十七號　電話：5-247141

本公司出品之紅A牌塑膠用品，水晶燈飾、傢俬、文具卡式錄音盒、石英鐘、電風扇、工業容器、包裝用品、吹氣瓶及罐，凡數百欵。並代客設計製造各種工業配件，廣告及包裝用品。

- 600 種不同欵式塑膠家庭用品，各種器皿及傢具等。
- 100 種塑膠水晶燈飾、燈罩、壁燈，枱燈。
- 吹氣瓶罐，包裝用品及廣告禮品，並附設新式絲印部，熨金部。
- 工業及漁農業用重力容器。

美國股市走到了十字路口

三千點的挑戰，看來並不輕易成功。大勢可作穩看，波幅將在二〇〇五至二六七五之間。短期內大力突破固然不易，但如果估計出現急激低瀉，似乎也不實際。

·李剛·

目前的美國股市可以說是走到了十字路口，往後走上坡路，轉走下坡路，抑或出現一段膠着的現象着實耐人尋味。有人深信市軌仍可向上，挑戰三千點，也有人估計回落，在二千五百點左右盤桓。

紐約證券交易所的交投紀錄向以杜瓊斯工業股平均指數爲代表，以今年以來（有史）最高峯的二七二二點四二，比較今年最低點的一九二七點，偏高七九五點左右，亦即上升百分四十一點二左右。比較今年八月底收市的二六六二點九五，下跌九十九點左右。比較截稿時九月四日收市的二五六一點三八，下跌一六一點〇四，但仍較今年低點的一九二七點，高出六三四點三八或百分三二點九，可見目前的紐約股市仍然是十分接近最高峯，而表示這一次回市的跌幅實際不大了。如果我們再拿去（一九八六）年七月十九日高點的一三五九點五七，去年一月四日全年最低點的一一七八點六九，與去年本特刊截稿時九月三日（約爲一年前時間）的一八八一點三三，與今年以來最高點的二七二二點比較的話，分別都有相當巨大的升幅。可見最近一年來紐約股市升幅巨大，大市的欲跌不下是出乎一般意料的。紐約股市這種迭創高峯與反覆向上的表現，雖然使人興奮，但是，仍然使到不少市場人士，工商界、經濟專家們發生「價高勢危」與「好景不常」的觀念。最近紐約股市曾經連續多天下跌，加上經濟消息每有不利傳說（例如利息報起），難免使人担心大市可能演變成爲一個比較强烈而持續的跌勢，（有人預料跌在二千五百點以下），而容易造成投資人士程度不細的損失了。

打開天窗說亮話，今年以來，美國股市强烈得驚人，走勢可以說是反覆堅俏與欲跌不下。當回憶一年多以前，我們已經提出了美國股市漲幅經已夠大與股價經已夠高的看法，事實却証明我們過往的看法過份保守。如果大市仍然能夠衝關續上的話，那自然是不可想像而非得認眞檢討經濟基本因素與亢興的心理不可了。

爲什麼我們要說紐約股市的表現比較一年前或半年前絕大部份專家的預測爲佳呢？許多專家在去（一九八六）年十二月預測股市指數在一千八百點至一千九百五十點之間，但是，事實上，二千點大關經已順利越過，而現在已經挑戰二千八百點水平了。經過了一連六十個月的牛市之後，今年八月廿五日已經創出了二七二二點四二的高峯着實使人興奮。根據專家看法，股市利淡的看法目前仍未成熟大市心理的始終看好，就是一年多以來大市欲跌不下與稍跌又升的主因了。

最近美國著名的勞爾柏拉斯公司指出了美國股市好景的主因。該公司首腦勒波提在該公司週年經濟及投資展望中說通脹上升也未有顯著的跡象。有利股票市場持續向好的因素包括美元下跌的有利因素，財政刺激及貨幣政策及長好的供求環境。

勒波提說股票的供應一直嚴重缺乏，估計近年來有二千億元由於收購問題，已從美國證券市場中撤走。證券的減少對長期利淡的市場是好的。

勒波提說一九八七年的證券市場也是沒有風險的。美元大幅下跌，一九八六年稅務法案的脫節及經濟信心減低等均對市場有冲擊。

勒波提說由列根爲首强而有力的政治領導層，對市場的表現是有所帮助的，不過該領導層目前由於售武器與伊朗正面臨從未有過的嚴厲質詢。他說同時，布斯基內幕交易醜聞也可能對股票市場產生不利影响。他表示所得的印象是證券及交易委員會「正在捕大魚」。

勞爾柏拉斯公司的策略以反通脹爲大前提，「保持簡單」，同時會著眼第二綫增長的股票，這些股票在三年半以來都表現欠佳。

西爾生·勒曼兄弟公司專家艾倫·西奈說，美國和世界的經濟仍在繼續擴張中，但步履欠堅定，而且持續的成長中潛伏著日增的危機。他說，在經濟的若干光明面中，公司的盈餘還不錯。

普天壽·巴契證券公司分析家梅理莎說：華爾街陸續證明工業公司今年第二季的盈餘很好。

許多觀察家說，這種樂觀的看法有著許多理由。其一，許多公司近年普遍採行的改組和減少開支的措施已開始收效。

其二，儘管失業率降低，薪水和工資的支出未見顯著增加。

另一位權威人士指出：美元匯率的跌落，和它所引起的不管什麼問題，均對在海外有大宗業務的公司的最後收支平衡有利。同時也是一般跨國家公司盈利增加的來源，這必然使爲股市看好一項長久的理由。歷久不退的股票牛市，自然並非無因。以目前最快形勢來看，牛市固然可以延續，三千點指數的創見，亦不是一件困難的挑戰。

但是，我們對美股的後市却願意抱有中庸之道。那就是欲跌不下並不表示大市可以毫無止境與並無阻碍的扶搖直上。最可以器重的仍然是現在對經濟增長該用中庸一字。包括經濟增長、通貨膨脹、公司利潤、及美國資本市場之增加。今年債劵持有人也有機會獲得更大利潤。

股票市場增幅後來一個中庸之道即有一段較平淡之日子華爾街若不下跌，好明顯會出現中庸之道。十二月前續有公司收購現象。一家公司估計，並不是經濟狀況內在因素吸引人，而是一兩家公司的個別勁度。

我們仍維持以前之論調，正如以前所說應注意未有合併收購消息公司有期權買賣公司個別公司的收購戰除了控制權的鬥爭以外，還表示收購對象所持有的資產是「物有所值」與「增長有望」的意義。

在下面，我們進一步把好淡因素加以綜合與分析。

利淡因素可以歸納如下：①經濟活動表現始終缺乏勁力，國民生產總值、失業率、房屋建築與零售價值均復平淡，②利率最近已有止跌回堅之勢，③財政赤字與外貿赤字依然巨大，改善速率依然有限，④金融界困難不斷出現，投信收緊，⑤公司盈利逐漸出現欠佳的報告。利好的因素：①聯邦儲備局的溫和銀根政策不變，加息壓力並不太大，最近略爲加息不會威脅經濟活力的事實，②低油價形勢，足助低通貨膨脹局面的維持，③財政節約與稅務調整，正使財政赤字獲得改善，④五國財長會議顯示了美元匯值長期調整的信心，美元跌價對美國整體經濟有利，除了收縮美國外貿缺口外，對旅遊收支赤字與工業產銷也有好處，⑤經濟成長與就業情況，雖不理想，但並非惡劣，全美經濟仍作穩定的看法，⑥公司盈利的調整已在預估以內，不可能全面惡劣，部份企業出現佳績的可能仍然存在，⑦美元價值調低，將使海外投資流入回增，而美元兌值似已見底而企穩過來，⑧列根政府的解除管制政策，將會刺激資本開支，⑨公司改組與收購活動的增加，有助股市投資。（最近廣泛的公司購回本身股票風氣，對股價支持力量日見增大。）⑩石油與貴金屬市道的振作，多少發生有利的連鎖作用。

鑽石—美麗的投資

胡艮利珠寶行鑽石部經理　陳月媚

「鑽石恒久遠，一顆永留存。」戴比斯每年耗資一億一千萬美元作全球性之鑽石推廣，使鑽石成爲浪漫的愛情象徵，並且具有恒久的價值。

在香港，隨着經濟的發展以及消費力的提高，近年鑽石的銷量不斷上昇，當然主要是用於飾物方面，亦有以鑽石作爲保值對象的，但以它作爲投資的則較少，原因是過往人們對鑽石的認識不深，在投資買賣時亦感覺不甚方便。

近年來，本港市民對投資有很大的興趣，例如股票、黃金、白銀、外滙等均是熱門的投資對象，而投資鑽石的亦有所增加，原因與其近來價格之不斷上昇有關，但與股票、黃金等不同之處是投資鑽石需要一個全面的貨品基本知識。由於鑽石是以實物交易，因此需要清楚了解鑽石本身之質素。事實上，在所開採的鑽石中，大部份質素較差，只適合作工業用途，而只有少數可以作爲飾物配戴的。後者分爲石胚及已打磨好的鑽石投資。目前一般人所購買的是已打磨好的鑽石，而本文亦集中此類，以減低其複雜性。

首先，評定一顆鑽石的價值，主要從四個方面去衡量，爲方便記憶，亦可稱爲「四C」。

㈠重量（CARAT WEIGHT）：鑽石的重量是以卡計算，一卡有一百點，亦相等於五分之一克。愈重的鑽石愈稀有，因此其價格也較昂貴，通常價格與重量的關係是以幾何方式遞增。

㈡顏色（COLOUR）：無色的鑽石由於稀少而價值較微黃的鑽石爲高。美國寶石學院對顏色分類的方法，是以最無色的鑽石爲D級，而E、F、G、順序編排，愈低的顏色愈呈現黃色，通常H級以上顏色的鑽石均附有証明書。

㈢淨度（CLARITY）：鑽石的淨度是由它的內含物的性質、大小、色澤，位置及多少而決定的。一粒石含有雜質愈多，其價值則愈低，而光彩亦較遜。通常分有IF（內部無瑕級），VVS（極微瑕級），VS（微瑕級）SI（小瑕級，I（明瑕級）。

㈣切工（CUTTING）：鑽石只有在石胚經過恰當的切割後方能顯示出它的內在美。手工好的鑽石具有理想的形狀比例和光滑的瓣面，不能切割得太薄或太厚。好的切工才能顯露出鑽石的光輝。鑽石之四大加工中心：比利時的安特普、以色列的台拉維夫，美國的紐約及印度的孟買，其車工習慣不同，而亦有優劣之分。

依照上述四個要素，鑽石的價值便可相當準確地估計出來，但由於普通人未必能一朝一夕掌握各要點，因此可依賴一些有名之機構對較優質鑽石所發出之證明書，如G.I.A.（美國寶石學院）及H.R.D.（歐洲其一著名機構）等的證書，每張證書均有詳細列明鑽石的四大要素。

投資鑽石，除了要掌握上述之基本知識外，亦要清楚了解其價格之釐定及鑽石之銷售程序。戴比斯集團控制全世界百分之八十至八十五的礦產，而其屬下之中央出售組織則控制所有石胚之售賣，包括蘇聯方面未打磨的石胚，餘下百分之十五至二十的粗鑽石來源是中非洲，南美洲及印度，都不受戴比斯的控制。但戴比斯始終能壟斷了未切割鑽石的市場，一來要擁有的鑽石礦場是世界優質鑽石的生產地之一，而且成本廉宜，二來要利用一個靈活的配額銷售制度去控制價格。石胚通過中央出售組織在倫敦的展銷會銷售，每年舉行十次，售賣給指定的百多價買家，以一盒盒的石胚售賣，買家除了不能討價還價外，亦不能挑選貨色，他們只有決定買與不買的權利。用逐箱銷售的方式賣鑽石，在市道疲弱時可維持一定的銷量。同樣重要的，是這種銷售方式可以使不同類型的鑽石在市場上出售。石胚的買家多來自或代表某些切割及打磨公司，他們多屬於鑽石四大加工中心，而鑽石經打磨後再轉賣給其他鑽石批發商，尤以歐洲大城市、日本及香港買家居多，再由他們轉賣給鄰近國家或國內之零售商，經製配而變成閃閃生輝的鑽石首飾，賣與個別顧客。從上述之銷售程序，我們便可明瞭價格之釐定，主要受制於戴比斯集團，視市場需求及經濟情況而決定，而投資鑽石向愈接近第一手的供應商購買，價格愈平，而被賺取之中間利潤會愈小。

鑽石價格在以往十年來，曾作出並不合理的升降。自一九七五年至一九八〇年（一卡計）間升值五倍，主要是投機者看到鑽石具有恒久的價值，且有極大的欣賞和裝飾作用，大量吸納鑽石。但高潮過後，在一九八〇年到一九八四年間，一卡裝鑽石竟跌價六成。但戴比斯集團仍能領導世界鑽石市場渡過了三十年代以來最嚴重的衰退期，而鑽石價格自一九八六年已開始穩定地回升，至一九八七年九月份一年間已升值百分之三十。

鑽石價格的升降由多種因素決定，而自去年價格上昇主要由於：㈠鑽石是以美元報價，而去年美元連續低跌，相對的歐洲數種貨幣，以及日圓和台幣等升值，鑽石便相對變得便宜，故此這些國家購買鑽石數量激增，價格便因需求而上揚。㈡自八零年後，鑽石價格低跌，戴比斯則努力穩定價格，盡量將其提升至八〇年前的水平。戴比斯集團去年已兩度提高價格，今年預測更會進一步漲價，而就最近幾次展銷會的售賣情況所得，戴比斯亦降低每盒石胚中的質素，間接即提升了價格。㈢八〇年鑽石價格之大跌，是與蘇聯大量出售已打磨好的鑽石有關，因蘇聯出產之石胚是經中央銷售機構出售，但亦可自行售賣打磨好的鑽石。去年雙方在這方面已達成某種協議，價格因供應均衡而靠穩。㈣自一九八三年開始，西方各國經濟復甦，人們生活水平提高，鑽石作爲一種奢侈消費品，其需求自然也增加。

不過，鑽石價格上升，目前亦遇不少阻力，例如油價下降，通脹率企於低水平，鑽石對抗通脹之保值吸引力亦下降。澳洲、非洲鑽石產量不斷增加，去年的鑽石產量達到全球第一，然後是扎伊爾、博茨互納、蘇聯，第五才是南非。部份出產國家未受戴比斯控制，而形成流出國際市場貨量增多；安哥拉、澳洲及其他部份鑽石生產國不欲受出口限制及因存貨過多的壓力而欲擺脫戴比斯集團的控制。

（下轉第33頁）

（上接第32頁）

鑽石—美麗的投資

自今年五月，鑽石價格上昇，而近日上昇速度更急，主要由於大部份買家看好大市，而積極入貨，其中一些公司更囤積起一些高質貨品，如二至三卡之高色、光淨貨品，等候更佳之價格出售，投機之風熾烈，而市場價格轉爲混亂。購貨者必須加倍小心議價，但最近倫敦的展銷會規模很大，希望貨源情況得以解決，而價格可自急昇的階梯中得以回穩，但大市展望依然樂觀。

投資鑽石多以一卡以上，因有一個既定的價格制度，美國紐約一份鑽石刋物，每月兩次出版鑽石的行情，每粒經鑑定其顏色及淨度之鑽石均可查看其市價，並可比較上次發行價格，以視其升降。通常投資愈稀有、質素愈高的鑽石愈能圖利，但亦要考慮脫手的問題，總括來講，投資鑽石有以下之優點：

㈠鑽石和股票、地產、黃金，都是人們在通脹心理情緒下的投資對象，但後三者價格均常有大幅的波動，投資者很易招致損失，鑽石由於受到戴比斯集團的控制，價格波動性不大，除八〇至八四年的價格作不合理下降外，大部份時間平均每年升值百份之十五至二十左右。

㈡鑽石除投資增值外，亦可作欣賞配戴享用，所得的心理收益非金錢所能衡量。故此又名「美麗的投資」。

㈢投資如放在極優質、極稀有的鑽石，其賺取之利潤，是其他種種投資所難以比擬的。

㈣鑽石携帶方便，很小的一顆已達十多萬元，甚至是無價寶，尤在政治動蕩的國家內，其需求極殷切，越南變色初期逃出之難民除帶有黃金外，亦隨身携有鑽石。

不過，投資鑽石亦有弊端。由於鑽石是實貨買賣，故購買時對鑽石貨品一定要有深入之認識，雖可依賴証書，但因出售時多要重新估值，買入賣出並不容易。鑽石亦因缺乏國際間之紙上交易，因此買家多壓低價格購買，經常要討價還價，更不能如其他投資一般帶來經常性之收益，價格變動難測，一般要作長綫之投資。儲存期內更小心管理，並要付出一筆保險費。由於鑽石是以美元算價，故此也會受到美元滙價波動所影響。

鑽石一向被人作爲一種保值的物品多於投資，擁有保存鑽石的觀念濃，而投資轉手的習慣小，但由於近日世界性投資風氣旺盛，而很多人看好鑽石之稀有及高昂之價值，因而投資鑽石者大增。在此提出數點，作爲投資鑽石應有之策略：

㈠投資鑽石應購一卡以上，品質高之鑽石爲佳，J以上顏色，而淨度爲極微瑕級以上。小心研究鑽石之四大要素，多看實貨，參閱有關資料，購貨時要小心分析。

㈡由於鑽石之貨品知識普及性不廣，因此購買鑽石作投資保值時，應盡可能向相熟的及信譽可靠的賣家購入，盡量向最接近第一手的供應商購買，價錢會較相宜。

㈢要經常了解市場的轉變，報紙及一些經濟刋物均時常有刋登有關鑽石價格之行情，如本文提及之一份在紐約發行的鑽石價格行情（RAPPAPORT），甚有參考價值。

㈣投資鑽石應看長綫，永遠不要成爲一個被迫的賣家，避免被壓低價格，而應該有耐性地待找到適合的價錢才出售。

㈤大部份時間而言，鑽石波動幅度不如黃金、股票的大，因此升勢與跌勢均會保持一段時間，故在價格開始上升時不妨考慮購入，而鑽石價格下跌時盡可能不要貿然入貨。

總括而言，鑽石是一種不很普遍，但却是一種很吸引人的投資，它兼備身份的象徵及永恒的價值，對大部份女仕而言，它無疑擁有一種「無可抗拒的魅力」。

ROMAN
PHOTOTYPESETTING CO.

um and Articles of Association ■ Financial Document
■ Prospectus ■ Company Report ■ Annual Report ■

Have a confidential talk with us today about your printing needs, even if your deadline was yesterday.

ROMAN
DESIGN & PRODUCTION LTD.

14th Floor, Jubilee Commercial Building
42-46 Gloucester Road, Hong Kong
Telephone: 5-285168 Telefax: 5-294146

「時者金也」

利昌金舖有限公司常務董事

·胡經昌·

黃金經過兩年多的牛皮市況，於一九八六年八月開始上揚，至今仍然能夠處于近年來之一個高水平。尤以八七年五月至八月此四個月內，平均金價高達四千二百卌餘元，比對本年首四個月之平均價三千八百四十五元增幅達百份之十。

在這短短一年內，黃金價格穩步上揚，市場投機性十分濃厚，價位常因技術性的關口被衝破而加速了升降之走勢及誇大了波幅的幅度。環繞着八七年首八個月金價起落之主要因素可以簡單地分爲：

（一）美國經濟與美元匯價

美國之貿易赤字在八七年初仍然高企，並未因去年美國之保護主義行動而改善。反之，美元持續下降至歷史性新低點。經過七國財長多次會議，表示支持美元及以實際行動來干預市場後，美元得以回穩。再加上美國多次向日本及西德等政府施加壓力來刺激其本身經濟，改善對美國貿易之易差，美元得以轉好而漸趨平穩。有鑑于各國皆認爲美元匯率已達至一個合理水平，而爲避免對美國產生不必要的磨擦及保障其本身之經濟利益起見，在合理的情況下，各國將會繼續支持美元，美元將可以漸趨穩定。

（二）第三世界國家貸欵

第三世界國家的外債問題，往往使銀行的運作出現困難和賬項有所虧損而引發國際金融危機，導致金價大幅度波動，外債問題尤以南美國家爲首，年初在巴西宣佈無限期停止支付外債利息後，其他國家如阿根廷、巴拉圭及墨西哥等債台高築的國家亦相繼威脅暫停償債或重新談判償債的條件，而對英美及其他工業國之銀行打擊甚大，及後有多間銀行分別要撥入大量儲備以作撇賬之用。自此事件發生後，銀行紛紛表示對第三世界國家之借貸觀念有所改變，政策亦相對收緊，以減輕其內部之壓力。

（三）中東局勢

中東戰火的新聞已是司空見慣，習以爲常。但兩伊之戰目標轉移，成爲伊朗與美國對持，情勢一度惡化。在蘇聯不直接插手參與，西方國家與沙地等國聯合行動下，伊朗之氣燄漸漸回落，局勢有所好轉。

（四）南非政治及工潮

南非種族問題已經存在很久，而經過去年的緊張狀況後，本年度因種族歧視而引發之風潮亦比對減少。反之，因爲礦場頻頻發生意外導至員工傷亡，礦工要求改善工作環境，增加工資等未能與資方達成協議，罷工行動擴大而引致金價上昇。但在貧窮的生活水平下，長期性的罷工將會使礦工的生活百上加斤。爲了減輕工會成員在罷工時的生活問題，維持工會的信譽和力量，工會領袖亦會在最短的時間內與資方尋求一個可行而合理的方案。

（五）石油價格

油國組織成員自去年經歷油價之大幅度上落後，于去年底訂下生產限額及價格，大部份成員至今仍然能夠遵守，油價只在每桶十八美元左右徘徊。雖然在投機者之謠言下，油價數次上升從而使金價上揚，最後謠言不攻自破，油價及金價雙雙回軟。

（六）世界性投資環境

在現代科技倡明的社會裡，投資者有更多的投資門經及方式選擇，曾經哄動一時之外匯市場亦爲世界性屢創新高點的股市取代。股市回落後的資金多次流入金市，帶動金價向好。但在股市興旺時，投資者參與金市活動迅速減少。

（七）供求與通脹

雖然世界經濟有所好轉，投資者購買黃金之數量因多國相繼開放黃金及外匯管制而增加，但金價高企，各國相繼開發或重開金礦，使供應量有大幅增長，這不只對冲了需求之幅度，更能充實市場的供應。

通貨膨脹與油價關係密切，在油價平穩下，通脹之昇幅仍是有所限制。

在未來的數月內，金市仍將被美國貿易赤字及美元之走勢所帶動。但在中東戰局與南非工潮好轉，油價及通脹平穩，股市持續向好，黃金供應增加等利淡因素下，金價將會轉弱而反幅下跌至年初之水平。

長遠來說，金價之走勢將被世界經濟所支配，在沒有詳盡的資料下，世界經濟發展的估計是比較困難。但有一點現在可以確實的，是在人口多，出生率高的地區，生活普遍是落後和貧困，政治環境不安定，內部經常發生動亂。南非、中東、南美洲、東南亞等地區的例子是不勝枚擧。因此，地區人口出生率與生活水平和地區經濟之關係是不容忽視的。

正因金價的波動與大部份人口出生率高的地區關係密切，長期金價走勢可以從世界人口增長數據來作一個預測。

從最近聯合國人口活動基金及華盛頓人口研究局之數字顯示，世界人口已經在本年七月超過五十億，而至本世紀末，人口將再增加近二成。如果各地的經濟環境是一致，這一個增幅是可以接受，而且對社會進展是有一定的幫助。

但實際的情況是有很大的分別。在大部份的工業國，如美國、加拿大、日本、澳洲等地，人口的增長率是在百份之一以下，加上公民壽命普遍增長，這些國家的人口漸漸老化，將會因爲出生率低而產生一個沒有足夠年青人來維持社會發展現象，到時將會出現人手短缺，經濟增長自然放緩。再者，這些國家的社會福利只有增無減，在這危險時期只有對國家的經濟負担加重。

人口增長過高的地區如非洲，拉丁美洲，亞洲，印度等都是比較貧窮。其經濟狀況也是有目共睹。至本世紀末，因爲這些地區的人口大增，到時在龐大人口壓力下，更多的自然環境將因居住問題而受到破壞，國家的經濟只有更泥足深陷。

當時勢不好，人與人之間的衝突也很容易受一些輕微磨擦而演變成動亂，政治的不穩定容易使內部斗爭一觸即發，進而變成革命或內戰。相連國家更會爲本身利益而與鄰國作戰，使世界局勢進一步緊張。

正因人口不斷增加，各類資源將陸續減少，各種商品，糧食，礦物，工業原料等將因供求不平衡而漲價，通貨膨脹之升幅將大增而升勢加速。雖然在這一個日新月異，科學發達的時代裏，很多資源將可以被新的發現或發明所取替，但本世紀末的時間只有十三年，相信能被取代的資源是有限。

假如本世紀末的人口與目前估計接近，將來的社會備受利好金價之因素—通脹上昇，戰局緊張，經濟放緩等影響，能夠改變這環境，只有立刻減低貧國之人口增長率或讓大自然來作出調整。基于人道立場，後者是不可能發生的。而前者卻需要大量人力物力，對這些公民進行節育常識的灌輸及監察其節育成果。在短期間內，效果亦將不會對減低人口出生率有所幫助。

人口過速的增長對未來社會經濟影響深遠，在十多年後的時代，黃金之保值作用將被發揮至極大。「時者金也」！

南順半年投資近三億

發展潛力方興未艾

錢果豐看好「工業性」長線投資

南順（香港）有限公司，近兩年來，充份表現了它的實質力量。在資金大量湧進「非工業」市場之際，南順獨看好長線投資—增加設備，招攬人才，開辦工廠（包括收購），這種高瞻遠矚的氣魄，的確令人刮目相看。本刊爲此特以電話訪問南順實際負責人錢果豐博士：錢氏首先就南順在台灣新竹創辦「全開易拉蓋」製造廠動機時指出：選擇台灣爲全開易拉蓋製造廠基地。主要是由於台灣有雄厚的本銷市場潛力，他强調「生產」與「市場」的距離（時空的掌握），商品能在近距離輸送，並以第一時間提供，這對買賣雙方的益處，是不言可喩的。錢氏說：台灣在地理環境方面，除本土外，對亞太區市場的擴展，也具有可爲的遠景，錢氏預計該製罐廠的設備可於八八年第一季分別由美國及西德運抵安裝，上半年便可投入生產。南順將派四至五名高層管理人員其中包括一位總經理負責在台灣之「南順工業股份有限公司」業務。至於工人方面會就本地僱用約一百七十五人。錢氏希望該廠成員以後可以逐步進行本地化。至於業務經營，他估計到一九八九年即可達收支平衡之外，並可望派發紅利予股東。而將來所獲利潤將會再投資作爲廠務擴大發展。錢氏說：憑南順在香港及星加坡可與歐美比美之製罐聲譽，有信心將來之台灣製罐廠可望成爲全亞洲主要之包裝和製罐中心。上述製罐廠位於新竹工業區，佔地一萬六千平方米。正名爲：「南順海外投資有限公司」，總投資額約港幣九千萬，香港南順將佔股額百份之八十强，其餘爲黃氏家族（按即集團主席黃大椿先生家族）及香港南順之主要僱員，錢氏說：報章前報導該廠投產後將佔南順未來收益百分之二十加以澄清，他指出南順的投資條件是：投資回報率須在百分之二十以上。此外，關於南順以接近二億代價收購香港麵粉廠的動機，錢氏指出：第一，該廠歷史悠久，信譽超著，設備先進，勞動質素優越，具有鞏固的市場基礎：第二，全資收購該廠是實踐南順基本概念：「成爲廠商的廠商」（按即供應製造商的工業原料之意）的第一步：第三，在非「工業化投資」烈火朝天的今天，基於市場永遠存在循環的原理，南順有理由看好結合本業的「工業化」長線投資。錢氏强調南順每一種投資都是精打細算，全面觀察估計的結果，因此都能達到資金獲得最有效的運用成果。錢氏說：台灣製罐廠以及香港麵粉廠可以預計在極短時間即可獲得合理的回報。此外，如廣州罐廠投產僅一年已可望於本年派息，其餘如香港美特容器廠（利潤逐年大幅增加），鮮美食品及其星馬的附屬機構、星加坡，美國的電子產品組合、日達電腦系統、外貿、貨倉、地產、證券等等，對母公司均有其不同程度的貢獻，而且這些機構本身也各具龐大的發展潛力—特別是「南順商務拓展有限公司」，對日用品類在市場容受力接近極限，競爭特別尖銳的情況下，仍具長足進步的强勢，尤其難得。錢氏說：南順經常保持市場的優勢，是因爲具有突破性創新的能力，例如最近推出健康食油—葵花籽油即其一例。創造新產品，提高舊產品質素，別人做不到的，南順做得到，他認爲這是獲得顧客信賴的唯一理由。

WITH THE COMPLIMENTS

OF

Cosmopolitan Properties and Securities Limited
and Subsidiaries

四海地產証券有限公司

致　意

17th Floor, Two Exchange Square
Connaught Place Central
Hong Kong

香港交易廣場
第二座十七樓

華盛國際有限公司

WAH SHING TOYS CONSOLIDATED LTD.

香港柴灣豐業街五號啟時工業大厦四樓

電話：五・五七〇一八五，五・五七六八三六

4/F., CASEY INDUSTRIAL BLDG..

5, FUNG YIP STREET, CHAI WAN, HK.

TEL：5-570185, 5-576836

國際性投資金幣
在香港之發展史

澳洲黃金（香港）有限公司董事經理：盧時權

今年以來，香港的投資金幣市場十分熱鬧。由於有澳洲鴻運金的加入，投資人士可以在銀行買賣得到的眞金金幣，就有五種之多。

追溯本港投資金幣的銀行買賣業務，始自一九七九年十一月。南非的富格林金幣來港拓展市場，並引起此間的黃金愛好者趨向以純金幣作爲黃金投資的方式。以往東南亞人士多以九九金條作爲黃金投資的主要方式。其後，一九八二年中國政府發行熊貓金幣，但仍未能與富格林爭一日之長短。

直至一九八五年年中，富格林金幣因爲南非與美國的政治關係惡化，被美國禁止入口，香港於稍後亦採取同一措施，市場在柳暗花明之下，加拿大楓葉金幣在當年九月宣佈正式上市，並委派寶生銀行爲香港總代理。稍後，美國宣佈在一九八六年十月推出鷹揚金幣，亦同時在香港發售，並委任香港上海滙豐銀行爲總代理。

到今年四月，澳洲鴻運金在澳洲和本港宣佈同時正式面市，在本港並委任香港上海滙豐銀行爲總代理，使此間的實金市場，出現前所未有的熱鬧。市場更有傳說，英國的大英帝國金幣，將於今年較後時間銷來。

一般的投資金幣，都是按照國際黃金價格，加上一定的升水（溢價）來發售。在本港，不同的金幣，其升水和買賣差價均有所不同。富格林目前因爲本港不能入口，市面上雖然仍有買賣，但交投量已少至微不足道，惟其在一九八四年全盛期創下的年銷四十萬安士紀錄，迄今仍未被打破。

中國政府推出的熊貓金幣，在本港銷售已有四年多的經驗，但由於其市場重點只放在美國，加上發行量較低，以錢幣投資者爲對象，它的升水率和買賣差價是目前在本港銀行買賣得到的眞金金幣之最高者。

熊貓金幣屬於半精裝設計，每年的圖案欵式各異。今年起，以英文字母記號代表瀋陽和上海產品，由於瀋陽廠生產的金幣數量較少，引起炒家注意，故目前最爲吃香，升水超過一成半。

楓葉金幣自富格林淡出而在本港開展市場，在圖案製作上可見其傳統作風。楓葉金幣於一九七九年宣佈正式面世，當時標註以九九九金鑄製，並只有一安士、四分一和十分一安士三種大小。直至一九八四年，改以九九．九九金鑄製，於一九八六年增加二分一安士一欵。一九八五年楓葉金幣乘富格林在北美洲市場萎縮而大量生產及推出，希望加强市場佔有率，但生產數量超過市場需求，形成存貨頗多。可以看到，目前本港市場上售賣的楓葉金幣，竟然以一九八五年版佔多，八六年版的只有小量流通。

美國鷹揚金幣在去年底推出，初上市時受美國市場人士熱情支持，由於一上市即出現供不應求，做成最初在美國市場內以高達百分之二十的升水來發售。但隨着熱潮退却，及被發現其中一些小規格的金幣在重量上不足，其聲望一度受到打擊，直至美國鑄幣局局長出面澄清，表示以後出品一定足重和成色不二，市場才慢慢回復過來。

最近全球推出的一九八八年漢城國際奧林匹克運動會精裝紀念金幣，由於並非常有，在本港推出發售的升水率，高達百分之一百三十二，是近年在本港市場上出售的精裝金幣系列之中，升水幅度較高的一種。因此，如何選擇一種升水合理，買賣方便和差價少的眞金金幣作爲投資，其間自有學問。

不同的金幣行情有參差，這已是一般投資人士所知道的，除了和供求有關之外，亦有些是下列原因所做成：一、不同的金幣，其原來製訂的升水率各異。二、總代理在不同的時間入貨。三、總代理自不同地區入口，其運費，保險費和入口報關費用有異。通常來說，金幣總代理是直接向原產地，以國際金價加上一定的升水訂入，另外自行支付入口的運費，保險和報關費用等。

今年四月份才上市的鴻運金，在國際分銷政策方面早已有周詳和妥善的安排。香港的金幣市場，早已是國際知名，每安士金幣的買賣差價低至十港元，更是鄰近地區以至全球之最低，對於投資者來說，無疑是極爲有利。

香港也是世界上一個主要的金融中心，雖然不少金幣的總代理可以利用本港良好的通訊設備，及時向外地訂貨，但他們在訂入金幣時，一方面要支付運費，保險費和報關費，而同時影響成本的就是存貨問題。衆所周知，爲了避免市場出現供不應求，通常總代理會多訂一些作爲存貨，這些存貨每日不能生息，且每日要支付保險和存倉費用。

鴻運金的總代理就不會有上述的問題。因爲鴻運金在國際分銷政策方面的除了讓總代理有權直接訂貨之外，也在一些主要的國際金融中心（包括香港）自備存貨。本港的總代理可以在此間，向澳洲黃金（香港）有限公司直接訂貨，省時省力。而且，澳洲黃金公司自行來貨供應，入口之前所有的運費、保險和報關均自行支付和辦理。這樣，總代理在本港取貨，成本自然較自原產地訂入爲低。

在此前題下，鴻運金在本港的買賣價，自然可以比其他入口金幣更接近原來訂定的升水幅度，價格更具競爭能力。對於投資者和總代理來說，這項政策均可以爲他們帶來利益。

鴻運金的名字本身已別具意義，它是首欵以黃金爲主題設計的投資金幣，是以千份之九九九．九純金鑄製，是澳洲政府的註定貨幣，全球公認。金幣的含金量絕不少於上面所標明的重量。四欵不同大小的金幣，上面均以在澳洲被幸運地發現的最具特色的金塊爲圖案，造型逼眞。鴻運金也是首欵配以磨砂工藝的金幣，加上恰到好處的磨光處理，令圖案中的金塊更爲突出，閃閃生輝。可以說，鴻運金簡直是今日投資金幣之中的勞斯萊斯。選擇鴻運金作爲投資工具，實爲一項明智之舉。

附表一：

金幣名稱	產地	在本港上市年份	成色
富格林	南非	1979	916
熊貓	中國	1982	999
楓葉	加拿大	1985	999及999.9
鷹揚	美國	1986	916
鴻運金	澳洲	1987	999.9
大英帝國	英國	1987（預期）	不詳

日本經濟近貌與前瞻

野村總研國際有限公司總經理

·土橋健二·

從今年上半年日本各項基本經濟指標顯示，當前日本經濟再度進入一個復甦期，而今次的復甦原動力主要工業方面能夠成功地適應了日圓的高滙價。事實上，在過去兩年間，日本的製造業進行了大規模的合理性措施使經營轉虧爲盈。與此同時，日本的製造業的重組仍在進行中，其最明顯的是日本製造業不斷加强在海外的投資，使日本產品能在高日圓滙價低下仍能保持競爭力。

今年六月份日本的工業生產指數經季節性調整後比前月上升了百分之四點三，意味工業產銷已經擺脫了底谷回升，同時，六月份的工業產品付運亦比前月上升了百分之三點二。然而今年第二季的生產比對上一季下降了百分之〇點二，這是出口需求下跌所致。但工業生產在第三季內將繼續向好，這可從資本開支的信貸及機械接單上增兩方面可作反映。

根據統計數字顯示：日本工業生產（與去年同月比較）一月份增加百分之〇點五；二月份無升跌；三月份上升百分之一點六；四月份上升百分之〇點三；五月份下跌百分之〇點八；六月份則上升百分之三。

由於個人收入增加與及今年來天氣情況有利，零售業的業績在今年來保持穩升局面。例如百貨業的銷售（與去年同月比較），一月份上升百分之二點五；二月份上升百分之四點六；三月份上升百分之四點五；四月份上升百分之四點四；五月份上升百分之六點三；六月份上升百分之五點一。

日本官方的刺激國內需求的措施亦在新房屋的興建上採得豐碩的成果。今年各月新屋的興建（與去年同月比較），一月份上升百分之十點三；二月份上升百分之十三點四；三月份上升百分之十二點八；四月份上升百分之十九點三；五月份上升百分之廿四點七；六月份上升百分之廿八點一。

國際商品價格的回升對日本經濟影響榮辱互見，一方面有助於若干企業的邊際利潤上升，但同時亦對價格產生了普遍的上升壓力，引來了通貨膨脹的憂慮。

日本的貿易盈餘在今年第二季各月內逐月回降，第二季的以美元計貿易盈餘平均比去年同期下降了百分之十四，以單位數量計，今年五月及六月分別比一年前同月下降了百分之五點九和百分之三點四。

貿易盈餘的縮小與石油價格上升亦有關係，促使第二季的入口值比一年前同期增加了十億美元，加上JICUR效應逐漸淡出，使貿易盈餘進入了下降的軌跡。

從當前的形勢，我們相信日本的貿易盈餘在國內經濟重組當中將繼續下降。值得注意的關鍵性因素是，日本進口的已製造完成的貨品將繼續增長。

根據上面日本經濟的近期表現，我們對日本一九八七年度的經濟成長作一個全面性的預測和一九八六及八五年的成長率作一比較。

國民產生總值實質成長：八七年預測增長率爲百分之三、八五及八六年的成長率分別爲百分之四點三和百分之二點六。

民間消費開支：八七年預測成長率爲百分之三點七，而八五及八六年的增長率分別爲百分之二點六和百分之三。

民間住宅投資：八七年預測成長率爲百分之十點一，而八五及八六年的增長率分別爲百分之二點九和百分之十三點一。

民間設備投資：八七年預測成長率爲百分之五點一，而八五及八六增長率分別爲百分之十二點九和百分之四點八。

民間庫存投資：八七年預測成長率爲百分之廿五點一；八五及八六年增長分別爲百分之八點七和負百分之五十九點七。

政府最終消費：八七年預測成長率爲百分之〇點六，而八五及八六年增長分別爲百分之一點九和百分之六點八。

公營固定資本形成：八七年預測成長爲百分之十點五，而八五及八六年增長率分別爲負百分之六點四和增百分之之七點三。

批發物價：八七年預測成長爲負百分之一點一，而八五及八六年的增長分別爲負百分之二點九和負百分之十。

消費物價：八七年預測成長爲百分之〇點六，而八五及八六年增長率分別爲百分之一點九及百分之之零。

上述的各項預測是基於日圓滙價强勢持續，今年石油價格回升，出口收縮與及日本政府增加公營開支刺激國內需求而作出的。至於日本的國際收支及未來展望有如下述。

由於日圓高漲造成的JICURVE效應加上石油跌價，使八六年度日本的國經收支盈餘創下了九百四十一億美元的高紀錄，比八五年度的五百五十億美元劇增。在JICURVE效應逐漸淡出及今年石油價格止跌回升，故預期八七年度的收支盈餘將回降到八百三十億美元左右，出口總值二千二百一十億美元，比八六年度增加百分之四點六，總進口值一千二百九十六億美元，比八六年度增加百分之十八。而八七年貿易收支盈餘約爲九百一十四億美元，比八六年度的一千零一十六億下降。上面數字反映出日本以出口爲主導的經濟形態越來越明顯地改由內部需求帶動。

綜觀當前日本的經濟已擺脫了低谷，然而今次的景氣持續力有多久，尙不能掉以輕心，主因是美國的經濟仍維持低度成長，而美日之間的嚴重不平衡與磨擦尙有待解決。但無論如何，對日本的經濟展望仍可作審愼的樂觀。至於日本企業進行的重組結構估計會延續到明年，這意味着日商在香港及亞洲其他地區的投資將進一步增加。

美元疲弱·政局緊張

白銀市場久沉初起

·龍文·

今年四月下旬，國際白銀價格節節上升，一度扳上每安士十美元左右的水平，爲一九八四年以來的最高價。

事實上，白銀市場已沉寂了頗長一段時間。八五、八六年銀價經常在五點五至六點七美元之間狹窄上落，八六年甚至曾一度跌落五美元之下，回復到一九七八年的水平。

八〇年初白銀價格曾升上每安士四十八美元的歷史性高峯，但在八二年亦曾跌落四點八美元的低位，僅及八〇年高峯時的十分一而已。白銀價格升跌幅度之大，黃金價格亦無法相比。

今年四月銀價突然上升，除了美元的不斷下降之外，秘魯宣佈停止白銀出口，使價格急漲。秘魯總統加西亞辯稱停止白銀出口是一項自主及反帝國主義的決定，此項決定類似去年限制秘魯償還外債的數額一樣。他的期望是，當白銀價格維持每安士九點四五美元時，秘魯在一年內可獲得二億零四百萬美元的溢利，相當於該國三年內大麥的收入。

秘魯同時致力與世界最龐大產銀國墨西哥成立「產銀國集團」，此舉可能會導致世界白銀供應更短缺。

墨西哥與秘魯，分別爲世界首位的產銀國，佔世界每年四億零三百萬安士白銀供應總數三分一。八六年兩國共採一億二千二百萬安士白銀。

不過，秘魯總統的期望並未能如願，白銀價格剛接觸到十美元後便回落，在近兩個月維持在七至八美元間，似乎已顯得無力，但七美元却甚有支持力。

在去年，工業國家增加對白銀的需求，而且有幾個銀幣鑄造計劃落實，都對銀市發生影响，不過，這些影响還不足以刺激銀價標升，原因很簡單，因爲市場仍有充足的存貨量，即使去年的白銀產量是下降。

據一項統計顯示，估計八六年白銀產量下降了百分一，共爲九千九百七十噸。這是一九八〇年以來白銀產量的首次下降。但主要僅限於美國和加拿大。去年因銀價長期低迷，美國兩間大銀礦及一些小型銀礦宣佈倒閉，因而白銀產量下降百分之十三以上，爲一千零八十噸。加拿大的產量估計下降百分九，爲一千零九十噸。澳洲的產量亦略有下降，爲一千零二十噸。

不過，秘魯的產量增加百分二點五，達一千八百四十噸，墨西哥增加百分三，達二千一百六十噸。

其他來源的白銀供應量繼續下降，廢銀器的回爐量下降百分八以上，這個來源的供應量估計爲二千一百噸。

回爐或直接用於工業的舊銀幣量降至七十噸，政府庫存白銀供應量估計劇增至四百噸。

一九八六年，共產國家和印度不再是對西方國家的白銀供應者。

在工業用銀需求方面，去年是連續第四年增加，估計增幅爲百分四，達一萬一千四百五十噸。其中，攝影器材業的需求量估百分四十二，珠寶首飾業佔百分十七。電器電子業佔百分十九。

今年，白銀價格對世界的政經形勢變化的反應已較過去幾年敏感，加上過去幾年的沉寂和受人忽視，形成今年四月升上十美元的水平，其實是並不意外的。事實上，今年世界的投資資金充裕後，股市尤爲興旺，當股市指數屢創高位後，部份資金流到貴重金屬市場，亦是意料中事。銀價格扳上十美元後，近來雖回降至七、八美元間，但支持力甚穩固，在這個基礎上再重上十美元，相信是有機會的。

RAINIER BANK

美國機構
國際聯網
商業私人
銀行服務
竭誠爲閣下效勞！

美國國際商業銀行
RAINIER INTERNATIONAL BANK
香港總行：香港金鐘道95號統一中心32樓 電話：5 294461

銀行信貸服務面面觀

渣打銀行供稿

向銀行借貸已再不是像過去那般祇限於固定的貸款額及固定的還款期那樣墨守成規，而客戶亦無須要受每月定期還款所束縛。為了在廣大的零售信貸市場上佔一個席位，許多銀行都致力於以任何方式向有需要的人提供信貸，而且以最簡便的方法使我們可以向銀行借貸。

銀行的零售信貸業務是以針對客戶各方面的不同需求而提供各種信貸產品。銀行方面投資了不少金錢進行調查，以確定客戶在信貸方面的需要，然後盡量去滿足宮戶的每一項需求，因而令零售信貸市場日趨專門化。

銀行方面所提供的信貸，已不再是古老的私人貸款那樣單調，按揭計劃、交稅計劃和其他新穎的信貸產品可說是靈活創新，有多種還款方式及其他條件供選擇，更爭相提供極為優惠的貸款利息。

在西方國家，貸款計劃及信貸產品形形式式俱備，幾乎可以編成銀行百科全書，但零售信貸的概念對香港市場而言，仍然是一種較新的意念。西方國家的生活水準較高，而人們有更多收入可供消費。渣打銀行零售銀行業務部主管顏志樂指出：「當一個人有更大的賺錢能力時，他或她自然會有更多的信貸需求。」

「例如在美國，人們會借錢用作各項開支，由借錢買車、買屋甚至借錢投資於證券市場，這種情形極為普遍。」顏志樂透露稱：「在富有國家的美國，各式各樣的信貸產品不斷湧現，以迎合客戶的需求。當客戶的不同需求越多及銀行間的競爭越激烈，信貸產品亦愈來愈趨向於專門化。」

「在美國再次按揭市場的業務極為可觀，銀行向業主貸出其業權所值或物業評估價值的比例貸款。按揭計劃使人們可以將物業作為生財的資產，而業主則無需將物業出售，亦可利用物業來賺錢。這例子足可顯示出新式信貸計劃的好處，正如一隻針可以兩頭利。」

據顏志樂指出：「在香港，市民個人收入不斷增加，而客戶亦希望他們的生活水準有所提高，所以對銀行信貸產品的需求亦愈來愈大。當人們擁有更多的金錢或有更大的賺錢能力時，他們就有更大的消費的慾望。而香港人亦開始趨向利用銀行信貸去買屋及作為子女的教育費用。過去數年間，香港的中上階級已有明顯增加，而在同期間，銀行方面亦感覺到客戶對不同類型的信貸服務之需求大為增長。」

「香港各大銀行，如渣打、滙豐及恒生目前均有提供樓宇貸款計劃，有許多銀行更提供極具吸引力的私人透支服務，特惠私人貸款及交稅貸款計劃。而香港人對信貸產品的最大需求是以資助置業、裝修、教育及交稅等貸款項目為主。

「例如，渣打銀行與豪舍合作，為客戶提供「美居屋」貸款計劃。客戶可借貸薪金兩倍或高達港幣八萬元的裝修貸款，而豪舍方面則特別送出相等於批准貸款額一成的額外消費，用以購買傢俬。而此項「美居屋」貸款有兩種還款期可供客戶選擇。

採用「定額供款方式」的每月供款額不變，還款期由六個月至卅六個月不等。而利用「兩段供款方式」則可分兩年還款，首年供款較第二年為少，使客戶更易於負擔。而利息方面，「定額供款方式」的利率為每月平息1.1%，「兩段供款方式」每月每月平息1.2%。

渣打銀行提供此項貸款計劃，目的使貸款更方便及更易於負擔。而此類信貸需求亦在迅速增長中。」

最具吸引力的是多種類的置業貸款，這差不多使每一個人都有能力可以成為業主。目前大部份銀行都有提供樓宇按揭貸款服務，貸款額高達樓價八成至九成，還款期可長達十年至二十年，利息為優惠利率加1.25%至1.50%。銀行方面更通常提供私人貸款予客戶作新居裝修費用，作為樓宇貸款計劃的一部份。

渣打銀行所提供的「更家好」樓宇貸款備有三種靈活的還款立式及一項特有的「業主透支額」，方便客戶隨時有資金可作靈運用。渣打的「更家好」樓宇貸款計劃同時提供兩種樓花貸款。那是「樓花首期貸款」及「即供樓花貸款」。渣打所提供的「即供樓花貸款」服務，祇限於有關地產商與銀行方面有特別安排者。渣打銀行除提供「更家好」樓宇貸款服務外，亦同時為客戶提供全面優惠的「更家好」保險計劃。

目前，許多主要銀行都有提供各種不同的交稅貸款計劃亦都備受歡迎。最低貸款額通常為港幣三千至五千元，而最高貸款額則為五萬至八萬元，或申請人薪金的兩倍至三倍不等。渣打銀行所提供的「交稅樂」服務，利息比一般的私人貸款更相宜，月息僅為0.90%，而且提早還款無須繳交手續款。

渣打「交稅樂」貸款服務備有兩種簡易還款方式。「定額供款方式」可選擇以六個月，九個月或十二個月，每月定額攤還款項，貸款額在港幣一萬五千元或以上，更可選擇以十五個月或十八個月攤還。「先少後多方式」則可以將十二個月還款期分為兩階段，首六個月每期還款額較後六個月的每期還款額低，使客戶更易於負擔。此項靈活的貸款使納稅人無須因要交稅而犧牲其他的計劃例如旅遊等。

私人透支及私人貸款服務在香港亦逐漸備受歡迎，因為貸款人可得到額外的資金運用，而銀行方面亦將繁瑣的申請手續減至最低。此類貸款計劃使貸款人可更靈活地運用其信貸額。例如渣打銀行所提供的私人透支計劃，祇在客戶動用透支額時才計算貸款利息，客戶均感靈活方便。

在香港零售信貸市場中另一項較為特別的革新信貸服務，應該算是渣打銀行「好處多」儲蓄戶口。最吸引人的地方是每月派息使客戶可獲得更多收益，而且「好處多」客戶更可申請無須抵押及高達月薪兩倍的備用透支額，最高透支額為港幣五萬元，此項透支服務不收手續費，而且僅在動用透支額時才計息。

渣打「好處多」儲蓄戶口提供兩種備用透支方法供客戶選擇。其一是「薪俸備用透支」、其二是「非薪俸備用透支」。前者客戶將薪金以自動轉賬方式存入「好處多」戶口，便可享用高達月薪兩倍之備用透支額。後者客戶祇需按月存入薪金之四分一，則可享用高達月薪倍半之備用透支額。

選擇將薪金自動轉賬入「好處多」戶口的客戶，更可享有特惠透支利率。特惠透支利率是每年按客戶在戶口內之平均存款而調整。換言之，戶口平均存款愈高，透支利率則愈低，方便客戶在有需要時，可享有更優惠透支利息。

如「好處多」客戶開戶不足六個月，則透支利息約為月息1.54%（以優惠利率6.5%計算）。若非透過「好處多」戶口支取薪金，則透支利率為每月平息2%計算。

渣打銀行「好處多」儲蓄戶口的其他優點包括提供免費的「萬里靈」卡及每月詳列收支項目的月結單。

顏志樂最後指出：「零售信貸銀行業在此紮根生長。信貸產品不再僅限於銀行信用卡。當這個地區繼續發展成為一個更富足社會時，各種信貸服務將會隨潮流發展，推陳出新，以適應廣大客戶更多的需求。毫無疑問，將來會有更多專業的信貸產品出現，以迎合香港這個不斷在進展中的社會新需求。

香港對外貿易近況和
近期內外投資增加成因

・鄧雲・

香港為世界成衣、玩具、鐘錶、皮革等生產中心及經濟金融中心，產值每年保持穩定增長，儘管八三年的政治形勢的轉變使這個具有二三十年輝煌的經濟成就的東方之珠逐漸褪色，同時最具發展潛力的製造業於內部資源及工源匱乏等緣故也消失了以往有利投資的條件，但香港畢竟是一個具有工商貿易發展根基和擁有天然海港世界三大貨運碼頭。在低稅率和政府不干預私人企業政策之下，就算現時香港已進入過渡期後的今天，無論對外貿易或吸引內外投資方面仍有頗大進展。

一九八六年的香港對外貿易繼續有驕人成就，海內外對本港界入投資也有顯著增加。

投資方面，海外各國積累資金在連年的上升中截至去年三月（第一季度）的總值已達一百五十五億多萬元（三月去尚未計算在內），介入投資項目的範圍包括有紡織，製衣、電子、電腦、高精密產品，玩具、塑膠、金融，進出口服務行業等等。而佔全港投資總額達百分九十以上的本地資金方面，去年也已洗脫低沉的狀態，對於各業展開投資及機械設備上的投資也有了顯著增加，根據統計資料顯示，八六年及今年上半年（以製造業而言）除新創立投資外，對於生產機械設備投資方面已有急劇增加，其中尤以紡織、製衣，梭織及電子玩具塑膠業為然。　本年度上半年，本港進口後留用的貨物中，工業機械總值值三十九億五千九百多萬，比去年同期增加達十二億六千三百多萬元，增幅達百分四十七，電動機械總值二十五億三千六百多萬元，比去年同期增加六億五千三百多萬元，或百分三十五。紡織機械總值六億五千六百八十多萬元，或百分六十七。從以上的表現，毫無疑問香港在過去一年間無論對外貿易或轉口業務與海內外投資方面事實上有回升之勢。只不過這種回升是否因形勢上的使然，抑或投資人士真的已回復信心作出意欲性的投資行動，這方面仍須等候時間上的觀察與考驗始能知道端詳。不過從一些外商和內商人士論及當前投資回增的觀點卻有一些並不協調的看法。

外商意見認為最近各國對香港的投資較前增加，可以說是中英聯合聲明之後，在雙方政府誠意合作之下，使香港能勾劃出一個比較年前穩定繁榮的局面，致使一些外商有意在香港或利用香港作踏腳石向進窺中國貿易者而向本港投資，於是激發了海外資金年來界入投資的增加。

在不同意見的本地投資人士則大致認為去年本地資金界入各行業投資的增加或機械設備上的投資的增加純因環境的使然，半點沒有因局勢明朗令到人們回復信心而作出投資，這些人士認為，造成去年本地資金投資增加不外有以下兩點因素：

一、香港經濟一向以出口帶動繁榮，也即是說本港以製造業產品出口促進貿易來穩定香港脆弱的經濟。一九八六年，由於世界經濟自上年度復甦持續向好，西歐和美國向本港購買工業產品大幅增加，際此台灣日本和南韓適值貨幣再再上升，更影響不少訂單的流入，至使本港製造商為着業務上的需要，始作出迫不得已的有限度投資。

二、佔香港投資總值比率高達九成以上的本地資金對投資反應冷淡，主要是本地資金大多數是香港的中國人，因其資金都是在本港自由貿經營之下經過無限艱辛及奮鬥積聚得來者，向來沒有在一國兩制環境下取得投資經驗，通常不敢貿然冒險將資金介入長遠性投資。

上述兩種的不同意見令人深思，為「使本港能繼續利用存在的優點扮演經濟角色及配合中國十三大後加快經濟開放與吸引內外更多意願性投資便不能忽視如下問題：

一、香港經濟有脆弱的一面，比如資源的缺乏，原料依靠進口，形勢受制於環境，近年更因工源相當匱乏，逐漸消失有利投資形勢。

二、香港敏感性特强，受不起過份衝激，尤其是來自政治性方面，隨時更會影響整個社會經濟結構受到動搖。

三、正因為香港的敏感性特强，至有中英聯合聲明按照鄧小平主任考慮到香港歷史發展及現實問題給予香港更大自由，在一國兩制保持穩定繁榮現狀的真知灼見。

許家屯在慶祝國慶籌委會上發表題為「合作協商，攜手並進」的講話指出：香港進入過渡時期後，面臨許多新課題，我們在力求保持穩定繁榮的同時，更要為未來特別行政區規劃藍圖，為未來港人治港創造條件，香港過去幾十年的發展有許多成功的方面，正因如此，在探討香港未來發展時，採取瞻前顧後，循序漸進，極為謹慎的態度是我們愛護這顆「東方之珠」人士不能不予以慎重考慮的。目的無他，就是為保護香港固有的特點與優點，極力避免引起社會運作和社會生活的紊亂，并為迎接未來更具吸引力的新發展創造條件。

正如中國總理趙紫陽曾經指出：「我們應當談論多些經濟，減少討論政治」。他還表示：政治辯論反覆的不定，是會引至羣衆憂慮的論點也引起廣泛的注意。此講話雖然不是對香港而發，但對目前本港過多的政治性激辯與爭論甚至敵對的行為而產生社會的不安及影響穩定繁榮打擊投資者信心實為一針見血的警句。（一九八七年九月十日）

冠亞商業有限公司
ASIA COMMERCIAL COMPANY, LIMITED

8, 11—12/F., HONG KONG INDUSTRIAL BLDG., 444—452, DES VOEUX ROAD, WEST, HONG KONG.
TEL 5-8196126 (20 LINES) 5-8196192
CABLE: "KWANASIA" • TELEX: 61031 ACCCD HX • FAX NO.: 5-8197835

本港內外銀根與利息的近態及其展望

·張錦超·

美國的貼現利率經過一年多的呆定後，終於在今年九月四日再次提高半厘。儘管這可視爲利息步入上升軌道，但以當前的實況而言，美國未來的銀根利息走勢將不會凌厲。基本上，今次美國官方的加息行動亦早在預期之內，市場早已於以消化。

此次美國市場銀根與息價的變動，在兩三個月前已開始呈現吃緊與加息壓力緩緩增加，但這段期間內，貼現利率應加不加（而商業銀行的最優惠利率則已作三次的調升而達八厘二五），主要是聯邦儲備局主席剛進行新舊交替，此外，美國通貨膨脹仍相對地穩定也使加息並不那麼迫切。現在，美國中央銀行行長新舊交替已成定局，又適逢美元國際滙值的備受壓力，無疑提供了貼現率需要提高的一種藉口，儲備局新主席格林斯班的加息半厘，可說是一種順理成章的做法。貼現率公佈提高後，各大商業銀行的最優惠利率亦全面提高到八厘七五。對上一次貼現率是去年八月廿一日，當時的貼現率由六厘減爲五厘半。八四年四月貼現率由八厘加至九厘，隨後連續七次調低貼現率而到達五厘半的低水平。故今次加息打破了自八四年開始的下跌趨勢。

對於今次美國提高貼現利率，具體因素有兩點。其一是美元的國際兌值打破了持續幾個月的穩定局面，在八月下旬以後市場在美國五、六兩個月外貿赤字再度擴大而大舉抑低美元，兌西德馬克跌破一點八關口，兌日圓也跌近一四〇水平。美國又堅守不干預政策，以稍加利息支持美元方法之一。其次是美國的通貨膨脹在國際石油價與重要商品價格回升下的壓力亦漸增强。但無論如何，以今次小幅加升而言，美國並非在糾正或扭轉外滙市場波動情況，而只在提供一個明確訊號以達到減少投機家的纏繞而已。在下面，我們簡要地提出幾點看法：

（一）這意味美國利息已經重登上升軌道，但不預期往後有急激的扳升。初步估計今年年底前到達七厘左右。

（二）加息的心理因素大於實際。今年頭七個月美國物價升幅僅爲百份二點九，但最近美國的中期預測今年通脹將達百份四點八，故加息半厘是一種預防性的部署，應達有效控製通脹作用。

（三）由於美國與西德及日本之間的利率差距稍擴大，對支持美元應起一定作用。

（四）西德及日本因幣值大升的關係，今年上半年的經濟成長已趨放慢，加上這兩國的貼現利息已跌到相當低水平，日本是二厘半，西德是三厘，再加上德日的貨幣供應均超過官方預定目標，實已再無減息餘地，美國加息雖有影響，但幣值過强，暫時不相應調升是可理解的。

（五）美國加息半厘，比市場預測的加幅一厘細得多，對美國經濟不會有明顯的不良打激。

一直以來美國的銀根與利息的變動，對世界各國都會做成一定的沖擊。香港同樣受到影響，尤在八三年十月實施了港元聯繫滙率後，由於滙率的波動直接轉嫁在利率身上。因此，美國今次的加息對本港無疑有一定的壓力。在今次美國提高貼現率前，今年二月美國的最優惠利率由去年底的七厘半提高至八厘，五月十五日提升到八厘二五，九月四日再提高到八厘七五。本港的存放款利息也作出了相應的調整。但今次美國加息後，本港仍在觀望當中而未緊隨調升。主因是美電剛在美國公佈加息前而大跌。在九月三日前美電一直維持在略高於七八〇點五〇關上與七八一關下作有限度的上落。直到九月十二日截稿前，美電仍在七點八官價的水平牛皮，故本港息價尚可在現水平踞守以待滙價的變化明顯後才決定行止。

綜觀港利息價除了受到美國的影響外，也會因應當時資金的流向，港元的强或弱而繼續波動不定。就短期而言，由於美國加息後，市場銀根仍較吃緊，去週美國聯邦基金利息曾扳上八厘。因此，在未來一個月內，港息不難有半厘左右的調升。至於港息的中長期展望。港元也須要較高的息價支持。

其一，近兩年本港的存欵結構起了重大的變化。就以今年七月份港府公佈的金融統計顯示：本港的總存款爲六千二百七十六億六千七百萬元，其中港元存款爲二千七百六十億零二百萬元，比去年同月的二千二十八億八千六百萬元，增加五百三十一億一千六百萬或百份之廿三點八。外幣計總存欵爲三千五百一十八億三千五百萬元，比去年同月的二千六百一十七億三千七百萬，增加九百億零九千八百萬元或百份之卅四。比對之一，外幣存款的增長繼續比港元存款快，且在總存款的佔率達百份之五十六，而港元存欵的佔率則爲百份之四十四。

這種現象說明了本港的投資者到目前爲止對於外幣存款的興趣仍是方興未艾，意味着外幣存款的佔率將來會繼續在總存款中擴大。事實上，我們進一步觀看本港的外幣存款表現亦可了解其情形、過去，一般投資者以轉存美元爲主，因在聯繫滙率的背景下，投資者所冒的滙水風險較少。但在銀行業大力推展其他貨幣存款下，經過兩年的努力，使投資者已掌握到投資外幣存款之道，因此，美元以外的其他貨幣存款銳增。

今年七月份美元名目存款爲二千一百五十五億六千九百萬元，比去年七月底增加三百億九千九百萬元或百份之十六點二，其他名目的外幣存款爲一千三百六十二億六千六百萬元，比去年七月底增加五十九億九千九百萬元或百份之七十八點七。而在外幣總存款額中，美元存款佔率爲百份之六十一，其他外幣佔百份之卅九。如果往後外幣存款仍是持續快速增長，則港元難免要以高息支持。

其二，港元幣值迄今仍相對地穩定，主要是有一定的外地熱錢流入本港的投資市場活動，目前投資市場的過熱一旦逐漸冷卻，熱錢當大學撤離，港元滙價遭受壓力下跌，屆時，即使美國的利息無變動，港息也難免自行調升。

總言之，本港的金融市情已越來越複雜，加上巨大的國際投機熱錢利用各國金融市場的緊密快捷的聯繫網絡四處流竄，要從本港的銀根與息價表現去對未來走向作預測是十分困難的。在目前的情況下，港息價依然受到美國的變動所牽動。但長遠的將來就難以判斷了。

友聯銀行零售業務
極具發展潛能

香港友聯銀行創於一九六四年，於一九八六年進行重組，由新思想有限公司成爲最大控股公司，該銀行重組以來，除了積極擴展傳統銀行服務，更致力發展多元化財經、商人銀行，個人銀行及保險服務。

新思想是一間在香港註册的公司，由中國交通部屬下的招商局輪船股份有限公司及兆亞國際有限公司分別擁有百分之六十八和百分之三十二股權。

該銀行總經理朱天錫先生表示，友聯銀行要發展成爲全面性的商業銀行，零售銀行業務的經營是不可或缺的一環。

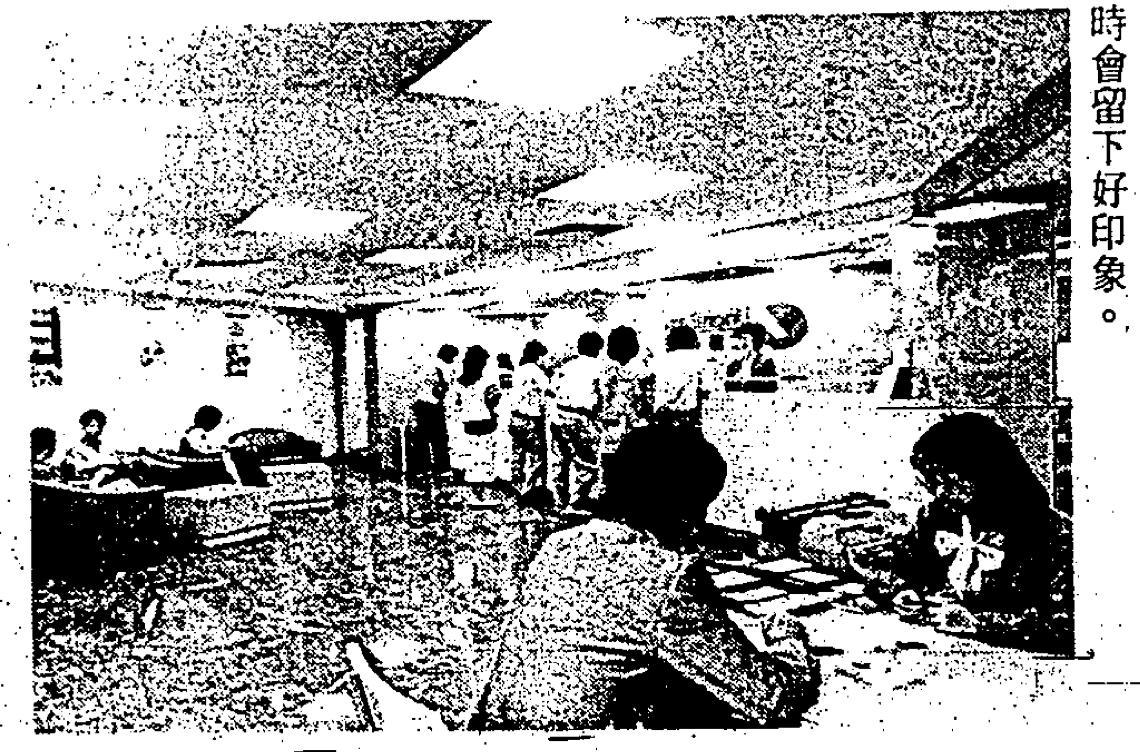
朱氏表示，該行現時除總行外，只有十二間分行，實力似乎遠不及那些時間久遠的大銀行競爭零售市場，但經分析顯示，這些分行均位於人口密度很高的地區，並具有很大的潛質發展零售業務。

在過去一年裡，該行在推廣零售業務方面已實行了多項政策，包括服務多元化，自負盈虧管理、人材培訓，市場推廣計劃及即將實行的全電腦化運作。

服務多元化方面，該行已一改以往「產品貧乏」的情況，逐步推出一系列零售服務，如多種外幣存款、樓宇按揭、小額貸款、私人貸款等，以迎各階層顧客的需求。

在推出新產品時，該行也非常注重市場推廣、產品包裝及推行內部運動，如員工獎勵計劃，以加强產品的銷售。

此外，該行亦採用自負盈虧的分行管理方法，每間分行皆負有每年須完成一個指定目標，藉以產生無形推動力，令各行紛紛主動爭取生意。在推行各種服務方面，各分行的業務人員亦賦有若干程度的靈活性，以照顧不同客人的需要，使該行在推行零售銀行業務上，較其他大銀行更爲優勝。



發展零售銀行業務，人的因素也非常重要，因此該行對培訓人材甚爲重視，加上科技的配合，更使服務水準大爲提高。該行目前正推行一項逾千萬港元的全電腦化計劃，其中一環是使各分行的終端機可以即時取得客人的存款、貸款資料，以提高服務效率。

要成功發展零售銀行業務，服務人員的質素非常重要。友聯銀行因此特意聘用一批高質素的大學生，加以培訓，使其成爲分行內的大堂主管，周旋在客人之間，負責照顧他們的需要，令其得到滿意的服務。該行總經理朱天賜先生表示，該行的企望是，即使不能做到令客人有賓至如歸之感，亦能令他在離開時會留下好印象。

With the Compliment from:

LINTON CHU & CO., LTD.
GUANG LEE SECURITIES LTD.
LINTON LAND & DEVELOPMENT, INC.

諸兆鈞 致意

LINTON S.K. CHU

31/F CONNAUGHT CENTRE
I CONNAUGHT PLACE
HONG KONG

TELEPHONE : 5-8100622
TELEX : 85866 VCLAW
FAX : 5-8100848

港府可運用外滙基金進行調節
年底推出利率期貨買賣
人爲性操縱可能性較少

金融界人士認爲今年底推出的利率期貨買賣，對港府之貨幣改革，聯繫滙率制度，及現行利率的穩定性所造成的影響不大，人爲操縱利率期貨市場的可能性也較小。

香港期貨交易所決定于今年十二月間，正式推出一種九十日港元利率期貨合約，投資者可以利用買賣此種期貨去逃避利率波動帶來之風險。事實上，交易所在八一及八二年已曾研究過推出利率及貨幣期貨合約買賣，但結果計劃被擱置，理由是有部份金融及政府機構認爲港元資金市場規模頗細，容易受人爲操縱，此外，投資者對當時之期貨買賣認識不深，當時之黃金、黃豆等期貨買賣也不見活躍，令人對此種較新之期貨買賣前景不感樂觀；不過，此種現象在恆生指數期貨於去年推出之後，即已完全改觀，恆指期貨買賣經已證明十分成功，同時亦加深投資者對期貨買賣的認識。

香港期貨交易所主席湛佑森表示，現時並無一個頗有效的方法去保障利率的起落，特別是那些受利率影響的人士，例如有借貸的人士，或有存款的人士，他們對於利息起落會引致相對的損失，有利率期貨便可以利用此方面去保障在利率波動方面所引致的損失，或補償在收益上的損失。

渣打銀行外滙部經理葛根祥表示：利率期貨買賣可給予多一個金融工具可以在市場上買賣，亦多一個工具予銀行用作利率套戥，或利率方面的保障。現時拆息市場主要是銀行方面的同業拆息，去決定利率，將來多了期貨利率，相信頗多銀行及大戶也會在利率期貨市場做買賣，而當他們在一個市場做買賣時，便可能需在其他市場做套戥，在此情況下，兩個市場也可能得益，屆時現貨市場的交投肯定會比目前爲多，深度也强些：期貨市場因爲有銀行做套戥，現貨市場的發展也不會變得沉悶。

不過，部份金融界人士表示担心利率期貨可能影響港府利率的穩定性，從而影響港府的貨幣政策及聯繫滙率制度，金融司林定國曾表示港府會在必要時運用外滙基金調節有關利率期貨對本港整體金融市場所帶來的影響，但湛佑森認爲有關影響的可能性頗低，最重要的是利率期貨會跟隨利率趨勢，它不容易單一去創造趨勢，重點還是基於資金的供求：利率期貨對滙率波動的影響，相信是輕微，特別是它們之間的關係不太直接，利率期貨不容易對滙率造成太大刺激，因爲任何有不平衡的現象，都會由套戥去消除。

葛根祥亦同意上述意見，他說：在聯繫滙率方面，利率不會影響滙率，現時香港的聯繫滙率制度是由滙率影響利率，而非後者影響前者，估計對利率協議也不會有甚麼影響，因爲目前香港存款，小額的受利率協議的限制，而大額的則不受限制，而香港利率協議指數的期貨合約每手值一百萬港元，故此不受利率協議的限制，亦不會影響利率協議的存在性。

湛佑森認爲香港資金市場的數額龐大，要操縱利率期貨市場頗爲困難，但葛根祥則認爲，人爲操縱情況是存在的，目前香港港元利率是本地性而非國際性，故市場較細，香港的大銀行本身的存款數字則頗大，故其在現貨市場的影響性也頗大。影響期貨市場利率的可能性是存在，但機會則較小，主要是香港利率在一個月以下的波動較大，超過一個月的波動則較小，大銀行也不容易控制，雖然間中會有機會，但相信不會輕易在操縱市場，引致不美的聲名。

MOU FUNG LIMITED
(MANUFACTURERS, IMPORTERS & EXPORTERS OF PIECEGOODS)
茂豐有限公司
1st indigo rope dye denim mill in Hong Kong.

HEAD OFFICE ADDRESS:
BLOCK A, 5/F., KONG NAM INDUSTRIAL BLDG.,
603-609, CASTLE PEAK ROAD (TWML 7 R.P.),
TSUEN WAN, N.T., KOWLOON, HONG KONG.
TEL: 0-461331–8
TELEX: 56402 MOFUN HX CABLE: MOFUN
新界荃灣地段七號（九咪半）
江南工業大厦一至七樓
電話：〇一四六一三三一至八

VTECH
VIDEO TECHNOLOGY INTERNATIONAL (HOLDINGS) LIMITED
偉易達集團有限公司

PRINCIPAL SUBSIDIARIES 主要附屬公司
VIDEO TECHNOLOGY COMPUTERS LTD. 偉易達電子有限公司
VIDEO TECHNOLOGY ELECTRONICS LTD. 偉易達電子產品有限公司
VIDEO TECHNOLOGY ENGINEERING LTD. 偉易達工程有限公司

23rd Floor, Block 1, Tai Ping Industrial Centre 57 Ting Kok Road, Tai Po, N.T.
Hong Kong
Telephone 0-6587662
Telex 55305 VITEC HX
Fax 852-0-6535521
Cable Add. VITECHNO HONGKONG

香港新界大埔
汀角道57號
太平工業中心第1座23樓
電話：0-6587662
電傳：55305 VITEC HX
圖文傳眞：852-0-6535521
電報掛號：VITECHNO HONGKONG

電腦的操作軟件系統

·黃元生·

電腦科技發展的迅速，相信用「一日千里」來形容，應非謬誤；而電腦之普及化，用「無孔不入」來形容，亦不算誇大。十多年前，一套電腦的價值，數以百萬元計，而體積亦非常龐大，當時一些華資銀行所用的電腦，主容量只不過64K B而已，已可處理十多間分行所有存款客戶的帳項，並聯綫作業。而現在，一台私人電腦的體積，比一套音响組合還小，價錢只是港幣數千元至數萬元，而主容量亦倍於64K B。由此可見電腦在過去十多年來的發展，是如何迅速了。

一套電腦系統，除硬件是必然的成份外，軟件當然亦不能缺少。軟件可分爲操作軟件及應用軟件；操作軟件是用來管理電腦設備資源的一套電腦程序，而應用軟件是給用家應用於業務上的電腦程序，例如應用於銀行業務的電腦系統、會計系統等。一般用家只重視應用系統，而忽略操作系統的重要性，因而在使用電腦時，產生很多不必要的麻煩。本文將簡單介紹中小型電腦使用的操作軟件系統，使讀者有一個簡單的概念。

電腦的操作軟件系統，是用來管理電腦設備資源，分配工作的電腦程序；舉例來說，電腦要在適當的時間安排印字機印出資料，在某一個磁碟內找出某一檔案，都是由操作系統管理。早期的電腦，操作複煩，由一系列開關來控制，故易於出錯；後來，更由於電腦不斷的發展，要求日高，這種原始的方法根本就不能應付；因此，便有了操作系統軟件的誕生。現在的操作系統功能，包括將資料送到通訊設備使用，管理硬碟應用，將應用程序按指示運行等等；此外，一個具備多用戶多任務功能的操作系統，更會公平地和有效地分配所有該套電腦系統擁有的資源，從而去滿足不同用戶的要求。

選用一套適合的操作軟件系統是非常重要的；因爲在使用應用軟件時，是否能發揮該應用軟件的最大效率，跟所選用的操作系統有密切關係。一個多功能，統構良好的操作系統能使應用軟件更容易發展、更能發揮其功能，使用家得到最高的回報。

在考慮選用操作系統時，當然不能獨立處理，上文經已提及，電腦硬件、操作軟件及應用軟件，基本上是三位一體，缺一不可，故此應整體考慮。在發展應用軟件要容易的大前提下，所選用的操作系統，亦要容易使用，使發展應用系統的成本降低，減少出錯機會，並容易學習，容易使用。

投資於電腦設備，是長遠性的；但總不能因更換部份設備或增減這些設施便有所浪費。因此，在選用操作系統時，便要顧慮到其彈性，以免要浪費很多人力，修改應用系統來遷就這些更改。這點在保障投資時，是很重要的。

至於選用的操作系統是否有足夠的功能，以供應用系統使用，方便發展，當然是非常重要的一點了。舉例說，如果操作系統沒有優良的檔案資料保護程序，用家便很容易因疏忽而令其他用家的檔案資料被更改或甚至被删去，更因系統沒有後備資料而引致嚴重的損失。

目前使用於中小型電腦的操作系統，最具代表性的，算是UNIX系統了。UNIX源出於六十年代美國MIT的MULTICS操作系統，當時發展的目的，在於創造一個理想的軟件開發環境，集中於學術性和科學性的研究。但經過二十多年來多方面不斷的改良，到了一九八三年發表的UNIX SYSTEM V，已成爲很多電腦廠家採用而成爲操作系統的一種標準了。

UNIX系統結構完善，由該系統發展出來的應用系統如會計、數據管理、文字處理等，都可在不同廠家的電腦硬件上使用。此外，UNIX的用戶介面亦有很完善的發展；不同業務性質的用戶可以選用不同功能的用戶介面，使用戶能更容易更有效地使用操作系統及應用軟件。現在有很多電腦供應商都自己發展及改良不同的用戶介面，以滿足市場的需要，例如最近由美國德州儀器公司公佈的新產品S 1000型電腦，其UNIX操作系統中的「商業用戶介面」（BUSINESS SHELL），就能將電腦指令的使用法簡化，新用戶就算不熟習UNIX，亦可順利使用該操作系統。

操作系統的結構，無論是怎樣好，功能是怎樣多，如果沒有足夠而有效的應用系統給用戶選擇，相信一定沒有人會選購此操作系統。其實用戶需要的是適合的應用軟件，尤其是商業上，講求效率，用戶與電腦接觸往往就是應用軟件，電腦的好與壞，有效與否，一般用戶只會通過應用軟件去評價，而UNIX就是一個軟件發展者的天堂，有着理想的環境，所發展出來的軟件，應比其他操作系統更易使用，效率更高。

綜觀日後的電腦發展，除了在硬件方面由於科技進步，而令到電腦本身的性能將更爲提高外，在軟件方面，亦由於人類智慧的提高，技巧的進步，使到更能配合硬件的發展；最終得益者，就是電腦用家。其中，更由於操作軟件系統的不斷改良，使應用系統更易於發展，此趨勢將令對電腦用家的專業要求下降，使電腦能更普及地被利用，幫助推動工商業了。

美國股市走到了十字路口

（上接第30頁）

⑪經過長時間的爭持以後，美國外貿赤字終於出現逐漸改善的表現。長時間的心理壓力可望和緩或消除。

一項最能影响與反映美國股市走勢的因素，那就是美國經濟信心指數。最近報告信心雖非極佳，但亦差强人意。國際先驅論壇報報告顯示，一項備受注視的美國經濟指數於八月份上升至三年多以來的最高水平。

報告說，在一九八七年頭八個月指數平均爲百分之五十六．一。增長率在今年餘下時間持續的話，則八月份增長率將爲今年國民總值增加百分之三．七。國民總產值是用以量度一國的貨品和勞務的總產值。八月份改善是依據採購經理的報導，新訂單數目增加，存貨堆高，生產率回升，價格普遍上揚以及職位較七月份爲多。賣主付貨的速度放慢，是生產增加的另一種跡象。

協會主席布雷茲說：「八月份的經濟繼續蓬勃地增長。」

如果我們重視上述權威的經濟信心指數的話，引用這個信心指數，可以對美國股市作出平穩或穩堅的看法。總括而言，儘管我們對美國經濟與美國股市的基調依然看穩，但是，經過長時間的脫節上升以後，大市的勁力理應有所「保留」，因此轉見一段反覆調整的時間本是比較合理的估計。可以比較具體的表達，杜氏工業股指數三千點的挑戰是極富刺激性的，換句話說，極富刺激性的意義也就是表示並不容易輕易達到的意思。短期走勢的波幅將在二五零五點至二六七五點之間，要大力突破固不輕易，如果估計出現急激低瀉似乎也是不切實際的。（一九八七年九月十日）

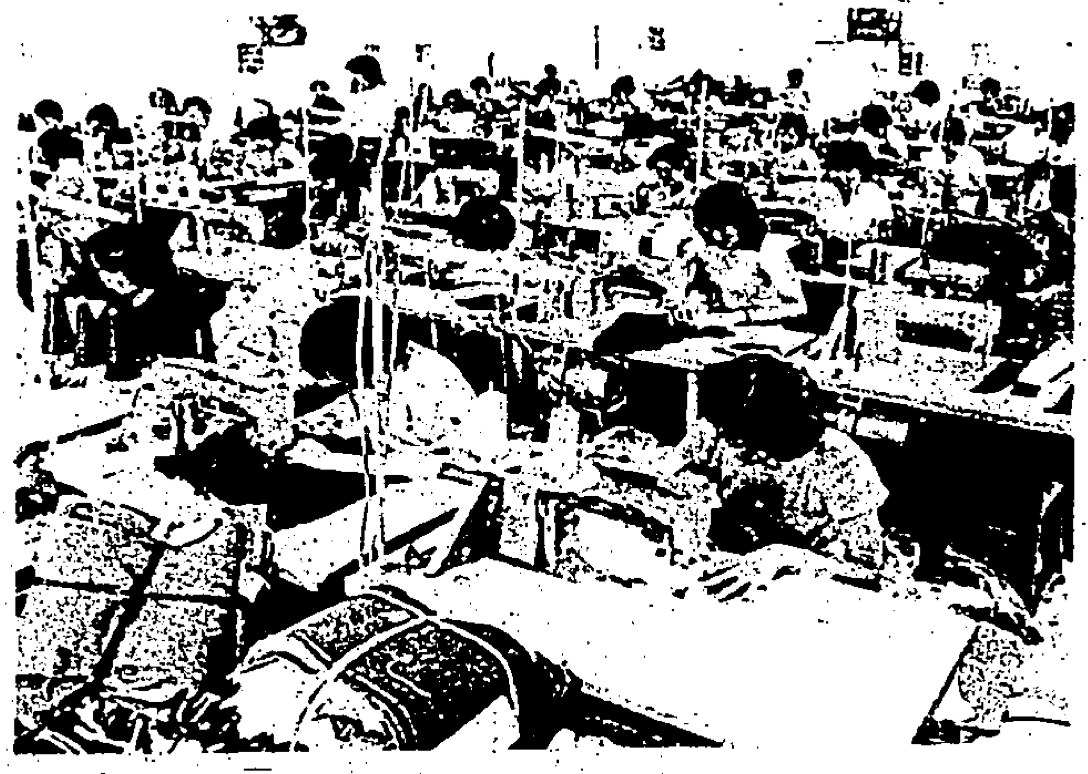
中南銀行

（中華人民共和國註册）

THE CHINA & SOUTH SEA BANK LTD.

(INCORPORATED IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA)

經營一切銀行業務



促進工商業發展，舉辦工業貸款，包括廠房分期，機器分期，短期信用貸款，期票貼現，一切進出口押滙業務及營運資金授信，歡迎廠商洽詢。

香港分行

香港文咸東街22—26號　電話：5-429429

南興積層板有限公司

NAM HING INDUSTRIAL LAMINATE LIMITED

廠址：新界元朗逢吉鄉
地段1875A & B

LOT NO. 1875 A&B IN
D.D. 107, KAM TIN,
N.T., HONG KONG.

南興五金製品廠

Nam Hing Metal Mfy.

香港鰂魚涌船塢里八號華厦工業大厦16樓C座

電話：5-623352

15/F., BLOCK C, WAH HA INDUSTRIAL BLDG.,
8, DOCKYARD LANE,
QUARRY BAY
HONG KONG.
TEL: 5-623352

美元兌值弱勢難改

一年來匯價的回顧與前瞻

自一九八五年九月五國集團會議一致協定抑止美元再升後，美元的國際兌值開始持續回跌，其跌勢一直延續到今年首季底止，美元對各種主要貨幣的累積跌幅已是相當巨大，而首季各月美國的外貿赤字亦有改善的迹象，於是美元的跌勢在基本因素改善的基礎下回緩而呈現了一段膠着的時間，繼後美國公佈的各項主要經濟指標保持緩步的上升，三月及四月份外貿赤字連續兩個月縮細，反觀日本和西德則因爲貨幣大幅升值的影响，在今年頭兩季的經濟成長步伐已現放緩，在此消彼長的經濟局面下，加上市場的心理認爲美元匯價已到底，從六月中開始，美元終於打破較早前的盤守悶局而穩步上揚。但美元持續了兩個月的回升後，在高檔水位再乏力上升，市場又趁着美國五月及六月兩個月的外貿赤字再次擴大，於是看淡美元的情緒再度激發，美元又再受到新的拋售壓力，美元經過八月下旬的急劇下跌後，九月初旬，由於美國暫時未有新的不利消息與及官方貼現利率由五厘半提升上六厘，加上各大國中央銀行的聯手作溫和干預，美元在低檔水平盤守而不脫穩淡。

美國對外貿易失衡，貿易赤字連年擴大，原於美元在八十年代初開始轉强，國內經濟急劇成長，八三、八四年外貿收支比對連續兩年擴大，使國內貿易保護情緒高漲，八五年九月廿二日五大國財長開會後決定干預美元過高匯價，從此美元回跌的速度加快，但八六年美國外貿赤字仍大幅增加，而今年上半年合計則達八百一十九億三千萬美元，全年估計不少於一千七百億，與去年總額比較將不會有太大的改善。成爲美元疲弱一個基本因素。不過，今年來美元的跌勢已較緩慢，到今年九月初旬爲止，美元對各種主要貨幣比值與去年底比較平均約下跌一成左右。

下面我們將美元在九月七日的收市水平與去年底收市價比較（括號內爲去年收市兌率），及與八五年二月下旬美元的最高水平比較的累積跌幅：

美元兌一點七九三二馬克（一點九二五〇），下跌百份之六點八，再與八五年的三點四七二五比較，累積跌幅達百份之四十八。

美元兌一點四八六二瑞士法郎（一點六一一〇），下跌百份之七點七，再與八五年的二點九三一〇比較，累積跌幅達百份之四十九。

英鎊兌一點六六二〇美元（一點四八二〇），下跌百份之十二，再與八五年最低一點〇四七〇比較，英鎊的累積升幅爲百份五十八點七。

美元兌五點九九九七法國法郎（六點八二五〇），下跌百份之十二，再與八五年的一〇點六一四五比較，累積跌幅達百份之四十三。

兌一點三四二加拿大元（一點三八〇五），下跌百份之四點八，與八五年的一點四〇一〇比較，累積跌幅爲百份之六點二。

兌一四一點八〇日圓（一六〇點一〇），下跌百份之十一，再與八五年的二六〇點八五比較，累積跌幅達百份之四十五點六。

由八五年二月底美元的高紀錄水平反覆下跌了二年半多以來，兌歐洲主要貨幣及日圓比值平均下跌了百份之三十五，跌幅實在相當巨大。亦証明了單靠美元貶值仍不可以扭轉美國龐大的外貿赤字的劣勢。

在香港方面，港元自八三年十月實施聯繫匯價後，即港元兌美元固定在七點八〇水平。而當局則利用利息的提高或下降作爲控制固匯穩定的手段。自此制度實施以來，由於港元緊隨着美元浮動，也令到港元兌各種主要貨幣同樣出現激烈的波動。美元升港元固然扳升，美元跌港元亦不例外。

港元與美元掛鈎，不表示沒有波動的時刻，這主要與當時本港對外資金交流實況變化與及受到間歇性預測港府改變聯繫匯率的投機性壓力而起跌。今年來本港曾四度提高劃一存息，目的也在於穩定匯價，迄今年九月初旬，港元最高時以七點七八兌一美元，最低爲七點八二，大部份時間都能夠在七點八〇官價作有限度的升跌。至於港元兌其他貨幣的跌幅則與美元不相伯仲了。

下面，我們以九月七日幾種主要貨幣對港元比值與去年底收市價（括號內數字）比較：

一英鎊兌一二點八九〇港元（一一點五五），下跌百份之十一點六，再與八五年二月底的八點五三港元比較，即港元累積跌幅達百份之五十一。

每百西德馬克兌四三三點五〇港元（四〇〇點七〇），下跌百份之八，比八五年二月底的二三五港元，即港元累積跌幅達百份之八十四。

每百加拿大元兌五九四點三五港元（五六四點五〇），下跌百份之五點三，比八五年二月底的五七〇，即港元累積跌幅爲百份之四點二。

每萬日圓兌五四九點二〇港元（四八七點六五），下跌百份之十二點六，比八五年二月底的三〇二，即港元累積跌幅爲百份八十二。

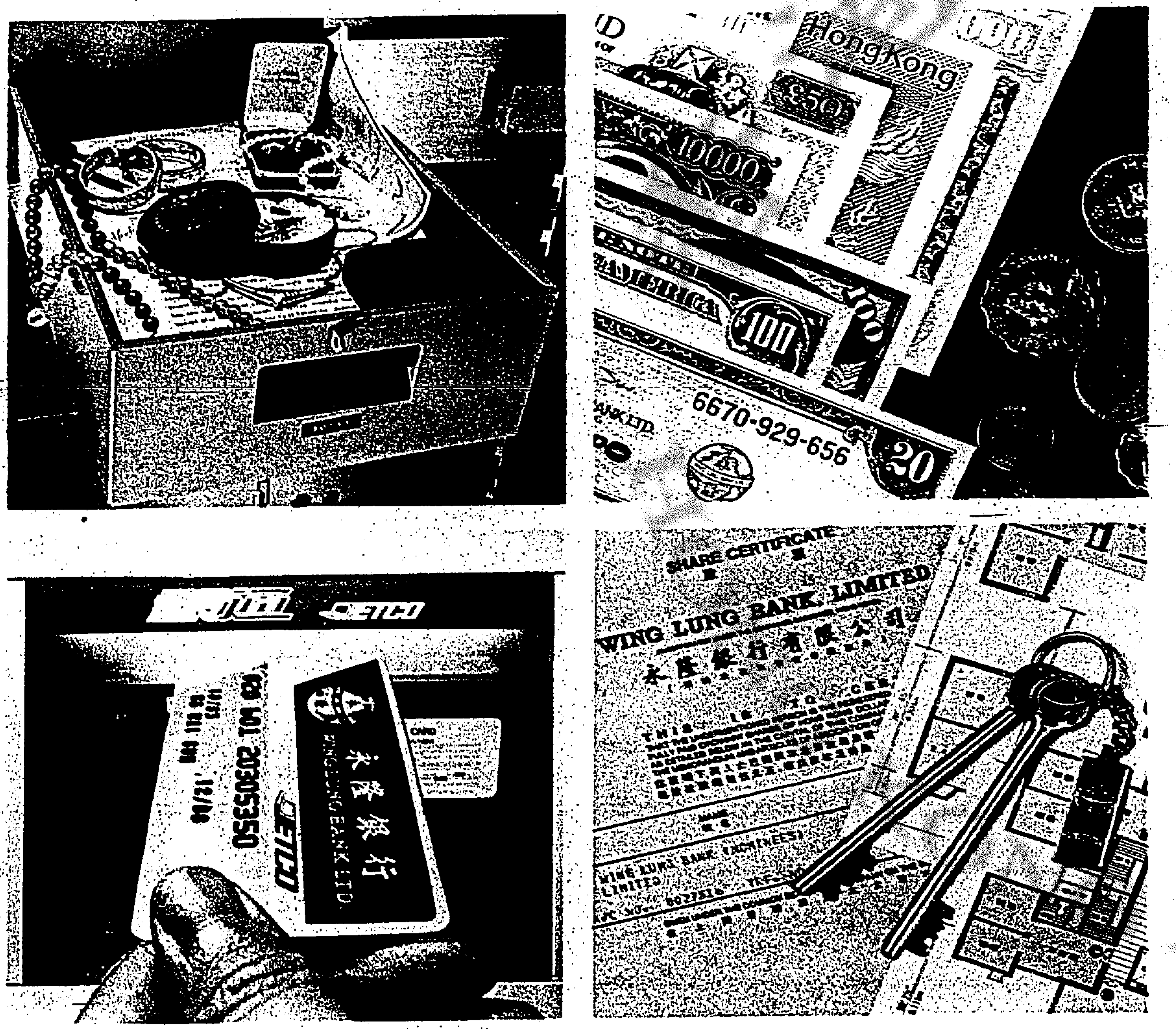
每百澳洲元兌五六五點四〇港元（五一八點一〇），下跌百份之九點一，與八五年二月底的五六一比較，即港元累積跌幅爲百份之〇點七。

每百紐西蘭元兌四七八點五〇港元（四一八點六五），即港元下跌百份之十四點三。

總的來說，美元由八五年的最高峯回跌到目前的水平，對改善美國的外貿赤字尚未明顯生效，反觀港元的下跌卻刺激了過去兩年本港的產品外銷持續復甦。究竟美元還要下跌多少呢？根本不易揣測，但可以肯定的是，現水平的美元匯價再下跌的幅度已很有限，事實上今年來國際商品價格的回升，美國的通貨膨脹壓力已出現，儘管美國仍堅持除非匯市失控否則不會干預的政策，但最近美國貼現利率的回升，一方面是要緩和國內通脹上升的壓力，另方面也藉着加息拖慢美元跌勢。從經濟的基本角度看，美國的主要經濟指標在在顯示着經濟持續復甦。因此，過份看淡美元是不適宜的。然而，美國外貿赤字以致預算赤字迄今仍是改善無期，構成了美元的基本利淡因素，估計在今年的餘下時間裏，美元再有百份之五至百份之十的跌幅並不爲奇，但實際的表現如何，除了受到各大國對美元的態度左右外，市場情緒的變化最難捉摸，同一個因素在不同的時間有不同的解釋，既可當利好因素也可作利空消息。故美元後向還要看市場的操作而定，至於港元自然會因應美元走勢而變化了。

（章士　八七・九・七）

永隆銀行
爲你服務



進展不忽穩健　服務必盡忠誠

總行：德輔道中四十五號　電話：5-8268333

編者的話

由於市民擁有愈來愈多的儲蓄和游資，投資的需求相應地一年比一年增加。教導人人運用金錢去賺更多的金錢，已經成爲時尚的學問與藝術。問題只是投資賺錢並不是俯首可拾人人得心應手的。昔日隨意投資就能賺取大錢與安全得保障投資的時代已經一去不復返了，面對着投資市場的競爭激烈與投資技巧日趨複雜的今天，投資者如不審愼行事，常常就會因小失大而血本無歸的。針對投資市場的日見龐大與日見動盪，我們引導與分析投資的責任自然相應提高與加重，這就是本特刊的論著一年比一年注重投資技術報導投資消息的理由，坦白來說，本特刊的內容似乎已經由昔日的「銀行、財務及投資」均等的「特刊」，大有逐漸專著或側重「投資」的專門特刊之勢。進一步分析，股票投資投機更加成爲了本港投資的首要對象，有關股市，特別是本地股市的研討益加成爲了本特刊鑽營與發掘內容的主要中心，這也正是本特刊以「股市蓬勃與經濟面面觀」爲主題的堂皇論述的專著內容。我們對於港股活動台前幕後的報導，正在全力加强，務求質與量均能相應提高與適應社會的需求，就是本特刊本期偏重努力的方向。

本港股市在八三年跌到谷底後大市反覆回升，指數破關而上，今年來更是八十年代以來股市的另一個全盛期，其最大的特色是，在股市內活動的基金會佔大多數，也是大市上升的原動力，加上恒生指數期貨的推出，由於該等基金會充份利用指數期貨作爲對衝與套戰工具，一般中小投資者面對股市越來越複雜的情況自然更難以掌握了。因此，不少個人投資者越來越多轉向投資於基金上面，透過基金管理人的專業管理賺取合理的收益，結果，年來本港的基金會有如雨後春筍般成立，這也是股市蓬勃下衍生出來的典型現象。

儘管本港的股市向來投機氣味比其他主要國家股票市場重得多，然而，也不能否定了股市的集資功能。事實上，年來已有大量的上市公司，包括金融業、工商企業、建築業等紛紛透過其集資功能在市內籌措大量資金作爲開拓業務之用，這不單止吸收了市面過供的游資，同時也爲工商正常經營提供了新的開拓力量與提供更多的新就業機會。另方面，爲了支持本港中小型工商業能夠從銀行以外得到籌措資金的機會，今年來第二市場創業基金的籌備及推進工作也如火如荼，也是值得注視的事態。

能夠把握時機，是投資者的取勝之道，目前本港股市甚至世界主要股市均一片蓬勃，究竟其熱潮會持續多久？而外滙及貴重金屬同樣興隆，等等的事態又能否可代替股票投資熱潮的機會？對於各主要股市，貨幣的變化及未來的趨向，都是我們務求廣泛與深入和客觀，俾讀者能作一個有價值的參考。這正是本期特刊的重心所在。

就本港工業的產銷形勢與及市場的拓展，滙豐銀行董事雷興悟和香港生產力促進局總幹事陳少感均作出深入的探討。銀行業在積極開拓零售市場帶來的新局面與及信貸業務的表現，渣打銀行及大通銀行分別作出廣泛的分析。中華廠商聯合會會長司徒輝呼籲製造業從事長遠投資。香港期貨交易所主席湛佑森及吉懋（香港）公司市場經理龐寶林就期貨買賣及單位信託基金的發展有精闢的論述。怡富集團董事史德智對本港股市未來走向作出深入與扼要的分析。本刊記者：李剛、關鳳翔、張錦超、龍文、麥鈞、嚴以正、鄧雲、羅麗和、岑艷雲及彭永明等撰述的有關投資形勢、美日股市、外幣投資及本港其他經濟環節的實況等，都是簡明的分析。香港財政司翟克誠特爲本刊撰寫序文也是一種鼓勵性的致詞，也支持了本刊發行的現實意義。因此，我們衷心向所有爲本刊撰述的作者表示感謝。

最後，由於篇撰時間倉促，錯漏難免，敬希各界包涵與指導。

With the Compliments of

DMT SECURITIES CO. LTD.

嘉洛證券有限公司

地址：香港中環
康樂大厦29字樓

電話：5-8472222
電傳：5-845275I
電訊：86869 DMTS HX

中銀集團全面推出

金萬事發達卡

更顯閣下地位尊貴

金萬事發達卡通行世界及中國大江南北，到處備受尊崇，是專誠爲地位顯赫人仕而設的信用卡。

中國銀行香港分行・交通銀行香港分行・南洋商業銀行・廣東省銀行香港分行
新華銀行香港分行・中南銀行香港分行・金城銀行香港分行
國華商業銀行香港分行・浙江興業銀行香港分行・鹽業銀行香港分行
寶生銀行・華僑商業銀行・集友銀行・中國銀行澳門分行

中銀集團

請蒞臨中銀集團所屬銀行各分支行索取申請表格或致電5-8538888垂詢